Machine Translated by Google

Manualslib.com - La bibliothèque mondiale des manuels

KOMATSU GALEO PC270-8 FONCTIONNEMENT ET MANUEL D'ENTRETIEN

Table des matières

AVANT-PROPOS

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

INTRODUCTION

INSTRUCTIONS DE LA MACHINE

MISE EN SERVICE DE LA NOUVELLE MACHINE

INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU PRODUIT (PIN)/NUMÉRO DE SÉRIE DE LA MACHINE PLAQUE

RÉGLEMENTATION DE L'EPA, PLAQUE D'IDENTIFICATION DU MOTEUR

Machine Translated by Google

EMPLACEMENT DU COMPTEUR DE SERVICE

Table des matières

SÉCURITÉ

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

Équipements de sécurité

Extincteur et trousse de premiers secours

Si des problèmes sont constatés

Règles de sécurité

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

vêtements de travail et équipements de protection individuelle

Maintenir la machine propre

Gardez le poste de conduite propre.

Quitter le siège du conducteur avec le verrou

Rambardes et marches

Précautions à prendre lors de travaux en hauteur

Montage et démontage

Aucune personne n'est impliquée dans les pièces jointes

Ne vous laissez pas piéger dans la partie articulée

Prévention des brûlures

Prévention des incendies et prévention des explosions

Combinaisons d'accessoires

vitres de la cabine

Liquide lave-glace

Installation des accessoires

Prévention des chutes d'objets, des objets volants et des intrusions d'objets

Mesures à prendre en cas d'incendie

Modifications non autorisées

Machine Translated by Google

Travailler sur un terrain meuble

Sécurité sur le chantier

Distance aux câbles à haute tension

Assurer une bonne visibilité

Ventilation pour espace clos

Signalisation et panneaux du signaleur

Sortie de secours de la cabine de l'opérateur

Prévention des risques liés à la poussière d'amiante

Vérifications avant de démarrer le moteur

DÉMARRAGE DU MOTEUR

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE DE SÉCURITÉ

Démarrage du moteur par temps froid

Règles de sécurité pour le démarrage du moteur

OPÉRATION

Vérifications avant l'opération

Règles de sécurité pour le changement de direction de la machine

Règles de sécurité pour voyager

Voyager sur les pentes

Opérations sur les pentes

Opérations interdites

Opérations sur neige

Machine de stationnement

Expédition de la machine

TRANSPORT

Chargement et déchargement

BATTERIE

Prévention des risques liés aux piles

Démarrage du moteur avec des câbles de démarrage

REMORQUAGE

Machine Translated by Google

Règles de sécurité pour le remorquage

LEVAGE D'OBJETS AVEC UN GODET

Règles de sécurité pour le levage d'objets

INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN ET LA SÉCURITÉ

OPÉRATION

Étiquette d'avertissement

Maintenez votre lieu de travail propre et rangé.

Désigner un chef de projet lorsqu'on travaille avec d'autres personnes

Arrêtez le moteur avant d'effectuer la maintenance.

Outils appropriés

Deux ouvriers sont affectés à la maintenance lorsque le moteur tourne.

Accumulateur, ressort à gaz

Personnel

Pièces jointes

Travail sous la machine

Bruit

Lors de l'utilisation d'un marteau

Travaux de soudure

Retrait des bornes de la batterie

La sécurité avant tout lors de l'utilisation de graisse haute pression pour le réglage des rails

Tension

Précautions en cas de pression de carburant élevée

Manipulation en toute sécurité des tuyaux haute pression

Règles de sécurité pour l'huile haute pression

Ne pas démonter les ressorts de rappel

Précautions relatives à la haute tension

Déchets

Entretien des climatiseurs

Air comprimé

Machine Translated by Google

Remplacement périodique des pièces critiques pour la sécurité
ILLUSTRATIONS DE VUES DE MACHINES
VUE D'ENSEMBLE DE LA MACHINE
COMMANDES ET INDICATEURS
COMMANDES ET INDICATEURS DÉTAILLÉS
SYSTÈME DE SURVEILLANCE
INTERRUPTEURS
LEVIERS DE COMMANDE ET PÉDALES
PARE-BRISE
TOIT OUVRANT
MARTEAU D'ÉVASION D'URGENCE
VERROUILLAGE DE PORTE
BOUCHON AVEC VERROUILLAGE
BOÎTE À BOISSONS
BOÎTE À MAGAZINES
CENDRIER
COMMANDES DE CLIMATISATION
RADIO
PUISSANCE ÉLECTRIQUE AUXILIAIRE
FUSIBLE
LIEN FUSIBLE
CONTRÔLEUR
BOÎTE À OUTILS
SUPPORT DE POMPE À GRAISSE
EXTINCTEUR
FONCTIONNEMENT ET COMMANDE DES MACHINES
AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR
DÉMARRAGE DU MOTEUR
APRÈS LE DÉMARRAGE DU MOTEUR

Machine Translated by Google

ARRÊT DU MOTEUR

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

PILOTER LA MACHINE

BALANÇANT

COMMANDES ET FONCTIONNEMENT DES ÉQUIPEMENTS DE TRAVAIL

MODE DE FONCTIONNEMENT

OPÉRATIONS INTERDITES

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LE FONCTIONNEMENT

VOYAGER SUR DES PENTES

ÉCHAPPEZ À LA BOUE

APPLICATIONS RECOMMANDÉES

REMPLACEMENT ET INVERSION DU GODET

HACHEUR DE STATIONNEMENT

INSPECTION DES MACHINES APRÈS LE TRAVAIL QUOTIDIEN

VERROUILLAGE

TRANSPORT

PROCÉDURE DE TRANSPORT

CHARGEMENT ET DÉCHARGEMENT AVEC REMORQUE

MACHINE DE LEVAGE

OPÉRATIONS PAR TEMPS FROID

INFORMATIONS SUR LES OPÉRATIONS PAR TEMPS FROID

APRÈS LA FIN DU TRAVAIL QUOTIDIEN

APRÈS LA SAISON FROIDE

PENDANT LE STOCKAGE

AVANT LE STOCKAGE

STOCKAGE À LONG TERME

APRÈS STOCKAGE

DÉMARRAGE DE LA MACHINE APRÈS UN STOCKAGE DE LONGUE DURÉE

PROBLÈMES ET ACTIONS

Machine Translated by Google

PÉNURIE DE CARBURANT

PHÉNOMÈNES QUI NE SONT PAS DES ÉCHECS

REMORQUAGE DE LA MACHINE

TROUS DE REMORQUAGE LÉGER

CONDITIONS DE TRAVAIL GRAVES

BATTERIE DÉCHARGE

AUTRES PROBLÈMES

ENTRETIEN

INFORMATIONS SUR LA MAINTENANCE

DESCRIPTION DU SERVICE

CLINIQUE DE MANIPULATION DES HUILES, CARBURANTS, LIQUIDES DE REFROIDISSEMENT ET HUILES DE PERFORMANCE

ENTRETIEN DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE

PIÈCES D'USURE

LISTE DES PIÈCES D'USURE

CARBURANT, LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET LUBRIFIANT RECOMMANDÉS

MARQUES RECOMMANDÉES, QUALITÉ RECOMMANDÉE POUR
PRODUITS AUTRES QUE L'HUILE MÉTAL KOMATSU

SPÉCIFICATIONS DE COUPLE DE SERRAGE

LISTE DES COUPLES DE SERRAGE

PIÈCES CRITIQUES POUR LA SÉCURITÉ

LISTE DES PIÈCES CRITIQUES POUR LA SÉCURITÉ

CALENDRIER D'ENTRETIEN

TABLEAU DU CALENDRIER D'ENTRETIEN

INTERVALLE D'ENTRETIEN DU BRIS HYDRAULIQUE

MAINTENANCE INITIALE DES 250 HEURES (UNIQUEMENT APRÈS LES 250 PREMIÈRES HEURES)
HEURES)

MAINTENANCE INITIALE DES 500 HEURES (UNIQUEMENT APRÈS LES 500 PREMIÈRES HEURES)
HEURES)

PROCÉDURE DE MAINTENANCE

Machine Translated by Google

EN CAS DE BESOIN

VÉRIFIER AVANT DE COMMENCER

MAINTENANCE TOUTES LES 100 HEURES

MAINTENANCE TOUTES LES 250 HEURES

MAINTENANCE TOUTES LES 500 HEURES

MAINTENANCE TOUTES LES 1000 HEURES

REMPLACER L'ÉLÉMENT FILTRE À HUILE HYDRAULIQUE

VIDANGE D'HUILE DANS LE CARTER DE LA MACHINE À OSCILLATION

Vérifiez le niveau d'huile dans le boîtier de l'amortisseur et ajoutez de l'huile.

REMPLACER LA CARTOUCHE DU FILTRE PRINCIPAL À CARBURANT

VÉRIFIER TOUS LES POINTS DE SERRAGE DU TUYAU D'ÉCHAPPEMENT DU MOTEUR

PINCES

VÉRIFIER LA TENSION DE LA COURROIE DU VENTILATEUR ET REMPLACER LA COURROIE DU VENTILATEUR

VÉRIFIER LA PRESSION DE LA CHARGE DE GAZ D'AZOTE DANS L'ACCUMULATEUR

(POUR LE BRISEUR)

REMPLACER LA CARTOUCHE DE RÉSISTANCE À LA CORROSION

VIDANGE D'HUILE DANS LE BOÎTIER DE TRANSMISSION FINAL

MAINTENANCE TOUTES LES 2000 HEURES

FILTRE DE RÉSERVOIR HYDRAULIQUE NETTOYANT

VÉRIFICATION DE LA PRESSION DE CHARGE DE GAZ D'AZOTE DANS

ACCUMULATEUR (POUR CIRCUIT DE COMMANDE)

VÉRIFIER L'ALTERNATEUR

VÉRIFIER LE JEU DES SOUPAPES DU MOTEUR, RÉGLER

VÉRIFIER LE DÉMARREUR

VÉRIFIER L'AMORTISSEUR DE VIBRATIONS

VÉRIFIER LA POMPE À EAU

MAINTENANCE TOUTES LES 4000 HEURES

REMPLACER L'ACCUMULATEUR (POUR LE CIRCUIT DE COMMANDE)

VÉRIFIER LE DESERRAGE DU COLLIER DE SERRAGE DE LA TUYAUTERIE HAUTE PRESSION,

Machine Translated by Google

DURCISSEMENT DU CAOUTCHOUC

VÉRIFIER L'ÉTAT DE FONCTIONNEMENT DU COMPRESSEUR

VIDANGE D'HUILE DU RÉSERVOIR HYDRAULIQUE

MAINTENANCE TOUTES LES 5000 HEURES

MAINTENANCE TOUTES LES 8000 HEURES

REMPLACER LE BOUCHON ANTI-PROJECTION DE CARBURANT

REMPLACER LE COLLIER DE SERRAGE DE LA TUYAUTERIE HAUTE PRESSION

CARACTÉRISTIQUES

ACCESSOIRES ET OPTIONS

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

PRÉCAUTIONS LORS DU DÉMONTAGE OU DE L'INSTALLATION

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DE LA SÉLECTION

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'INSTRUCTIONS

SEAU AVEC CROCHET

ÉTAT DE L'ACCROCHET

OPÉRATIONS INTERDITES

LIEUX

MACHINE PRÊTE À ÊTRE ASSEMBLÉE

CIRCUIT HYDRAULIQUE

DÉPOSE ET INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE

OPÉRATIONS DE FIXATION

STOCKAGE À LONG TERME

CARACTÉRISTIQUES

COMBINAISONS DE PIÈCES

GUIDE DE FIXATION

SÉLECTION DE CHAUSSURES D'ATHLÉTISME

SÉLECTION DE DENTS EN SUCRE

BRIS HYDRAULIQUE

Machine Translated by Google

OPÉRATIONS RECOMMANDÉES RELATIVES AUX ACCESSOIRES

PRÉCAUTIONS DE BASE

MACHINES DE MANUTENTION ÉQUIPÉES DE KOMTRAX

INDICE

Autres projets de ManualsLib

Machine Translated by Google

TEN00148-03

Exploitation et maintenance Manuel

GALEO

PC270-8

EXCAVATRICE HYDRAULIQUE

NUMÉROS DE SÉRIE PC270-8 20001 et suivants

Ce document est la propriété exclusive de Komatsu America Corp. et ne doit pas être reproduit, utilisé ou divulgué sauf autorisation écrite de Komatsu America Corp.

Notre politique est d'améliorer nos produits chaque fois que cela est possible et réalisable. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications ou des améliorations à tout moment, sans obligation de les appliquer aux produits vendus antérieurement.

En raison de ce programme continu de recherche et de développement, des modifications peuvent être apportées à cette publication. Il est recommandé aux clients de contacter leur distributeur pour obtenir des informations sur la dernière version.

© 2007 Komatsu. Imprimé aux États-Unis.

Komatsu America Corp.

Mars 2007

Machine Translated by Google

FOREWORD

CALIFORNIA

Proposition 65 Warning

Diesel engine exhaust and some of its constituents are known to the State of California to cause cancer, birth defects, and other reproductive harm.

CALIFORNIA

Proposition 65 Warning

Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

Wash hands after handling.

Machine Translated by Google

AVANT-PROPOS Ce manuel

fournit les règles et les consignes qui vous aideront à utiliser cette machine en toute sécurité et efficacement. Les précautions décrites dans ce manuel doivent être respectées en permanence lors de l'utilisation et de la maintenance. La plupart des accidents sont dus au non-respect des règles de sécurité fondamentales relatives à l'utilisation et à la maintenance des machines. Les accidents peuvent être évités en connaissant à l'avance les conditions susceptibles de présenter un danger lors de l'utilisation et de la maintenance.

AVERTISSEMENT

Avant de commencer toute opération de fonctionnement ou de maintenance, les opérateurs et le personnel de maintenance doivent toujours respecter les points suivants.

- Lisez attentivement ce manuel et assurez-vous d'en comprendre pleinement le contenu.
- Lisez attentivement les messages et les étiquettes de sécurité figurant dans ce manuel afin de bien les comprendre.

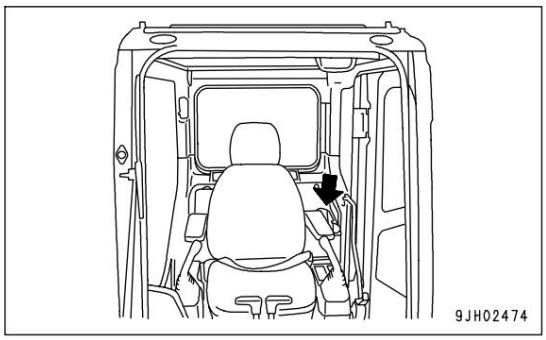
Conservez ce manuel à l'emplacement de rangement indiqué ci-dessous pour le manuel d'utilisation et d'entretien, afin que tout le personnel intervenant sur la machine puisse le consulter périodiquement.

En cas de perte ou d'endommagement de ce manuel, contactez immédiatement Komatsu ou votre distributeur Komatsu pour obtenir un nouvel exemplaire.

Lors de la vente de la machine, assurez-vous que ce manuel soit remis au nouvel acquéreur avec la machine.

Dans ce manuel, les mesures sont exprimées en unités internationales (SI). À titre de référence, les unités de poids utilisées par le passé sont également indiquées entre parenthèses.

Emplacement de rangement du manuel d'utilisation et d'entretien : boîte à magazines située à gauche du siège du conducteur.



Machine Translated by Google

EMISSION CONTROL WARRANTY

EMISSION CONTROL WARRANTY STATEMENT (APPLIES TO CANADA ONLY)

1. **Products Warranted**

Komatsu America International Company, Komatsu Mining Systems Inc. and Komatsu Utility Corporation (collectively "Komatsu") produce and/or market products under brand names of Komatsu, Dresser, Dressta, Haulpak and Galion. This emissions warranty applies to new engines bearing the Komatsu name installed in these products and used in Canada in machines designed for industrial off-highway use. This warranty applies only to these engines produced on or after January 1, 2000. This warranty will be administered by Komatsu distribution in Canada.

2. **Coverage**

Komatsu warrants to the ultimate purchaser and each subsequent purchaser that the engine is designed, built and equipped so as to conform, at the time of sale by Komatsu, with all U.S. Federal emission regulations applicable at the time of manufacture and that it is free from defects in workmanship or material which would cause it not to meet these regulations within five years or 3,000 hours of operation, whichever occurs first, as measured from the date of delivery of the engine to the ultimate purchaser.

3. **Limitations**

Failures, other than those resulting from defects in materials or workmanship, are not covered by this warranty. Komatsu is not responsible for failures or damage resulting from what Komatsu determines to be abuse or neglect, including, but not limited to: operation without adequate coolant or lubricants; over fueling; over speeding; lack of maintenance of lubricating, cooling or intake systems; improper storage, starting, warm-up, run-in or shutdown practices; unauthorized modifications of the engine. Komatsu is also not responsible for failures caused by incorrect fuel or by water, dirt or other contaminants in the fuel. Komatsu is not responsible for non-engine repairs, "downtime" expense, related damage, fines, all business costs or other losses resulting from a warrantable failure.

KOMATSU IS NOT RESPONSIBLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

This warranty, together with the express commercial warranties, are the sole warranties of Komatsu. **THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, OR OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICUALR PURPOSE.**

GARANTIE SUR LE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

ÉNONCÉ DE GARANTIE SUR LE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS (APPLICABLE AU CANADA SEULEMENT):

1. **Produits garantis**:

Komatsu America International Company, Komatsu Mining Systems Inc. et Komatsu Utility Corporation (collectivement Komatsu) produisent et/ou font la mise en marché de produits portant les noms de marque Komatsu, Dresser, Dressta, Haulpak et Galion. Cette garantie sur les émissions s'applique à tous les nouveaux moteurs portant le nom Komatsu, installés dans ces produits et utilisés au Canada dans des machines conçues pour utilisation industrielle non-routière. Cette garantie s'applique seulement sur les moteurs produits à partir du 1er Janvier 2000. Cette garantie sera administrée par la distribution de Komatsu au Canada.

2. **Couverture:**

Komatsu garantit à l'acheteur ultime et chaque acheteur subséquent que le moteur est conçu, construit et équipé en toute conformité, au moment de la vente par Komatsu, avec toutes les Réglementations fédérales américaines sur les émissions applicables au moment de la fabrication et qu'il est exempt de défauts de construction ou de matériaux qui auraient pour effet de contrevenir à ces réglementations en dedans de 5 ans ou 3000 heures d'opération, mesuré à partir de la date de livraison du moteur au client ultime.

3. **Limitations:**

Les bris, autres que ceux résultant de défauts de matériaux ou de construction, ne sont pas couverts par cette Garantie. Komatsu n'est pas responsable pour bris ou dommages résultant de ce que Komatsu détermine comme étant de l'abus ou négligence, incluant mais ne se limitant pas à: l'opération sans lubrifiants ou agent refroidissants adéquats; la suralimentation d'essence; la survitesse; le manque d'entretien des systèmes de lubrification, de refroidissement ou d'entrée; de pratiques non-propices d'entreposage, de mise en marche, de réchauffement, de conditionnement ou d'arrêt; les modifications non-autorisées du moteur. De plus, Komatsu n'est pas responsable de bris causés par de l'essence inadéquate ou de l'eau, des saletés ou autres contaminants dans l'essence. Komatsu n'est pas responsable des réparations non-reliées au moteur, des dépenses encourues suite aux temps d'arrêts, des dommages relatifs, amendes, et de tout autre coût d'affaires ou autres pertes résultant d'un bris couvert par la garantie.

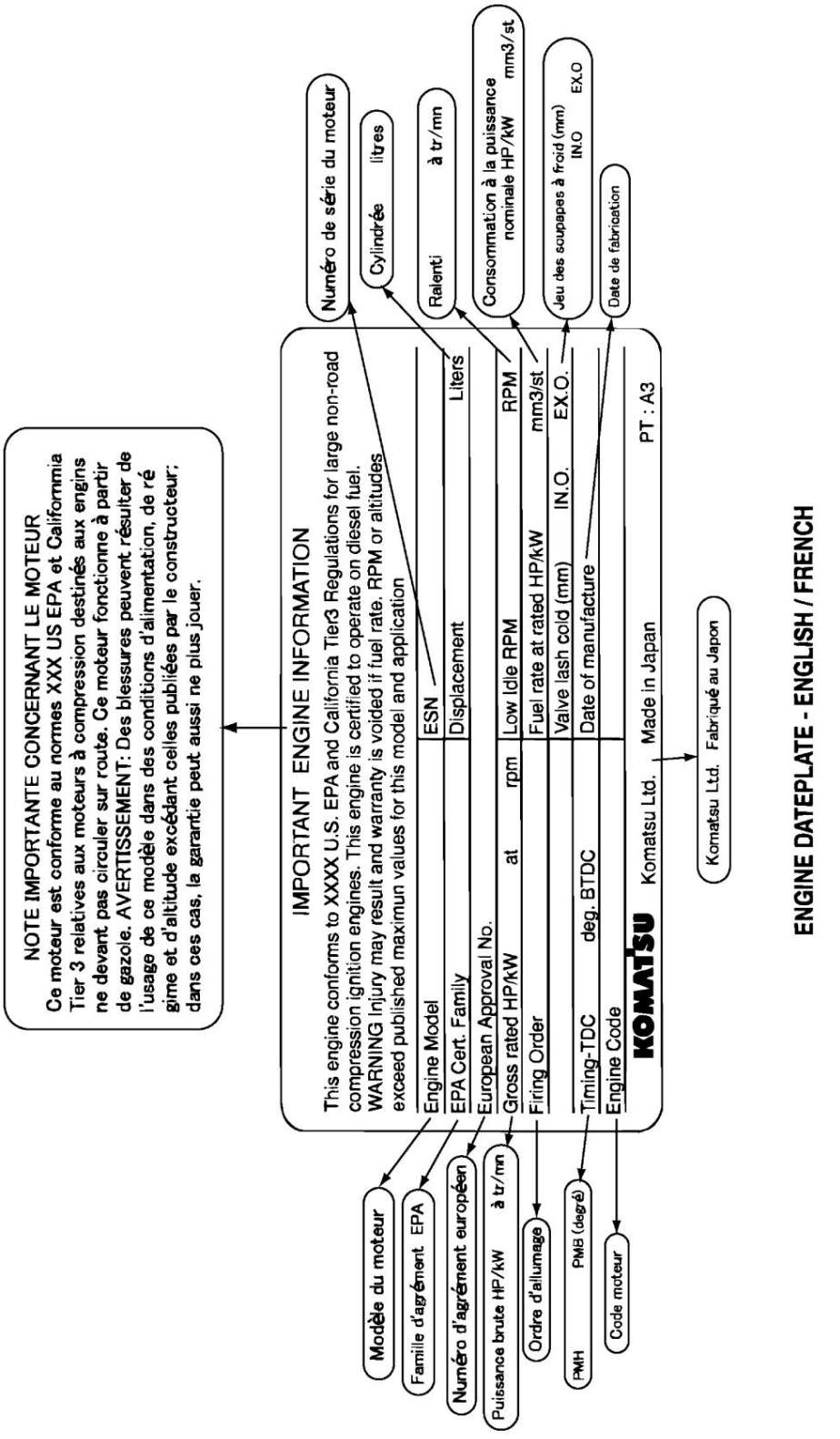
KOMATSU N'EST PAS RESPONSABLE DES INCIDENTS OU DOMMAGES CONSÉQUENTS.

Cette garantie, ainsi que les garanties expresses commerciales, sont les seules garanties de Komatsu. **IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU SOUS-ENTENDUE, MARCHANDABLE OU PROPICE A UNE UTILISATION PARTICULIÈRE.**

CEKQ000600 - Komatsu America International Company 12/99

Machine Translated by Google

AVANT-PROPOS



ENGINE DATEPLATE - ENGLISH / FRENCH

Machine Translated by Google

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ Afin de vous permettre

d'utiliser cette machine en toute sécurité, des précautions de sécurité et des étiquettes sont fournies dans ce manuel et apposées sur la machine pour expliquer les situations présentant des dangers potentiels et les méthodes permettant d'éviter de telles situations.

Mots-clés

Les mots d'avertissement suivants servent à vous informer d'une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Dans ce manuel et sur les étiquettes des machines, les mots d'avertissement suivants sont utilisés pour exprimer le niveau de danger potentiel.

⚠ DANGER Indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ WARNING Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ CAUTION Ce terme signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées. Il sert également à mettre en garde contre les pratiques dangereuses susceptibles d'endommager des biens.

Exemple de message de sécurité utilisant un mot d'avertissement

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous vous levez du siège conducteur, placez toujours le levier de verrouillage en position VERROUILLÉE.

Si vous touchez accidentellement les leviers de commande lorsqu'ils ne sont pas verrouillés, cela peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Autres mots-clés

En plus de ce qui précède, les mots d'avertissement suivants sont utilisés pour indiquer les précautions à prendre pour protéger la machine ou pour fournir des informations utiles.

NOTICE Ce terme désigne les précautions à prendre pour éviter toute action susceptible de réduire la durée de vie de la machine.

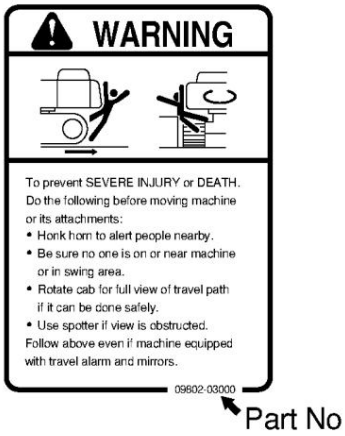
REMARKS Ce mot est utilisé pour désigner une information qu'il est utile de connaître.

Machine Translated by Google

- Étiquettes de sécurité

Des étiquettes de sécurité sont apposées sur la machine pour informer l'opérateur ou le technicien de maintenance sur place lors d'opérations ou d'entretiens de la machine pouvant présenter un danger.
Cette machine utilise des « étiquettes de sécurité avec des mots » et des « étiquettes de sécurité avec des pictogrammes » pour indiquer les procédures de sécurité.

Exemple d'étiquette de sécurité utilisant des mots



Étiquettes de sécurité utilisant des
pictogrammes : Les pictogrammes de sécurité utilisent une image pour exprimer un niveau de danger équivalent au mot d'avertissement. Ces pictogrammes permettent à l'opérateur ou au technicien de maintenance de comprendre en permanence le niveau et le type de danger.

Les pictogrammes de sécurité indiquent le type de danger en haut à gauche et la méthode pour l'éviter en bas à droite. De plus, le type de danger est représenté par un triangle et la méthode pour l'éviter par un cercle.



Komatsu ne peut pas prévoir toutes les circonstances susceptibles d'entraîner un risque potentiel lors des opérations et de la maintenance.
Par conséquent, les messages de sécurité figurant dans ce manuel et sur la machine peuvent ne pas inclure toutes les précautions de sécurité possibles.
Si des procédures ou actions non spécifiquement recommandées ou autorisées dans ce manuel sont utilisées, il est de votre responsabilité de prendre les mesures nécessaires pour assurer la sécurité.
Vous ne devez en aucun cas vous livrer aux utilisations ou actions interdites décrites dans ce manuel.

Les explications, valeurs et illustrations de ce manuel ont été établies à partir des informations les plus récentes disponibles à la date de sa rédaction. Les améliorations continues apportées à la conception de cette machine peuvent entraîner des modifications de détail qui ne sont pas reflétées dans ce manuel. Veuillez consulter Komatsu ou votre distributeur Komatsu pour obtenir les informations les plus récentes concernant votre machine ou pour toute question relative aux informations contenues dans ce manuel.

Les nombres encerclés dans les illustrations correspondent aux nombres entre parenthèses dans le texte. (Par exemple : 1 (1))

Machine Translated by Google

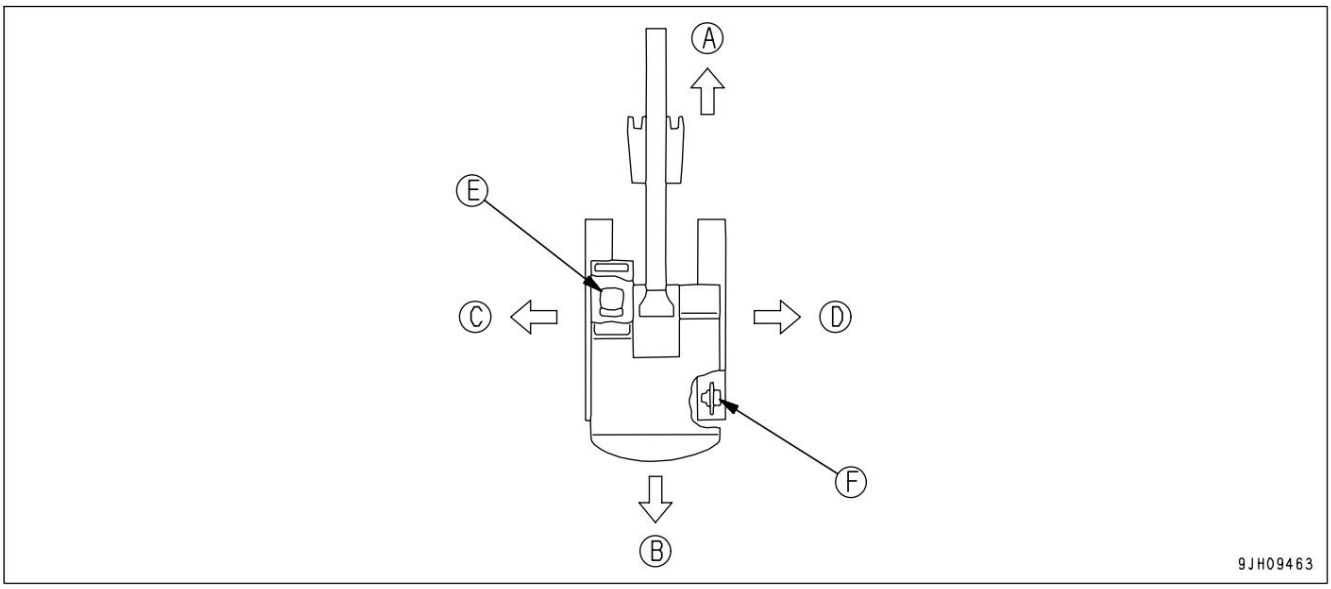
INTRODUCTION

Cette machine Komatsu est conçue pour être utilisée principalement pour les travaux suivants :

- Travaux de terrassement
- Travaux de nivellement
- Abandonner le travail
- Chargement en cours
- Travaux de démolition

Voir la section « APPLICATIONS RECOMMANDÉES (PAGE 3-161) » pour plus de détails.

INSTRUCTIONS DE LA MACHINE



(UN) Devant
(B) Arrière
(C) Gauche
(D) Droite
(E) Siège du conducteur
(F) Pignon

Dans ce manuel, les termes avant, arrière, gauche et droite font référence au sens de déplacement vu du siège de l'opérateur lorsque celui-ci est orienté vers l'avant et que le pignon se trouve à l'arrière de la machine.

MISE EN SERVICE DE LA NOUVELLE MACHINE

AVIS :

Votre machine Komatsu a été minutieusement réglée et testée avant son expédition d'usine. Toutefois, son utilisation à pleine charge avant le rodage peut nuire à ses performances et réduire sa durée de vie.

Veillez à bien roder la machine pendant les 100 premières heures (comme indiqué sur le compteur horaire).

Assurez-vous de bien comprendre le contenu de ce manuel et portez une attention particulière aux points suivants lors du rodage de la machine.

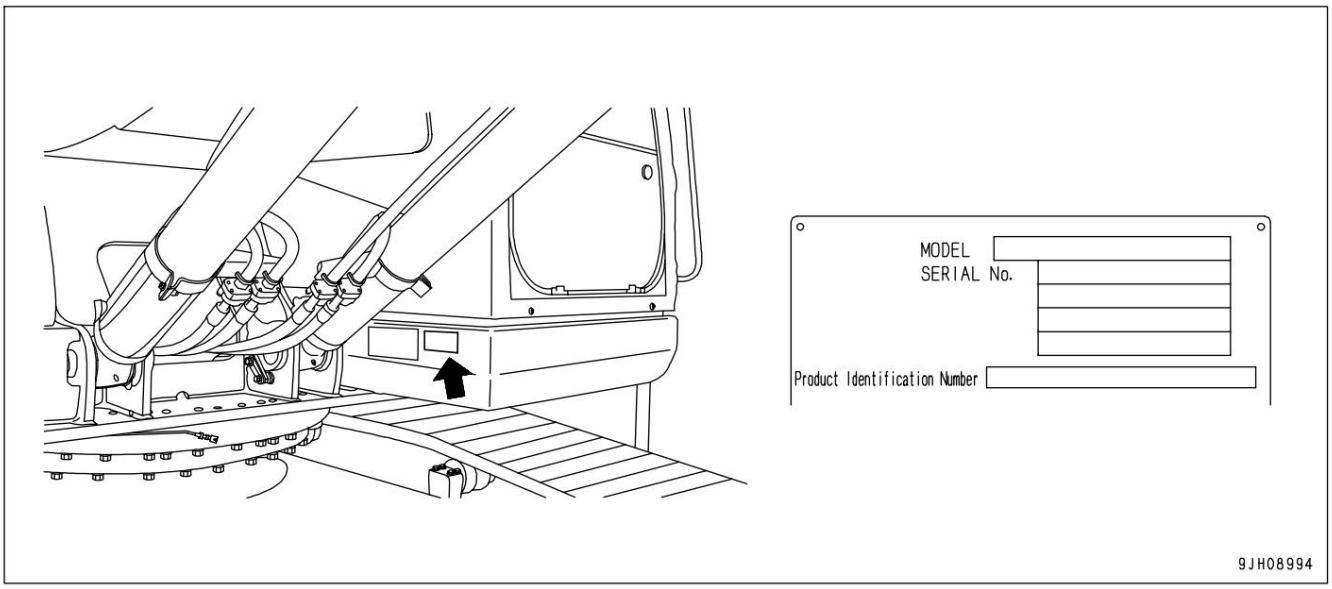
- Après avoir démarré le moteur, laissez-le tourner au ralenti pendant 15 secondes. Durant ce laps de temps, ne manipulez pas les leviers de commande ni la molette de réglage du carburant.
- Laisser tourner le moteur au ralenti pendant 5 minutes après le démarrage.
- Évitez toute utilisation avec des charges lourdes ou à des vitesses élevées.
- Immédiatement après le démarrage du moteur, évitez les démarrages brusques, les accélérations soudaines, les arrêts brusques inutiles et les changements de direction soudains.

Machine Translated by Google

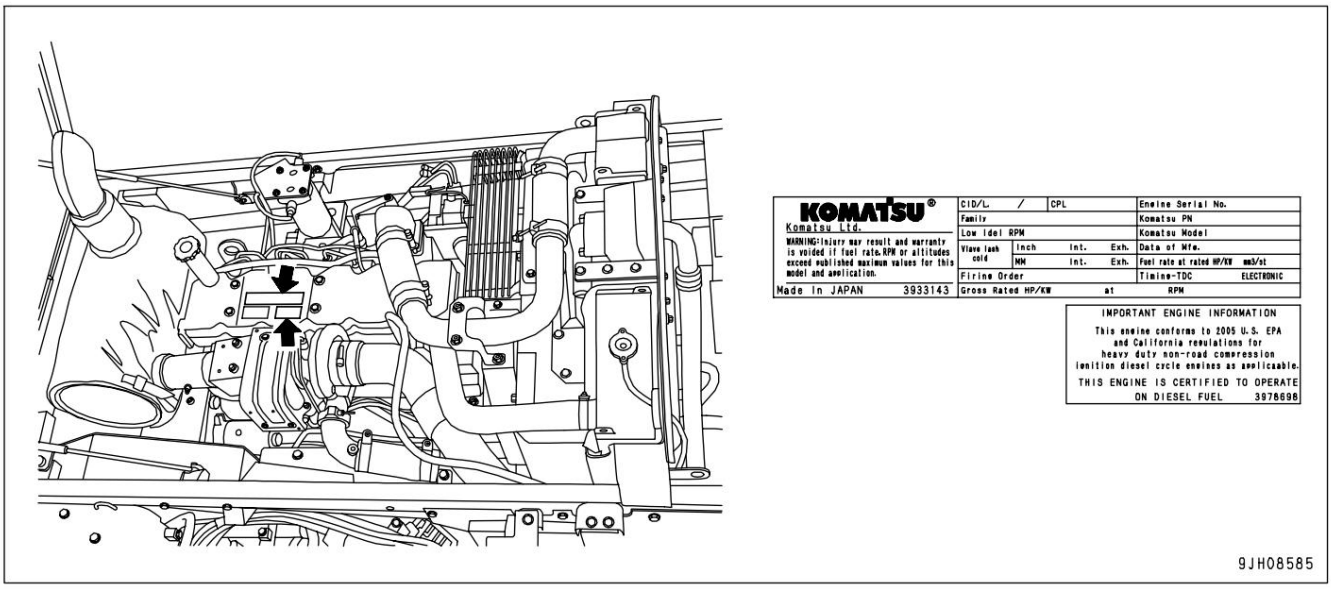
INFORMATIONS PRODUIT Lors de toute demande

de service ou de commande de pièces de rechange, veuillez informer votre distributeur Komatsu des éléments suivants.

PLAQUE NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU PRODUIT (PIN)/N° DE SÉRIE DE LA MACHINE En bas à droite de la cabine
de l'opérateur Le design de la plaque signalétique
diffère selon le territoire.



RÉGLEMENTATION EPA, PLAQUE D'IDENTIFICATION DU MOTEUR Sur
le dessus du couvercle de culasse.

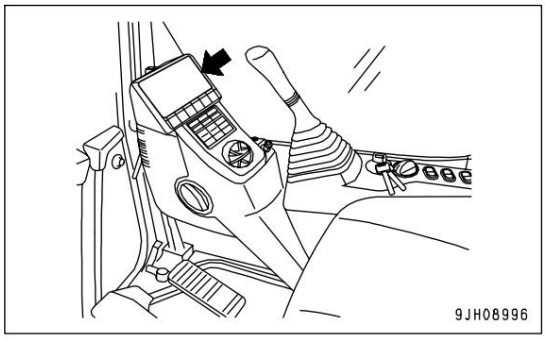


EPA : Agence de protection de l'environnement des États-Unis

Machine Translated by Google

EMPLACEMENT DU COMPTEUR DE SERVICE

Au-dessus de l'écran de la machine



NUMÉROS DE SÉRIE DE VOTRE MACHINE ET DISTRIBUTEUR

Numéro de série de la machine	
Numéro de série du moteur	
Numéro d'identification du produit (NIP)	
Nom du distributeur	
Adresse	
Personnel de service	
Téléphone/Fax	

Machine Translated by Google

CONTENU

AVANT-PROPOS ---- 1- 1
AVANT-PROPOS ---- 1- 2
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ ---- 1-5
INTRODUCTION ---- 1- 7
INSTRUCTIONS DE LA MACHINE ---- 1- 7
MISE EN SERVICE DE LA NOUVELLE MACHINE ---- 1- 7
INFORMATIONS SUR LE PRODUIT ---- 1- 8
NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU PRODUIT (NIP) / PLAQUE DU NUMÉRO DE SÉRIE DE LA MACHINE, ---- 1- 8
RÉGLEMENTATIONS EPA, PLAQUE DU NUMÉRO DU MOTEUR, ---- 1- 8
EMPLACEMENT DU COMPTEUR DE ---- 1-9
SERVICE, NUMÉROS DE SÉRIE DE VOTRE MACHINE ET DISTRIBUTEUR ---- 1-9
SÉCURITÉ ---- 2-1
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ ---- 2-2
ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ ---- 2-4
EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ ---- 2-5
ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ ---- 2-6
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ ---- 2-12
FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE DE SÉCURITÉ ---- 2-21
DÉMARRAGE DU MOTEUR ---- 2-21
OPÉRATION ---- 2-23
TRANSPORT ---- 2-29
BATTERIE ---- 2-30
REMORQUAGE ---- 2-32
LEVAGE D'OBJETS AVEC UN GODET ---- 2-33
INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN ET LA SÉCURITÉ ---- 2-34
OPÉRATION ---- 3-1
ILLUSTRATIONS DE VUES DE MACHINES ---- 3-2
VUE D'ENSEMBLE DE LA MACHINE ---- 3-2
COMMANDES ET INDICATEURS ---- 3-3
COMMANDES ET INDICATEURS DÉTAILLÉS ---- 3-5
SYSTÈME DE SURVEILLANCE ---- 3-5
INTERRUPTEURS ---- 3-71
LEVIERS DE COMMANDE ET PÉDALES ---- 3-76
TOIT OUVRANT ---- 3-79
PARE-BRISE ---- 3-79
MARTEAU D'ÉVASION D'URGENCE ---- 3-85
VERROUILLAGE DE PORTE ---- 3-85
BOUCHON AVEC VERROUILLAGE ---- 3-86
BOÎTE À BOISSONS ---- 3-88
BOÎTE À MAGAZINES ---- 3-88
CENDRIER ---- 3-88
COMMANDES DE CLIMATISATION ---- 3-89
RADIO ---- 3-102
PUISSANCE ÉLECTRIQUE AUXILIAIRE ---- 3-107
FUSIBLE ---- 3-108
LIEN FUSIBLE ---- 3-109
CONTRÔLEUR ---- 3-109
BOÎTE À OUTILS ---- 3-109
SUPPORT DE POMPE À GRAISSE ---- 3-109

Machine Translated by Google

EXTINCTEUR 3-110
FONCTIONNEMENT ET COMMANDE DES MACHINES 3-111
AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR 3-111
DÉMARRAGE DU MOTEUR 3-128
APRÈS LE DÉMARRAGE DU MOTEUR 3-131
ARRÊT DU MOTEUR 3-142
FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE 3-143
PILOTER LA MACHINE 3-147
BALANÇANT 3-149
COMMANDES ET FONCTIONNEMENT DES ÉQUIPEMENTS DE TRAVAIL 3-150
MODE DE FONCTIONNEMENT 3-152
OPÉRATIONS INTERDITES 3-154
INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LE FONCTIONNEMENT 3-156
VOYAGER SUR DES PENTES 3-158
ÉCHAPPEZ À LA BOUE 3-160
APPLICATIONS RECOMMANDÉES 3-161
REMPLACEMENT ET INVERSION DU GODET 3-163
HACHEUR DE STATIONNEMENT 3-167
INSPECTION DES MACHINES APRÈS LE TRAVAIL QUOTIDIEN 3-168
VERROUILLAGE 3-169
TRANSPORT 3-170
PROCÉDURE DE TRANSPORT 3-170
CHARGEMENT ET DÉCHARGEMENT AVEC REMORQUE 3-171
MACHINE DE LEVAGE 3-180
OPÉRATIONS PAR TEMPS FROID 3-183
INFORMATIONS SUR LES OPÉRATIONS PAR TEMPS FROID 3-183
APRÈS LA FIN DU TRAVAIL QUOTIDIEN 3-185
APRÈS LA SAISON FROIDE 3-185
STOCKAGE À LONG TERME 3-186
AVANT LE STOCKAGE 3-186
PENDANT LE STOCKAGE 3-186
APRÈS STOCKAGE 3-187
DÉMARRAGE DE LA MACHINE APRÈS UN STOCKAGE DE LONGUE DURÉE 3-187
PROBLÈMES ET ACTIONS 3-188
PÉNURIE DE CARBURANT 3-188
PHÉNOMÈNES QUI NE SONT PAS DES ÉCHECS 3-188
REMORQUAGE DE LA MACHINE 3-189
TROUS DE REMORQUAGE LÉGER 3-190
CONDITIONS DE TRAVAIL GRAVES 3-190
BATTERIE DÉCHARGE 3-191
AUTRES PROBLÈMES 3-195
ENTRETIEN 4-1
INFORMATIONS SUR LA MAINTENANCE 4-2
DESCRIPTION DU SERVICE 4-4
CLINIQUE DE MANIPULATION DES HUILES, CARBURANTS, LIQUIDES DE REFROIDISSEMENT ET HUILES DE PERFORMANCE 4-4
ENTRETIEN DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE 4-7
PIÈCES D'USURE 4-8
LISTE DES PIÈCES D'USURE 4-8
CARBURANT, LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET LUBRIFIANT RECOMMANDÉS 4-9

Machine Translated by Google

MARQUES RECOMMANDÉES, QUALITÉ RECOMMANDÉE POUR LES PRODUITS AUTRES QUE
Huile véritable KOMATSU ---- 4-11
SPÉCIFICATIONS DE COUPLE DE SERRAGE ---- 4-12
LISTE DES COUPLES DE SERRAGE ---- 4-12
PIÈCES CRITIQUES POUR LA SÉCURITÉ ---- 4-13
LISTE DES PIÈCES CRITIQUES POUR LA SÉCURITÉ ---- 4-14
CALENDRIER D'ENTRETIEN ---- 4-15
TABLEAU DU CALENDRIER D'ENTRETIEN ---- 4-15
INTERVALLE D'ENTRETIEN DU BRIS HYDRAULIQUE ---- 4-17
PROCÉDURE DE MAINTENANCE ---- 4-18
MAINTENANCE INITIALE DES 250 HEURES (UNIQUEMENT APRÈS LES 250 PREMIÈRES HEURES) ---- 4-18
MAINTENANCE INITIALE DES 500 HEURES (UNIQUEMENT APRÈS LES 500 PREMIÈRES HEURES) ---- 4-18
EN CAS DE BESOIN ---- 4-19
VÉRIFIER AVANT DE COMMENCER ---- 4-46
MAINTENANCE TOUTES LES 100 HEURES ---- 4-47
MAINTENANCE TOUTES LES 250 HEURES ---- 4-49
MAINTENANCE TOUTES LES 500 HEURES ---- 4-52
MAINTENANCE TOUTES LES 1000 HEURES ---- 4-66
MAINTENANCE TOUTES LES 2000 HEURES ---- 4-72
MAINTENANCE TOUTES LES 4000 HEURES ---- 4-79
MAINTENANCE TOUTES LES 5000 HEURES ---- 4-83
MAINTENANCE TOUTES LES 8000 HEURES ---- 4-84
CARACTÉRISTIQUES ---- 5-1
CARACTÉRISTIQUES ---- 5-2
ACCESSOIRES ET OPTIONS ---- 6-1
PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ---- 6-2
PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DE LA SÉLECTION ---- 6-2
LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'INSTRUCTIONS ---- 6-2
PRÉCAUTIONS LORS DU DÉMONTAGE OU DE L'INSTALLATION ---- 6-2
PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ---- 6-2
SEAU AVEC CROCHET ---- 6-3
ÉTAT DE L'ACCROCHET ---- 6-3
OPÉRATIONS INTERDITES ---- 6-3
MACHINE PRÊTE À ÊTRE ASSEMBLÉE ---- 6-4
LIEUX ---- 6-4
CIRCUIT HYDRAULIQUE ---- 6-8
DÉPOSE ET INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE ---- 6-15
OPÉRATIONS DE FIXATION ---- 6-19
STOCKAGE À LONG TERME ---- 6-22
CARACTÉRISTIQUES ---- 6-22
GUIDE DE FIXATION ---- 6-23
COMBINAISONS DE PIÈCES ---- 6-23
SÉLECTION DE CHAUSSURES D'ATHLÉTISME ---- 6-24
SÉLECTION DE DENTS EN SUCRE ---- 6-25
OPÉRATIONS RECOMMANDÉES RELATIVES AUX ACCESSOIRES ---- 6-26
BRIS HYDRAULIQUE ---- 6-26
MACHINES DE MANUTENTION ÉQUIPÉES DE KOMTRAX ---- 6-30
PRÉCAUTIONS DE BASE ---- 6-30
INDICE ---- 7- 1

Machine Translated by Google

SAFETY

⚠ WARNING

Please read and make sure that you fully understand the precautions described in this manual and the safety labels on the machine. When operating or servicing the machine, always follow these precautions strictly.

Machine Translated by Google

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ ---- 2-4
EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ ---- 2-5
ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ ---- 2-6

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Règles de sécurité ---- 2-12
Si des problèmes sont constatés ---- 2-12
vêtements de travail et équipements de protection individuelle ---- 2-12
Extincteur et trousse de premiers secours ---- 2-12
Équipements de sécurité ---- 2-12
Maintenir la machine propre ---- 2-13
Gardez le poste de conduite propre. ---- 2-13
Quitter le siège du conducteur avec le verrou ---- 2-13
Rambardes et marches ---- 2-14
Précautions à prendre lors de travaux en hauteur ---- 2-14
Montage et démontage ---- 2-14
Aucune personne n'est impliquée dans les pièces jointes ---- 2-14
Ne vous laissez pas piéger dans la partie articulée ---- 2-15
Prévention des brûlures ---- 2-15
Prévention des incendies et prévention des explosions ---- 2-16
Mesures à prendre en cas d'incendie ---- 2-17
Liquide lave-glace ---- 2-17
Prévention des chutes d'objets, des objets volants et des intrusions d'objets ---- 2-17
Installation des accessoires ---- 2-17
Combinaisons d'accessoires ---- 2-17
vitres de la cabine ---- 2-17
Modifications non autorisées ---- 2-18
Sécurité sur le chantier ---- 2-18
Travailler sur un terrain meuble ---- 2-18
Distance aux câbles à haute tension ---- 2-19
Assurer une bonne visibilité ---- 2-19
Ventilation pour espace clos ---- 2-20
Signalisation et panneaux du signaleur ---- 2-20
Sortie de secours de la cabine de l'opérateur ---- 2-20
Prévention des risques liés à la poussière d'amiante ---- 2-20

Machine Translated by Google

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE DE SÉCURITÉ ---- 2-21
DÉMARRAGE DU MOTEUR ---- 2-21
Vérifications avant de démarrer le moteur ---- 2-21
Règles de sécurité pour le démarrage du moteur ---- 2-22
Démarrage du moteur par temps froid ---- 2-22
OPÉRATION ---- 2-23
Vérifications avant l'opération ---- 2-23
Règles de sécurité pour le changement de direction de la machine ---- 2-23
Règles de sécurité pour voyager ---- 2-24
Voyager sur les pentes ---- 2-24
Opérations sur les pentes ---- 2-25
Opérations interdites ---- 2-26
Opérations sur neige ---- 2-27
Machine de stationnement ---- 2-28
TRANSPORT ---- 2-29
Chargement et déchargement ---- 2-29
Expédition de la machine ---- 2-29
BATTERIE ---- 2-30
Prévention des risques liés aux piles ---- 2-30
Démarrage du moteur avec des câbles de démarrage ---- 2-31
REMORQUAGE ---- 2-32
Règles de sécurité pour le remorquage ---- 2-32
LEVAGE D'OBJETS AVEC UN GODET ---- 2-33
Règles de sécurité pour le levage d'objets ---- 2-33

INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN ET LA SÉCURITÉ ---- 2-34
Étiquette d'avertissement ---- 2-34
Maintenez votre lieu de travail propre et rangé. ---- 2-34
Désigner un chef de projet lorsqu'on travaille avec d'autres personnes ---- 2-34
Arrêtez le moteur avant d'effectuer la maintenance. ---- 2-35
Deux ouvriers sont affectés à la maintenance lorsque le moteur tourne. ---- 2-36
Outils appropriés ---- 2-36
Accumulateur, ressort à gaz ---- 2-37
Personnel ---- 2-37
Pièces jointes ---- 2-37
Travail sous la machine ---- 2-37
Bruit ---- 2-37
Lors de l'utilisation d'un marteau ---- 2-38
Travaux de soudure ---- 2-38
Retrait des bornes de la batterie ---- 2-38
La sécurité avant tout lors de l'utilisation de graisse haute pression pour régler la tension des chenilles ---- 2-38
Ne pas démonter les ressorts de rappel ---- 2-39
Règles de sécurité pour l'huile haute pression ---- 2-39
Précautions en cas de pression de carburant élevée ---- 2-39
Manipulation en toute sécurité des tuyaux haute pression ---- 2-39
Précautions relatives à la haute tension ---- 2-40
Déchets ---- 2-40
Entretien des climatiseurs ---- 2-40
Air comprimé ---- 2-40
Remplacement périodique des pièces critiques pour la sécurité ---- 2-40

Machine Translated by Google

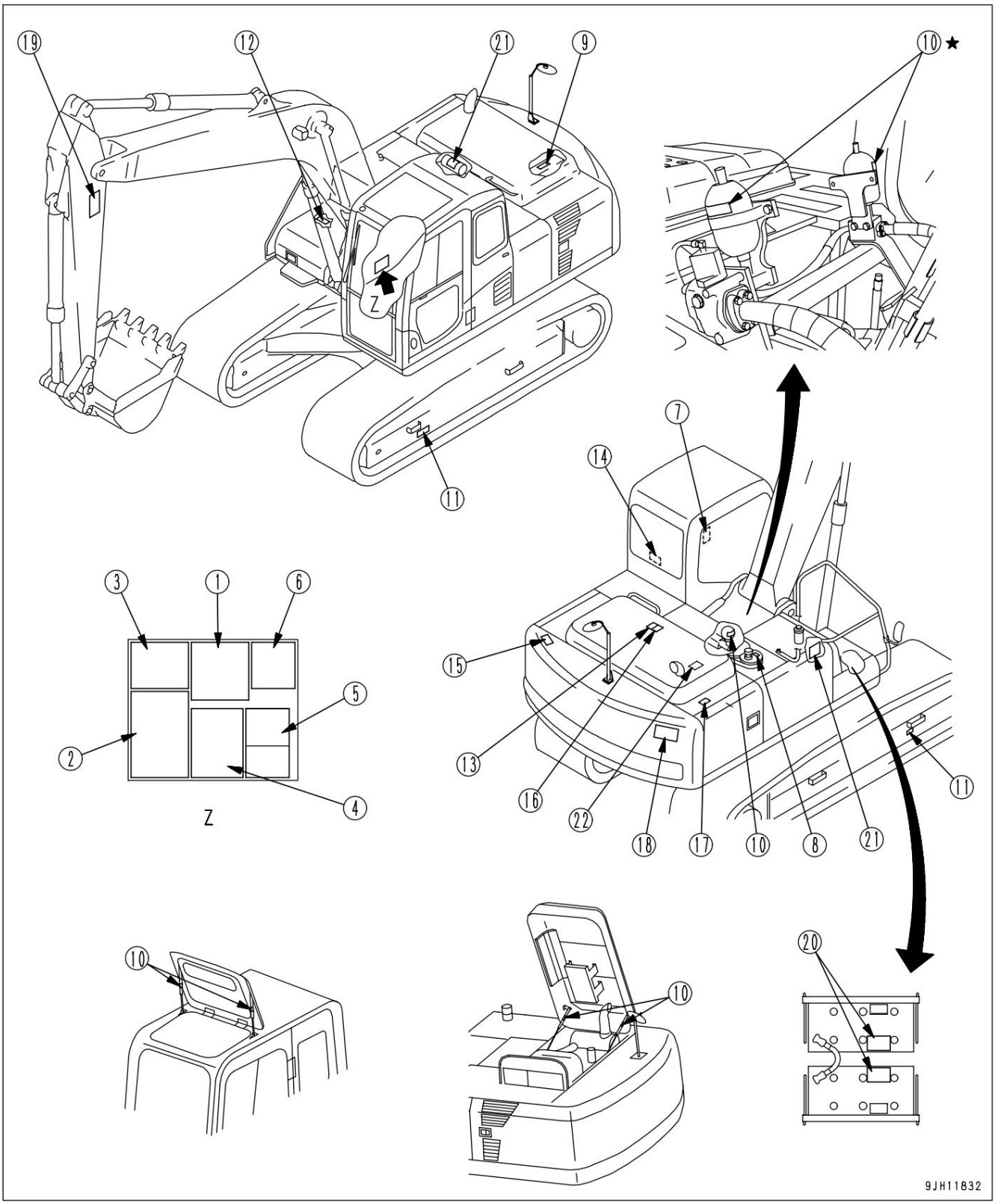
ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ Les

panneaux d'avertissement et étiquettes de sécurité suivants sont utilisés sur cette machine.

- Assurez-vous de bien comprendre la position et le contenu corrects des étiquettes.
- Pour que le contenu des étiquettes soit bien lisible, assurez-vous qu'elles soient correctement positionnées et toujours propres. Lors du nettoyage, n'utilisez ni solvants organiques ni essence, car cela pourrait les décoller.
- Outre les panneaux d'avertissement et les étiquettes de sécurité, il existe d'autres types d'étiquettes. Traitez-les de la même manière.
- Si les étiquettes sont endommagées, perdues ou illisibles, remplacez-les. Pour connaître les références des étiquettes, consultez ce manuel ou l'étiquette elle-même, puis passez commande auprès de votre distributeur Komatsu.

Machine Translated by Google

EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ



: si équipé

Machine Translated by Google

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

(1) Mise en garde avant d'utiliser ou d'entretenir la machine
(09651-03001)



(2) Mise en garde avant utilisation (09802-03000)

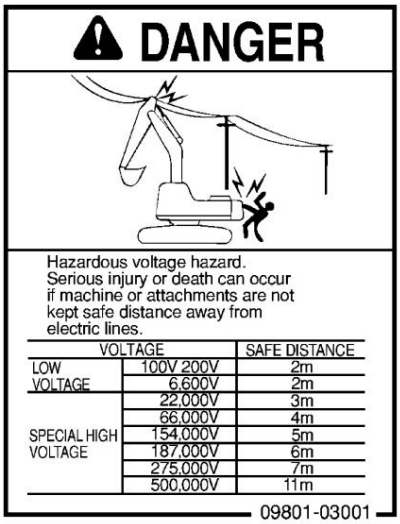


(3) Avertissement pour avoir quitté le siège de l'opérateur (09654-03001)

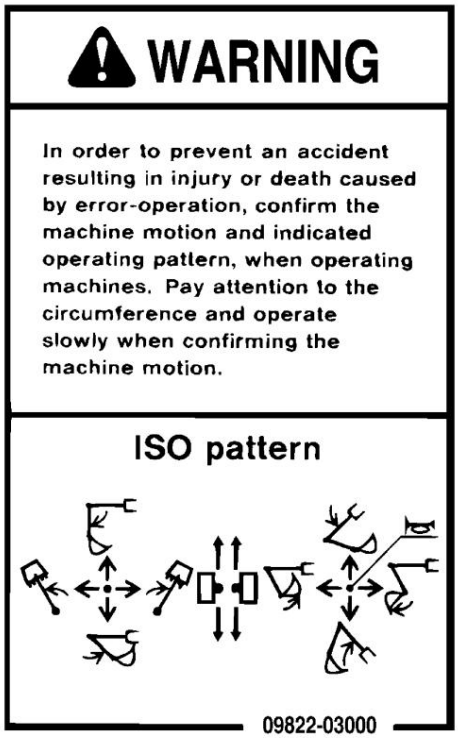


Machine Translated by Google

(4) Attention à l'approche des câbles électriques (09801-03001)



(5) Attention au mode de fonctionnement (09822-03000)



Machine Translated by Google

(6) Attention lors de l'ouverture ou de la fermeture de la vitre avant (09839-03000)



(7) Attention lors du rangement de la vitre avant (09803-03000)



(8) Mise en garde concernant l'huile hydraulique à haute température (09653-03001)

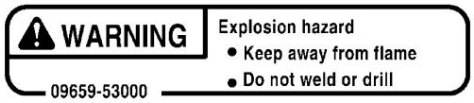


(9) Attention au liquide de refroidissement à haute température (09668-03001)



Machine Translated by Google

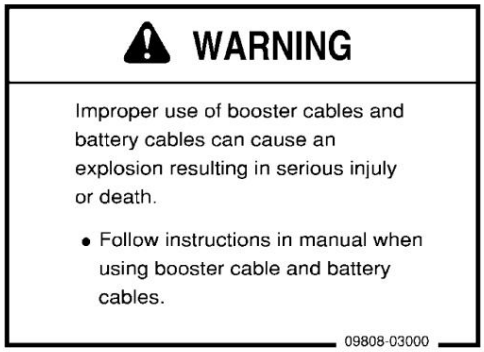
(10) Précautions lors de la manipulation de l'accumulateur et du ressort à gaz (09659-53000)



(11) Mise en garde concernant le réglage de la tension des rails (09657-03003)



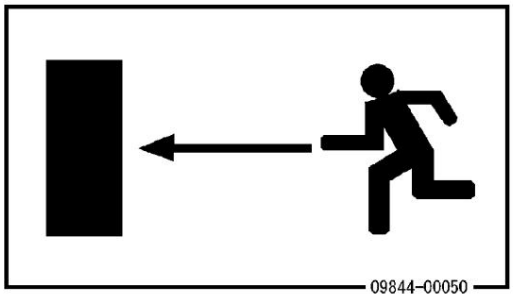
(12) Attention lors de la manipulation du câble (09808-03000)



(13) Arrêt de la rotation pour inspection et maintenance (09667-03001)



(14) Sortie de secours (09844-00050)



Machine Translated by Google

(15) Attention aux chutes (09805-23000)



(16) Attention aux chutes (09805-13000)



(17) Attention aux chutes (09805-C0481)



There is the hazard of falling

Do not step here !.

(18) Interdit d'entrer dans la zone de frappe (09133-23000)



Machine Translated by Google

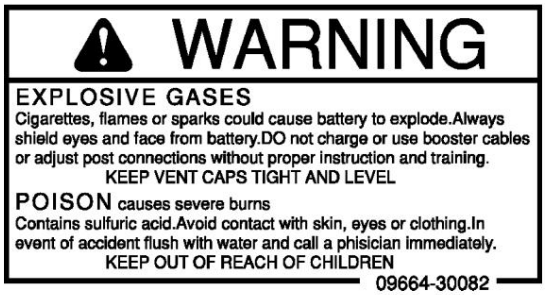
(19) Attention aux équipements de travail (09134-A1681)



Sign indicates a hazard of being hit by the working device of the machine.

Keep away from machine during operation.

(20) Attention lors de la manipulation de la batterie (09664-30082)



(21) Interdiction du démarrage par câbles (09842-A0481)



Start the engine only after sitting down in the operator's seat.

Do not attempt to start the engine by short-circuiting the engine starting circuit. Such an act may cause a serious bodily injury or fire.

(22) Verrou de capot moteur (20Y-00-41480)



Machine Translated by Google

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Seul le personnel formé et autorisé peut utiliser et entretenir la machine.
- Respectez toutes les règles de sécurité, les précautions et les instructions lors de l'utilisation ou de la maintenance de la machine.
- Si vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de médicaments, votre capacité à utiliser ou à réparer votre machine en toute sécurité peut être gravement altérée, ce qui vous met en danger ainsi que toutes les autres personnes présentes sur votre lieu de travail.
- Lorsque vous travaillez avec un autre opérateur ou avec une personne chargée de la signalisation routière sur un chantier, assurez-vous que tout le personnel comprenne tous les signaux manuels à utiliser.

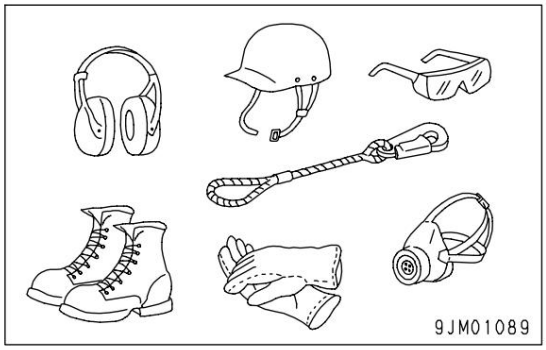
EN CAS DE PROBLÈME : Si vous

constatez un problème sur la machine pendant son fonctionnement ou sa maintenance (bruit, vibrations, odeur, indications incorrectes, fumée, fuite d'huile, etc., ou tout affichage anormal sur les dispositifs d'avertissement ou l'écran), signalez-le au responsable afin qu'il prenne les mesures nécessaires. N'utilisez pas la machine tant que le problème n'a pas été résolu.

VÊTEMENTS DE TRAVAIL ET ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE

- Ne portez pas de vêtements amples ni d'accessoires. Ils risquent de s'accrocher aux leviers de commande ou à d'autres pièces saillantes.

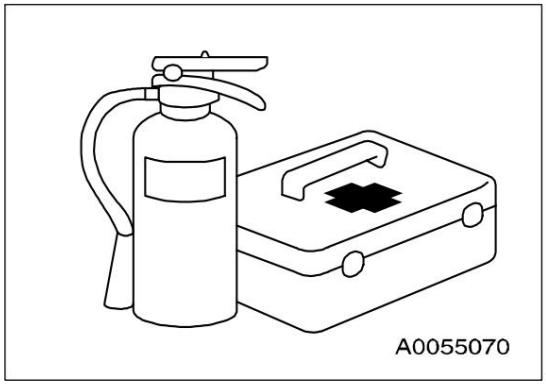
- Si vous avez les cheveux longs et qu'ils dépassent de votre casque, il y a un risque qu'ils se prennent dans la machine ; attachez donc vos cheveux et faites attention à ce qu'ils ne se coincent pas.
- Portez toujours un casque et des chaussures de sécurité. Si la nature du travail l'exige, portez des lunettes de sécurité, un masque, des gants, des bouchons d'oreilles et une ceinture de sécurité lors de l'utilisation ou de l'entretien de la machine.
- Vérifiez que tous les équipements de protection fonctionnent correctement avant de les utiliser.



EXTINCTEUR ET TROUSSE DE PREMIERS SECOURS

Suivez toujours les précautions ci-dessous pour vous préparer à agir en cas de blessure ou d'incendie.

- Assurez-vous que des extincteurs sont fournis et lisez les étiquettes pour savoir comment les utiliser en cas d'urgence.
- Effectuer des inspections et un entretien périodiques afin de garantir que l'extincteur puisse toujours être utilisé.
- Prévoir une trousse de premiers secours à l'endroit où elle est rangée. Effectuer des vérifications périodiques et compléter son contenu si nécessaire.



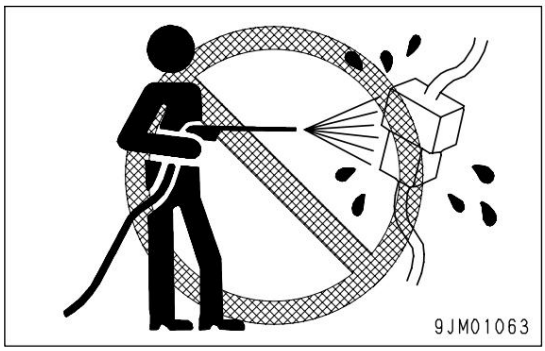
ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

- Vérifiez que toutes les protections et tous les couvercles sont correctement positionnés. Faites réparer immédiatement les protections et les couvercles endommagés.
- Comprendre le mode d'emploi des dispositifs de sécurité et les utiliser correctement.
- Ne jamais retirer les dispositifs de sécurité. Toujours les maintenir en bon état de fonctionnement.

Machine Translated by Google

Maintenez la machine propre.

- Toute infiltration d'eau dans le système électrique risque d'entraîner des dysfonctionnements. N'utilisez ni eau ni vapeur pour nettoyer le système électrique (capteurs, connecteurs).
- Si l'inspection et l'entretien sont effectués alors que la machine est encore sale (boue ou huile), vous risquez de glisser et de tomber, ou de recevoir des projections de saletés ou de boue dans les yeux. Veillez à toujours maintenir la machine propre.



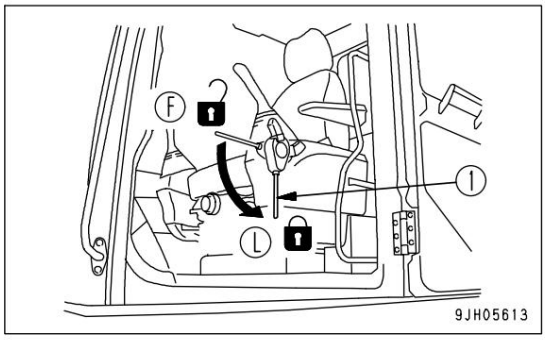
GARDER LE COMPARTIMENT DE L'OPÉRATEUR PROPRE

- Lorsque vous entrez dans le compartiment de l'opérateur, veillez toujours à enlever toute trace de boue et d'huile des semelles de vos chaussures. Si vous actionnez la pédale avec de la boue ou de l'huile collée à vos chaussures, votre pied risque de glisser et cela pourrait provoquer un accident grave.

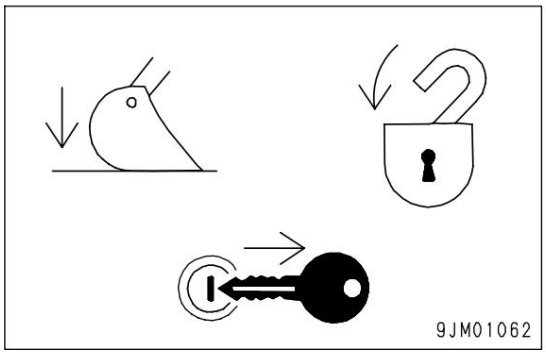
- Ne laissez pas traîner de pièces ou d'outils dans le compartiment de l'opérateur.
- Ne collez pas de ventouses sur la vitre. Les ventouses agissent comme une lentille et peuvent provoquer un incendie.
- N'utilisez pas de téléphone cellulaire à l'intérieur du poste de conduite lorsque vous conduisez ou utilisez la machine.
- N'introduisez jamais d'objets dangereux, tels que des produits inflammables ou explosifs, dans le compartiment de l'opérateur.

QUITTER LE SIÈGE DU CONDUCTEUR AVEC VERROUILLAGE

- Avant de vous lever du siège conducteur (par exemple pour ouvrir ou fermer le pare-brise ou le toit ouvrant, pour retirer ou installer la vitre inférieure, ou pour régler le siège conducteur), abaissez toujours complètement l'engin de travail au sol, verrouillez fermement le levier (1) en position VERROUILLÉE (L), puis coupez le moteur. Si vous touchez accidentellement les leviers ou les pédales de commande lorsqu'ils ne sont pas verrouillés, la machine risque de se déplacer brusquement et de causer des blessures graves ou des dommages matériels.



- Avant de quitter la machine, abaissez-la complètement au sol, bloquez le levier de verrouillage (1) en position VERROUILLÉE (L), puis arrêtez le moteur. Verrouillez l'ensemble de l'équipement à l'aide de la clé. Retirez toujours la clé, emportez-la avec vous et rangez-la à l'endroit prévu à cet effet.

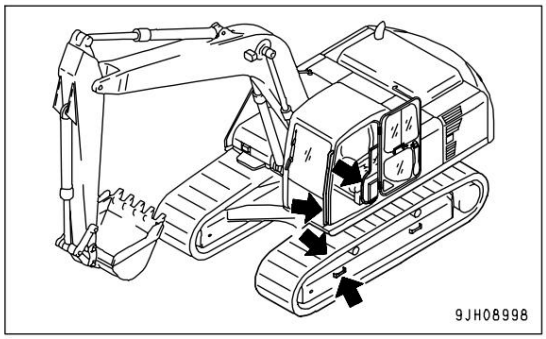


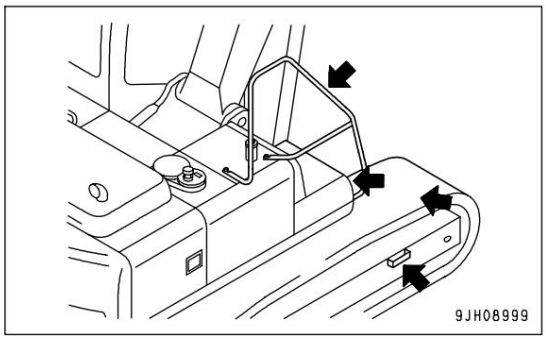
Machine Translated by Google

RAMPES ET MARCHES Pour éviter

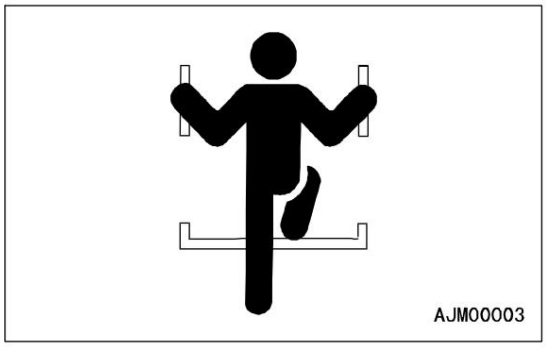
les blessures corporelles dues à une glissade ou à une chute de la machine, procédez toujours comme suit.

- Utilisez les rampes et les marches indiquées par des flèches sur le schéma de droite pour monter ou descendre de la machine.





- Pour des raisons de sécurité, restez toujours face à la machine et maintenez un contact à trois points (les deux pieds et une main, ou les deux mains et un pied) avec les rampes et les marches (y compris le patin de chenille) pour vous soutenir.



- Ne saisissez pas les leviers de commande ni le levier de verrouillage lorsque vous montez sur la machine ou que vous en descendez.
- Ne jamais monter sur le capot moteur ou les couvercles où il n'y a pas de revêtements antidérapants.
- Avant de monter ou de descendre de la machine, vérifiez les rampes et les marches (y compris la surface de contact de la chenille). Si des traces d'huile, de graisse ou de boue sont présentes sur les rampes ou les marches (y compris la surface de contact de la chenille), essuyez-les immédiatement. Veillez à toujours maintenir ces éléments propres. Réparez tout dommage et resserrez les boulons desserrés.
- Ne montez pas sur la machine et n'en descendez pas lorsque vous tenez des outils à la main.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DE TRAVAUX EN HAUTEUR

Lorsque vous travaillez en hauteur, utilisez un escabeau ou un autre support pour garantir la sécurité des travaux.

MONTAGE ET DÉMONTAGE

- Ne jamais monter ni descendre de la machine. Ne jamais monter ni descendre d'une machine en mouvement.
- Si la machine se met en mouvement alors qu'il n'y a pas d'opérateur dessus, ne sautez pas dessus pour essayer de l'arrêter.

INTERDICTION DE MONTER SUR LES

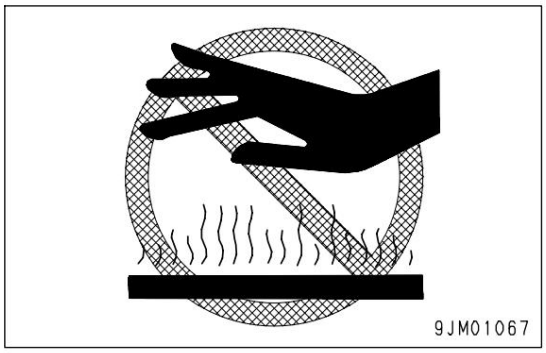
ACCESSOIRES. Ne laissez jamais personne monter sur l'équipement de travail ou tout autre accessoire. Il existe un risque de chute et de blessure grave.

Machine Translated by Google

NE VOUS LAISSEZ PAS COINCER DANS LA PARTIE
ARTICULÉE. L'espace libre autour de l'équipement de travail varie en fonction du mouvement de la liaison. Si vous vous coincez, cela peut entraîner des blessures graves. Ne laissez personne s'approcher des parties rotatives ou télescopiques.

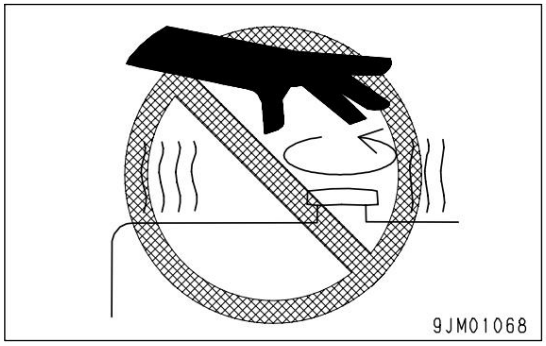
PRÉVENTION DES
BRÛLURES

- Liquide de refroidissement chaud Pour éviter les brûlures dues aux projections d'eau chaude ou de vapeur lors de la vérification ou de la vidange du liquide de refroidissement, attendez que l'eau refroidisse à une température permettant de toucher le bouchon du radiateur avant de commencer l'opération. Même une fois le liquide refroidi, desserrez lentement le bouchon pour relâcher la pression à l'intérieur du radiateur avant de le retirer complètement.



Huile

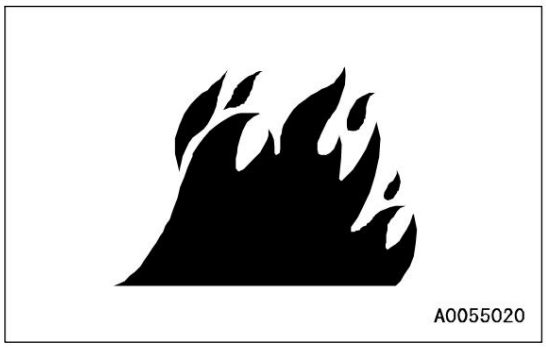
- chaude : Pour éviter les brûlures dues aux projections d'huile chaude lors de la vérification ou de la vidange, attendez que l'huile refroidisse à une température permettant de toucher le bouchon avant de commencer l'opération. Même une fois l'huile refroidie, desserrez lentement le bouchon pour relâcher la pression interne avant de le retirer complètement.

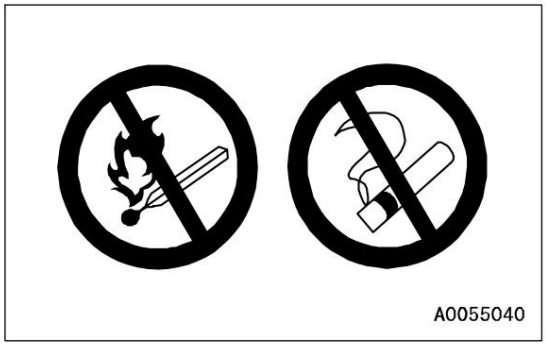


Machine Translated by Google

PRÉVENTION DES INCENDIES ET DES EXPLOSIONS Incendies

- causés par du carburant ou
  de l'huile Le carburant, l'huile, l'antigel et le liquide lave-glace sont particulièrement inflammables et peuvent être dangereux. Pour prévenir les incendies, respectez toujours les consignes suivantes : Ne
  - fumez pas et n'utilisez aucune flamme à proximité de carburant ou d'huile.
  - Coupez le moteur avant de faire le plein.
  - Ne quittez pas la machine pendant l'ajout de carburant ou d'huile.
  - Serrez fermement tous les bouchons de réservoir de carburant et d'huile.
  - Ne pas renverser de carburant sur des surfaces surchauffées ou sur des éléments du système électrique.
  - Utilisez des zones bien ventilées pour ajouter ou stocker de l'huile et du carburant.
  - Conservez l'huile et le carburant à l'endroit prévu et n'autorisez l'accès à aucune personne non autorisée.
  - Après avoir ajouté du carburant ou de l'huile, essuyez tout carburant ou huile renversé.
  - Lors de travaux de meulage ou de soudage sur le châssis, déplacez tous les matériaux inflammables dans un endroit sûr avant de commencer.
  - Pour le lavage des pièces à l'huile, utilisez une huile ininflammable. Le gazole et l'essence sont inflammables ; ne les utilisez donc pas.
  - Placez les chiffons gras et autres matériaux inflammables dans un conteneur sûr afin de garantir la sécurité sur le lieu de travail.
  - Ne soudez pas et n'utilisez pas de chalumeau pour couper les tuyaux ou tubes contenant des liquides inflammables.


A0055020


A0055040

- Incendie provoqué par l'accumulation de matières inflammables.
  Enlevez toutes les feuilles mortes, copeaux, morceaux de papier, poussières ou autres matières inflammables accumulées ou collées autour du moteur, du collecteur d'échappement, du silencieux ou de la batterie, ou à l'intérieur des protections inférieures.

- Un incendie d'origine électrique peut être
  causé par un court-circuit dans le système électrique.
  - Veillez à toujours maintenir les connexions des câbles électriques propres et bien serrées.
  - Vérifiez quotidiennement le câblage afin de déceler tout desserrage ou dommage. Resserrer les connecteurs ou les colliers de serrage desserrés. Réparer ou remplacer tout câblage endommagé.

- Incendie provenant d'une conduite
  hydraulique : vérifiez que tous les colliers de serrage, les protections et les coussins des tuyaux et tubes sont bien fixés.
  S'ils sont mal fixés, ils peuvent vibrer pendant le fonctionnement et frotter contre d'autres pièces. Cela peut endommager les tuyaux et provoquer des projections d'huile sous haute pression, pouvant entraîner un incendie ou des blessures graves.

- Risque d'explosion lié à l'éclairage : lors de la vérification
  du carburant, de l'huile, de l'électrolyte de batterie, du liquide lave-glace ou du liquide de refroidissement, utilisez toujours un éclairage antidéflagrant. À défaut, il existe un risque d'explosion pouvant entraîner des blessures graves.

  Lorsque vous prélevez l'alimentation électrique pour l'éclairage à partir de la machine elle-même, suivez les instructions de la section « ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AUXILIAIRE (PAGE 3-107) ».

Machine Translated by Google

CONDUITE À EFFECTUER EN

CAS D'INCENDIE En cas d'incendie, évacuez la machine comme suit.

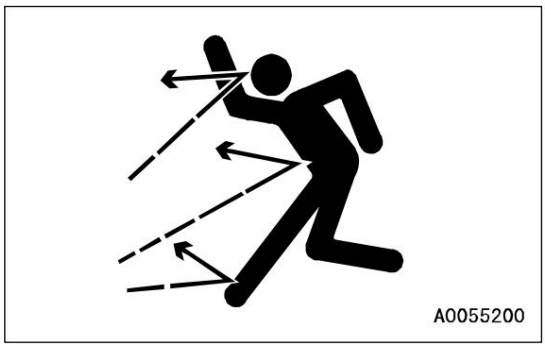
- Coupez le contact pour arrêter le moteur.
- Utilisez les rampes et les marches pour descendre de la machine.

LIQUIDE LAVE-GLACE Utilisez un liquide

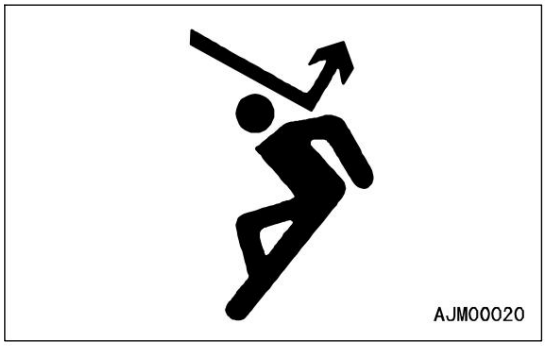
lave-glace à base d'alcool éthylique.

Le liquide lave-glace à base d'alcool méthylique peut irriter les yeux, il ne faut donc pas l'utiliser.

PRÉVENTION DES CHUTES D'OBJETS, DES OBJETS VOLANTS ET DES OBJETS INTRUSIFS Sur les chantiers où il existe un risque que des objets tombants, des objets volants ou des objets intrusifs heurtent ou pénètrent dans la cabine de l'opérateur, tenez compte des conditions d'exploitation et installez les protections nécessaires pour protéger l'opérateur.



- Lors d'opérations de démolition ou de démolition, installez une protection frontale et utilisez une feuille de revêtement laminée sur la vitre avant.
- Lors de travaux dans des mines ou des carrières où il existe un risque de chute de pierres, installez une structure de protection contre les chutes d'objets (FOPS) et une protection frontale, et utilisez une feuille de revêtement laminée sur la vitre avant.
- Lors des opérations décrites ci-dessus, fermez toujours la vitre avant. De plus, assurez-vous toujours que les personnes présentes se trouvent à une distance sécuritaire et ne courent aucun risque de chute ou de projection d'objets.
- Les recommandations ci-dessus supposent que les conditions sont celles d'un fonctionnement normal, mais il peut être nécessaire d'ajouter des protections supplémentaires en fonction des conditions d'exploitation sur le chantier. Contactez toujours votre distributeur Komatsu pour obtenir des conseils.



INSTALLATION DES ACCESSOIRES

- L'installation de pièces ou d'accessoires optionnels peut poser des problèmes de sécurité ou des restrictions légales. Veuillez contacter votre distributeur Komatsu pour obtenir des conseils.
- Komatsu décline toute responsabilité en cas de blessures, d'accidents ou de défaillances de produits résultant de l'utilisation d'accessoires ou de pièces non autorisés.
- Lors de l'installation et de l'utilisation des accessoires optionnels, veuillez lire le manuel d'instructions de l'accessoire ainsi que les informations générales relatives aux accessoires figurant dans ce manuel.

COMBINAISONS D'ACCESSOIRES Selon

le type ou la combinaison d'équipements de travail, il existe un risque que ces équipements heurtent la cabine ou d'autres parties de la machine. Avant d'utiliser un équipement de travail inconnu, vérifiez l'absence de risque d'interférence et manipulez-le avec précaution.

VITRES DE CABINE

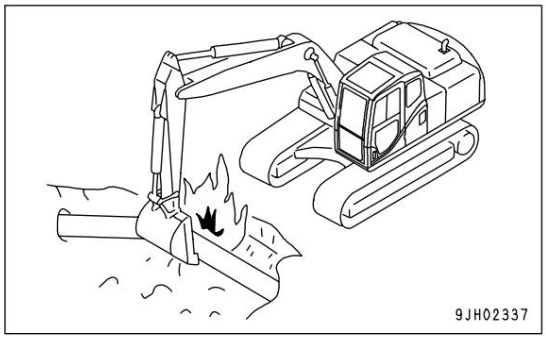
- Si la vitre de la cabine côté engin de travail est brisée, il existe un risque de contact direct entre l'engin et le corps de l'opérateur. Arrêtez immédiatement l'opération et remplacez la vitre.
- La fenêtre de toit est en verre organique (polycarbonate) et, de ce fait, elle est susceptible de se briser facilement en cas de choc, ce qui altère son pouvoir protecteur. En cas de fissure ou de dommage causé par la chute d'une pierre, ou dès que vous constatez le moindre signe de ce type, remplacez-la.

Machine Translated by Google

MODIFICATIONS NON AUTORISÉES Toute
modification de cette machine sans l'autorisation de Komatsu peut engendrer des problèmes de sécurité et entraîner des blessures graves. Les modifications peuvent également affecter la robustesse et la visibilité de la machine. Avant toute modification, veuillez consulter votre distributeur Komatsu.
Komatsu décline toute responsabilité en cas d'accidents, de pannes ou de dommages causés par des modifications non autorisées par Komatsu.

SÉCURITÉ SUR LE
CHANTIER Avant de commencer les travaux, inspectez minutieusement la zone afin de repérer toute condition inhabituelle qui pourrait être dangereuse.

- Lors d'opérations à proximité de matériaux combustibles tels que des toits de chaume, des feuilles mortes ou de l'herbe sèche, il existe un risque d'incendie ; soyez donc prudent lors de vos interventions.
- Vérifiez le terrain et l'état du sol sur le chantier et déterminez la méthode d'intervention la plus sûre. N'intervenez pas dans les zones à risque de glissements de terrain ou de chutes de pierres.
- Si des conduites d'eau, de gaz ou des lignes électriques à haute tension sont susceptibles d'être enterrées sous le chantier, contactez chaque service et repérez leur emplacement. Veillez à ne pas les sectionner ni les endommager.
- Prenez des mesures pour empêcher les personnes non autorisées d'approcher du chantier.
  Lors de travaux sur la voie publique, positionnez des signaleurs et installez des barrières pour assurer la sécurité des véhicules et des piétons.
- Lors de déplacements ou d'interventions en eaux peu profondes ou sur terrain meuble, vérifiez la forme et l'état du substratum rocheux, ainsi que la profondeur et la vitesse du courant d'eau avant de commencer les opérations.



TRAVAILLER SUR TERRAIN MOUILLÉ

- Évitez de circuler ou d'utiliser votre machine trop près du bord des falaises, des surplombs et des fossés profonds. Le sol peut y être instable. Si le sol venait à s'effondrer sous le poids ou les vibrations de la machine, celle-ci risquerait de tomber ou de se renverser. N'oubliez pas qu'après de fortes pluies, des tirs de mine ou des séismes, le sol est particulièrement fragile dans ces zones.

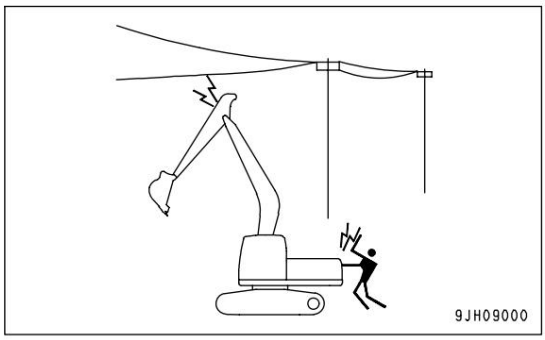
- Lors de travaux sur des talus ou à proximité de fossés excavés, le poids et les vibrations de la machine présentent un risque d'effondrement du sol. Avant de commencer les travaux, prenez les mesures nécessaires pour sécuriser le terrain et empêcher tout renversement ou chute de la machine.

Machine Translated by Google

DISTANCE AUX CÂBLES À HAUTE TENSION Ne

circulez pas et n'utilisez pas la machine à proximité de câbles électriques. Il existe un risque d'électrocution, pouvant entraîner des blessures graves ou des dommages matériels. Sur les chantiers où la machine peut passer à proximité de câbles électriques, procédez toujours comme suit.

- Avant de commencer des travaux à proximité de lignes électriques, informez la compagnie d'électricité locale des travaux à effectuer et demandez-lui de prendre les mesures nécessaires.



- Même le simple fait de s'approcher de câbles à haute tension peut provoquer une électrocution, susceptible d'entraîner de graves brûlures, voire la mort. Maintenez toujours une distance de sécurité (voir le tableau à droite) entre la machine et le câble électrique. Renseignez-vous auprès de votre fournisseur d'électricité sur les consignes de sécurité avant toute utilisation.

Tension des câbles	Distance de sécurité
100 V - 200 V	Sur 2 m (7 pi)
6 600 V	sur 2 m (7 pi)
22 000 V	sur 3 m (10 pi)
66 000 V	sur 4 m (14 pi)
154 000 V	sur 5 m (17 pi)
187 000 V	sur 6 m (20 pi)
275 000 V	sur 7 m (23 pi)
500 000 V	sur 11 m (36 pi)

- Pour parer à toute éventualité, portez des chaussures et des gants en caoutchouc. Placez une bâche en caoutchouc sur le siège et veillez à ne toucher le châssis avec aucune partie exposée de votre corps.
- Utilisez un signaleur pour avertir si la machine s'approche trop près des câbles électriques.
- Lors d'opérations à proximité de câbles à haute tension, ne laissez personne s'approcher de la machine.
- Si la machine s'approche trop près du câble électrique ou le touche, afin d'éviter tout risque d'électrocution, l'opérateur ne doit pas quitter son poste de conduite tant que la coupure de courant n'a pas été confirmée.

  De plus, ne laissez personne s'approcher de la machine.

ASSUREZ UNE BONNE VISIBILITÉ

Cette machine est équipée de rétroviseurs pour améliorer la visibilité, mais même avec des rétroviseurs, il existe des endroits qui ne peuvent pas être vus depuis le siège de l'opérateur, soyez donc toujours prudent lors de son utilisation.

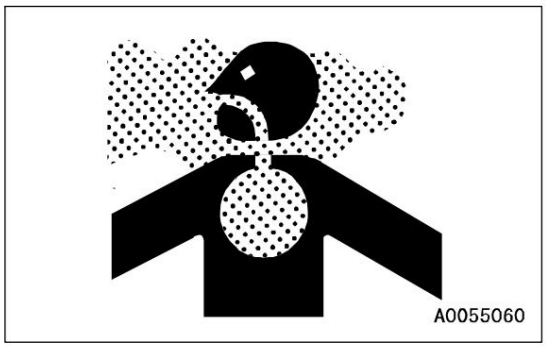
Lors de travaux ou de déplacements dans des zones à faible visibilité, s'il est impossible de vérifier l'état de la zone de travail ou la présence d'obstacles autour de la machine, il existe un risque d'endommagement de la machine ou de blessure grave pour l'opérateur. Lors de travaux ou de déplacements dans des zones à faible visibilité, il convient de toujours respecter scrupuleusement les consignes suivantes.

- Si la visibilité ne peut être assurée, il convient de désigner un signaleur si nécessaire. L'opérateur doit être attentif à la signalisation et suivre les instructions du signaleur.
- Les signaux doivent être donnés par un seul signaleur.
- Lorsque vous travaillez dans des endroits sombres, allumez les lampes de travail et les lampes frontales de la machine et, si nécessaire, installez un éclairage supplémentaire dans la zone.
- Interrompez les opérations en cas de mauvaise visibilité, par exemple en cas de brouillard, de neige, de pluie ou de tempêtes de sable.
- Avant chaque mise en service, vérifiez les rétroviseurs de la machine. Nettoyez-les et ajustez le champ de vision pour une visibilité optimale.
- Dans les zones où il est impossible de confirmer la présence de caméras d'observation situées derrière la machine, nettoyez toute saleté de l'objectif et assurez-vous que la caméra offre une vue dégagée de l'arrière.

Machine Translated by Google

VENTILATION DES ESPACES CLOS Les gaz d'échappement du moteur peuvent être mortels.

- S'il est nécessaire de démarrer le moteur dans un espace clos, ou lors de la manipulation de carburant, du rinçage d'huile ou de peinture, ouvrez les portes et les fenêtres pour assurer une ventilation adéquate et éviter toute intoxication au gaz.



SIGNALISATION ET PANNEAUX DE SIGNALISATION

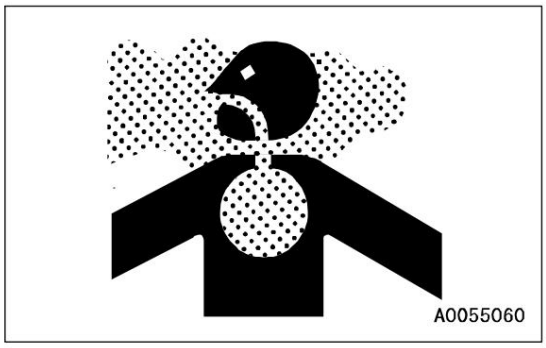
- Installez des panneaux de signalisation pour indiquer les accotements et les zones de terrain meuble. En cas de visibilité réduite, positionnez un signaleur si nécessaire. Les conducteurs doivent être attentifs à la signalisation et suivre les instructions du signaleur.
- Un seul aiguilleur doit donner les signaux.
- Assurez-vous que tous les travailleurs comprennent la signification de tous les signaux et panneaux avant de commencer le travail.

SORTIE DE SECOURS DE LA CABINE DU CONDUCTEUR

- S'il est impossible d'ouvrir la porte de la cabine, brisez la vitre avec le marteau fourni et utilisez la fenêtre comme issue de secours.

  Pour plus de détails, voir « MARTEAU D'ÉVACUATION D'URGENCE (PAGE 3-85) » dans ce volume.
- Pour vous échapper, retirez d'abord tous les morceaux de verre du cadre de la fenêtre et faites attention à ne pas vous couper. Veillez également à ne pas glisser sur les débris de verre au sol.

PRÉVENTION DES RISQUES LIÉS À LA POUSSIÈRE D'AMIANTE La poussière d'amiante présente dans l'air peut provoquer un cancer du poumon si elle est inhalée. Il existe un risque d'inhalation d'amiante lors de travaux de démolition ou de traitement de déchets industriels. Respectez toujours les consignes suivantes.



- Vaporisez de l'eau pour limiter la poussière lors du nettoyage. N'utilisez pas d'air comprimé.
- En cas de risque de présence de poussières d'amiante dans l'air, utilisez toujours la machine en vous plaçant face au vent. Tous les travailleurs doivent porter un appareil respiratoire homologué.
- Ne laissez personne d'autre s'approcher pendant l'opération.
- Respectez toujours les règles et réglementations du lieu de travail ainsi que les normes environnementales.

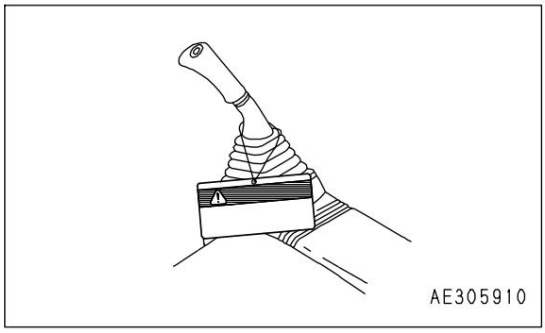
Cette machine n'utilise pas d'amiante, mais il existe un risque que des pièces de contrefaçon en contiennent ; utilisez donc toujours des pièces d'origine Komatsu.

Machine Translated by Google

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE DE SÉCURITÉ

DÉMARRAGE DU MOTEUR Si

une étiquette d'avertissement est accrochée au levier de commande de l'équipement de travail, ne démarrez pas le moteur et ne touchez pas aux leviers.



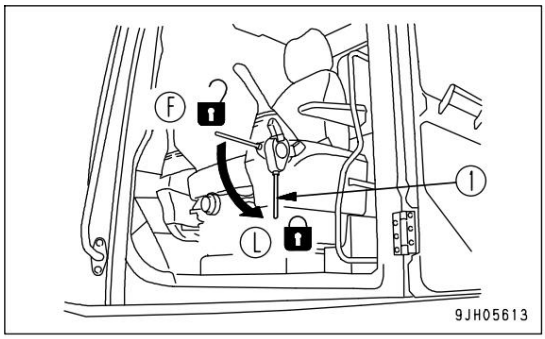


VÉRIFICATIONS AVANT LE DÉMARRAGE DU

MOTEUR Effectuez les vérifications suivantes avant de démarrer le moteur en début de journée de travail.

- Enlevez toute la saleté de la surface de la vitre pour garantir une bonne vue.
- Enlevez toute la saleté de la surface de la lentille des lampes fonctionnelles et vérifiez qu'elles s'allument correctement.
- Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement, le niveau de carburant et le niveau d'huile dans le carter d'huile moteur, vérifiez si le filtre à air est obstrué et vérifiez si le câblage électrique est endommagé.
- Réglez le siège de l'opérateur dans une position qui facilite les opérations et vérifiez que la ceinture de sécurité et les fixations ne présentent aucun dommage ni usure.
- Vérifiez le fonctionnement des instruments et des jauges, l'angle du rétroviseur et assurez-vous que tous les leviers de commande sont en position neutre.

- Avant de démarrer le moteur, vérifiez que le levier de verrouillage (1) est en position VERROUILLÉE (L).
- Réglez les rétroviseurs de manière à ce que l'arrière de la machine soit clairement visible depuis le siège du conducteur.
  Lors du réglage, voir « Rétroviseurs (PAGE 3-123) ».
- Vérifiez qu'il n'y a personne ni obstacle au-dessus, en dessous ou dans la zone autour de la machine.



Machine Translated by Google

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR LE DÉMARRAGE DU MOTEUR

- Démarrez et utilisez la machine uniquement en position assise.
- N’essayez pas de démarrer le moteur en court-circuitant le circuit de démarrage. Cela pourrait entraîner des blessures graves ou un incendie.

- Au démarrage du moteur, actionnez le klaxon en guise d'avertissement.
- Ne laissez personne d'autre que le conducteur monter sur la machine.

DÉMARRAGE DU MOTEUR PAR TEMPS FROID

- Effectuez soigneusement la procédure de préchauffage. Si la machine n'est pas suffisamment chaude avant d'actionner les leviers ou les pédales de commande, sa réaction sera lente ou elle risque de se déplacer de manière inattendue. Par temps froid, veillez particulièrement à effectuer cette procédure.

- Si l'électrolyte de la batterie est gelé, ne chargez pas la batterie et ne démarrez pas le moteur avec une autre source d'énergie.
  Il existe un risque que cela enflamme la batterie et provoque son explosion.
  Avant de charger ou de démarrer le moteur avec une autre source d'alimentation, faites fondre l'électrolyte de la batterie et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'électrolyte avant de démarrer.

Machine Translated by Google

OPÉRATION

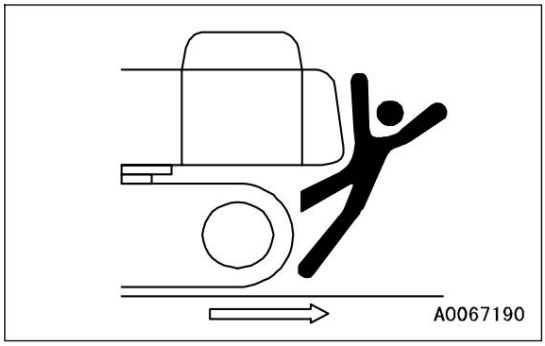
VÉRIFICATIONS AVANT UTILISATION

Lors des vérifications, déplacez la machine dans un espace dégagé et travaillez lentement. Ne laissez personne s'approcher de la machine.

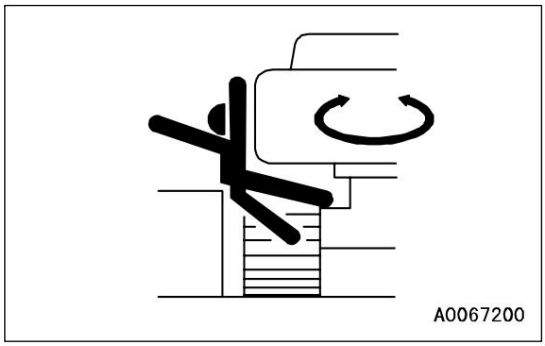
- Attachez toujours votre ceinture de sécurité.
- Vérifiez que le mouvement de la machine correspond à l'affichage sur la carte de contrôle. En cas de non-correspondance, remplacez-la immédiatement par la carte de contrôle appropriée.
- Vérifiez le fonctionnement des équipements de travail, du système de déplacement et du système de rotation.
- Vérifiez que la machine ne présente aucun problème de bruit, de vibration, de chaleur, d'odeur ou de fonctionnement des jauges ; vérifiez également qu'il n'y a pas de fuite d'huile ou de carburant.
- En cas de problème, effectuez les réparations immédiatement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE CHANGEMENT DE SENS DE MARCHE

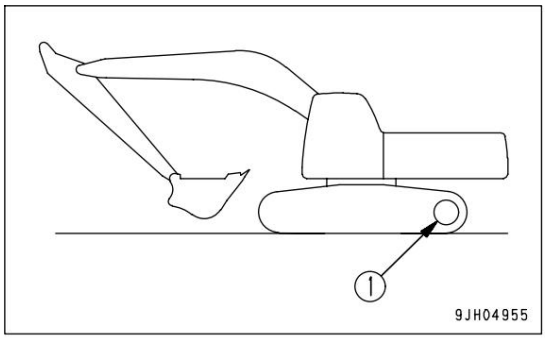
- DE LA MACHINE N'utilisez toujours la machine qu'en position assise.
- Ne laissez personne d'autre que le conducteur monter sur la machine.



- Vérifiez que l'alarme de voyage fonctionne correctement.
- Verrouillez toujours la porte et les fenêtres du compartiment de l'opérateur en position (ouverte ou fermée).
  Sur les chantiers où il existe un risque de projection d'objets ou d'intrusion d'objets dans le compartiment de l'opérateur, vérifiez que la porte et les fenêtres sont bien fermées.
- Si une zone située à l'arrière de la machine est invisible, placez une personne pour la signaler. Veillez tout particulièrement à ne pas heurter d'autres machines ou des personnes lors des virages ou des rotations de la machine.
- Avant de partir, klaxonnez pour avertir les personnes se trouvant dans les environs.
- Avant de vous déplacer, vérifiez une dernière fois qu'il n'y a personne aux alentours et qu'il n'y a pas d'obstacles.



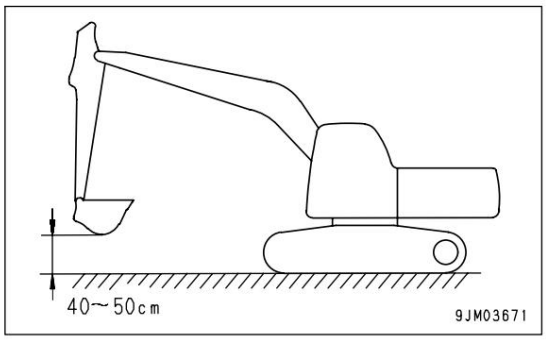
- Avant de voyager, réglez la machine de sorte que le pignon (1) soit derrière le siège de l'opérateur.
  Si le pignon (1) se trouve devant la cabine de l'opérateur, la machine se déplace dans le sens inverse de l'actionnement du levier (les déplacements avant et arrière sont inversés, la direction gauche et droite est inversée). Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez la machine dans cette situation.



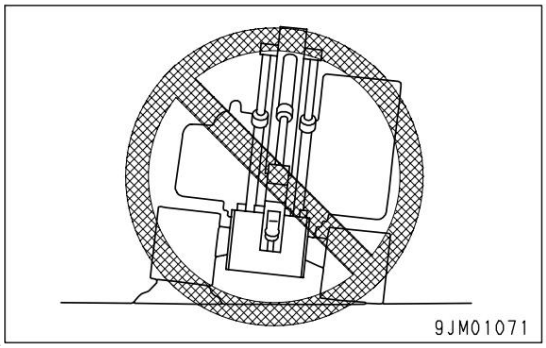
Machine Translated by Google

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR LES

- DÉPLACEMENTS Lors de déplacements sur terrain plat, maintenez l'équipement de travail à une hauteur de 40 à 50 cm (16 à 20 pouces) du sol.
- Si l'équipement de travail obstrue la vue et qu'il est difficile de se déplacer en toute sécurité, surélevez-le.
- Lors de vos déplacements sur terrain accidenté, roulez à faible vitesse et évitez les manœuvres brusques. Il existe un risque de renversement de la machine. L'équipement de travail pourrait heurter le sol et déséquilibrer la machine, voire l'endommager, ainsi que les structures environnantes.



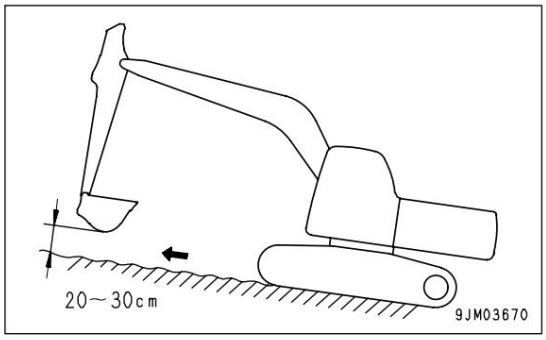
- Lors de vos déplacements sur terrain accidenté ou pentes abruptes, si la machine est équipée d'une décélération automatique, désactivez toujours (annulez) l'interrupteur de décélération automatique.
- Évitez autant que possible de franchir des obstacles. Si la machine doit franchir un obstacle, maintenez l'équipement de travail près du sol et roulez à faible vitesse. Ne franchissez jamais d'obstacles susceptibles de faire pencher fortement la machine d'un côté.
- Lors de vos déplacements ou interventions, maintenez toujours une distance de sécurité avec les personnes, les structures ou autres machines afin d'éviter tout contact.
- Avant de franchir des ponts ou des ouvrages d'art, vérifiez que la structure est suffisamment solide pour supporter le poids de la machine.
- Lors de travaux dans des tunnels, sous des ponts, sous des lignes électriques ou dans d'autres endroits où la hauteur est limitée, travaillez lentement et veillez à ne jamais heurter quoi que ce soit avec l'équipement de travail.

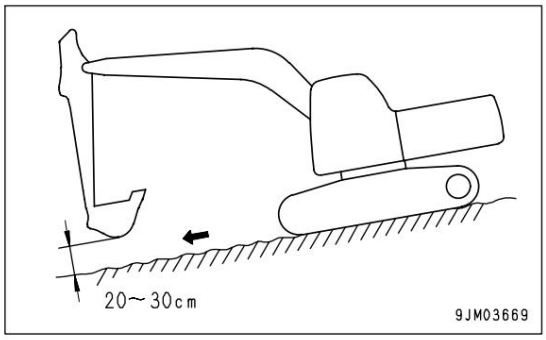


DÉPLACEMENTS SUR DES

PENTES Pour éviter que la machine ne bascule ou ne glisse sur le côté, procédez toujours comme suit.

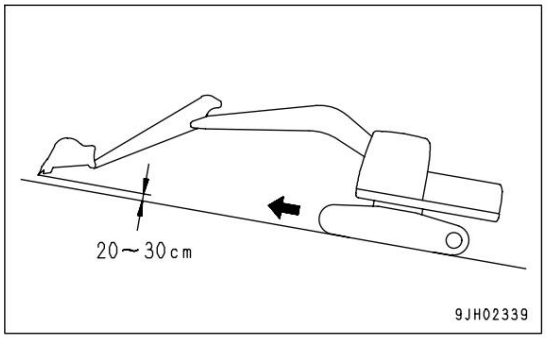
- Maintenez l'équipement de travail à environ 20 à 30 cm du sol. En cas d'urgence, abaissez-le immédiatement au sol pour faciliter l'arrêt de la machine.
- En montée, positionnez la machine avec le siège du conducteur du côté amont ; en descente, positionnez-le du côté aval. Vérifiez que le sol sous la machine est stable pendant les déplacements.



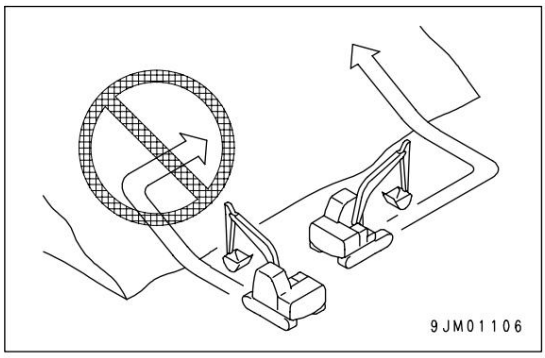


Machine Translated by Google

- Lors de la montée d'une pente raide, étendez l'équipement de travail vers l'avant pour améliorer l'équilibre, maintenez l'équipement de travail à environ 20 à 30 cm (8 à 12 pouces) au-dessus du sol et déplacez-vous à faible vitesse.
- En descente, réduisez le régime moteur, maintenez le levier de déplacement proche de la position neutre et roulez à faible vitesse.

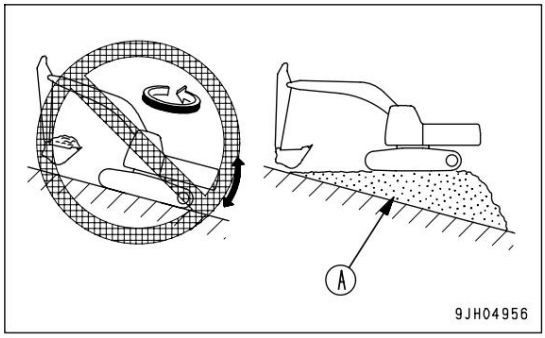


- Montez ou descendez toujours une pente en ligne droite. Se déplacer en biais ou en travers de la pente est extrêmement dangereux.
- Ne faites pas demi-tour sur les pentes et ne les traversez pas. Descendez toujours sur un terrain plat pour changer la position de la machine avant de reprendre la pente.
- Circulez à faible vitesse sur l'herbe, les feuilles mortes ou les plaques d'acier mouillées. Même sur de légères pentes, il existe un risque de dérapage.



OPÉRATIONS SUR LES PENTES

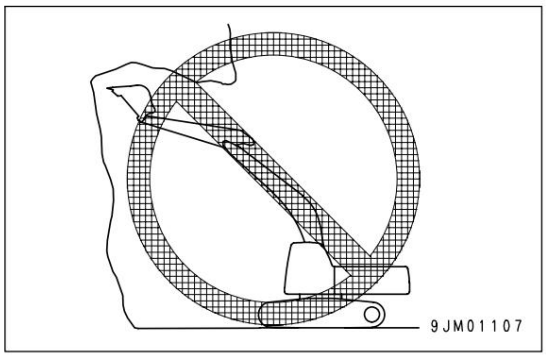
- Lors de travaux en pente, il existe un risque de déséquilibre et de renversement de la machine lors de l'utilisation de la balancier ou des équipements de travail. Ceci peut entraîner des blessures graves ou des dégâts matériels ; il est donc impératif de toujours travailler sur un support stable et de procéder avec la plus grande prudence.
- Ne faites pas pivoter l'engin de travail du côté amont vers le côté aval lorsque le godet est chargé. Cette manœuvre est dangereuse et peut entraîner le basculement de la machine.
- Si la machine doit être utilisée sur une pente, empilez la terre pour créer une plateforme (A) qui maintiendra la machine aussi horizontale que possible.



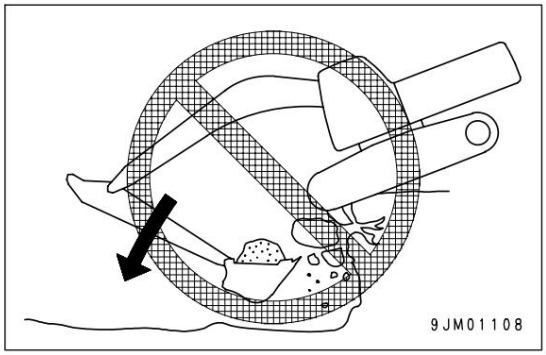
Machine Translated by Google

OPÉRATIONS INTERDITES

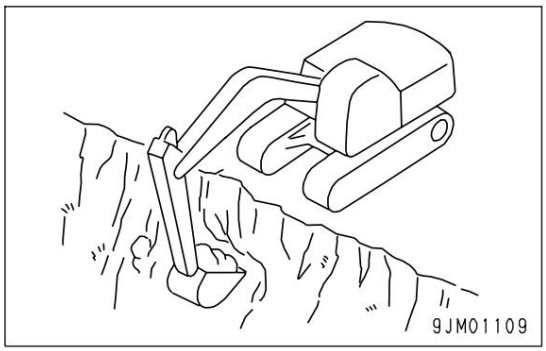
- Ne jamais creuser sous un surplomb. Il existe un risque de chute de pierres ou d'effondrement du surplomb sur la machine.



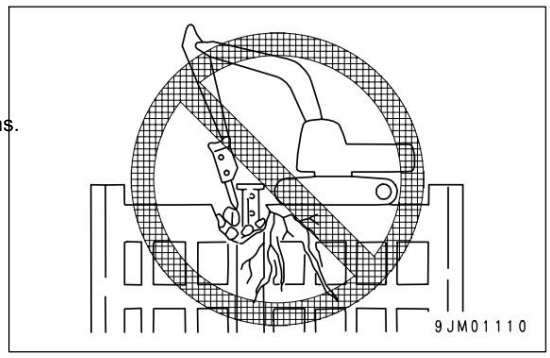
- Ne creusez pas trop profondément sous l'avant de la machine. Le sol pourrait s'effondrer et entraîner la chute de la machine.



- Pour faciliter l'évacuation en cas de problème, positionnez les chenilles perpendiculairement à l'accotement ou à la falaise, la roue dentée étant à l'arrière lors des opérations.

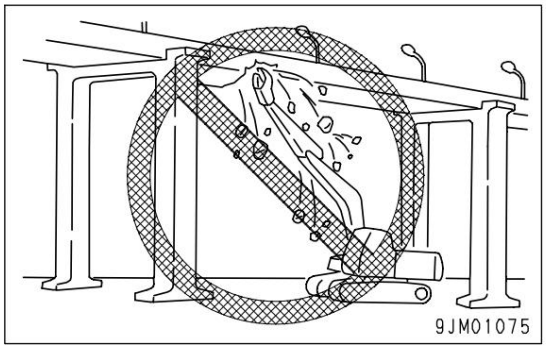


- N'effectuez aucun travail de démolition sous la machine. Il existe un risque que la machine devienne instable et se renverse.
- Lorsque vous travaillez sur ou depuis le sommet de bâtiments ou d'autres structures, vérifiez la solidité et la structure avant de commencer les opérations.
  Il existe un risque d'effondrement du bâtiment, pouvant entraîner des blessures graves ou des dégâts matériels.

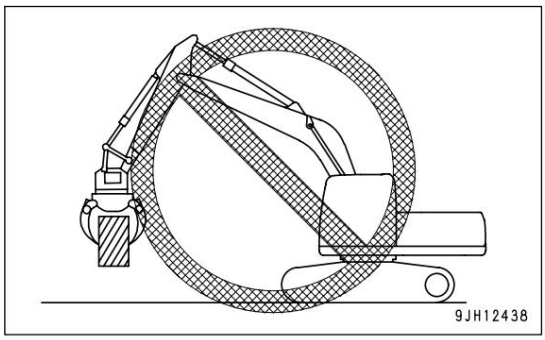


Machine Translated by Google

- Lors de travaux de démolition, ne travaillez jamais au-dessus de votre tête. Il existe un risque de chute de débris ou d'effondrement du bâtiment, pouvant entraîner des blessures graves ou des dégâts matériels importants.

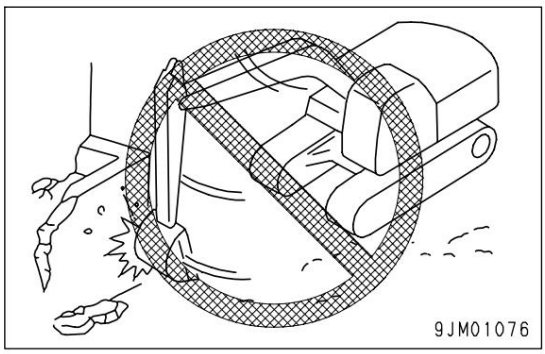


- Lors de l'utilisation de la fourche ou du grappin, ne tentez pas de saisir un objet avec leurs extrémités.
  Il existe un risque d'endommagement de la machine ou de blessure corporelle, car l'objet ramassé peut facilement glisser.



- N'utilisez pas la force d'impact de l'équipement de travail pour le concassage. Vous risquez d'endommager l'équipement, de vous blesser gravement en projetant des débris ou de faire basculer la machine sous l'effet de l'impact.

- D'une manière générale, la machine est plus susceptible de se renverser lorsque l'équipement de travail est sur le côté que lorsqu'il est à l'avant ou à l'arrière.
  arrière.



- Lors de l'utilisation d'un marteau-piqueur ou d'autres engins de chantier lourds, il existe un risque de déséquilibre et de renversement de la machine, aussi bien sur terrain plat que sur pente.
  - Ne pas abaisser, balancer ou arrêter brusquement l'équipement de travail.
  - Ne pas déployer ni rétracter brusquement le vérin de flèche. Un impact pourrait entraîner le basculement de la machine.

- Ne passez pas le godet au-dessus de la tête d'autres travailleurs ni au-dessus du siège du conducteur d'un camion-benne ou d'un autre engin de transport. Le chargement pourrait se renverser ou le godet pourrait heurter le camion-benne et causer des blessures graves ou des dommages matériels.

OPÉRATIONS SUR LA NEIGE

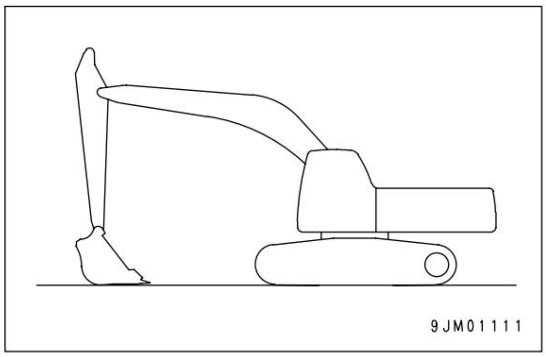
- Les surfaces enneigées ou gelées sont glissantes ; soyez donc extrêmement prudent lorsque vous vous déplacez ou utilisez la machine, et n'actionnez pas les leviers brusquement. Même une légère pente peut faire déraper la machine ; soyez donc particulièrement vigilant lorsque vous travaillez sur des pentes.
- Sur les sols gelés, le sol devient mou lorsque la température remonte, ce qui peut entraîner le renversement de la machine.

- Si la machine s'engage dans une zone de neige profonde, elle risque de se renverser ou de s'enliser. Veillez à ne pas quitter l'accotement ni à vous faire piéger par une congère.
- Lors du déneigement, l'accotement et les objets situés en bordure de route sont enfouis sous la neige et invisibles. Il existe un risque de renversement de l'engin ou de collision avec des objets recouverts ; il convient donc d'effectuer les opérations avec la plus grande prudence.

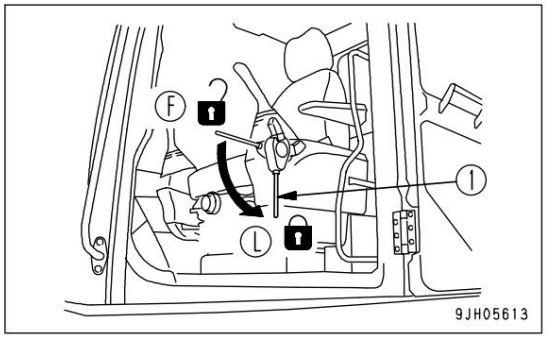
Machine Translated by Google

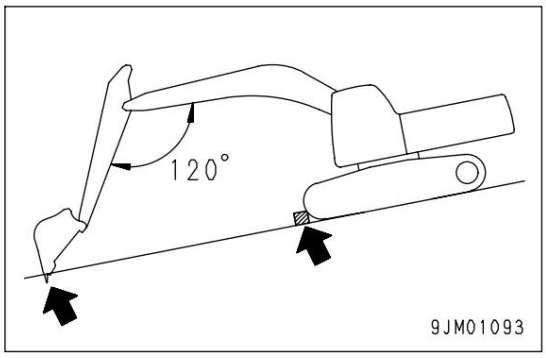
HACHEUR DE STATIONNEMENT

- Garez la machine sur un sol ferme et plat.
- Choisissez un endroit où il n'y a pas de risque de chutes de pierres ou de glissements de terrain, ni d'inondations si le terrain est bas.
- Abaissez complètement l'équipement de travail au sol.



- Lorsque vous quittez la machine, mettez le levier de verrouillage (1) en position VERROUILLAGE (L), puis arrêtez le moteur.
- Fermez toujours la porte de la cabine de l'opérateur et verrouillez tous les équipements à l'aide de la clé afin d'empêcher toute personne non autorisée de déplacer la machine. Retirez toujours la clé, emportez-la avec vous et laissez-la à l'endroit prévu.
- S'il est nécessaire de garer la machine en pente, procédez toujours comme suit.
  - Placez le seau du côté aval, puis creusez-le dans le sol.
  - Placez des cales sous les rails pour empêcher la machine de bouger.





Machine Translated by Google

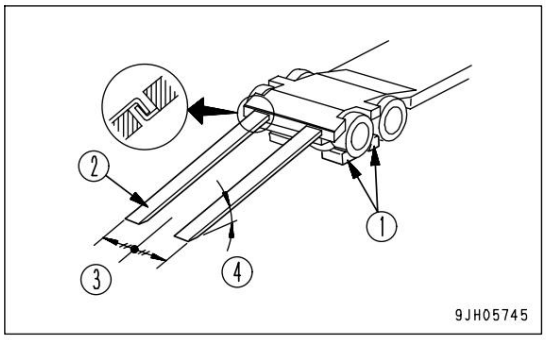
TRANSPORT La machine peut

être divisée en pièces pour le transport. Par conséquent, lors du transport de la machine, veuillez contacter votre distributeur Komatsu pour que les travaux soient effectués.

CHARGEMENT ET DÉCHARGEMENT

Lors du chargement ou du déchargement de la machine, une mauvaise manipulation peut entraîner un risque de basculement ou de chute ; une attention particulière est donc nécessaire. Procédez toujours comme suit.

- Effectuez les opérations de chargement et de déchargement uniquement sur un sol ferme et plat. Maintenez une distance de sécurité par rapport au bord de la route ou de la falaise.
- N'utilisez jamais l'équipement de travail pour charger ou décharger la machine. Il existe un risque que la machine tombe ou se renverse.
- Utilisez toujours des rampes suffisamment robustes. Assurez-vous qu'elles soient assez larges, longues et épaisses pour garantir une pente de chargement sécuritaire. Prenez les mesures appropriées pour empêcher les rampes de se déplacer ou de se détacher.
- Assurez-vous que la surface de la rampe est propre et exempte de graisse, d'huile, de glace et de débris. Enlevez la saleté des chenilles de la machine. Par temps de pluie, soyez particulièrement prudent car la surface de la rampe est glissante.



(1) Blocs (2) Rampe
(3) Axe de la remorque Angle des rampes : Max. 15° (4)

- Mettez l'interrupteur du décélérateur automatique sur OFF (fonction de décélération automatique désactivée).
- Faites tourner le moteur au ralenti et roulez lentement.
- Sur les rampes, n'actionnez aucun levier autre que le levier de déplacement.
- Ne corrigez jamais votre trajectoire sur les rampes. Si nécessaire, descendez des rampes, corrigez votre trajectoire, puis remontez sur les rampes.

- Le centre de gravité de la machine se modifie brusquement au niveau de la jonction entre les rampes et la voie ou la remorque, ce qui risque de provoquer un déséquilibre. Il est donc impératif de franchir ce point avec une grande lenteur.
- Lors du chargement ou du déchargement sur un remblai ou une plateforme, assurez-vous que celle-ci possède une largeur, une résistance et une pente appropriées.
- Lors du basculement de la structure supérieure sur la remorque, celle-ci est instable ; il faut donc rentrer l'équipement de travail et effectuer le basculement lentement.
- Pour les machines équipées d'une cabine, verrouillez toujours la porte après être monté à bord. Dans le cas contraire, la porte pourrait s'ouvrir inopinément pendant le transport.
  Se référer à « TRANSPORT (PAGE 3-170) ».

EXPÉDITION DE LA MACHINE

Lors de l'expédition de la machine sur une remorque, procédez comme suit.

- Le poids, la hauteur de transport et la longueur totale de la machine varient en fonction de l'équipement de travail ; assurez-vous donc de vérifier les dimensions.

- Avant de franchir un pont ou une structure sur un terrain privé, vérifiez que la structure est suffisamment solide pour supporter le poids de l'engin. Sur la voie publique, renseignez-vous auprès des autorités compétentes et suivez leurs instructions.

- Pour plus de détails sur la procédure d'expédition, voir « TRANSPORT (PAGE 3-170) » dans la section OPÉRATION.

Machine Translated by Google

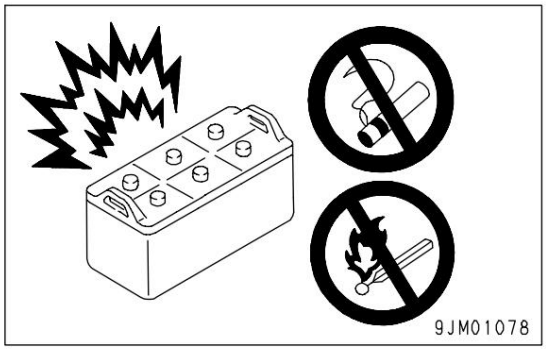
BATTERIE

PRÉVENTION DES RISQUES LIÉS AUX

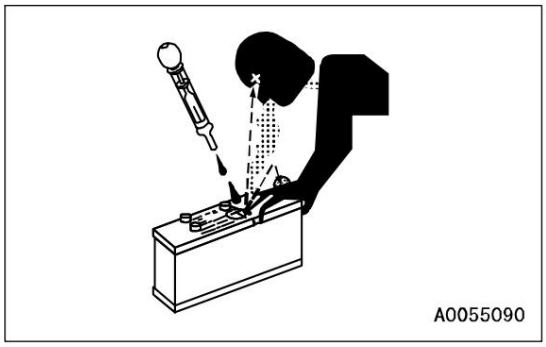
PILES L'électrolyte des batteries contient de l'acide sulfurique et les batteries génèrent de l'hydrogène gazeux inflammable, susceptible d'exploser. Une mauvaise manipulation peut entraîner des blessures graves ou un incendie. C'est pourquoi il convient de toujours respecter les précautions suivantes.

- N'utilisez pas et ne chargez pas la batterie si le niveau d'électrolyte est inférieur au repère NIVEAU INFÉRIEUR. Cela pourrait provoquer une explosion. Vérifiez régulièrement le niveau d'électrolyte et ajoutez de l'eau distillée pour le ramener au repère NIVEAU SUPÉRIEUR.

- Lorsque vous manipulez des batteries, portez toujours des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc.
- Ne jamais fumer ni utiliser de flamme à proximité de la batterie.



- En cas de projection d'acide sur vos vêtements ou votre peau, rincez immédiatement la zone abondamment à l'eau.
- En cas de contact de l'acide avec les yeux, rincez-les immédiatement et abondamment à l'eau et consultez un médecin.



- Avant toute intervention sur les batteries, mettez l'interrupteur de démarrage en position OFF.

Comme il existe un risque de formation d'étincelles, procédez toujours comme suit.

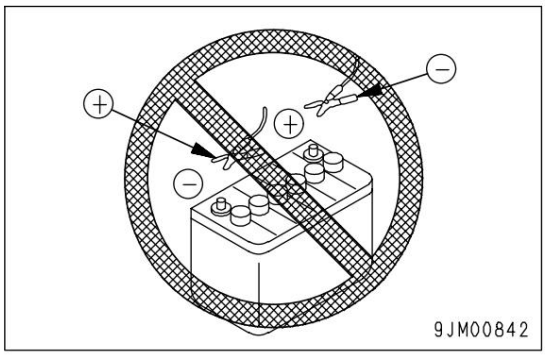
- Évitez tout contact entre les outils ou objets métalliques et les bornes de la batterie. Ne laissez pas d'outils ou d'objets métalliques traîner à proximité de la batterie.
- Lors du débranchement des bornes de la batterie, attendez environ une minute après avoir coupé le contact et débranchez d'abord la borne négative (borne de masse). Pour les rebrancher, commencez par la borne positive (+) puis la borne de masse (borne de masse). Assurez-vous que toutes les bornes sont bien connectées.

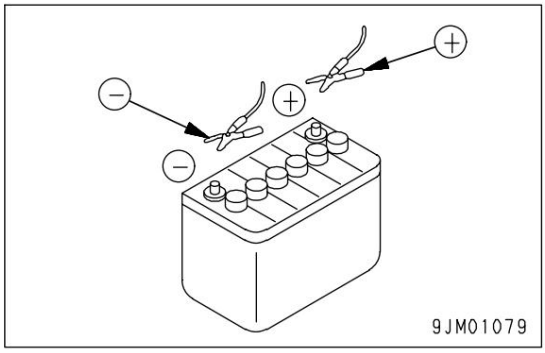
- Du gaz hydrogène inflammable est généré lors de la charge de la batterie ; retirez donc la batterie du châssis, transportez-la dans un endroit bien ventilé et retirez les capuchons de la batterie avant de la charger.
- Serrez fermement les bouchons des piles.
- Installez la batterie en toute sécurité à l'endroit prévu.

Machine Translated by Google

DÉMARRAGE DU MOTEUR AVEC DES CÂBLES DE

DÉMARRAGE Si une erreur est commise dans la méthode de connexion des câbles de démarrage, cela peut provoquer l'explosion de la batterie, alors procédez toujours comme suit.





- Lors du démarrage avec un câble de démarrage, effectuez l'opération de démarrage à deux (un opérateur assis sur le siège et l'autre manipulant la batterie).
- Lorsque vous démarrez à partir d'une autre machine, veillez à ce que les deux machines ne se touchent pas.
- Lors du branchement des câbles de démarrage, mettez l'interrupteur de démarrage sur la position OFF, aussi bien pour la machine en fonctionnement que pour celle présentant le problème. Il existe un risque que la machine se mette en mouvement une fois l'alimentation branchée.
- Lors de l'installation des câbles de démarrage, veillez à brancher d'abord le câble positif (+). Lors du retrait, débranchez d'abord le câble négatif (-), c'est-à-dire la masse.
- Lors du retrait des câbles de démarrage, veillez à ce que les clips des câbles ne se touchent pas entre eux ni qu'ils ne touchent la machine.
- Portez toujours des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc lorsque vous démarrez le moteur avec des câbles de démarrage.
- Lors du raccordement d'une machine en état de marche à une machine défectueuse à l'aide de câbles de démarrage, utilisez toujours une machine en état de marche dont la tension de batterie est identique à celle de la machine défectueuse.
- Pour plus de détails sur la procédure de démarrage lors de l'utilisation de câbles de démarrage, voir « Démarrage du moteur avec des câbles de démarrage (PAGE 3-193) » dans la section FONCTIONNEMENT.

Machine Translated by Google

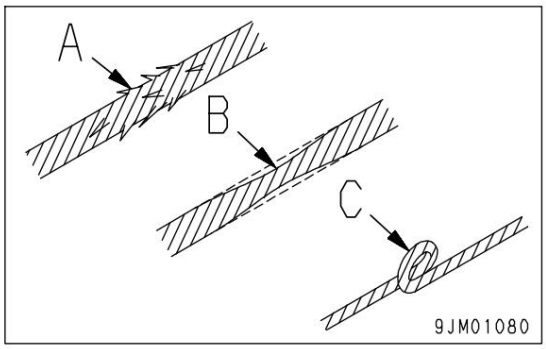
REMORQUAGE

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR LE

REMORQUAGE Des blessures graves, voire mortelles, peuvent survenir si une machine en panne est remorquée incorrectement ou en cas d'erreur dans le choix ou l'inspection du câble métallique.

Pour le remorquage, voir « REMORQUAGE DE LA MACHINE (PAGE 3-189) ».

- Vérifiez toujours que le câble d'acier utilisé pour le remorquage possède une résistance suffisante pour supporter le poids de la machine remorquée.
- N'utilisez jamais un câble métallique présentant des torons coupés (A), un diamètre réduit (B) ou des nœuds (C). Il existe un risque de rupture du câble pendant l'opération de remorquage.



- Portez toujours des gants en cuir lorsque vous manipulez des câbles métalliques.
- Ne jamais remorquer une machine sur une pente.
- Lors de l'opération de remorquage, ne vous placez jamais entre le tracteur et la machine remorquée.
- Utilisez la machine lentement et veillez à ne pas appliquer de charge soudaine sur le câble métallique.

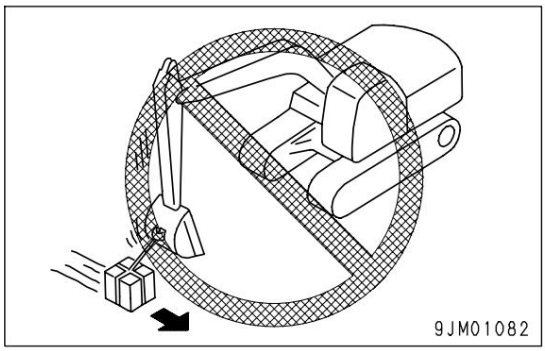
Machine Translated by Google

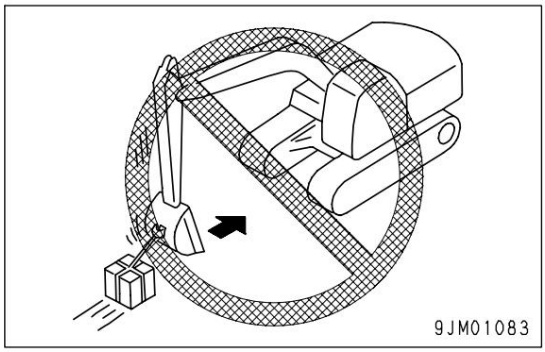
LEVAGE D'OBJETS AVEC UN GODET

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR LE LEVAGE

- D'OBJETS Déterminer les signaux à utiliser et placer un signaleur en position.
- Pour éviter que la machine ne se renverse ou ne tombe, effectuez l'opération sur un sol plat.
- Pour éviter tout risque de contact avec une charge levée ou de chute de charge, n'autorisez aucun travailleur à pénétrer dans la zone.

- Il est dangereux que la charge levée heurte une personne ou une structure. Lors de la manipulation ou de l'utilisation de l'équipement de travail, vérifiez soigneusement que la zone environnante est sécurisée.
- Ne manipulez pas l'équipement de travail de manière brusque. Cela pourrait entraîner un balancement de la charge et le renversement de la machine.
- Ne quittez pas le siège du conducteur lorsqu'une charge est levée.
- N’utilisez pas l’équipement de travail ni la balançoire pour tirer la charge dans quelque direction que ce soit. Il existe un risque de rupture du crochet et de chute de la charge, ce qui pourrait entraîner un mouvement brusque de l’équipement et causer des blessures.



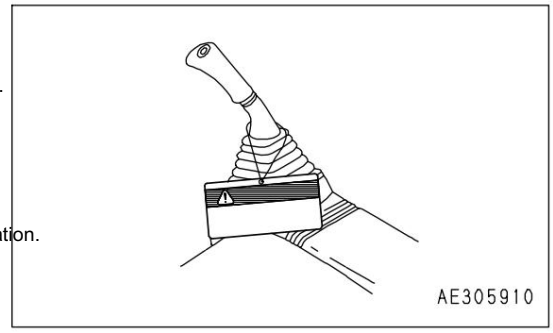


Machine Translated by Google

INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN ET LA SÉCURITÉ

ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT

- Apposez toujours l'étiquette d'avertissement « NE PAS UTILISER » sur le levier de commande de l'équipement de travail dans la cabine de l'opérateur afin d'avertir les autres que vous effectuez des travaux d'entretien ou de maintenance sur la machine.
  Apposez des étiquettes d'avertissement supplémentaires autour de la machine si nécessaire.
  Étiquette d'avertissement, référence
  09963-03001. Conservez cette étiquette dans la boîte à outils lorsqu'elle n'est pas utilisée. En l'absence de boîte à outils, rangez-la dans la pochette du manuel d'utilisation.
- Si une autre personne démarre le moteur, ou touche ou actionne les leviers ou les pédales de commande pendant que vous effectuez l'entretien ou la maintenance, vous risquez de subir des blessures graves.





GARDER LE LIEU DE TRAVAIL PROPRE ET RANGER

- Ne laissez pas traîner de marteaux ou d'autres outils sur le lieu de travail. Essuyez toute trace de graisse, d'huile ou autre substance glissante.
  Maintenez votre espace de travail propre et rangé pour travailler en toute sécurité.
  Si le lieu de travail n'est pas maintenu propre et rangé, vous risquez de trébucher, de glisser ou de tomber et de vous blesser.
- Pour nettoyer une verrière en polycarbonate, utilisez de l'eau du robinet et évitez tout solvant organique. Un solvant organique comme le benzène, le toluène ou le méthanol peut provoquer une réaction chimique, telle que la dissolution et la décomposition du polycarbonate, ce qui risque de l'endommager.

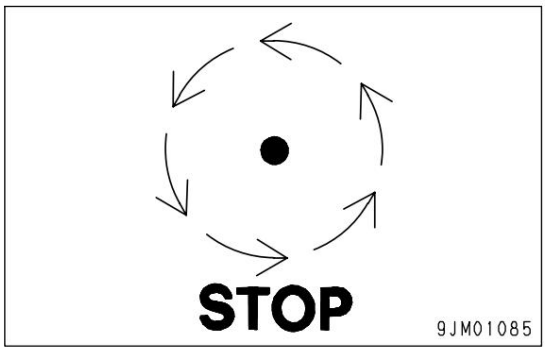
DÉSIGNER UN CHEF LORSQUE L'ON TRAVAILLE AVEC

D'AUTRES Lors de la réparation de la machine ou lors du démontage et de l'installation de l'équipement de travail, désignez un chef et suivez ses instructions pendant l'opération.

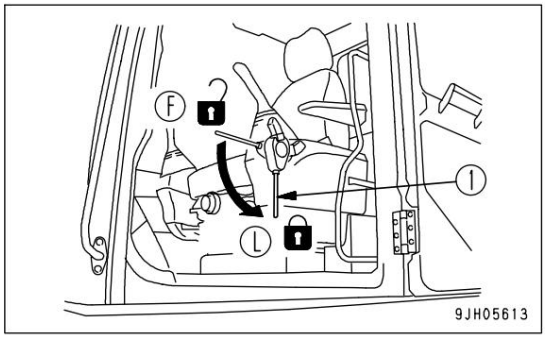
Machine Translated by Google

ARRÊTEZ LE MOTEUR AVANT D'EFFECTUER L'ENTRETIEN. Arrêtez

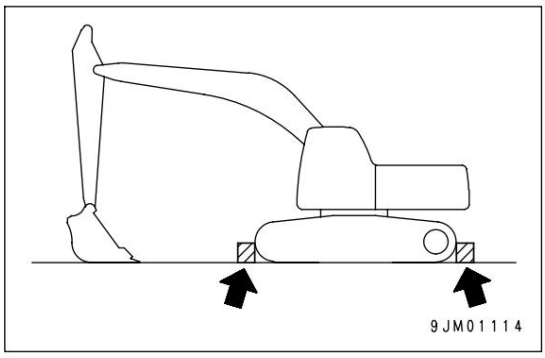
- la machine sur un sol ferme et plat.
- Choisissez un endroit où il n'y a pas de risque de chutes de pierres ou de glissements de terrain, ni d'inondations si le terrain est bas.
- Abaissez complètement l'équipement de travail au sol et arrêtez le moteur.



- Tournez l'interrupteur de démarrage sur la position ON. Actionnez le levier de commande de l'équipement de travail d'avant en arrière, de gauche à droite sur toute la course 2 à 3 fois pour éliminer la pression interne restante dans le circuit hydraulique, puis poussez le levier de verrouillage (1) vers le haut jusqu'à la position LOCK (L).
- Vérifiez que le relais de la batterie est hors tension et que le courant principal n'est pas présent. (Attendez environ une minute après avoir coupé le contact et appuyez sur le bouton du klaxon. Si le klaxon ne sonne pas, il n'est pas activé.)



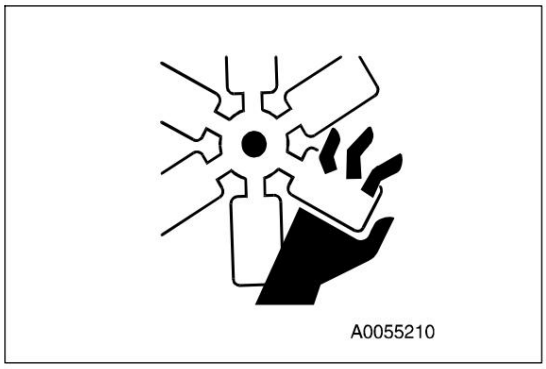
- Placez des cales sous les rails pour empêcher la machine de bouger.



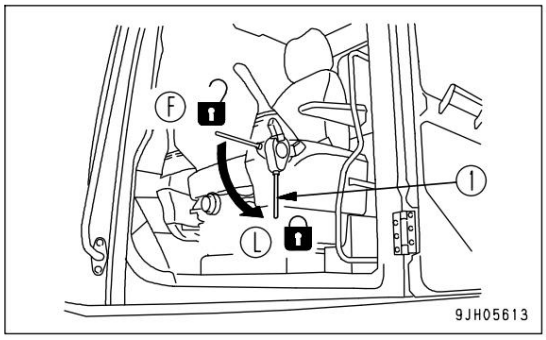
Machine Translated by Google

INTERVENTIONS DE RENFORCEMENT MOTEUR EN MARCHE À DEUX PERSONNES Pour éviter tout risque de blessure, n'effectuez aucune opération de maintenance moteur tournant. Si une intervention est indispensable moteur tournant, effectuez-la à deux au moins et procédez comme suit.

- Un opérateur doit toujours occuper le poste de conduite et être prêt à arrêter le moteur à tout moment. Tous les opérateurs doivent rester en contact avec leurs collègues.
- Lors de toute intervention à proximité du ventilateur, de la courroie de ventilateur ou d'autres pièces rotatives, il existe un risque d'être pris dans ces pièces ; veillez donc à ne pas vous en approcher.
- Ne jamais laisser tomber ni insérer d'outils ou d'autres objets dans le ventilateur ou la courroie du ventilateur. Des pièces peuvent se briser ou être projetées.

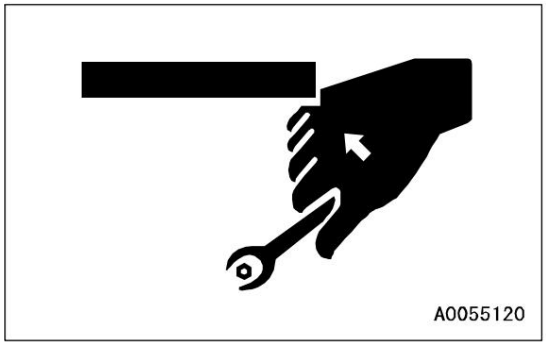


- Réglez le levier de verrouillage (1) sur la position VERROUILLAGE (L) pour empêcher le déplacement de l'équipement de travail.
- Ne touchez à aucun levier ni pédale de commande. Si vous devez absolument actionner un levier ou une pédale de commande, signalez toujours votre présence aux autres travailleurs afin qu'ils se mettent en sécurité.



OUTILS APPROPRIÉS

Utilisez uniquement des outils adaptés à la tâche et veillez à les utiliser correctement. L'utilisation d'outils endommagés, de mauvaise qualité, défectueux ou de fortune, ou une mauvaise utilisation de ces outils, peut entraîner des blessures graves.



Machine Translated by Google

ACCUMULATEUR, RESSORT À

GAZ L'accumulateur et le ressort à gaz sont remplis d'azote sous haute pression. Toute manipulation imprudente de l'accumulateur peut provoquer une explosion susceptible d'entraîner des blessures graves ou des dégâts matériels. Par conséquent, veuillez toujours respecter les précautions suivantes.



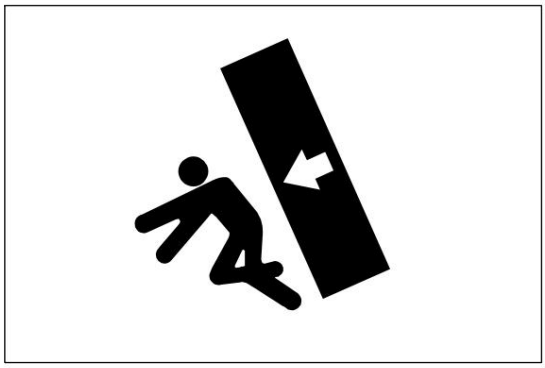
- Ne pas démonter l'accumulateur.
- Ne pas approcher de la flamme ni jeter au feu.
- Ne pas y percer de trous, le souder ou utiliser un chalumeau.
- Ne pas heurter ni faire rouler l'accumulateur, ni le soumettre à un quelconque impact.
- Lors de la mise au rebut de l'accumulateur, le gaz doit être libéré.
  Veuillez contacter votre distributeur Komatsu pour faire effectuer ces travaux.

PERSONNEL

Seul le personnel autorisé peut entretenir et réparer la machine. N'autorisez personne d'autre à pénétrer dans la zone.
Si nécessaire, engagez un observateur.

PIÈCES JOINTES

- Désignez un responsable avant de commencer les opérations de démontage ou d'installation des accessoires.
- Rangez les accessoires démontés de la machine sur un support stable afin d'éviter toute chute. Veillez également à empêcher l'accès à la zone de stockage aux personnes non autorisées.



TRAVAILLER SOUS LA MACHINE

- S'il est nécessaire de passer sous l'équipement de travail ou la machine pour effectuer l'entretien et la maintenance, soutenez solidement l'équipement de travail et la machine à l'aide de blocs et de supports suffisamment robustes pour supporter leur poids.



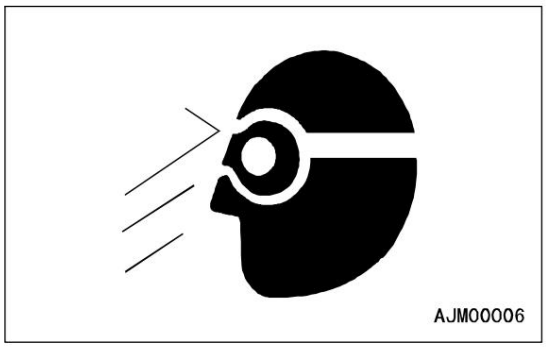
- Il est extrêmement dangereux de travailler sous la machine si les chenilles sont soulevées et que celle-ci ne repose que sur l'équipement de travail. Si l'un des leviers de commande est actionné accidentellement ou si la tuyauterie hydraulique est endommagée, l'équipement de travail ou la machine risque de tomber brutalement. Ceci est extrêmement dangereux.
  Ne travaillez jamais sous l'équipement de travail ni sous la machine.

BRUIT

Lors de l'entretien du moteur, si vous êtes exposé au bruit pendant de longues périodes, portez des protections auditives ou des bouchons d'oreille pendant votre travail.
Si le bruit de la machine est trop fort, il peut provoquer des problèmes auditifs temporaires ou permanents.

Machine Translated by Google

Lors de l'utilisation d'un marteau,
des goupilles peuvent être projetées ou des particules métalliques peuvent être dispersées. Cela peut entraîner des blessures graves. Procédez toujours comme suit.



- Si des pièces métalliques dures comme des goupilles, des dents de godet, des lames de coupe ou des roulements sont frappées avec un marteau, il existe un risque de projection de fragments pouvant causer des blessures. Portez toujours des lunettes de sécurité et des gants.
- Lorsqu'on heurte des goupilles ou des dents de godet, il existe un risque de projection de fragments pouvant blesser des personnes à proximité. Assurez-vous toujours qu'il n'y a personne aux alentours.
- Il existe un risque que la goupille, frappée avec force, soit projetée hors de la zone et blesse les personnes se trouvant à proximité.

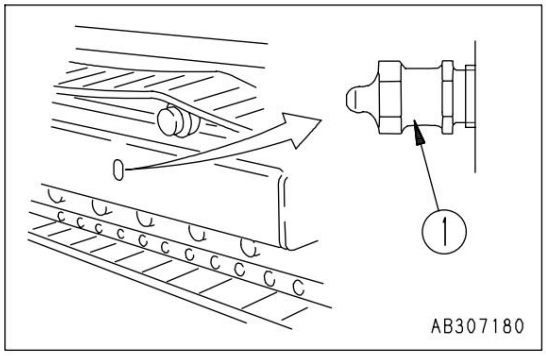
TRAVAUX DE SOUDAGE

Les opérations de soudage doivent toujours être effectuées par un soudeur qualifié et dans un endroit équipé du matériel approprié.
Le soudage comporte des risques d'intoxication au gaz, d'incendie ou d'électrocution ; il ne faut donc jamais autoriser du personnel non qualifié à effectuer des travaux de soudage.

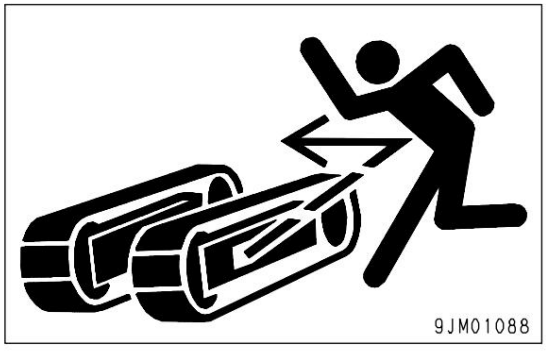
RETRAIT DES BORNES DE LA BATTERIE Lors

de la réparation ou du soudage du système électrique, attendez environ une minute après avoir coupé le contact, puis débranchez la borne négative (-) de la batterie pour interrompre le flux d'électricité.

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT LORS DE L'UTILISATION DE GRAISSE HAUTE PRESSION POUR RÉGLER LA TENSION DES CHENILLES



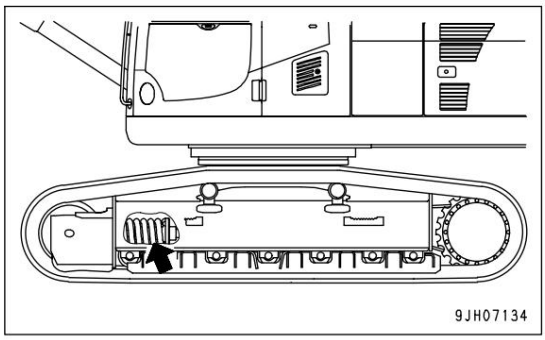
- De la graisse est injectée sous haute pression dans le système de réglage de la tension des chenilles.
  Si la procédure d'entretien spécifiée n'est pas suivie lors du réglage, le bouchon de vidange de graisse (1) peut s'envoler et causer des blessures graves ou des dommages matériels.
- Lors du desserrage du bouchon de vidange de graisse (1) pour détendre la tension de la chenille, ne le desserrez jamais de plus d'un tour. Desserrez lentement le bouchon de vidange de graisse.
- Ne mettez jamais votre visage, vos mains, vos pieds ou toute autre partie de votre corps près du bouchon de vidange de graisse (1).



Machine Translated by Google

NE PAS DÉMONTER LE RESSORT DE RAPPEL. Ne

tentez jamais de démonter le ressort de rappel. Il contient un ressort sous haute pression qui amortit les chocs de la poulie de renvoi. En cas de démontage accidentel, le ressort peut être projeté et provoquer des blessures graves. Si le démontage s'avère nécessaire, confiez l'opération à votre concessionnaire Komatsu.

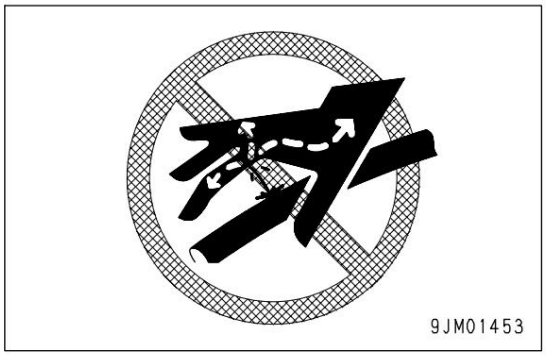


CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À L'HUILE

HAUTE PRESSION Le système hydraulique est toujours sous pression interne. Lors de l'inspection ou du remplacement de tuyauteries ou de flexibles, vérifiez systématiquement que la pression dans le circuit hydraulique a été relâchée. Si le circuit est encore sous pression, cela peut entraîner des blessures graves ; procédez donc toujours comme suit.

- Relâchez la pression dans le circuit hydraulique. Pour plus de détails, consultez la section « MÉTHODE DE RELÈVEMENT DE LA PRESSION DANS UN CIRCUIT HYDRAULIQUE (PAGE 4-77) ». N'effectuez aucune inspection ni aucun remplacement lorsque le système hydraulique est sous pression.

- En cas de fuite au niveau des tuyaux ou des flexibles, la zone environnante sera humide. Vérifiez donc la présence de fissures dans les tuyaux et les flexibles, ainsi que tout gonflement de ces derniers.
  Lors de l'inspection, portez des lunettes de sécurité et des gants en cuir.
- Il existe un risque que de l'huile sous haute pression s'échappant de petits orifices pénètre dans la peau ou provoque la cécité en cas de contact direct avec les yeux. Si vous êtes touché par un jet d'huile sous haute pression et que vous souffrez de lésions cutanées ou oculaires, rincez abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.



PRÉCAUTION RELATIVE À LA PRESSION ÉLEVÉE

DU CARBURANT : Une pression élevée est générée à l'intérieur du circuit de carburant lorsque le moteur tourne. Lors de toute inspection ou maintenance du circuit de carburant, attendez au moins 30 secondes après l'arrêt du moteur afin de permettre à la pression interne de redescendre avant de commencer l'inspection ou la maintenance.

MANIPULATION SÉCURITAIRE DES TUYAUX HAUTE PRESSION

- En cas de fuite d'huile ou de carburant provenant des flexibles haute pression, un incendie ou un dysfonctionnement peut survenir et entraîner des blessures graves. Si vous constatez le serrage de boulons, arrêtez immédiatement le travail et resserrez-les au couple prescrit. Si vous constatez le serrage de flexibles endommagés, arrêtez immédiatement le travail et contactez votre distributeur Komatsu.

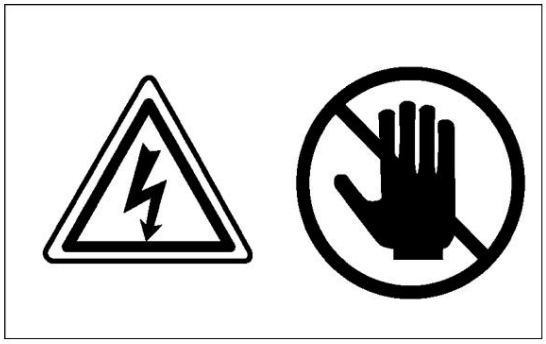
Remplacez le tuyau si l'un des problèmes suivants est constaté.

- Raccord hydraulique endommagé ou présentant une fuite.
- Revêtement effiloché ou coupé, ou couche de fil de renfort exposée.
- Couverture gonflée par endroits.
- Partie mobile tordue ou écrasée.
- Corps étranger incrusté dans le revêtement.

Machine Translated by Google

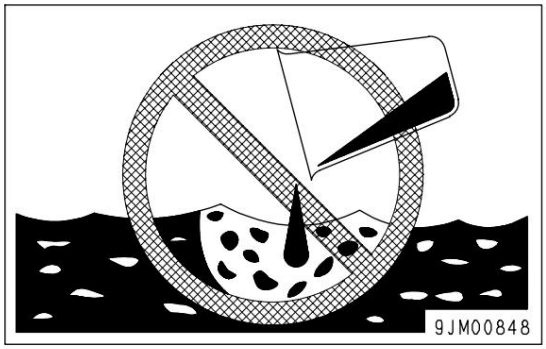
PRÉCAUTION : HAUTE TENSION Lorsque le
moteur tourne ou immédiatement après son arrêt, une haute tension est générée au niveau de la borne de l'injecteur et à l'intérieur du calculateur moteur. Il existe donc un risque d'électrocution. Ne jamais toucher la borne de l'injecteur ni l'intérieur du calculateur moteur.

S'il est nécessaire de toucher la borne de l'injecteur ou l'intérieur du calculateur moteur, veuillez contacter votre distributeur Komatsu.



DÉCHETS Afin de prévenir
la pollution, portez une attention particulière à la méthode d'élimination des déchets.

- Toujours recueillir l'huile usagée de votre machine dans des récipients. Ne jamais la verser directement sur le sol ni la déverser dans les égouts, les rivières, la mer ou les lacs.
- Respectez les lois et réglementations en vigueur lors de l'élimination de produits nocifs tels que l'huile, le carburant, le liquide de refroidissement, le solvant, les filtres et les batteries.



ENTRETIEN DES CLIMATISEURS Si le
réfrigérant du climatiseur entre en contact avec vos yeux, il peut provoquer la cécité ; s'il touche votre peau, il peut provoquer des gelures.
Ne jamais toucher au réfrigérant.

AIR COMPRIMÉ

- Lors du nettoyage à l'air comprimé, il existe un risque de blessures graves dues aux particules projetées.
- Lors de l'utilisation d'air comprimé pour nettoyer les éléments ou le radiateur, portez toujours des lunettes de sécurité, un masque anti-poussière, des gants et tout autre équipement de protection.

REMPLACEMENT PÉRIODIQUE DES PIÈCES ESSENTIELLES À LA SÉCURITÉ

- Pour utiliser la machine en toute sécurité pendant une période prolongée, remplacez périodiquement les pièces essentielles à la sécurité telles que les tuyaux et les ceintures de sécurité.
  Remplacement des pièces critiques pour la sécurité : voir « PIÈCES CRITIQUES POUR LA SÉCURITÉ (PAGE 4-13) ».
- Les matériaux de ces composants évoluent naturellement avec le temps, et une utilisation répétée entraîne détérioration, usure et fatigue. Il existe donc un risque de défaillance de ces composants, pouvant causer des blessures graves, voire mortelles. Il est difficile d'évaluer la durée de vie restante de ces composants par un simple examen visuel ou par une impression lors de leur utilisation ; il est donc impératif de les remplacer à l'intervalle spécifié.

- Remplacer ou réparer les pièces critiques pour la sécurité en cas de défaut, même si la période de garantie spécifiée n'est pas atteinte.

Machine Translated by Google

OPERATION

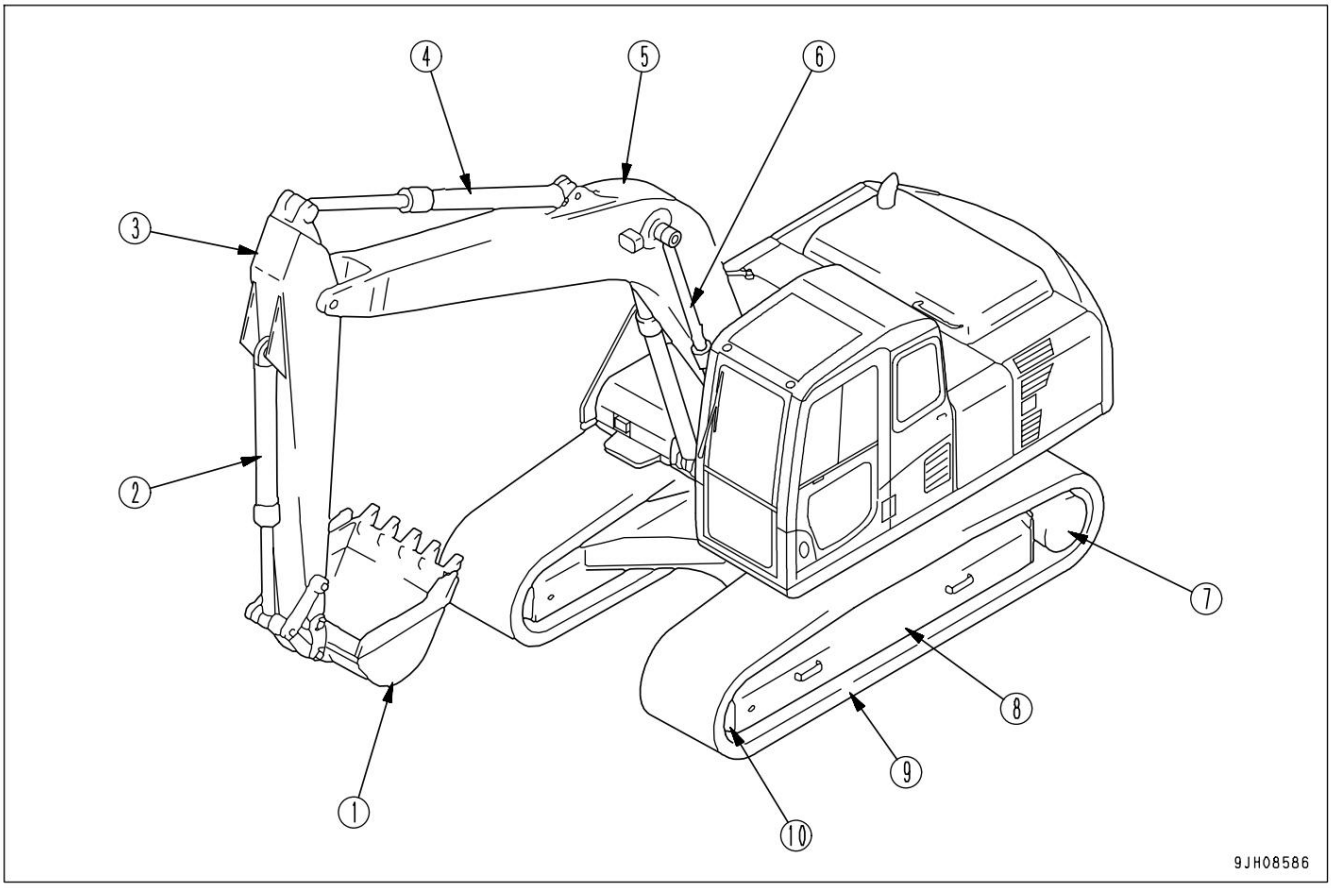
⚠ WARNING

Please read and make sure that you understand the SAFETY section before reading this section.

Machine Translated by Google

ILLUSTRATIONS DE VUES DE MACHINES

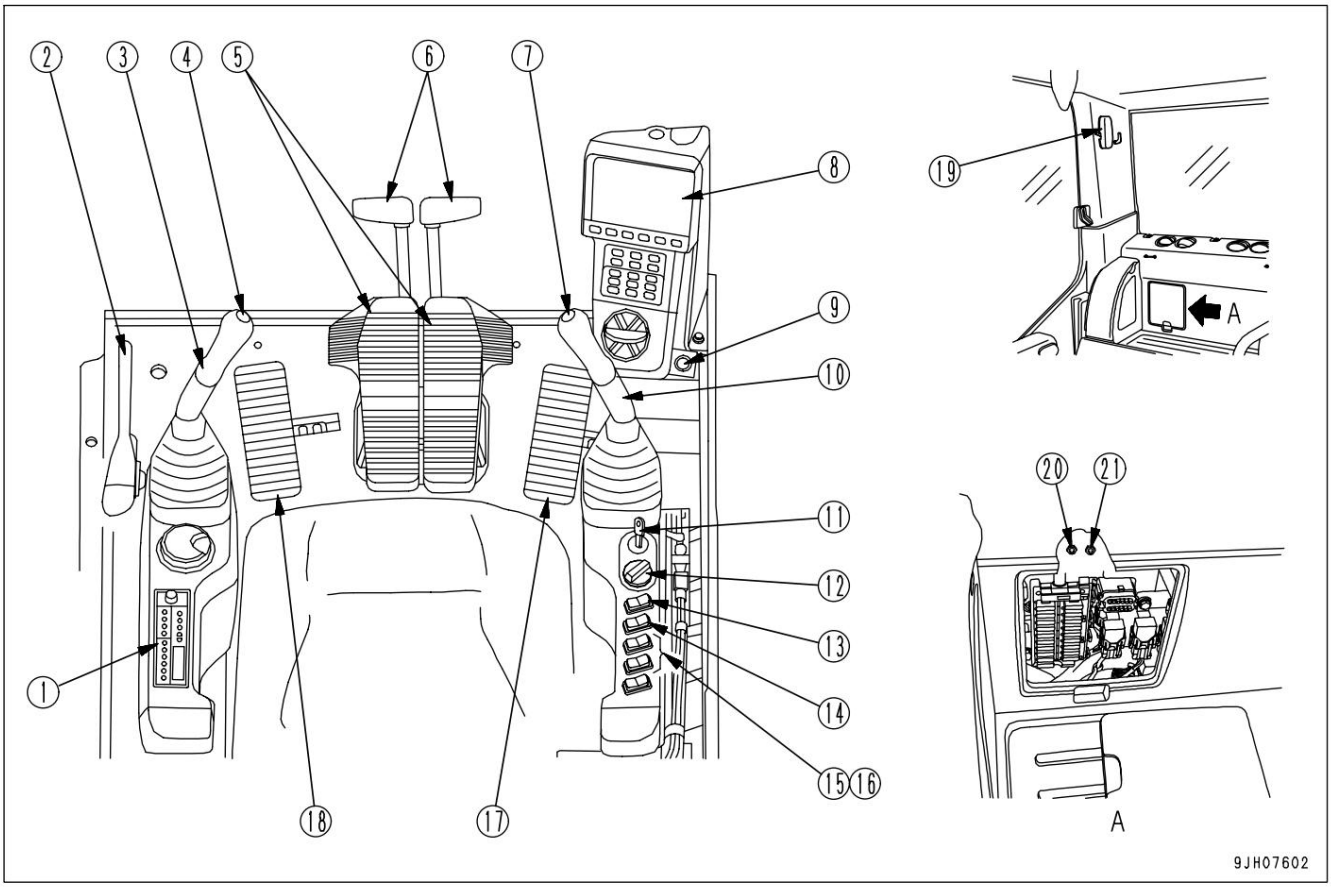
VUE D'ENSEMBLE DE LA MACHINE



(1) Seau
(2) Cylindre de godet
(3) Bras
(4) Cylindre de bras
(5) Boom
(6) vérin de flèche
(7) Pignon
(8) Cadre de chenille
(9) chaussure de piste
(10) Idolent

Machine Translated by Google

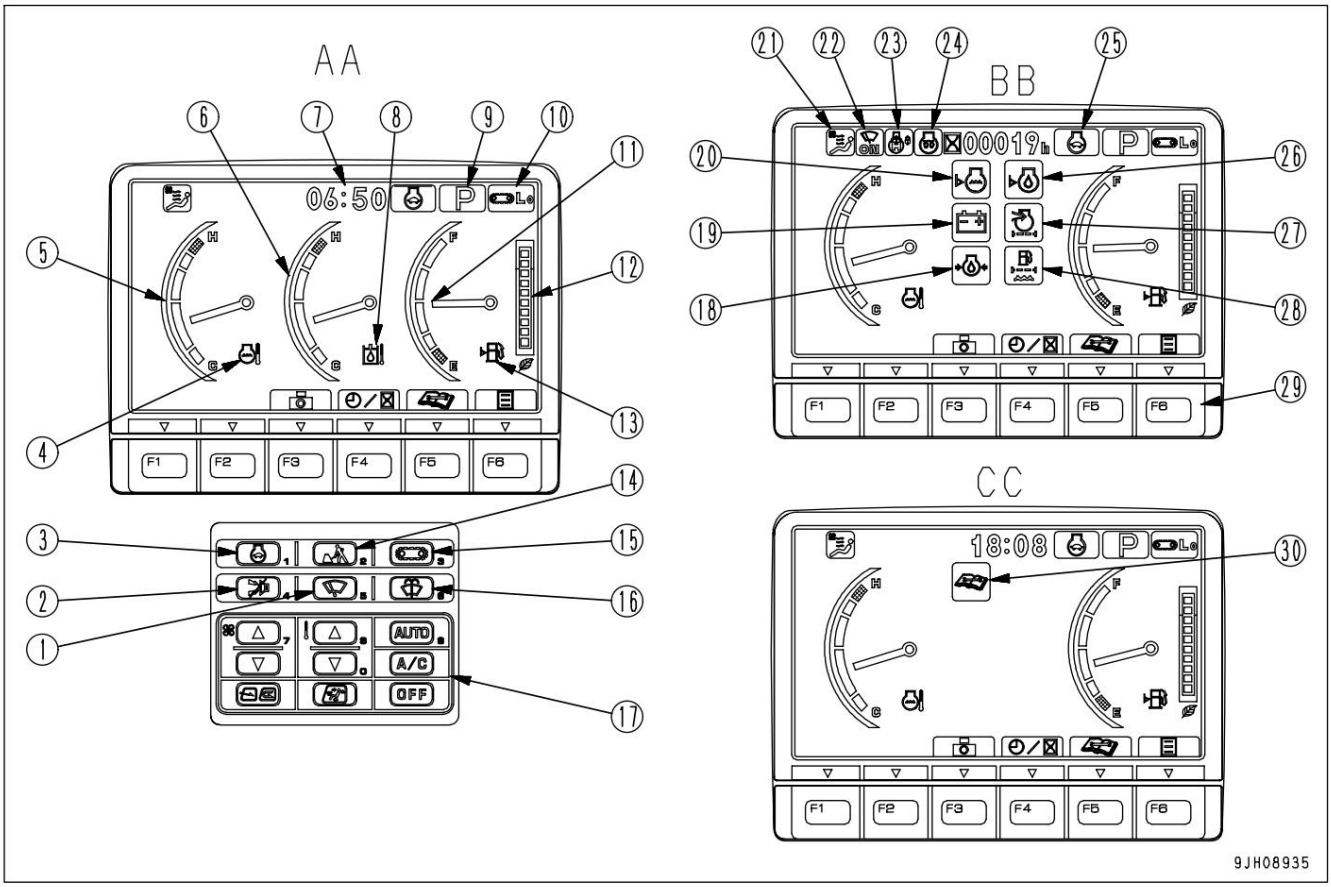
COMMANDES ET INDICATEURS



(1) Radio
(2) Levier de verrouillage
(3) Levier de commande de l'équipement de travail gauche
(4) Interrupteur de puissance maximale à une touche
(5) Pédales de déplacement
(6) Leviers de déplacement
(7) Interrupteur de klaxon
(8) Moniteur de machine
(9) Briquet (10)
Levier de commande de l'équipement de travail droit (11)
Interrupteur de démarrage
(12) cadran de contrôle du carburant
(13) Interrupteur de
lampe (14) Interrupteur de verrouillage à
bascule (15) Interrupteur rotatif de lampe d'avertissement (si équipé) (16)
Ventilateur de climatiseur à grand débit d'air
Interrupteur (si équipé) (17)
Pédale de commande de l'accessoire (si équipée) (18)
Pédale de commande de l'accessoire (si équipée) (19)
Interrupteur de lampe de
chambre (20) Interrupteur d'entraînement de la pompe
d'urgence (21) Interrupteur de déverrouillage du frein de stationnement pivotant

Machine Translated by Google

Moniteur de machine



AA : Écran pour la norme

BB : Écran avec toutes les lampes allumées

CC : Écran d'avertissement de temps de maintenance

(1) Interrupteur d'essuie-glace

(2) Interrupteur d'annulation du buzzer

(3) Interrupteur de décélération automatique

(4) surveillance de la température du liquide de refroidissement du moteur (5) Manomètre de température du liquide de refroidissement du moteur (6) Manomètre de température d'huile hydraulique (7) Compteur de service, Horloge (8) Moniteur de température d'huile hydraulique (9) Moniteur de mode de fonctionnement

(10) Moniteur de vitesse de déplacement

(11) Jauge à carburant

(12) jauge ECO (13) moniteur de niveau de carburant (14) Sélecteur de mode de fonctionnement (15) Sélecteur de vitesse de déplacement

(16) interrupteur lave-glace

(17) Interrupteurs de commande du climatiseur

(18) moniteur de pression d'huile moteur (19) moniteur de niveau de charge (20) Moniteur de niveau de liquide de refroidissement du radiateur (21) Moniteur de climatiseur

(22) Moniteur d'essuie-glace

(23) moniteur de verrouillage à bascule (24) Moniteur de préchauffage du moteur ou moniteur de puissance maximale à une touche

(25) Moniteur de décélération automatique

(26) moniteur de niveau d'huile moteur

(27) moniteur de colmatage du purificateur d'air

(28) Moniteur de séparateur d'eau

(29) Commutateurs de fonction (F1 à F6)

(30) moniteur d'intervalle de maintenance

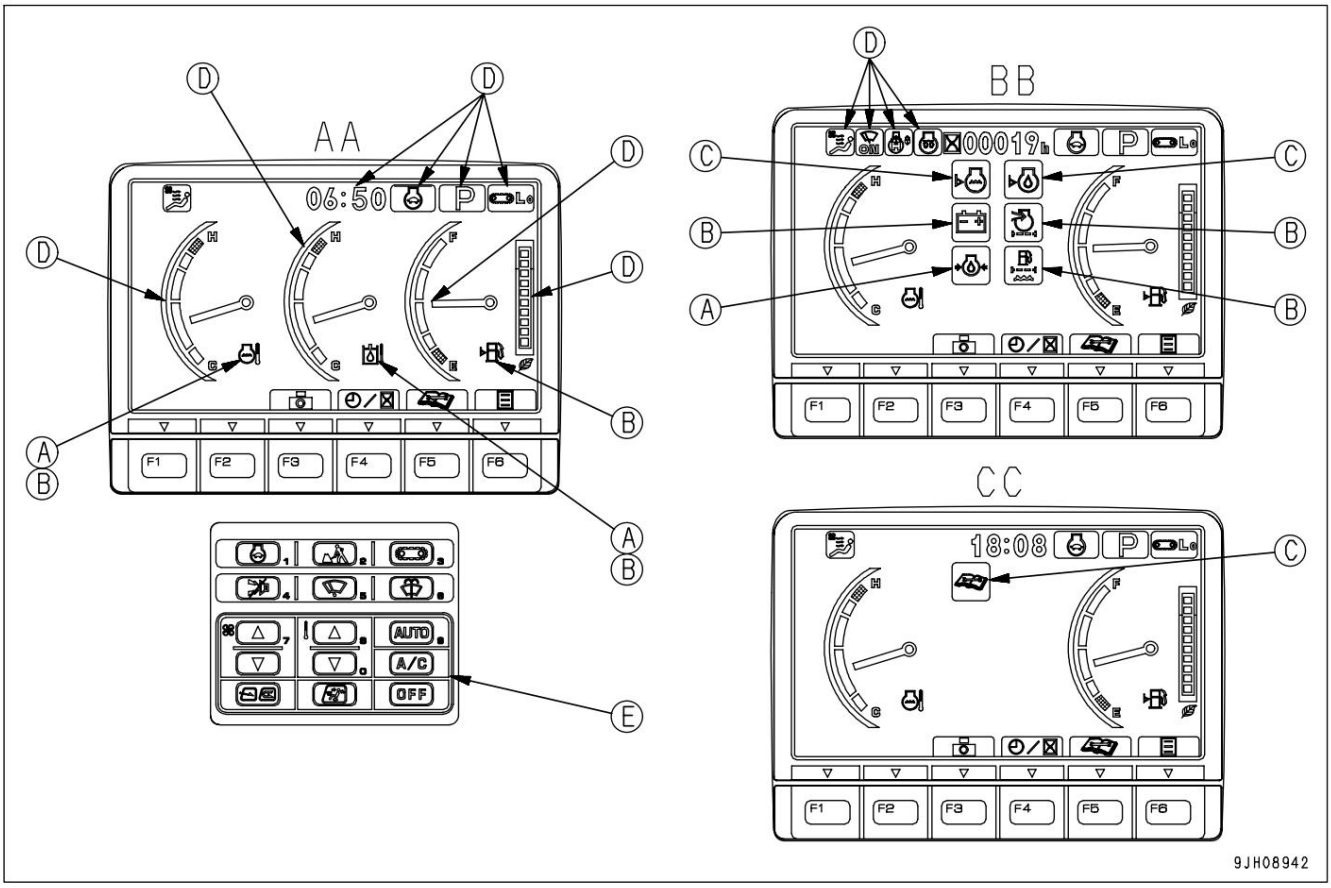
Machine Translated by Google

COMMANDES ET INDICATEURS DÉTAILLÉS Vous trouverez ci-dessous une

explication des dispositifs nécessaires au fonctionnement de la machine.

Pour réaliser les opérations correctement et en toute sécurité, il est important de bien comprendre le mode de fonctionnement de l'équipement et la signification des affichages.

SYSTÈME DE SURVEILLANCE



AA : Écran pour la norme

BB : Écran avec toutes les lampes allumées

CC : Écran d'avertissement de temps de maintenance

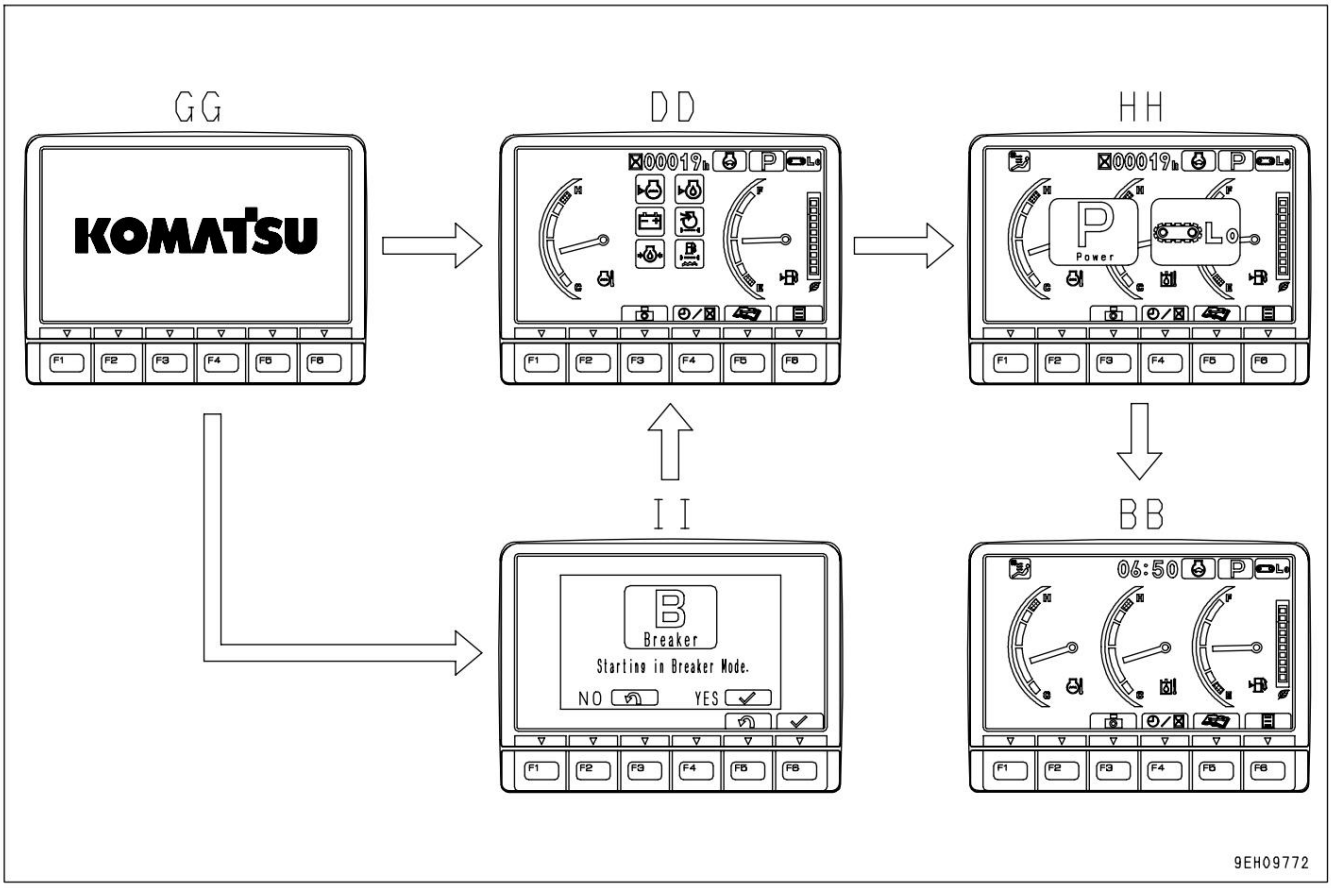
(UN)	Moniteurs d'urgence	(D)	Partie affichage du compteur, affichage du pilote
(B)	Moniteurs de vigilance	(E)	Partie des commutateurs du moniteur
(C)	moniteurs de contrôle de base		

REMARQUE : Il est normal que des points noirs (zones non éclairées) ou blancs (zones toujours éclairées) apparaissent sur l'écran. Si ce nombre est inférieur à 10, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Machine Translated by Google

Fonctionnement de base du moniteur de machine

Démarrage du moteur en situation normale

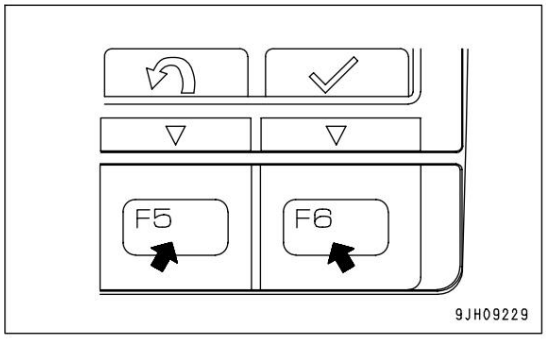


- Lorsque l'interrupteur de démarrage est mis en position ON, l'écran d'accueil GG s'affiche.
- Après l'affichage de l'écran d'ouverture GG pendant 2 secondes, l'écran passe à l'écran de vérification avant démarrage DD.

- Après l'affichage de l'écran de vérification avant démarrage DD pendant 2 secondes, l'écran passe à l'écran d'affichage du mode de travail/mode voyage HH.
- Après l'affichage de l'écran HH en mode travail/mode voyage pendant 2 secondes, l'écran passe à l'écran standard BB.

- Si le mode de fonctionnement au démarrage du moteur est le mode B, l'écran d'ouverture GG s'affiche pendant 2 secondes, puis l'écran passe à l'écran de confirmation du mode disjoncteur II.

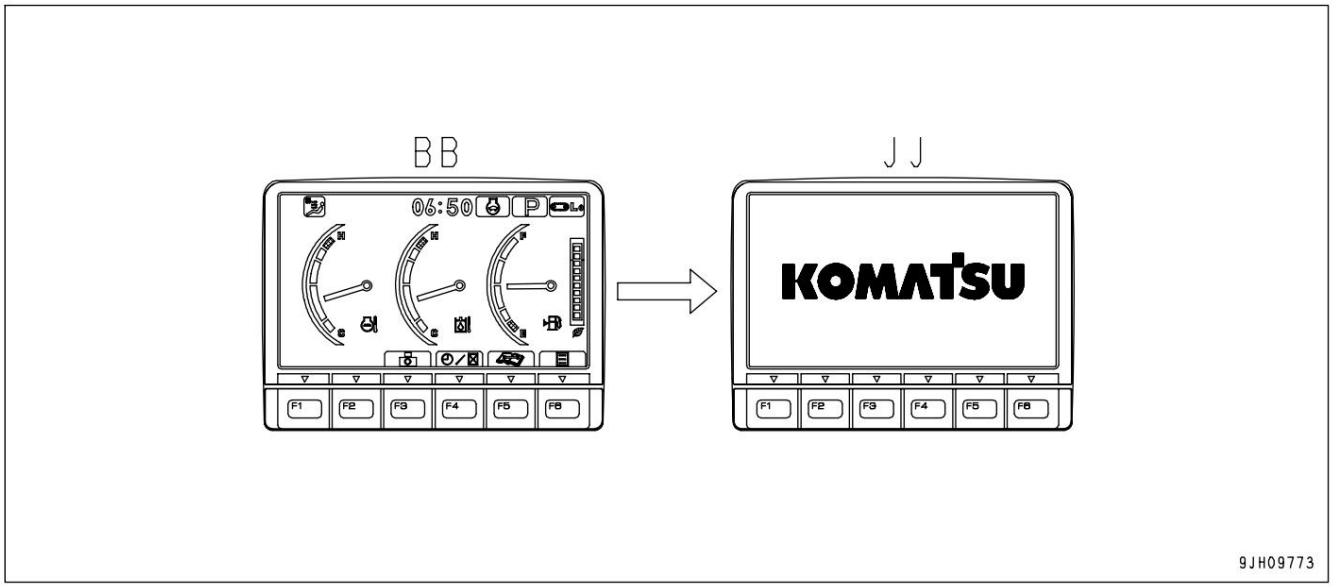
Pour démarrer en mode B, appuyez sur le bouton F6. Si vous ne souhaitez pas démarrer en mode B, appuyez sur le bouton F5. Dans ce cas, le système démarrera en mode E.



Machine Translated by Google

REMARQUE : Au démarrage du moteur, la tension de la batterie peut chuter brutalement en fonction de la température et de l'état de la batterie. Dans ce cas, l'écran du moniteur de la machine peut s'éteindre momentanément, sans que cela n'indique une anomalie.

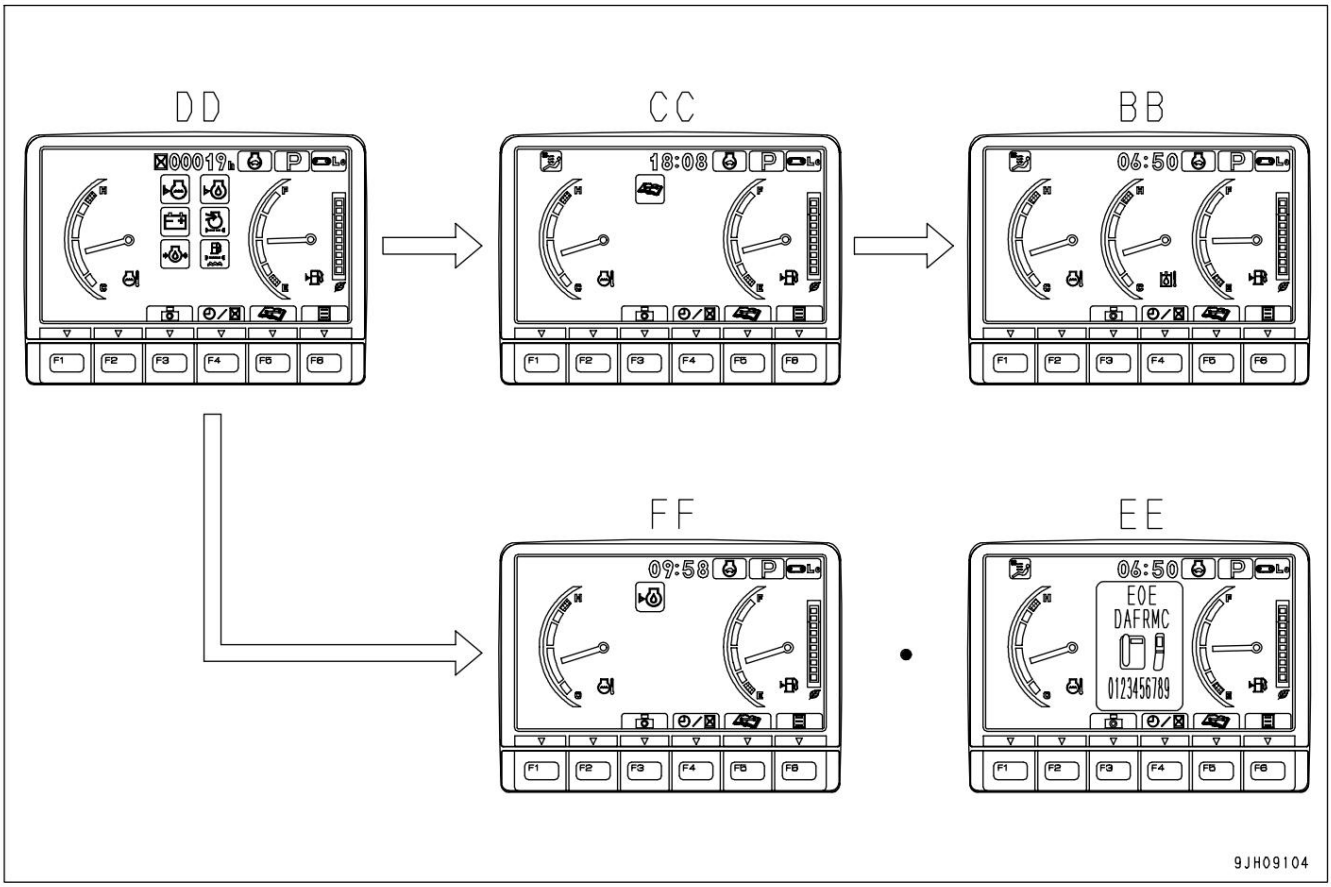
Arrêt du moteur en situation normale



- Lorsque l'interrupteur de démarrage est mis en position ON, l'écran de fin JJ s'affiche pendant 5 secondes, puis s'éteint.

Machine Translated by Google

En cas d'anomalie au démarrage du moteur

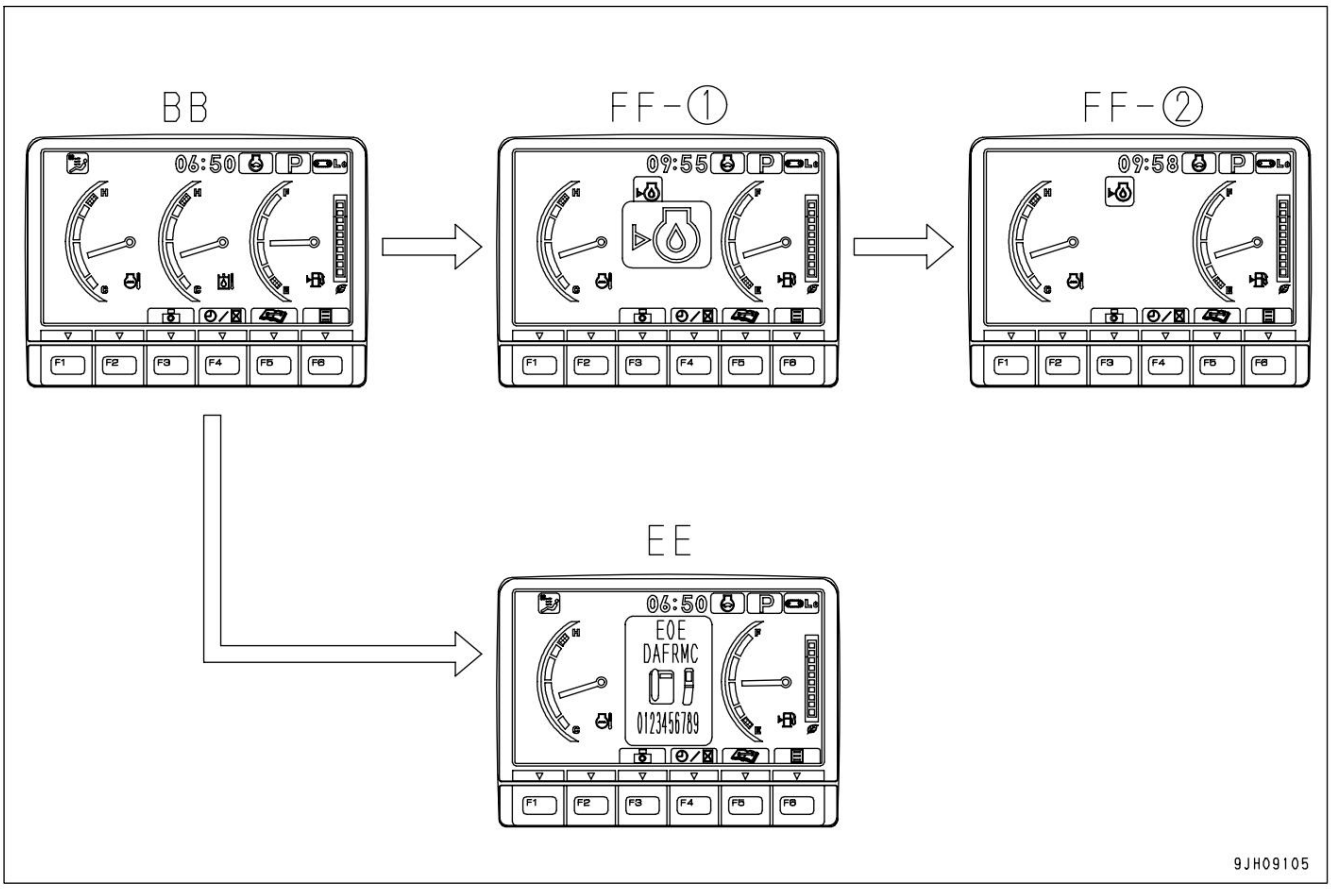


- En cas d'anomalie lors du démarrage du moteur, l'écran de vérification avant démarrage DD se transforme en écran d'avertissement d'intervalle d'entretien CC, en écran d'avertissement FF ou en écran d'erreur EE.
- Après avoir affiché l'écran de vérification avant démarrage DD pendant 2 secondes, l'écran passe à l'écran d'avertissement d'intervalle de maintenance CC.
- Après avoir affiché l'écran d'avertissement d'intervalle de maintenance CC pendant 30 secondes, l'écran revient à l'écran standard BB.

- Après avoir affiché l'écran de vérification avant démarrage DD pendant 2 secondes, l'écran passe à l'écran d'avertissement FF ou à l'écran d'erreur EE.

Machine Translated by Google

Si une anomalie survient pendant l'opération

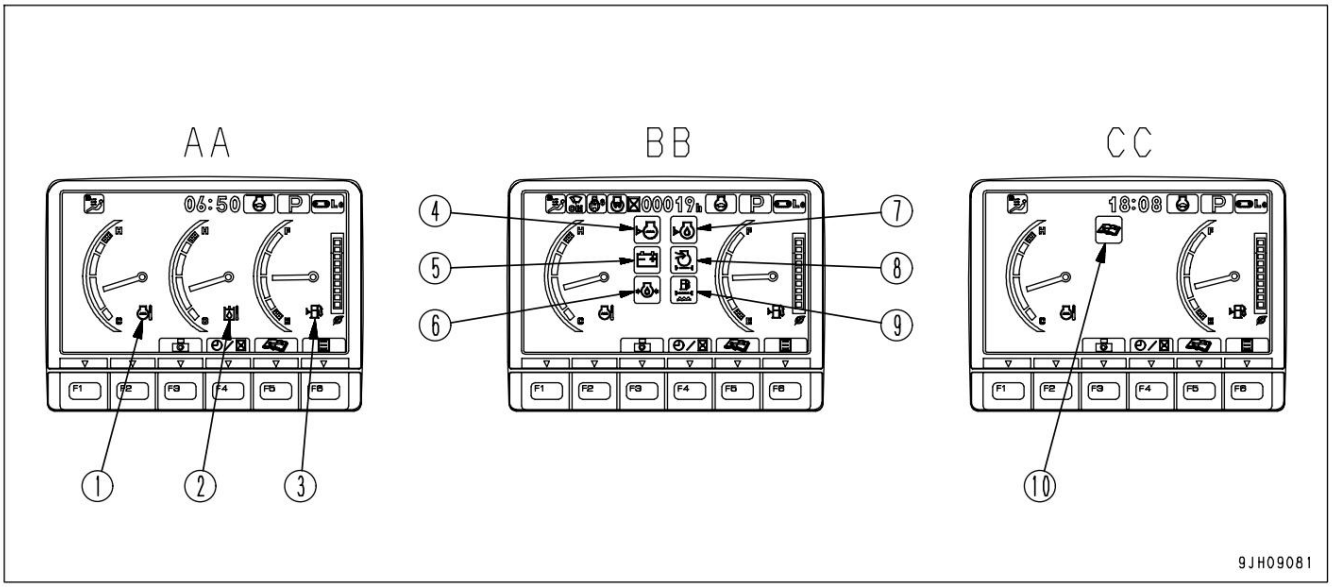


- Si une anomalie survient pendant le fonctionnement, l'écran standard BB se transforme en écran d'avertissement FF-(1) ou en écran d'erreur EE.
- Après l'affichage de l'écran d'avertissement FF-(1) pendant 2 secondes, l'écran passe automatiquement à l'écran d'avertissement FF-(2).

Machine Translated by Google

REMARQUE

Les couleurs qui illuminent les écrans sont liées aux dispositifs d'arrêt d'urgence, aux dispositifs de mise en garde et aux dispositifs de contrôle de base.
comme suit.



AA : Écran pour la norme

BB : Écran avec toutes les lampes allumées

CC : Écran d'avertissement de temps de maintenance

	Type de moniteur	Couleur lorsque le moniteur s'allume		
		Quand normale	Quand anormal	À faible température
(1)	Surveillance de la température du liquide de refroidissement du moteur	Bleu	Rouge	Blanc
(2)	Moniteur de température d'huile hydraulique	Bleu	Rouge	Blanc
(3)	Moniteur de niveau de carburant	Bleu	Rouge	-
(4)	Moniteur de niveau de liquide de refroidissement du radiateur	DÉSACTIVÉ	Rouge	-
(5)	Moniteur de niveau de charge	DÉSACTIVÉ	Rouge	-
(6)	Moniteur de pression d'huile moteur	DÉSACTIVÉ	Rouge	-
(7)	Moniteur de niveau d'huile moteur	DÉSACTIVÉ	Rouge	-
(8)	Moniteur de colmatage du purificateur d'air	DÉSACTIVÉ	Rouge	-
(9)	Moniteur de séparateur d'eau	DÉSACTIVÉ	Rouge	-
(10)	Moniteur d'intervalle de maintenance	DÉSACTIVÉ	Rouge	-

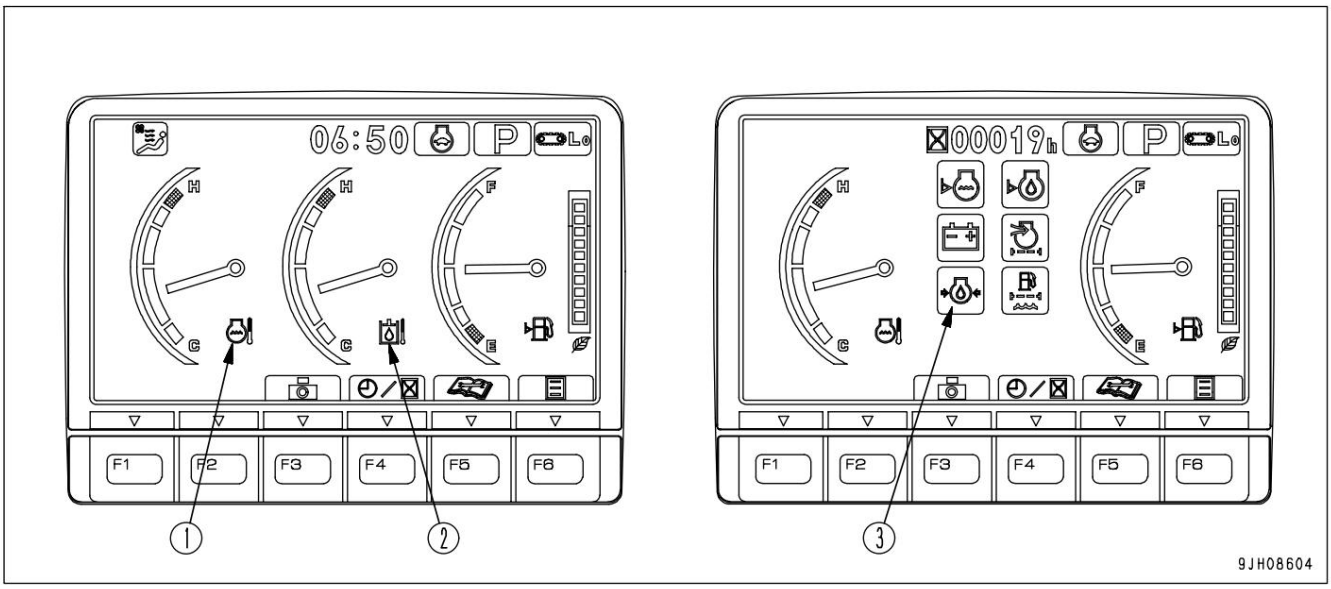
Machine Translated by Google

Moniteurs d'urgence

PRUDENCE

Si le voyant s'allume en rouge, arrêtez immédiatement le moteur ou faites-le tourner au ralenti, vérifiez l'emplacement concerné, puis effectuez les actions nécessaires.

Ces éléments doivent être surveillés moteur tournant. En cas de problème, le voyant correspondant à l'anomalie s'allume en rouge et un avertisseur sonore retentit ; intervenez immédiatement.



(1) surveillance de la température du liquide de refroidissement du moteur

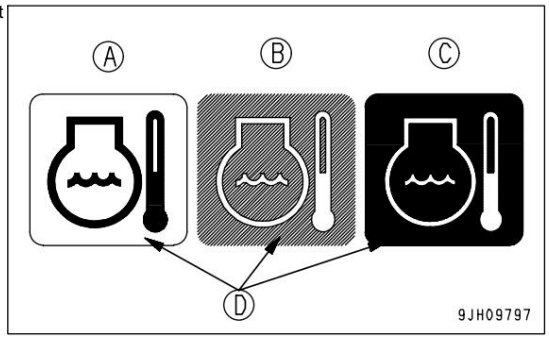
(2) moniteur de température d'huile hydraulique

(3) Moniteur de pression d'huile moteur

Le moniteur de température du liquide de refroidissement du moteur (1) avertit l'opérateur que la température du liquide de refroidissement du moteur a augmenté.

Si la température du liquide de refroidissement du moteur devient anormalement élevée, le moniteur affiche un message d'anomalie (C). Le système de prévention de la surchauffe s'active automatiquement et le régime moteur diminue.

Arrêtez les opérations et faites tourner le moteur au ralenti jusqu'à ce que le moniteur (1) affiche un affichage normal (B).



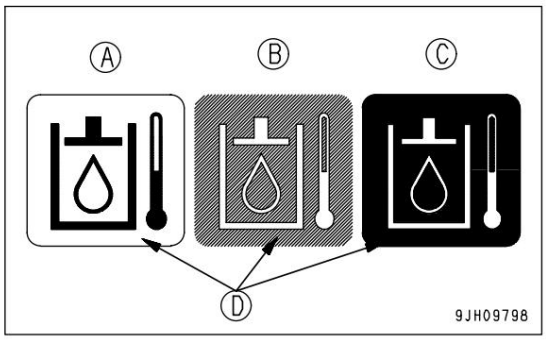
Affichage (A) à basse température : le fond de l'écran (D) est blanc

Affichage (B) aux températures correctes : l'arrière-plan du moniteur (D) est bleu

Affichage (C) en cas d'anomalie : Surveillance de l'arrière-plan (D) est rouge

Machine Translated by Google

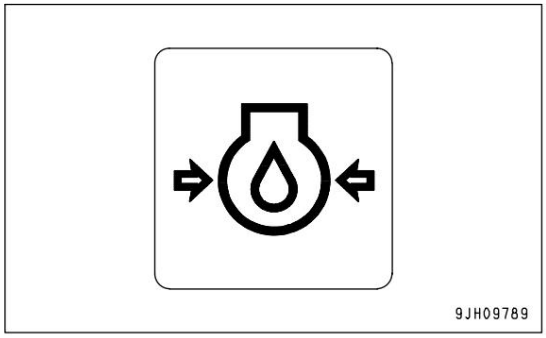
Moniteur de température d'huile hydraulique Ce
moniteur (2) avertit l'opérateur que la température de l'huile hydraulique a augmenté.



Si la température de l'huile hydraulique devient anormalement élevée, l'affichage d'anomalie (C) s'affiche.
Arrêtez les opérations et arrêtez le moteur ou faites-le tourner au ralenti jusqu'à ce que le moniteur passe à l'affichage normal (B).

Affichage (A) à basse température : le fond de l'écran (D) est blanc
Affichage (B) aux températures correctes : l'arrière-plan du moniteur (D) est bleu
Affichage (C) en cas d'anomalie : Surveillance de l'arrière-plan (D) est rouge

Le témoin de pression d'huile moteur
(3) s'allume en rouge si la pression d'huile de lubrification du moteur descend en dessous du niveau normal. Si le témoin s'allume en rouge, arrêtez immédiatement le moteur et vérifiez le système de lubrification ainsi que le niveau d'huile dans le carter d'huile moteur.



Machine Translated by Google

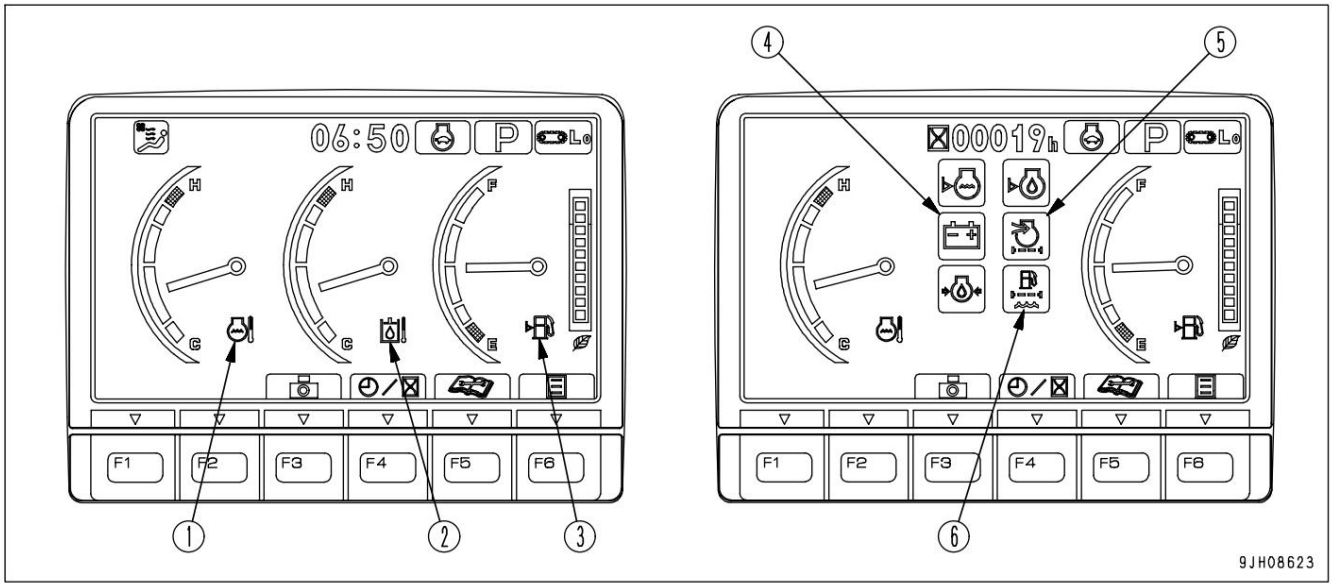
Moniteurs de vigilance

PRUDENCE

Si le voyant d'avertissement s'allume en rouge, arrêtez immédiatement les opérations et procédez à l'inspection et à la maintenance de la zone concernée. Ignorer cet avertissement peut entraîner une panne.

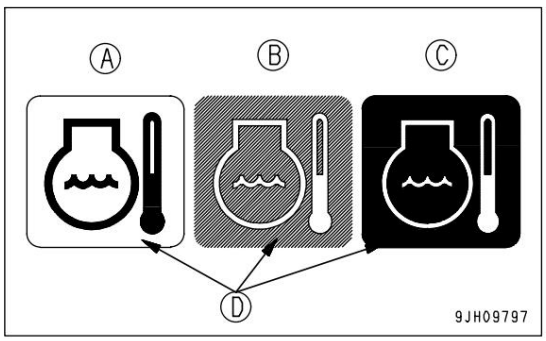
Voici les éléments à surveiller pendant le fonctionnement du moteur. En cas d'anomalie, l'écran affiche l'élément nécessitant une intervention immédiate.

En cas d'anomalie, le voyant de l'emplacement concerné s'allume en rouge.



(1) surveillance de la température du liquide de refroidissement du moteur
(2) moniteur de température d'huile hydraulique
(3) moniteur de niveau de carburant
(4) moniteur de niveau de charge
(5) moniteur de colmatage du purificateur d'air
(6) Moniteur de séparateur d'eau

Surveillance de la température du liquide de refroidissement du moteur : Si ce moniteur (1) affiche une température basse (A), effectuez la procédure de préchauffage. Pour plus de détails, consultez la section « Préchauffage du moteur (PAGE 3-132) ».
Le moniteur (1) affichera un affichage normal (B), effectuez donc l'opération de préchauffage du moteur.



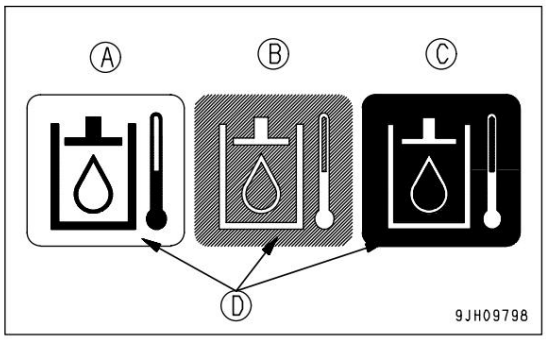
Affichage (A) à basse température : le fond de l'écran (D) est blanc
Affichage (B) aux températures correctes : l'arrière-plan du moniteur (D) est bleu
Affichage (C) en cas d'anomalie : Surveillance de l'arrière-plan (D) est rouge

Machine Translated by Google

Contrôle de la température de l'huile hydraulique :

Si ce contrôle (2) affiche une température basse (A), effectuez la procédure de préchauffage. Pour plus de détails, consultez la section « Préchauffage des équipements hydrauliques (page 3-134) ».

Effectuez l'opération de préchauffage de l'équipement hydraulique jusqu'à ce que le moniteur (2) affiche un affichage normal (B).



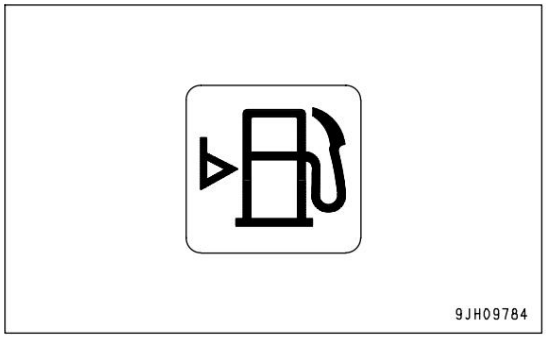
Affichage (A) à basse température : le fond de l'écran (D) est blanc

Affichage (B) aux températures correctes : l'arrière-plan du moniteur (D) est bleu

Affichage (C) en cas d'anomalie : Surveillance de l'arrière-plan (D) est rouge

Moniteur de niveau de carburant Ce moniteur (3) s'allume pour avertir l'opérateur que le niveau dans le réservoir de carburant est bas.

Lorsque le niveau de carburant restant atteint environ 41 litres (10,83 gallons US), le voyant de surveillance s'allume en rouge, ajoutez donc du carburant dès que possible.

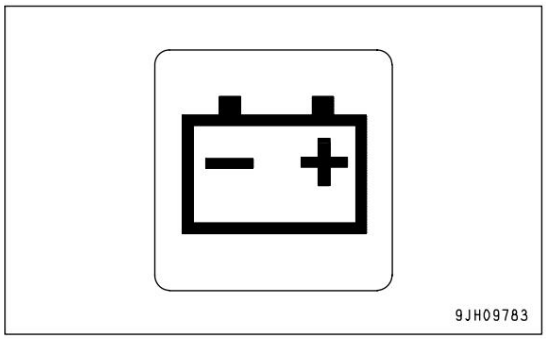


Moniteur de niveau de charge

Ce moniteur (4) avertit l'opérateur qu'il y a une anomalie dans le système de charge lorsque le moteur tourne.

Si la batterie n'est pas chargée correctement pendant que le moteur tourne, le moniteur (1) s'allume en rouge.

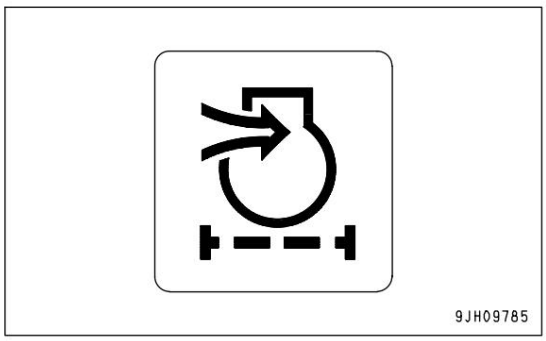
Si le voyant du moniteur s'allume en rouge, vérifiez le jeu de la courroie trapézoïdale. En cas d'anomalie, prenez les mesures nécessaires. Pour plus de détails, consultez la section « AUTRES PROBLÈMES (PAGE 3-195) ».



Moniteur de colmatage du filtre à air Ce moniteur (5) avertit l'opérateur que le filtre à air est colmaté.

Si le voyant s'allume en rouge, arrêtez le moteur et inspectez et nettoyez le filtre à air.

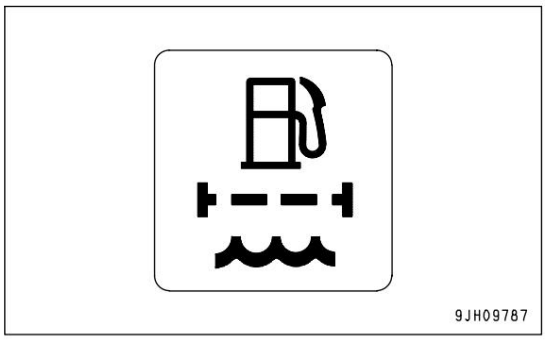
Pour plus de détails sur la vérification et le nettoyage du filtre à air, voir « VÉRIFIER, NETTOYER ET REMPLACER L'ÉLÉMENT DU FILTRE À AIR (PAGE 4-19) ».



Machine Translated by Google

Moniteur de séparateur d'eau Ce
moniteur (6) avertit l'opérateur lorsque de l'eau s'est accumulée à l'intérieur du séparateur d'eau.

Pour plus de détails sur la méthode de vidange de l'eau du séparateur d'eau, voir « Vérifier la présence d'eau et de sédiments dans le séparateur d'eau, vidanger l'eau (PAGE 3-113) ».



REMARQUE : Le séparateur d'eau forme un seul bloc avec le préfiltre à carburant. Il se trouve au bas du préfiltre à carburant et peut être retiré.

Machine Translated by Google

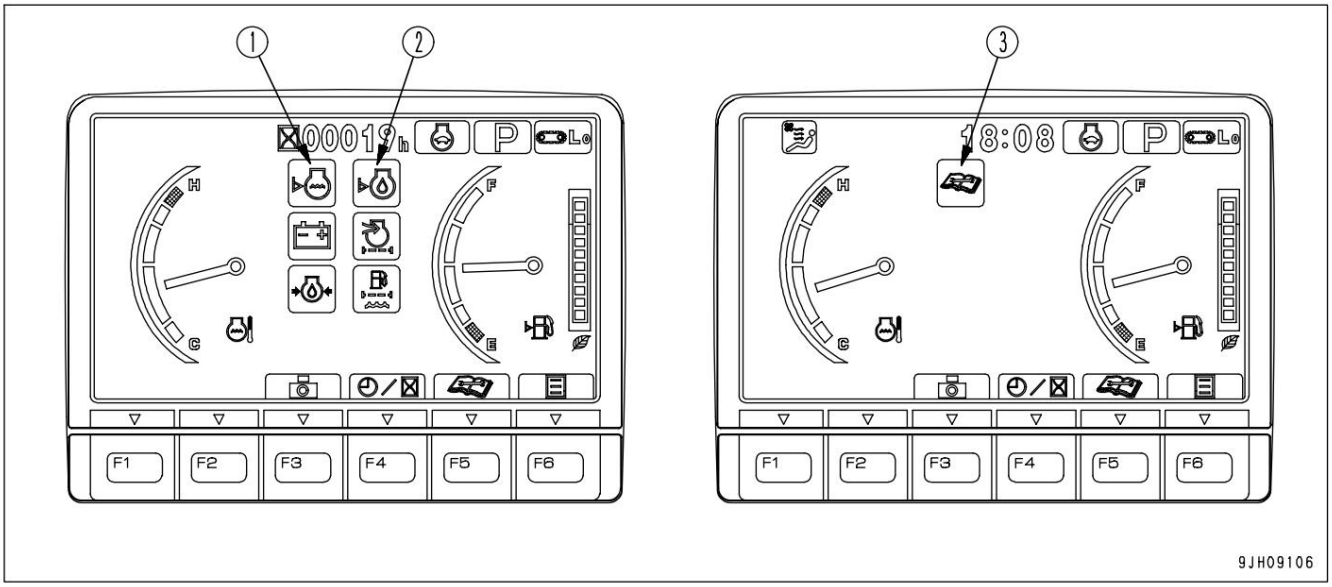
Moniteurs de contrôle de base

PRUDENCE

Ces appareils de contrôle ne garantissent pas l'état de la machine.

Ne vous fiez pas uniquement à l'écran lors des contrôles avant démarrage (inspection quotidienne). Descendez toujours de la machine et vérifiez chaque élément directement.

Affiche les éléments de base à vérifier avant de démarrer le moteur. En cas d'anomalie, le voyant correspondant s'allume.



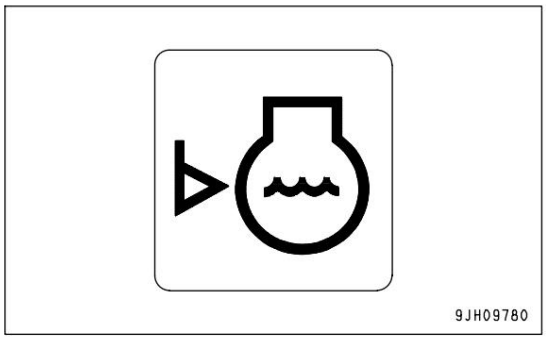
(1) Moniteur de niveau de liquide de refroidissement du radiateur

(2) moniteur de niveau d'huile moteur

(3) Moniteur d'intervalle de maintenance

Moniteur de niveau de liquide de refroidissement du radiateur Le moniteur (1) avertit l'opérateur qu'il y a eu une baisse du niveau de liquide de refroidissement du radiateur.

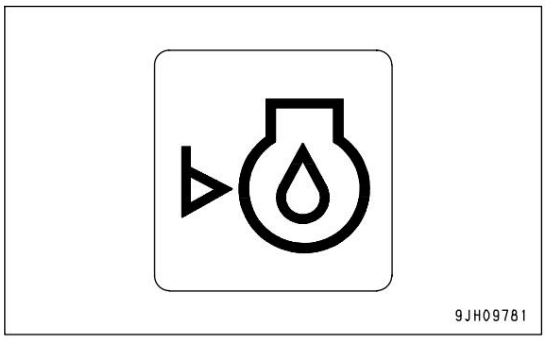
Si le niveau de liquide de refroidissement du radiateur est bas, le voyant s'allume en rouge. Vérifiez donc le niveau de liquide de refroidissement dans le radiateur et le vase d'expansion, et ajoutez-en.



Machine Translated by Google

Le moniteur de niveau d'huile
moteur (2) avertit l'opérateur que le niveau d'huile dans le carter d'huile moteur a baissé.

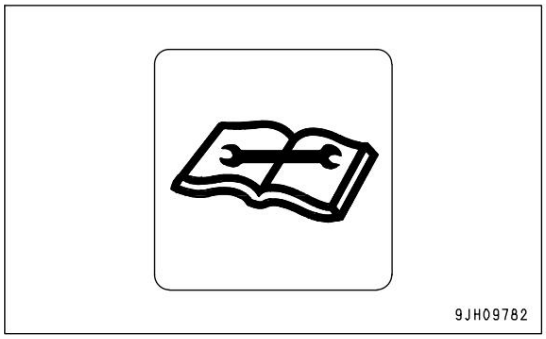
Si le niveau d'huile dans le carter d'huile moteur est bas, le voyant s'allume en rouge ; vérifiez donc le niveau d'huile et ajoutez-en.



Moniteur d'intervalle de maintenance
Ce moniteur (3) s'allume lorsque le temps de maintenance approche et reste allumé une fois le temps de maintenance passé.

- Voyant jaune clair : la maintenance est à effectuer dans les 30 heures.
- Voyant rouge allumé : La période de maintenance est terminée.

Ce moniteur s'allume lorsque l'interrupteur de démarrage est mis en position ON. Il s'éteint au bout de 30 secondes et l'affichage revient à l'écran normal.

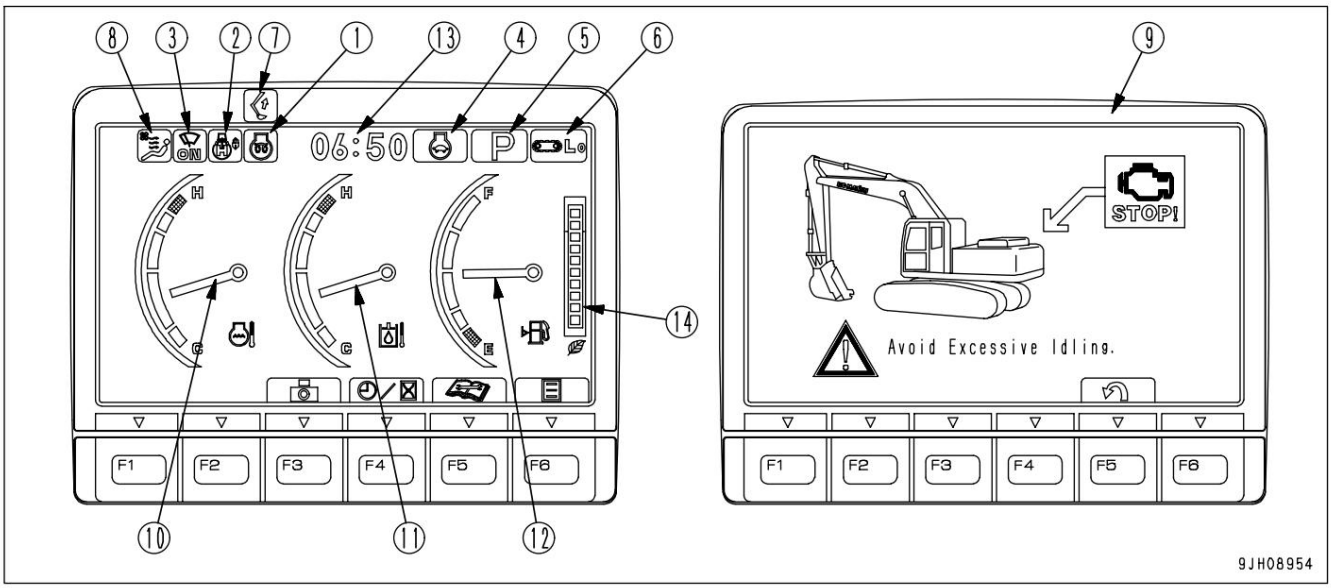


REMARQUE

- Pour plus de détails sur la méthode de confirmation de l'intervalle de maintenance, voir « Sélecteur de maintenance (PAGE 3-42) ».
- Si vous souhaitez modifier les paramètres de l'intervalle d'entretien, veuillez demander à votre distributeur Komatsu de les modifier.

Machine Translated by Google

Partie affichage du compteur



Affichage pilote (1)

Moniteur de préchauffage du moteur (2)

moniteur de verrouillage à bascule

(3) Moniteur d'essuie-

glace (4) Moniteur de décélération automatique

(5) Moniteur du mode de fonctionnement

(6) Moniteur de vitesse de

(7) déplacement Moniteur de puissance maximale

(8) à une touche Moniteur de climatisation

(9) Guide d'arrêt au ralenti

Jauge et compteur (10)

Manomètre de température du liquide de refroidissement du

moteur (11) Manomètre de température d'huile hydraulique

(12) Jauge à carburant

(13) Compteur de service, horloge

(14) jauge ECO

Affichage pilote

- L'affichage pilote situé en haut de l'écran se compose de voyants permettant de confirmer l'activation de chaque fonction.
- Lorsque l'interrupteur de démarrage est activé, le voyant s'allume lorsque les éléments d'affichage fonctionnent.

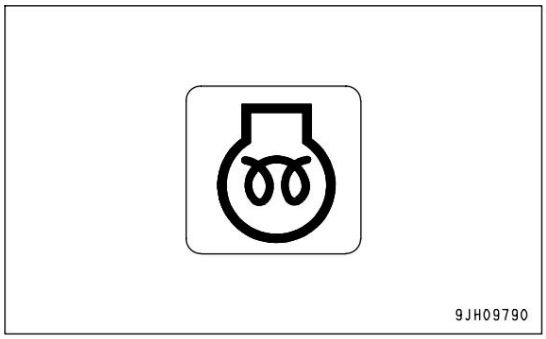
Moniteur de préchauffage du moteur Ce

moniteur (1) affiche le temps de préchauffage nécessaire lors du démarrage du moteur à des températures inférieures à 0°C (32°F).

Lorsque la température est basse (dans les régions froides) et que la fonction de préchauffage est activée automatiquement, le voyant de préchauffage s'allume.

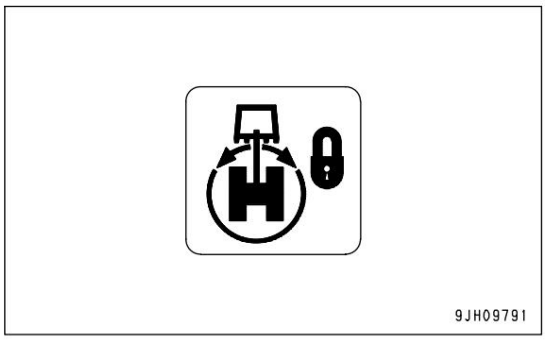
Une fois le préchauffage terminé, il s'éteint.

Le préchauffage automatique dure au maximum environ 30 secondes.



Machine Translated by Google

Moniteur de verrouillage
pivotant Ce moniteur (2) informe l'opérateur que le verrouillage pivotant est actionné.



Actionné : S'allume Lorsque
l'interrupteur de verrouillage à bascule est activé (ACTIONNÉ), la lampe de contrôle s'allume.

Ce voyant s'allume lorsque le commutateur de déverrouillage du frein de stationnement pivotant est en position LIBRE.

- Pour plus de détails sur les positions de l'interrupteur de déverrouillage du frein de maintien de l'oscillation, voir « COMMANDES ET JAUGES (PAGE 3-3) ».

REMARQUE :
Le moteur de rotation est équipé d'un frein à disque qui arrête mécaniquement la rotation. Lorsque le témoin de blocage de la rotation est allumé, le frein reste serré.

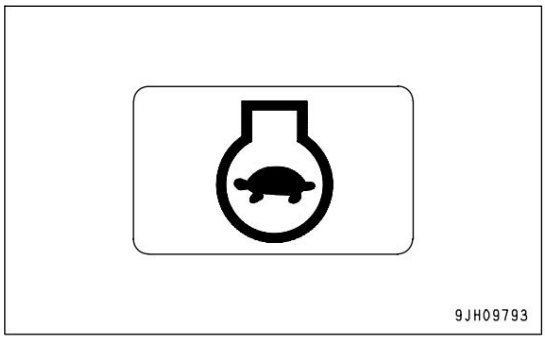
Le moniteur d'essuie-
glace (3) indique l'état de fonctionnement de l'essuie-glace.
L'affichage du moniteur lors de l'actionnement de l'essuie-glace est le suivant.
Lorsque le voyant ON s'allume : l'essuie-glace se déplace en continu.
Lorsque le voyant INT s'allume : l'essuie-glace se déplace par intermittence.
Lorsque le voyant OFF

- s'allume : l'essuie-glace s'arrête. Pour plus de détails sur les positions du commutateur d'essuie-glace, voir « COMMANDES ET INDICATEURS (PAGE 3-3) ».



Moniteur de décélération automatique
Le moniteur (4) indique si la décélération automatique est activée.
L'affichage du moniteur lorsque le commutateur de décélération automatique est actionné est le suivant.
Surveillance de la décélération automatique activée : Décélération automatique activée
Surveillance de la décélération automatique désactivée : Décélération automatique annulée

- Pour plus de détails sur les positions du commutateur de décélération automatique, voir « COMMANDES ET INDICATEURS (PAGE 3-3) ».



Machine Translated by Google

Moniteur du mode de fonctionnement

Ce moniteur (5) affiche le réglage du mode de fonctionnement.

L'affichage du moniteur est le suivant en fonction du fonctionnement du commutateur de mode de fonctionnement.

P : Mode P (pour les opérations à charge élevée)

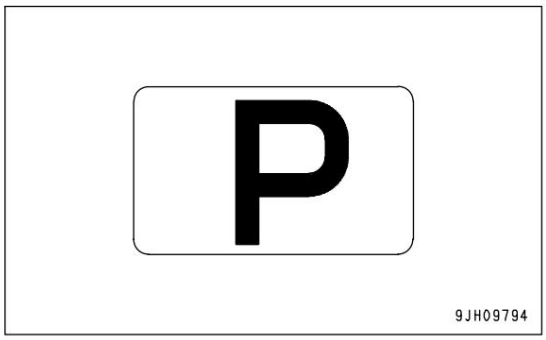
E : Mode E (pour les opérations privilégiant la consommation de carburant)

L : Mode L (pour les opérations de contrôle fin)

B : Mode B (pour les opérations de disjoncteur)

ATT : mode ATT (pour les opérations de concasseur)

- Pour plus de détails sur les positions du commutateur de mode de fonctionnement, voir « COMMANDES ET JAUGES (PAGE 3-3) ».



Moniteur de vitesse de déplacement

Ce moniteur (6) affiche le réglage de la vitesse de déplacement.

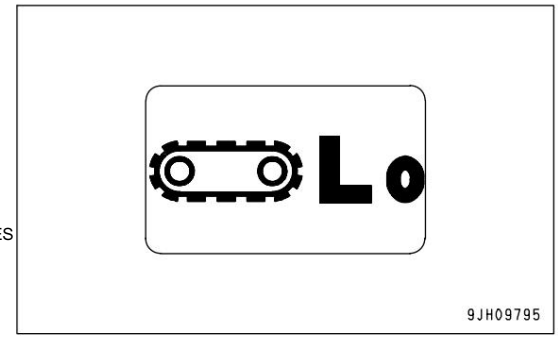
L'affichage du moniteur est le suivant en fonction du fonctionnement du sélecteur de vitesse de déplacement.

Lo : Déplacement à basse vitesse

Mi : Déplacement à vitesse moyenne

Hi : Déplacement à grande vitesse

- Pour plus de détails sur les positions du sélecteur de vitesse de déplacement, voir « COMMANDES ET INDICATEURS (PAGE 3-3) ».



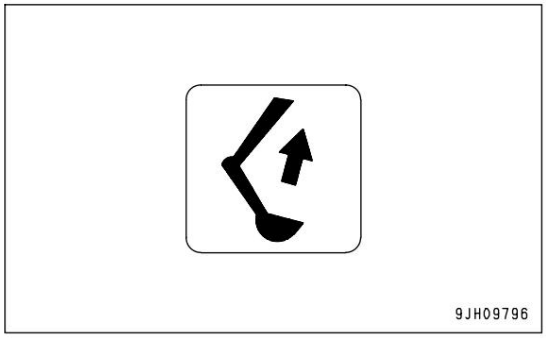
Moniteur de puissance maximale en une touche

Ce moniteur (7) indique si la fonction de puissance maximale en une touche est activée.

L'affichage du moniteur lorsque le bouton situé sur le levier de commande gauche est actionné est le suivant. (L'affichage réel du moniteur est présenté en position de préchauffage (1).)

L'écran s'allume : la puissance de creusement augmente tant que le bouton rotatif est maintenu enfoncé.

- Pour plus de détails sur les positions du commutateur à bouton, voir « COMMANDES ET INDICATEURS (PAGE 3-3) ».



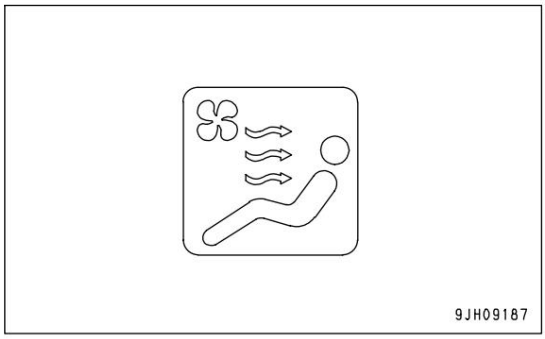
REMARQUE : L'augmentation de puissance n'intervient que lorsque le mode de fonctionnement est P ou E, tant que le bouton rotatif est enfoncé. Même en maintenant le bouton rotatif enfoncé, l'augmentation de puissance s'arrête après 8,5 secondes.

L'écran s'éteint : la fonction de puissance maximale est désactivée.

Machine Translated by Google

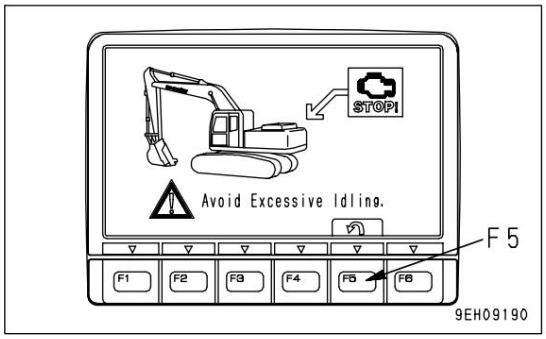
Moniteur de climatiseur Ce
moniteur (8) affiche l'état de fonctionnement du climatiseur.

Voyant allumé : Climatisation en marche
Écran éteint : Climatisation éteinte



Consignes d'arrêt au
ralenti : Si les leviers ne sont pas actionnés pendant plus de cinq minutes et que le moteur tourne au ralenti, le message d'arrêt au ralenti s'affiche sur l'écran. Lors d'attentes ou d'arrêts de travail de courte durée, coupez le moteur afin de réduire la consommation de carburant.

- L'écran du message d'arrêt au ralenti revient à l'écran standard lorsque n'importe quel levier est actionné à nouveau ou lorsque le commutateur de fonction F5 (Retour) est enfoncé.

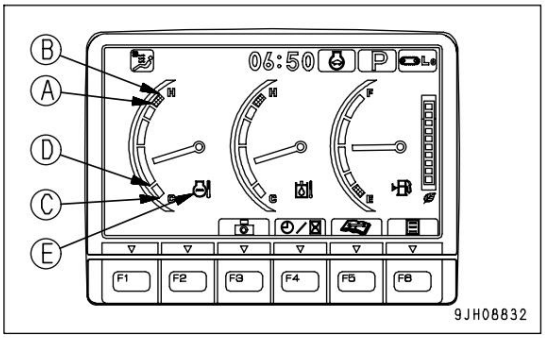


Machine Translated by Google

Jauges et compteurs

Jauge de température du liquide de refroidissement du
moteur Ce compteur (10) indique la température du liquide de refroidissement du moteur.
En fonctionnement normal, le voyant doit se trouver dans la zone verte. Si, pendant le fonctionnement, le voyant dépasse la zone rouge (A), le système de protection contre la surchauffe se déclenche.

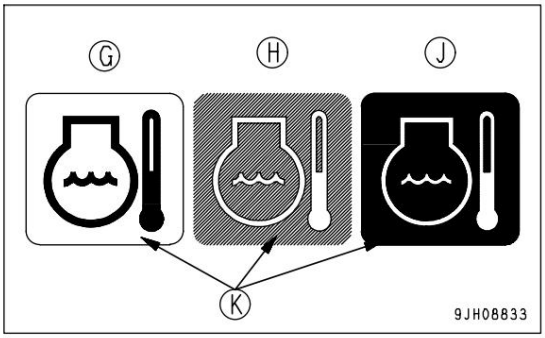
- (A) - (B) : Gamme rouge (A)
- - (C) : Gamme verte (C) - (D) :
- Gamme blanche



Le système de prévention de la surchauffe est activé comme suit.
Position rouge (A) : le témoin de température du liquide de refroidissement (E) affiche une anomalie. Position rouge (B) : le régime moteur passe au ralenti, le témoin de température du liquide de refroidissement (E) affiche une anomalie.
En cas d'anomalie, l'alarme sonore retentit simultanément. Le système de prévention de la surchauffe continue de fonctionner jusqu'à ce que l'indicateur passe dans la zone verte.

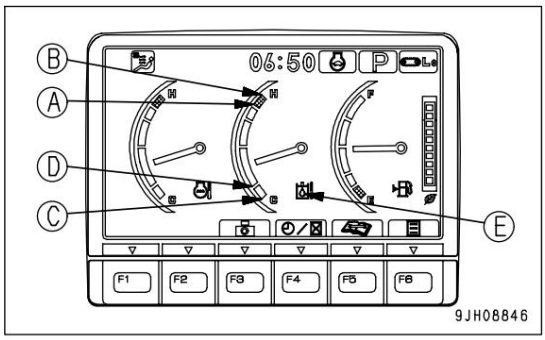
Lorsque le moteur est démarré, si l'indicateur est en position (C), le moniteur de température du liquide de refroidissement du moteur (E) affiche l'affichage de basse température.
Si cela se produit, procédez à la mise en température du moteur. Pour plus de détails, consultez la section « Mise en température du moteur (PAGE 3-132) ».

Affichage (G) à basse température : le fond de l'écran (K) est blanc.
Affichage (H) aux températures correctes : la température de fond du moniteur (K) est bleu
Afficher (J) en cas d'anomalie : Surveiller l'arrière-plan (K) est rouge



Machine Translated by Google

Jauge de température d'huile hydraulique Ce
compteur (11) indique la température de l'huile hydraulique.
En fonctionnement normal, l'indicateur doit se situer dans la zone verte.

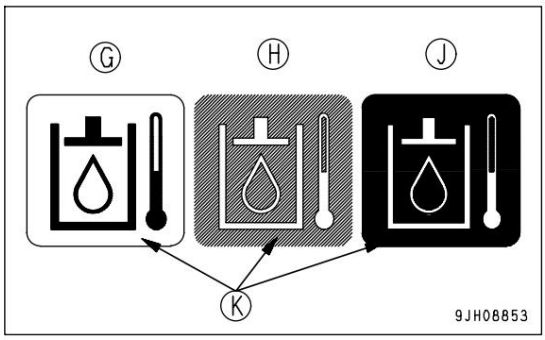


Si le témoin lumineux passe dans la zone rouge (A) en fonctionnement, la température de l'huile hydraulique atteint ou dépasse 102 °C (215,6 °F). Faites tourner le moteur au ralenti ou arrêtez-le et attendez que la température de l'huile hydraulique redescende.

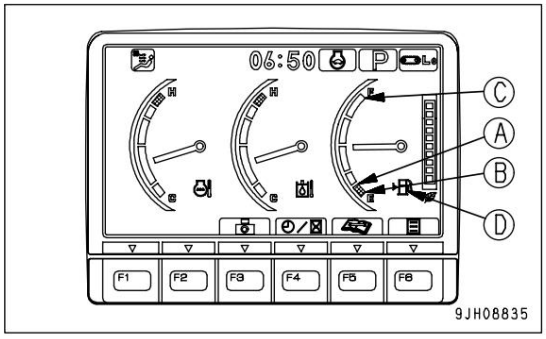
- (A) - (B) : Gamme rouge (A)
- - (D) : Gamme verte (D) - (C) :
- Gamme blanche

REMARQUE Lorsque l'indicateur atteint la zone rouge (A), la température de l'huile hydraulique est la suivante.
Position de la plage rouge (A) : 102 °C (215,6 °F) ou plus Position de
la plage rouge (B) : 105 °C (221 °F) ou plus Lorsque l'indicateur est
dans la plage rouge (A) - (B), le moniteur de température d'huile hydraulique (E) affiche l'affichage d'anomalie.
Au démarrage du moteur, si l'indicateur est en position (C) et que la température de l'huile hydraulique est de 20 °C (68 °F), le témoin de température d'huile hydraulique (E) affiche une température basse. Dans ce cas, effectuez la procédure de préchauffage. Pour plus de détails, consultez la section « Préchauffage des équipements hydrauliques (page 3-134) ».

Affichage (G) à basse température : le fond de l'écran (K) est blanc.
Affichage (H) aux températures correctes : la température de fond du moniteur (K) est
bleu
Afficher (J) en cas d'anomalie : Surveiller l'arrière-plan (K)
est rouge



Jauge de
carburant Ce compteur (12) indique la quantité de carburant restante dans le réservoir.
En fonctionnement normal, l'indicateur doit se situer dans la zone verte.



Si l'indicateur commence à entrer dans la zone rouge (A) pendant le fonctionnement, il reste moins de 60 litres (15,85 gallons US) de carburant, effectuez donc une inspection et ajoutez du carburant.

- (A) - (B) : Indique la zone rouge. (A) -
- (C) : Indique la zone verte.

REMARQUE Lorsque l'indicateur atteint la zone rouge (B), il reste moins de 41 litres (10,83 gallons US) de carburant.
Lorsque l'indicateur est dans la zone rouge (B), le moniteur de niveau de carburant (D) s'allume en rouge.

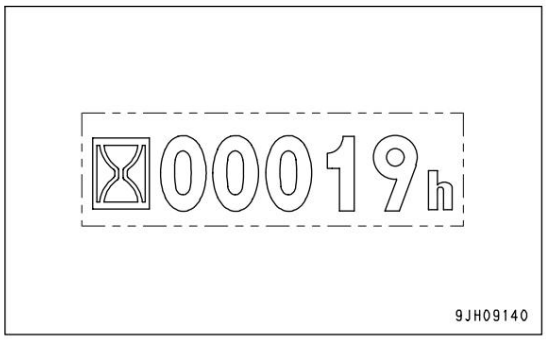
Il est possible que le niveau de carburant correct ne s'affiche pas pendant un court instant lors de la mise en marche du contact, mais ceci n'est pas anormal.

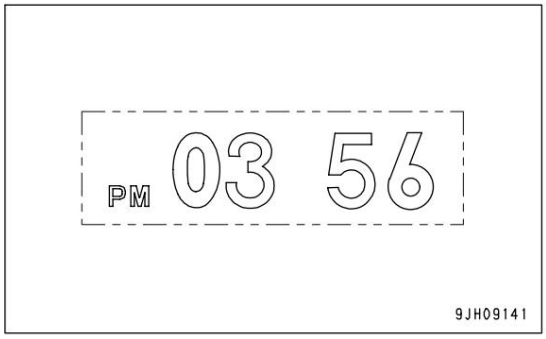
Machine Translated by Google

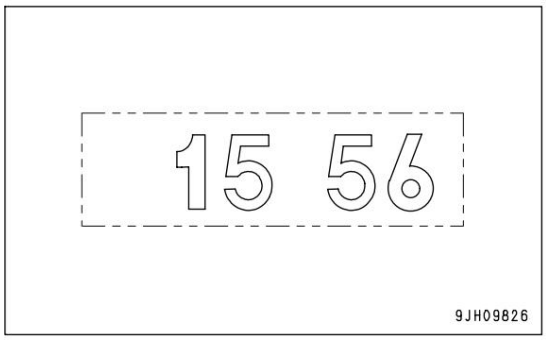
Compteur de service,

Horloge Ce compteur (13) indique le nombre total d'heures de fonctionnement de la machine ou l'heure actuelle.

Lorsque le moteur tourne, le compteur d'entretien avance même si la machine est à l'arrêt. Il avance d'une unité par heure de fonctionnement, quel que soit le régime moteur.



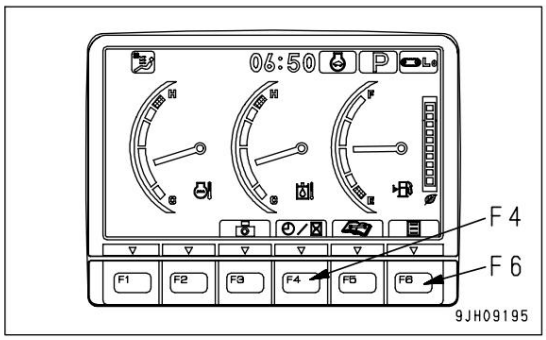




- Lorsque l'écran standard est affiché, si le commutateur de fonction F4 est enfoncé, il est possible de basculer entre l'affichage de l'horloge et l'affichage du compteur de service.

- Affichage de l'heure (affichage 12 heures ou 24 heures disponible)

  Pour régler ou corriger l'heure, appuyez sur le commutateur de fonction F6 (commutateur de mode utilisateur).

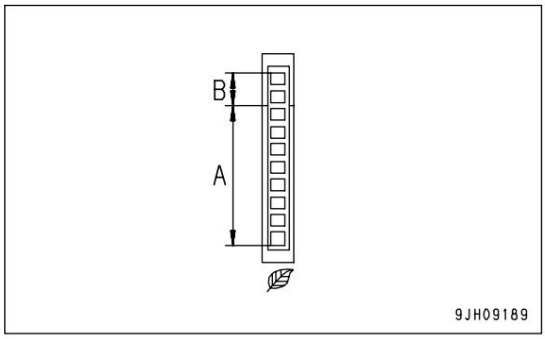


Machine Translated by Google

Jauge ECO

Cette jauge (14) indique l'état de la charge de travail.

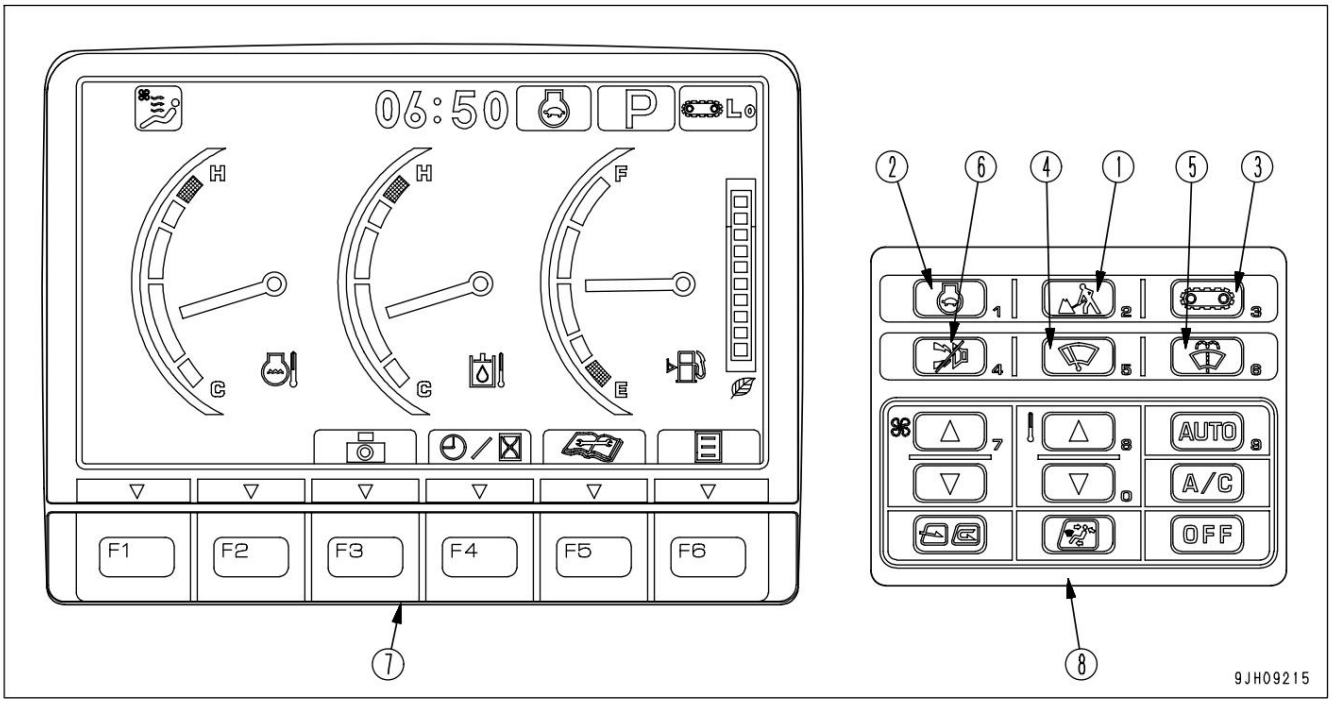
Lorsque l'indicateur se trouve dans la zone verte (A), la charge de travail est légère à moyenne. Lorsqu'il se trouve dans la zone orange (B), la charge est importante.



- Lorsque l'indicateur atteint la zone orange, cela ne signifie pas qu'il y a un problème avec la machine. Toutefois, afin de préserver l'environnement, réduisez la puissance du moteur jusqu'à un niveau qui n'affecte pas son fonctionnement. De manière générale, privilégiez les opérations d'économie d'énergie dans la zone verte. Réduire la fréquence de vos déplacements contribue également à économiser l'énergie. Choisissez la solution la plus adaptée pour économiser l'énergie.

Machine Translated by Google

Partie des commutateurs de surveillance

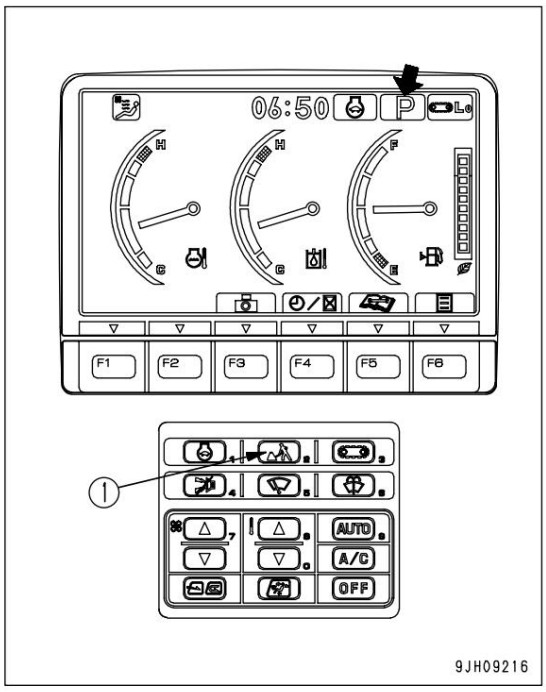


(1) Sélecteur de mode de fonctionnement
(2) Interrupteur de décélération automatique
(3) Sélecteur de vitesse de déplacement
(4) Interrupteur d'essuie-glace
(5) interrupteur lave-glace
(6) Interrupteur d'annulation du buzzer
(7) Interrupteurs de fonction
(8) Interrupteur de climatiseur

Sélecteur de mode de travail Utilisez ce commutateur (1) pour régler le mouvement ou la puissance de l'équipement de travail.

L'opération est simplifiée si le mode sélectionné correspond au contenu de l'opération.

Mode P : Pour les opérations à forte charge ; Mode E : Pour les opérations privilégiant la consommation de carburant ; Mode L : Pour les opérations de contrôle précis ; Mode B : Pour les opérations de concassage ; Mode ATT : Pour les équipements à double effet, tels que les concasseurs (machines compatibles avec les équipements additionnels).



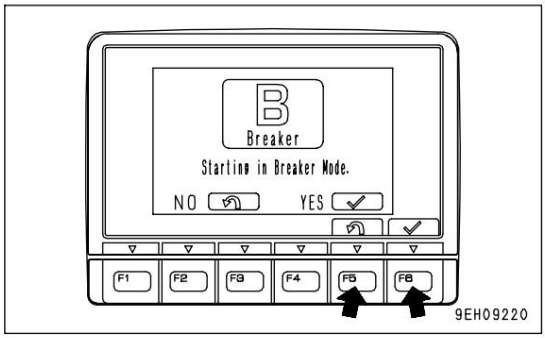
- Lors de sa première apparition, le moniteur est automatiquement configuré sur le mode utilisé lors de son précédent démarrage.
- Appuyez sur l'interrupteur (1) pour afficher l'écran de sélection du mode de fonctionnement. Pour chaque mode réglé, le moniteur pilote en haut à droite de l'écran affiche P, E, L, B, ATT.

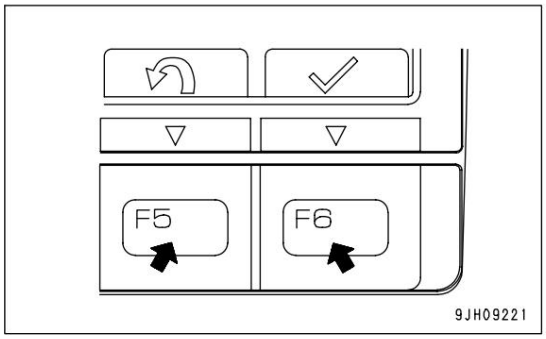
Machine Translated by Google

- Pour les machines prêtes à recevoir un accessoire, le mode accessoire est ajouté à l'affichage.
  Pour plus de détails sur la méthode de manipulation des machines prêtes à être fixées, consultez la section ACCESSOIRES ET OPTIONS.

- Lorsque le moniteur démarre, si le mode de fonctionnement est réglé sur le mode B, le message de confirmation s'affiche à droite et le buzzer retentit.

- Lors du démarrage et du maintien en mode B, appuyez toujours sur le commutateur de fonction F6 (Oui).
  Si vous appuyez sur F5 (Non), le système démarre en mode E.





- Si vous souhaitez que le mode P, E, L, B ou ATT soit réglé automatiquement au démarrage (réglage par défaut optionnel), veuillez demander à votre distributeur Komatsu de modifier ce réglage.

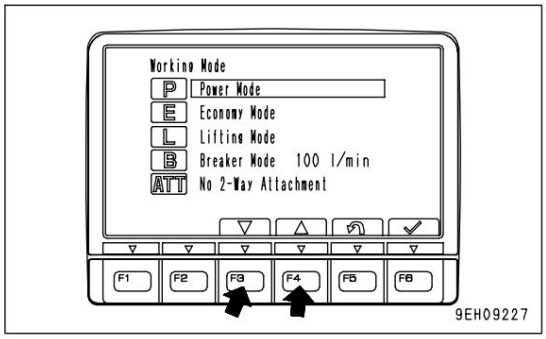
Machine Translated by Google

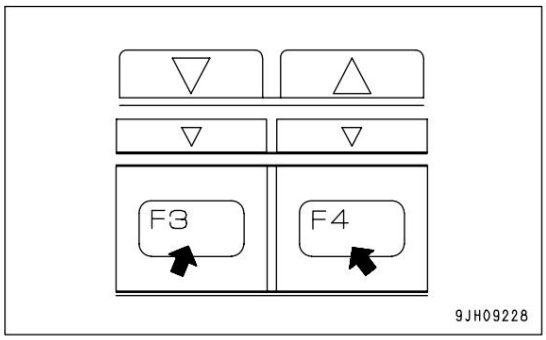
Procédure de fonctionnement 1.

Si le sélecteur de mode de fonctionnement (1) est enfoncé, le mode de fonctionnement L'écran du mode s'affiche sur le moniteur.

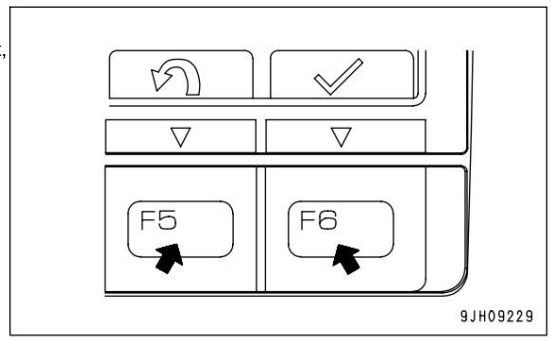
2. Appuyez sur les commutateurs de fonction F3 ou F4 en bas de l'écran ou sur le commutateur de sélection du mode de travail (1) pour changer la sélection du mode un à la fois.

- Si aucun interrupteur n'est touché pendant plus de cinq secondes, le mode de travail sélectionné est automatiquement défini comme mode de travail et l'écran passe aux étapes 3 et 4.



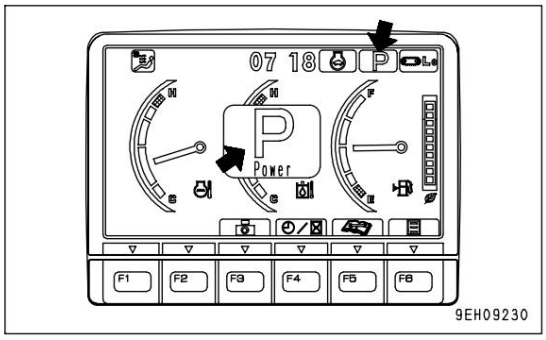


REMARQUE Pour revenir à l'écran standard sans changer le mode de fonctionnement, appuyez sur le commutateur de fonction F5.



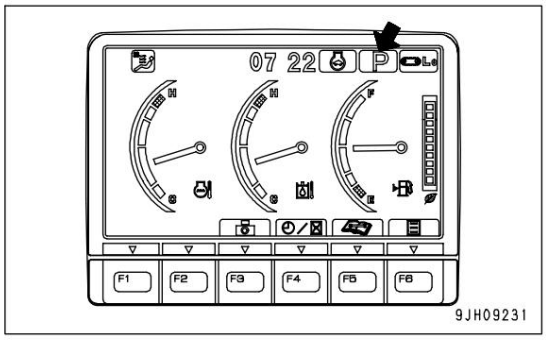
3. Après avoir sélectionné le mode souhaité, appuyez sur le commutateur de fonction F6 et le mode s'affiche au centre de l'écran du moniteur.
(Exemple : Si le mode d'alimentation est sélectionné : P)

4. Après deux secondes, l'écran du moniteur de pilotage s'affiche en haut à droite de L'écran est surligné en orange.



- Après deux secondes, l'écran revient à l'affichage standard.

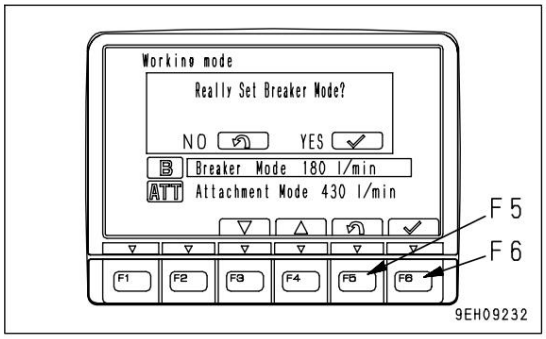
L'écran du moniteur, mis en évidence en orange à l'étape 4, redevient bleu.

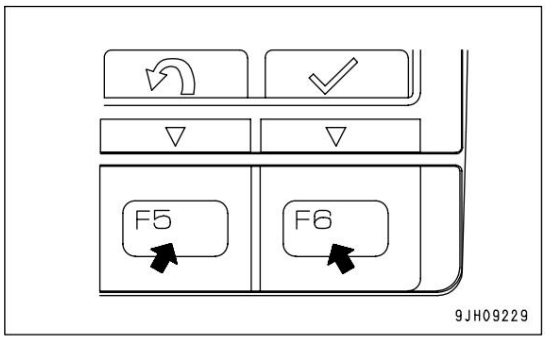


Machine Translated by Google

REMARQUE : Pour des raisons de sécurité, lors du passage en mode B, un signal sonore retentit et le message illustré à droite s'affiche. En mode disjoncteur, appuyez toujours sur le bouton de fonction F6.

- Si le commutateur de fonction F5 est enfoncé, le mode disjoncteur n'est pas défini et l'écran revient à l'écran de sélection du mode de fonctionnement.





AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation du disjoncteur, réglez-le sur le mode B. Si le mode B n'est pas utilisé, le disjoncteur risque de se déclencher.

Machine Translated by Google

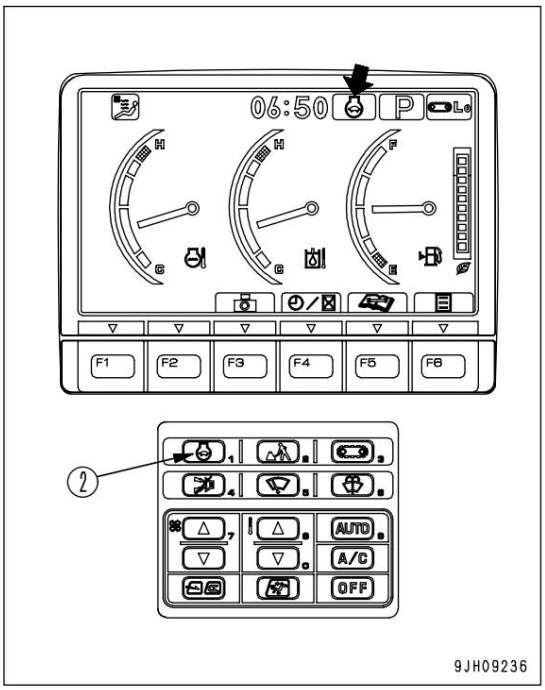
Interrupteur de décélération

automatique Si les leviers de commande sont au point mort, cet interrupteur (2) réduit automatiquement le régime moteur et active la fonction de réduction de la consommation de carburant.

Surveillance de la décélération automatique activée : Accélération

automatique activée Surveillance de la décélération automatique désactivée :

Accélération automatique désactivée À chaque pression sur l'interrupteur, la décélération automatique bascule entre activée et désactivée.



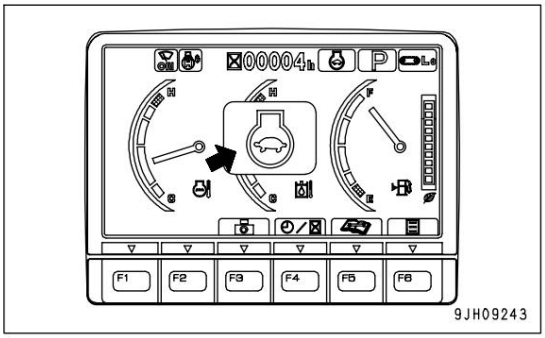
- Fonction de décélération automatique

  Lorsque la fonction de décélération automatique est activée, si les leviers de l'équipement de travail et de déplacement sont ramenés en position N, le régime moteur diminuera après 4 secondes, passant du régime de fonctionnement au régime de ralenti.

  Cela permet de réduire la consommation de carburant.

  Si un levier quelconque est actionné lorsque la machine est dans cet état, le régime moteur reviendra à son régime de fonctionnement précédent afin de permettre la poursuite des opérations.

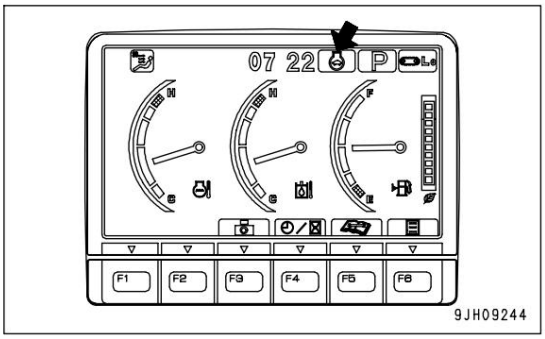
1. Lorsque le commutateur de décélération automatique (2) est enfoncé et que la fonction de décélération automatique est activée, le mode est affiché au centre de l'écran du moniteur, et après deux secondes, l'écran revient à l'écran standard.



2. Sur l'écran standard, les voyants du moniteur de décélération automatique s'allument.

en haut.

(Lorsque la décélération automatique est désactivée, le voyant ne s'allume pas.)



Machine Translated by Google

Sélecteur de vitesse de déplacement

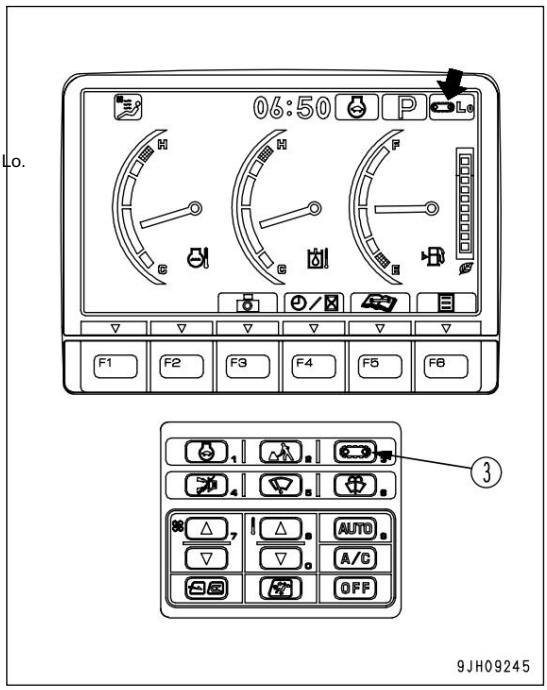
AVERTISSEMENT

- Lors du chargement ou du déchargement d'une remorque, roulez toujours à basse vitesse (avec le sélecteur de vitesse de déplacement (3) en position Lo).

  Ne jamais actionner le sélecteur de vitesse de déplacement (3) pendant le chargement ou le déchargement.
- Si la vitesse de déplacement est commutée entre Haute et Basse pendant le déplacement de la machine, celle-ci peut dévier d'un côté, même en ligne droite.

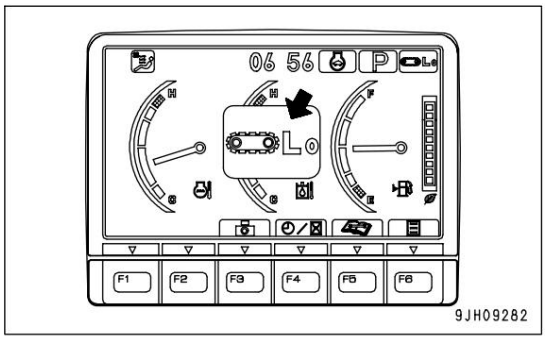
  Arrêtez la machine avant de modifier la vitesse de déplacement.

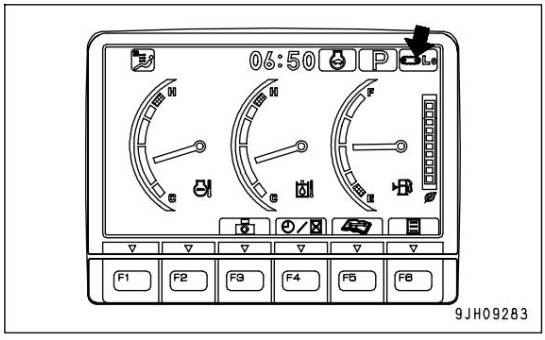
L'interrupteur (3) est utilisé pour régler la vitesse de déplacement sur 3 étapes.
Le voyant Lo s'allume : Déplacement à basse
vitesse Le voyant Mi s'allume : Déplacement à
vitesse moyenne Le voyant Hi s'allume :
Déplacement à grande vitesse Au démarrage du moteur, la vitesse est automatiquement réglée sur Lo.
À chaque pression sur l'interrupteur, l'affichage change successivement de mode : Lo Mi Hi
Lo.



Même si la vitesse de déplacement est réglée sur haute vitesse (Hi) ou moyenne (Mi), en cas de besoin de puissance sur terrain meuble ou en montée, le système passe automatiquement en vitesse réduite (Lo). Aucune intervention manuelle n'est nécessaire. Dans ce cas, le témoin lumineux sur l'écran reste allumé en mode haute vitesse (Hi) ou moyenne vitesse (Mi).

REMARQUE Chaque fois que le sélecteur de vitesse de déplacement (3) est actionné, le mode est affiché sur l'écran du moniteur, et après deux secondes, l'écran revient à l'écran standard.

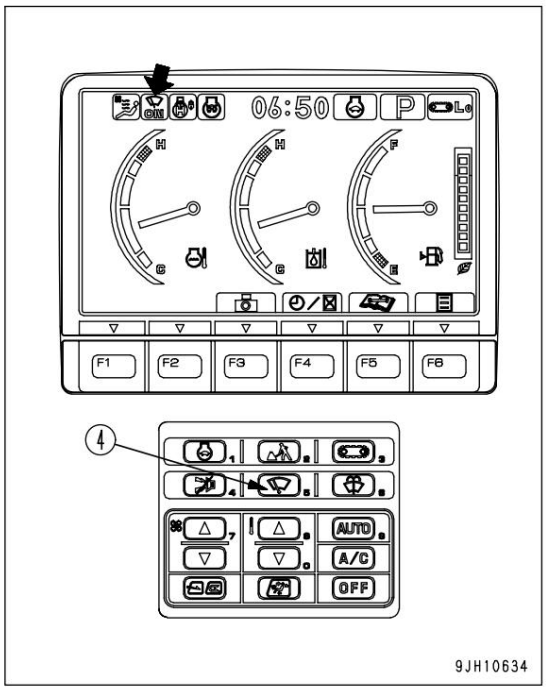




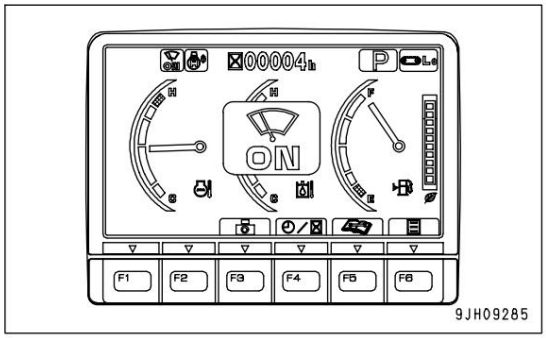
Machine Translated by Google

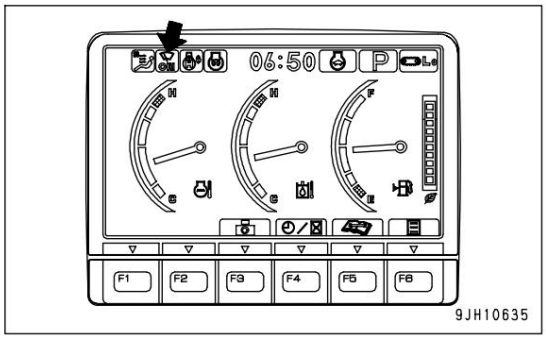
Interrupteur
d'essuie-glace Cet interrupteur (4) actionne l'essuie-glace de la vitre avant.
À chaque pression sur l'interrupteur, il passe de ON → INT → arrêt (OFF).

Voyant d'essuie-glace INT allumé : l'essuie-glace fonctionne par intermittence.
Voyant d'essuie-glace ON allumé : l'essuie-glace fonctionne en continu. Voyant d'essuie-glace OFF : l'essuie-glace s'arrête.



REMARQUE
Chaque fois que l'interrupteur d'essuie-glace (4) est enfoncé, le mode est affiché au centre de l'écran du moniteur, et après deux secondes, l'écran revient à l'écran standard.

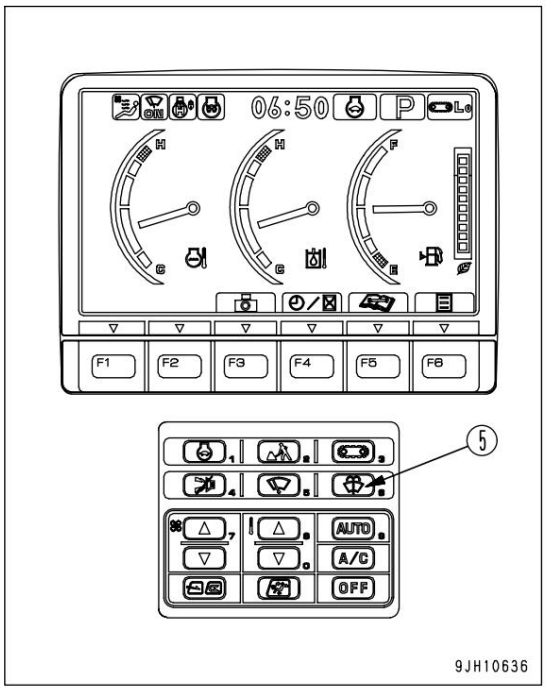




Machine Translated by Google

Interrupteur de lave-glace :

cet interrupteur (5) est maintenu enfoncé pour pulvériser du liquide lave-glace sur le pare-brise. Lorsqu'il est relâché, la pulvérisation s'arrête.

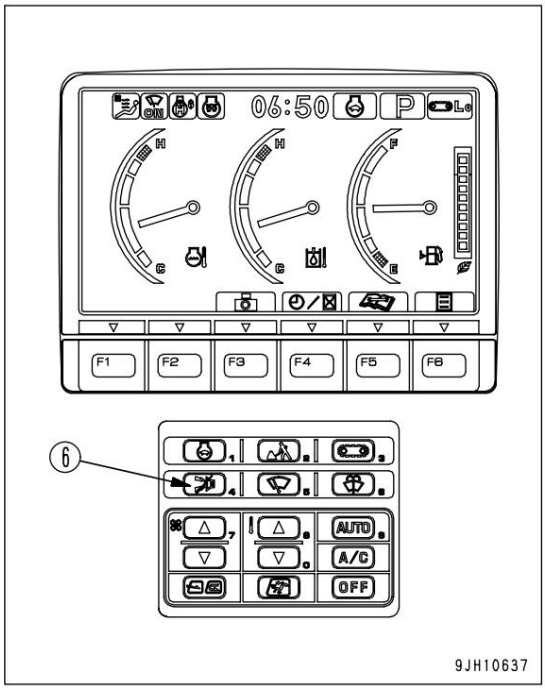


- Si l'interrupteur (5) est maintenu enfoncé lorsque l'essuie-glace est arrêté, le liquide lave-glace est pulvérisé et l'essuie-glace fonctionne en continu. Lorsque l'interrupteur (5) est relâché, l'essuie-glace effectue deux cycles puis s'arrête.

- Si l'essuie-glace fonctionne par intermittence et que l'interrupteur (5) est maintenu enfoncé, le liquide lave-glace est pulvérisé et l'essuie-glace fonctionne en continu. Lorsque l'interrupteur (5) est relâché, l'essuie-glace fonctionne pendant deux cycles, puis reprend son fonctionnement intermittent.

Interrupteur d'annulation

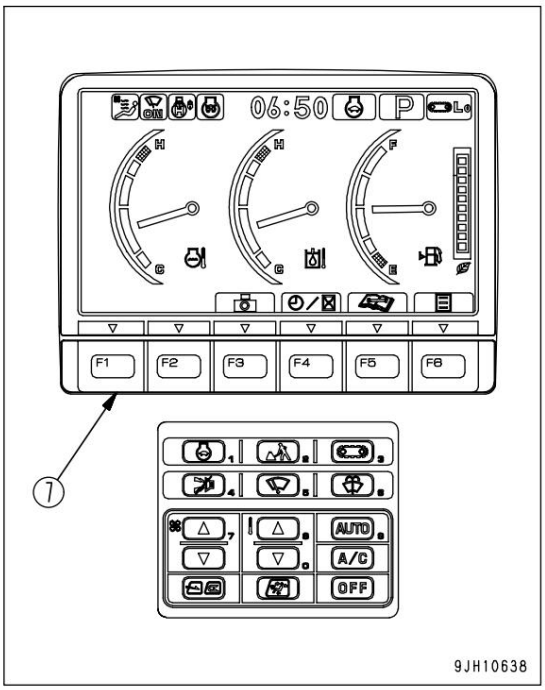
du buzzer Lorsque cet interrupteur (6) est enfoncé, le buzzer d'avertissement pour l'élément d'avertissement anormal s'arrête.



Machine Translated by Google

Les commutateurs de
fonction (7) se composent de 6 commutateurs (F1 à F6). La fonction de chaque commutateur diffère selon le contenu de chaque
écran.

Lorsque l'écran affiche l'affichage standard, les fonctions sont affichées comme suit.

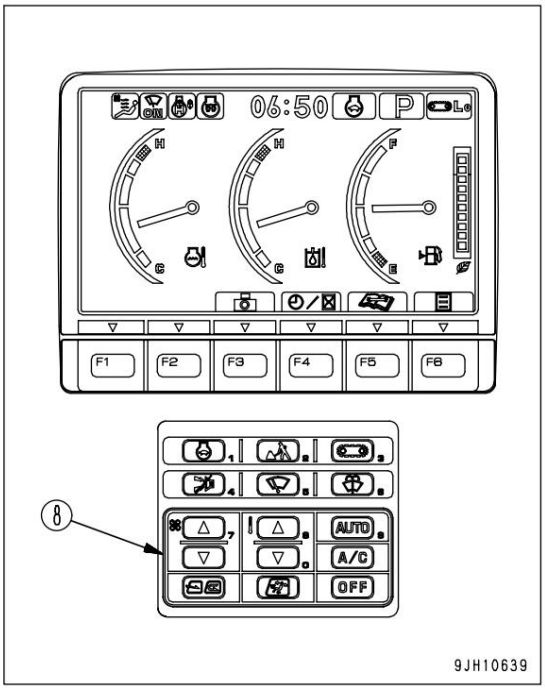


F3 : Sélecteur d'écran de la caméra (si équipé)
F4 : Sélecteur d'affichage du compteur de service/de l'heure
F5 : Commutateur de mode maintenance
F6 : Commutateur de mode
utilisateur F1 et F2 sont des commutateurs auxiliaires pour des fonctions étendues.

Pour une explication de chaque commutateur, voir « Gestion des commutateurs de fonction (PAGE 3-35) ».

Interrupteur de climatiseur
Les interrupteurs de climatiseur (8) sont composés de 9 interrupteurs.

Pour une explication de chaque interrupteur, voir « COMMANDES DU CLIMATISEUR (PAGE 3-89) ».

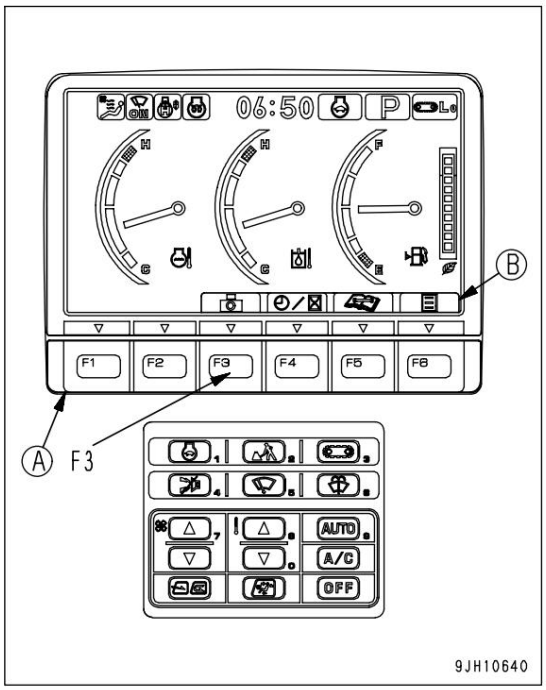


Machine Translated by Google

Utilisation des commutateurs de fonction Les

- commutateurs de fonction (A) situés en bas de l'écran sont au nombre de 6 (F1 à F6). La fonction de chaque commutateur varie selon le contenu affiché à l'écran.

- La fonction des commutateurs (A) sur chaque écran peut être confirmée par des icônes de guidage (B) affichées au-dessus de chaque commutateur.
- S'il n'y a pas d'affichage dans l'icône de guidage (B), même si l'interrupteur (A) est enfoncé, il ne fonctionnera pas.
- Même si l'icône de guidage (B) est enfoncée, elle ne fonctionnera pas. Appuyez sur le bouton (A) situé juste en dessous de l'icône de guidage pour activer la fonction.

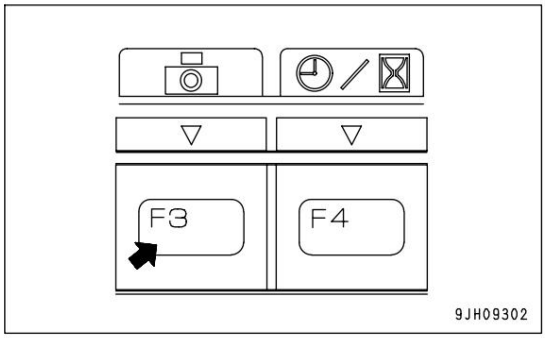


Le fonctionnement de la fonction de commutation si l'écran initial est l'écran standard est le suivant.

Sélecteur de mode d'affichage de l'écran de la caméra

Sur les machines équipées d'une caméra (le cas échéant), appuyez sur le commutateur F3 pour passer à l'affichage de l'écran de la caméra.

- Sur les machines non équipées d'une caméra, l'icône de guidage située au-dessus du commutateur F3 n'est pas affichée.
  Même si le bouton F3 est enfoncé, l'écran ne basculera pas sur l'affichage de l'appareil photo.
- Il est possible d'installer un maximum de trois caméras.
- Si vous souhaitez installer une caméra, veuillez consulter votre distributeur Komatsu.

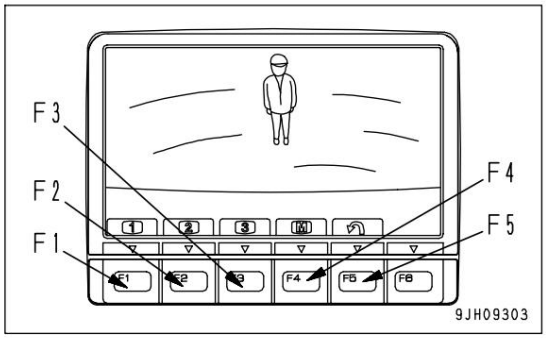


Machine Translated by Google

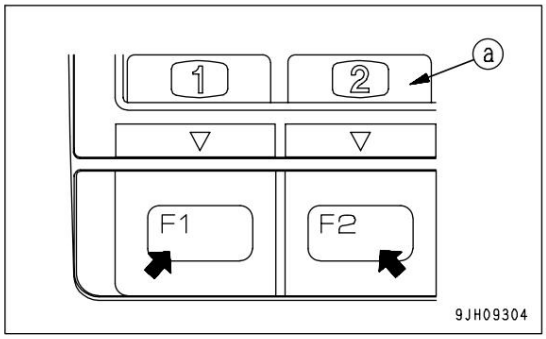
Opérations sur l'écran d'affichage de l'image de la caméra

1 L'explication suivante décrit la méthode de fonctionnement lorsqu'il est souhaité d'afficher uniquement l'écran d'une caméra sur le moniteur.

- Sur l'écran standard, si le bouton F3 est enfoncé, l'écran d'affichage d'image s'affiche.

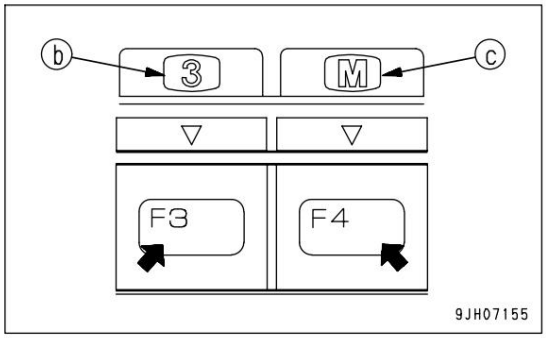


- Appuyez sur le bouton F1 pour afficher tous les écrans d'images provenant de la caméra n° 1.
- Appuyez sur le bouton F2 pour afficher tous les écrans des images de la caméra n° 2.

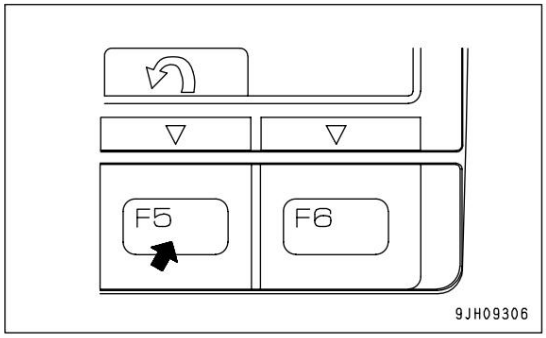


- Appuyez sur le bouton F3 pour afficher tous les écrans d'images de la caméra n° 3.

REMARQUE Si la machine n'est pas équipée d'une caméra n° 2 ou d'une caméra n° 3, les icônes de guidage (a), (b) et (c) ne sont pas affichées.



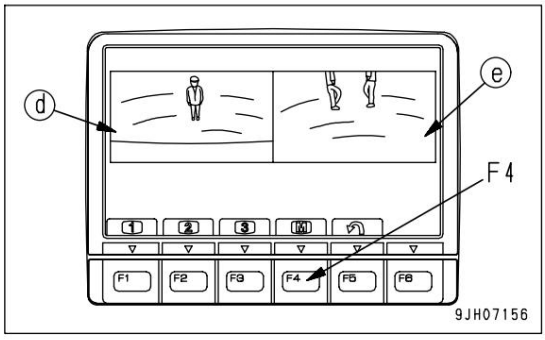
- Appuyez sur la touche F5 pour revenir à l'écran standard.



Machine Translated by Google

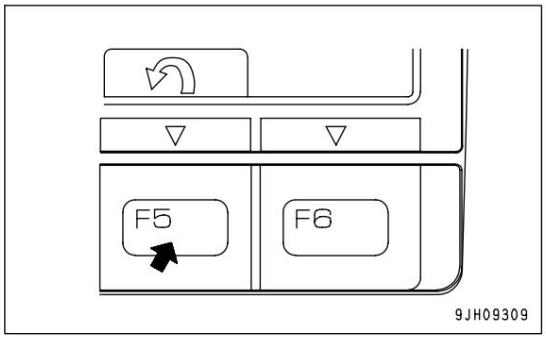
Fonctionnement de l'écran d'affichage d'images lorsque deux écrans de caméra sont affichés simultanément.
L'explication suivante décrit le mode opératoire lorsqu'on souhaite afficher simultanément les flux vidéo de deux caméras sur le moniteur.

- Sur l'écran d'affichage de l'image de la caméra n° 1, si le commutateur F4 est enfoncé, l'image de la caméra n° 1 (d) et l'image de la caméra n° 2 (e) sont affichées.
- Même si trois caméras sont installées, seules les images des caméras n° 1 et n° 2 peuvent être affichées simultanément.



- Lorsque deux écrans sont affichés simultanément, l'affichage change plus lentement que lorsqu'un seul écran est affiché.

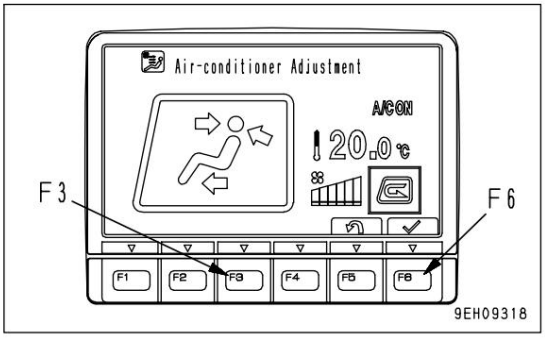
- Appuyez sur la touche F5 pour revenir à l'écran standard.



Machine Translated by Google

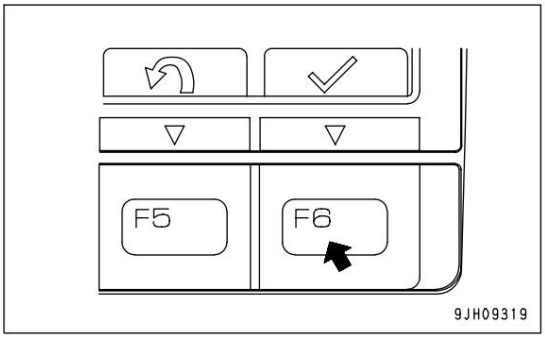
Autres opérations en mode lors de l'affichage de l'image de la caméra

- Même pendant l'affichage de la caméra, il est possible d'utiliser d'autres modes.

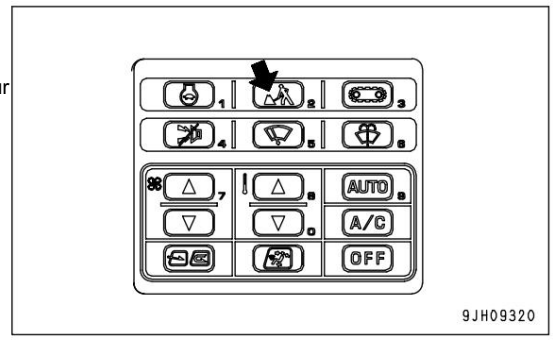


- Le climatiseur peut être mis en marche.
  Si vous actionnez l'interrupteur du climatiseur, l'écran affiche l'écran de commande du climatiseur. Si tel est le cas, appuyez sur la touche F6 pour revenir à l'écran d'affichage de l'appareil photo. De plus, si aucune action n'est effectuée pendant 5 secondes après l'affichage de l'écran de commande du climatiseur, l'écran revient automatiquement à l'affichage de l'appareil photo.

  Pour plus de détails sur le fonctionnement du climatiseur, voir « COMMANDES DU CLIMATISEUR (PAGE 3-89) ».

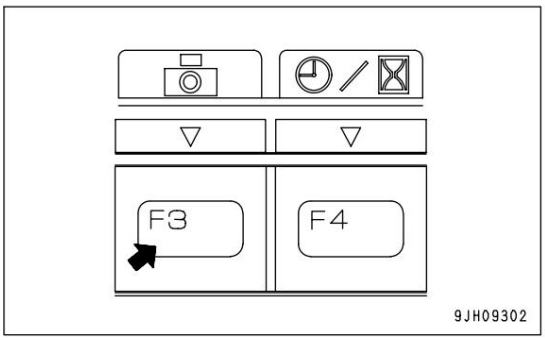


- Il est possible de modifier le mode de fonctionnement en appuyant sur le sélecteur de mode de fonctionnement.
  Pour plus de détails sur le sélecteur de mode de fonctionnement, voir « Sélecteur de mode de fonctionnement (PAGE 3-26) ».



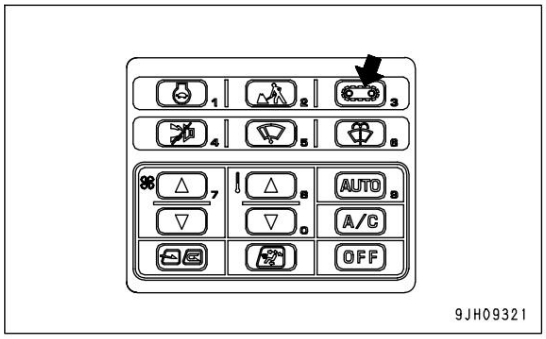
Si le mode de fonctionnement est modifié, l'écran revient à l'affichage standard. écran.

Appuyez de nouveau sur le bouton F3 pour revenir à l'affichage de l'image de la caméra.

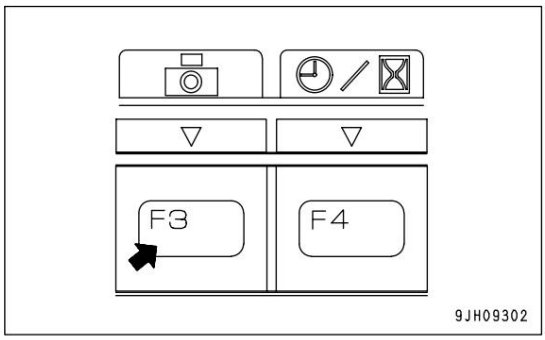


Machine Translated by Google

- Appuyez sur le sélecteur de vitesse de déplacement pour changer le mode de vitesse de déplacement.
  Pour plus de détails sur le sélecteur de vitesse de déplacement, voir « Sélecteur de vitesse de déplacement (PAGE 3-31) ».

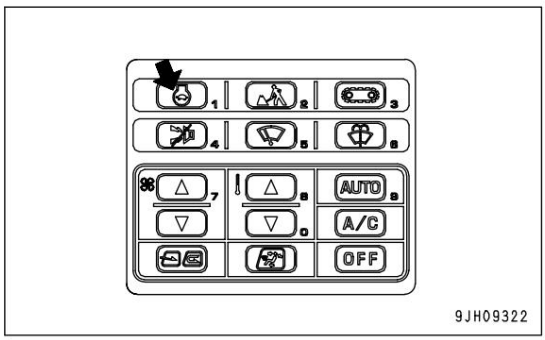


Lorsque le mode de vitesse de déplacement est modifié, l'écran revient à l'affichage standard. Pour afficher l'image de la caméra, appuyez de nouveau sur le bouton F3.



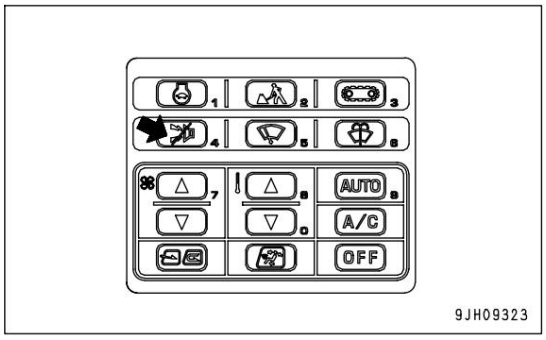
- Appuyez sur le bouton de décélération automatique pour activer/désactiver la fonction de décélération automatique.

  Même si le bouton de décélération automatique est enfoncé, l'écran d'affichage de l'image de la caméra ne bascule pas vers un autre écran et ne revient pas à l'affichage standard.



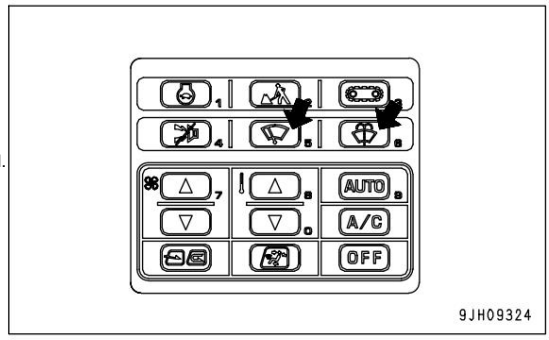
- Il est possible d'appuyer sur le bouton d'annulation du buzzer pour arrêter le buzzer d'alarme de l'élément d'avertissement en cas d'anomalie.

  Même si le bouton d'annulation du buzzer est enfoncé, l'écran d'affichage de l'image de la caméra ne bascule pas vers un autre écran et ne revient pas à l'affichage standard.



- Appuyez sur le bouton d'essuie-glace et le bouton de lave-glace pour actionner les essuie-glaces et le lave-glace.

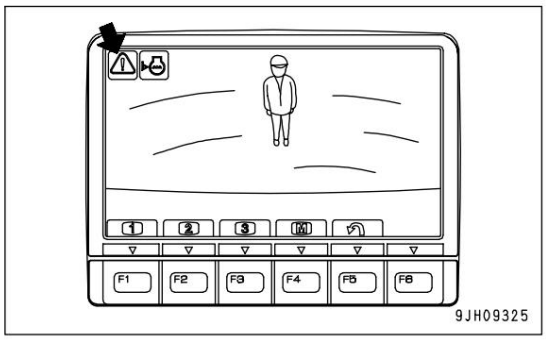
  Même si l'interrupteur d'essuie-glace ou de lave-glace est actionné, l'écran d'affichage de l'image de la caméra ne bascule pas vers un autre écran et ne revient pas à l'affichage standard.

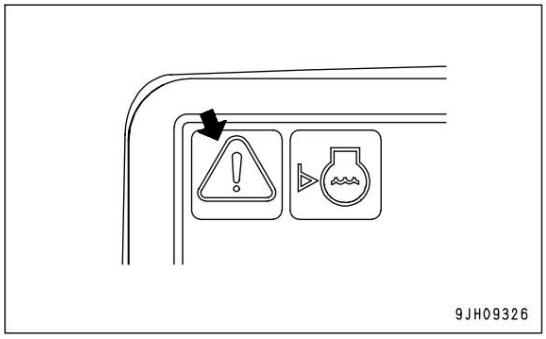


Machine Translated by Google

Action à entreprendre en cas d'avertissement lors de l'affichage de l'image de la

- caméra : Si une erreur ou une alarme se produit pendant l'affichage de l'image de la caméra, le moniteur d'erreur ou le moniteur d'alarme s'affiche en haut à gauche de l'écran et clignote.

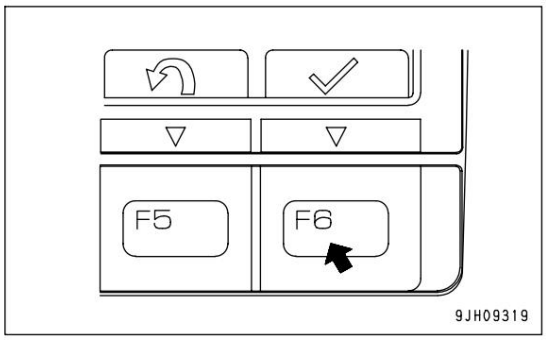




- Si le moniteur d'erreur ou le moniteur d'alarme s'affiche, appuyez sur le commutateur F6, revenez à l'écran standard et vérifiez le contenu de l'affichage d'erreur ou d'alarme.

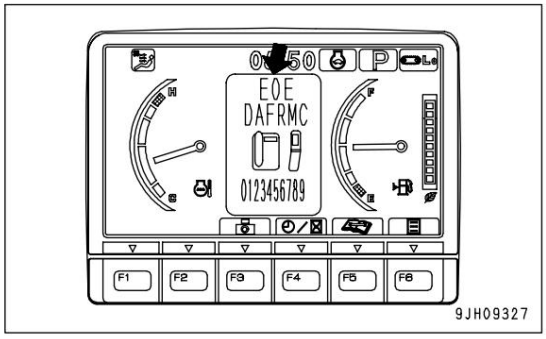
  Lorsque le voyant d'erreur clignote, si aucun levier n'est actionné pendant plus de 10 secondes, l'écran revient automatiquement à l'écran standard.

  Lorsque l'écran revient à l'affichage standard, le voyant d'erreur situé en haut à gauche de l'écran disparaît et l'erreur ou l'alarme s'affiche au centre de l'écran.



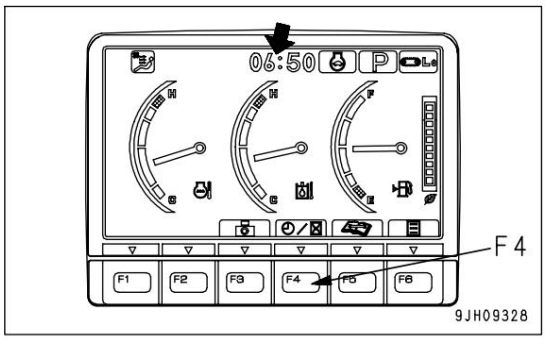
- Si un message d'erreur s'affiche, déplacez la machine, mettez-la en position sûre, puis faites-la inspecter immédiatement.

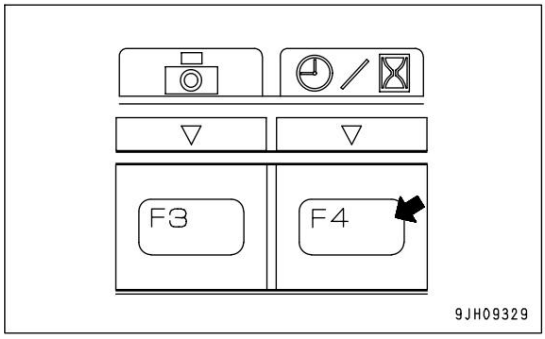
Pour plus de détails sur le contenu des affichages d'avertissement, voir « Moniteurs de vérification de base (PAGE 3-16) », « Moniteurs d'avertissement (PAGE 3-13) », « Moniteurs d'urgence (PAGE 3-11) » et « PROBLÈMES ET ACTIONS (PAGE 3-188) ».



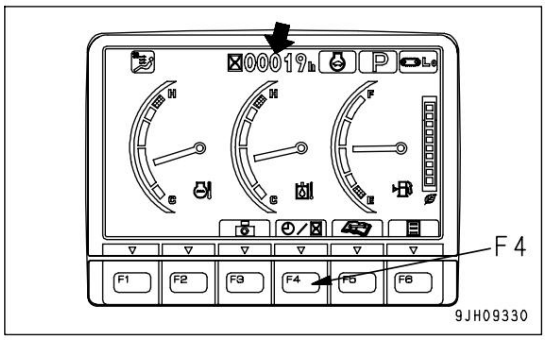
Machine Translated by Google

Sélecteur d'affichage compteur de service/horloge Sur l'écran standard, il est possible d'appuyer sur le commutateur F4 pour basculer entre l'affichage du compteur de service et celui de l'horloge en haut de l'écran du moniteur.





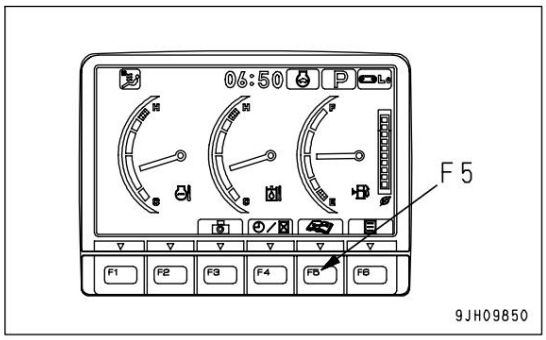
- Lorsque l'heure est affichée, appuyez sur le bouton F4 pour passer à l'affichage du compteur de service.
  Lorsque le compteur de service est affiché, appuyez sur le bouton F4 pour passer à l'affichage de l'heure.

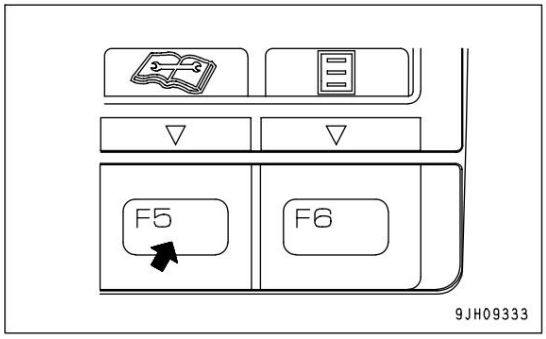


Machine Translated by Google

Sélecteur de maintenance

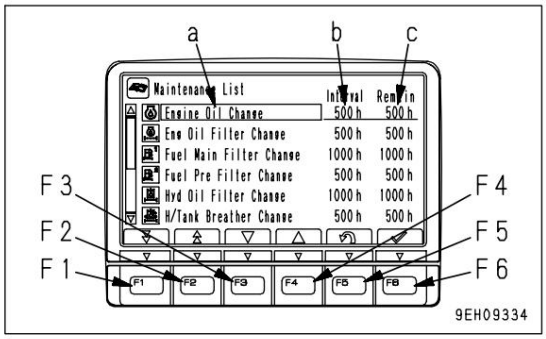
Lorsque l'on appuie sur la touche F5 en mode standard, le moniteur L'écran affiche le mode maintenance.





Les éléments affichés sur le tableau de bord de maintenance sont les suivants.

ab	
vidange d'huile moteur	500
remplacement du filtre à huile moteur	500
remplacement du filtre principal à carburant	1000
Remplacement du préfiltre à carburant	500
remplacement du filtre à huile hydraulique	1000
remplacement du reniflard du réservoir hydraulique	500
remplacement de la résistance à la corrosion (Machines équipées d'un revêtement anticorrosion)	1000
Service de boîtier d'amortisseur	1000
vidange d'huile du pont arrière	2000
vidange d'huile du mécanisme de rotation	1000
Vidange d'huile hydraulique	5000



a : Éléments d'entretien

b : Paramètres d'intervalle de maintenance par défaut (h)

c : Temps restant avant la maintenance (h)

Machine Translated by Google

Opérations sur l'écran de la liste de
maintenance Sur l'écran de la liste de maintenance, il est possible d'effectuer les opérations suivantes avec les touches F1 à F6.

F1 : Affiche la page suivante. Sur la dernière page, affiche la première. page.

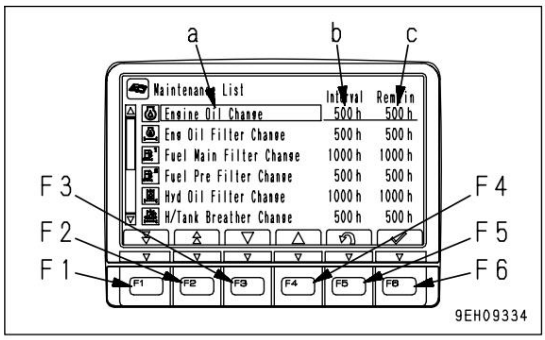
F2 : Affiche la page précédente. Sur la première page, elle affiche… dernière page.

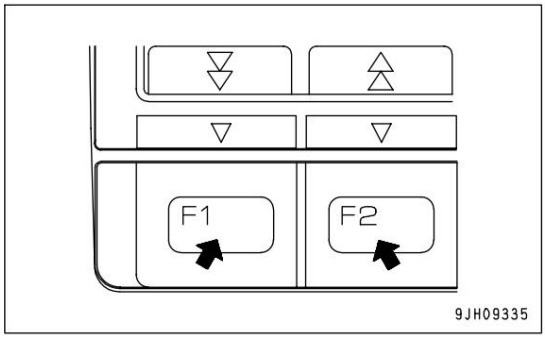
F3 : Passe à l'élément suivant (une ligne plus bas). Arrivé sur la dernière ligne, passe à la première ligne de la page suivante.

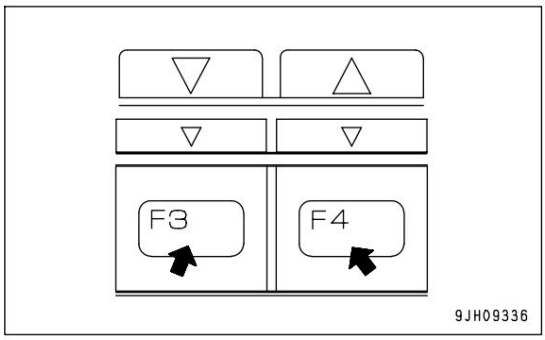
F4 : Permet de passer à l'élément précédent (une ligne vers le haut). Sur la première ligne, le curseur se déplace vers la dernière ligne de la page précédente.

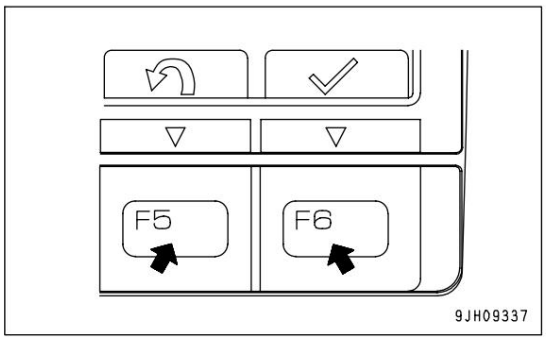
F5 : Retour à l'écran standard.

F6 : Si ce bouton est maintenu enfoncé, l'écran passe à l'écran de réinitialisation du temps restant pour l'élément sélectionné (élément surligné en jaune).









REMARQUE : Lors de la réinitialisation du temps restant, maintenez la touche F6 enfoncée pendant au moins 1,5 seconde. Si la touche F6 n'est pas maintenue enfoncée pendant au moins 1,5 seconde, le signal sonore de fonctionnement sera audible, mais l'écran de réinitialisation du temps restant ne s'affichera pas.

- Si aucun bouton n'est actionné pendant 30 secondes sur l'écran de la liste de maintenance, l'écran revient automatiquement à l'écran standard.
- Sur l'écran de la liste de maintenance, si le temps restant avant la maintenance d'un élément est inférieur à 30 heures, l'affichage du temps restant est surligné en jaune. Si le temps restant avant la maintenance atteint 0 heure, l'affichage du temps restant est surligné en rouge.

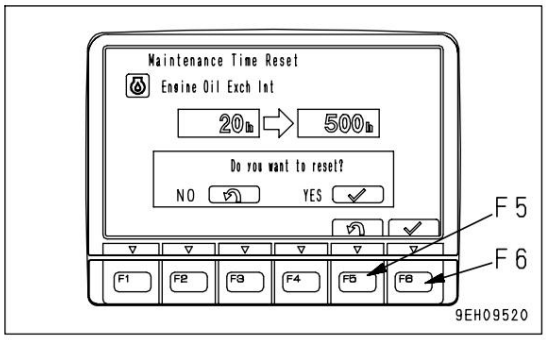
- Si vous souhaitez modifier le réglage de l'intervalle d'entretien, veuillez consulter votre distributeur Komatsu.

Machine Translated by Google

Opérations sur l'écran de réinitialisation de l'intervalle de
maintenance Sur l'écran de la liste de maintenance, si le bouton F6 est maintenu enfoncé pendant au moins 1,5 seconde, l'écran passe à l'écran de réinitialisation du temps de maintenance.

Réinitialiser le temps restant sur cet écran.

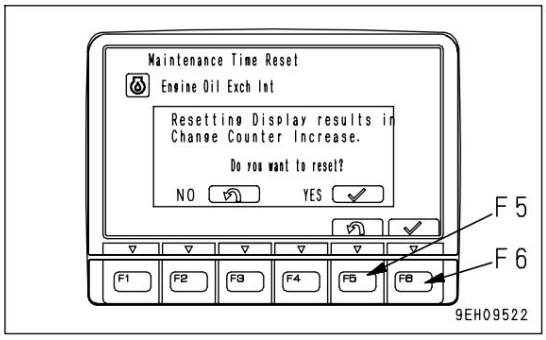
1. Appuyez sur le bouton F6 lorsque l'écran de réinitialisation affiche l'état indiqué sur le schéma de droite. L'écran bascule alors vers l'écran de reconfirmation.



REMARQUE

- Pour annuler la réinitialisation, appuyez sur la touche F5. L'écran revient à la liste de maintenance.
- Sur l'écran de réinitialisation, si aucun bouton n'est actionné pendant plus de 30 secondes, l'écran bascule automatiquement vers l'écran de la liste de maintenance.

2. L'écran de reconfirmation affiché à droite apparaît.
3. Si le bouton F6 est enfoncé à nouveau, le temps restant est réinitialisé et l'écran passe à l'écran de la liste de maintenance.



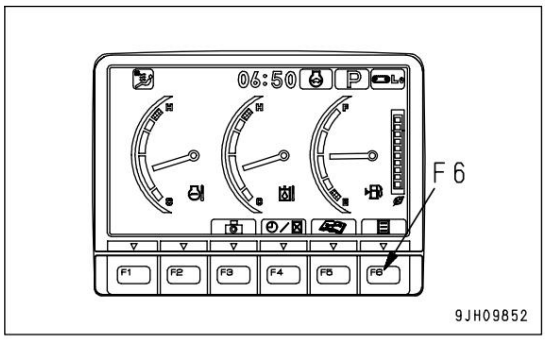
REMARQUE

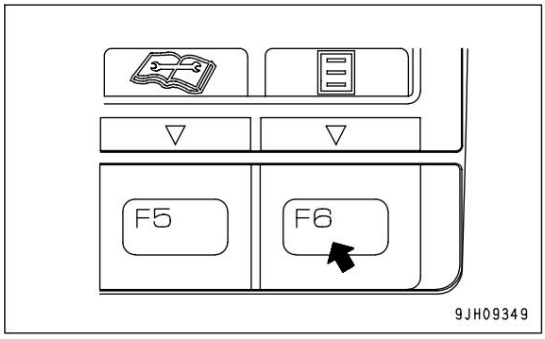
- Pour annuler la réinitialisation, appuyez sur la touche F5. L'écran revient à la liste de maintenance.
- Sur l'écran de reconfirmation, si aucun interrupteur n'est actionné pendant plus de 30 secondes, l'écran bascule automatiquement vers l'écran de la liste de maintenance.

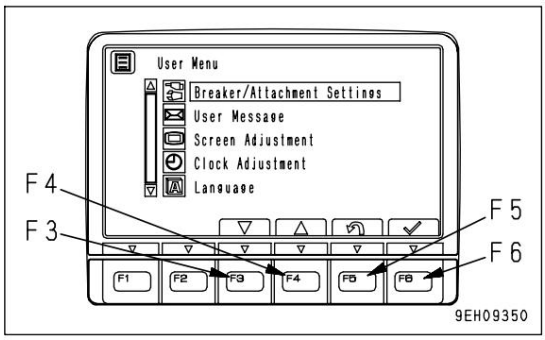
Machine Translated by Google

Sélecteur de mode utilisateur Lorsque le commutateur F6 est enfoncé, l'écran d'affichage du moniteur bascule vers l'écran du mode de réglage de la machine.

- Sur l'écran du menu utilisateur, il est possible d'effectuer les opérations suivantes avec les commutateurs F3 à F6.

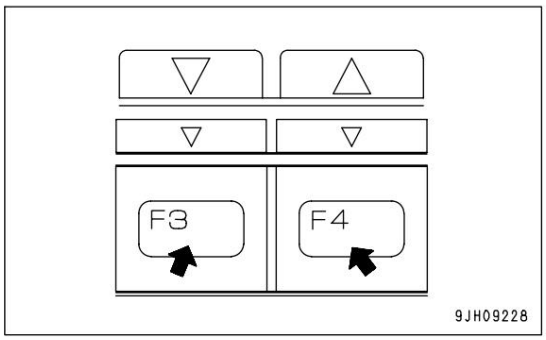






F3 : Passe à l'élément suivant (une ligne plus bas). Arrivé sur la dernière ligne, passe à la première ligne de la page suivante.

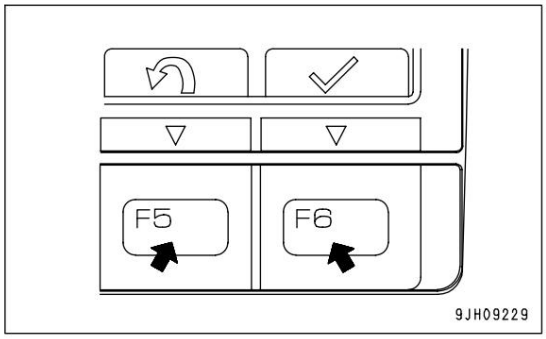
F4 : Permet de passer à l'élément précédent (une ligne vers le haut). Sur la première ligne, le curseur se déplace vers la dernière ligne de la page précédente.



Machine Translated by Google

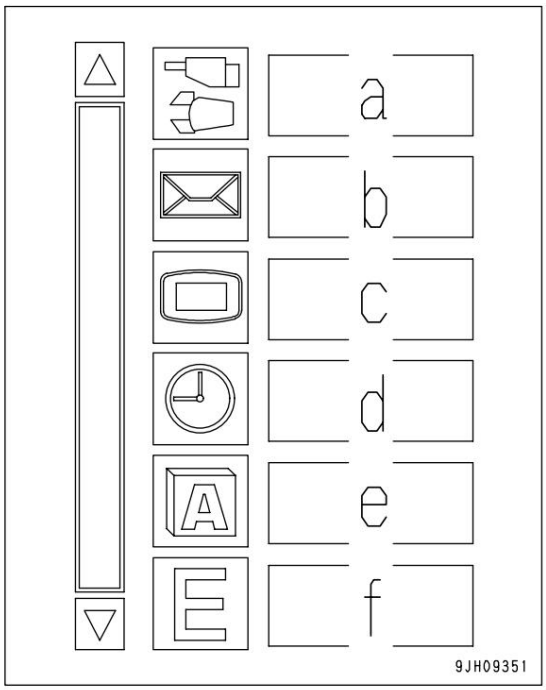
F5 : Retour à l'écran standard.

F6 : Permet d'accéder à l'écran de configuration de l'élément sélectionné.



- Si aucune touche n'est actionnée pendant 30 secondes sur l'écran du menu utilisateur, l'écran revient automatiquement à l'écran précédent.

- Les éléments suivants peuvent être configurés.



a : Réglage du disjoncteur/de l'accessoire
(machines prêtes pour l'installation de l'accessoire) b : Affichage des messages
(machines équipées de KOMTRAX) c : Réglage de l'écran d : Réglage de l'horloge
e : Sélection de la langue f : Réglage du mode économique

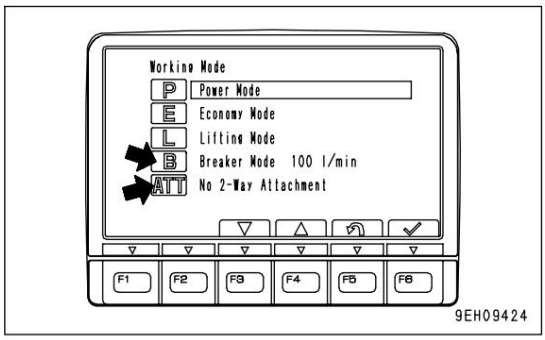
L'opération permettant de définir a à f est la suivante.

Machine Translated by Google

Réglage du disjoncteur/de la fixation

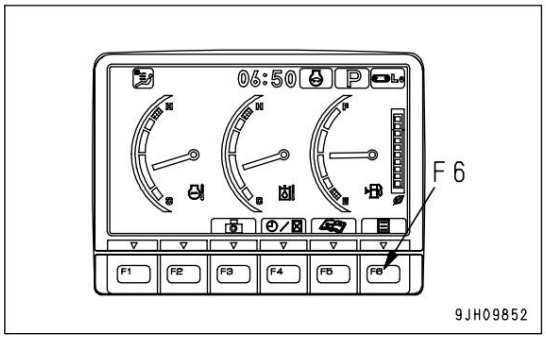
- Sur les machines prêtes à recevoir un accessoire, il est possible, dans le menu de réglage du brise-roche/accessoire, d'ajuster le débit d'huile en mode B et en mode ATT pour correspondre à l'accessoire.

  Pour les machines sans accessoire, le mode de réglage du brise-roche/accessoire n'est pas affiché.

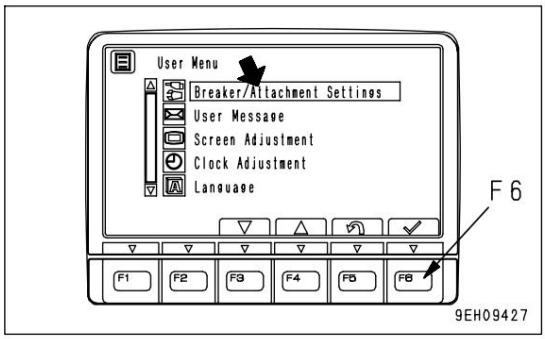


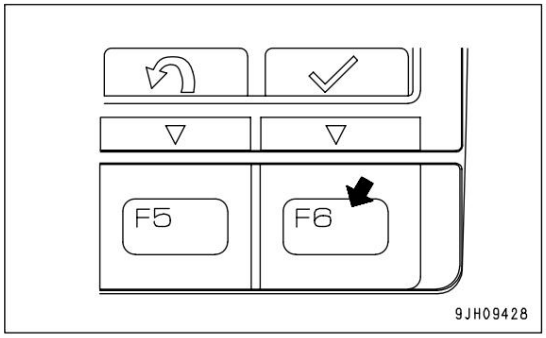
Modification du réglage du mode disjoncteur

1. Sur l'écran standard, appuyez sur le commutateur F6.



2. Sélectionnez Paramètres du disjoncteur/de la fixation dans le menu utilisateur, puis appuyez sur le commutateur F6.

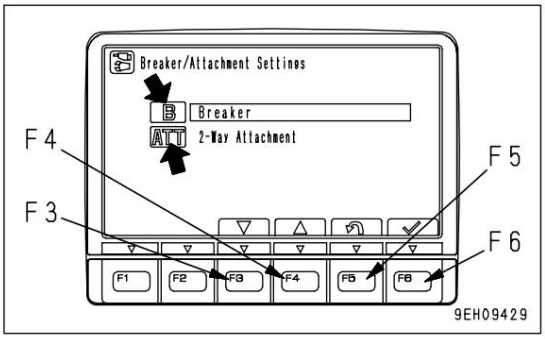




Machine Translated by Google

3. Sur l'écran de sélection du mode de fonctionnement affiché à droite, sélectionnez B Breaker et appuyez sur le commutateur F6.

- Sur l'écran de sélection du mode de fonctionnement affiché à droite, il est possible d'effectuer les opérations suivantes avec les commutateurs F3 à F6.

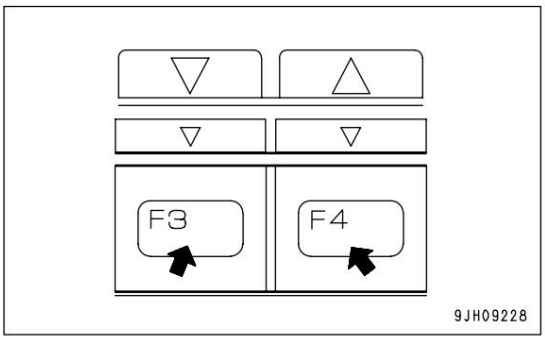


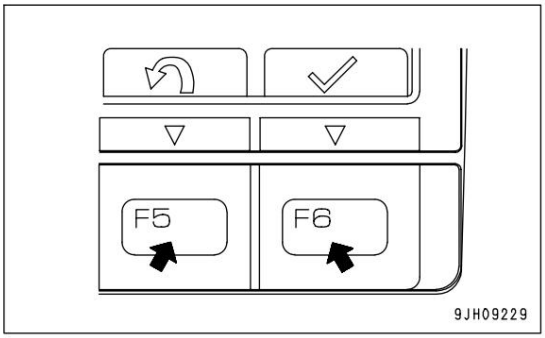
F3 : Passe à l'élément suivant (1 ligne vers le bas).

F4 : Passe à l'élément précédent (1 ligne vers le haut).

F5 : Retour à l'écran du menu utilisateur.

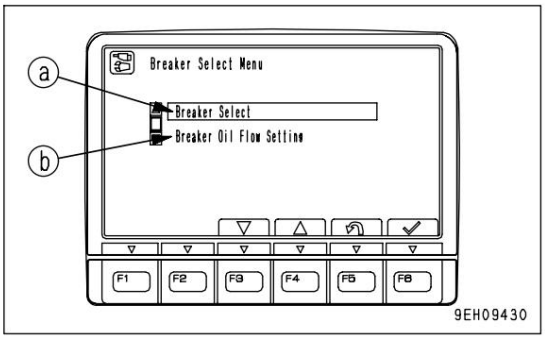
F6 : Permet d'accéder à l'écran de configuration de l'élément sélectionné.





4. L'écran affiche le menu de sélection du disjoncteur.

- menu de sélection des paramètres du disjoncteur Dans Breaker Select (a), le débit d'huile à régler en mode B peut être réglé sur l'une des deux valeurs prédéfinies.
- Menu de réglage du débit du brise-glace Dans le menu de réglage du débit du brise-glace (b), le débit d'huile à régler en mode B peut être modifié.



Machine Translated by Google

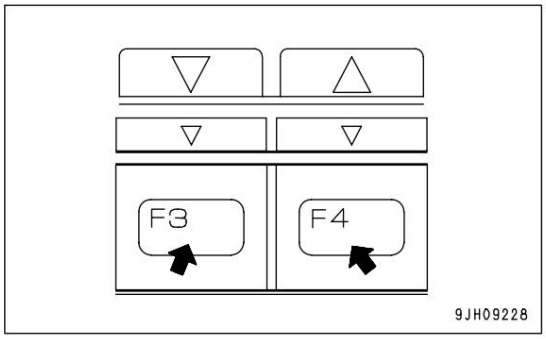
Sur l'écran du menu de sélection du disjoncteur, il est possible d'effectuer les opérations suivantes avec les commutateurs F3 - F6.

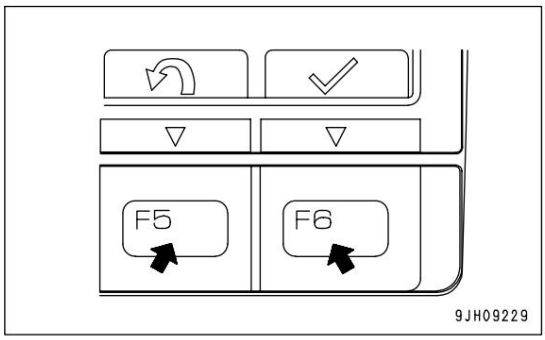
F3 : Passe à l'élément suivant (1 ligne vers le bas).

F4 : Passe à l'élément précédent (1 ligne vers le haut).

F5 : Retour à l'écran précédent.

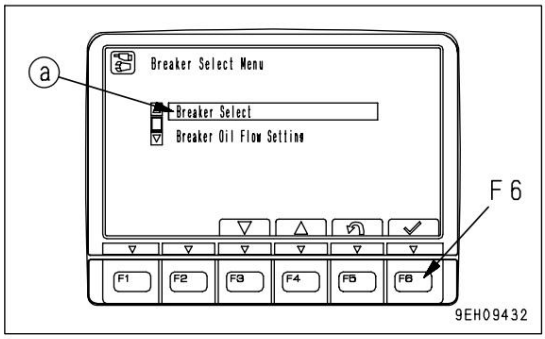
F6 : Permet d'accéder à l'écran de configuration de l'élément sélectionné.

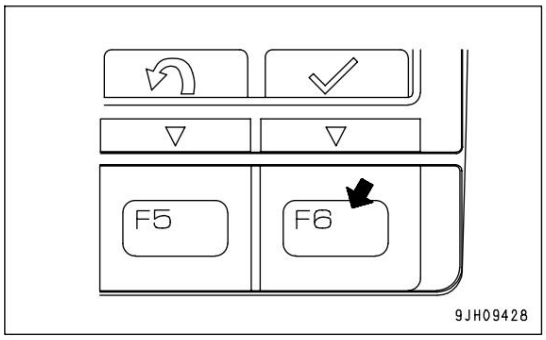




Modification de la sélection du réglage du disjoncteur

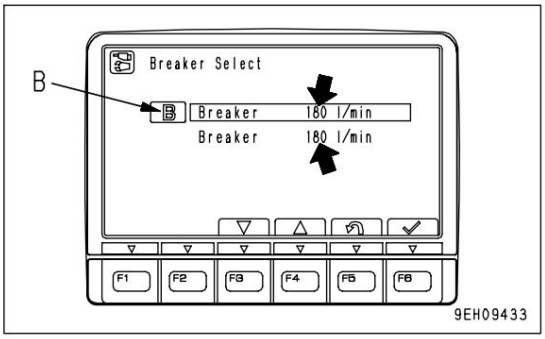
1. Sélectionnez le réglage du disjoncteur (a) sur le réglage du disjoncteur écran de menu, puis appuyez sur le bouton F6.





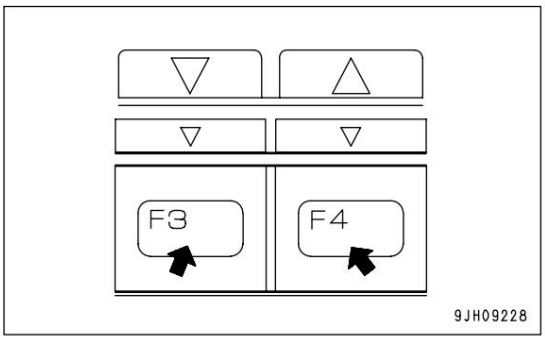
Machine Translated by Google

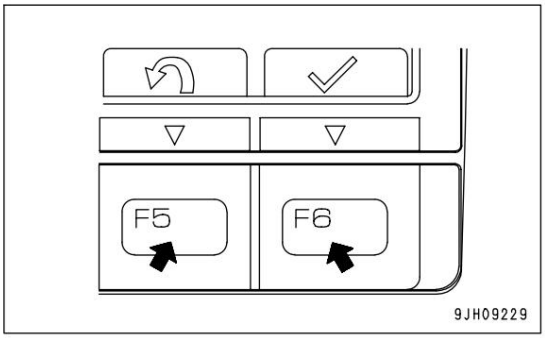
2. Sur l'écran Sélection du disjoncteur, sélectionnez l'une des deux valeurs prédéfinies pour le débit d'huile, appuyez ensuite sur le commutateur F6.
   - Les valeurs par défaut du réglage du débit sont toutes deux fixées à 180 litres/min, comme indiqué dans l'illustration de droite.
     Pour sélectionner le réglage du débit d'huile, suivez la procédure indiquée dans « Réglage de l'horloge (PAGE 3-63) ».
   - Le réglage actuel du débit d'huile pour le mode B est marqué d'un B devant le nom de l'élément, comme indiqué dans l'illustration de droite.



- Sur le menu de sélection du disjoncteur et le menu de sélection des réglages du disjoncteur, il est possible d'effectuer les opérations suivantes avec les commutateurs F3 - F6.

F3 : Passe à l'élément suivant (1 ligne vers le bas).
F4 : Passe à l'élément précédent (1 ligne vers le haut).
F5 : Retour à l'écran précédent.
F6 : Permet d'accéder à l'écran de configuration de l'élément sélectionné.

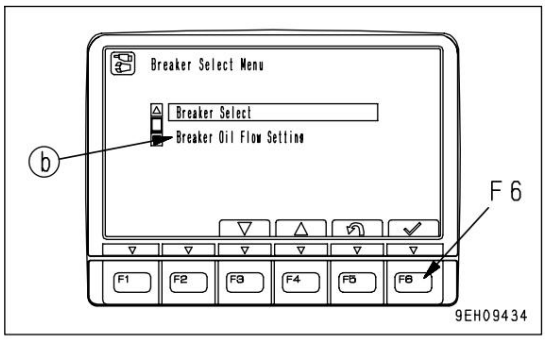


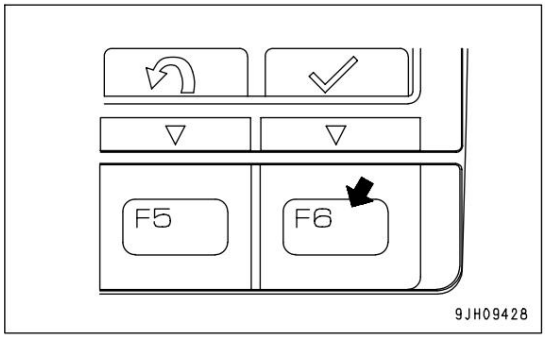


Machine Translated by Google

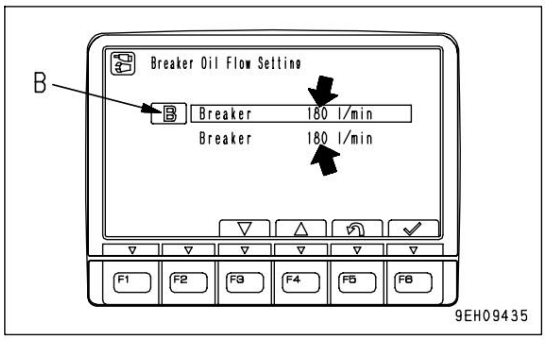
Modification du réglage du débit du disjoncteur

1. Sélectionnez le réglage du débit du disjoncteur (b) sur l'écran du menu de sélection du disjoncteur, puis appuyez sur le commutateur F6.



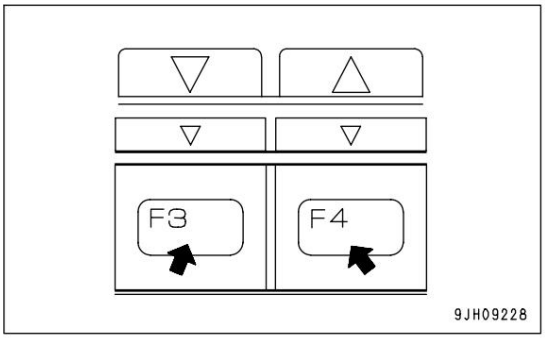


2. Sur l'écran de réglage du débit d'huile du brise-roche, sélectionnez l'une des deux options. Réglez les valeurs du débit d'huile, puis appuyez sur le bouton F6.
   - Les valeurs par défaut du réglage du débit d'huile sont toutes deux fixées à 180 litres/min, comme indiqué dans l'illustration de droite.
     Le réglage actuel du débit d'huile pour le mode B est marqué d'un B devant le nom de l'élément, comme indiqué dans l'illustration de droite.



Machine Translated by Google

- Sur l'écran de sélection du disjoncteur et de réglage du débit d'huile du disjoncteur, il est possible d'effectuer les opérations suivantes avec les commutateurs F3 - F6.

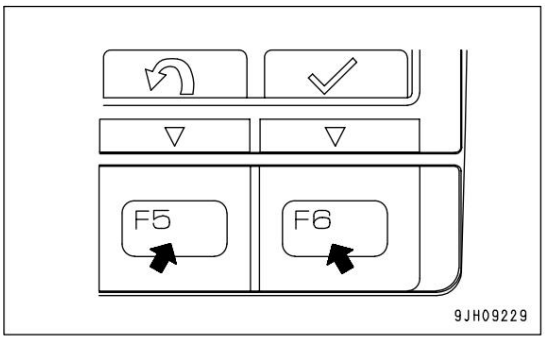


F3 : Passe à l'élément suivant (1 ligne vers le bas).

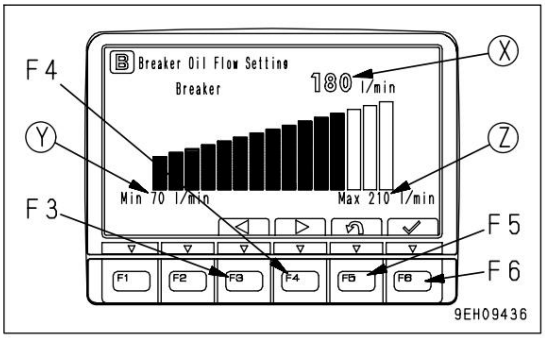
F4 : Passe à l'élément précédent (1 ligne vers le haut).

F5 : Retour à l'écran précédent.

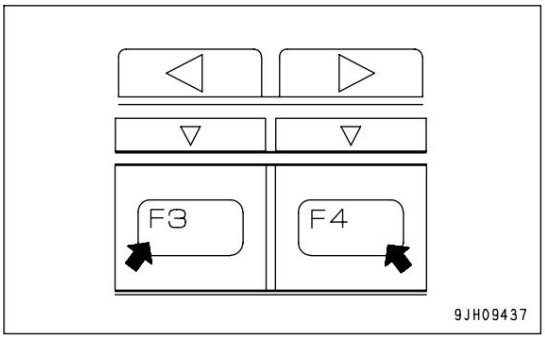
F6 : Permet d'accéder à l'écran de configuration de l'élément sélectionné.

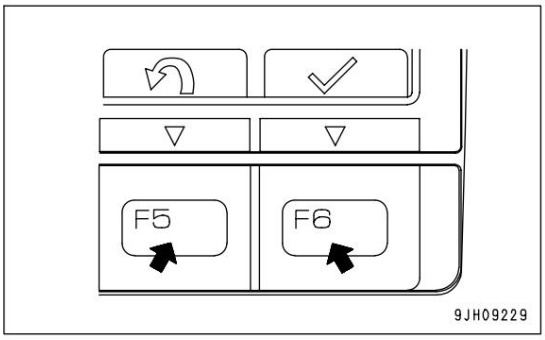


3. Sur l'écran de réglage du débit d'huile du brise-roche, modifiez le débit d'huile défini.
   - Après avoir utilisé les commutateurs F3 ou F4 pour modifier le débit d'huile, appuyez sur le commutateur F6 pour accepter le changement de débit d'huile et revenir à l'écran précédent.
   - Lorsque le bouton F5 est enfoncé, aucun changement n'est apporté au débit d'huile et l'écran revient à l'écran précédent.



(X) : Réglage actuel du débit d'huile (Y) :
Débit d'huile minimal ajusté (Z) : Débit
d'huile maximal ajusté

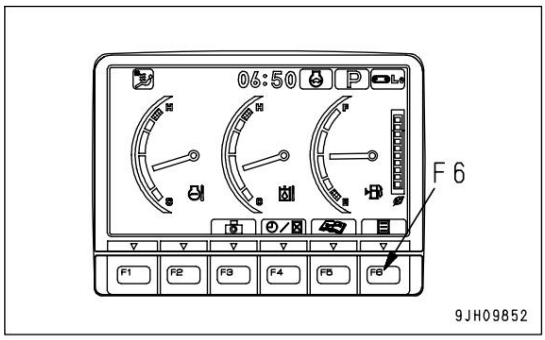




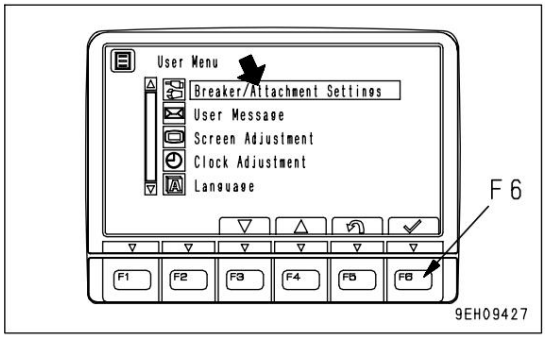
Machine Translated by Google

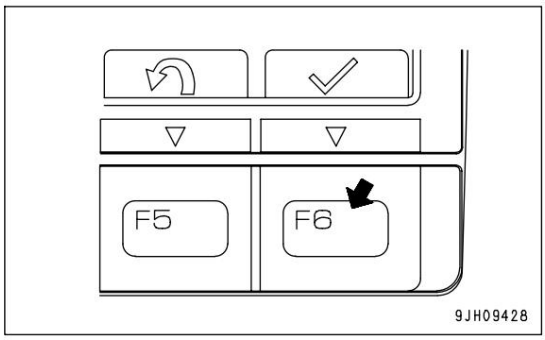
Modification du paramètre du mode de fixation

1. Sur l'écran standard, appuyez sur le commutateur F6.



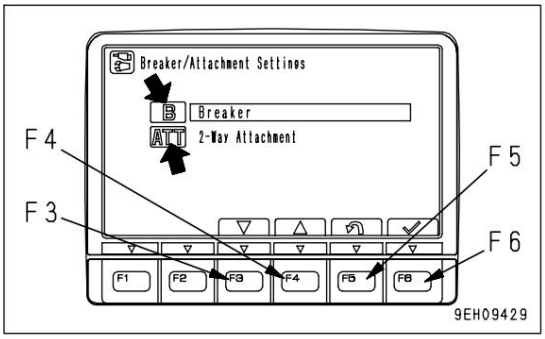
2. Sélectionnez Paramètres du disjoncteur/de la fixation dans le menu utilisateur, puis appuyez sur le commutateur F6.





Machine Translated by Google

3. Sur l'écran de sélection du mode de fonctionnement affiché à droite, sélectionnez ATT 2-Way Attachment, puis appuyez sur le commutateur F6.



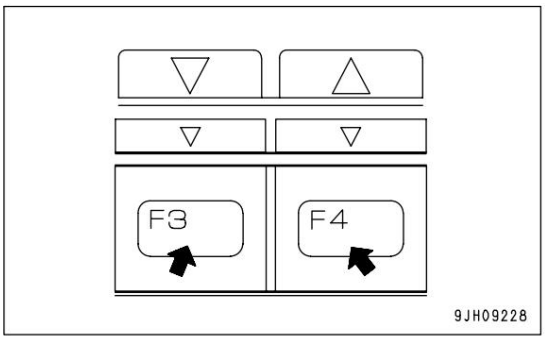
- Sur l'écran de sélection du mode de fonctionnement affiché à droite, il est possible d'effectuer les opérations suivantes avec les commutateurs F3 à F6.

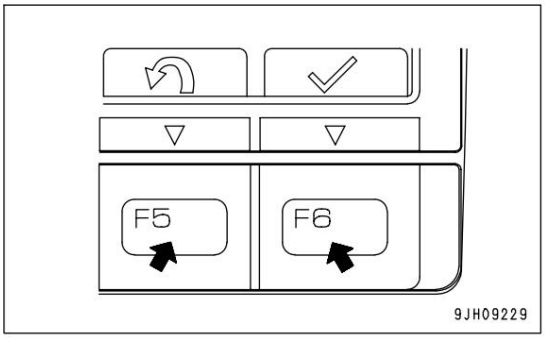
F3 : Passe à l'élément suivant (1 ligne vers le bas).

F4 : Passe à l'élément précédent (1 ligne vers le haut).

F5 : Retour à l'écran du menu utilisateur.

F6 : Permet d'accéder à l'écran de configuration de l'élément sélectionné.



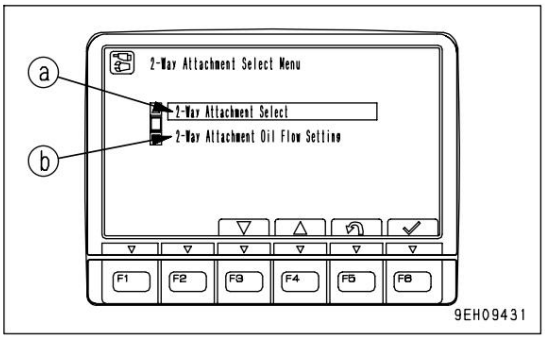


4. L'écran affiche le menu de sélection des accessoires bidirectionnels.

- Sélection de l'accessoire à 2 voies

  Dans la sélection de l'accessoire à 2 voies (a), le débit d'huile à régler en mode ATT peut être réglé sur l'une des deux valeurs prédéfinies.

- Menu de réglage du débit d'huile de l'accessoire 2 voies Dans le réglage du débit d'huile de l'accessoire 2 voies (b), il est possible de modifier le débit d'huile défini pour le mode ATT.



Machine Translated by Google

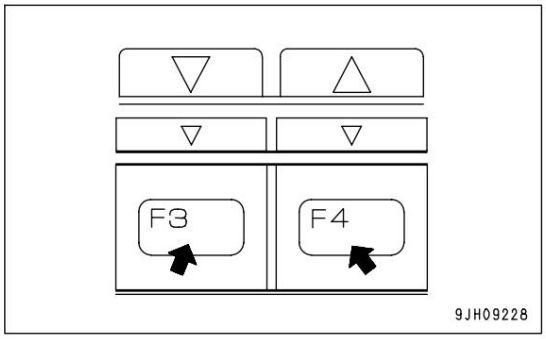
Sur l'écran du menu de sélection des accessoires bidirectionnels, il est possible d'effectuer les opérations suivantes avec les commutateurs F3 - F6.

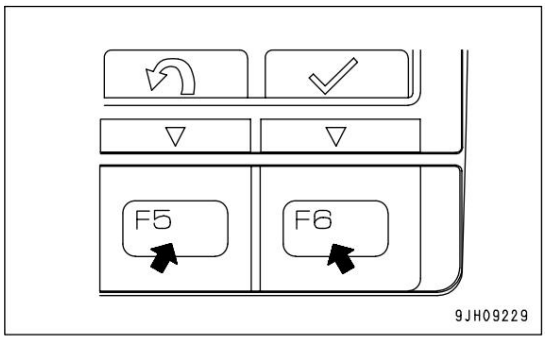
F3 : Passe à l'élément suivant (1 ligne vers le bas).

F4 : Passe à l'élément précédent (1 ligne vers le haut).

F5 : Retour à l'écran précédent.

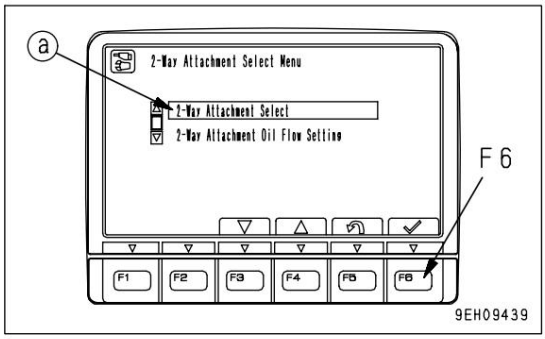
F6 : Permet d'accéder à l'écran de configuration de l'élément sélectionné.

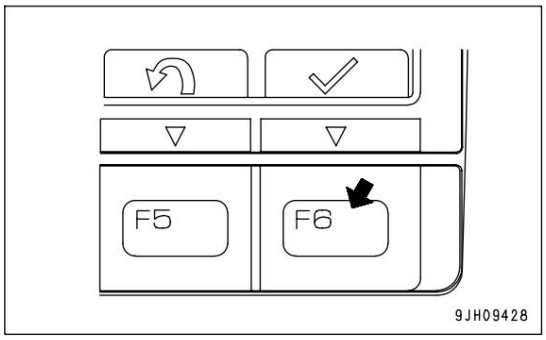




Modification de la sélection des paramètres de

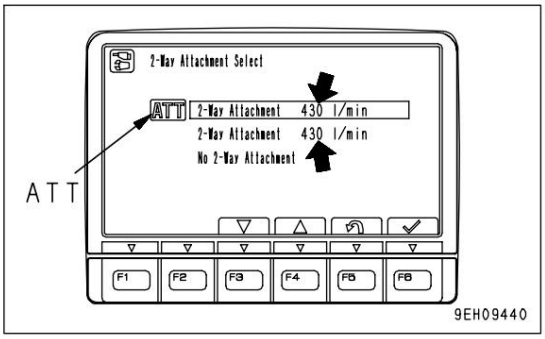
l'accessoire 1. Sélectionnez la sélection des paramètres de l'accessoire (a) sur l'accessoire écran de menu de réglage, puis appuyez sur le bouton F6.



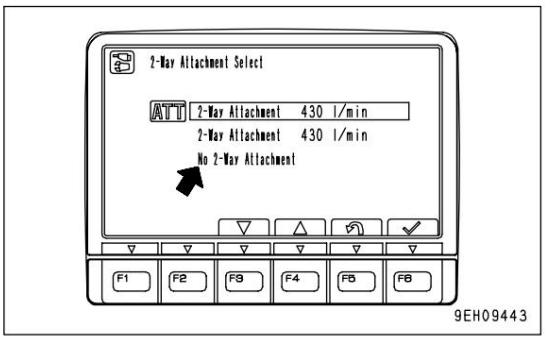


Machine Translated by Google

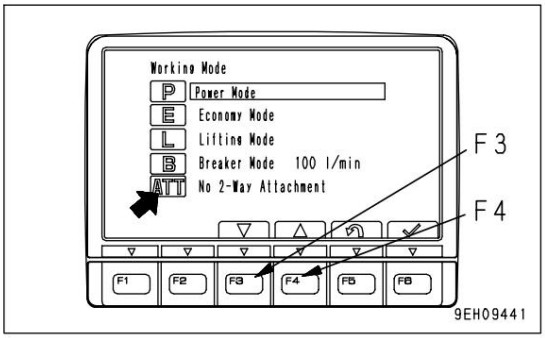
2. Dans le menu de sélection des accessoires bidirectionnels, sélectionnez l'une des deux options. Réglez les valeurs du débit d'huile, puis appuyez sur le bouton F6.
   - Les valeurs par défaut du réglage du débit d'huile sont toutes deux fixées à 430 litres/min, comme indiqué dans l'illustration de droite.
     Pour modifier le réglage du débit d'huile, suivez la procédure indiquée dans « Réglage du mode économique (PAGE 3-69) ».
   - Le réglage actuel du débit d'huile pour le mode ATT est marqué ATT devant le nom de l'élément, comme indiqué dans l'illustration de droite.



   - Si l'option « Aucun accessoire bidirectionnel » n'est sélectionnée, il devient impossible de sélectionner le mode d'attache sur l'écran de sélection du mode de travail.

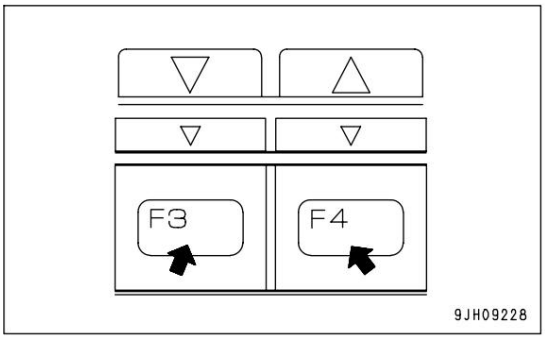


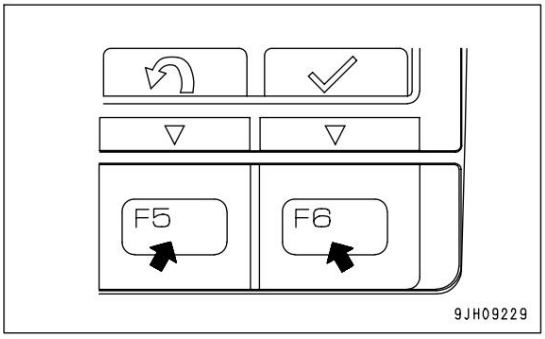
Sur l'écran de sélection du mode de fonctionnement, il n'est pas possible de sélectionner « Pas de fixation bidirectionnelle ».



- Sur l'écran du menu de sélection des accessoires bidirectionnels et dans le menu de sélection des accessoires bidirectionnels, il est possible d'effectuer les opérations suivantes avec les commutateurs F3 - F6.

F3 : Passe à l'élément suivant (1 ligne vers le bas).
F4 : Passe à l'élément précédent (1 ligne vers le haut).
F5 : Retour à l'écran précédent.
F6 : Permet d'accéder à l'écran de configuration de l'élément sélectionné.

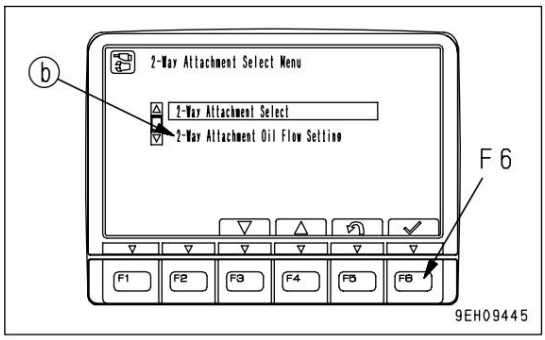


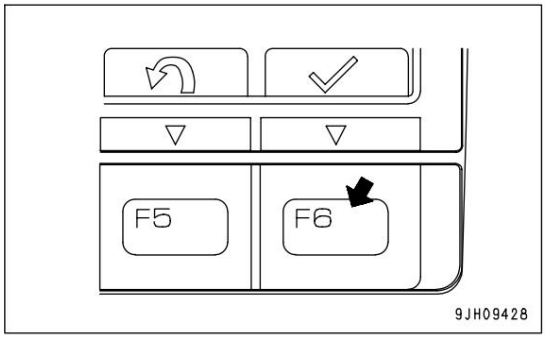


Machine Translated by Google

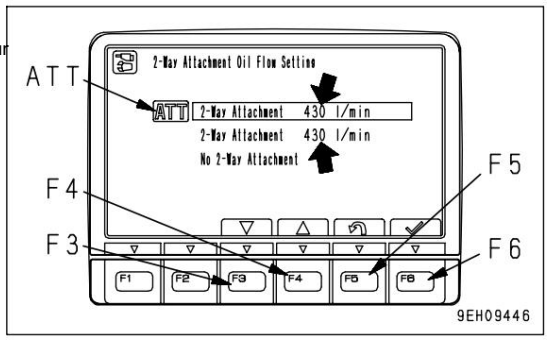
Modification des paramètres du flux de pièces jointes

1. Sélectionnez le réglage du débit d'huile de l'accessoire 2 voies (b) sur l'écran du menu de sélection de l'accessoire 2 voies, puis appuyez sur le commutateur F6.





2. Sur l'écran de réglage du débit d'huile de sélection de l'accessoire 2 voies, sélectionnez l'une des deux valeurs prédéfinies pour le débit d'huile, puis appuyez sur le commutateur F6.



- Les valeurs par défaut du réglage du débit d'huile sont toutes deux fixées à 430 litres/min, comme indiqué dans l'illustration de droite.

  Le réglage actuel du débit d'huile pour le mode ATT est marqué ATT devant l'élément.

- L'option « Aucune connexion bidirectionnelle » ne peut pas être sélectionnée.

Machine Translated by Google

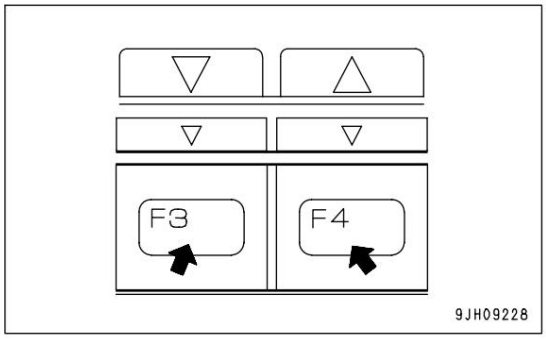
- Sur l'écran du menu de sélection des accessoires bidirectionnels et sur l'écran du menu de sélection des accessoires bidirectionnels, il est possible d'effectuer les opérations suivantes avec les commutateurs F3 - F6.

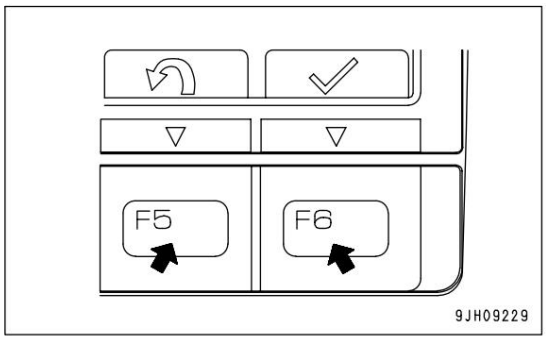
F3 : Passe à l'élément suivant (1 ligne vers le bas).

F4 : Passe à l'élément précédent (1 ligne vers le haut).

F5 : Retour à l'écran précédent.

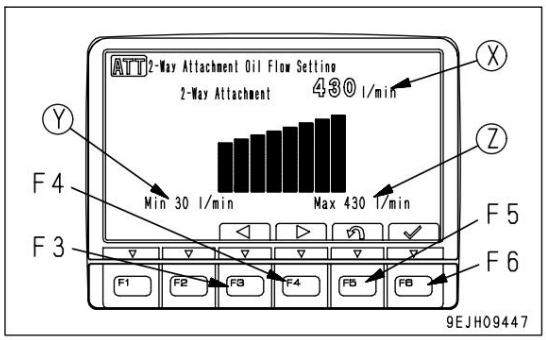
F6 : Permet d'accéder à l'écran de configuration de l'élément sélectionné.

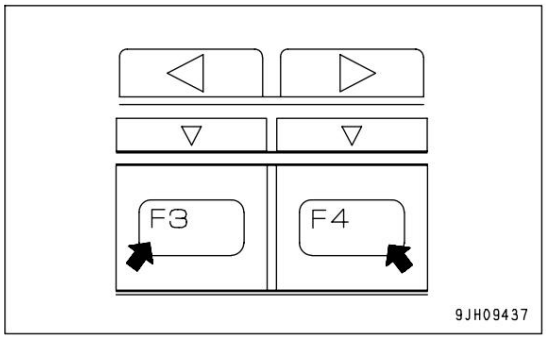


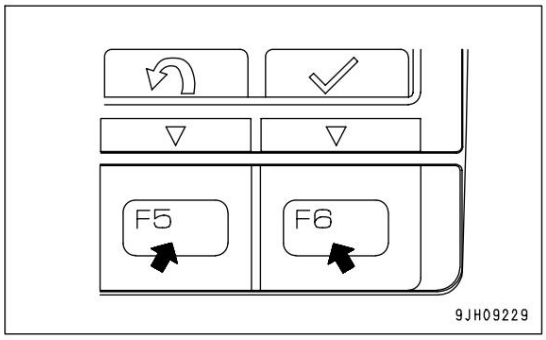


3. Dans le menu Réglage du débit d'huile de l'accessoire 2 voies, il est possible de modifier le réglage du débit d'huile.
   - Après avoir utilisé les commutateurs F3 ou F4 pour modifier le débit d'huile, appuyez sur le commutateur F6 pour accepter le changement de débit d'huile et revenir à l'écran précédent.
   - Lorsque le bouton F5 est enfoncé, aucun changement n'est apporté au débit d'huile et l'écran revient à l'écran précédent.

   (X) : Réglage actuel du débit d'huile (Y) :
   Débit d'huile minimal ajusté (Z) : Débit
   d'huile maximal ajusté







Machine Translated by Google

Affichage des
messages (Machines équipées de KOMTRAX)

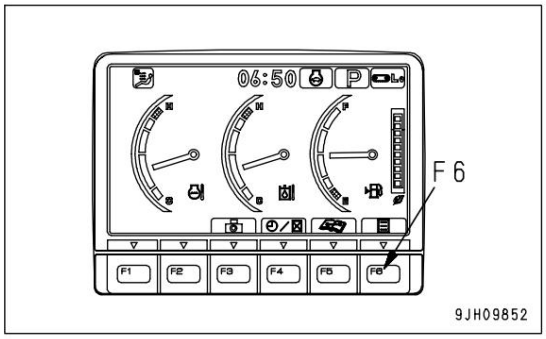
Sur les machines équipées de KOMTRAX, il est possible de consulter les messages de votre distributeur Komatsu sur ce menu d'affichage des messages.

REMARQUE

À l'heure actuelle, il n'existe aucun territoire où il est possible d'utiliser le service de messagerie.

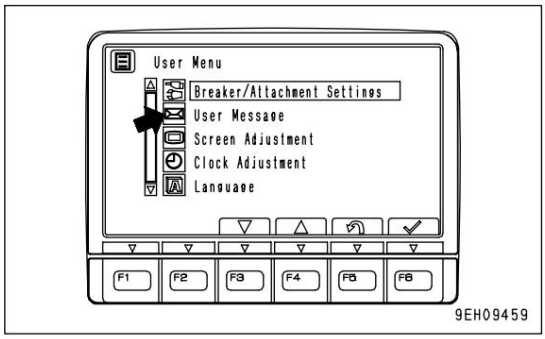
Dans les territoires où il n'est pas possible d'utiliser le service de messagerie, le menu d'affichage des messages fonctionne comme suit.

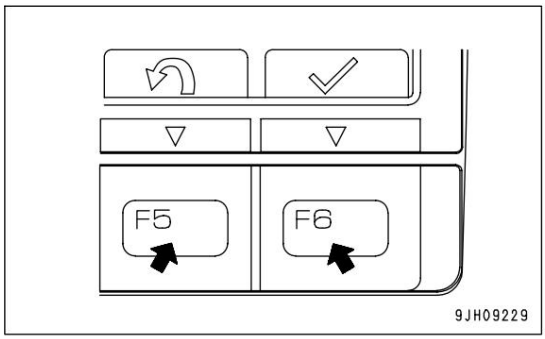
1. Sur l'écran standard, appuyez sur le commutateur F6.



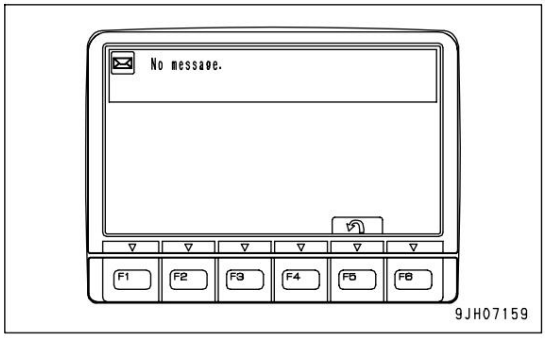
2. Sélectionnez « Message utilisateur » dans le menu utilisateur, puis appuyez sur le bouton. F6.

   - Si vous appuyez sur la touche F5, l'écran revient au menu utilisateur. écran.





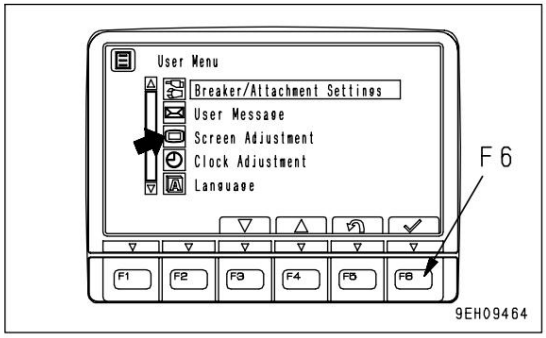
3. « Aucun message » s'affiche à l'écran.
   Appuyez sur la touche F5 pour revenir à l'écran standard.



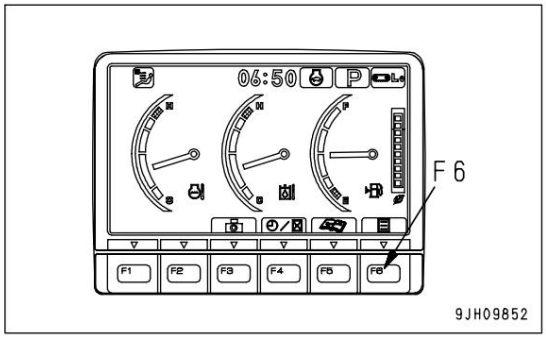
Machine Translated by Google

Réglage de l'écran

Utilisez ce menu de réglage pour ajuster la luminosité, le contraste et le rétroéclairage de l'écran.

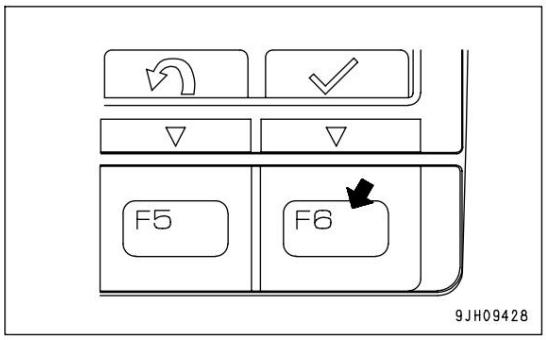


1. Sur l'écran standard, appuyez sur le commutateur F6.



2. Sélectionnez « Réglage de l'écran » dans le menu utilisateur, puis appuyez sur la touche F6. L'écran bascule vers le menu de sélection pour le réglage de l'écran.

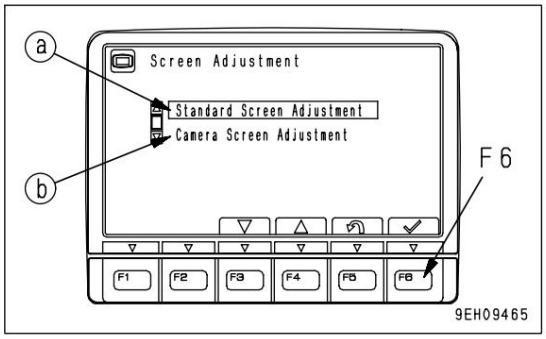
   - Sur les machines équipées de caméras, il est possible de régler la luminosité, le contraste et le rétroéclairage de l'écran de la caméra dans ce menu.



Machine Translated by Google

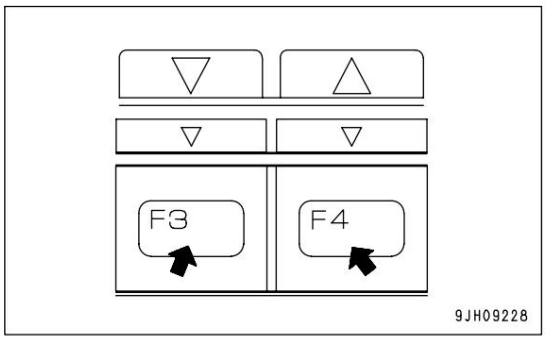
3. Sélectionnez l'élément à ajuster (a) ou (b) dans le menu de sélection de l'écran de réglage, puis appuyez sur le commutateur F6. L'écran bascule vers l'écran de réglage de l'élément sélectionné.

(a) : Réglage standard de l'écran (b) : Réglage de l'écran de la caméra (uniquement les machines équipées d'une caméra)

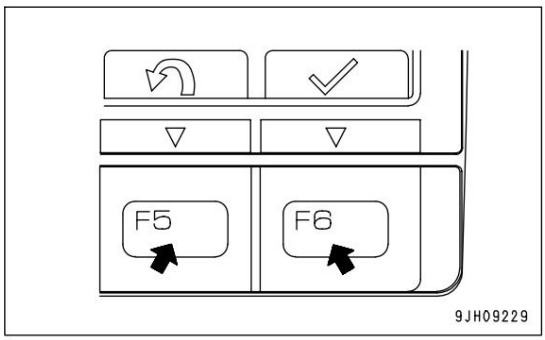


- Sur l'écran de sélection du mode affiché à droite, il est possible d'effectuer les opérations suivantes avec les commutateurs F3 à F6.

F3 : Passe à l'élément suivant (1 ligne vers le bas).
F4 : Passe à l'élément précédent (1 ligne vers le haut).
F5 : Retour à l'écran du menu utilisateur.
F6 : Permet d'accéder à l'écran de configuration de l'élément sélectionné.



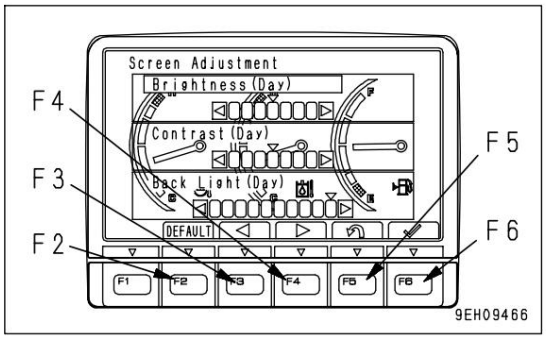
REMARQUE : Si la machine n'est pas équipée d'une caméra, le menu de sélection pour le réglage de l'écran ne s'affiche pas.
Si le réglage de l'écran est sélectionné dans le menu utilisateur, l'écran de réglage de l'étape 4 s'affiche.



4. Utilisez les commutateurs F2 à F6 pour régler la luminosité, le contraste et rétroéclairage de l'écran sélectionné.

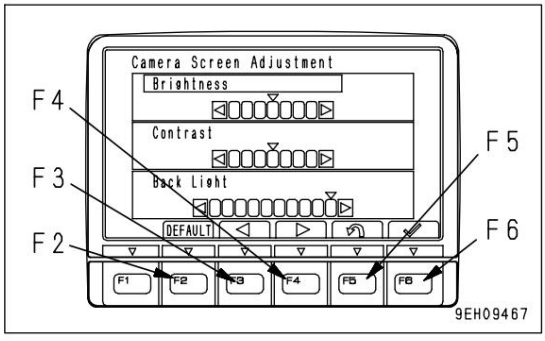
1) Écran de réglage pour écran standard

- Si l'interrupteur d'éclairage est en mode nuit activé et que l'écran standard est réglé, il est possible de régler la luminosité de l'écran du moniteur (mode nuit).
- Si l'interrupteur d'éclairage est en mode jour (ON ou OFF) et que l'écran standard est réglé, il est possible de régler la luminosité de l'écran du moniteur (mode jour).



2) Réglage de l'écran de la caméra

- L'arrière-plan lors du réglage de l'image de la caméra est l'image de la caméra n° 1.
- Lors de l'affichage de l'écran de la caméra, celui-ci peut s'assombrir si l'image est sur fond de neige. Dans ce cas, nous recommandons de régler l'écran.



Machine Translated by Google

Sur l'écran des points 1) et 2), il est possible d'effectuer les opérations suivantes avec les commutateurs F2 à F6.

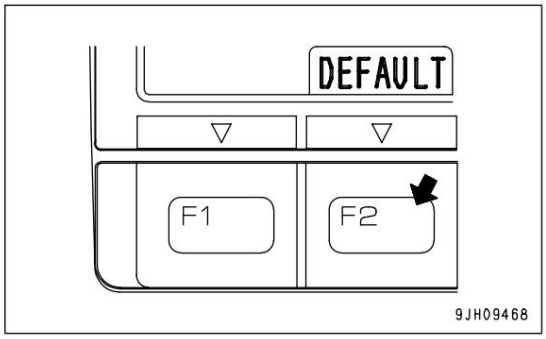
F2 : Réinitialise toutes les valeurs ajustées à leur valeur par défaut.

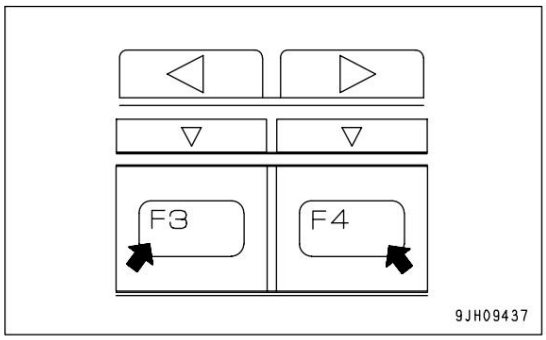
F3 : L'indicateur de l'élément sélectionné se déplace d'un segment vers la gauche.

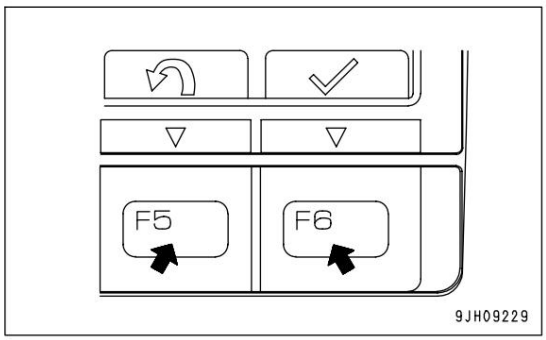
F4 : L'indicateur de l'élément sélectionné se déplace d'un segment vers la droite.

F5 : Retour au menu utilisateur.

F6 : Accepte la modification et passe au réglage de l'élément suivant.



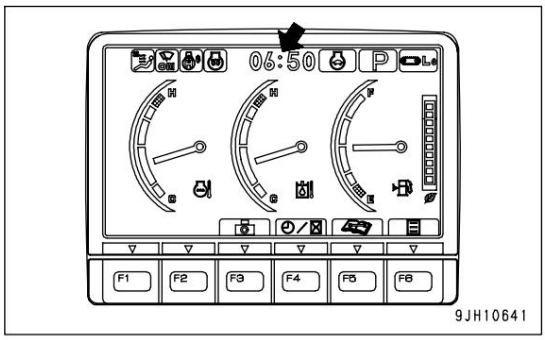




Machine Translated by Google

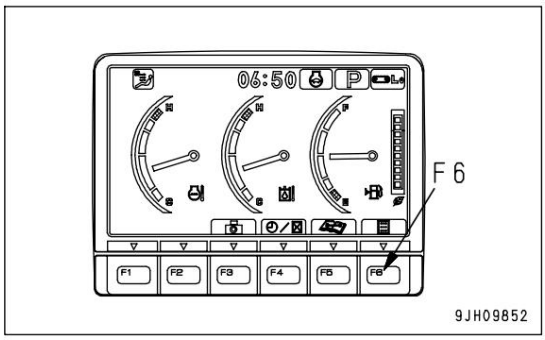
Réglage de l'horloge

Ce menu de réglage de l'horloge permet de modifier le réglage de l'horloge affichée sur l'écran pilote de l'affichage standard.



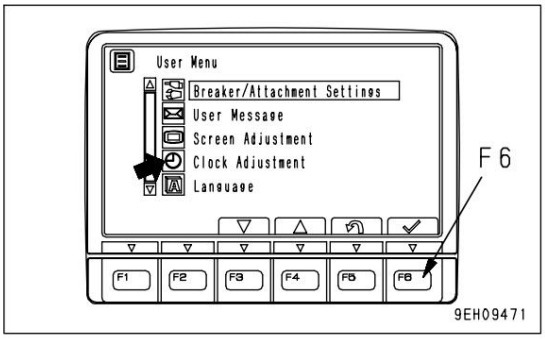


1. Sur l'écran standard, appuyez sur le commutateur F6.

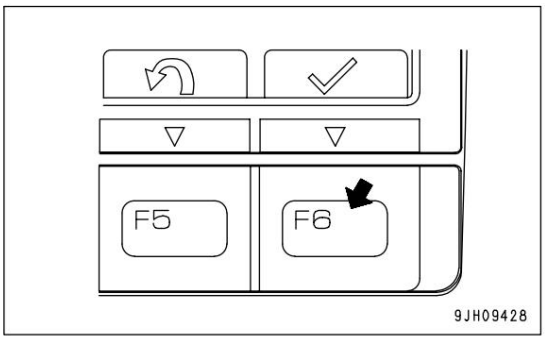


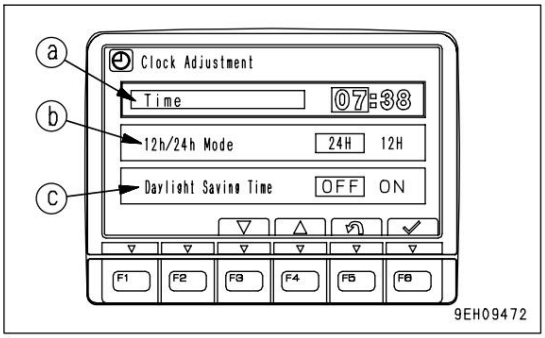
Machine Translated by Google

2. Sélectionnez « Réglage de l'horloge » dans le menu utilisateur, puis appuyez sur la touche F6. L'écran affiche alors la sélection du réglage de l'heure. écran de menu.



- Les trois éléments suivants peuvent être modifiés : (a) Réglage de l'horloge (b) Mode d'affichage 12/24 heures (c) Heure d'été

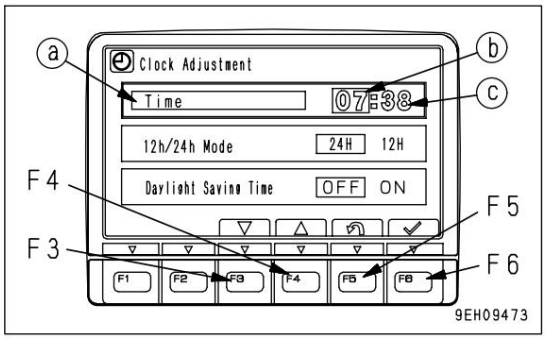




Machine Translated by Google

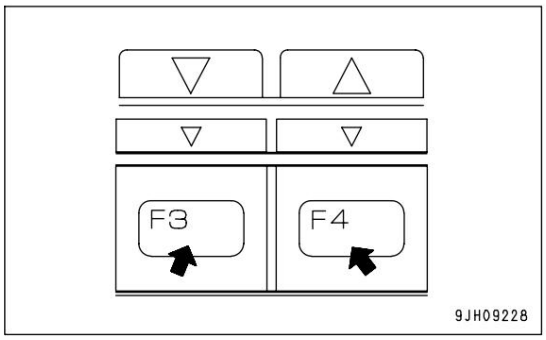
3. Sur l'écran de sélection du réglage de l'horloge, il est possible d'effectuer les opérations suivantes à l'aide des touches F3. à F6.

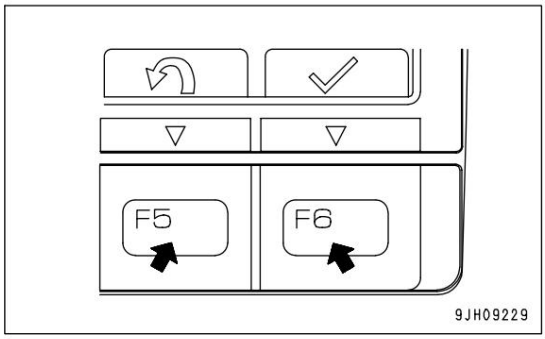
- Réglez l'heure.



1) Si « Heure » (a) n'est pas surligné en jaune, appuyez sur la touche F6 pour le surligner en jaune. L'affichage de l'heure (b) devient alors orange.
Réglez l'affichage de l'heure (b) à l'aide des commutateurs comme suit. S'il n'est pas nécessaire de modifier le réglage de l'heure, appuyez sur le commutateur F6.

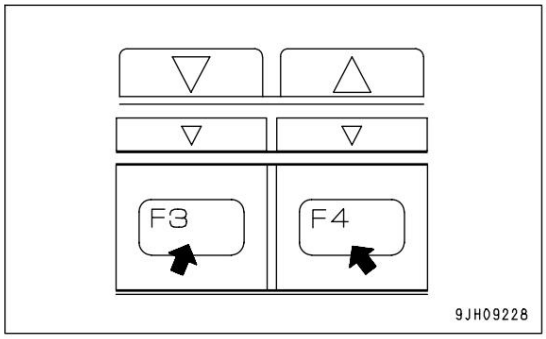
F3 : L'heure avance d'une heure.
F4 : On recule d'une heure.
F5 : Annule la modification et retourne au menu utilisateur.
F6 : Accepte la monnaie et accède au réglage des minutes.





Machine Translated by Google

2) Lorsque l'affichage des minutes (c) est mis en surbrillance en orange, actionnez les commutateurs comme suit pour régler l'affichage des minutes (c).
S'il n'est pas nécessaire de modifier le réglage des minutes, appuyez sur la touche F6. Si l'heure a été modifiée, appuyez toujours sur la touche F6.

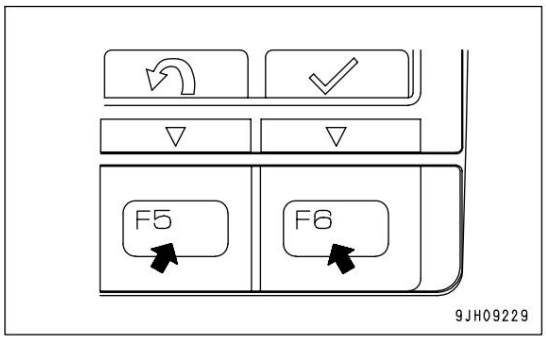


F3 : Le temps avance d'une minute.

F4 : Le temps recule d'une minute.

F5 : Annule la modification et retourne au menu utilisateur.

F6 : Accepte la modification et accède au réglage du mode d'affichage 12/24 heures.

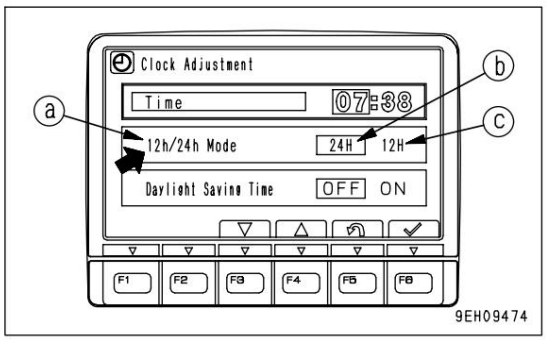


- Mode 12h/24h

Choisissez un affichage sur 12 heures (am/pm) ou sur 24 heures.

(b) : Affichage 24 heures

(c) : Affichage 12 heures (am/pm)



1) Si le « Mode 12 h/24 h » (a) n'est pas surligné en jaune, appuyez sur le bouton. F6 pour mettre en surbrillance « Mode 12h/24h » (a) en jaune.

2) Modifiez le « mode 12 h/24 h » à l'aide des commutateurs comme suit.

Le mode d'affichage sélectionné (b) ou (c) est mis en évidence en vert.

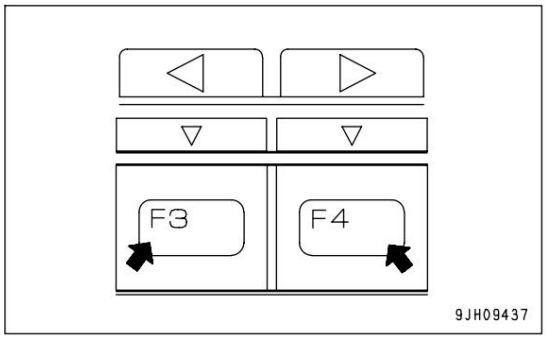
F3 : Déplace l'élément d'une unité vers la gauche.

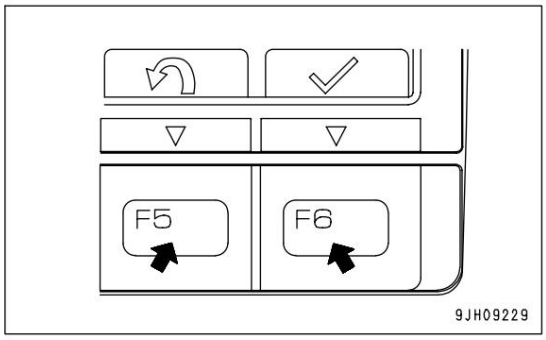
F4 : Déplace l'élément d'une unité vers la droite.

F5 : Annule la modification et retourne au menu utilisateur.

F6 : Accepte la modification et accède au réglage de l'« Heure d'été ».

Si le réglage a été modifié, appuyez toujours sur le bouton F6.

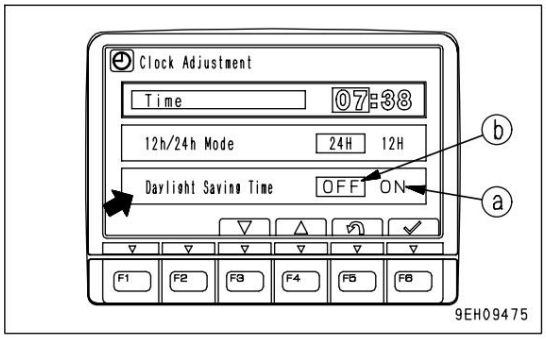




Machine Translated by Google

- Heure d'été

1) Si l'heure d'été est activée (a), l'affichage de l'horloge avance d'une heure. Si l'heure d'été est désactivée (b), l'affichage de l'horloge revient à l'heure réglée.

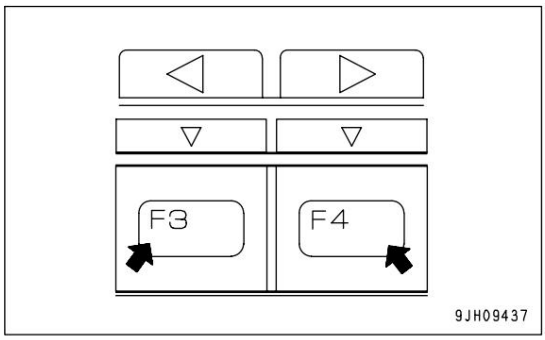


Le mode d'affichage sélectionné est mis en évidence en vert.

2) Modifiez l'heure d'été à l'aide des interrupteurs comme suit.

F3 : Déplace l'élément d'une unité vers la gauche.

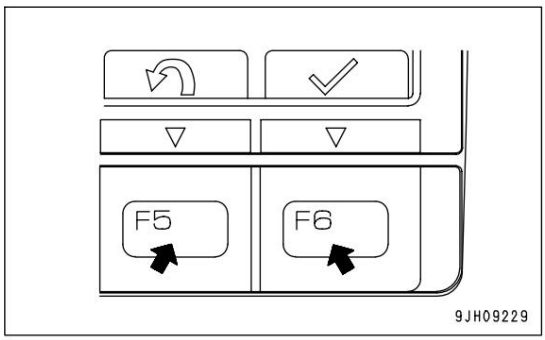
F4 : Déplace l'élément d'une unité vers la droite.



F5 : Annule la modification et retourne au menu utilisateur.

F6 : Accepte la modification et accède au réglage de l'« Heure ».

Si le réglage a été modifié, appuyez toujours sur le bouton F6.



REMARQUE : L'heure d'été consiste à avancer l'horloge d'une heure afin de profiter du fait que le soleil se lève plus tôt en été. Ce système est utilisé dans de nombreux pays pendant la période estivale.
été.

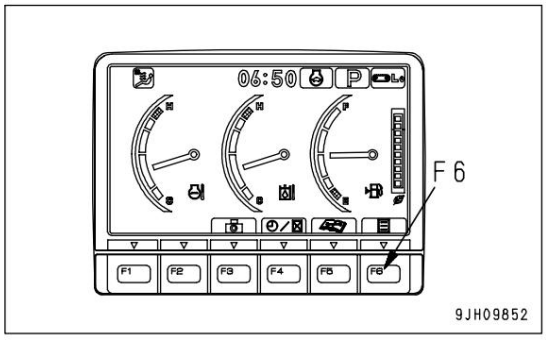
Machine Translated by Google

Sélection de la langue

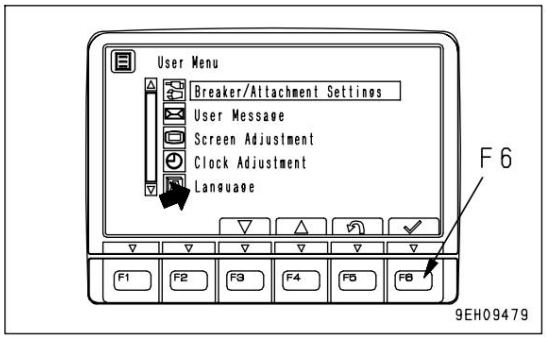
Ce menu de sélection de la langue permet de choisir la langue d'affichage à l'écran.

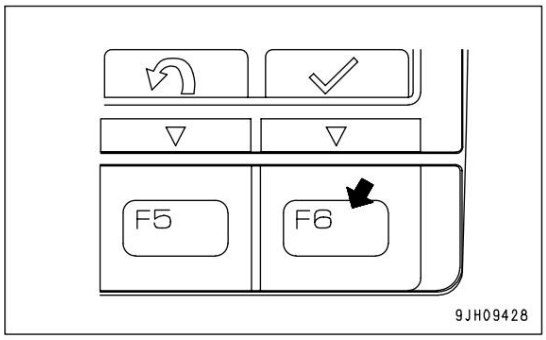
- Les langues qui peuvent être sélectionnées sont les suivantes.
  Japonais, anglais, chinois, français, espagnol, portugais, italien, allemand, russe, turc

1. Sur l'écran standard, appuyez sur le commutateur F6.



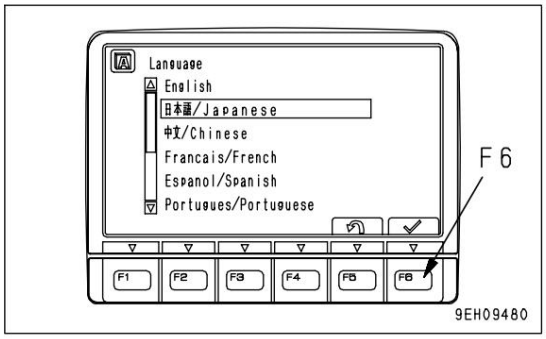
2. Sélectionnez « Langue » dans le menu utilisateur, puis appuyez sur le commutateur F6.
   L'écran affiche ensuite le menu de sélection de la langue.





Machine Translated by Google

3. Sélectionnez la langue d'affichage, puis appuyez sur le bouton F6. L'affichage passe à la langue sélectionnée.



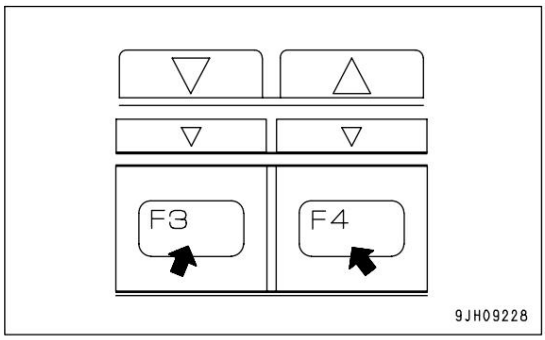
- Sur l'écran de sélection de la langue, il est possible d'effectuer les opérations suivantes avec les touches F3 à F6.

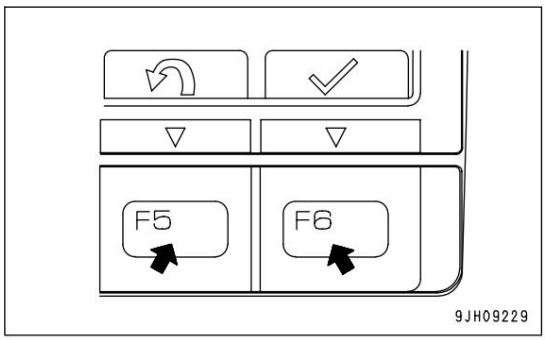
F3 : Passe à l'élément ci-dessous.

F4 : Passe à l'élément précédent.

F5 : Annule la modification et retourne à l'écran du menu utilisateur.

F6 : Accepte la monnaie et retourne à l'écran du menu utilisateur.

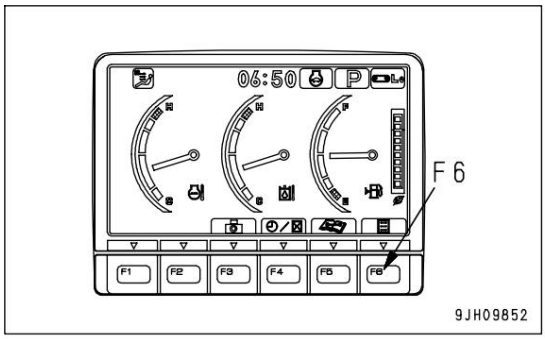




Réglage du mode Économie Grâce

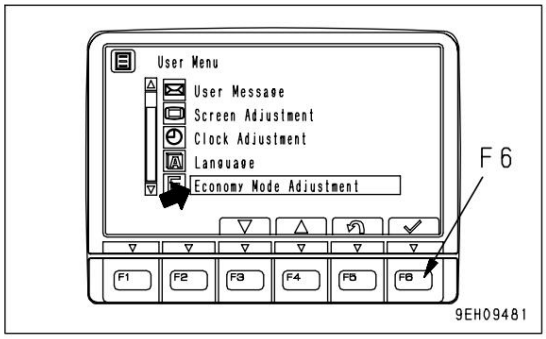
à ce mode économie, la puissance du moteur peut être ajustée afin d'améliorer la consommation de carburant en mode E.

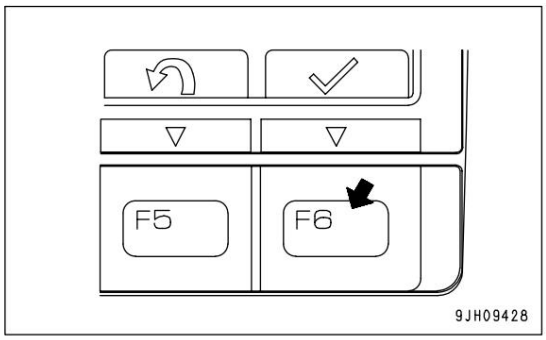
1. Sur l'écran standard, appuyez sur le commutateur F6.



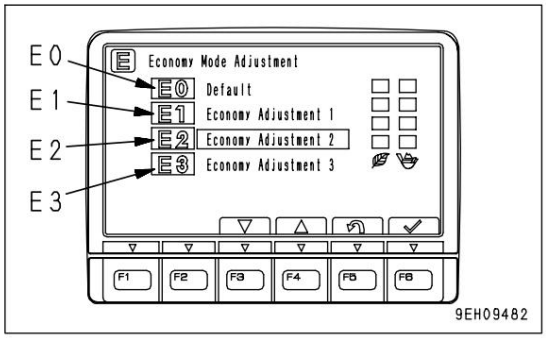
Machine Translated by Google

2. Sélectionnez « Réglage du mode économique » dans le menu utilisateur, puis appuyez sur le commutateur F6.
L'écran affiche le menu de sélection du mode économique.





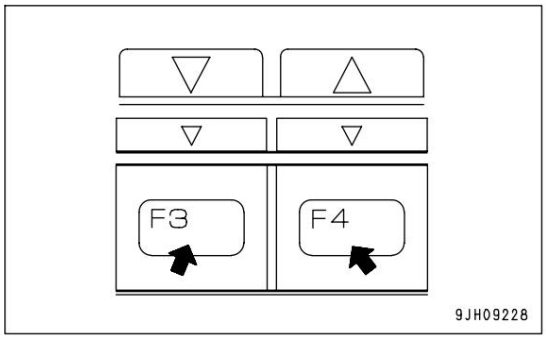
3. Sélectionnez le mode E souhaité dans le menu de sélection du réglage du mode économique.
Les niveaux qui peuvent être définis sont les suivants.
E0 : Valeur par
défaut ; E1 : Ajustement économique
1 ; E2 : Ajustement économique 2 ;
E3 : Ajustement économique 3.

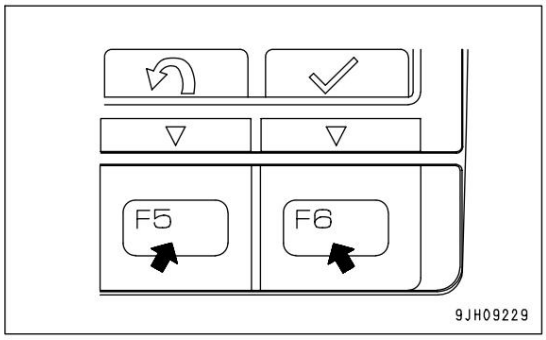


- Plus le niveau de carburant sélectionné est élevé, de E0 à E3, meilleure est la consommation, mais la production est réduite en conséquence.

- Lors de l'expédition, la machine est configurée sur E0.
- Sur l'écran du menu de réglage du mode économique, il est possible d'effectuer les opérations suivantes avec les commutateurs F3 - F6.

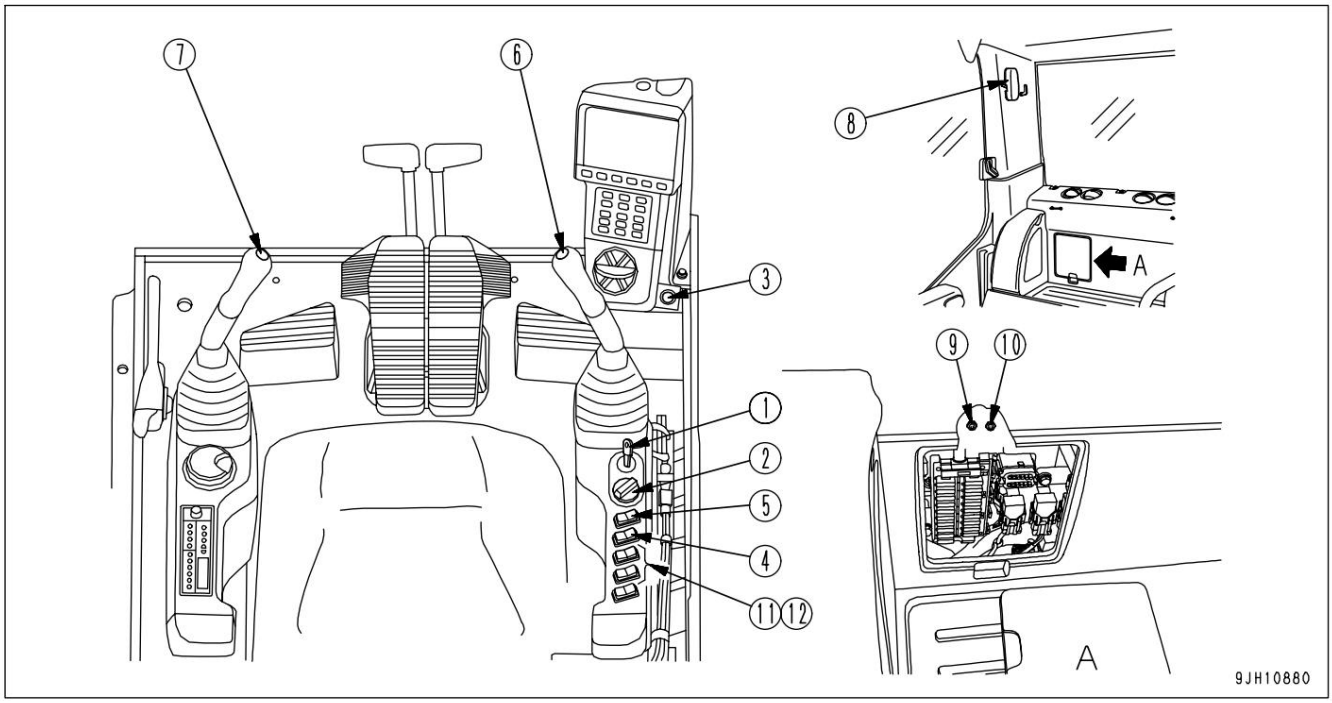
F3 : Passe à l'élément ci-dessous.
F4 : Passe à l'élément précédent.
F5 : Annule la modification et retourne à l'écran du menu utilisateur.
F6 : Accepte la monnaie et retourne à l'écran du menu utilisateur.





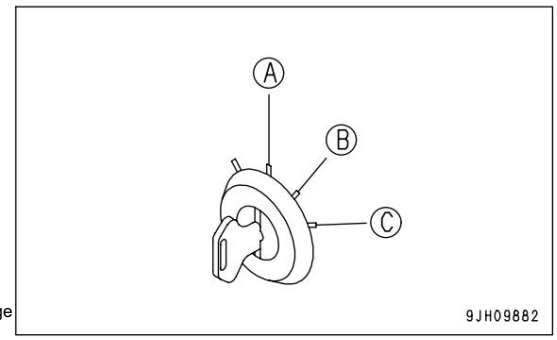
Machine Translated by Google

INTERRUPTEURS



(1) Interrupteur de démarrage
(2) cadran de contrôle du carburant
(3) briquet
(4) interrupteur de verrouillage à bascule
(5) Interrupteur de lampe
(6) Interrupteur de klaxon
(7) Interrupteur de puissance maximale à une touche
(8) Interrupteur de lampe de chambre
(9) Interrupteur de commande de la pompe d'urgence (10) Interrupteur de déverrouillage du frein de stationnement pivotant (11) Interrupteur rotatif de lampe d'avertissement (si équipé) (12) Interrupteur de ventilateur de climatiseur à grand débit d'air (si équipé)

Interrupteur de démarrage L'interrupteur de démarrage (1) est utilisé pour démarrer ou arrêter le moteur.



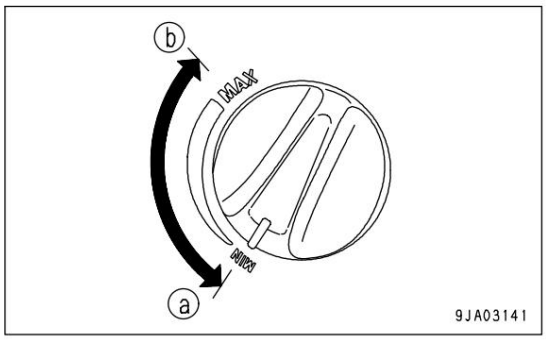
(A) : Position OFF. La clé peut être insérée ou retirée. Tous les interrupteurs du système électrique (à l'exception de l'éclairage intérieur) sont éteints et le moteur est arrêté.

(B) : Position MARCHE. Le courant électrique circule dans les circuits de charge et d'éclairage. Maintenez la clé de démarrage en position MARCHE pendant que le moteur tourne.

(C) : Position DÉMARRAGE. Maintenez la clé dans cette position pendant le démarrage du moteur. Relâchez la clé immédiatement après le démarrage. Elle reviendra automatiquement en position MARCHE (B).

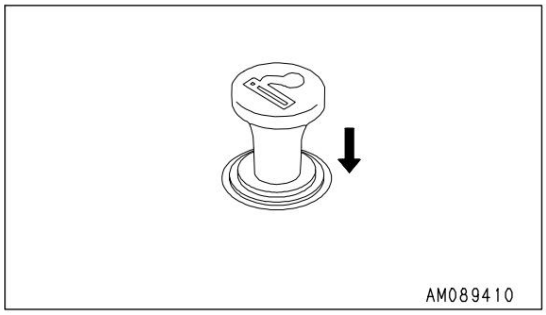
Machine Translated by Google

Molette de réglage du
carburant (2) : ajuste le régime et la puissance du moteur. (a)
Ralenti (MIN) : complètement tournée vers la gauche. (b) Pleine
puissance (MAX) : complètement tournée vers la droite.



Briquet à cigarettes Cet
interrupteur (3) est utilisé pour allumer les cigarettes.
Lorsque vous enfoncez le briquet, il revient à sa position initiale après quelques secondes ; tirez-le donc pour l'utiliser.
Si l'allume-cigare est retiré, la prise peut être utilisée comme source d'alimentation de 85 W (24 V x 3,5 A).

AVIS Ce
briquet est conçu pour une tension de 24 V. Ne l'utilisez pas comme source d'alimentation pour des appareils 12 V.



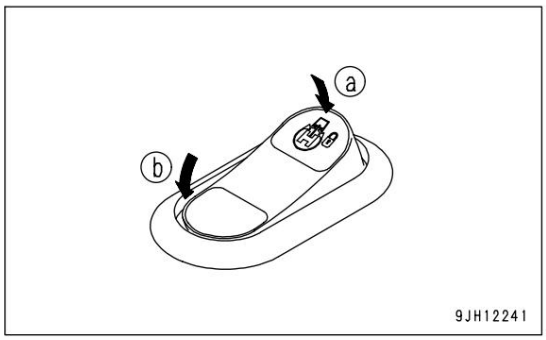
Interrupteur à verrouillage pivotant

AVERTISSEMENT

- Lorsque vous n'utilisez pas la fonction d'oscillation, par exemple en voyage, mettez l'interrupteur de verrouillage de l'oscillation en position OFF.
- Sur les pentes, même lorsque l'interrupteur de verrouillage de la rotation est en position ON, le poids de l'équipement de travail peut entraîner le balancement de la structure supérieure si le levier de commande de rotation est actionné dans le sens descendant.

Cet interrupteur (4) sert à verrouiller la partie supérieure afin d'empêcher son balancement. (a)
Position
ON (actionnée) : le verrouillage du balancement est toujours activé et la partie supérieure ne balance pas, même si le balancement est actionné. Dans ce cas, le témoin de verrouillage du balancement s'allume.

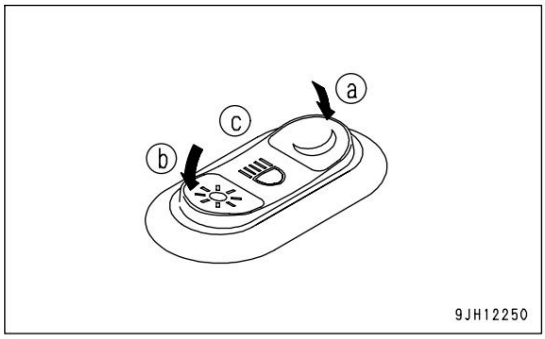
(b) Position OFF (annulée) : Le verrou de rotation est libéré lors de l'actionnement du levier de commande de rotation, permettant à la structure supérieure de pivoter.



Machine Translated by Google

Interrupteur de

lampe Cet interrupteur (5) est utilisé pour allumer la lampe de travail et l'éclairage de surveillance.



(a) Mode nuit : Les lampes s'allument et l'éclairage du moniteur est réglé sur

mode nuit

(b) Position Jour : Les lampes s'allument et l'éclairage du moniteur est réglé sur le mode jour (c)

Position OFF :

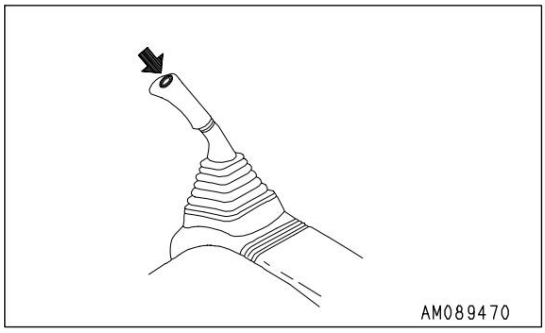
Les lampes s'éteignent.

(L'éclairage du moniteur est réglé sur le mode jour.)

Interrupteur de

klaxon Utilisez cet interrupteur (6) pour faire sonner le klaxon.

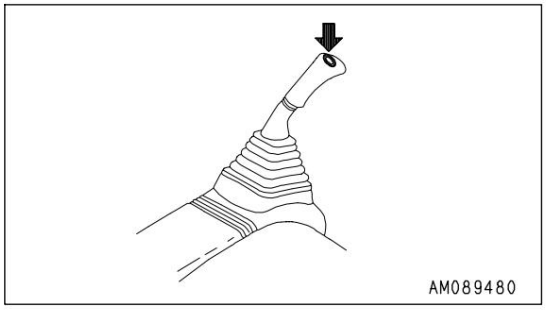
Appuyez sur l'interrupteur situé sur le levier de commande de travail droit pour actionner le klaxon.



Interrupteur de puissance maximale à une

touche Cet interrupteur (7) sur le levier de commande de l'équipement de travail gauche est utilisé pour actionner les fonctions de puissance maximale.

Appuyez une seule fois (un clic) et maintenez l'interrupteur enfoncé. La fonction de puissance maximale en une seule touche est activée pendant 8,5 secondes maximum en modes P et E.



AVIS CONCERNANT

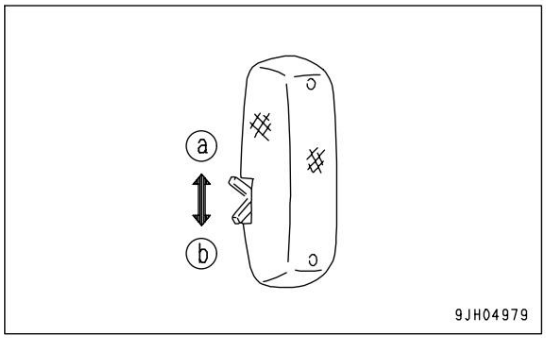
L'INTERRUPTEUR DE L'ÉCLAIRAGE DE LA CABINE : Il est possible d'allumer l'éclairage intérieur de la cabine même lorsque l'interrupteur de démarrage est en position OFF ; n'oubliez pas de l'éteindre.

Utilisez cet interrupteur (8) pour allumer la lampe de la chambre.

(a) Position MARCHE : La lampe s'allume. (b)

Position ARRÊT : La lampe s'éteint. La lampe de

la chambre s'allume même lorsque l'interrupteur de démarrage est en position ARRÊT.



Machine Translated by Google

Interrupteur de commande de la pompe d'urgence

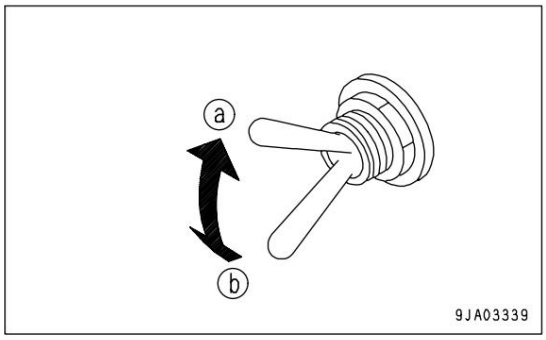
AVIS

- Ce commutateur permet d'effectuer une opération temporaire en cas de problème sur le système de commande de la pompe. Ne l'utilisez qu'en cas d'urgence. Par ailleurs, éliminez immédiatement la cause du problème.
- Si cet interrupteur est enfoncé et déplacé par erreur en position URGENCE, mettant ainsi la machine en marche alors que celle-ci est en état normal, la mention « E02 » s'affiche.
  Si le code « E02 » s'affiche pendant le fonctionnement, vérifiez que le commutateur est en position NORMALE.

Ce commutateur (9) est utilisé pour permettre d'effectuer des opérations temporairement si un problème survient dans le système de commande de la pompe (lorsque l'affichage indique « E02 »).

(a) URGENCE : En cas d'anomalie (positionner l'interrupteur vers le haut) (b)
NORMAL : En fonctionnement normal (positionner l'interrupteur vers le bas)

Si l'écran affiche « E02 », déplacez le commutateur vers le haut pour pouvoir effectuer les travaux.



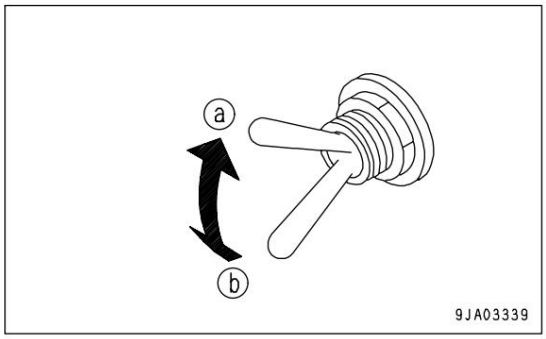
Interrupteur de déverrouillage du frein de

stationnement pivotant AVIS Cet interrupteur permet d'effectuer des manœuvres de pivotement pendant une courte période, même en cas de problème avec le système électrique du frein de stationnement pivotant. N'utilisez cet interrupteur qu'en cas d'urgence. Réparez le problème dès que possible.

Ce commutateur (10) est utilisé pour permettre d'effectuer des opérations temporairement en cas de problème survenant dans le système de frein de stationnement pivotant (lorsque l'affichage indique « E03 »).

(a) LIBRE : En cas d'anomalie (déplacer l'interrupteur vers le haut) (b)
NORMAL : En cas de fonctionnement normal (déplacer l'interrupteur vers le bas)

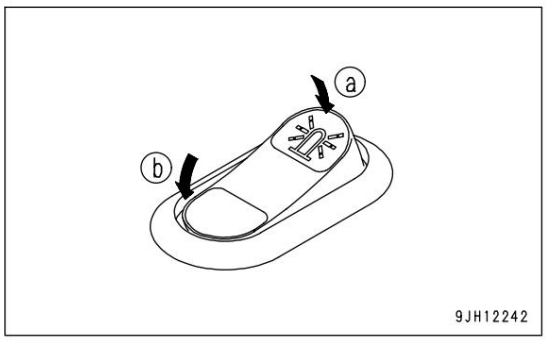
- Si l'écran affiche « E03 », déplacez le commutateur vers le haut, en position LIBRE, pour permettre l'exécution des travaux.
- Lorsque vous poussez cet interrupteur vers le haut, en position LIBRE, le voyant de contrôle du verrouillage de la bascule se met à clignoter.



Interrupteur rotatif pour voyant d'avertissement
(si équipé)

Utilisez cet interrupteur (11) pour allumer le gyrophare jaune situé sur le toit de la cabine. (a)

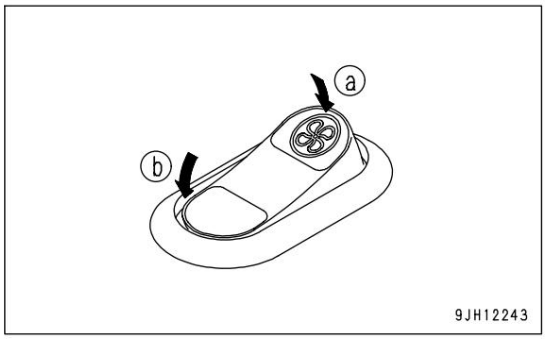
MARCHE : Le gyrophare
s'allume. (b) ARRÊT : Le gyrophare s'éteint.



Machine Translated by Google

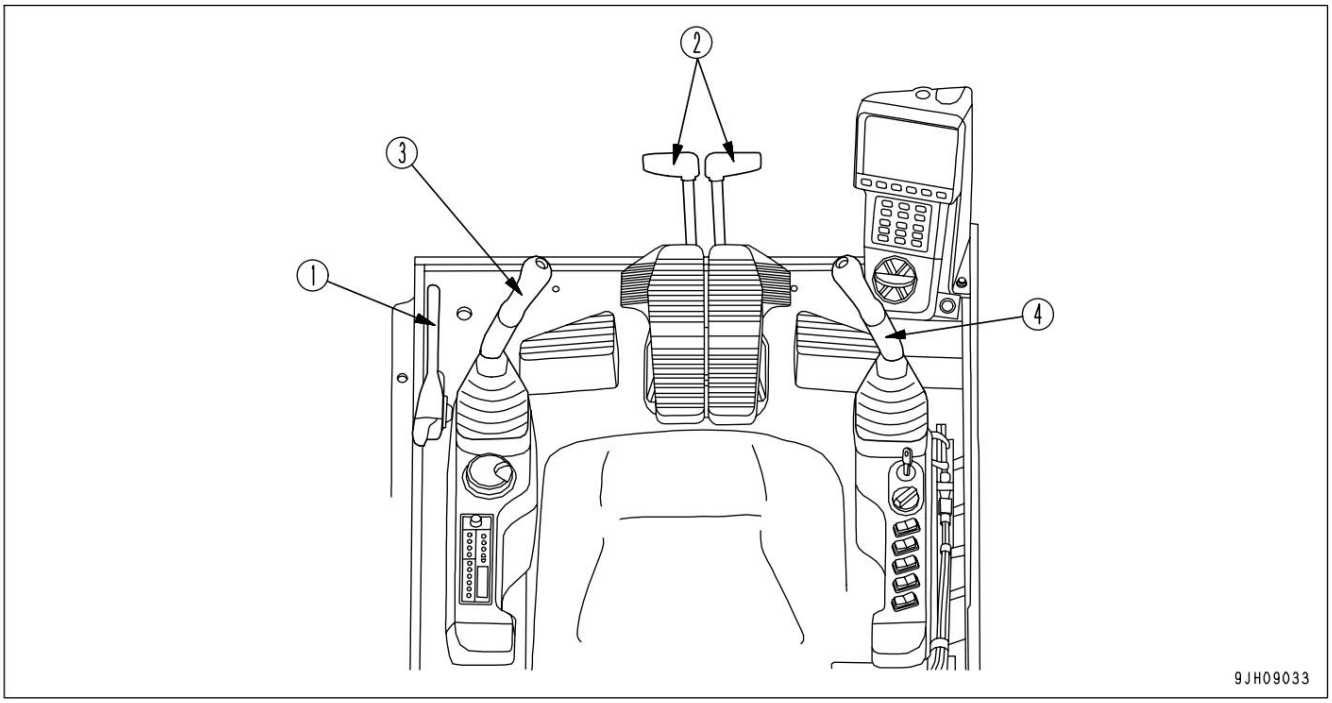
Interrupteur de ventilateur de climatiseur à grand débit d'air (si équipé)

Lorsque cet interrupteur (12) est enfoncé, le moteur de ventilation supplémentaire se met en marche et le débit d'air des bouches d'aération du climatiseur augmente. (a) MARCHE : Le ventilateur de climatisation haute capacité est activé. (b) ARRÊT : Le ventilateur de climatisation haute capacité est arrêté.



Machine Translated by Google

LEVIERS DE COMMANDE ET PÉDALES



(1) Levier de verrouillage

(2) leviers de déplacement
(avec pédale et système de décélération automatique)

(3) Levier de commande de l'équipement de travail gauche
(avec système de décélération automatique)

(4) Levier de commande de l'équipement de travail droit
(avec système de décélération automatique)

Levier de verrouillage

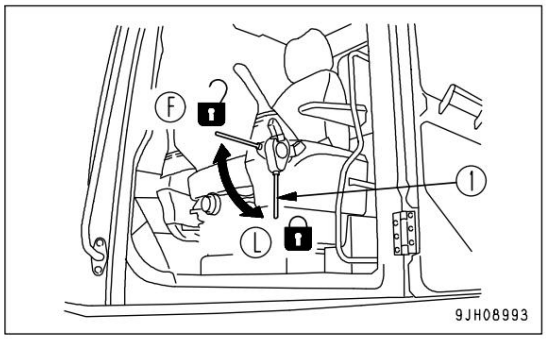
AVERTISSEMENT

- Avant de quitter le poste de conduite, verrouillez fermement le levier de commande en position VERROUILLÉE. Si le levier de commande n'est pas verrouillé et que les leviers ou pédales de commande sont actionnés par inadvertance, cela peut entraîner des blessures graves.
- Vérifiez que l'état du levier est conforme au schéma.
- Lorsque vous tirez le levier de verrouillage vers le haut, veillez à ne pas toucher le levier de commande de l'équipement de travail.
  Lorsque vous abaissez le levier de verrouillage, veillez à ne pas toucher le levier de commande de l'équipement de travail.

Ce levier (1) est un dispositif permettant de verrouiller les leviers de commande de l'équipement de travail, de la rotation, du déplacement et de l'accessoire (le cas échéant).

(L) Position de verrouillage : même lorsque les leviers ou la pédale de commande des accessoires (le cas échéant) sont actionnés, la machine ne…
se déplacer

(F) Position LIBRE : La machine se déplace en fonction de l'actionnement des leviers ou du panneau de commande de l'accessoire (le cas échéant).



REMARQUE :

Ce levier de verrouillage est de type hydraulique. Par conséquent, lorsqu'il est en position verrouillée (L), les leviers ou pédales de commande bougent, mais la machine ne se met pas en mouvement.

Machine Translated by Google

Leviers de déplacement

AVERTISSEMENT

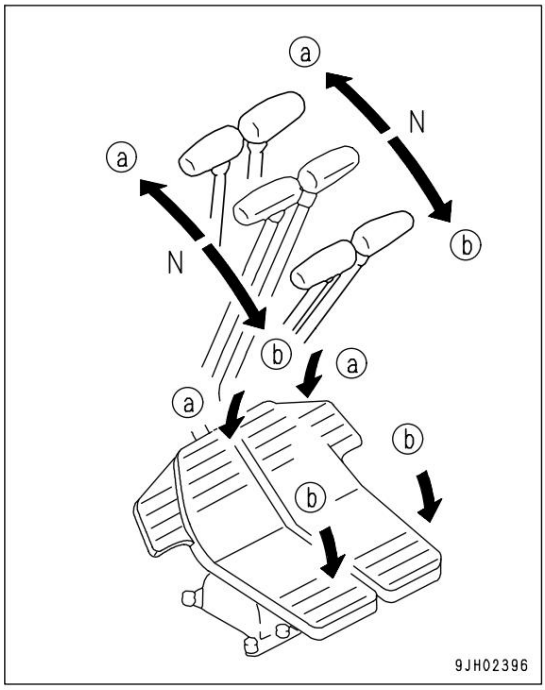
- Ne posez pas votre pied sur la pédale pendant son utilisation. Si vous appuyez accidentellement sur la pédale, la machine pourrait se mettre en mouvement brusquement et provoquer un accident grave. Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez la pédale pour avancer ou diriger le véhicule. Lorsque vous n'utilisez pas la pédale, ne posez pas votre pied dessus.
- Si le châssis de chenilles est orienté vers l'arrière, le sens de déplacement sera inversé lorsque le levier de marche sera actionné. (La machine avancera lorsqu'elle sera actionnée en marche arrière, et reculera lorsqu'elle sera actionnée en marche avant ; les sens de déplacement gauche-droite seront également inversés.)
- Lors de la manipulation des leviers de déplacement, vérifiez si le châssis de chenille est orienté vers l'avant ou vers l'arrière. (Si le pignon est à l'arrière, le châssis de chenille est orienté vers l'avant.)

Ce levier (2) sert à inverser le sens de marche (marche avant ou marche arrière). ( ) indique le fonctionnement de la pédale. (a) MARCHE AVANT : Le levier est poussé vers l'avant (la pédale est inclinée vers l'avant). (b) MARCHE ARRIÈRE : Le levier est tiré vers l'arrière (la pédale est inclinée vers l'arrière).

N (Neutre) : La machine s'arrête

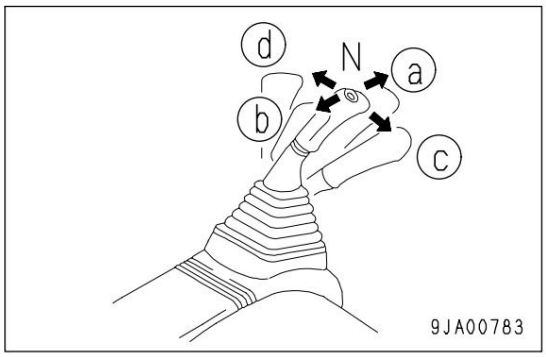
REMARQUE :

Si le levier est déplacé de la position neutre vers la position AVANT ou ARRIÈRE, l'alarme retentit pour avertir que la machine commence à se déplacer.



Machine Translated by Google

Levier de commande de l'équipement de
travail Le levier de commande de l'équipement de travail gauche (3) est utilisé pour actionner le bras et la structure supérieure.

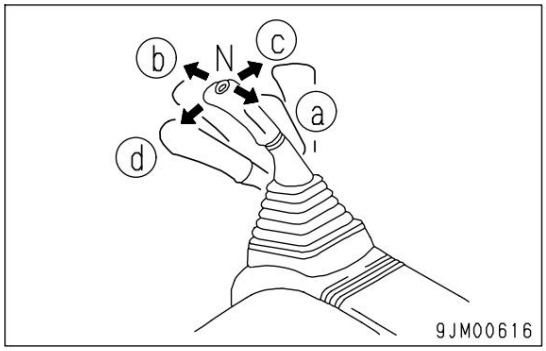


Fonctionnement du
bras (a) Bras sorti
(b) Bras rentré

Opération de balancement
(c) Balancement vers la droite
(d) Balancement vers la gauche

N (Neutre) : La partie supérieure du corps et le bras sont maintenus en position et ne bougent pas.

Le levier de commande de l'équipement de travail droit (4) est utilisé pour actionner la flèche et le godet.



Opération de la flèche :
(a) Lever (b)
Abaisser

Opération de
compartiment
(c) DUMP (d) CURL

N (Neutre) : La flèche et le godet sont maintenus en position et ne bougent pas.
se déplacer.

Machine Translated by Google

TOIT OUVRANT

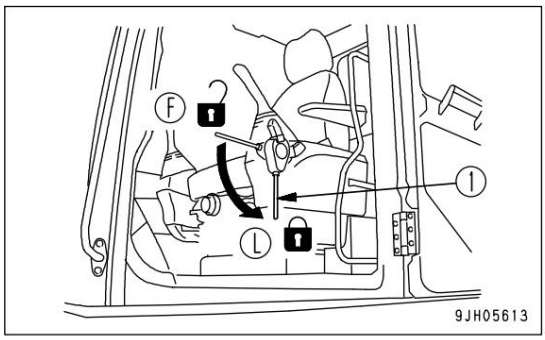
AVERTISSEMENT

Lorsque vous quittez le siège du conducteur, verrouillez fermement le levier de verrouillage en position VERROUILLÉE.

Si le levier de verrouillage est en position LIBRE et que les leviers ou les pédales de commande sont touchés par erreur, cela peut entraîner un accident grave.

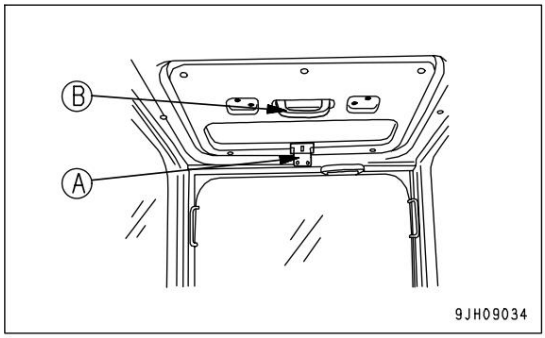
Ouverture 1.

Placez le levier de verrouillage (1) en position VERROUILLÉE (L).



2. Appuyez sur le loquet (A) situé au centre de l'avant du toit ouvrant et vérifiez qu'il est déverrouillé.

Ensuite, maintenez la poignée (B) et poussez le toit ouvrant vers le haut.



Pour fermer

la fenêtre de toit, maintenez la poignée (B), abaissez-la et verrouillez-la (A). Si le verrouillage est impossible, ouvrez la fenêtre de toit, puis tirez-la à nouveau vers vous et verrouillez-la.

PARE-BRISE

AVERTISSEMENT

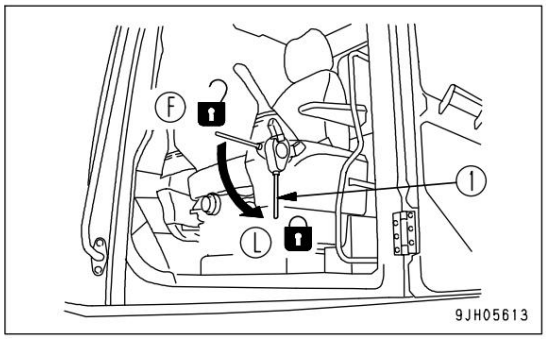
- Lors de l'ouverture ou de la fermeture de la vitre avant, de la vitre inférieure ou de la porte, placez toujours le levier de verrouillage en position VERROUILLÉE.
  Si le levier de verrouillage est en position LIBRE et que les leviers ou les pédales de commande sont touchés par erreur, cela peut entraîner un accident grave.
- Lors de l'ouverture ou de la fermeture de la vitre avant, arrêtez la machine sur un sol horizontal, abaissez complètement l'équipement de travail au sol, arrêtez le moteur, puis effectuez l'opération.
- Pour ouvrir la vitre avant, tenez fermement la poignée à deux mains, tirez vers le haut et ne la lâchez pas tant que le loquet de verrouillage automatique n'est pas enclenché.
- Lors de la fermeture de la vitre avant, celle-ci se déplacera plus rapidement sous son propre poids. Maintenez fermement les poignées à deux mains pendant la fermeture.

Il est possible de ranger (relever) la vitre avant dans le toit du compartiment de l'opérateur.

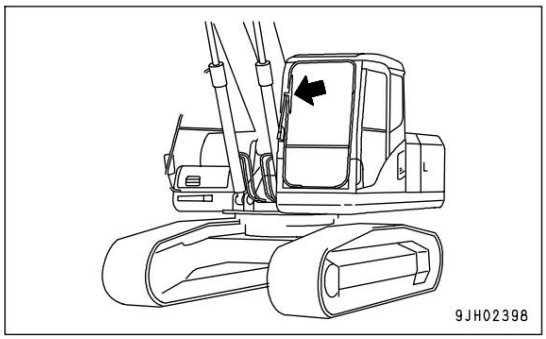
Machine Translated by Google

Ouverture

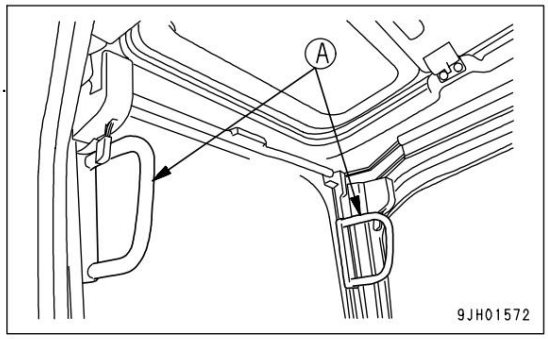
1. Arrêtez la machine sur un terrain plat, abaissez complètement l'équipement de travail au sol, puis arrêtez le moteur.
2. Placez le levier de verrouillage (1) en position VERROUILLÉE (L).

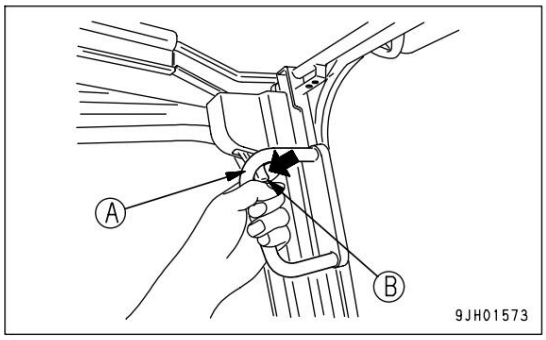


3. Vérifiez que l'essuie-glace est rangé dans le bon support.



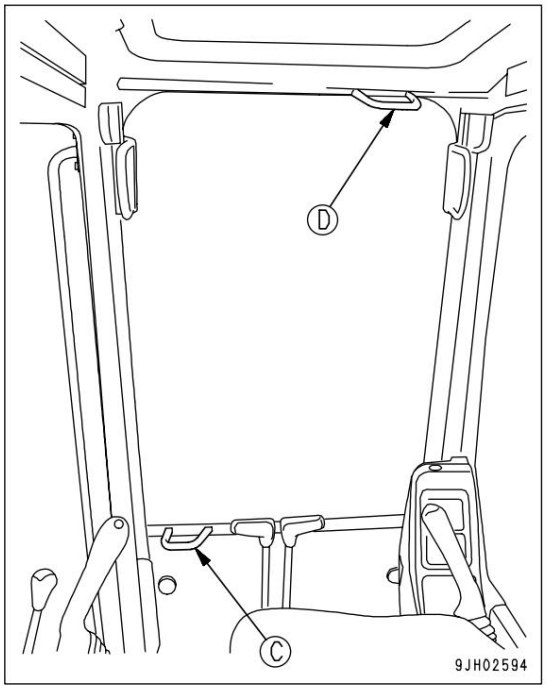
4. Maintenez les deux poignées (A) situées en haut, à gauche et à droite, du pare-brise, et tirez sur les deux leviers (B) pour déverrouiller la partie supérieure du pare-brise. La partie supérieure du pare-brise se détachera.

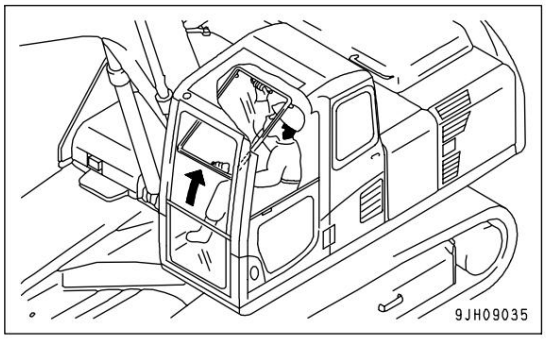


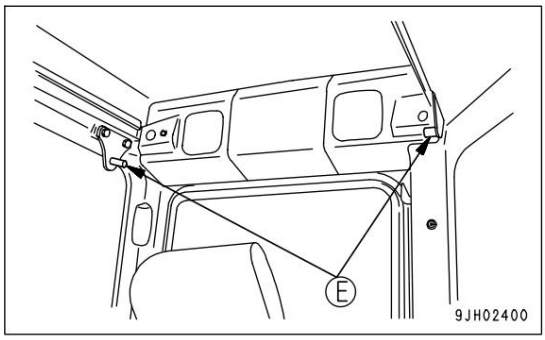


Machine Translated by Google

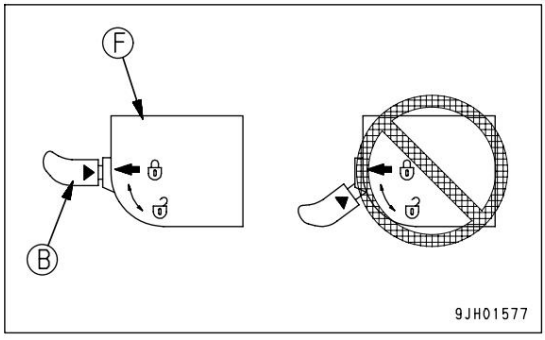
5. Tenez le bouton inférieur (C) avec votre main gauche depuis l'intérieur de la cabine de l'opérateur, et avec votre main droite, saisissez le bouton supérieur (D), tirez-le vers le haut et poussez-le contre le loquet de verrouillage (E) à l'arrière de la cabine pour verrouiller la fenêtre.







6. Vérifiez que le levier (B) est bien en position VERROUILLÉE.
   - Le verrou est engagé si la flèche sur le boîtier du verrou (F) correspond à la position de la flèche sur le levier (B). Vérifiez visuellement.
   - Si la flèche sur le boîtier de verrouillage (F) ne correspond pas à la position de la flèche sur le levier (B), le verrou n'est pas enclenché. Répétez l'opération de l'étape 5 pour enclencher le verrou.



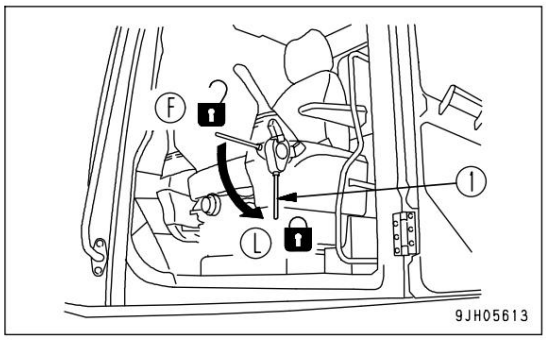
Machine Translated by Google

Clôture

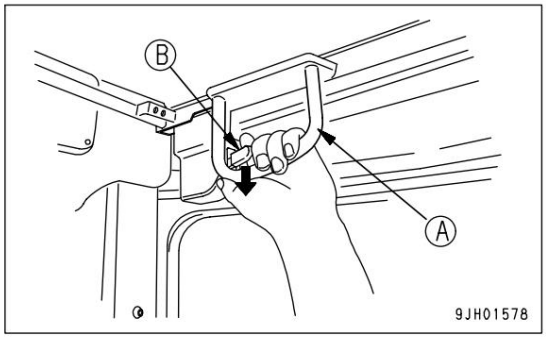
AVERTISSEMENT

Pour fermer la fenêtre, abaissez-la lentement et faites attention à ne pas vous coincer la main.

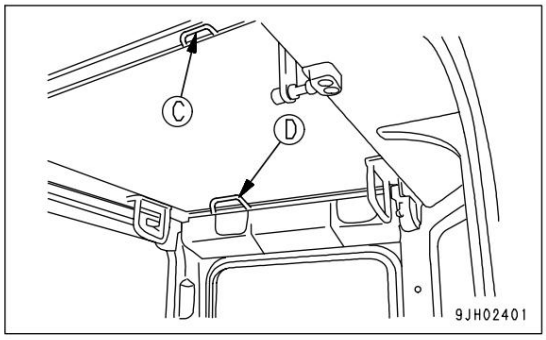
1. Arrêtez la machine sur un terrain plat, abaissez complètement l'équipement de travail au sol, puis arrêtez le moteur.
2. Placez le levier de verrouillage (1) en position VERROUILLÉE (L).

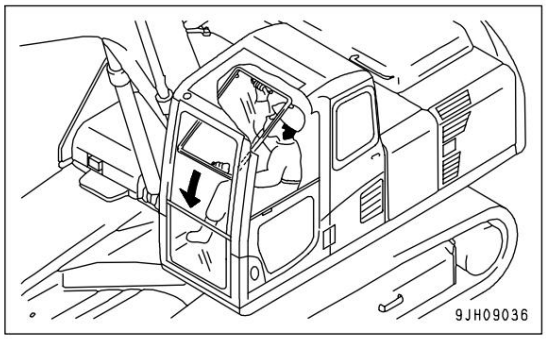


3. Saisissez les poignées gauche et droite (A) et abaissez le levier (B) pour déverrouiller le cadenas.



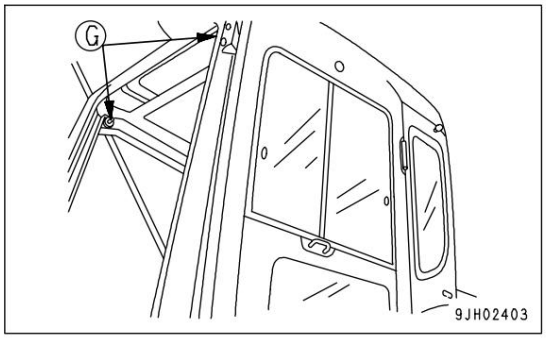
4. Saisissez la poignée (C) en bas de la vitre avant avec votre main gauche et la poignée (D) en haut avec votre main droite, poussez vers l'avant, puis abaissez lentement.



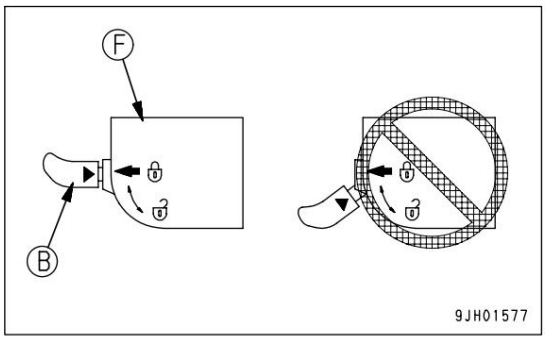


Machine Translated by Google

5. Lorsque le bas de la fenêtre atteint le haut de la fenêtre inférieure, poussez le haut de la fenêtre vers l'avant pour le pousser contre les loquets de verrouillage gauche et droit (G) et enclenchez le verrou.

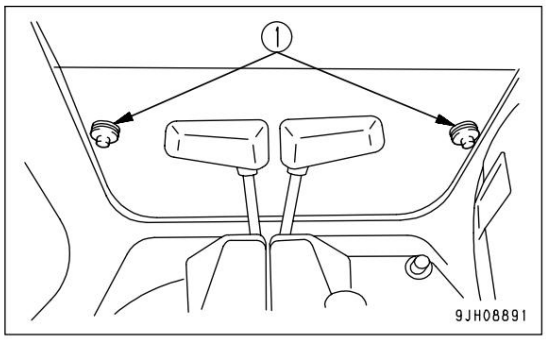


6. Vérifiez que le levier (B) est bien en position VERROUILLÉE.
   - Le verrou est engagé si la flèche sur le boîtier du verrou (F) correspond à la position de la flèche sur le levier (B). Vérifiez visuellement.
   - Si la flèche sur le boîtier de verrouillage (F) ne correspond pas à la position de la flèche sur le levier (B), le verrou n'est pas enclenché. Répétez l'opération de l'étape 5 pour enclencher le verrou.

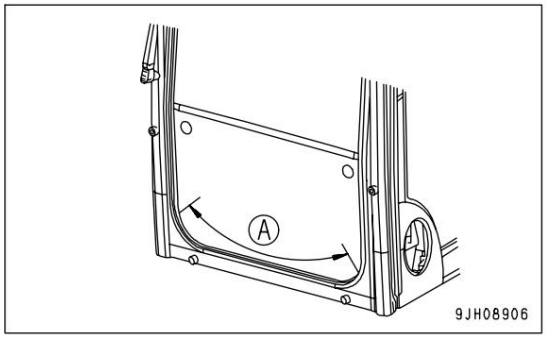


Machine Translated by Google

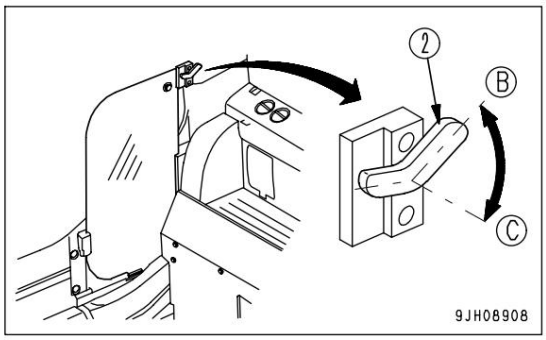
Retrait du pare-brise inférieur 1. Ouvrez
la vitre avant, puis tenez la poignée (1), tirez vers le haut et retirez la vitre inférieure.



- Si du sable ou de la poussière s'accumule au bas du pare-brise, son retrait sera difficile. De plus, lors du rangement, le sable et la poussière collés au verre risquent de se retrouver dans la cabine. Pour éviter cela, nettoyez la zone (A) avant de retirer le pare-brise.



2. Après avoir retiré le pare-brise inférieur, rangez-le à l'arrière droit de la cabine de l'opérateur et placez le levier (2) en position de verrouillage (B) pour le maintenir en place en toute sécurité.
3. Lors du retrait, placez le levier (2) en position de déverrouillage (C), maintenez-le enfoncé. Saisissez le verre à deux mains et tirez-le vers le haut.



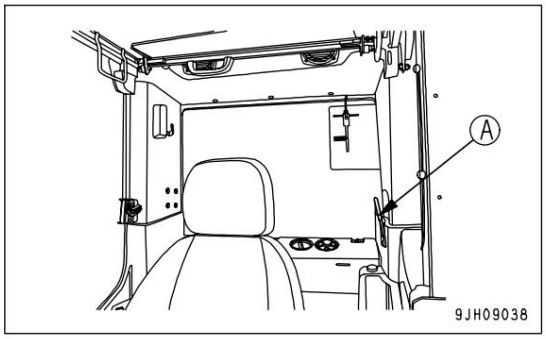
Machine Translated by Google

MARTEAU D'ÉVASION D'URGENCE

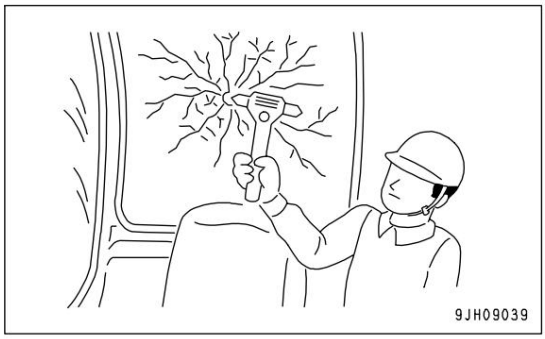
PRUDENCE

- S'il est nécessaire de briser la vitre avec le marteau, faites extrêmement attention à ne pas vous blesser avec les éclats de verre projetés.
- Pour éviter toute blessure, retirez les morceaux de verre restés dans le cadre avant de sortir par la fenêtre. Veillez également à ne pas glisser sur ces morceaux.

S'il devient impossible d'ouvrir la porte de la cabine pour une raison quelconque, et qu'il est nécessaire de s'échapper d'urgence du compartiment de l'opérateur, utilisez le marteau (A) pour vous échapper.



Pour vous échapper de la cabine de l'opérateur, utilisez le marteau (A) pour briser la vitre et vous échapper par la fenêtre.



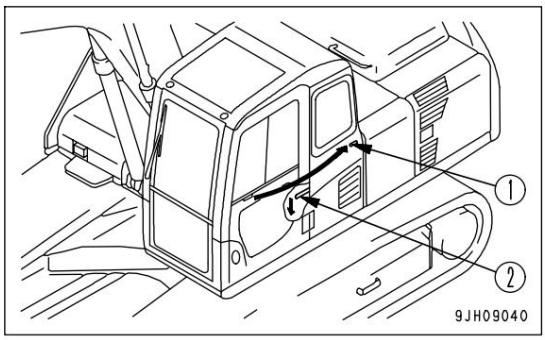
VERROUILLAGE DE PORTE

AVERTISSEMENT

- Avant de déverrouiller la porte, arrêtez toujours la machine sur une surface plane.
- Ne jamais déverrouiller une porte en pente. La porte pourrait se refermer brusquement et provoquer des blessures.
- Lors du déverrouillage de la porte, ne tendez pas le bras ni le corps hors de la machine et ne posez pas les mains sur le cadre de la porte. La porte pourrait se refermer brusquement et provoquer des blessures.

Utilisez le verrou de porte pour bloquer la porte en position après l'avoir ouverte.

1. Poussez la porte contre le loquet (1) pour la verrouiller en position.
2. Lors de la fermeture de la porte, appuyez sur le levier (2) situé à gauche du siège de l'opérateur pour libérer le loquet.
3. Lors de la fixation de la porte en position, verrouillez-la fermement dans le loquet.



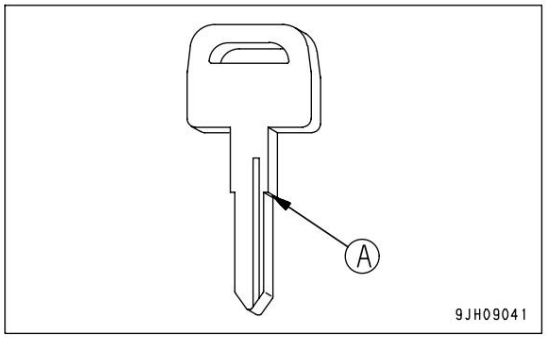
Machine Translated by Google

BOUCHON AVEC VERROUILLAGE

Utilisez la clé de démarrage pour ouvrir et fermer les verrous des bouchons et couvercles.

Pour plus de détails sur l'emplacement des capuchons et des couvercles avec verrous, voir « VERROUILLAGE (PAGE 3-169) ».

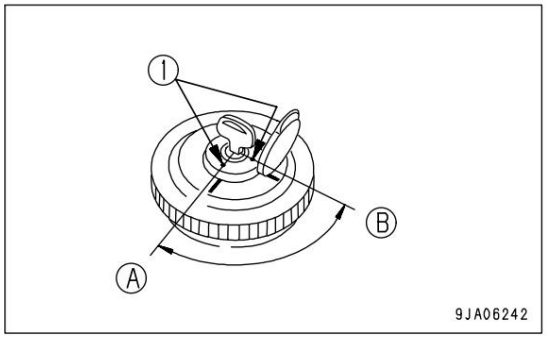
Insérez la clé jusqu'à l'épaulement (A). Si vous tournez la clé avant qu'elle ne soit complètement insérée, elle risque de se casser.

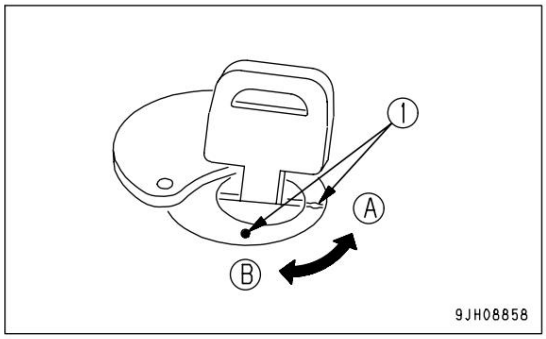


Bouchons à ouverture et fermeture avec verrouillage

Ouverture du capuchon

1. Insérez la clé dans la fente prévue à cet effet.
2. Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre, alignez la rainure de la clé avec la marque (1) sur le capuchon, puis ouvrez le capuchon.
   Position (A) : OUVERTe
   Position (B) : VERROUILLÉE





Verrouillage du capuchon

1. Tournez le capuchon jusqu'à ce qu'il soit bien serré, puis insérez la clé dans la fente prévue à cet effet.
2. Tournez la clé de démarrage en position VERROUILLAGE (B), puis retirez la clé.

Machine Translated by Google

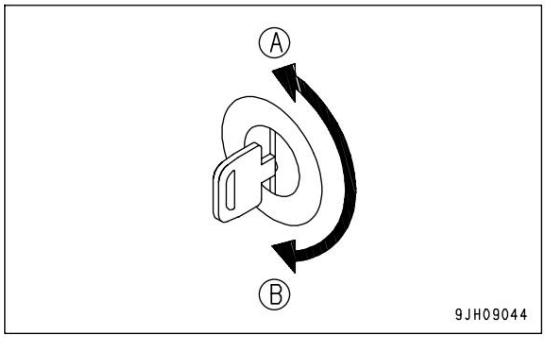
Couvercle ouvrant et fermant avec serrure

Ouverture du couvercle (couvercle verrouillé)

1. Insérez la clé dans la fente prévue à cet effet.
2. Tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et ouvrez le couvercle en tirant sur la poignée du couvercle.

   (A) : Ouvert

   (B) : Verrouillé



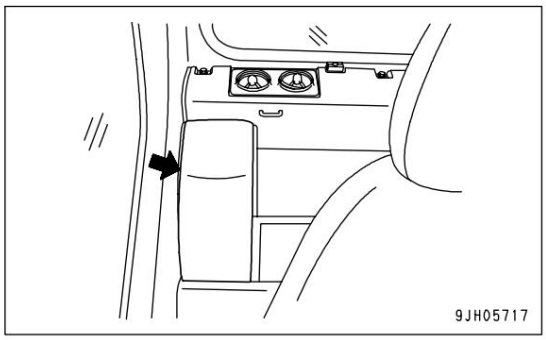
Verrouillage du couvercle

1. Fermez le couvercle et insérez la clé dans la fente prévue à cet effet.
2. Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez-la.

Machine Translated by Google

BOÎTE À BOISSONS

- Elle se trouve à l'arrière droit du siège du conducteur. Elle permet de conserver les boissons et autres aliments au chaud ou au froid.
- De l'air chaud ou froid est soufflé dans le boîtier selon le réglage du climatiseur.

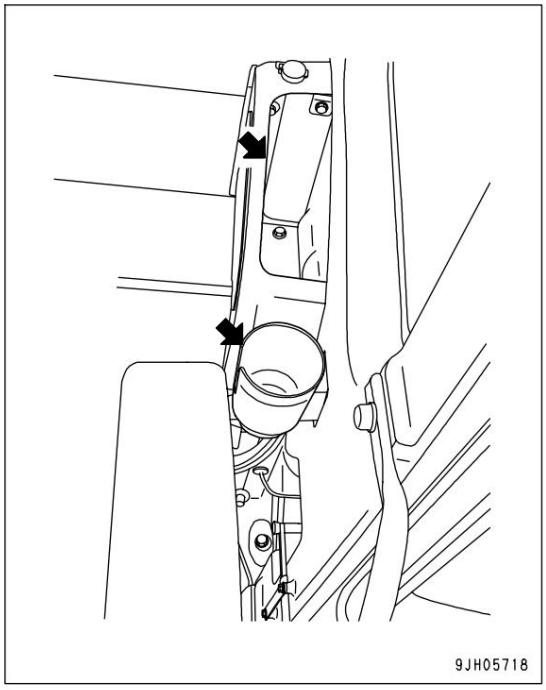


BOÎTE À MAGAZINES (Le

porte-gobelet est fourni séparément à l'avant de la boîte à magazines.)

Situé sur le côté gauche du siège du conducteur.

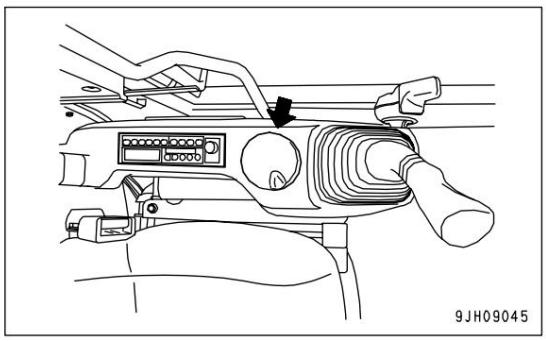
Conservez le manuel d'utilisation et d'entretien dans cette boîte afin de pouvoir le sortir et le lire en cas de besoin.



CENDRIER Il se

trouve sur le dessus du boîtier de la console, du côté gauche du siège du conducteur.

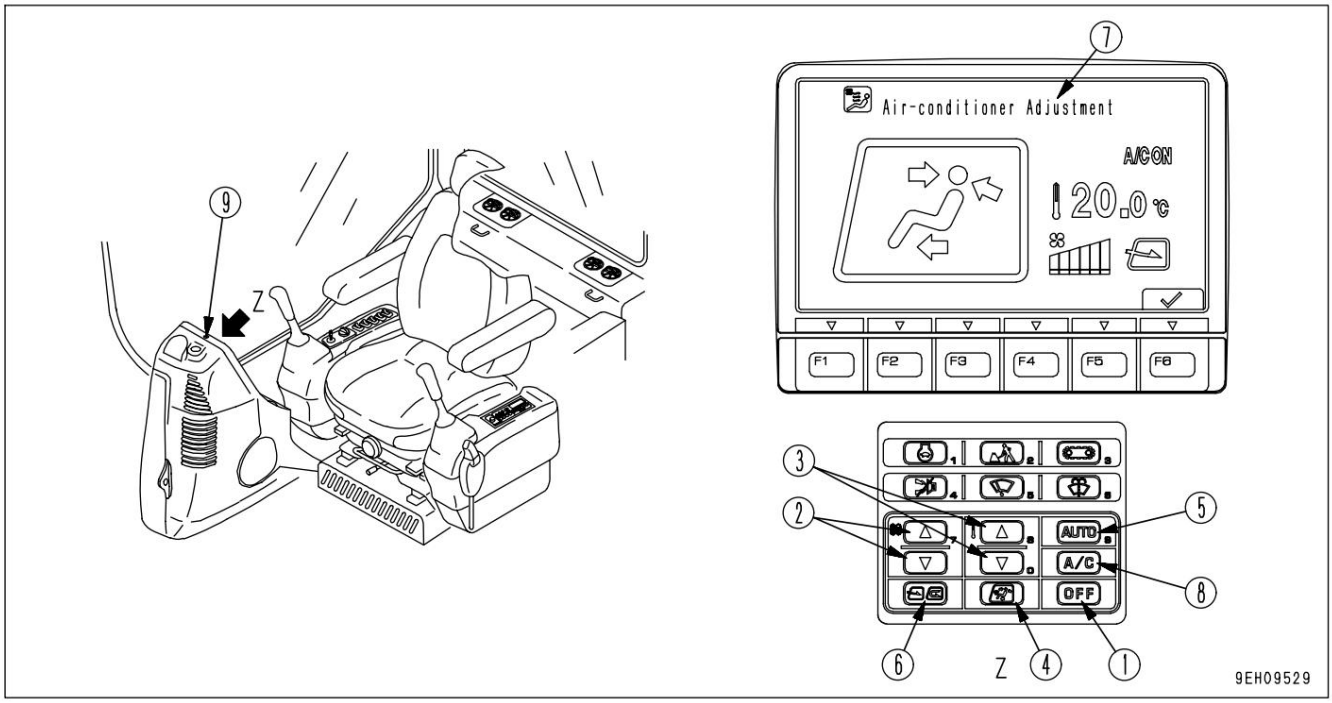
Éteignez toujours votre cigarette avant de la mettre dans le cendrier et assurez-vous de bien refermer le couvercle.



Machine Translated by Google

COMMANDES DE CLIMATISATION

Panneau de commande du climatiseur



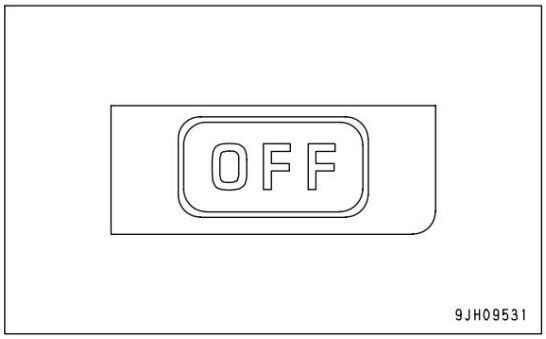
(1) Interrupteur OFF
(2) Interrupteur de ventilateur
(3) Interrupteur de contrôle de température
(4) Sélecteur de ventilation
(5) Interrupteur automatique
(6) Sélecteur FRESH/RECIRC
(7) Écran d'affichage
(8) Interrupteur de climatiseur
(9) Capteur de lumière solaire

Interrupteur

OFF L'interrupteur (1) est utilisé pour arrêter le ventilateur et le climatiseur.

REMARQUE

Même si cet interrupteur (1) est enfoncé, l'écran du moniteur ne passe pas à l'écran de réglage du climatiseur.



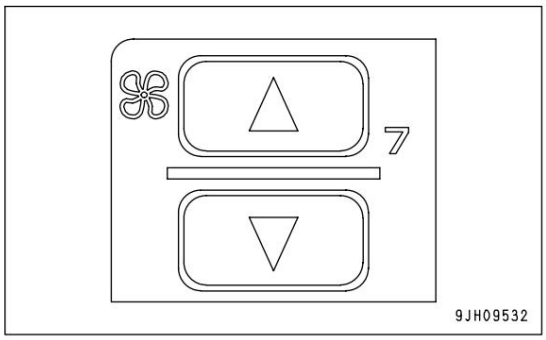
Machine Translated by Google

L'interrupteur

du ventilateur (2) est utilisé pour régler le débit d'air.

Le débit d'air est réglable sur six niveaux.

- Appuyez sur le bouton E pour augmenter le débit d'air ; appuyez sur le bouton R pour diminuer le débit d'air.
- En mode automatique, le débit d'air est ajusté automatiquement.



Affichage du moniteur et flux d'air

A : Écran à cristaux liquides

B : Débit d'air

a : Débit d'air

« faible » b : Débit d'air

« moyen 1 » c : Débit d'air

« moyen 2 » d : Débit d'air

« moyen 3 » e : Débit d'air

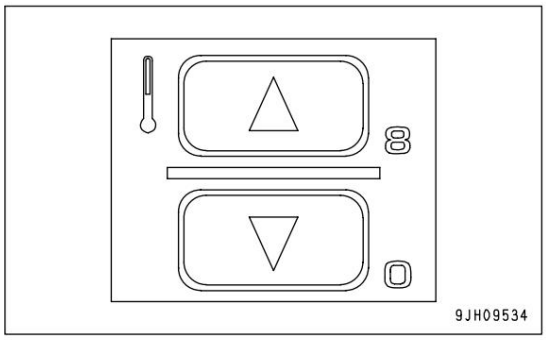
« moyen 4 » f : Débit d'air « élevé »

A	B
	a
	b
	c
	d
	e
	f

Le commutateur de contrôle de

température (3) sert à contrôler la température à l'intérieur de la cabine. La température peut être réglée entre 18 °C (64,4 °F) et 32 °C (89,6 °F).

- Appuyez sur le bouton E pour augmenter la température de consigne ; appuyez sur le bouton R pour la diminuer.
- La température est généralement réglée à 25°C (77°F).
- La température peut être réglée par paliers de 0,5°C (0,9°F).



<Affichage et fonction du moniteur>

Affichage du moniteur (°C)	Température de consigne
18.0	Refroidissement
18,5 à 31,5	max. Ajuste la température intérieure de la cabine à la température de
32.0	consigne Chauffage max.

REMARQUE

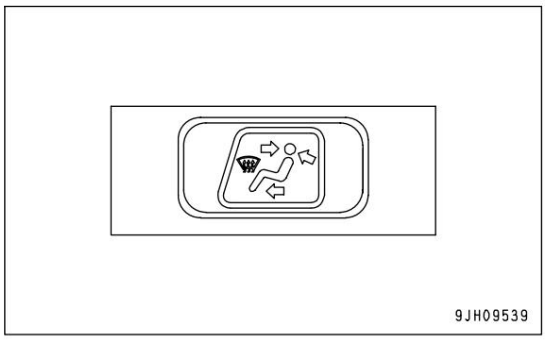
Si le mode est réglé sur le mode automatique et que la température est réglée sur 18,0 °C (64,4 °F) ou 32,0 °C (89,6 °F), le débit d'air du ventilateur est toujours réglé sur ÉLEVÉ et ne change pas même lorsque la température réglée est atteinte.

Machine Translated by Google

Sélecteur de ventilation Le

commutateur (4) est utilisé pour sélectionner les ventilations.

- Lorsque l'interrupteur (4) est enfoncé, l'affichage sur l'écran du moniteur (7) change et l'air sort des évents affichés.
- En mode automatique, les bouches d'aération sont sélectionnées automatiquement.



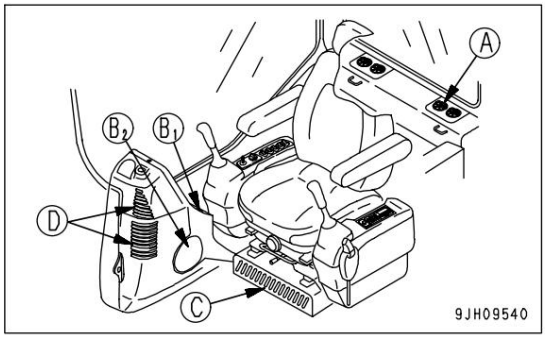
(A) : Aération arrière (4 emplacements)

(B1) : Aération faciale (1 emplacement)

(C) : Aération au niveau du pied (1 emplacement)

(D) : Grille d'aération de la vitre avant (2 emplacements)

(B2) : Grille d'aération de la vitre avant (1 emplacement)



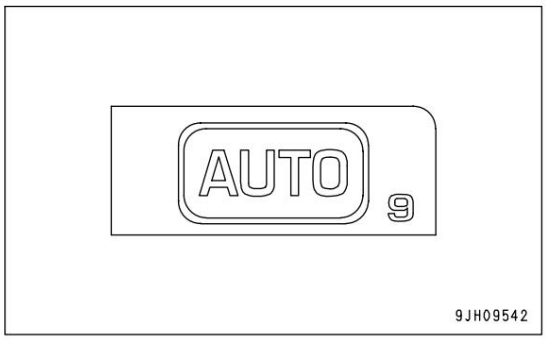
Liquid crystal display	Vent mode	Vent				Remarks
		Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ	
	Front vents		○			Cannot be selected for automatic operation
	Front and rear vents	○	○			-
	Front, rear and foot vents	○	○	○		-
	Foot vent			○		-
	Foot vent Defroster vent			○	○	Cannot be selected for automatic operation
	Defroster vent				○	Cannot be selected for automatic operation

Note 1: Air blows out from vents marked ○

Machine Translated by Google

Commutation

automatique Avec l'interrupteur (5), le flux d'air, les bouches d'aération et la source d'air (RECIRC/FRESH) sont automatiquement sélectionnés en fonction de la température réglée.



- Appuyez sur l'interrupteur (5), puis utilisez l'interrupteur de contrôle de température (3) pour régler la température et faire fonctionner le climatiseur en mode automatique.
- Lors du passage du fonctionnement automatique au fonctionnement manuel, il est possible d'utiliser les commutateurs pour sélectionner les bouches d'aération et la source d'air (RECIRC/FRESH).

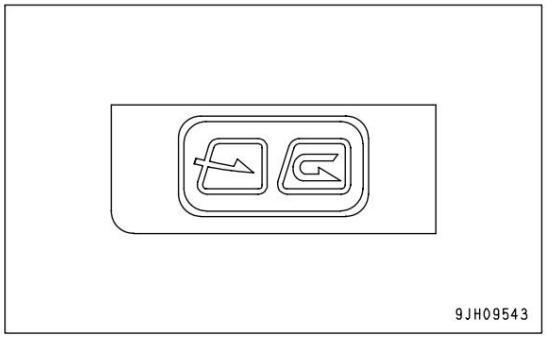
REMARQUE

Lorsque le mode automatique est sélectionné, si la température de consigne est réglée sur 18,0 °C (64,4 °F) ou 32,0 °C (89,6 °F), le débit d'air est toujours réglé sur Élevé, mais cela ne pose pas de problème.

Le sélecteur FRESH/RECIRC (6) est utilisé

pour basculer la source d'air entre la recirculation de l'air à l'intérieur de la cabine et l'admission d'air frais de l'extérieur.

- En mode automatique, la sélection de l'air intérieur (RECIRC) et de l'air extérieur (FRESH) est effectuée automatiquement.

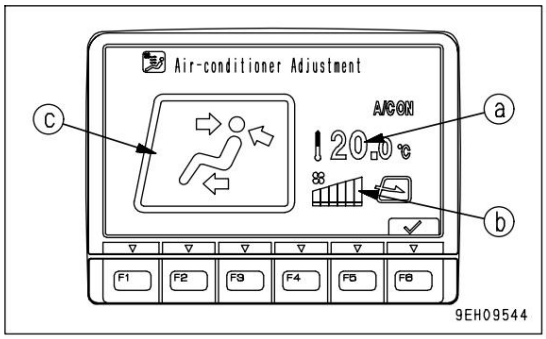


RECIRC	L'arrivée d'air extérieur est coupée et seul l'air intérieur de la cabine est mis en circulation. Utilisez ce réglage pour refroidir rapidement la cabine ou lorsque l'air extérieur est pollué.
FRAIS	L'air extérieur est aspiré dans la cabine. Utilisez ce réglage pour faire entrer de l'air frais pendant le désembuage.

L'écran de contrôle

(7) affiche l'état du réglage de la température (a), du flux d'air (b) et des bouches d'aération (c).

- Lorsque l'interrupteur OFF (1) est enfoncé, l'affichage du réglage de la température (a) et du débit d'air (b) s'éteint et le fonctionnement s'arrête.

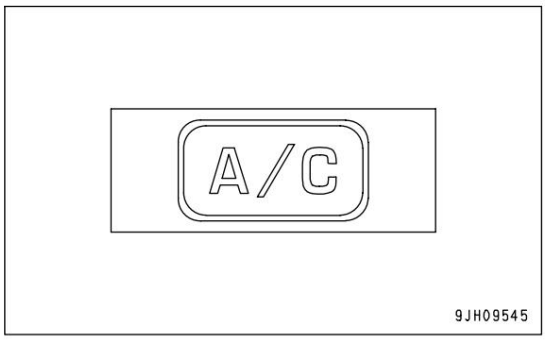


Machine Translated by Google

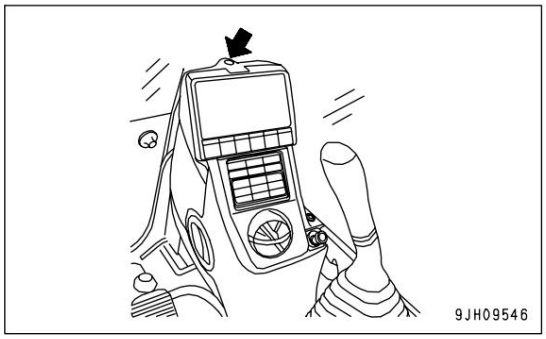
Interrupteur de climatiseur L'
interrupteur (8) est utilisé pour allumer ou éteindre le climatiseur (refroidissement, déshumidification, chauffage).

- Appuyez sur l'interrupteur (8) du climatiseur lorsque le ventilateur est en marche (lorsque l'affichage (b) apparaît sur l'écran). Le climatiseur s'allume et se met en marche. Appuyez de nouveau sur l'interrupteur pour l'arrêter.

- Le climatiseur ne peut pas fonctionner lorsque le ventilateur est éteint.



Capteur
d'ensoleillement : Ce capteur (9) ajuste automatiquement le débit d'air des bouches d'aération en fonction de l'intensité des rayons du soleil. De plus, il détecte automatiquement les variations de température à l'intérieur de la cabine dues aux variations d'ensoleillement et régule automatiquement la température.



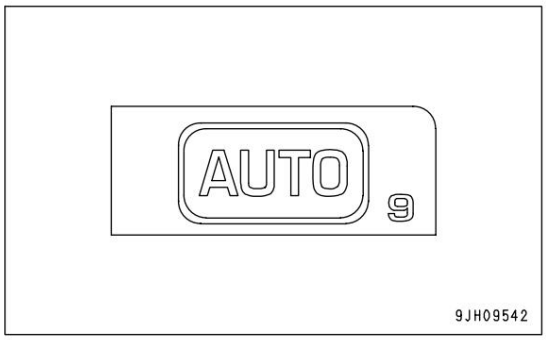
Machine Translated by Google

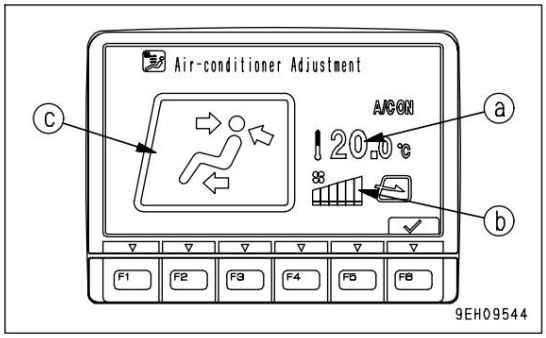
Mode de fonctionnement : Le
climatiseur peut fonctionner automatiquement ou manuellement. Choisissez le mode de fonctionnement souhaité.

Fonctionnement automatique 1.

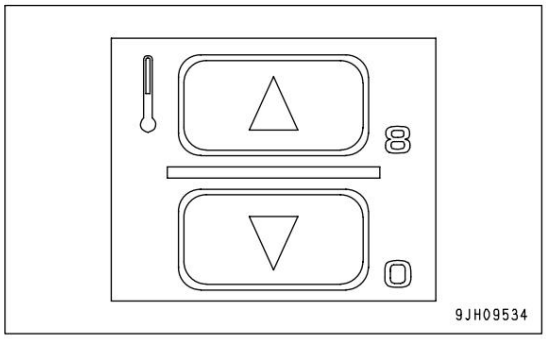
Mettez l'interrupteur automatique (5) sur ON.

- Les moniteurs de la température réglée (a) et du débit d'air (b) sont également affichés.

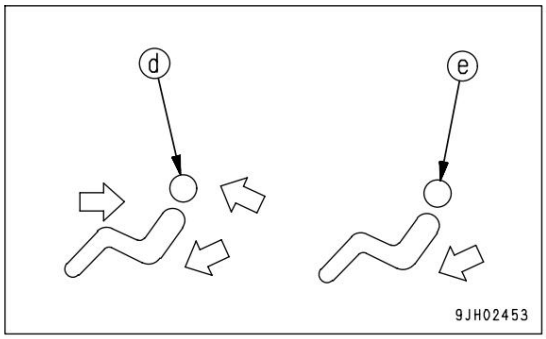




2. Utilisez le commutateur de réglage de la température (3) pour sélectionner la température souhaitée. Le débit d'air, la combinaison des bouches d'aération et le choix entre air frais et air recyclé sont automatiquement sélectionnés en fonction de la température réglée, et le climatiseur fonctionne automatiquement pour maintenir cette température.



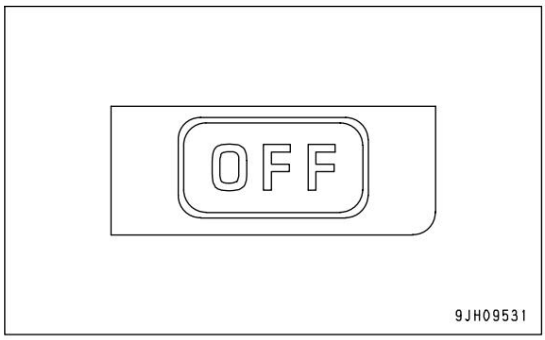
REMARQUE Lorsque le moniteur d'affichage de ventilation (c) affiche (d) ou (e) et que la température du liquide de refroidissement du moteur est basse, le débit d'air est automatiquement limité pour empêcher l'air froid de sortir.



Machine Translated by Google

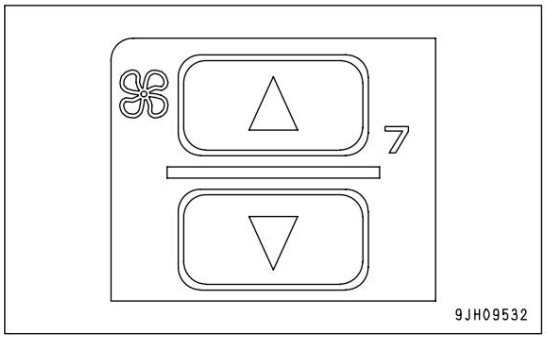
Arrêt du fonctionnement automatique

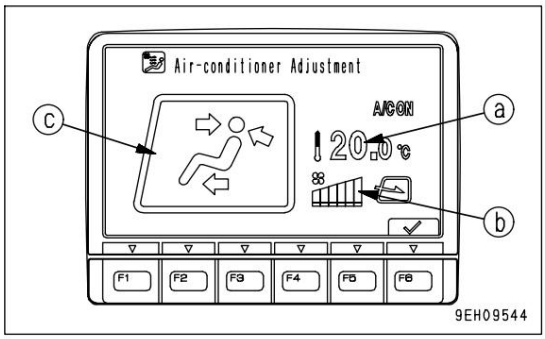
Appuyez sur l'interrupteur OFF (1). Le fonctionnement s'arrête.



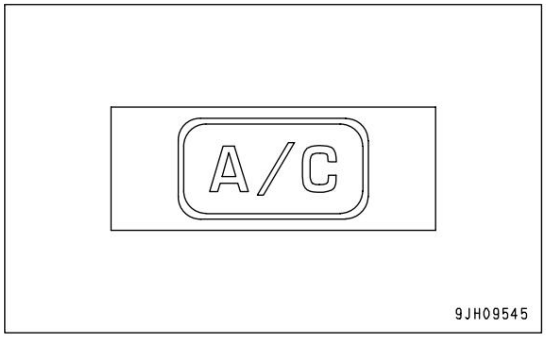
Fonctionnement manuel

1. Appuyez sur l'interrupteur du ventilateur (2) et réglez le débit d'air. Pendant ce temps, vérifiez que le réglage de la température (a) et le débit d'air (b) sont affichés sur le moniteur (7).



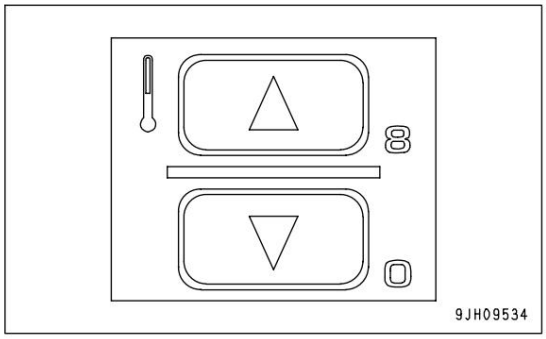


2. Mettez l'interrupteur du climatiseur (8) sur ON.

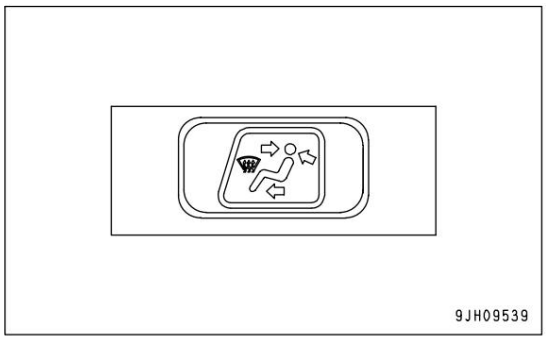


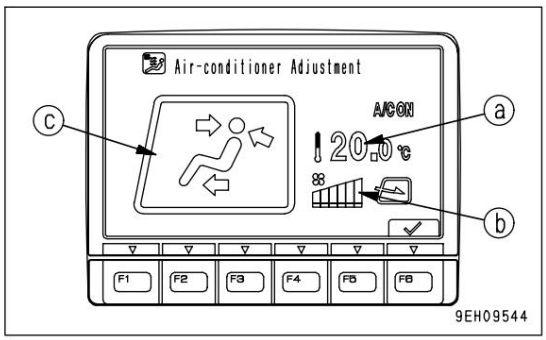
Machine Translated by Google

3. Appuyez sur le commutateur de réglage de la température (3) et ajustez la température à l'intérieur de la cabine.

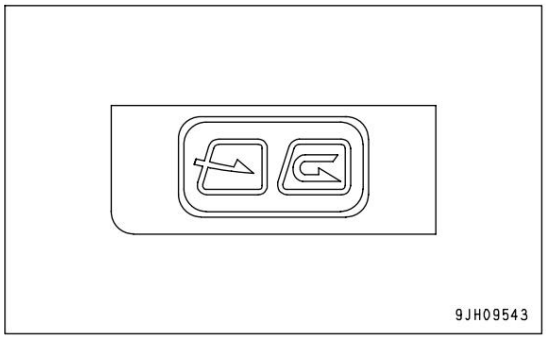


4. Appuyez sur le sélecteur de ventilation (4) et sélectionnez les ventilations souhaitées. Lorsque cela est fait, l'affichage pour l'évent (c) du moniteur change en fonction de la sélection.





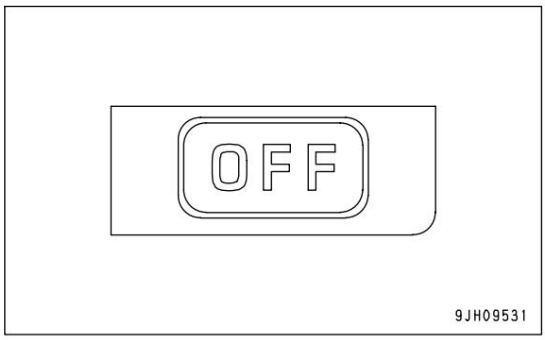
5. Appuyez sur le sélecteur RECIRC/FRESH (6) et sélectionnez la recirculation de l'air à l'intérieur de la cabine (RECIRC) ou l'entrée d'air frais de l'extérieur (FRESH).



Machine Translated by Google

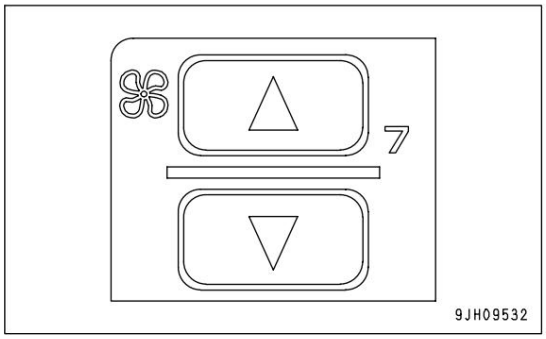
Arrêt du fonctionnement manuel

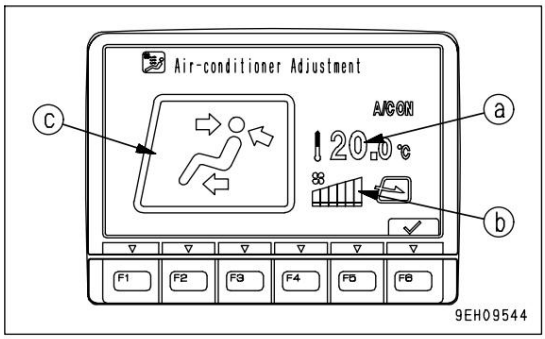
Appuyez sur l'interrupteur OFF (1). Le fonctionnement s'arrête.



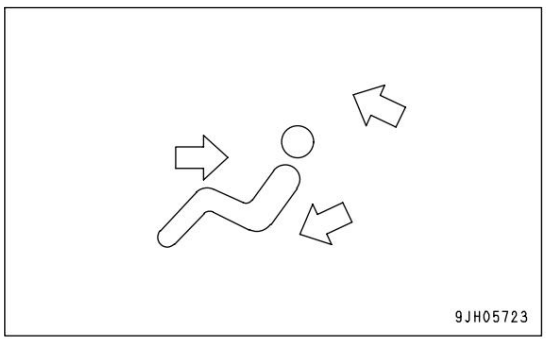
Fonctionnement avec air froid sur le visage et air chaud sur les pieds Pour un fonctionnement avec air froid soufflé sur le visage et air chaud soufflé sur les pieds, réglez comme suit.

1. Appuyez sur l'interrupteur du ventilateur (2) et réglez le débit d'air. Pendant ce temps, vérifiez que le réglage de la température (a) et le débit d'air (b) s'affichent sur le moniteur (7).



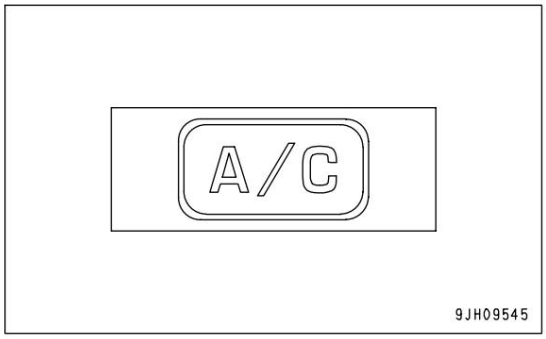


2. Appuyez sur le sélecteur de ventilation (4) et réglez l'affichage de la ventilation sur le moniteur sur l'affichage indiqué dans le schéma de droite.

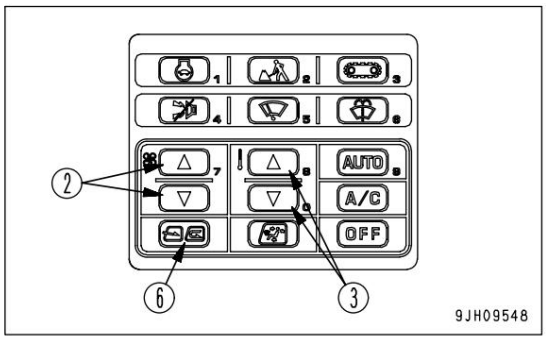


Machine Translated by Google

3. Mettez l'interrupteur du climatiseur (8) sur ON.



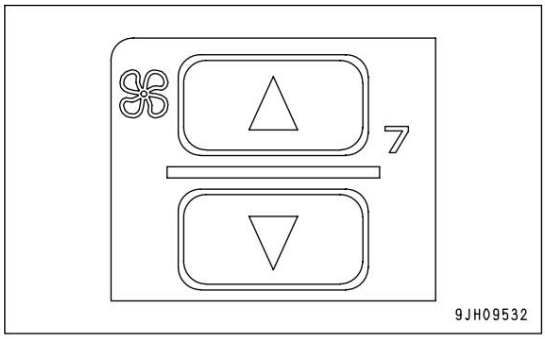
4. Réglez l'interrupteur du ventilateur (2), l'interrupteur de réglage de la température (3) et le sélecteur RECIRC/FRESH (6) sur les positions souhaitées.

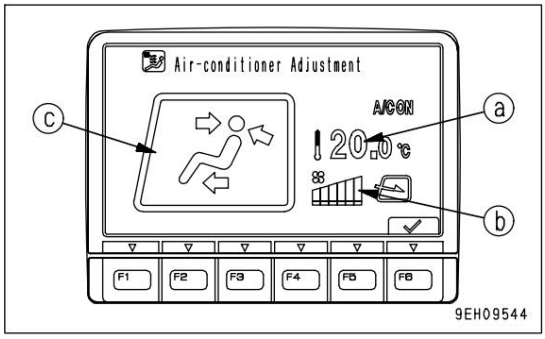


Machine Translated by Google

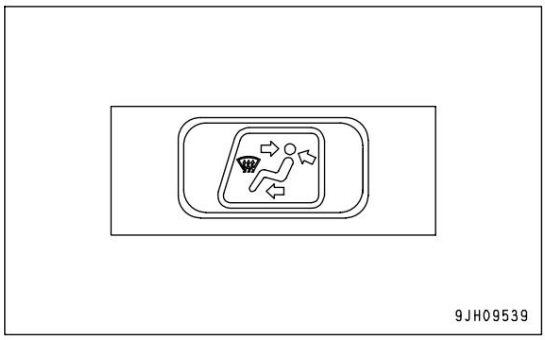
Fonctionnement du

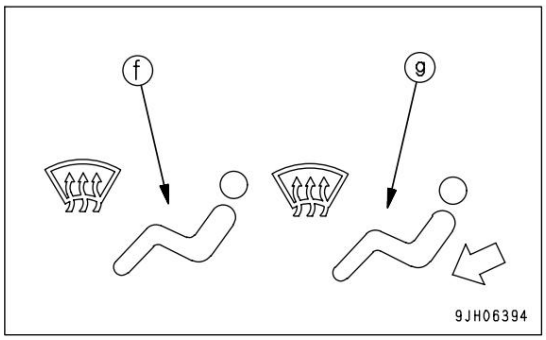
dégivrage : 1. Appuyez sur l'interrupteur du ventilateur (2) et réglez le débit d'air. Pendant ce temps, vérifiez que le réglage de la température (a) et le débit d'air (b) sont affichés sur le moniteur (7).





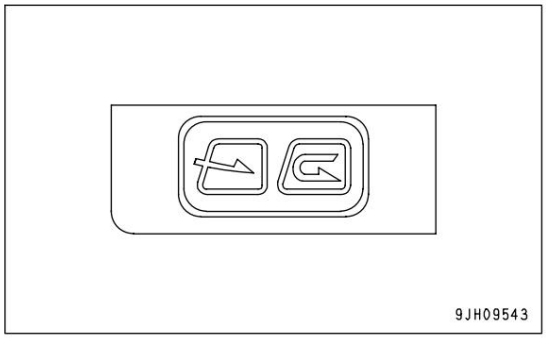
2. Appuyez sur le sélecteur de ventilation (4) et réglez l'affichage de la ventilation sur le moniteur sur (f) ou (g) comme indiqué dans le schéma de droite.



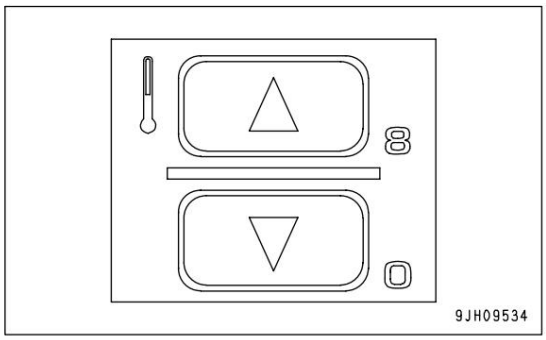


Machine Translated by Google

3. Appuyez sur le sélecteur RECIRC/FRESH (6) et réglez-le sur RECIRC/FRESH.
de l'air frais.

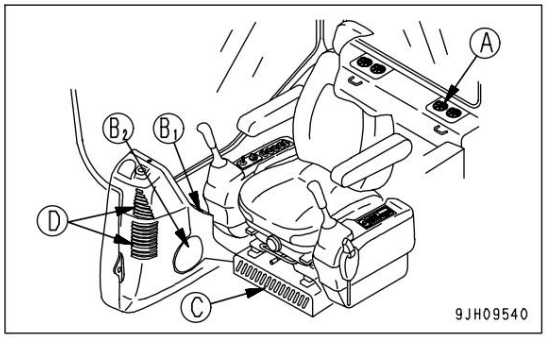


4. Appuyez sur le bouton de réglage de la température (3) et réglez la température sur
l'écran (7) surveille le chauffage maximal.

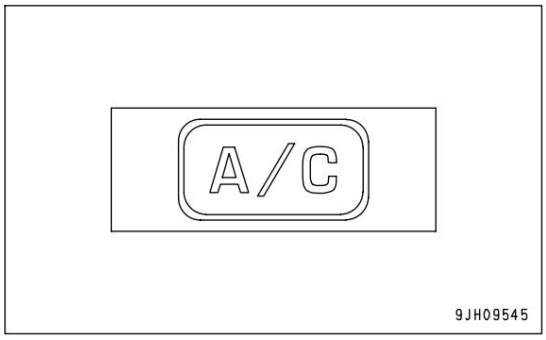


5. Réglez les aérations (A), (B1) et (B2) de manière à ce que l'air souffle sur la vitre.

(Les bouches d'aération (C) et (D) sont fixes et ne peuvent pas être réglées.)



En cas de fonctionnement pendant la saison des pluies ou lorsqu'il est souhaité d'éliminer la buée de la vitre ou de déshumidifier l'air, mettez l'interrupteur du climatiseur (8) sur ON.



Machine Translated by Google

Utilisez le climatiseur avec précaution

AVIS

- Lors de la mise en marche du climatiseur, démarrez toujours le moteur au ralenti. Ne démarrez jamais le climatiseur lorsque le moteur tourne à haut régime ; cela risquerait de l'endommager.
- Si de l'eau s'infiltre dans le panneau de commande ou le capteur de luminosité, cela peut entraîner un dysfonctionnement inattendu. Veillez à éviter tout contact avec l'eau. De plus, n'approchez jamais une flamme de ces composants.
- Pour que la fonction automatique du climatiseur fonctionne correctement, veillez à toujours garder le capteur de lumière solaire propre et à ne rien laisser autour de celui-ci qui puisse interférer avec son fonctionnement.

Ventilation :

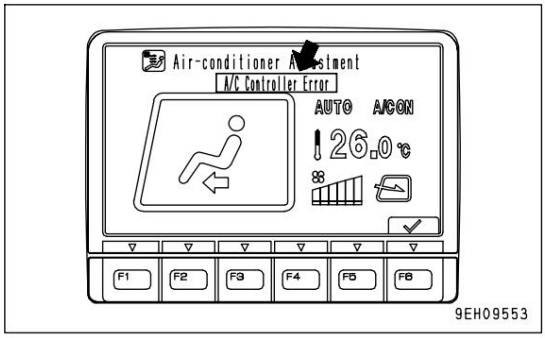
- Lorsque le climatiseur fonctionne pendant une période prolongée, tournez le levier sur la position FRESH une fois par heure pour effectuer la ventilation et le refroidissement.
- Si vous fumez lorsque la climatisation est en marche, la fumée risque de vous piquer les yeux. Ouvrez donc la fenêtre et tournez le levier sur la position « FRESH » pendant un moment pour éliminer la fumée tout en maintenant le refroidissement.

Réglage de la
température : Lorsque le climatiseur est en marche, réglez la température de façon à ce qu'elle soit légèrement fraîche à l'entrée de la cabine (5 ou 6 °C de moins que la température extérieure). Cet écart de température est considéré comme optimal pour votre santé ; veillez donc à toujours bien régler la température.

Inspection et entretien des machines équipées d'un climatiseur : lors de l'inspection et de l'entretien

- des machines équipées d'un climatiseur, procédez conformément au tableau. Pour plus de détails, consultez les sections « Vérification et entretien du climatiseur (page 4-39) », « Vérification et réglage de la tension de la courroie du compresseur du climatiseur (page 4-51) » et « Nettoyage des filtres d'air frais/recirculation du climatiseur (page 4-60) ».

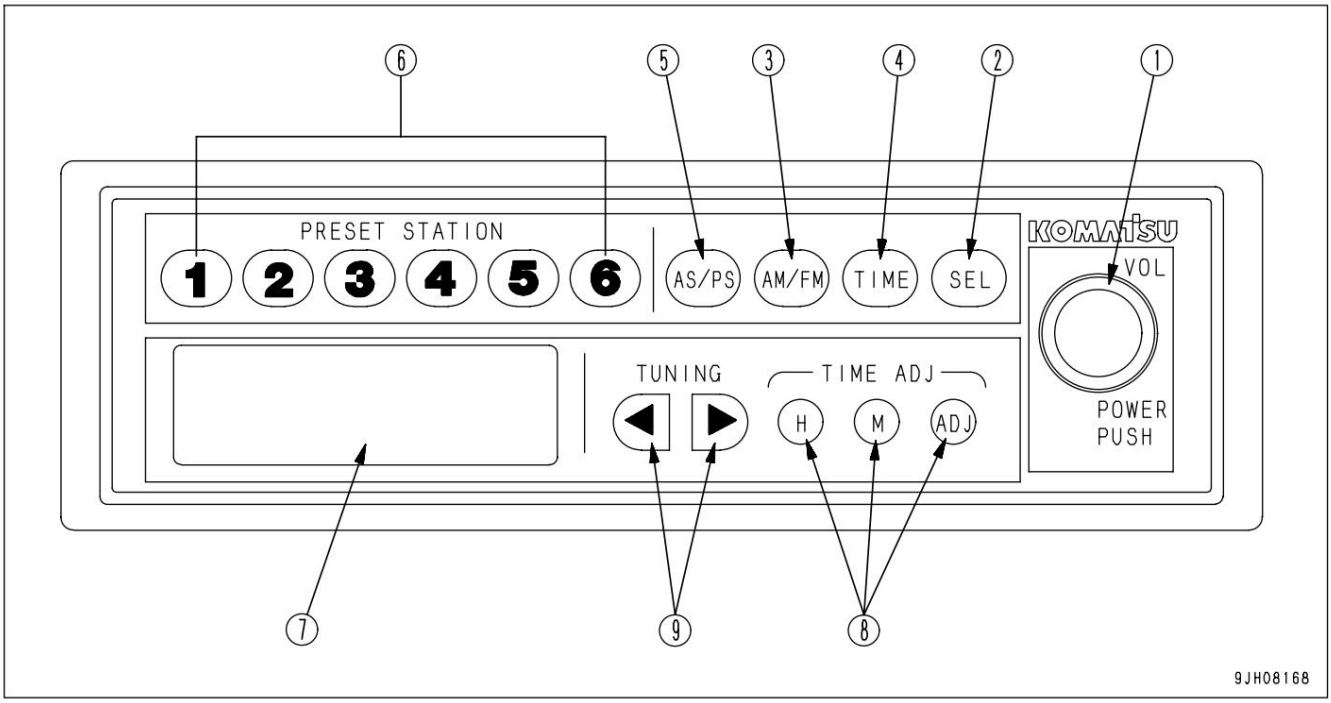
- Lorsque le climatiseur n'est pas utilisé quotidiennement, afin d'éviter la perte du film d'huile sur différentes pièces, faites tourner le moteur à bas régime de temps en temps et effectuez un refroidissement ou un chauffage déshumidifiant pendant quelques minutes.
- Si la température intérieure de la cabine est basse, la climatisation risque de ne pas fonctionner. Dans ce cas, faites circuler de l'air frais pour réchauffer l'intérieur de la cabine. La climatisation fonctionnera ensuite lorsque vous allumerez l'interrupteur.
- Si une anomalie est détectée au niveau d'un équipement ou d'un capteur du climatiseur, le message « Erreur contrôleur de climatisation » s'affiche sur l'écran de contrôle. Dans ce cas, veuillez contacter votre distributeur Komatsu pour qu'il effectue le diagnostic et la réparation.



Machine Translated by Google

RADIO

Panneau de contrôle



(1)	Interrupteur marche/arrêt, bouton de réglage du volume, balance bouton de commande	(5)	Bouton AS/PS
(2)	Bouton SEL	(6)	Boutons de station préréglés (1,2,3,4,5,6)
(3)	bouton de sélection FM/AM	(7)	Afficher
(4)	Bouton de sélection d'affichage	(8)	Bouton de réinitialisation de l'heure
		(9)	Bouton de réglage

Interrupteur marche/arrêt, bouton de réglage du volume, bouton de réglage de la balance. Appuyez sur ce bouton (1) pour allumer la radio. La fréquence s'affiche sur l'écran (7). Appuyez de nouveau sur le bouton pour éteindre la radio.

Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume ; tournez-le dans le sens inverse pour le diminuer. Le volume peut être réglé de VOL 0 à VOL 40.

Bouton SEL

Chaque fois que ce bouton (2) est enfoncé, le mode change comme suit : VOL (volume) BAS (basses) TRE (aigus) BAL (balance). Le mode est affiché sur l'écran (7). Pour plus de détails sur chaque mode, voir « Méthode de fonctionnement du mode (PAGE 3-105) ».

Bouton de sélection FM/AM (AM/FM)

Appuyez sur ce bouton (3) pour sélectionner la bande souhaitée.

À chaque pression sur le bouton, la bande change : FM AM FM . . .

Machine Translated by Google

Bouton de sélection d'affichage (HEURE)

Sur cet appareil, l'affichage de la fréquence est prioritaire. Lorsque la fréquence est affichée, appuyez sur la touche (4) : l'heure actuelle s'affichera pendant 5 secondes. Après 5 secondes, l'affichage revient automatiquement à la fréquence. Si vous appuyez sur une autre touche que TIME ADJ (H, M, ADJ) dans les 5 secondes, l'affichage revient à la fréquence. Pour plus de détails sur le réglage de l'heure, consultez la section « Réglage de l'heure (page 3-105) ».

Bouton AS/PS Ce

bouton (5) active les fonctions de stockage automatique et de balayage prédéfini.

- Mémorisation

  automatique : Si ce bouton est maintenu enfoncé pendant au moins 2 secondes lors de la réception radio, il recherchera automatiquement six stations AM et FM disponibles, en commençant par la fréquence la plus basse et en allant jusqu'à la fréquence la plus élevée.

  Ces fréquences peuvent ensuite être enregistrées dans la mémoire préréglée.

- Recherche de

  stations préréglées : Si vous appuyez sur ce bouton dans les 2 secondes, vous pouvez sélectionner une station préréglée. Attendez 6 secondes après avoir appuyé sur le bouton, puis appuyez de nouveau pour sélectionner la station préréglée suivante. Si la fréquence préréglée n'est pas captée, la sélection passe à la station suivante après 1 seconde.

Boutons de stations préréglées (1, 2, 3, 4, 5, 6)

Si le bouton (6) a servi à mémoriser les stations, il est possible de sélectionner la station souhaitée d'une simple pression. Il est possible de mémoriser 6 stations en AM et 6 stations en FM.

Pour plus de détails sur la méthode de préréglage des stations, voir « Méthode de réglage avec bouton de préréglage (PAGE 3-104) ».

REMARQUE : Le bouton de préréglage permet d'enregistrer manuellement la fréquence. Pour l'enregistrer automatiquement, utilisez le bouton « Enregistrement automatique ».

Affichage

Cet affichage (7) indique la bande de réception, la fréquence, le numéro de préréglage et l'heure.

Bouton de réinitialisation

de l'heure Utilisez ce bouton (8) pour régler l'heure. Pour plus de détails sur la méthode de réglage de l'heure, voir « Réglage de l'heure correcte (PAGE 3-105) ».

H : Heure

M : Minute

ADJ : Réglage à 00 minutes

Bouton d'accordage (ACCORDAGE)

Utilisez ce bouton (9) pour changer la fréquence.

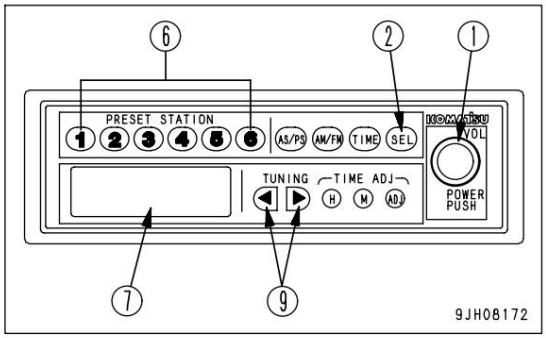
Pour plus de détails, voir « Méthode de réglage (PAGE 3-104) »

Machine Translated by Google

Commandes de la radio

Méthode de réglage avec le bouton de préréglage :

1. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (1) et la fréquence s'affiche sur l'écran. (7).
2. Utilisez le bouton de réglage (9) pour sélectionner la fréquence souhaitée. Deux méthodes de réglage sont disponibles : le réglage automatique et le réglage manuel.
3. Lorsque l'écran (7) affiche la fréquence souhaitée, maintenez enfoncé le bouton de préréglage souhaité (No) pendant au moins 1,5 seconde. Le signal sonore de réception disparaîtra, mais une fois la préréglage (enregistrement en mémoire) terminé, le signal sonore retentira à nouveau et le numéro de préréglage ainsi que la fréquence s'afficheront pour indiquer que l'opération de préréglage est terminée.



Une fois la préréglage terminé, appuyez sur le bouton Preset (6) et relâchez-le après environ 1,5 seconde. La station sera ainsi mémorisée sur ce bouton. Vous pouvez mémoriser une station AM et une station FM sur chaque bouton Preset.

REMARQUE :

Il est également possible d'enregistrer sur le bouton Préréglage en utilisant le bouton d'enregistrement automatique.

Méthode de réglage 1.

Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (1) et affichez la fréquence sur l'écran (7).

2. Utilisez le bouton de réglage (9) pour sélectionner la fréquence souhaitée. Deux modes de réglage sont disponibles : automatique et manuel. réglage.

- Réglage manuel

Appuyez sur le bouton de réglage (9) jusqu'à ce que la fréquence s'affiche sur l'écran (7). < bouton : La fréquence descend > bouton : La fréquence monte Lorsque la fréquence atteint la fréquence la plus haute ou la plus basse, elle continue automatiquement comme suit : Haut Bas, ou Bas Haut.

- Réglage automatique

Appuyez sur le bouton de réglage (9) pendant au moins 3 secondes. Une fois une station captée, le réglage s'arrête automatiquement. Pour rechercher la station suivante, appuyez de nouveau sur le bouton de réglage pendant au moins 3 secondes. < bouton : diminution de la fréquence > bouton : augmentation de la fréquence. Si ce bouton est enfoncé pendant le réglage automatique, celui-ci sera annulé et la fréquence utilisée avant l'appui sur le bouton sera rétablie.

Machine Translated by Google

Mode de fonctionnement

- Réglage des basses (BAS) : Lorsque le bouton (2) est enfoncé, BAS s'affiche sur l'écran (7). Si le bouton (1) est tourné dans le sens horaire dans les 5 secondes, les basses sont accentuées. Si le bouton est tourné dans le sens antihoraire, les basses sont atténuées.

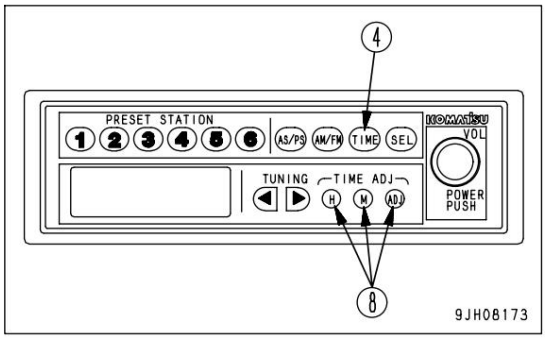
- (TRE) Réglage des aigus : Lorsque le bouton (2) est enfoncé, TRE s'affiche sur l'écran (7). Si le bouton (1) est tourné dans le sens horaire dans les 5 secondes, les aigus sont accentués. Si le bouton est tourné dans le sens antihoraire, les aigus sont atténués.

- (BAL) Réglage de la balance : Lorsque le bouton (2) est enfoncé, BAL s'affiche sur l'écran (7). Si le bouton (1) est tourné dans le sens horaire pendant 5 secondes, le volume du haut-parleur droit est augmenté. Si le bouton est tourné dans le sens antihoraire, le volume du haut-parleur gauche est augmenté. Lorsque le réglage est sur BAL 0, le son des haut-parleurs gauche et droit est équilibré.

REMARQUE : Dans chaque mode, l'affichage revient automatiquement à ses paramètres d'origine après 5 secondes.

Réglage de l'heure correcte

1. Appuyez sur le bouton de sélection d'affichage (4) pour afficher l'heure.
   Après 5 secondes, l'affichage reviendra à la fréquence et l'heure ne pourra plus être corrigée. Dans ce cas, appuyez de nouveau sur le bouton de sélection d'affichage (4).



2. Appuyez sur le bouton de réglage de l'heure (8) pour sélectionner Heure ou Minute.
   Bouton H : Permet de régler l'heure (chaque pression sur le bouton fait avancer l'heure d'une heure).
   Bouton M : Permet de régler les minutes (chaque pression sur ce bouton fait avancer l'heure d'une minute).
   Si le bouton H ou M est maintenu enfoncé, le temps avancera en continu jusqu'à ce que le bouton soit relâché.
   Bouton ADJ : Lorsque le bouton ADJ est enfoncé, l'heure est réinitialisée comme suit.

   Lorsque l'affichage indique 00 - 05 minutes, l'heure est ramenée à 00 min.
   00 sec. (Aucun changement d'heure)
   Lorsque l'affichage indique 55 à 59 minutes, le temps est avancé à 00 min.
   00 sec. (Avance de l'heure)
   Lorsque l'affichage indique 06 à 54 minutes, l'heure ne peut pas être réinitialisée. (L'heure reste inchangée.)

   Exemple :
   10:05 10:00 10:59
   11:00 10:26 10:26

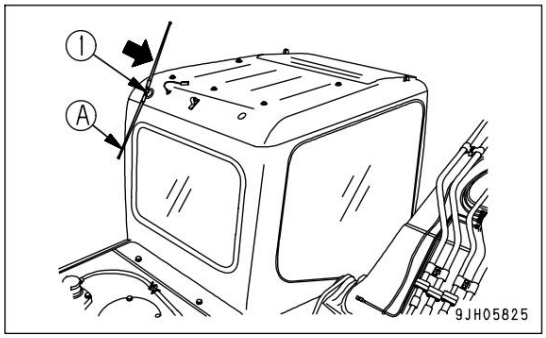
Utilisez les boutons H, M et ADJ pour régler l'heure.

Machine Translated by Google

Antenne

Avant de transporter la machine et de l'installer à l'intérieur d'un bâtiment, rangez l'antenne afin d'éviter toute interférence.
Rangez l'antenne comme suit.

1. Desserrez le boulon de fixation de l'antenne (1) et rangez l'antenne à position (A).
2. Après avoir rangé l'antenne, serrez le boulon (1).



Utilisez la radio avec précaution

- Pour des raisons de sécurité, maintenez toujours le volume sonore à un niveau permettant d'entendre les bruits extérieurs pendant le fonctionnement.
- Si de l'eau pénètre dans le boîtier du haut-parleur ou dans la radio, cela peut entraîner une panne inattendue. Veillez donc à ne pas mouiller l'équipement.

- Ne nettoyez pas les écailles ni les boutons avec un solvant comme du benzène ou du diluant. Essuyez-les avec un chiffon doux et sec. Si la saleté persiste, imbibez le chiffon d'alcool.
- Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, les réglages des boutons préréglés et de l'horloge sont effacés ; tous les réglages doivent donc être reprogrammés.

Machine Translated by Google

PUISSANCE ÉLECTRIQUE AUXILIAIRE

Alimentation 24 V

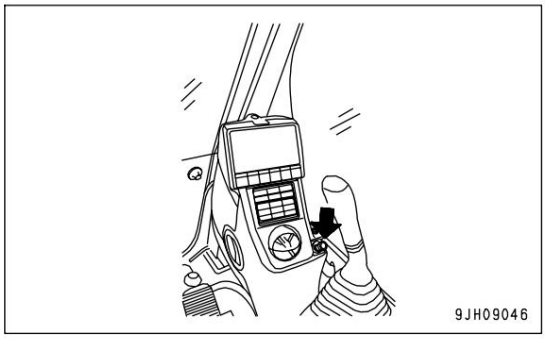
AVIS : Ne

pas utiliser cet appareil comme alimentation pour des équipements 12 V.

Cela entraînera une panne de l'équipement.

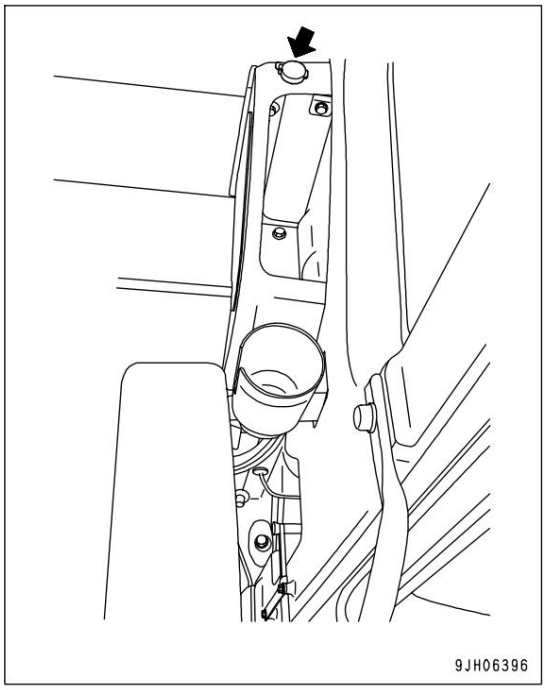
Retirez la fiche du connecteur permettant de couper l'alimentation électrique à l'arrière du panneau.

La puissance électrique maximale utilisable est de 85 W (24 V x 3,5 A).



Alimentation 12 V (si équipée)

Cette source d'alimentation peut être utilisée jusqu'à une capacité de 60 W (12 V x 5 A).



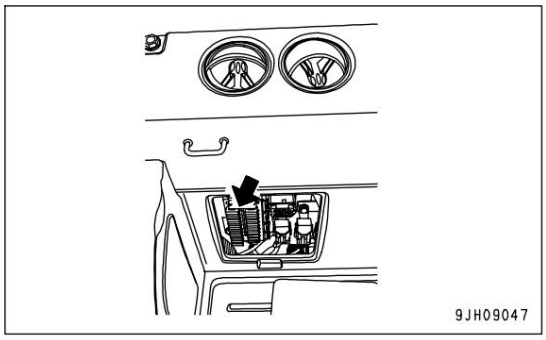
Machine Translated by Google

FUSIBLE

AVIS

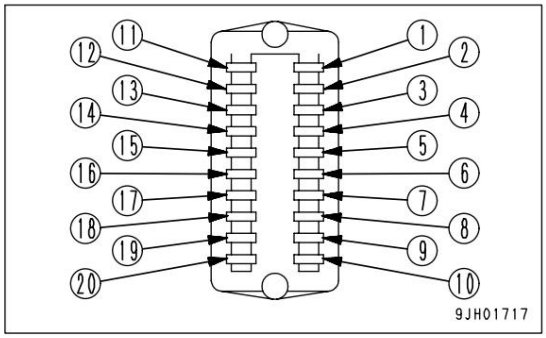
Avant de remplacer un fusible, assurez-vous de couper le contact.

- Le porte-fusible se trouve à l'arrière droit du siège du conducteur.
- Les fusibles protègent les équipements électriques et le câblage contre les surtensions.
  s'épuiser.
- Si le fusible se corrode, ou si une poudre blanche est visible, ou
  Le fusible est mal fixé dans son porte-fusible, remplacez-le.
- Remplacez le fusible par un autre de même capacité.



Capacités des fusibles et noms des circuits

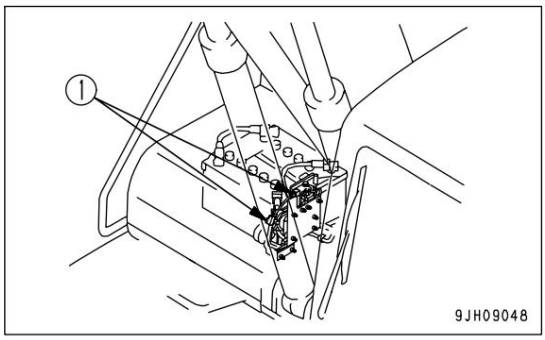
Non.	Fusible capacité	Nom du circuit
(1)	10A	Relais pour lampe
(2)	Électrovanne 30A	
(3)	solénoïde de verrouillage PPC 10A	
(4)	10A	Lave-vitres, briquet
(5)	10A	Corne
(6)	10A	préchauffeur automatique
(7)	10A	Balise
(8)	Lampe 20A	
(9)	10A	Radio, haut-parleur, interrupteur à bouton gauche
(10)	10A	De rechange
(11)	Unité de climatisation 20A	
(12)	10A	De rechange
(13)	Lampe OPT 10A	
(14)	Source d'alimentation OPT 10A (1)	
(15)	10A	Source d'alimentation OPT (2), alarme de voyage, port d'alimentation 12V
(16)	10A	Radio de secours, lampe de chevet
(17)	Moniteur 20A, contrôleur, interrupteur de démarrage	
(18)	10A	De rechange
(19)	Contrôleur de moteur 30A	
(20)	5A	Contrôleur moteur



Machine Translated by Google

Fusible : Si le démarreur

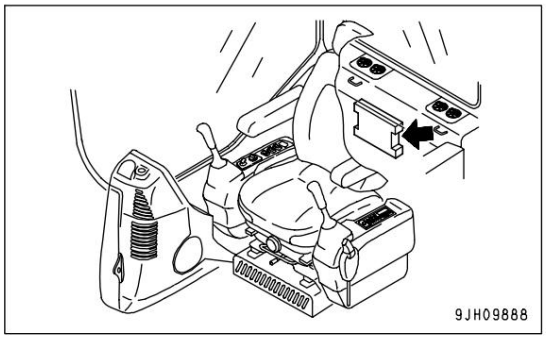
ne se lance pas lorsque l'interrupteur de démarrage est en position START, il y a probablement une défaillance au niveau du fusible (1) (à 2 endroits). Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie, situé sur le côté droit de la machine, et procédez à une inspection et à un éventuel remplacement.



REMARQUE Un fusible thermique désigne un fil fusible de grande taille installé dans la partie du circuit où circule un courant élevé, afin de protéger les composants électriques et le câblage contre la surchauffe, de la même manière qu'un fusible ordinaire.

CONTRÔLEUR

Contrôleur installé.

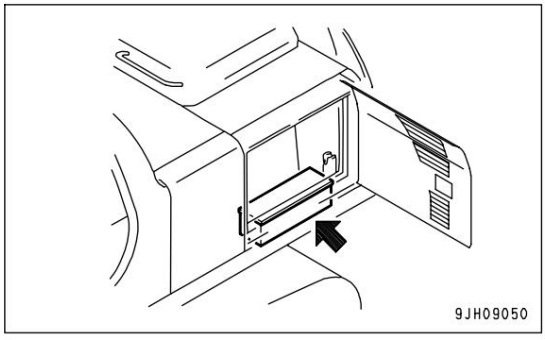


AVIS

- Ne laissez pas d'eau, de boue ou de jus se renverser sur le contrôleur. Cela pourrait entraîner des pannes.
- En cas de problème avec la manette, ne la réparez pas vous-même.
  Veuillez contacter votre distributeur Komatsu pour les réparations.

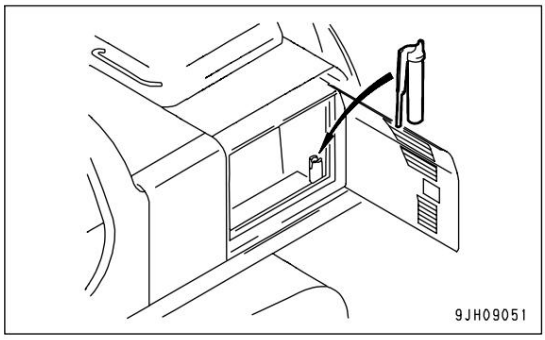
BOÎTE À OUTILS

Rangez les outils dans cette boîte.



SUPPORT DE POMPE À GRAISSE Le

support de pompe à graisse est installé à l'intérieur de la porte arrière gauche de la carrosserie. Laissez la pompe à graisse accrochée à ce support lorsqu'elle n'est pas utilisée.

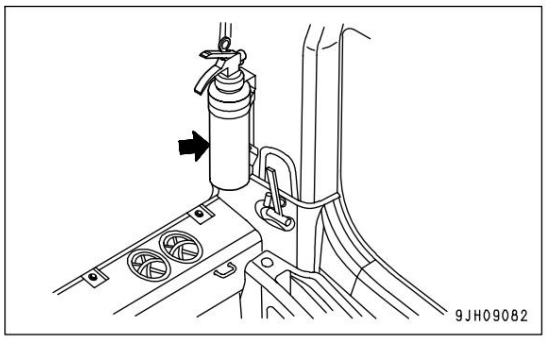


Machine Translated by Google

EXTINCTEUR (si équipé)

Un extincteur est prévu à l'arrière de la cabine de l'opérateur.

Les instructions sont indiquées sur la plaque signalétique apposée sur l'appareil. Par précaution, veuillez les lire attentivement et les mémoriser au préalable.



Machine Translated by Google

FONCTIONNEMENT ET COMMANDE DES MACHINES

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR

Avant de démarrer le moteur,

effectuez un contrôle visuel autour de la machine et examinez le dessous du châssis afin de détecter toute anomalie, comme des boulons et écrous desserrés, ou des fuites de carburant, d'huile ou de liquide de refroidissement. Vérifiez également l'état des équipements de travail et du système hydraulique.

Vérifiez également la présence de câbles desserrés, de jeu et d'accumulation de poussière aux endroits où la température atteint des niveaux élevés.

AVERTISSEMENT

Retirez tout matériau inflammable de la zone autour de la batterie, du moteur, du pot d'échappement, du turbocompresseur ou de toute autre pièce du moteur soumise à de hautes températures.

Toute fuite de carburant ou d'huile peut provoquer un incendie. Vérifiez attentivement, réparez tout problème ou contactez votre distributeur Komatsu.

Effectuez les inspections et le nettoyage suivants chaque jour avant de démarrer le moteur pour la journée de travail.

1. Vérifiez l'état des équipements de travail, des vérins, des articulations et des flexibles : recherchez les fissures, l'usure excessive et le jeu. Si un problème est constaté, réparez-le.

2. Enlevez la saleté et les débris autour du moteur, de la batterie et du radiateur.
   Vérifiez la présence de saletés accumulées autour du moteur et du radiateur. Vérifiez également la présence de matières inflammables (feuilles mortes, brindilles, etc.) autour de la batterie, du pot d'échappement, du turbocompresseur et des autres pièces du moteur soumises à de hautes températures. Si vous trouvez des saletés ou des matières inflammables, retirez-les.
   Pour connaître la méthode d'élimination des saletés du radiateur, voir « NETTOYER ET INSPECTER LES AILETTES DU RADIATEUR, LES AILETTES DU REFROIDISSEUR D'HUILE, LES AILETTES DU REFROIDISSEUR FINAL, LES AILETTES DU REFROIDISSEUR DE CARBURANT ET LES AILETTES DU CONDENSEUR DE CLIMATISATION (uniquement les machines équipées d'un climatiseur) (PAGE 4-58) ».

3. Vérifiez l'absence de fuites de liquide de refroidissement et d'huile autour du moteur.
   Vérifiez l'absence de fuites d'huile moteur et de liquide de refroidissement. En cas de problème, effectuez les réparations nécessaires.

4. Vérifiez l'absence de fuites au niveau de la conduite de carburant.
   Vérifiez l'absence de fuite de carburant et de dommages aux tuyaux et conduites. En cas de problème, effectuez les réparations nécessaires.

5. Vérifiez l'absence de fuites d'huile au niveau des équipements hydrauliques, du réservoir, des flexibles et des joints. En cas de problème, réparez la zone de fuite.

6. Vérifiez que le train de roulement (chenille, barbotin, galet tendeur, protection) ne présente aucun dommage, usure, boulons desserrés ou fuite d'huile.
   rouleaux.
   Si un problème est constaté, réparez-le.

7. Vérifiez l'état des rampes, des marches et des boulons.
   Si un problème est constaté, réparez-le. Resserrer les boulons desserrés.

Machine Translated by Google

8. Vérifier les jauges et surveiller les problèmes.

Vérifiez le bon fonctionnement des indicateurs et du moniteur situé dans la cabine de l'opérateur. En cas de problème, remplacez les pièces défectueuses. Nettoyez toute saleté présente en surface.

9. Nettoyer, vérifier le rétroviseur

Vérifiez que le rétroviseur intérieur n'est pas endommagé. S'il l'est, réparez-le. Nettoyez sa surface et ajustez son angle afin que la vue arrière soit dégagée depuis le siège du conducteur.

10. Ceinture de sécurité et fixations

Vérifiez l'état de la ceinture de sécurité et des fixations. En cas de dommages, remplacez les pièces endommagées.

11. Vérifiez que le seau avec crochet (s'il en est équipé) n'est pas endommagé.

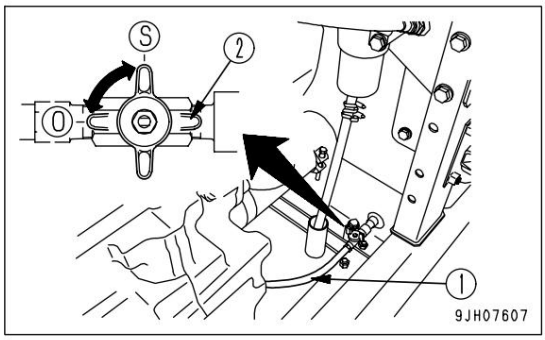
Vérifiez l'état du crochet, du guide et de la fixation du crochet. En cas de problème, contactez votre distributeur Komatsu pour les réparations.

Machine Translated by Google

Vérifications avant démarrage :
Vérifiez toujours les éléments de cette section avant de démarrer le moteur chaque jour.

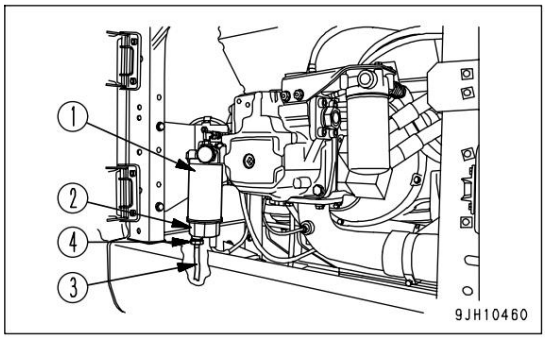
Évacuer l'eau et les sédiments du réservoir de carburant

1. Ouvrez la porte située à droite de la machine.
2. Placez un récipient sous le tuyau de vidange (1) pour récupérer le carburant vidangé.
3. Tournez la vanne de vidange (2) en position OUVERTE (O) et vidangez tous les sédiments et l'eau accumulés au fond avec le carburant.
4. Lorsque du carburant propre sort, tournez la vanne de vidange (2) en position FERMÉE (S).
5. Fermez la porte.



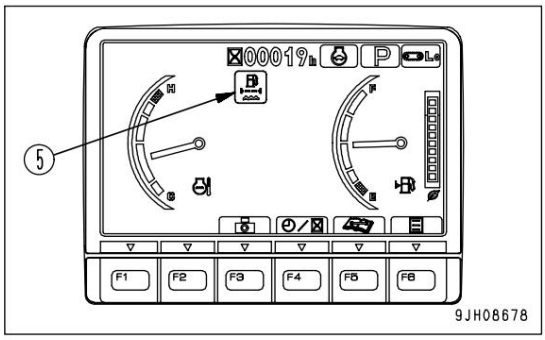
Vérifiez la présence d'eau et de sédiments dans le séparateur d'eau, vidangez l'eau

1. Ouvrez la porte de la salle des pompes sur le côté droit de la machine.
   - Le séparateur d'eau forme une unité avec le préfiltre à carburant (1).
2. Il est possible d'évaluer le niveau d'eau et la quantité de sédiments en regardant à travers le bouchon transparent (2). Si de l'eau ou des sédiments se sont accumulés au fond, placez un récipient pour recueillir l'eau de vidange sous le tuyau de vidange (3).
3. Desserrez la vanne de vidange (4) et vidangez l'eau.
4. Lorsque le carburant commence à s'écouler du tuyau de vidange (3), resserrez le tuyau de vidange. vanne (4) immédiatement.



Sur cette machine, un capteur est installé pour détecter si de l'eau s'accumule dans le bouchon transparent (2).
Lorsque le voyant du séparateur d'eau (5) s'allume en rouge sur le moniteur de la machine, cela indique que de l'eau s'est accumulée dans le bouchon transparent (2).

Dans ce cas également, utilisez la procédure ci-dessus pour évacuer l'eau.



REMARQUE : Lorsque seul le voyant du séparateur d'eau s'allume, il s'allume dans la position indiquée sur le schéma de droite.
Si d'autres voyants s'allument en même temps, le voyant du séparateur d'eau s'allume à un endroit différent.

AVIS

- Si l'eau accumulée dans le bouchon transparent (2) gèle, le témoin du séparateur d'eau risque de ne pas s'allumer. Après le démarrage du moteur, la température autour du préfiltre à carburant (1) augmentant, l'eau gelée fondra et le témoin du séparateur d'eau pourra s'allumer soudainement. Dans les régions froides, même si le témoin du séparateur d'eau ne s'allume pas, purgez l'eau régulièrement.
- Si l'eau à l'intérieur du bouchon transparent (2) gèle, vérifiez que l'eau gelée a complètement fondu, puis utilisez la procédure ci-dessus pour vider l'eau.

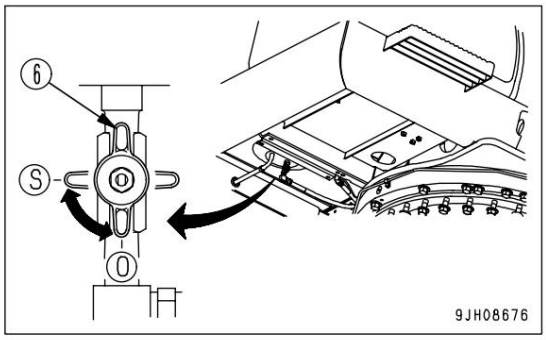
Machine Translated by Google

REMARQUE

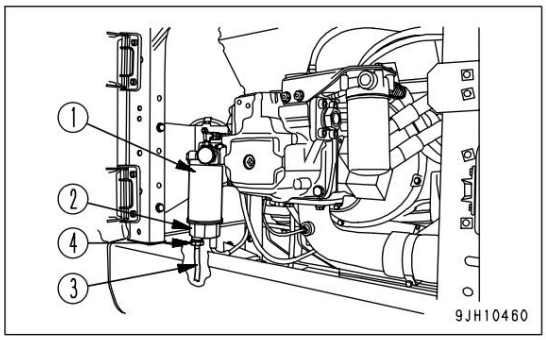
- Si le capuchon transparent (2) est sale ou s'il est difficile de voir l'intérieur, nettoyez le capuchon transparent (2) lors du remplacement de la cartouche de préfiltre à carburant (1).
- Lorsque la vanne de vidange (4) a été retirée pendant l'opération de nettoyage, enduisez le joint torique de graisse et serrez-le jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le fond.

Réglage de la vanne de vidange Si
la vanne de vidange (4) est dure, enduisez la partie joint torique de la vanne de vidange de graisse pour faciliter le mouvement.

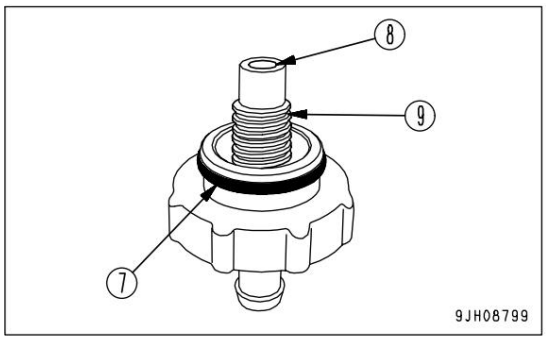
1. Tournez la vanne (6) située au bas du réservoir de carburant sur la position FERMÉ position (S).



2. Placez le récipient de manière à recueillir le carburant sous la cartouche du préfiltre.
3. Desserrez la vanne de vidange (4), puis vidangez toute l'eau et les sédiments contenus dans le bouchon transparent (2) ainsi que le carburant accumulé dans la cartouche filtrante (1).
4. Vérifiez qu'il ne reste plus rien qui s'écoule du tuyau de vidange (3), puis retirer la vanne de vidange (4).



5. Enduire la partie joint torique (7) d'une quantité appropriée de graisse.
   Lors de cette opération, veillez à ne pas laisser la graisse se coller à l'orifice de vidange d'eau de la vanne de vidange (8) ou au filetage de la vanne de vidange (9).



6. Serrez la vanne de vidange (4) à la main jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec le fond du bouchon transparent (2).
7. Retirez le réservoir de carburant.
8. Tournez la vanne (6) située au bas du réservoir de carburant en position OUVERTE (O).

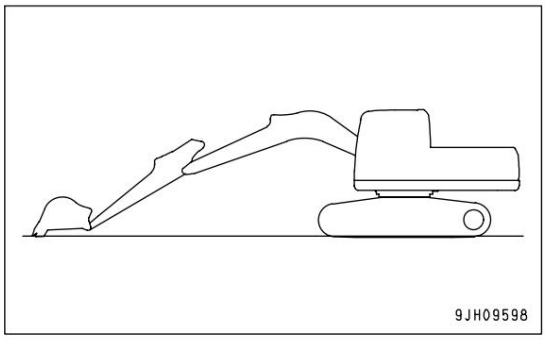
Machine Translated by Google

Vérifier le niveau d'huile dans le réservoir hydraulique, ajouter de l'huile

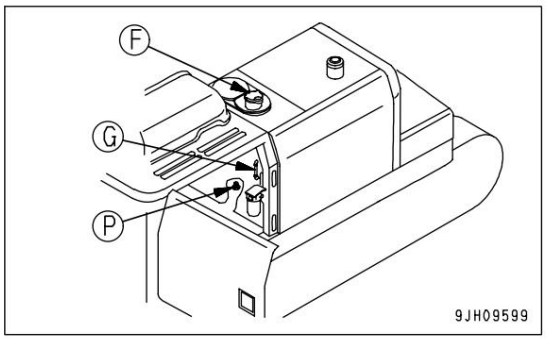
AVERTISSEMENT

- Les pièces et l'huile sont à haute température immédiatement après l'arrêt du moteur et peuvent provoquer des brûlures. Attendez que la température redescende avant de commencer les travaux.
- Pour retirer le bouchon de remplissage d'huile, tournez-le lentement pour libérer la pression interne, puis retirez-le.

1. Placez l'équipement de travail dans la position indiquée sur le schéma de droite, puis vérifiez le niveau d'huile et ajoutez de l'huile si nécessaire.
2. Si l'équipement de travail n'est pas dans l'état indiqué sur le schéma de droite, démarrez le moteur, faites-le tourner à bas régime, rétractez complètement les tiges du bras et du vérin du godet, puis abaissez la flèche, mettez les dents du godet en contact avec le sol et arrêtez le moteur.

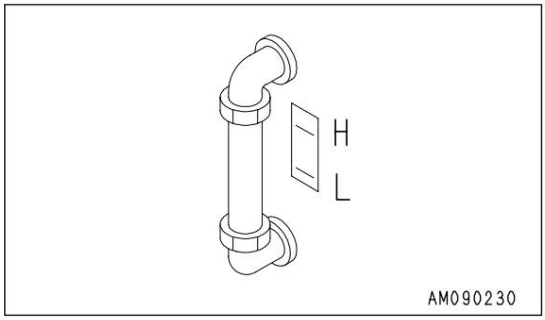


3. Dans les 15 secondes suivant l'arrêt du moteur, déplacez chaque levier de commande (pour l'équipement de travail et le déplacement) sur toute sa course dans toutes les directions pour libérer la pression interne.
4. Vérifiez le niveau d'huile (G) depuis la fenêtre droite du poste de conduite. Le niveau d'huile doit se situer entre les repères H et L.



AVERTISSEMENT : Ne pas ajouter d'huile au-delà du repère H. Cela endommagerait le système hydraulique et pourrait provoquer des projections d'huile. Si vous ajoutez de l'huile au-delà du repère H, arrêtez le moteur, attendez que l'huile refroidisse, placez un récipient sous le bouchon de vidange (P) situé au bas du réservoir hydraulique pour recueillir l'huile, puis vidangez l'excédent d'huile par ce bouchon.

5. Si le niveau d'huile est inférieur à la ligne L, ajoutez de l'huile par l'orifice de remplissage d'huile (F) situé en haut du réservoir hydraulique.



REMARQUE : Le niveau d'huile variera en fonction de la température de l'huile.

En conséquence, utilisez les indications suivantes comme

- guide : Avant de démarrer l'opération : Entre les niveaux H et L (Température de l'huile de 10 à 30 °C (50 à 86 °F))
- Fonctionnement normal : Niveau H environ (Température de l'huile de 50 à 80 °C (122 à 176 °F))

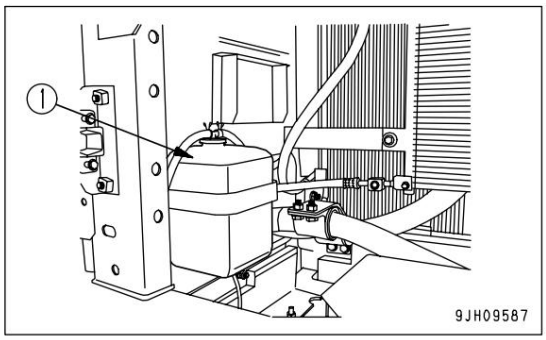
Machine Translated by Google

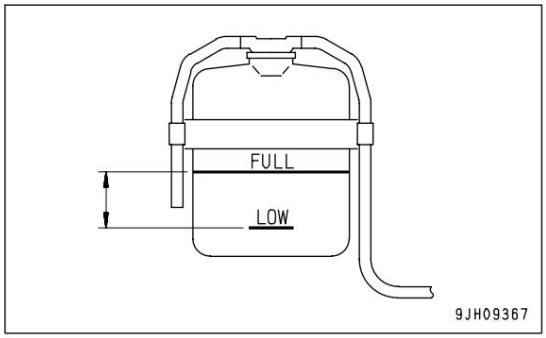
Vérifier le niveau de liquide de refroidissement, ajouter du liquide de refroidissement

AVERTISSEMENT

- N'ouvrez le bouchon du radiateur qu'en cas de nécessité. Lors du contrôle du liquide de refroidissement, attendez toujours que le moteur refroidisse et vérifiez le vase d'expansion.
- Immédiatement après l'arrêt du moteur, le liquide de refroidissement est à haute température et le radiateur est soumis à une pression interne élevée.
  Si vous retirez le bouchon pour vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans ces conditions, vous risquez de vous brûler. Attendez que la température baisse, puis dévissez lentement le bouchon pour relâcher la pression et retirez-le avec précaution.

1. Ouvrez la porte située à l'arrière gauche de la machine et vérifiez que le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir secondaire (1) (illustré sur le schéma de droite) se situe entre les repères MAX et MINIMUM. Si le niveau est bas, ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère MAX par l'orifice de remplissage du réservoir secondaire (1).
2. Après avoir ajouté le liquide de refroidissement, serrez fermement le bouchon.
3. Si le vase d'expansion (1) est vide, il y a probablement une fuite de liquide de refroidissement. Après vérification, réparez immédiatement toute fuite. Si le problème est résolu, vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le radiateur. Si le niveau est bas, ajoutez du liquide de refroidissement dans le radiateur, puis remplissez le vase d'expansion (1).
4. Si l'intérieur du sous-réservoir (1) est sale et que le niveau d'eau ne peut pas être vu, utilisez la procédure décrite dans « NETTOYER L'INTÉRIEUR DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT (PAGE 4-25) ».





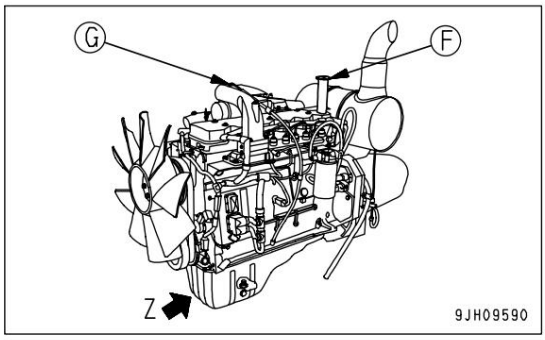
Machine Translated by Google

Vérifiez le niveau d'huile dans le carter d'huile moteur et ajoutez de l'huile.

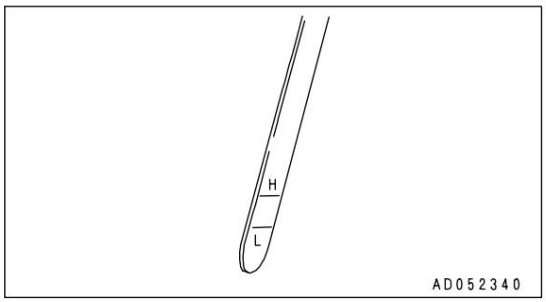
AVERTISSEMENT

Immédiatement après l'arrêt du moteur, les pièces et l'huile sont à haute température et peuvent provoquer de graves brûlures. Attendez que la température de l'huile redescende avant d'effectuer cette opération.

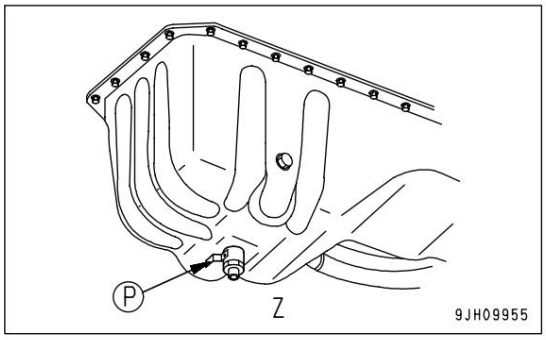
1. Ouvrez le capot moteur.
2. Retirez la jauge (G) et essuyez l'huile avec un chiffon.
3. Insérez complètement la jauge (G) dans le tuyau de remplissage (F), puis retirez-la.



4. Le niveau d'huile doit se situer entre les repères H et L sur la jauge.
   (G).
   Si le niveau d'huile est inférieur à la marque L, ajoutez de l'huile par l'orifice de remplissage d'huile (F).



5. Si l'huile est au-dessus de la ligne H, ouvrez la vanne de vidange (P) au bas du carter d'huile moteur, vidangez l'huile moteur en excès, puis vérifiez à nouveau le niveau d'huile.
6. Si le niveau d'huile est correct, serrez fermement le bouchon de remplissage d'huile et fermez le capot moteur.



REMARQUE : Lors du contrôle du niveau d'huile après le fonctionnement du moteur, attendez au moins 15 minutes après l'arrêt du moteur avant de procéder au contrôle.
Si la machine est inclinée, remettez-la à l'horizontale avant de la vérifier.

Machine Translated by Google

Vérifier le câblage électrique

PRUDENCE

- Si les fusibles sautent fréquemment ou si des traces de court-circuit sont visibles sur le câblage électrique, demandez rapidement à votre distributeur Komatsu d'en localiser la cause et d'effectuer la réparation.
- Veillez à ce que la surface supérieure de la batterie reste propre et vérifiez l'orifice de ventilation du couvercle. S'il est obstrué par de la saleté ou de la poussière, nettoyez le couvercle pour le dégager.

Vérifiez l'état des fusibles ; assurez-vous qu'ils sont conformes aux spécifications ; vérifiez l'absence de coupure ou de court-circuit dans le câblage électrique et l'intégrité de l'enveloppe. Contrôlez également le serrage des bornes. Le cas échéant, resserrez-les.

De plus, portez une attention particulière au câblage électrique lors de la vérification de la batterie, du démarreur et de l'alternateur.

Vérifiez qu'aucun matériau inflammable ne s'est accumulé autour de la batterie. Si tel est le cas, retirez-le immédiatement.

Machine Translated by Google

Vérifier le niveau de carburant, faire l'appoint.

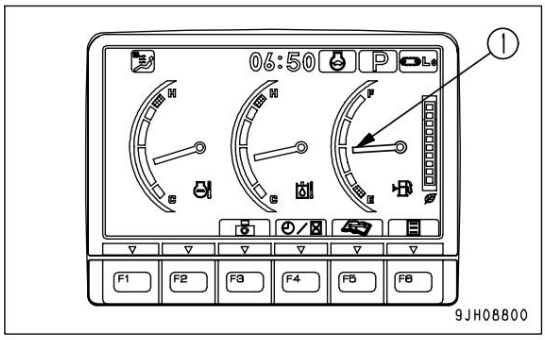
AVERTISSEMENT

Lors du remplissage du carburant, veillez à ne jamais le renverser ni le laisser déborder. Cela pourrait provoquer un incendie.

En cas de déversement de carburant, essuyez-le complètement. Si le carburant s'est répandu sur de la terre ou du sable, retirez la terre ou le sable.

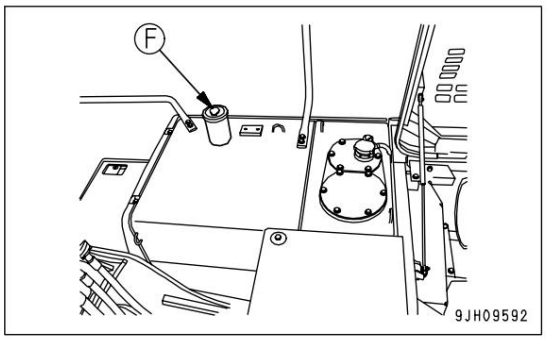
Le carburant est extrêmement inflammable et dangereux. Ne jamais approcher des flammes du carburant.

1. Mettez l'interrupteur de démarrage du moteur en position ON et vérifiez le niveau de carburant sur la jauge (1) du panneau de contrôle.
   Après vérification, remettez l'interrupteur en position OFF.

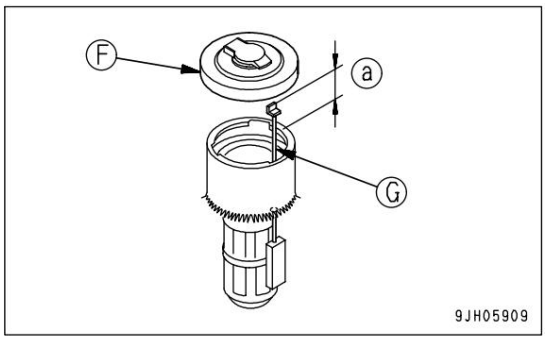


2. Si le niveau de carburant est bas, dévissez le bouchon de remplissage de carburant (F) sur le réservoir de carburant et ajoutez du carburant par l'orifice de remplissage jusqu'à ce que le flotteur (G) atteigne son point le plus haut.
   - Capacité du réservoir de carburant : 400 litres (105,68 gallons US)

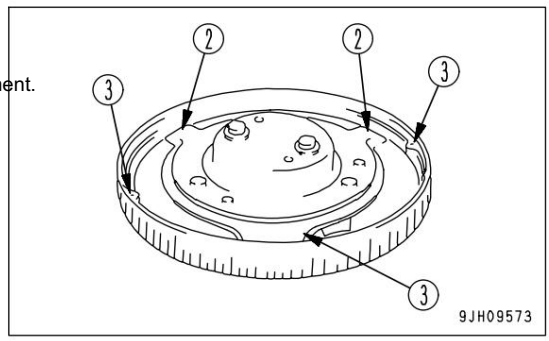
   Position de l'extrémité (a) de la jauge à flotteur (G) lorsque le réservoir de carburant est plein : Environ 50 mm (2 po)



3. Après avoir ajouté du carburant, appuyez verticalement sur le flotteur (G) avec le bouchon du réservoir (F). Veillez à ne pas coincer le flotteur (G) dans la languette du bouchon (F) et serrez fermement ce dernier.



REMARQUE : Si l'orifice de ventilation (3) du bouchon est obstrué, la pression dans le réservoir diminuera et le carburant ne s'écoulera pas. Nettoyez cet orifice régulièrement.

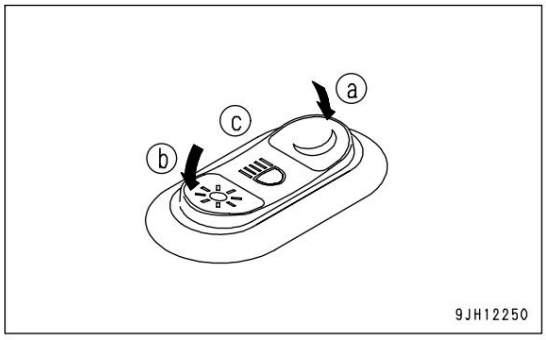


Machine Translated by Google

Vérifiez le fonctionnement de l'interrupteur
des lampes. Assurez-vous que les lampes de fonctionnement et les lampes à l'intérieur des instruments s'allument correctement. Vérifiez également l'absence de saletés ou de dommages.

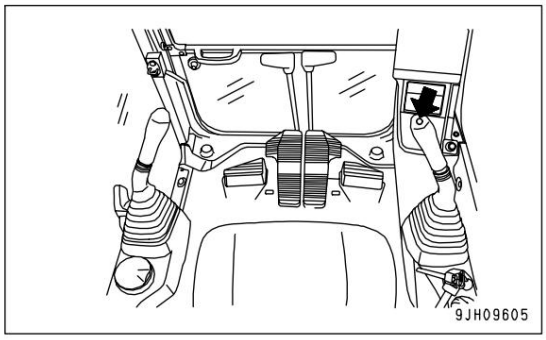
Si une lampe ne s'allume pas, l'ampoule est probablement grillée ou il y a une déconnexion ; demandez donc à votre distributeur Komatsu d'effectuer les réparations.

1. Mettez l'interrupteur de démarrage en position ON.
2. Mettez l'interrupteur de la lampe sur ON (mode nuit (a) et mode jour (b)).
   et vérifiez que la lampe de travail s'allume.



Vérification du fonctionnement
du klaxon 1. Mettez l'interrupteur de démarrage en position ON.
2. Vérifiez que le klaxon retentit immédiatement lorsque le bouton du klaxon est enfoncé.

   Si le klaxon ne fonctionne pas, contactez votre distributeur Komatsu pour réparation.



Machine Translated by Google

Ajustement

Réglage du siège

AVERTISSEMENT

Lors du réglage de la position du siège de l'opérateur, veillez toujours à mettre le levier de verrouillage en position VERROUILLÉE afin d'éviter tout contact accidentel avec les leviers de commande.

- Toujours régler le siège de l'opérateur avant de commencer chaque opération ou lorsque les opérateurs changent d'équipe.
- Réglez le siège de l'opérateur de manière à ce que les leviers et interrupteurs de commande puissent être actionnés librement et facilement, le dos de l'opérateur appuyé contre le dossier.

(A) Réglage avant-arrière Tirez le levier

(1) vers le haut, réglez le siège à la position souhaitée, puis relâchez le levier.

Réglage avant-arrière : 160 mm (6,3 po) (16 étapes)

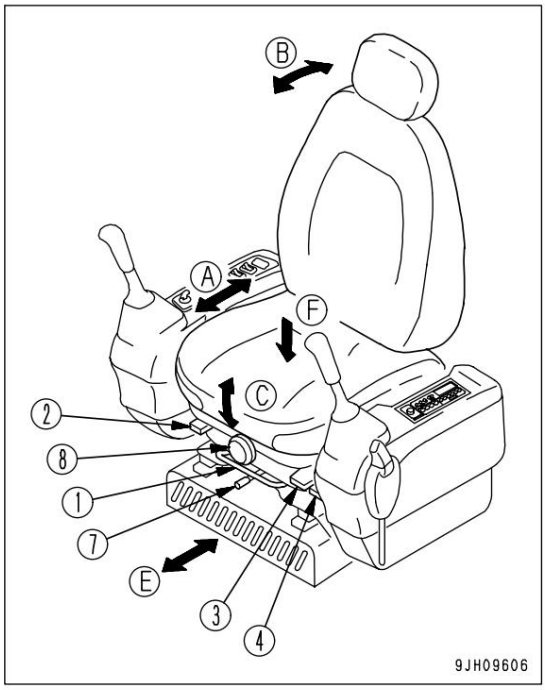
(B) Réglage de l'inclinaison

REMARQUE : Le siège peut s'incliner davantage lorsqu'il est poussé vers l'avant.

L'inclinaison du siège diminue à mesure qu'on le recule ; par conséquent, lorsque vous reculez le siège, veillez à remettre le dossier en position verticale.

Tirez le levier (2) vers le haut et réglez le dossier dans une position confortable pour l'utilisation, puis relâchez le levier.

Lors du réglage, asseyez-vous le dos contre le dossier. Si votre dos n'est pas appuyé contre le dossier, celui-ci risque de se déplacer brusquement vers l'avant.



(C) Réglage de l'inclinaison du siège

- Inclinaison vers l'avant

Poussez le levier (3) vers le bas pour régler l'angle de l'avant du siège. (4 positions)

- Pour relever l'angle à l'avant du siège, maintenez le levier abaissé et appliquez votre poids à l'arrière du siège.
- Pour abaisser l'angle à l'avant du siège, maintenez le levier enfoncé et appliquez votre poids sur l'avant du siège.

- Inclinaison arrière

Tirez le levier (4) vers le haut pour régler l'angle du dossier du siège. (4 positions)

- Pour relever l'angle à l'arrière du siège, gardez le levier (3) tiré vers le haut et levez-vous légèrement pour retirer votre poids du siège.
- Pour abaisser l'angle à l'arrière du siège, gardez le levier (3) tiré vers le haut et appliquez votre poids sur le siège.

Inclinaison : 13° vers le haut, 13° vers le bas

- Réglage de la hauteur du siège

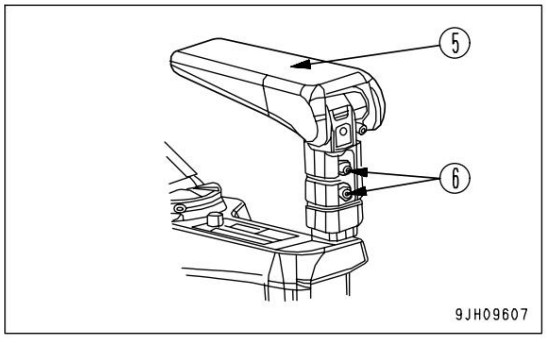
Il est possible de monter ou de descendre le siège en combinant les réglages d'inclinaison vers l'avant et vers l'arrière.

Après avoir réglé l'inclinaison avant ou arrière à la hauteur souhaitée, actionnez la partie opposée pour mettre le siège à l'horizontale, puis fixez-le en position.

Réglage en hauteur : 60 mm (2,4 po)

Machine Translated by Google

(D) Réglage de la hauteur de
l'accoudoir La hauteur de l'accoudoir (5) peut être réglée vers le haut ou vers le bas en changeant la position du boulon de réglage (6) à l'arrière de l'accoudoir.
Réglage de la hauteur des accoudoirs : 33 mm (1,3 po)



(E) Réglage longitudinal du siège : Déplacez le levier
(7) vers la droite, positionnez-le sur le réglage souhaité, puis relâchez-le. Dans ce cas, le siège conducteur, les leviers de commande gauche et droit et le levier de verrouillage coulissent simultanément.
Réglage avant-arrière : 180 mm (7,1 po) (9 étapes)

(F) Réglage de la suspension (si équipée)
Tournez le bouton (8) vers la droite pour raffermir la suspension, ou vers la gauche pour l'assouplir. Ajustez la lecture du cadran en fonction du poids de l'utilisateur et sélectionnez la suspension optimale.

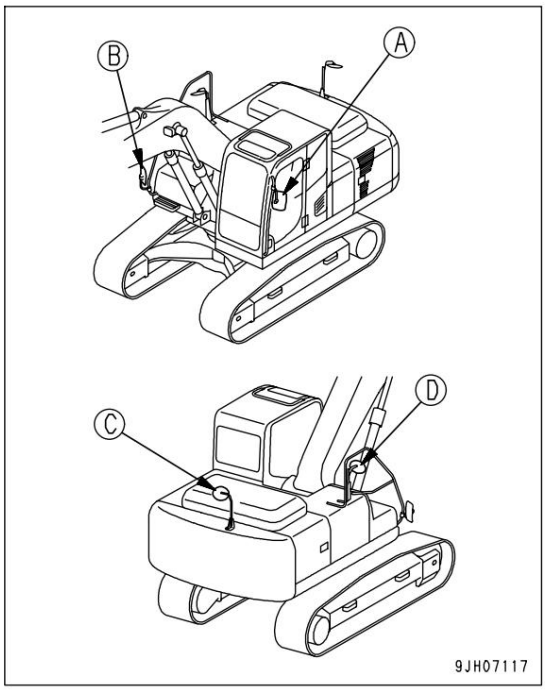
REMARQUE Pour obtenir le réglage optimal, tournez le bouton (8) de sorte que l'indicateur de l'affichage du poids (kg) dans la partie transparente du bouton (8) soit le même que le poids de l'opérateur.

Machine Translated by Google

Rétroviseurs

AVERTISSEMENT

Veillez à bien régler les rétroviseurs avant de commencer les travaux. Un mauvais réglage compromet la visibilité et peut entraîner des blessures, voire blesser gravement quelqu'un.



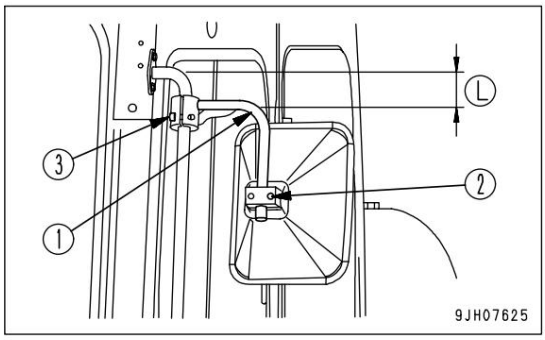
Miroir (A)

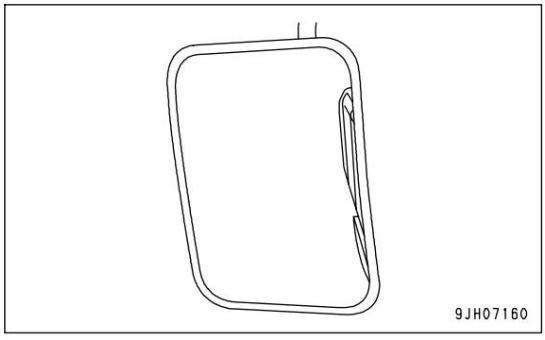
Réglez le support du rétroviseur de manière à pouvoir voir les personnes situées à l'arrière gauche de la machine.

- Installez le rétroviseur latéral à l'emplacement indiqué sur la figure de droite.

  (L) : 120 mm (4,7 po)
- Fixez le support de fixation du rétroviseur (1) de la manière dont le rétroviseur latéral s'étend au maximum vers l'extérieur.
- Si le rétroviseur latéral ne bouge pas en douceur lors du réglage de son angle, desserrez le boulon de fixation du rétroviseur (2) et le boulon de maintien du rétroviseur (3).

  Couple de serrage du boulon (2) : 4,0 - 5,4 Nm (0,41 - 0,55 kgm, 3 - 4 lbft)
- Lors du réglage de l'angle du rétroviseur latéral, effectuez un ajustement de manière à ce que le côté de la machine apparaisse dans le rétroviseur comme indiqué sur la figure de droite.





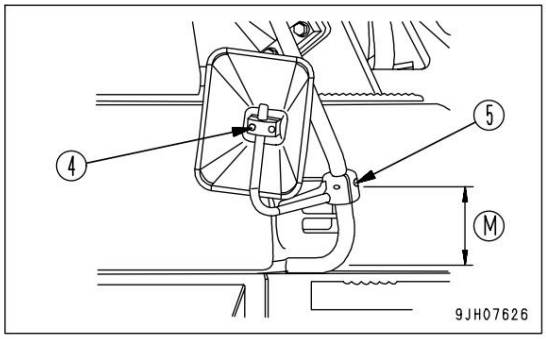
Machine Translated by Google

Miroir (B)

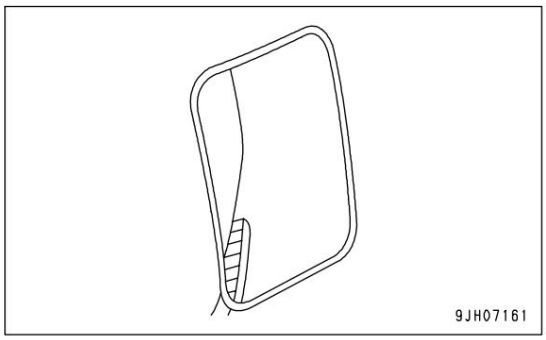
Réglez le support du rétroviseur de manière à pouvoir voir les personnes situées à l'arrière droit de la machine.

- Installez le rétroviseur latéral à l'emplacement indiqué sur la figure de droite.

  (M) : 100 mm (3,9 po)



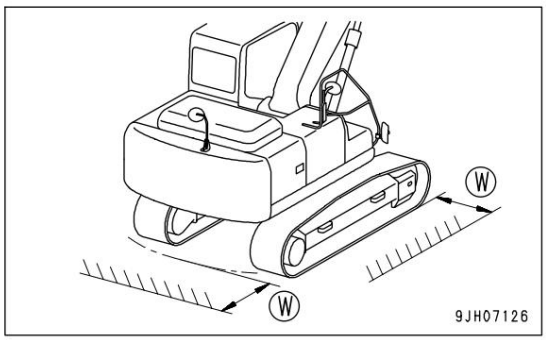
- Si le rétroviseur latéral ne bouge pas en douceur lors du réglage de son angle, desserrez le boulon de fixation du rétroviseur (4) et le boulon de maintien du rétroviseur (5).
  Couple de serrage du boulon (4) : 4,0 - 5,4 Nm (0,41 - 0,55 kgm, 3 - 4 lbft)
- Lors du réglage de l'angle du rétroviseur latéral, effectuez un ajustement de manière à ce que le côté de la machine apparaisse dans le rétroviseur comme indiqué sur la figure de droite.



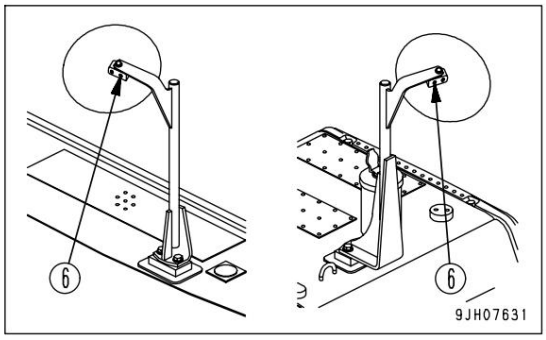
Miroirs (C), (D)

Réglez les rétroviseurs latéraux de manière à ce que les personnes situées à environ 1 m de la machine soient visibles.

(L) : 1 m (3 pi 3 po)

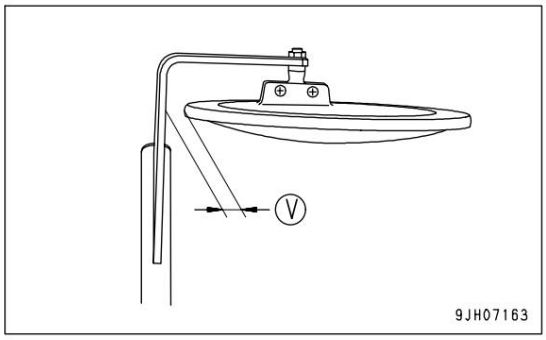


- Si le rétroviseur latéral (C), (D) ne se déplace pas en douceur lors du réglage de son angle, desserrez la vis de fixation du rétroviseur (6).
  Couple de serrage de la vis (6) : 0,98 - 1,47 Nm (0,10 - 0,15 kgm, 0,7 - 1,1 lbft)



- Lors de l'installation des rétroviseurs (C) et (D), veillez à laisser un dégagement (V) pour éviter tout contact entre le rétroviseur et le support du rétroviseur.

  (V): Min. 10 mm (0,4 po)



Machine Translated by Google

Ceinture de sécurité

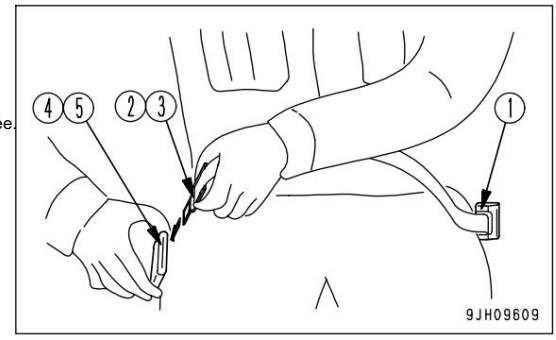
AVERTISSEMENT

- Avant d'installer la ceinture de sécurité, vérifiez l'état du support et de la sangle. Si ces éléments sont usés ou endommagés, remplacez la ceinture.
- Même si aucun problème apparent ne se dégage de la ceinture, remplacez-la tous les 3 ans. La date de fabrication est indiquée au dos de la ceinture.
- Portez toujours la ceinture de sécurité pendant les opérations.
- Ajustez la ceinture de sécurité de manière à ce qu'elle ne soit pas tordue.

Fixation et retrait Cette ceinture de sécurité est équipée d'un dispositif d'enroulement, il n'est donc pas nécessaire d'en ajuster la longueur.

Fixation de la ceinture de sécurité Tenez la poignée (2) et tirez la ceinture hors du dispositif d'enroulement (1), vérifiez que la ceinture n'est pas tordue, puis insérez la languette (3) dans la boucle (4) en toute sécurité.

Lors de cette opération, tirez légèrement sur la courroie pour vérifier qu'elle est correctement verrouillée.



Retirer la ceinture

Appuyez sur le bouton (5) de la boucle (4) et retirez la languette (3) de la boucle (4).

La courroie s'enroule automatiquement, tenez la poignée (2) et ramenez lentement la courroie au dispositif d'enroulement (1).

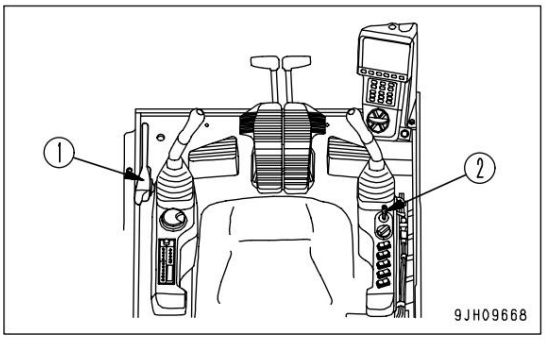
Machine Translated by Google

Opérations avant le démarrage du moteur

AVERTISSEMENT

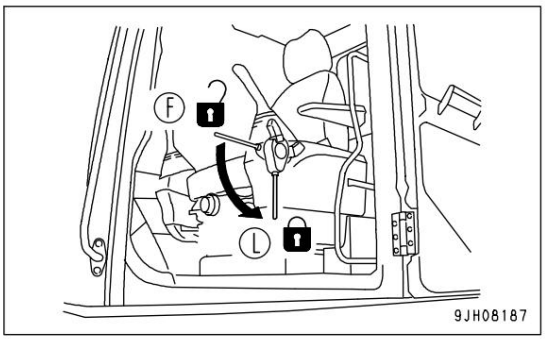
Lors du démarrage du moteur, vérifiez que le levier de verrouillage est bien en position VERROUILLÉE.

Si le levier de verrouillage n'est pas correctement enclenché et que les leviers de commande ou la pédale de commande sont touchés lors du démarrage du moteur, la machine peut se déplacer de manière inattendue, ce qui peut entraîner des blessures graves.

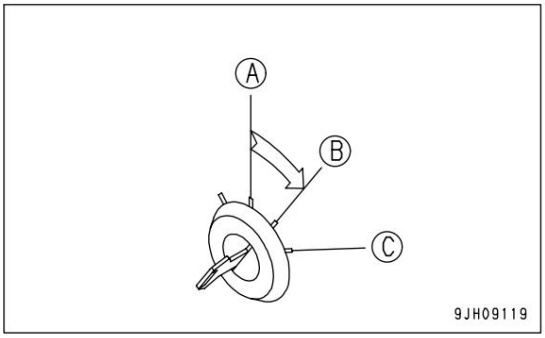


1. Vérifiez que le levier de verrouillage (1) est en position VERROUILLAGE (L).
2. Vérifiez que chaque levier et pédale de commande est en position neutre.

   Si les leviers et la pédale de commande ne sont pas actionnés, ils seront en position neutre.

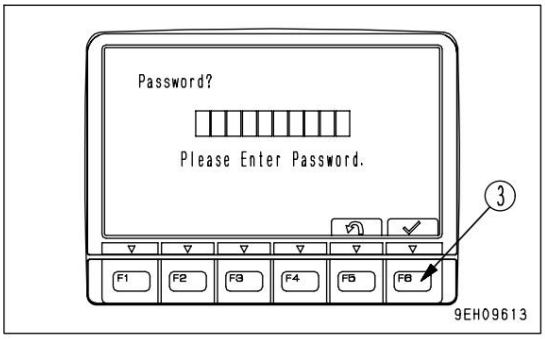


3. Insérez la clé dans le contacteur de démarrage (2), tournez la clé en position ON (B), puis effectuez les vérifications suivantes.



- Si un mot de passe a été défini, l'écran de saisie s'affichera sur le moniteur.

  Après avoir saisi le mot de passe, appuyez sur Entrée F6 (3).



REMARQUE

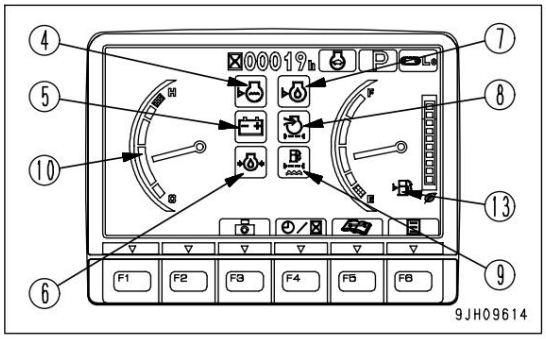
Pour plus de détails sur la méthode de définition, de modification ou d'annulation du mot de passe, voir la section distincte « PROCÉDURE DE DÉFINITION, DE MODIFICATION OU D'ANNULATION DU MOT DE PASSE ».

Machine Translated by Google

1) Le buzzer sonne pendant environ 2 secondes, puis le moniteur ou le compteur s'allume pendant environ 2 secondes.

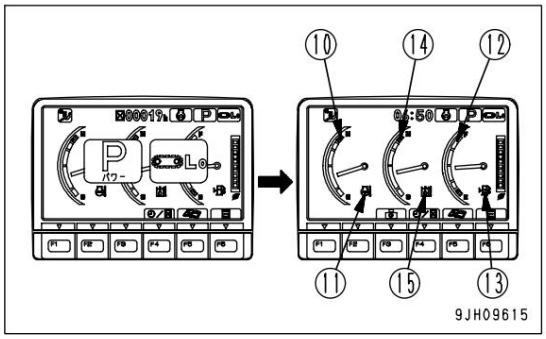
- Moniteur de niveau de liquide de refroidissement du radiateur (4)
- moniteur de niveau de charge (5)
- Moniteur de pression d'huile moteur (6)
- moniteur de niveau d'huile moteur (7)
- moniteur de colmatage du filtre à air (8)
- moniteur de séparateur d'eau (9)
- Manomètre de température du liquide de refroidissement du moteur (10)

Si un moniteur ne s'allume pas ou si le buzzer ne sonne pas, il y a probablement une panne du moniteur. Veuillez donc contacter votre distributeur Komatsu pour les réparations.

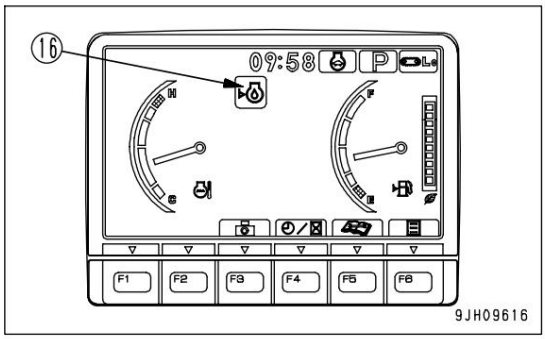


2) Après environ 2 secondes, l'écran affichera le mode de fonctionnement/la vitesse de déplacement. Ensuite, il reviendra à l'écran standard.

- Manomètre de température du liquide de refroidissement du moteur (10)
- surveillance de la température du liquide de refroidissement du moteur (11)
- Jauge à carburant (12)
- Moniteur de niveau de carburant (13)
- Manomètre de température d'huile hydraulique (14)
- Moniteur de température d'huile hydraulique (15)

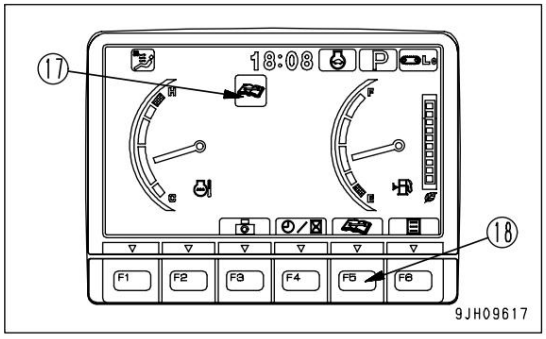


3) Si la jauge de température d'huile hydraulique est hors service ou si le voyant d'avertissement (16) reste allumé en rouge, vérifiez immédiatement l'élément qui s'allume en rouge.



4) Si l'intervalle de maintenance est dépassé, le témoin d'intervalle de maintenance (17) s'allume pendant 30 secondes. Appuyez sur le bouton de maintenance F5 (18), vérifiez l'élément et effectuez immédiatement la maintenance.

Pour plus de détails sur la méthode de vérification de l'intervalle de maintenance, voir « Sélecteur de maintenance (PAGE 3-42) » dans l'explication de chaque composant.



Machine Translated by Google

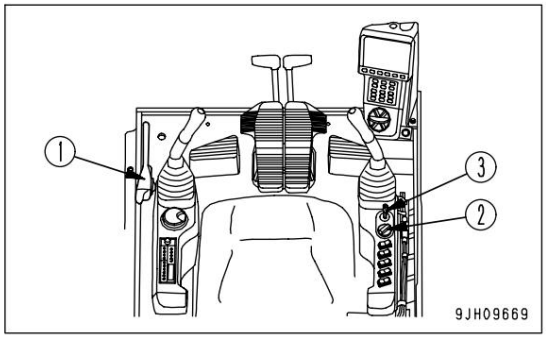
DÉMARRAGE DU MOTEUR

AVERTISSEMENT

- Ne démarrez le moteur qu'après vous être assis sur le siège du conducteur.
- N’essayez pas de démarrer le moteur en court-circuitant le circuit de démarrage. Cela pourrait entraîner des blessures graves ou un incendie.
- Vérifiez qu'il n'y a personne ni obstacle dans les environs, puis actionnez le klaxon et démarrez le moteur.
- N’utilisez jamais de liquides d’aide au démarrage, car ils peuvent provoquer des explosions.
- Les gaz d'échappement sont toxiques. Lors du démarrage du moteur dans des espaces confinés, veillez tout particulièrement à assurer une bonne ventilation.

AVIS

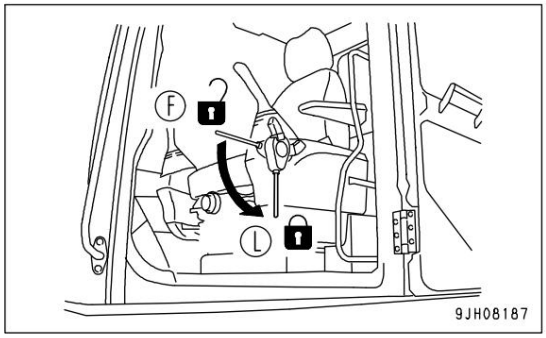
- Avant de démarrer le moteur, vérifiez que la molette de réglage du carburant (2) est en position de ralenti (MIN). Si elle est en position de régime maximal (MAX), le moteur accélérera brusquement et risque d'endommager ses composants.
- Ne laissez pas la clé dans le commutateur de démarrage (3) en position START en continu pendant plus de 20 secondes.
  Si le moteur ne démarre pas, attendez au moins 2 minutes, puis recommencez depuis le début.
- Après le démarrage du moteur, attendez que le témoin de pression d'huile moteur s'éteigne. Ne touchez pas aux leviers de commande ni à la pédale d'accélérateur tant que le témoin de pression d'huile moteur est allumé.



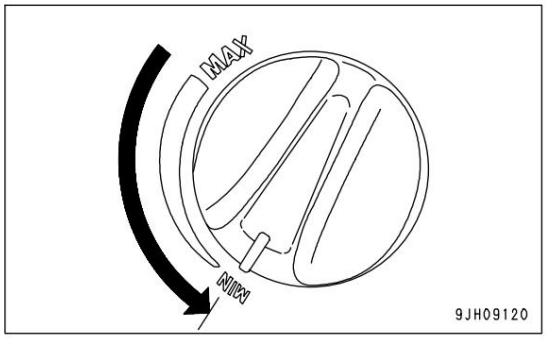
Cette machine est équipée d'un dispositif de préchauffage automatique du moteur qui permet de démarrer automatiquement le préchauffage du moteur.

Si la température ambiante est basse, le moniteur de préchauffage s'allumera lorsque la clé du commutateur de démarrage (3) sera tournée en position ON pour informer l'opérateur que le préchauffage a été démarré automatiquement.

1. Vérifiez que le levier de verrouillage (1) est en position VERROUILLÉE (L). Si le levier de verrouillage est en position LIBRE (F), le moteur ne démarre pas.

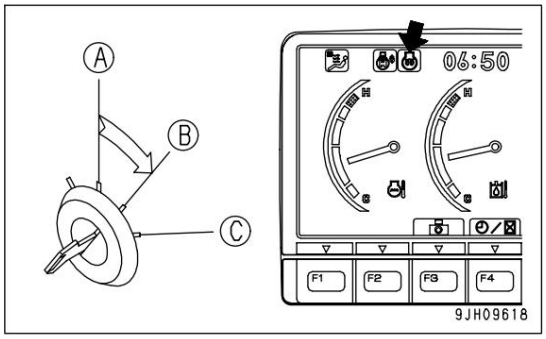


2. Réglez le cadran de commande du carburant (2) sur la position de ralenti bas (MIN).



Machine Translated by Google

3. Tournez la clé du commutateur de démarrage (3) en position ON (B).

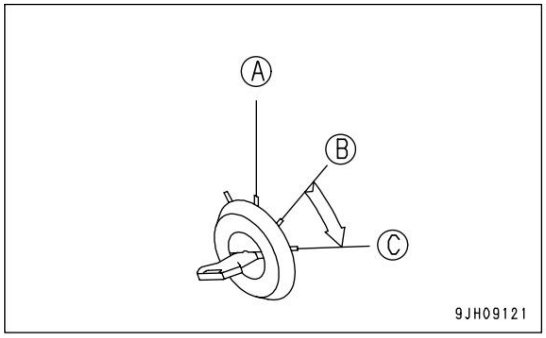


Si la température ambiante est basse, le témoin de préchauffage s'allume et le préchauffage automatique se lance. Maintenez la clé de contact (3) en position ON jusqu'à ce que le témoin de préchauffage s'éteigne.

La durée pendant laquelle le voyant de préchauffage reste allumé dépend de la température ambiante, comme indiqué dans le tableau de droite.

Température ambiante	Temps d'éclairage
-4 °C à -15 °C	5 secondes à 30 secondes
-15 °C ou moins	30 secondes

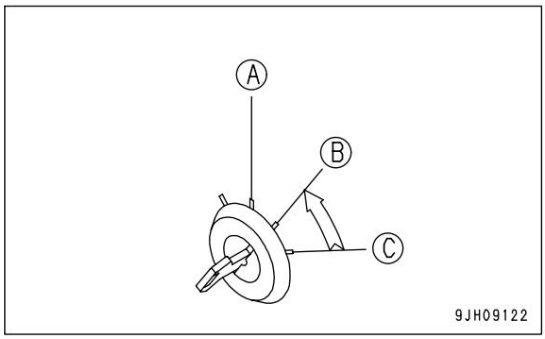
4. Si le témoin de préchauffage ne s'allume pas, ou s'il s'allume puis s'éteint pour indiquer que le préchauffage du moteur est terminé, tournez la clé du commutateur de démarrage (3) en position DÉMARRER (C) et démarrez le moteur.



REMARQUE :

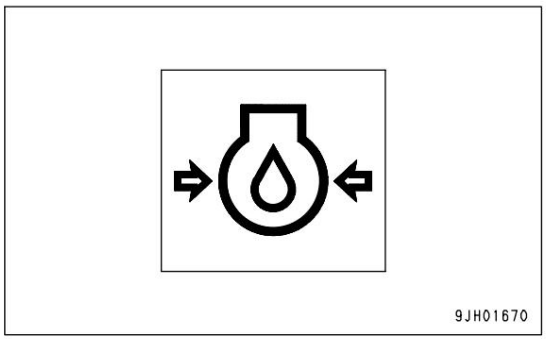
Si la température ambiante est basse, le moteur peut ne pas démarrer même si la clé de contact (3) est maintenue en position DÉMARRAGE pendant 20 secondes. Dans ce cas, attendez au moins 2 minutes, puis recommencez depuis le début.

5. Une fois le moteur démarré, relâchez la clé dans le commutateur de démarrage (3). La clé reviendra automatiquement en position ON (B).



REMARQUE : Au démarrage du moteur, la tension de la batterie peut chuter brutalement en fonction de la température et de l'état de la batterie. Dans ce cas, l'écran du moniteur de la machine peut s'éteindre momentanément, sans que cela n'indique une anomalie.

6. Même si le moteur démarre, attendez que le témoin de pression d'huile moteur s'éteigne. Ne touchez pas aux leviers de commande ni à la pédale d'accélérateur tant que le témoin de pression d'huile moteur est allumé.



AVIS : Si

le témoin de pression d'huile moteur reste allumé après 4 à 5 secondes, arrêtez immédiatement le moteur. Vérifiez le niveau d'huile, recherchez les fuites et prenez les mesures nécessaires.

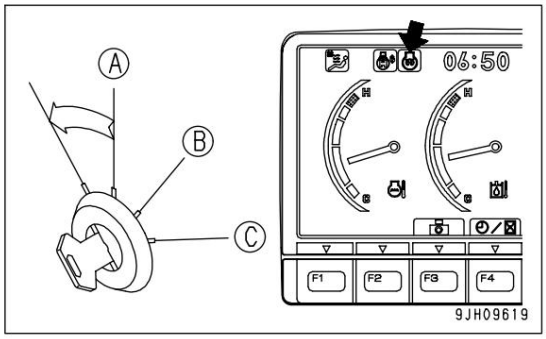
Machine Translated by Google

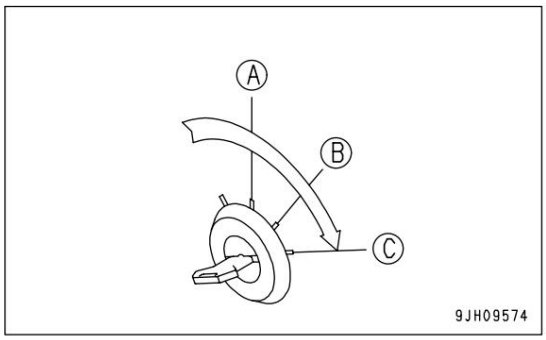
REMARQUE : Quelle que soit la température ambiante, il est possible de démarrer manuellement le préchauffage du moteur.

1. Tournez la clé du contacteur de démarrage (3) vers la gauche depuis la position OFF (A). Le témoin de préchauffage s'allume et le préchauffage du moteur démarre.

   (Le préchauffage se poursuit tant que la clé du commutateur de démarrage (3) est maintenue en position gauche.)
2. Le témoin de préchauffage s'allume environ 30 secondes après le début du préchauffage, puis s'éteint au bout d'une dizaine de secondes.
3. Une fois le témoin de préchauffage éteint, tournez la clé du commutateur de démarrage (3) en position START (C). Le moteur démarrera.

Si le moteur ne démarre pas avec la procédure ci-dessus, attendez au moins deux minutes, puis recommencez à partir de l'étape 1.





Fonction de protection du turbo La fonction de protection du turbo est une fonction qui protège le turbocompresseur en maintenant le régime moteur à moins de 1000 tr/min immédiatement après le démarrage du moteur.

- Lorsque la fonction de protection du turbo est activée, le régime moteur est maintenu en dessous de 1000 tr/min, quelle que soit la position du sélecteur de carburant.
- Lorsque la fonction de protection du turbo est activée, le régime moteur est maintenu en dessous de 1000 tr/min, même si la molette de réglage du carburant est actionnée.
- Lorsque la fonction de protection du turbo est désactivée, le régime moteur est réglé sur la valeur correspondant à la position du sélecteur de carburant.

- Le tableau ci-dessous illustre la relation entre la durée d'activation de la fonction de protection du turbo et la température du liquide de refroidissement du moteur.

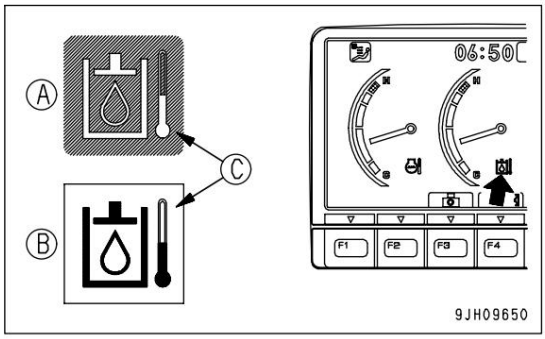
liquide de refroidissement température	Durée de protection turbo (s)
Au-dessus de 10 °C (50 °F)	0
De 10 à -30 °C (50 à -22 °F)	Remplacez 0 par 20
En dessous de -30 °C (22 °F)	20

Machine Translated by Google

APRÈS LE DÉMARRAGE DU MOTEUR

AVERTISSEMENT

- Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, de dysfonctionnement du moteur ou de tout autre problème, tournez la clé du contacteur de démarrage sur la position OFF.
- N’effectuez aucune opération et n’actionnez pas les leviers ou la pédale brusquement lorsque l’huile hydraulique est à basse température. Procédez toujours au préchauffage de l’équipement hydraulique jusqu’à ce que le témoin de température d’huile hydraulique affiche la température correcte.
  (Lorsque la température de l'huile hydraulique est basse, l'affichage de basse température indiqué à droite s'affiche.
  (A) Affichage lorsque la température est correcte : le fond de l’écran (C) est bleu. (B) Affichage lorsque la température est basse : le fond de l’écran (C) est blanc.
- Si le préchauffage du système hydraulique n'est pas effectué correctement et que la machine est mise en mouvement, la réaction des leviers et des pédales de commande sera lente et le mouvement risque de ne pas correspondre aux intentions de l'opérateur. Il est impératif de toujours préchauffer le système hydraulique. En particulier, dans les régions froides, un préchauffage complet est indispensable.



Il existe deux types d'opérations de préchauffage : le préchauffage du moteur et le préchauffage des équipements hydrauliques. De plus, la méthode de préchauffage peut varier selon l'environnement ; il convient donc de suivre les instructions de la section correspondante.

(Lorsque seul le moteur est chaud, l'équipement hydraulique ne l'est pas. Il faut donc toujours effectuer la mise en température de l'équipement hydraulique séparément de celle du moteur. Une mise en température complète de l'équipement hydraulique garantit que l'huile hydraulique est chaude et qu'elle circule dans tous les circuits de commande.)

Vérification du démarrage et du bruit du moteur : Au démarrage du
moteur, vérifiez qu'il ne produit aucun bruit anormal et qu'il démarre facilement et sans à-coups.
Vérifiez également qu'il n'y a pas de bruit anormal lorsque le moteur tourne au ralenti ou lorsque le régime moteur augmente légèrement.

- Si un bruit anormal se fait entendre au démarrage du moteur et que ce problème persiste, le moteur risque d'être endommagé. Dans ce cas, demandez à votre distributeur Komatsu de vérifier le moteur au plus vite.

Contrôle de l'accélération et de la décélération du moteur Lors de l'arrêt de la
machine en cours de fonctionnement, vérifiez qu'il n'y a pas de régime moteur irrégulier ou que le moteur ne s'arrête pas brusquement.

Vérifiez également que le régime moteur augmente en douceur lorsque le bouton de commande du carburant est tourné au maximum (Max).

- Effectuez ces vérifications dans un endroit sûr, en restant attentif aux dangers environnants.
- Si le moteur présente de très mauvaises performances au ralenti et à l'accélération, et si ce problème persiste, il risque d'être endommagé, de perturber la conduite ou de réduire l'efficacité du freinage, pouvant ainsi provoquer un accident. Dans ce cas, demandez à votre distributeur Komatsu de faire vérifier le moteur au plus vite.

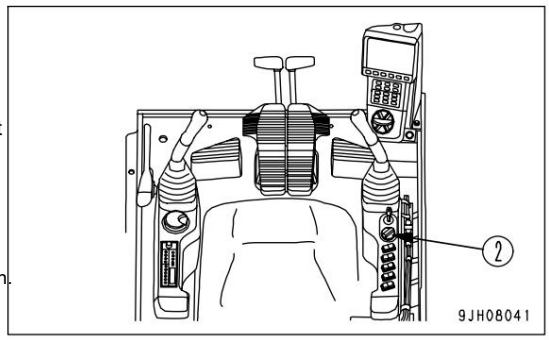
Machine Translated by Google

Préchauffage du moteur

AVIS

- N'accélérez pas brusquement le moteur avant que la phase de préchauffage ne soit terminée.
- Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti (faible ou élevé) sans charge pendant plus de 20 minutes. Cela aura un impact négatif sur l'environnement et sur la structure interne du moteur.

moteur. S'il est nécessaire de faire tourner le moteur au ralenti pendant plus de 20 minutes, appliquez une charge de temps en temps ou faites-le tourner à un régime moyen.

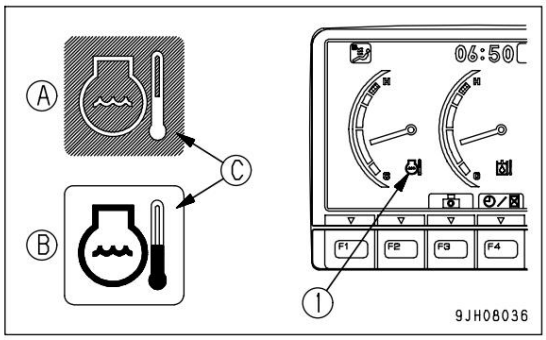


Une fois le moteur démarré, ne mettez pas immédiatement la machine en marche. Procédez d'abord aux opérations et vérifications suivantes.

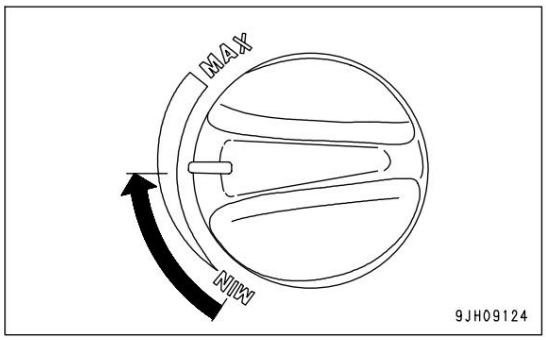
1. Cette machine est équipée d'un système de préchauffage automatique du moteur. Ainsi, si la température du liquide de refroidissement est inférieure à 30 °C après le démarrage du moteur, le préchauffage se déclenche automatiquement. Pendant ce préchauffage, le régime moteur est maintenu à une valeur supérieure au ralenti normal.

   Si la température de l'eau du moteur dépasse 30 °C ou si l'opération de préchauffage se prolonge pendant plus de 10 minutes, l'opération de préchauffage automatique est annulée et le régime moteur retombe au régime de ralenti normal.

2. Vérifiez que le moniteur de température du liquide de refroidissement du moteur (1) affiche la température correcte.
   Si l'indicateur affiche une température basse, utilisez la procédure de l'étape 3 pour effectuer un réchauffement supplémentaire du moteur jusqu'à ce que le moniteur affiche la température correcte.
   (A) Affichage lorsque la température est correcte : le fond du moniteur (C) est bleu.
   (B) Affichage lorsque la température est basse : le fond du moniteur (C) est blanc



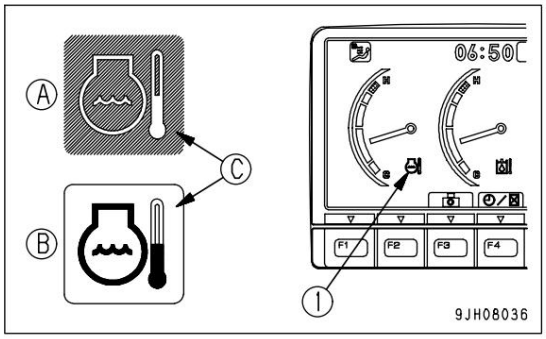
3. Tournez le bouton de commande du carburant (2) à un point à mi-chemin entre le ralenti bas (MIN) et la pleine vitesse (MAX), faites tourner le moteur sans charge à une vitesse moyenne jusqu'à ce que le moniteur de température du liquide de refroidissement du moteur (1) affiche la température correcte.



Machine Translated by Google

(A) Affichage lorsque la température est correcte : Surveiller l'arrière-plan (C) est bleu

(B) Affichage en cas de basse température : l'arrière-plan du moniteur (C) est blanc



Si le témoin de température du liquide de refroidissement du moteur affiche la température correcte, l'opération de préchauffage du moteur est terminée.

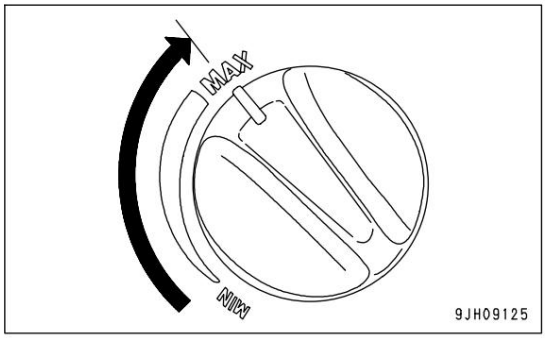
Après avoir vérifié que le moniteur de température du liquide de refroidissement du moteur affiche la température correcte, effectuez l'opération de préchauffage de l'équipement hydraulique.

AVIS

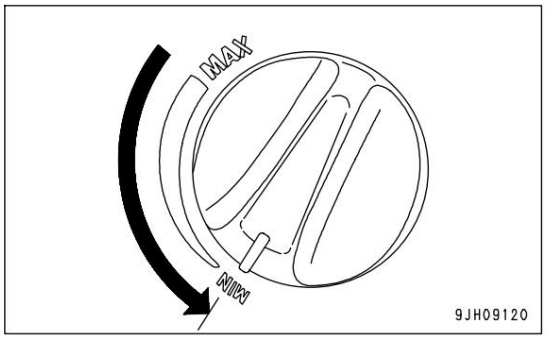
Annulation du fonctionnement de préchauffage

automatique En cas d'urgence, s'il devient nécessaire d'annuler le fonctionnement de préchauffage automatique ou de réduire le régime moteur au ralenti, procédez comme suit.

1) Tournez le bouton de commande du carburant (2) sur la position de vitesse maximale (MAX) et maintenez-le pendant 3 secondes.



2) Lorsque le sélecteur de carburant (2) est ramené à la position de ralenti bas (MIN), le régime moteur diminuera.

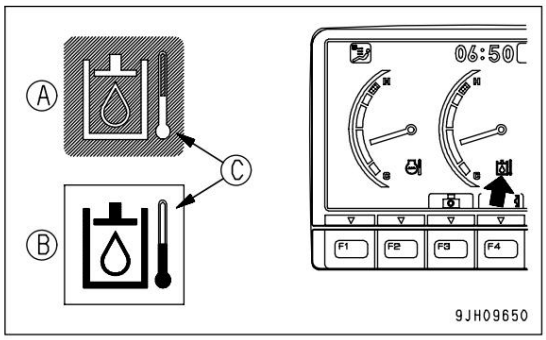


Machine Translated by Google

Mise en route des équipements hydrauliques

AVERTISSEMENT

- Avant de procéder à l'opération de préchauffage de l'équipement hydraulique, mettez l'interrupteur de verrouillage de rotation sur ON, vérifiez sur le moniteur que le voyant de verrouillage de rotation s'allume pour indiquer que le verrouillage de rotation est actionné, puis lancez l'opération de préchauffage.
- Lors de la mise en marche de l'équipement hydraulique, vérifiez qu'il n'y a personne ni obstacle dans les environs, puis actionnez le klaxon et démarrez l'opération.

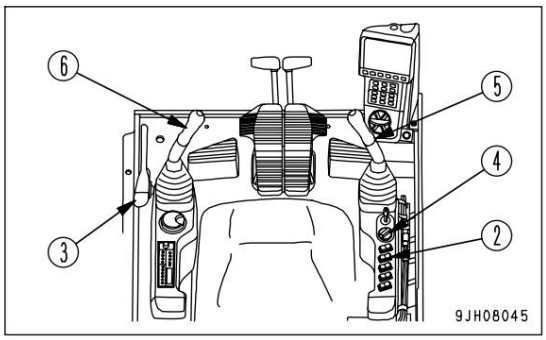


- Effectuez l'opération de préchauffage de l'équipement hydraulique jusqu'à ce que le moniteur de température de l'huile hydraulique affiche la température correcte.

(Lorsque la température de l'huile hydraulique est basse, l'affichage de basse température indiqué à droite s'affiche.

(A) Affichage lorsque la température est correcte : le fond de l'écran (C) est bleu. (B) Affichage lorsque la température est basse : le fond de l'écran (C) est blanc.

- La mise en marche du système hydraulique est nécessaire non seulement pour le circuit entre la pompe et les vérins et entre la pompe et le moteur, mais aussi pour tous les circuits de commande. Ne procédez pas à la mise en marche pour un seul vérin ou moteur, ni dans un seul sens. Effectuez la mise en marche dans les deux sens pour les équipements de travail (flèche, bras, godet), la rotation, la translation et les accessoires (le cas échéant).

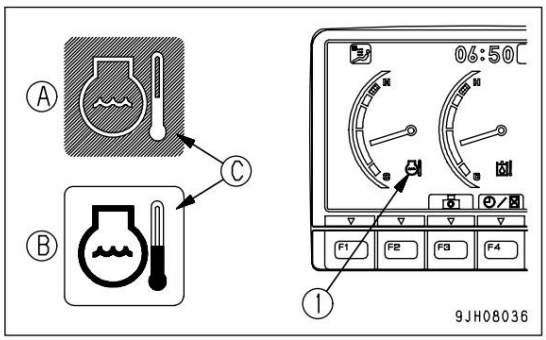


1. Vérifiez que le moniteur de température du liquide de refroidissement du moteur (1) affiche la température correcte.

   (A) Affichage lorsque la température est correcte : le fond du moniteur (C) est bleu. (B) Affichage lorsque la température est basse : le fond du moniteur (C) est blanc

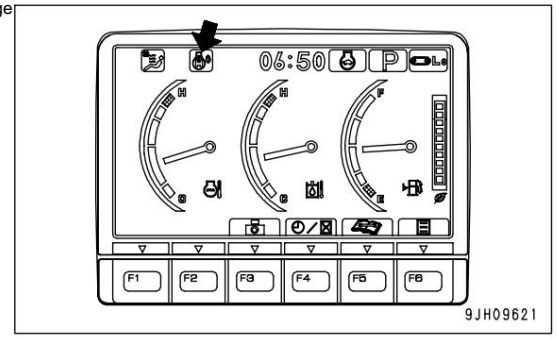
   Si la température affichée est basse, effectuez un réchauffement supplémentaire du moteur jusqu'à ce que le moniteur de température du liquide de refroidissement du moteur (1) affiche la température correcte.

   Pour plus de détails sur la procédure, voir « Réchauffement du moteur (PAGE 3-132) ».



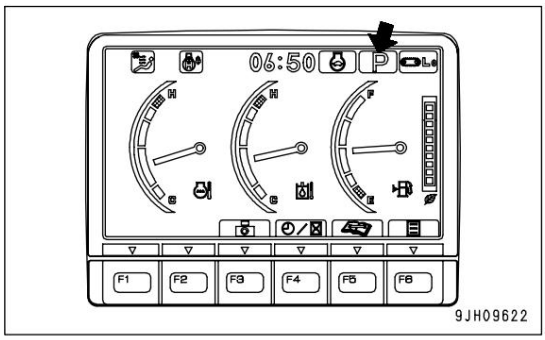
Machine Translated by Google

2. Mettez l'interrupteur de verrouillage pivotant (2) sur ON et vérifiez que le moniteur de verrouillage pivotant s'allume.

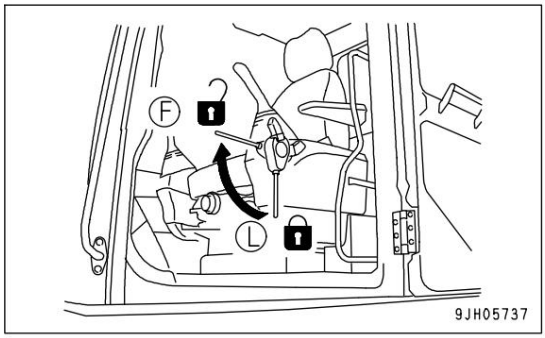


3. Pour terminer plus rapidement l'opération de préchauffage de l'équipement hydraulique, réglez le mode de fonctionnement sur le mode P (mode intensif).

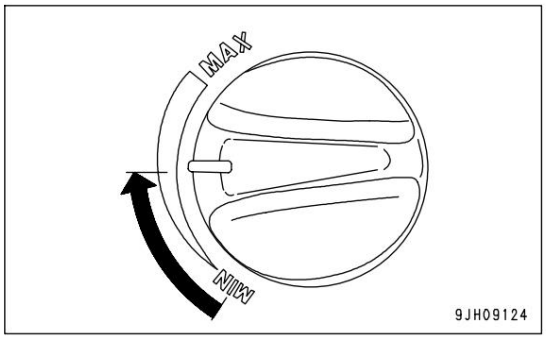
   Pour plus de détails sur la procédure de réglage du mode de fonctionnement, voir « Sélecteur de mode de fonctionnement (PAGE 3-26) ».



4. Déplacez lentement le levier de verrouillage (3) en position LIBRE (F), puis soulevez le godet du sol.



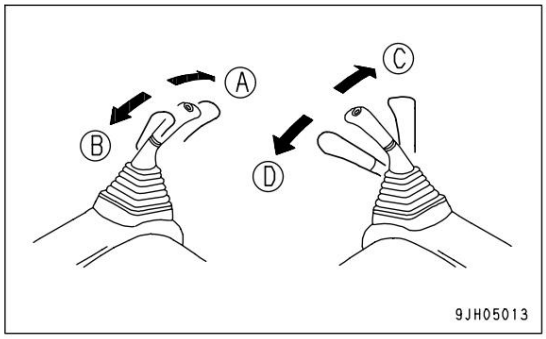
5. Tournez le bouton de commande du carburant (4) jusqu'à un point à mi-chemin entre le ralenti bas (MIN) et la pleine vitesse (MAX).



Machine Translated by Google

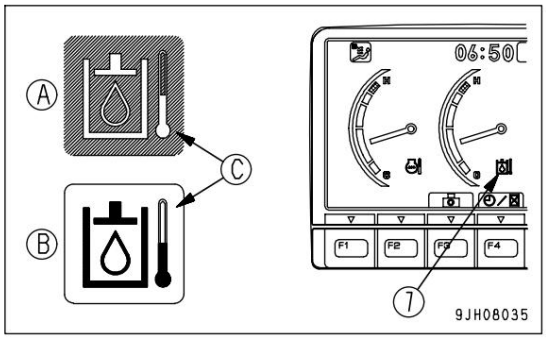
AVIS :

Lorsque l'équipement de travail est rétracté, veillez à ce qu'il n'interfère pas avec le corps de la machine ou le sol.



6. Déplacez lentement le levier de commande de l'équipement de travail droit (5) dans la direction pour tirer le godet (D). Actionnez le levier jusqu'à la fin de sa course et maintenez-le dans cette position pendant 30 secondes.
7. Déplacez lentement le levier de commande de l'équipement de travail droit (5) dans la direction de poussée du godet (C). Actionnez le levier jusqu'à la fin de sa course et maintenez-le en position pendant 30 secondes.
8. Ensuite, déplacez lentement le levier de commande de l'équipement de travail gauche (6) dans le sens de la traction du bras (B). Actionnez le levier. jusqu'au bout de sa course et maintenir la position pendant 30 secondes.
9. Déplacez lentement le levier de commande de l'équipement de travail gauche (6) dans le sens permettant de pousser le bras (A). Actionnez le levier pour jusqu'à la fin de son déplacement et maintenez-le en position pendant 30 secondes.
10. Répétez l'opération des étapes 6 à 9 pendant 5 minutes.

11. Vérifiez que le moniteur de température d'huile hydraulique (7) affiche la température correcte.

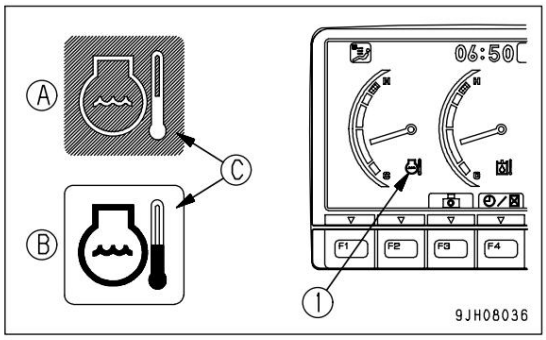


Si le moniteur de température d'huile hydraulique n'affiche pas la température correcte (il affiche une température basse), répétez les étapes 6 à 10 jusqu'à ce que l'affichage indique la température correcte.

(A) Affichage lorsque la température est correcte : Surveiller l'arrière-plan (C) est bleu

(B) Affichage en cas de basse température : Surveillance de l'arrière-plan (C) est blanc

12. Vérifiez que le moniteur de température du liquide de refroidissement du moteur (1) affiche la température correcte.



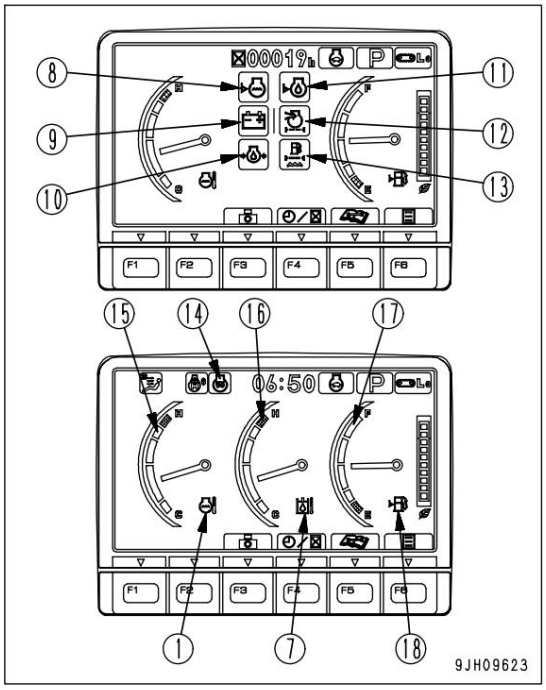
(A) Affichage lorsque la température est correcte : le fond du moniteur (C) est bleu. (B) Affichage lorsque la température est basse : le fond du moniteur (C) est blanc

Si la température affichée est basse, effectuez un réchauffement supplémentaire du moteur jusqu'à ce que le moniteur de température du liquide de refroidissement du moteur (1) affiche la température correcte.

Pour plus de détails sur la procédure, voir « Réchauffement du moteur (PAGE 3-132) ».

Machine Translated by Google

13. Vérifiez que le moniteur de température de l'huile hydraulique et le moniteur de température du liquide de refroidissement du moteur affichent la température correcte, puis vérifiez que tous les indicateurs et moniteurs d'avertissement sur le moniteur de la machine sont dans l'état suivant.

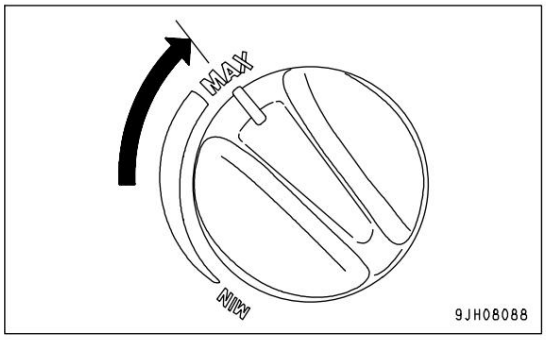


- Contrôle du niveau de liquide de refroidissement du radiateur (8) : DÉSACTIVÉ
- Indicateur de niveau de charge (9) : désactivé
- Contrôleur de pression d'huile moteur (10) : activé
- Contrôle du niveau d'huile moteur (11) : DÉSACTIVÉ
- Moniteur de colmatage du filtre à air (12) : DÉSACTIVÉ
- Moniteur de séparateur d'eau (13) : DÉSACTIVÉ
- Surveillance du préchauffage du moteur (14) : DÉSACTIVÉE
- Indicateur de température du liquide de refroidissement moteur (15) : Indicateur dans la zone verte
- Moniteur de température du liquide de refroidissement moteur (1) : Affiche la température correcte
- Indicateur de température d'huile hydraulique (16) : Indicateur dans la zone verte
- Moniteur de température d'huile hydraulique (7) : Affiche la température correcte
- Jauge de carburant (17) : Indicateur dans la zone verte
- Indicateur de niveau de carburant (18) : Affiche le niveau approprié

14. Vérifiez la couleur, le bruit ou les vibrations des gaz d'échappement. En cas de problème, contactez votre distributeur Komatsu.

Par temps froid (température ambiante inférieure à 0 °C (32 °F)), même lorsque le moniteur de température de l'huile hydraulique affiche la température correcte, effectuez l'étape supplémentaire 15 pour réchauffer tout l'équipement hydraulique.

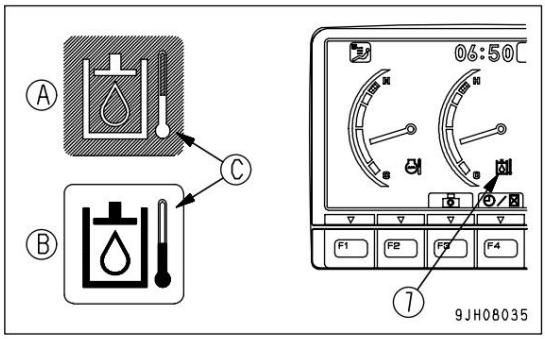
15. Tournez le bouton de commande du carburant (4) sur la position de vitesse maximale (MAX), répétez les étapes 6 à 9 pendant 3 à 5 minutes, puis vérifiez à nouveau que le moniteur de température de l'huile hydraulique affiche la température correcte.



Si la température affichée n'est pas correcte, répétez les étapes 6 à 9 pendant 3 à 5 minutes jusqu'à ce que le moniteur de température d'huile hydraulique (7) affiche la température correcte.

(A) Affichage lorsque la température est correcte : Surveiller l'arrière-plan (C) est bleu

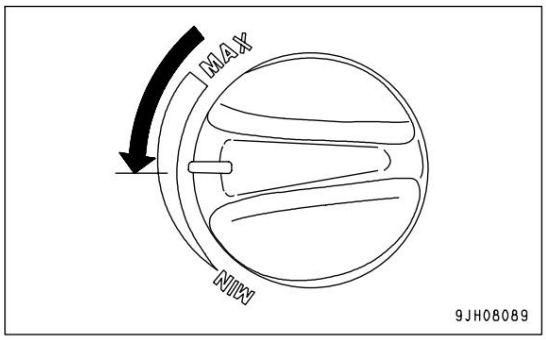
(B) Affichage en cas de basse température : Surveillance de l'arrière-plan (C) est blanc



Machine Translated by Google

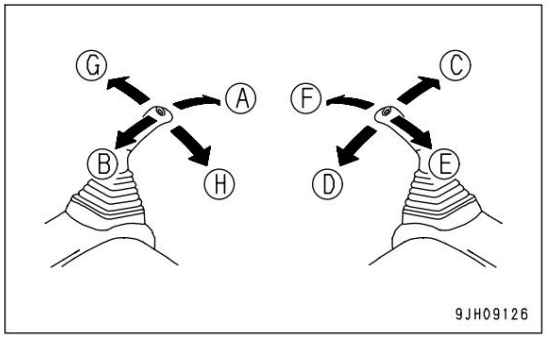
Pour les températures normales comme pour les températures froides, procédez comme suit.

16. Vérifiez que le sélecteur de réglage du carburant (4) se trouve à mi-chemin entre la position basse et la position basse.
ralenti (MIN) et pleine vitesse (MAX).
S'il n'est pas en position médiane, réglez-le sur cette position et faites tourner le moteur à un régime moyen avant de l'utiliser.



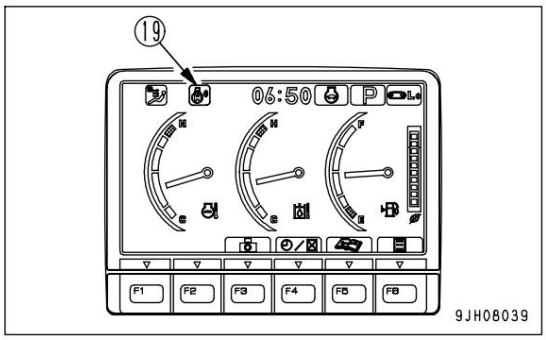
17. Avant de commencer les opérations, répétez lentement les opérations suivantes 3 à 5 fois pour faire circuler l'huile chaude dans les circuits de commande.

- Opération de flèche LEVÉE (E) ←→ ABAISSE (F)
- Opération du bras ENTRÉE (B) ←→ SORTIE (A)
- Opération de seau CURL (D) ←→ DUMP (C)

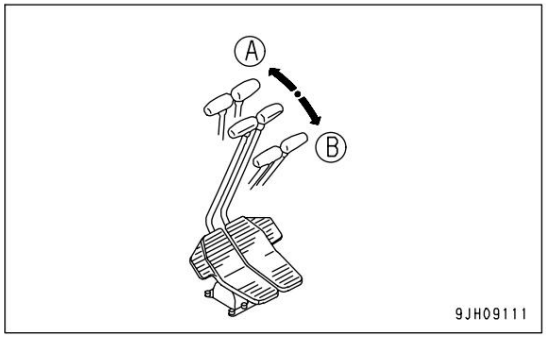


Lors de l'exécution d'opérations de balancement, relâchez l'interrupteur de verrouillage de balancement (2), vérifiez que le moniteur de verrouillage de balancement (19) s'éteint, puis actionnez le balancement.

- Opération de balancement Gauche (G) ←→ Droite (H)

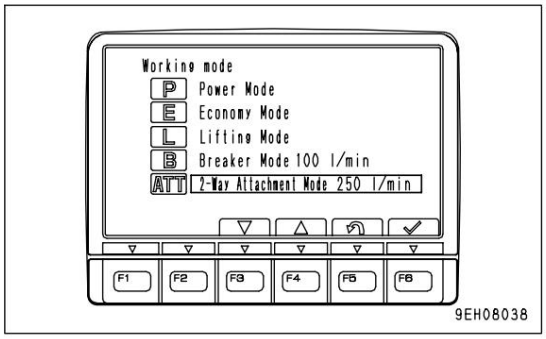


- Opération de déplacement (Lo) AVANT (A) ←→ ARRIÈRE (B)

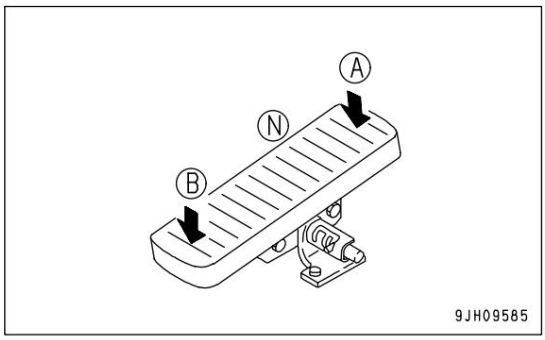


Machine Translated by Google

Pour les opérations d'accessoires (le cas échéant), passez en mode accessoire.

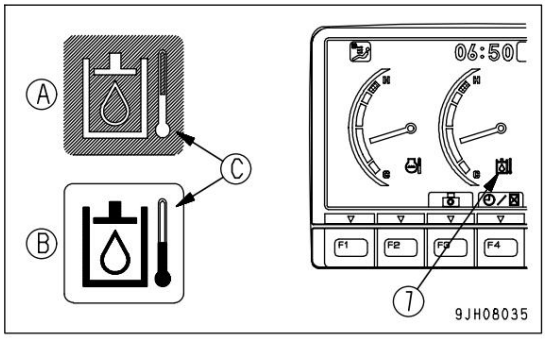


- Opération de fixation Sens unique (A) ←→ Sens unique (B)



18. Vérifiez que le moniteur de température d'huile hydraulique (7) affiche la température correcte.
    Si le moniteur de température d'huile hydraulique n'affiche pas la température correcte (il affiche une température basse), répétez les étapes 6 à 10 jusqu'à ce que l'affichage indique la température correcte.

    (A) Affichage lorsque la température est correcte : Surveiller l'arrière-plan (C) est bleu
    (B) Affichage en cas de basse température : Surveillance de l'arrière-plan (C) est blanc



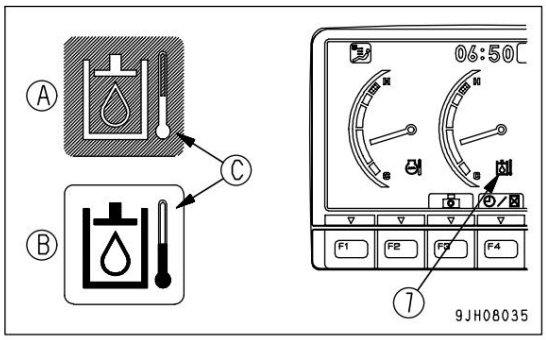
Si le moniteur de température d'huile hydraulique affiche la température correcte, l'opération de préchauffage de l'équipement hydraulique est terminée.

Après avoir vérifié que le moniteur de température d'huile hydraulique affiche la température correcte, procédez comme suit.

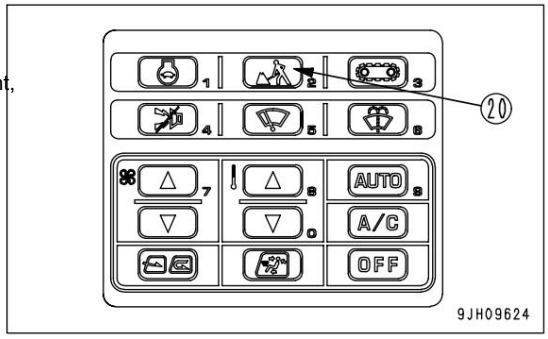
Machine Translated by Google

Fonctionnement après la fin de la phase de préchauffage : 1. Vérifiez que le moniteur de température d'huile hydraulique (7) affiche : température correcte.

- (A) Affichage lorsque la température est correcte : le fond de l'écran (C) est bleu.
- (B) Affichage en cas de basse température : Surveiller l'arrière-plan (C) est blanc

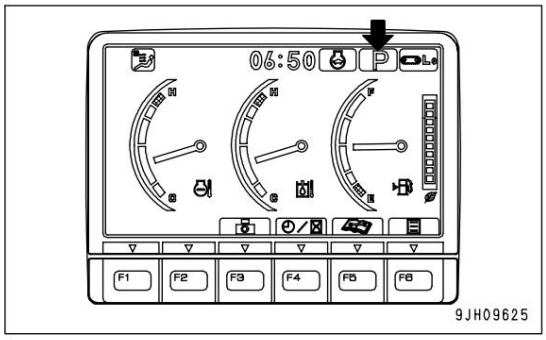


2. Appuyez sur le sélecteur de mode de travail (20) du moniteur de la machine pour sélectionner le mode de travail à utiliser.
Pour plus de détails sur la procédure de sélection du mode de fonctionnement, voir « Sélecteur de mode de fonctionnement (PAGE 3-26) ».

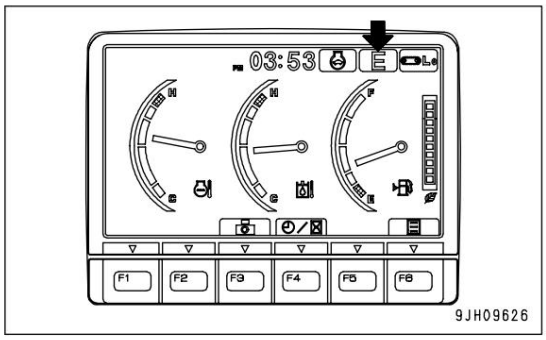


- Affichage du moniteur en mode de fonctionnement

1) Mode P
Pour les opérations intensives



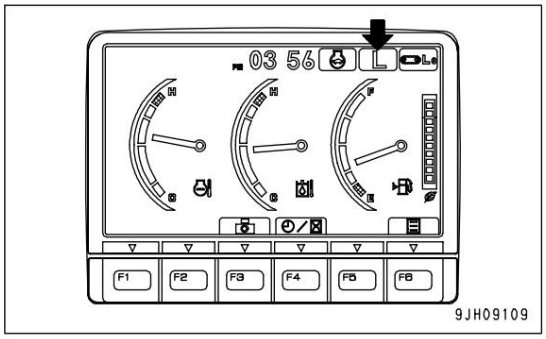
2) Mode E
Pour les opérations axées sur l'économie de carburant



Machine Translated by Google

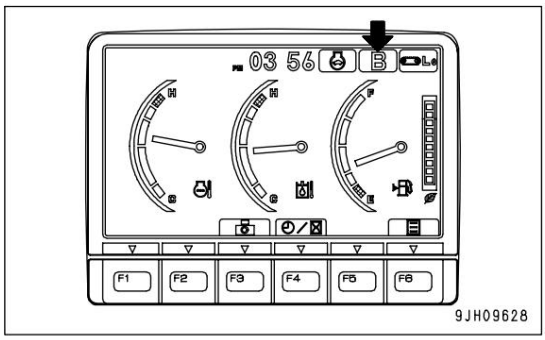
3) Mode L

Pour les opérations nécessitant un contrôle précis



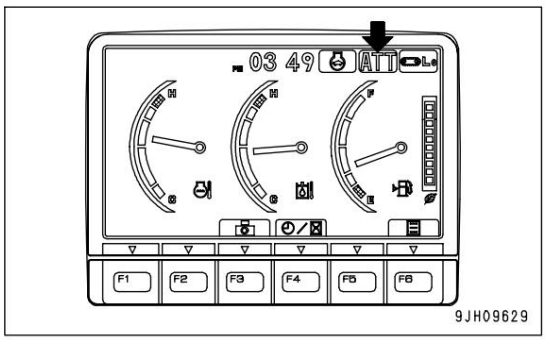
4) Mode B

Pour les opérations de disjoncteur



5) Mode ATT

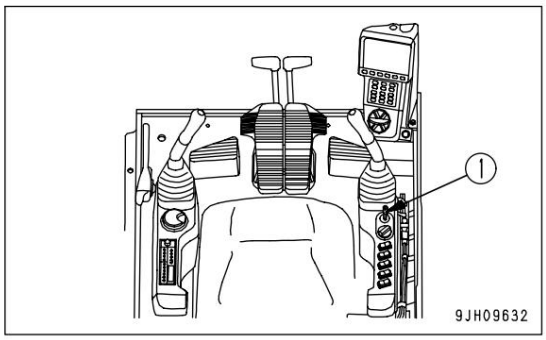
Pour les opérations avec concasseur ou autre accessoire à double effet



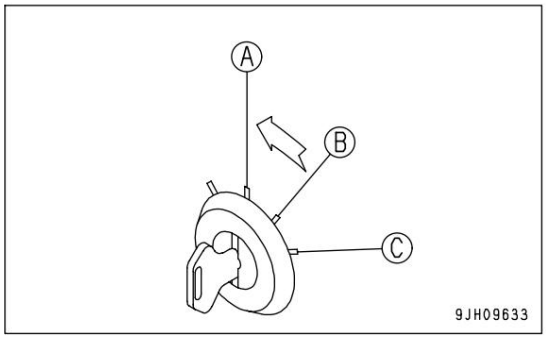
Machine Translated by Google

ARRÊT DU MOTEUR

AVERTISSEMENT : Un arrêt brutal du moteur peut réduire considérablement la durée de vie de ses composants. N'arrêtez le moteur brutalement qu'en cas d'urgence. En cas de surchauffe, ne tentez pas de l'arrêter brusquement ; laissez-le tourner à régime moyen pour qu'il refroidisse progressivement, puis arrêtez-le.



1. Faites tourner le moteur au ralenti pendant environ 5 minutes pour le refroidir progressivement.
2. Tournez la clé du commutateur de démarrage (1) sur la position OFF (A) et Arrêtez le moteur.
3. Retirez la clé du commutateur de démarrage (1).

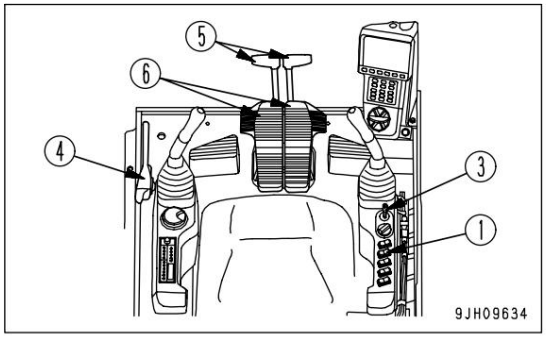


Machine Translated by Google

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

AVERTISSEMENT

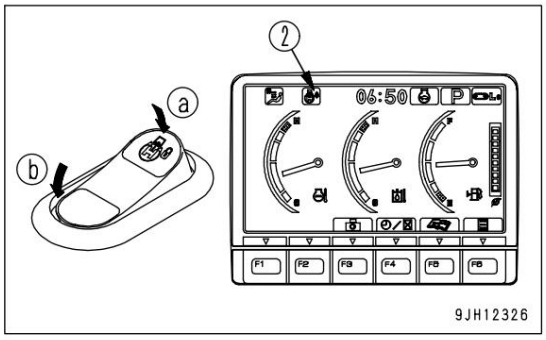
- Avant d'actionner les leviers ou les pédales de déplacement, vérifiez le sens de rotation du châssis de chenille. Si le châssis de chenille est orienté vers l'arrière (si le barbotin est à l'avant), la machine se déplace dans le sens inverse de l'actionnement des leviers ou des pédales de déplacement (inversion des mouvements avant et arrière, inversion de la direction gauche et droite).
- Avant de démarrer la machine, vérifiez que la zone autour de celle-ci est sécurisée et actionnez le klaxon.
- N'autorisez personne à pénétrer dans la zone autour de la machine.
- Dégagez le chemin de tout obstacle.
- Il existe un angle mort à l'arrière de la machine, soyez donc particulièrement prudent lorsque vous reculez.
- Si les leviers ou les pédales de déplacement sont actionnés pendant que la décélération automatique est activée, le régime moteur augmentera brusquement ; soyez donc prudent lors de leur utilisation.
- En voyage, vérifiez que l'alarme sonne normalement.



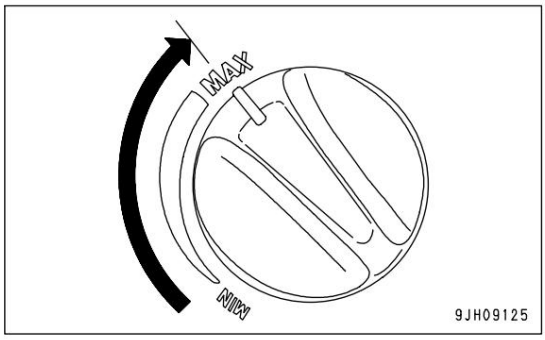
Préparation du déplacement de la machine 1. Mettez

l'interrupteur de verrouillage de rotation (1) en position ON (actionné) et vérifiez que le voyant de surveillance du verrouillage de rotation (2) s'allume.

(a) : position ON (b) :
position OFF



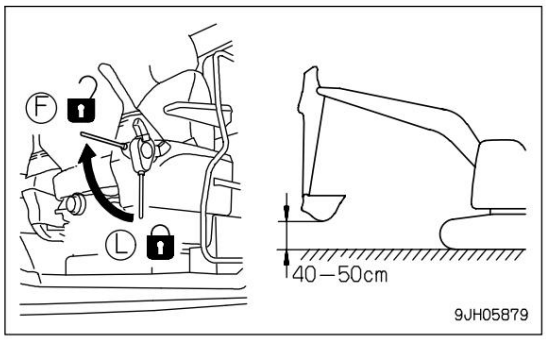
2. Tournez le bouton de commande du carburant (3) vers la position de vitesse maximale (MAX) pour augmenter la vitesse du moteur.



Machine Translated by Google

Déplacement de la machine vers l'avant

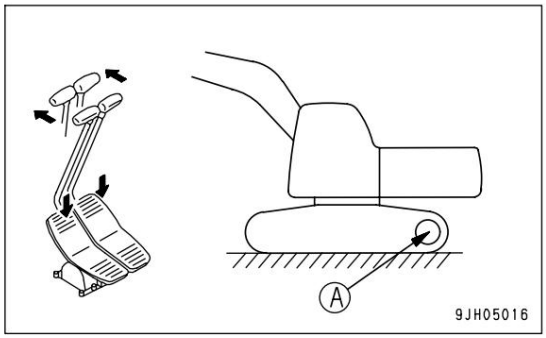
1. Placez le levier de verrouillage (4) en position LIBRE (F), pliez l'équipement de travail et soulevez-le de 40 à 50 cm (16 à 20 pouces) du sol.



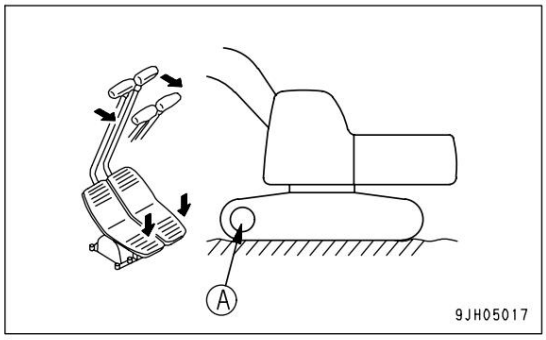
- Si l'équipement de travail obstrue la vue et qu'il est difficile de se déplacer en toute sécurité, surélevez-le.

2. Actionnez les leviers de déplacement droit et gauche (5), ou les pédales de déplacement droite ou gauche (6) comme

- suit : Lorsque le pignon (A) est situé à l'arrière de la machine ; Démarrez la machine soit en poussant lentement le levier (5) vers l'avant, soit en appuyant lentement sur la partie avant de la pédale (6).



- Lorsque le pignon est situé à l'avant de la machine ; Démarrez la machine soit en tirant lentement le levier (5) vers l'arrière, soit en appuyant lentement sur la partie arrière de la pédale (6).



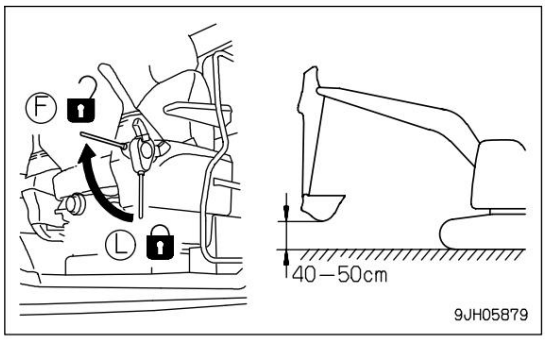
3. Vérifiez que l'alarme de voyage fonctionne correctement. Si elle ne fonctionne pas, veuillez contacter votre concessionnaire Komatsu. distributeur pour réparation.

REMARQUE : Par temps froid, si la vitesse de déplacement de la machine n'est pas normale, effectuez soigneusement l'opération de préchauffage. De plus, si le train de roulement est obstrué par de la boue et que la vitesse de déplacement de la machine n'est pas normale, retirez la terre et la boue du train de roulement.

Machine Translated by Google

Déplacement de la machine vers l'arrière

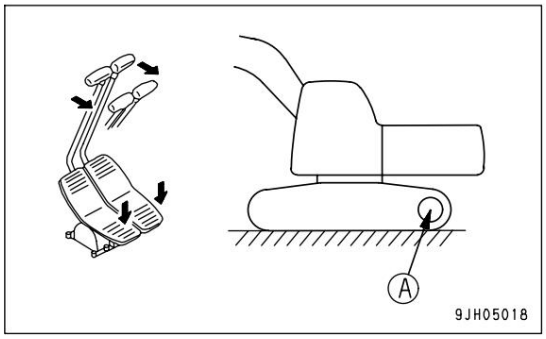
1. Placez le levier de verrouillage (4) en position LIBRE (F), pliez l'équipement de travail et soulevez-le de 40 à 50 cm (16 à 20 pouces) du sol.



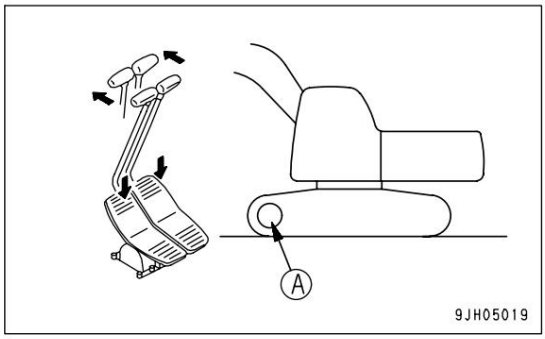
   - Si l'équipement de travail obstrue la vue et qu'il est difficile de se déplacer en toute sécurité, surélevez-le.

2. Actionnez les leviers de déplacement droit et gauche (5), ou les pédales de déplacement droit ou gauche (6) comme

- suit : Lorsque le pignon (A) est à l'arrière de la machine : Tirez lentement les leviers (5) vers l'arrière, ou appuyez lentement sur la partie arrière des pédales (6) pour déplacer la machine vers l'arrière.



- Lorsque le pignon (A) est à l'avant de la machine : Poussez lentement les leviers (5) vers l'avant, ou appuyez lentement sur la partie avant des pédales (6) pour déplacer la machine vers l'arrière.



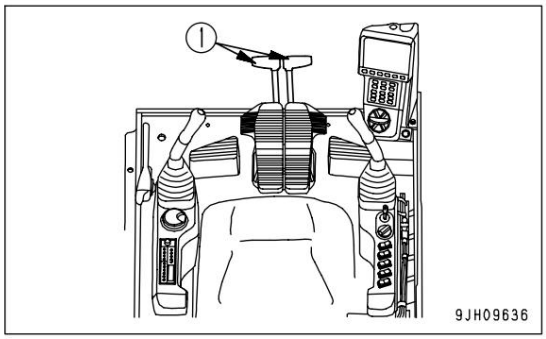
3. Vérifiez que l'alarme de voyage fonctionne correctement. Si elle ne fonctionne pas, veuillez contacter votre concessionnaire Komatsu. distributeur pour réparation.

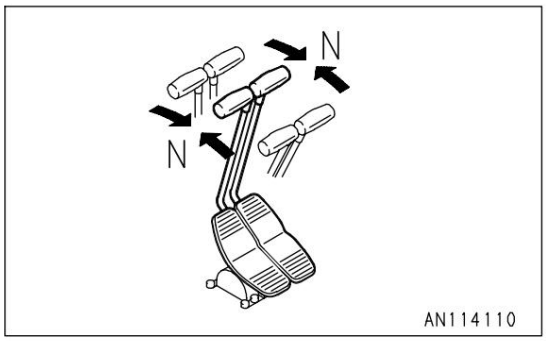
REMARQUE : Par temps froid, si la vitesse de déplacement de la machine n'est pas normale, effectuez soigneusement l'opération de préchauffage. De plus, si le train de roulement est obstrué par de la boue et que la vitesse de déplacement de la machine n'est pas normale, retirez la terre et la boue du train de roulement.

Machine Translated by Google

Arrêt de la machine :
Évitez les arrêts brusques. Gardez une distance de sécurité suffisante lors de l'arrêt.

1. Mettez les leviers de déplacement gauche et droit (1) en position neutre, puis arrêtez la machine.





Machine Translated by Google

PILOTER LA MACHINE

Pilotage

AVERTISSEMENT

Avant d'actionner les leviers ou les pédales de déplacement, vérifiez la direction dans laquelle le châssis de la chenille est orienté (la position du pignon).

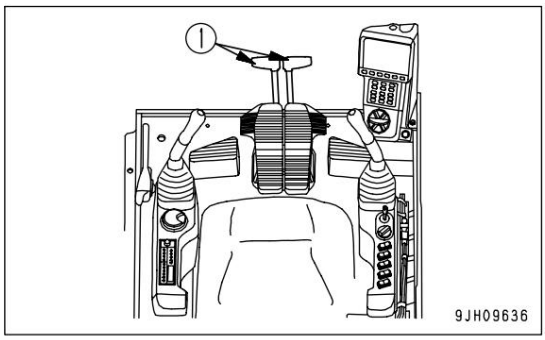
Lorsque le pignon est à l'avant, le sens de fonctionnement des leviers de déplacement ou des pédales de commande est opposé au sens de déplacement de la machine.

Utilisez les leviers de déplacement pour changer de direction.

Évitez autant que possible les changements de direction brusques.

Surtout lors d'une contre-rotation (virage en rotation), arrêtez la machine avant de tourner.

Actionnez les deux leviers de déplacement (1) comme suit.



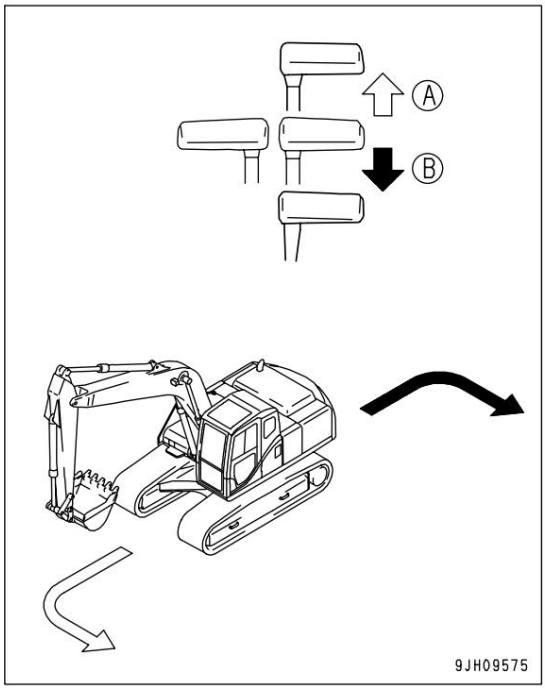
Manœuvrer la machine à l'arrêt : Pour tourner à gauche : Poussez le levier de déplacement droit vers l'avant pour tourner à gauche en marche avant ; et tirez-le vers l'arrière pour tourner à gauche en marche arrière.

(A) : Virage à gauche en marche avant

(B) : Virage à gauche en marche arrière

REMARQUE :

Lorsque vous tournez vers la droite, actionnez le levier de déplacement gauche de la même manière.



Machine Translated by Google

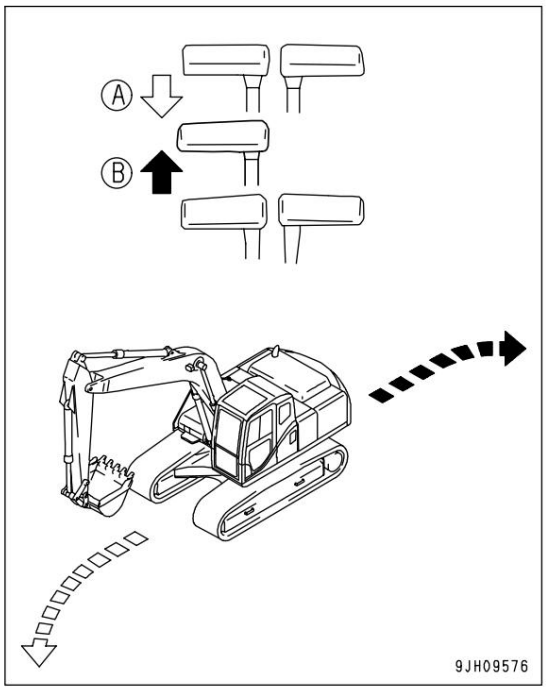
Changement de direction de la machine : Lors d'un
virage à gauche : Si le levier de
déplacement gauche est ramené en position neutre, la machine tournera à gauche.

(A) : Virage à gauche en marche avant

(B) : Virage à gauche en marche arrière

REMARQUE :

Lorsque vous tournez à droite, actionnez le levier de déplacement droit de la même manière.

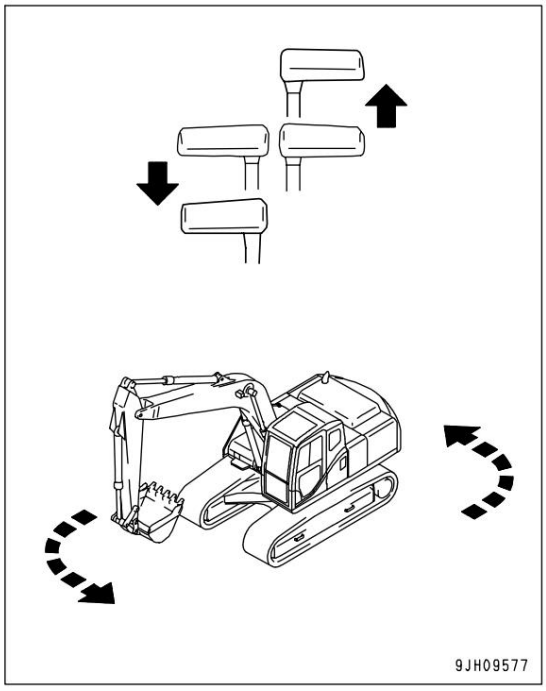


Virage en contre-rotation (virage sur lui-même)

Pour tourner à gauche en utilisant la contre-rotation (virage en rotation), tirez le levier de déplacement gauche vers l'arrière et poussez le levier de déplacement droit vers l'avant.

REMARQUE :

Lorsque vous utilisez la contre-rotation pour tourner à droite, tirez le levier de déplacement droit vers l'arrière et poussez le levier de déplacement gauche vers l'avant.

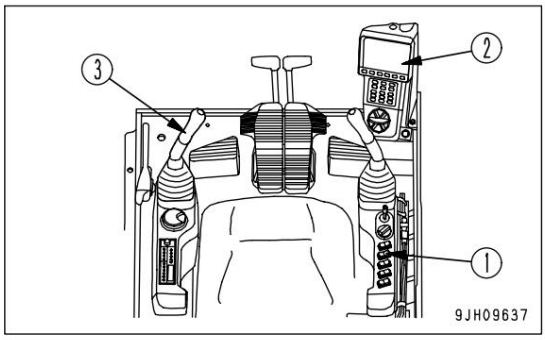


Machine Translated by Google

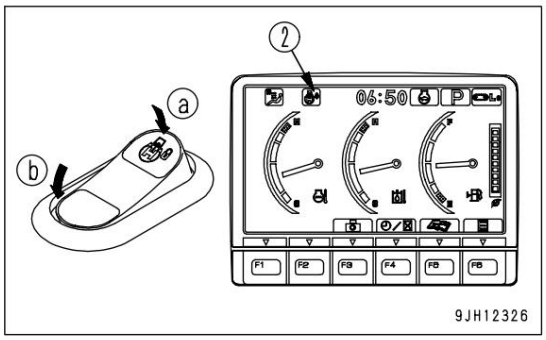
BALANÇANT

AVERTISSEMENT

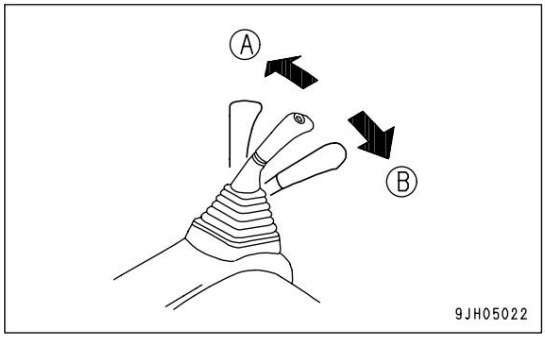
- L'arrière de la machine dépasse des rails. Avant de mettre la balançoire en marche, vérifiez que la zone autour de la machine est sécurisée.
- Si le levier est actionné alors que le régime moteur a été réduit par la fonction de décélération automatique, le régime moteur augmentera brusquement ; manipulez les leviers avec précaution.



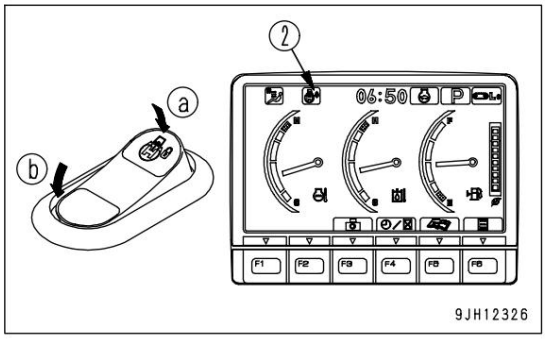
1. Avant de démarrer l'opération de balancement, tournez l'interrupteur de verrouillage du balancement (1)
   Éteignez le voyant et vérifiez que le moteur de verrouillage de la charnière (2) est éteint. (a) :
   position ON (b) : position
   OFF



2. Actionnez le levier de commande de l'équipement de travail gauche (3) pour faire pivoter le
   structure supérieure.
   (A) : Balancement à
   gauche (B) : Balancement à droite



3. Lorsque vous n'utilisez pas la balançoire, mettez l'interrupteur de verrouillage de la balançoire (1) sur ON.
   Vérifiez que le témoin de verrouillage (2) s'allume. (a) : position ON (b) :
   position OFF



Machine Translated by Google

COMMANDES ET FONCTIONNEMENT DES ÉQUIPEMENTS DE TRAVAIL

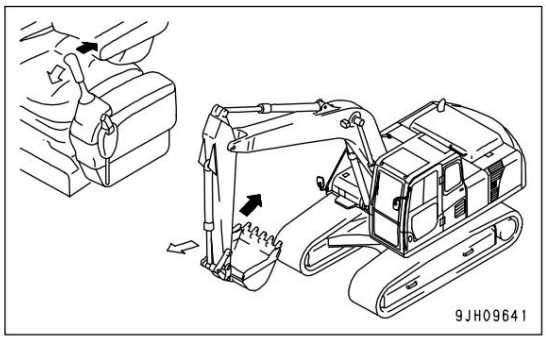
AVERTISSEMENT

Si le levier est actionné alors que le régime moteur a été réduit par la fonction de décélération automatique, le régime moteur augmentera brusquement ; manipulez les leviers avec précaution.

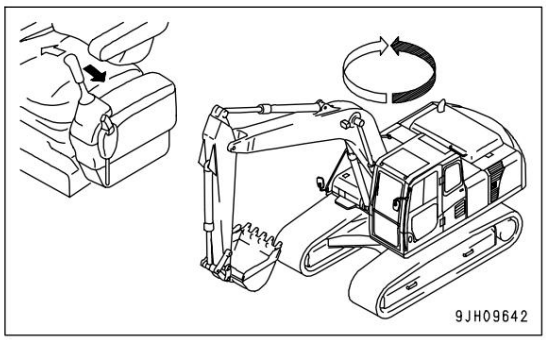
Utilisez les leviers de commande pour faire fonctionner l'équipement de travail.

Notez que lorsque les leviers sont relâchés, ils reviennent en position de maintien et l'équipement de travail est maintenu dans cette position.

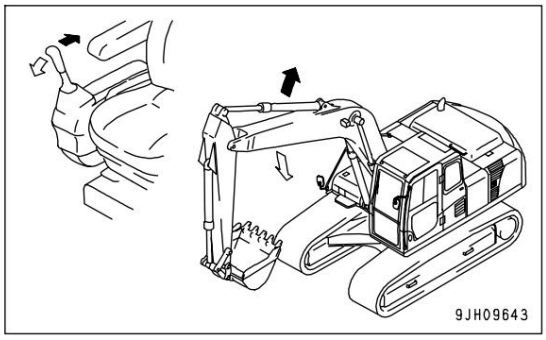
- Commande du bras : Déplacez le levier de commande de l'équipement de travail gauche vers l'avant ou vers l'arrière pour actionner le bras.



- Commande de rotation Déplacez le levier de commande de l'équipement de travail gauche vers la gauche ou la droite pour faire pivoter la structure supérieure.

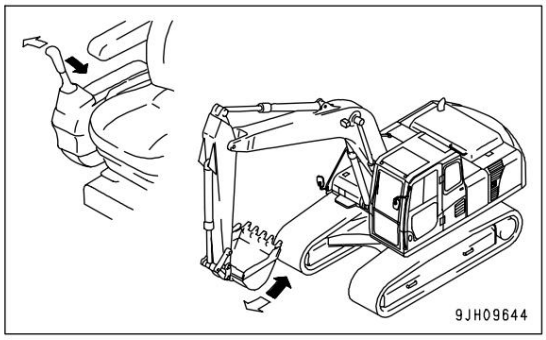


- Commande de la flèche : Déplacez le levier de commande de l'équipement de travail droit vers l'avant ou vers l'arrière pour actionner la flèche.



- Commande du godet :

  Déplacez le levier de commande de l'équipement de travail droit vers la gauche ou la droite pour actionner le godet.



Machine Translated by Google

Si les leviers de commande de l'équipement de travail sont remis en position neutre lorsque la machine est arrêtée, même si le sélecteur de carburant est réglé sur PLEIN, le mécanisme de décélération automatique agira pour réduire le régime moteur à un régime moyen.

REMARQUE : Le circuit de commande de cette machine est équipé d'un accumulateur. Même moteur arrêté, si la clé de démarrage est tournée sur la position MARCHE dans les 15 secondes suivant l'arrêt du moteur et que le levier de verrouillage est en position LIBRE, il est possible d'utiliser la commande du levier pour abaisser l'équipement de travail au sol.
Cette procédure peut également être utilisée pour relâcher la pression restante dans les circuits des vérins hydrauliques ou pour abaisser la flèche après le chargement de la machine sur une remorque.

Machine Translated by Google

MODE DE FONCTIONNEMENT

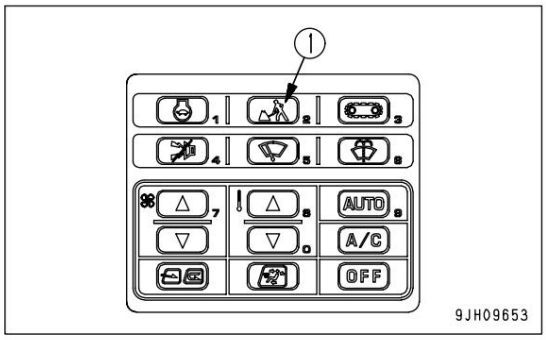
Mode de fonctionnement

Utilisez le sélecteur de mode de fonctionnement (1) pour sélectionner le mode de fonctionnement qui correspond aux conditions de fonctionnement ou à l'objectif.
Cela permettra de mener à bien les opérations efficacement.

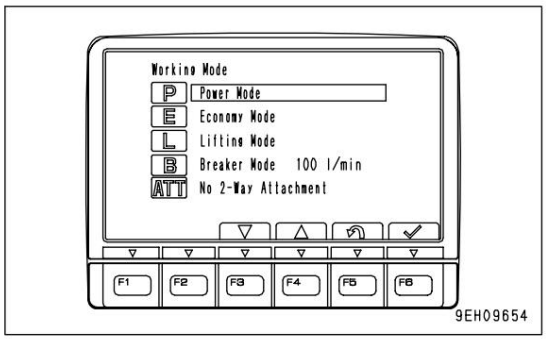
Utilisez la procédure suivante pour sélectionner le mode de fonctionnement le plus efficace.

Lorsque l'interrupteur de démarrage est activé, le mode de fonctionnement est réglé sur celui qui était en vigueur au moment du démarrage.
L'interrupteur était éteint pour la dernière fois.

Utilisez le commutateur de mode de fonctionnement pour sélectionner le mode le plus efficace.
mode adapté au type de travail.



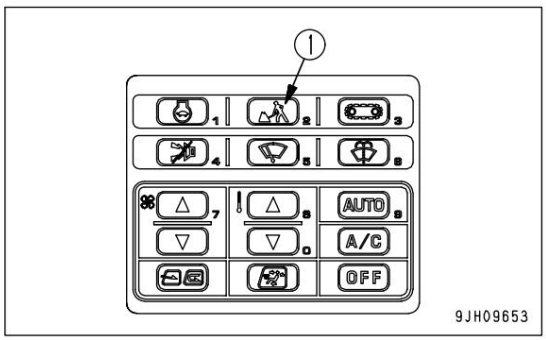
Fonctionnement mode	Opérations applicables
Mode P	opérations normales de creusement ou de chargement (opérations axées sur la production)
Mode E	opérations normales de creusement ou de chargement (opérations axées sur la consommation de carburant)
Mode L	Position d'alignement (opérations de contrôle fin)
Mode B	Opérations de disjoncteur
Mode ATT	Opérations avec le concasseur ou autres accessoire à double action



AVIS

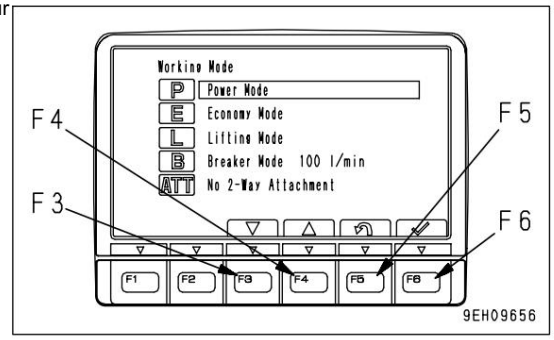
Si les opérations de brise-roche sont effectuées dans un mode autre que le mode brise-roche, il existe un risque de rupture du système hydraulique.
Équipement. N'effectuez aucune opération sur le disjoncteur dans un autre mode que le mode disjoncteur.

1. Si le sélecteur de mode de fonctionnement (1) est enfoncé, le mode de fonctionnement
   L'écran de sélection du mode s'affiche sur le moniteur.

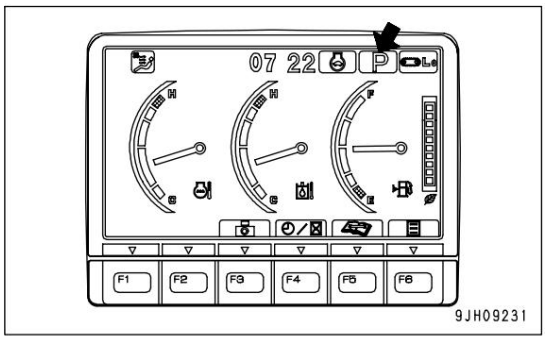


Machine Translated by Google

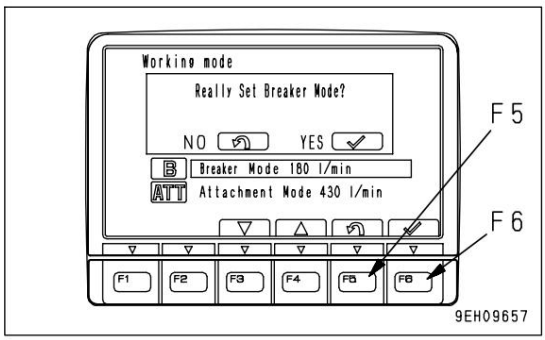
2. Appuyez sur les commutateurs F3 ou F4 en bas de l'écran ou sur le commutateur de sélection du mode de travail pour sélectionner le mode approprié.



3. Après avoir sélectionné le mode souhaité, appuyez sur la touche F6 pour valider la modification. L'écran revient à l'affichage standard.
Si le bouton F5 est enfoncé, l'écran revient à l'écran standard sans changer de mode.

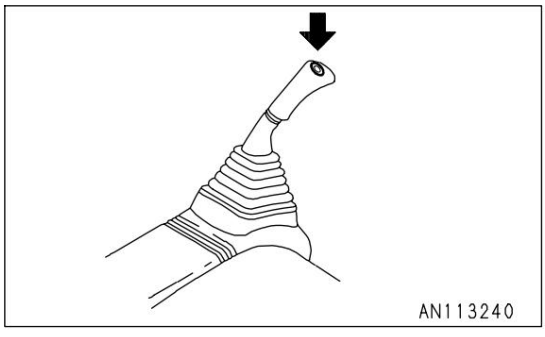


- Si un mode de travail est sélectionné et qu'aucune action n'est effectuée pendant 5 secondes, le mode de travail sélectionné est automatiquement accepté et l'écran revient à l'écran standard.
- Si un mode de travail est sélectionné et que le commutateur de mode de travail (1) est maintenu enfoncé, le mode sélectionné est accepté et l'écran revient à l'écran standard.
- Si le mode disjoncteur est sélectionné, le message « Mode disjoncteur réellement activé ? » s'affiche à l'écran.
  Pour passer en mode disjoncteur, appuyez sur le commutateur F6.
  Si le bouton F5 est enfoncé, l'écran revient à l'écran de sélection du mode de fonctionnement.



Interrupteur de puissance maximale à
une touche : Cet interrupteur permet d'augmenter la puissance en cours de fonctionnement. Utilisez-le efficacement en fonction du mode de fonctionnement.

- Maintenez le bouton gauche enfoncé. La puissance augmente tant que le bouton est maintenu enfoncé. Toutefois, cette augmentation de puissance est automatiquement annulée après 8,5 secondes.
- Cette fonction n'est pas activée lorsque le mode de fonctionnement est réglé sur le mode L, le mode B ou le mode ATT.



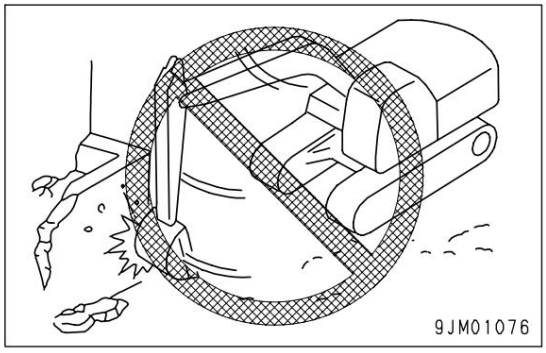
Machine Translated by Google

OPÉRATIONS INTERDITES

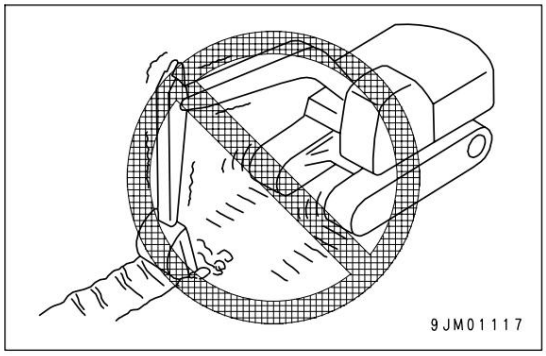
AVERTISSEMENT

- S'il est nécessaire d'actionner le levier de commande de l'équipement de travail pendant que la machine est en mouvement, arrêtez la machine, puis actionnez le levier de commande.
- Si un levier quelconque est actionné pendant le déclenchement de la décélération automatique, le régime moteur augmentera brusquement ; soyez donc prudent lors de son utilisation.

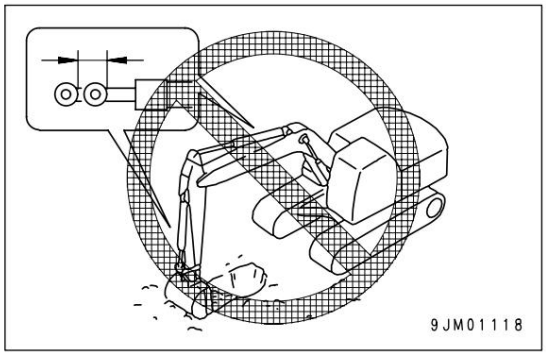
Utilisation de la force de rotation : N'utilisez pas la force de rotation pour compacter le sol ou briser des objets. Cela est non seulement dangereux, mais réduira aussi considérablement la durée de vie de la machine.



Utilisation de la force de translation : Ne pas enfoncer le godet dans le sol ni utiliser la force de translation pour effectuer des travaux d'excavation. Cela endommagerait la machine ou l'équipement de travail.

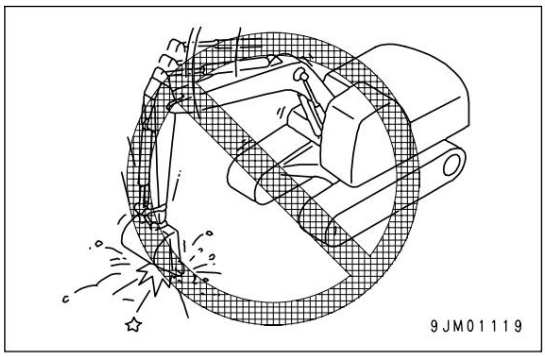


Interdiction d'utiliser les vérins hydrauliques en butée : si l'équipement de travail est utilisé avec la tige du vérin en butée et subit un choc dû à une force extérieure, les vérins hydrauliques seront endommagés, ce qui peut entraîner des blessures. Évitez toute utilisation avec le vérin hydraulique complètement rétracté ou complètement déployé.

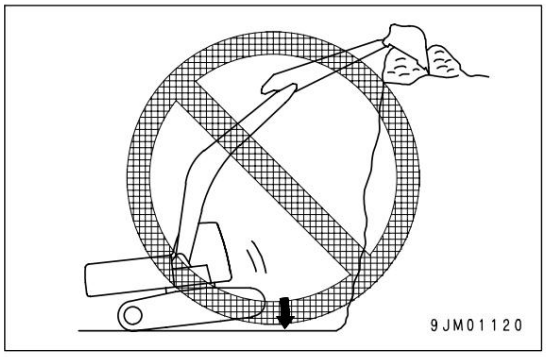


Machine Translated by Google

Opérations utilisant la force de chute du godet :
N'utilisez pas la force de chute de la machine pour creuser, ni la force de chute du godet comme pioche, brise-roche ou marteau de battage.
Cela réduira considérablement la durée de vie de la machine.

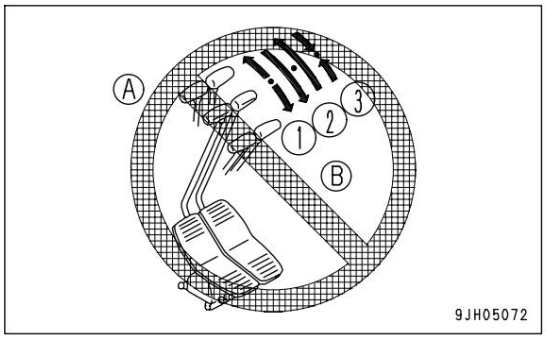


Opérations utilisant la force de chute de la machine :
N'utilisez pas la force de chute de la machine pour creuser.



Creuser un terrain rocailleux et
dur : N'essayez pas de creuser directement un terrain rocailleux et dur avec l'équipement de chantier. Il est préférable de le briser au préalable par d'autres moyens. Cela permettra non seulement de préserver la machine, mais aussi de réaliser des économies.

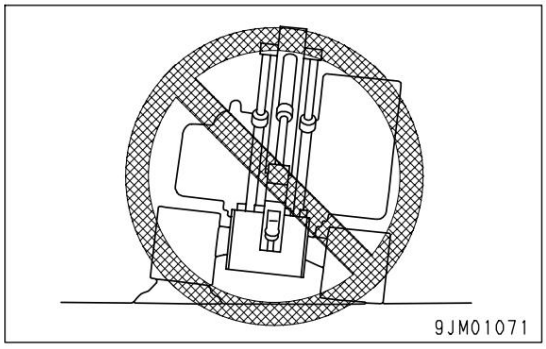
Changement soudain de levier ou de pédale Déplacement à
grande vitesse (1) Ne pas actionner les leviers et les pédales soudainement ni prendre aucune autre mesure pour déplacer la machine rapidement.
(2) Ne pas actionner les leviers ou les pédales brusquement de la marche avant (A) à la marche arrière (B) (ou de la marche arrière (B) à la marche avant (A)).
(3) Ne pas actionner brusquement les leviers ou les pédales (ne pas les relâcher brusquement) pour arrêter la machine lorsqu'elle roule à grande vitesse.



Machine Translated by Google

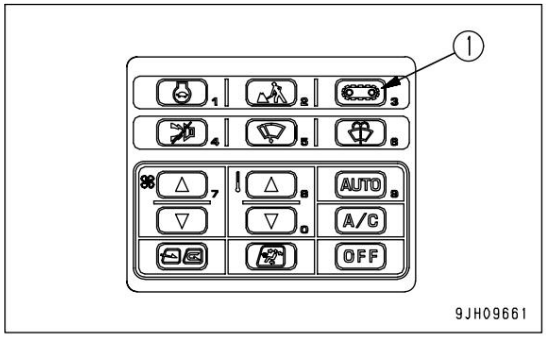
INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LE FONCTIONNEMENT

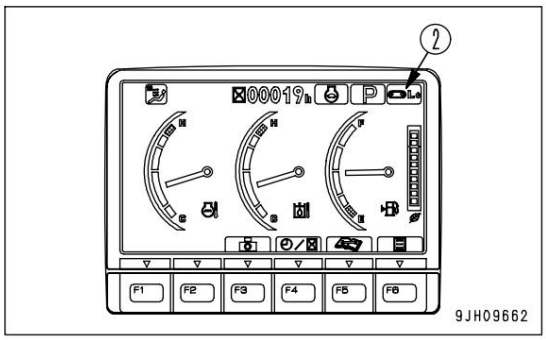
Rouler sur
des rochers, des souches d'arbres ou d'autres obstacles provoque un choc important sur le châssis (et notamment sur les chenilles), ce qui risque d'endommager la machine. C'est pourquoi il est impératif de toujours dégager les obstacles, de les contourner ou de prendre d'autres mesures pour éviter autant que possible de rouler dessus.
S'il est impossible d'éviter de franchir un obstacle, réduisez la vitesse de déplacement, maintenez l'équipement de travail près du sol et essayez de vous déplacer de manière à ce que le centre de la voie passe au-dessus de l'obstacle.



Sur les routes accidentées,
comme les sols rocailleux ou les routes parsemées de gros cailloux, roulez à basse vitesse.
À vitesse élevée, placez la roue libre en marche avant .

- Appuyez sur le sélecteur de vitesse de déplacement (1) pour changer la vitesse de déplacement.
  La vitesse de déplacement (Lo, Mi, Hi) est affichée sur le moniteur de vitesse de déplacement (2).





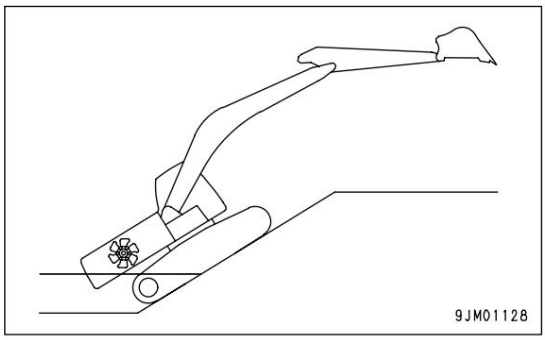
Machine Translated by Google

Profondeur d'eau admissible :

AVIS :

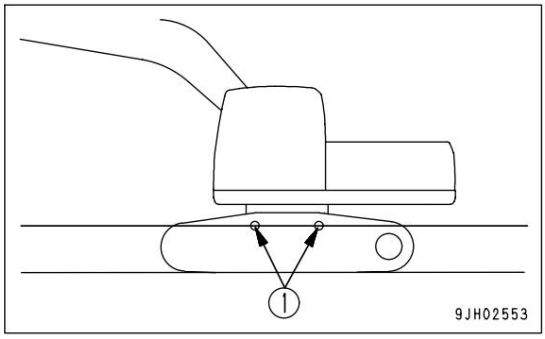
Lors de la sortie de l'eau de la machine, si l'angle de celle-ci dépasse 15°, l'arrière de la superstructure sera immergé et l'eau sera projetée par le ventilateur de refroidissement. Cela pourrait endommager le ventilateur.

Soyez extrêmement prudent lorsque vous sortez la machine de l'eau.



Ne pas faire rouler la machine dans une eau plus profonde que le centre du rouleau porteur (1).

Graisser les pièces qui sont restées longtemps sous l'eau jusqu'à ce que la graisse usée soit expulsée des roulements (notamment autour de l'axe du godet).



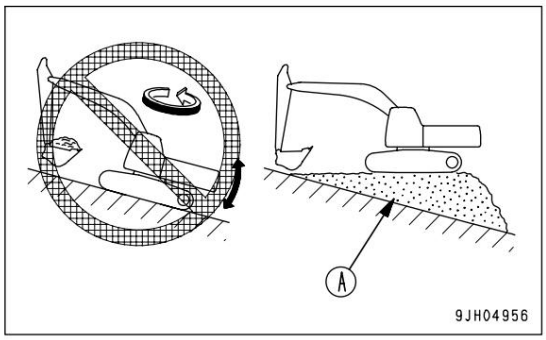
Machine Translated by Google

VOYAGER SUR DES PENTES

AVERTISSEMENT

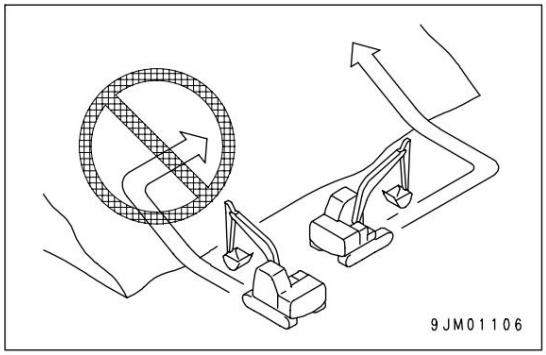
- Le fait de tourner ou de manipuler l'équipement de travail sur des pentes peut entraîner une perte d'équilibre et le renversement de la machine ; il convient donc d'éviter de telles opérations.

  Il est particulièrement dangereux de se balancer en descente lorsque le godet est chargé.
  Si de telles opérations doivent être effectuées, empilez de la terre pour créer une plateforme (A) sur la pente afin que la machine reste horizontale pendant son fonctionnement.
- Ne circulez pas sur des pentes abruptes. Il y a un risque de renversement de la machine.

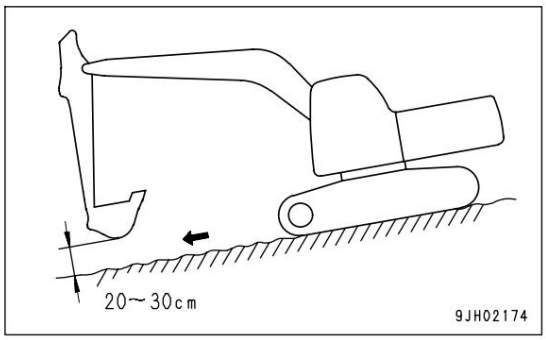


- Lors du transport, surélevez le seau d'environ 20 à 30 cm (8 à 12 pouces) du sol.

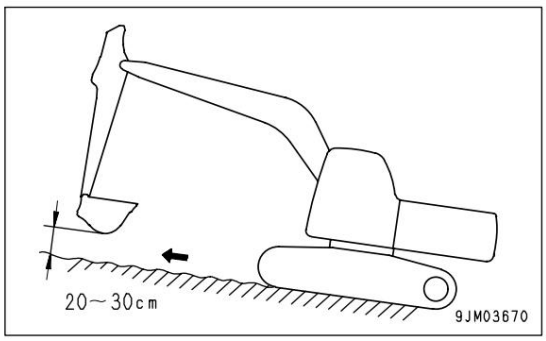
  Ne descendez pas une pente en marche arrière.
- Ne jamais faire demi-tour sur une pente ni traverser une pente.
  Effectuez toujours ces opérations sur une surface plane. Cela prendra peut-être plus de temps, mais votre sécurité en sera assurée.
- Toujours utiliser ou se déplacer de manière à pouvoir s'arrêter en toute sécurité à tout moment si la machine dérape ou devient instable.
- Lors de la montée, si les chenilles glissent ou s'il est impossible de progresser en utilisant uniquement leur force, n'utilisez pas la force de traction du bras pour aider la machine à monter. Il y a un risque que la machine…
  chiffre d'affaires.



1. Lors de la descente de pentes raides, utilisez le levier de déplacement et la molette de réglage du carburant pour maintenir une vitesse réduite. Pour les pentes supérieures à 15°, positionnez l'engin de travail comme indiqué sur le schéma de droite et réduisez le régime moteur.

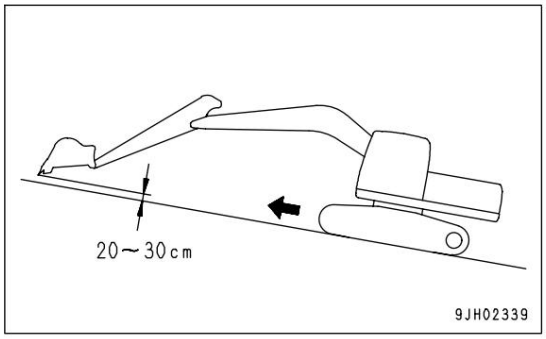


2. Lors de la montée d'une pente raide de plus de 15°, positionnez l'équipement de travail comme indiqué sur le schéma de droite.



Machine Translated by Google

- Lors de la montée d'une pente raide, étendez l'équipement de travail vers l'avant pour améliorer l'équilibre, maintenez l'équipement de travail à environ 20 à 30 cm (8 à 12 pouces) au-dessus du sol et déplacez-vous à faible vitesse.



En descente, placez le
levier de débattement en position neutre. Le frein s'activera alors automatiquement.

Moteur arrêté en pente : Si le
moteur s'arrête lors d'une montée, placez les leviers de déplacement en position neutre, abaissez le godet au sol, arrêtez la machine, puis redémarrez le moteur.

Portes de cabine sur pente

- Si le moteur s'arrête lorsque la machine se trouve en pente, n'utilisez jamais le levier de commande gauche de l'équipement de travail pour effectuer des opérations de rotation. La superstructure pivotera sous son propre poids.
- N'ouvrez ni ne fermez la porte lorsque la machine est en pente. L'effort nécessaire à son fonctionnement pourrait changer brusquement. Veillez toujours à verrouiller la porte, qu'elle soit ouverte ou fermée.

Machine Translated by Google

ÉVITER DE S'ENFONCER LA BOUE

Manipulez toujours la machine avec précaution pour éviter de vous enliser dans la boue. Si la machine s'enlise, procédez comme suit pour la dégager.

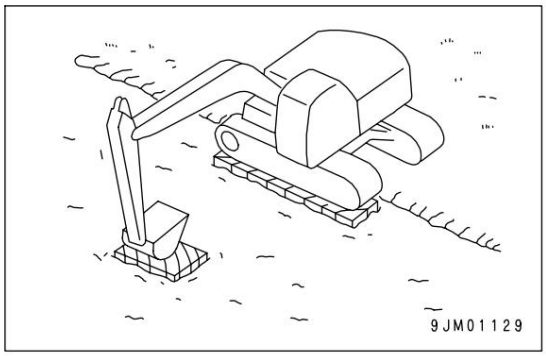
La piste est bloquée d'un côté

AVIS :

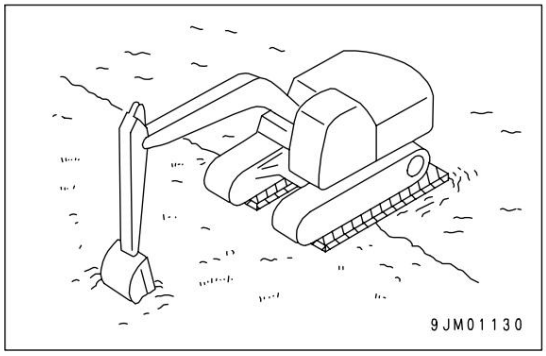
Lorsque vous utilisez la flèche ou le bras pour lever la machine, veillez à ce que le fond du godet soit toujours en contact avec le sol. L'angle entre la flèche et le bras doit être compris entre 90° et 110°.

Il en va de même lorsque l'on utilise le godet installé dans le sens inverse.

Si un seul côté est embourbé, utilisez le godet pour soulever la chenille, puis posez des planches ou des rondins et conduisez la machine pour la dégager.



Si les chenilles des deux côtés sont embourbées et patinent, empêchant la machine d'avancer, placez des planches ou des rondins comme expliqué précédemment et enfoncez le godet dans le sol devant vous. Ensuite, rentrez le bras comme pour une opération de creusement normale et mettez les leviers de déplacement en position AVANT pour dégager la machine.

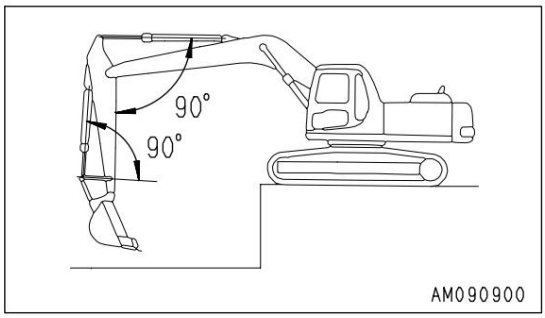


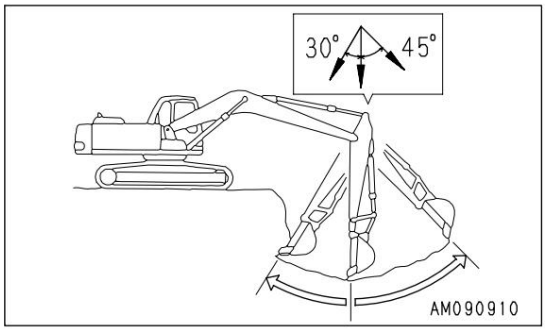
Machine Translated by Google

APPLICATIONS RECOMMANDÉES En plus des
applications mentionnées ci-dessous, il est possible d'élargir encore la gamme d'applications en utilisant divers accessoires.

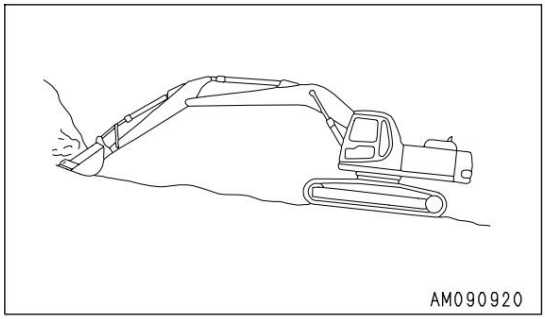
Travaux à la pelle
rétro : Une pelle rétro est adaptée aux travaux d'excavation dans des zones plus basses que la machine.

Lorsque la machine est dans la configuration indiquée sur le schéma de droite (l'angle entre [le cylindre du godet et la liaison] et [le cylindre du bras et le bras] est de 90°), la force d'excavation maximale est obtenue à partir de la force de poussée de chaque cylindre.
Lors des travaux d'excavation, utilisez efficacement cet angle pour optimiser votre efficacité de travail.
La plage d'excavation avec le bras est de 45° à l'écart de la machine à 30° vers la machine.
Il peut y avoir quelques différences en fonction de la profondeur d'excavation, mais essayez de rester dans la plage indiquée ci-dessus plutôt que de faire fonctionner le cylindre jusqu'à la fin de sa course.

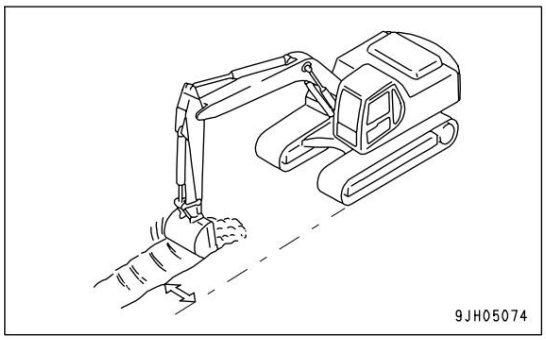




Travaux à la
pelle : Une pelle est adaptée aux travaux d'excavation en hauteur. Ces travaux s'effectuent en fixant le godet en marche arrière.

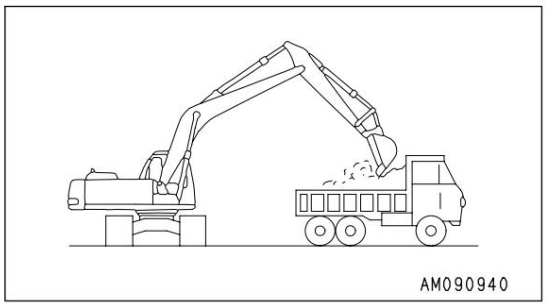


Travaux de
tranchées Les travaux de tranchées peuvent être réalisés efficacement en fixant un godet adapté à l'opération de creusement, puis en réglant les chenilles parallèlement à la ligne de la tranchée à creuser.
Pour creuser un large fossé, creusez d'abord les deux côtés, puis retirez enfin la partie centrale.



Machine Translated by Google

Travaux de
chargement Dans les endroits où l'angle de braquage est réduit, l'efficacité du travail peut être améliorée en plaçant le camion-benne dans un endroit facilement visible pour l'opérateur.
Le chargement est plus facile et la capacité plus importante si l'on commence par l'avant de la benne du camion-benne plutôt que par le côté.



Machine Translated by Google

REMPLACEMENT ET INVERSION DU GODET

AVERTISSEMENT

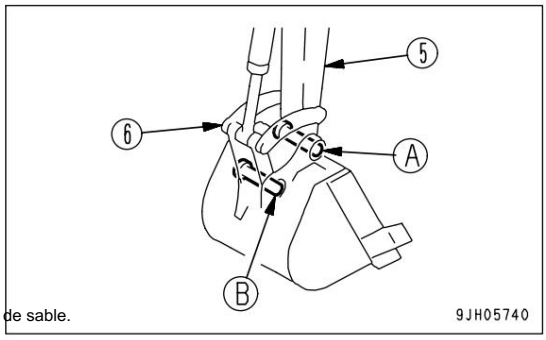
- Lorsqu'on enfonce des goupilles à l'aide d'un marteau, des éclats de métal peuvent être projetés et causer des blessures graves.
  Lors de cette opération, portez toujours des lunettes de protection, un casque de sécurité, des gants et tout autre équipement de protection.
- Une fois le seau retiré, placez-le dans un endroit stable.
- Si les goupilles sont enfoncées avec force, elles risquent d'être projetées et de blesser les personnes se trouvant à proximité. Assurez-vous qu'il n'y a personne aux alentours avant de commencer l'opération.
- Lors du retrait des goupilles, ne vous tenez pas derrière le godet. De plus, veillez à ne pas glisser votre pied sous le godet lorsque vous travaillez sur le côté.
- Lors de l'insertion ou du retrait des épingles, faites extrêmement attention à ne pas vous coincer les doigts.
- N'insérez jamais vos doigts dans les trous des broches lors de l'alignement de ces derniers.

Arrêtez la machine sur une surface stable et plane, puis effectuez le travail. Lors de travaux en équipe, désignez un chef d'équipe et suivez ses instructions et signaux.

Remplacement

1. Placez le seau en contact avec une surface plane.

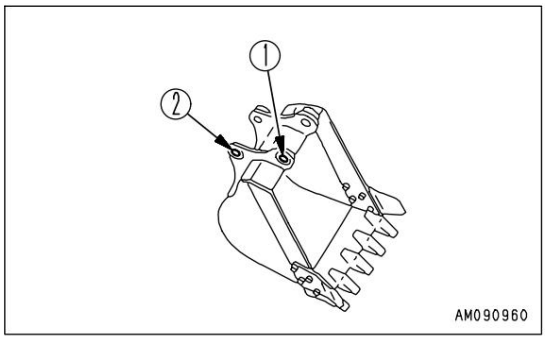
REMARQUE : Lors du retrait des goupilles, placez le seau de manière à ce qu'il soit en léger contact avec le sol.
Si le godet est abaissé brutalement jusqu'au sol, la résistance augmentera et il sera difficile de retirer les goupilles.



REMARQUE : Après avoir retiré les goupilles, veillez à ce qu'elles ne soient pas recouvertes de boue ou de sable.
Des joints anti-poussière sont installés aux deux extrémités des bagues ; veillez à ne pas les endommager.

2. Retirez le double écrou sur le boulon d'arrêt de l'axe du bras (A) et de l'axe de liaison (B), retirez le boulon, retirez l'axe du bras (A) et l'axe de liaison (B), puis retirez le godet.

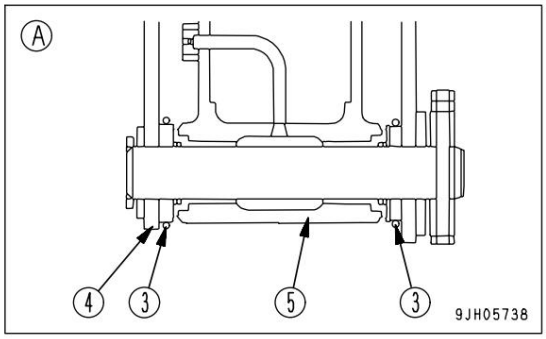
3. Alignez le bras (5) avec les trous (1) du godet de remplacement et la liaison (6) avec les trous (2), puis insérez les broches enduites de graisse (A) et (B) respectivement dans le trou (1) et le trou (2).



Machine Translated by Google

REMARQUE : Lors de l'installation du godet, pour la partie axe du bras (A), placez le joint torique (3) sur le godet (4) dans la position indiquée sur le schéma de droite. Après avoir inséré l'axe, placez-le dans la rainure standard.

Pour la partie de la goupille de liaison (B), installez le godet avec le joint torique (3) monté dans la rainure standard.

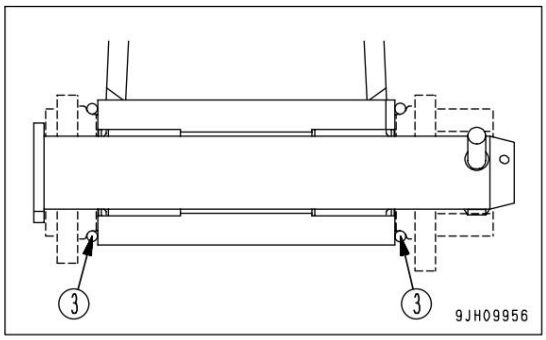


4. Installez les boulons et écrous de butée pour chaque goupille, puis graissez-les.

épingle.

REMARQUE

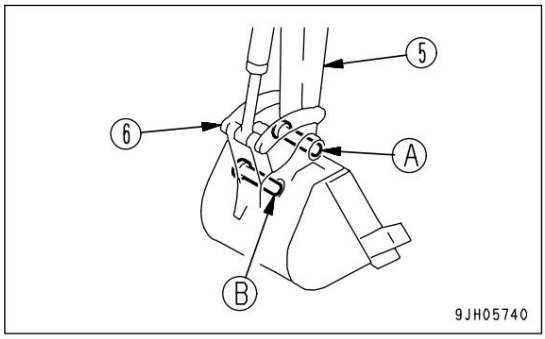
- Lubrifiez abondamment avec de la graisse jusqu'à ce qu'elle déborde de la face d'extrémité.
- Lors du remplacement du godet, remplacez le joint anti-poussière s'il est endommagé. Si un joint endommagé est utilisé sans être remplacé, du sable et des impuretés peuvent pénétrer dans l'axe et provoquer une usure anormale de celui-ci.



Machine Translated by Google

Inversion

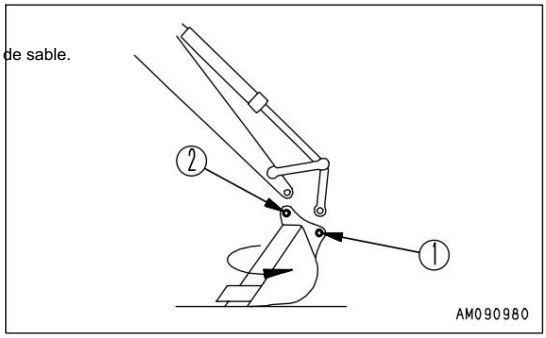
1. Placez le seau en contact avec une surface plane.



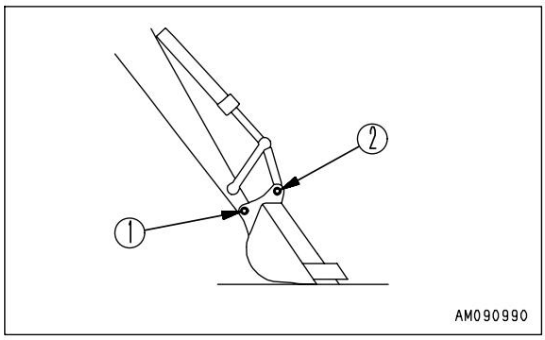
REMARQUE : Lors du retrait des goupilles, placez le seau de manière à ce qu'il soit en léger contact avec le sol.
Si le godet est abaissé brutalement jusqu'au sol, la résistance augmentera et il sera difficile de retirer les goupilles.

REMARQUE : Après avoir retiré les goupilles, veillez à ce qu'elles ne soient pas recouvertes de boue ou de sable.
Des joints anti-poussière sont installés aux deux extrémités des bagues ; veillez à ne pas les endommager.

2. Retirez le double écrou sur le boulon d'arrêt de l'axe du bras (A) et de l'axe de liaison (B), retirez le boulon, retirez l'axe du bras (A) et l'axe de liaison (B), puis retirez le godet.



3. Après avoir retiré le seau, inversez-le.
4. Alignez le bras (5) avec le trou du godet de remplacement (1), puis alignez la liaison (6) avec le trou (2), enduisez les goupilles (A) et (B) de graisse et installez.

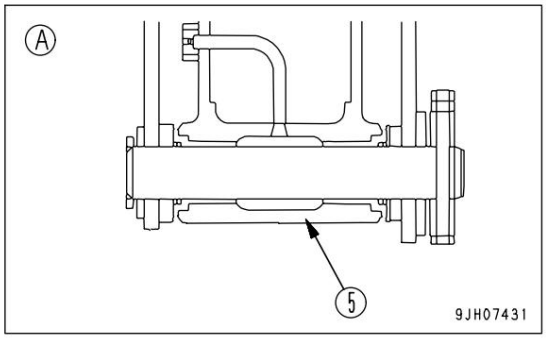


Machine Translated by Google

REMARQUE : Lors du montage inversé, ne pas installer de joint torique. Conserver le joint torique en lieu sûr jusqu'à la prochaine utilisation.

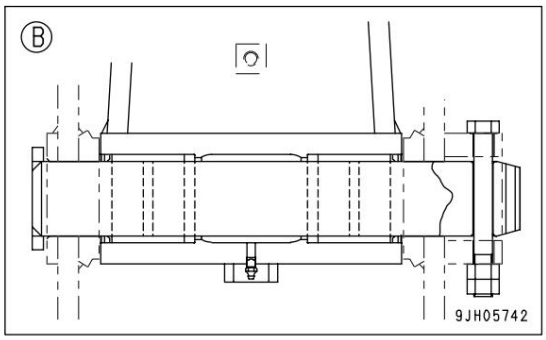
5. Installez les boulons et écrous de butée pour chaque goupille, puis graissez-les.

épingle.



REMARQUE

- Lubrifiez abondamment avec de la graisse jusqu'à ce qu'elle déborde de la face d'extrémité.
- Lors du remplacement du godet, remplacez le joint anti-poussière s'il est endommagé. Si un joint endommagé est utilisé sans être remplacé, du sable et des impuretés peuvent pénétrer dans l'axe et provoquer une usure anormale de celui-ci.



Machine Translated by Google

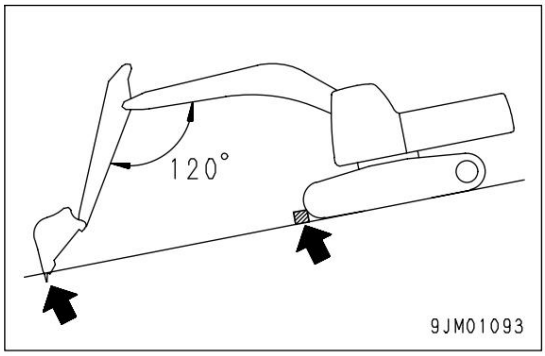
HACHEUR DE STATIONNEMENT

AVERTISSEMENT

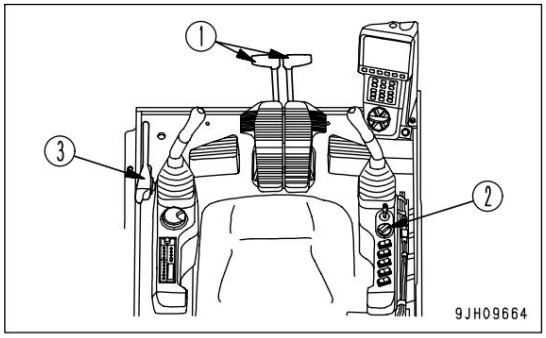
- Évitez de vous arrêter brusquement. Gardez suffisamment d'espace lorsque vous vous arrêtez.
- Lors de l'arrêt de la machine, choisissez un sol plat et dur et évitez les endroits dangereux.

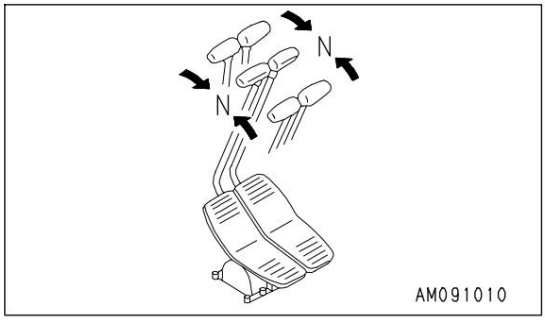
  S'il est absolument nécessaire de stationner la machine en pente, placez des cales sous les chenilles. Par mesure de sécurité supplémentaire, enfoncez le godet dans le sol.

- Si le levier de commande est actionné accidentellement, la machine peut se déplacer brusquement, ce qui peut entraîner un accident grave.
  Avant de quitter le poste de conduite, assurez-vous toujours de bien verrouiller le levier en position VERROUILLÉE.

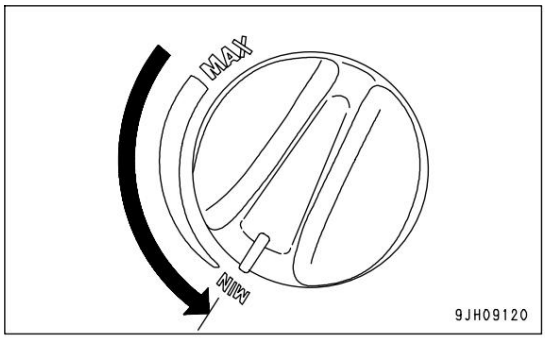


1. Mettez les leviers de déplacement gauche et droit (1) en position neutre.
   La machine s'arrête.



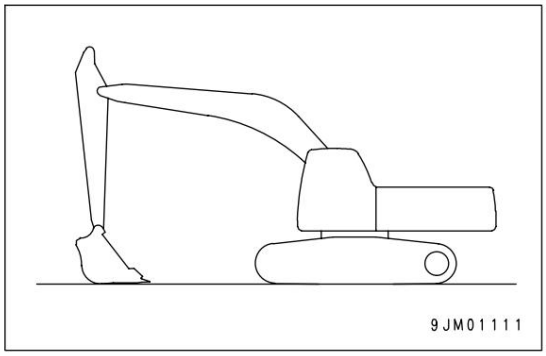


2. Tournez le bouton de commande du carburant (2) en position de ralenti bas (MIN) et réduisez le régime du moteur.

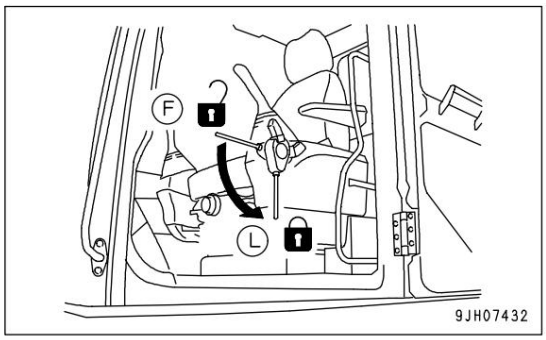


Machine Translated by Google

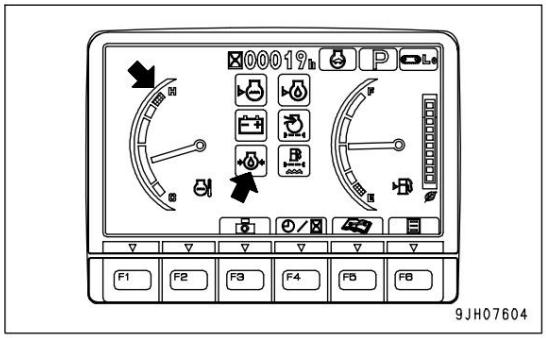
3. Abaissez le seau horizontalement jusqu'à ce que le fond touche le sol.



4. Placez le levier de verrouillage (3) en position VERROUILLAGE (L).



5. Vérifiez la température du liquide de refroidissement et de l'huile moteur. pression avec le moniteur de la machine.
   - Si l'indicateur de température du liquide de refroidissement se trouve dans la zone rouge, laissez le moteur refroidir jusqu'à ce qu'il atteigne la zone verte, puis arrêtez-le. Pour plus de détails sur l'inspection et les mesures à prendre, consultez la section « PROBLÈMES ET MESURES À PRENDRE (PAGE 3-188) ».
   - Si le témoin de pression d'huile moteur s'allume, arrêtez immédiatement le moteur. Pour plus de détails sur l'inspection et les mesures à prendre, consultez la section « PROBLÈMES ET MESURES À PRENDRE (PAGE 3-188) ».
6. Arrêtez le moteur. Pour plus de détails sur la procédure d'arrêt du moteur, voir « ARRÊT DU MOTEUR (PAGE 3-142) ».



INSPECTION DE LA MACHINE APRÈS LE TRAVAIL QUOTIDIEN

1. Faites le tour de la machine et vérifiez l'équipement de travail, l'extérieur de la machine et le châssis. Vérifiez également :

   Vérifiez l'absence de fuites d'huile ou de liquide de refroidissement. En cas de problème, réparez-le.

2. Remplissez le réservoir de carburant.
3. Vérifiez le compartiment moteur et retirez tout papier et débris afin d'éviter tout risque d'incendie.
4. Enlevez toute la boue collée au châssis.

Machine Translated by Google

VERROUILLAGE

Verrouillez toujours les endroits suivants.

(1) Porte de la cabine de l'opérateur

Fermez toujours la fenêtre.

(2) Orifice de remplissage du

réservoir de carburant

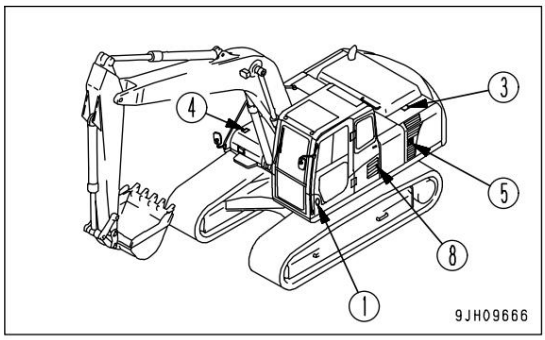
(3) Capot moteur (4) Couvercle

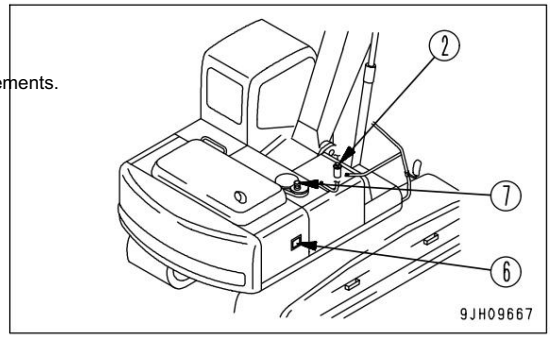
du compartiment de la batterie (5) Porte latérale

gauche de la machine (6) Porte latérale droite de la

machine (7) Orifice de remplissage du

réservoir hydraulique (8) Orifice d'entrée du filtre FRESH du climatiseur





REMARQUE : Utilisez la clé de démarrage pour verrouiller et déverrouiller tous ces emplacements.

Machine Translated by Google

TRANSPORT Lors du transport de
la machine, respectez toutes les lois et réglementations en vigueur et veillez à assurer la sécurité.

PROCÉDURE DE TRANSPORT Sélectionnez le

- mode de transport correspondant au poids et aux dimensions indiqués dans « SPÉCIFICATIONS (PAGE 5-2) ».

  Notez que le poids et les dimensions indiqués dans les SPÉCIFICATIONS peuvent varier en fonction du type de chaussure ou de bras, ou d'autres accessoires.

- Veuillez consulter votre distributeur Komatsu pour connaître la procédure de transport des machines équipées d'une protection pour la cabine de l'opérateur.

Machine Translated by Google

CHARGEMENT ET DÉCHARGEMENT AVEC REMORQUE

AVERTISSEMENT

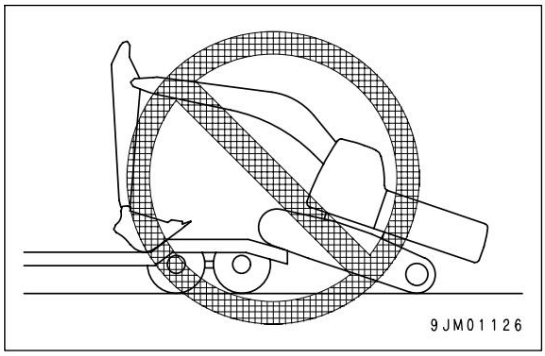
Respectez toujours les consignes suivantes lors du chargement ou du déchargement de la machine d'une remorque.

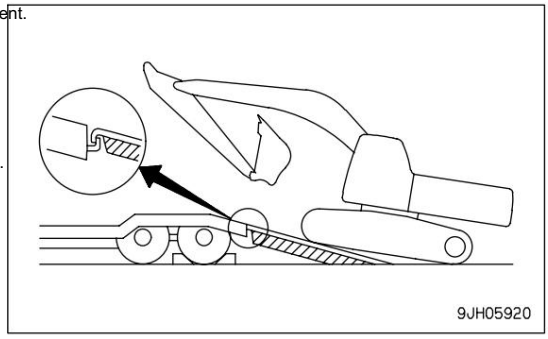
- Choisissez un sol ferme et plat pour charger ou décharger la machine.
  Maintenez une distance de sécurité par rapport au bord de la route.
- Toujours désactiver (annuler) le commutateur de décélération automatique.
  Si le commutateur de décélération automatique reste activé, la machine risque de se mettre en mouvement subitement.
- Réglez toujours le commutateur de vitesse de déplacement sur la vitesse basse (Lo), faites tourner le moteur au ralenti et utilisez la machine lentement lors du chargement ou du déchargement.
- Dans les régions froides, effectuez soigneusement l'opération de préchauffage et assurez-vous que le régime moteur est stable avant de procéder au chargement ou au déchargement.
- Ne corrigez jamais votre trajectoire sur les rampes. Il y a un risque de basculement de la machine.

  Si nécessaire, descendez des rampes ou remontez sur la remorque et corrigez la direction.
- Il est dangereux d'utiliser cet engin de chantier pour les opérations de chargement et de déchargement. Utilisez toujours des rampes.
- Sur les rampes, n'actionnez aucun levier sauf le levier de déplacement.
- Le centre de gravité de la machine va se modifier brusquement au niveau de la jonction entre les rampes et la remorque, et il y a un risque que la machine perde l'équilibre.

  Passez lentement ce point.
- S'il est nécessaire de faire pivoter l'équipement de travail sur la plateforme de la remorque, la surface étant instable, soyez extrêmement prudent afin d'éviter que la machine ne bascule.

  Si l'équipement de travail est installé sur la machine, tirez-le vers vous et travaillez lentement pour éviter que la machine ne perde l'équilibre.
- Désignez un signaleur pour guider la machine et éviter qu'elle ne sorte des rampes, afin de garantir la sécurité de l'opération.





Veuillez toujours respecter les consignes suivantes concernant les rampes et la plateforme de la remorque.

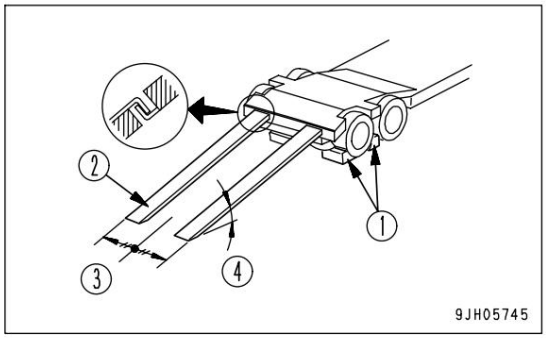
- Utilisez des rampes suffisamment larges, longues, épaisses et résistantes, et installez-les avec une pente maximale de 15°.
  Lors de l'utilisation de terre en tas, compactez-la complètement afin d'éviter l'effondrement du talus.
- Nettoyez les rails et les rampes de la machine avant de démarrer afin d'éviter que celle-ci ne glisse sur les rampes.
  Il existe un risque de glissement de la machine si la surface de la rampe est recouverte d'eau, de neige, de graisse, d'huile ou de glace.

Lors du chargement ou du déchargement, utilisez toujours des rampes ou une plateforme. Procédez comme suit.

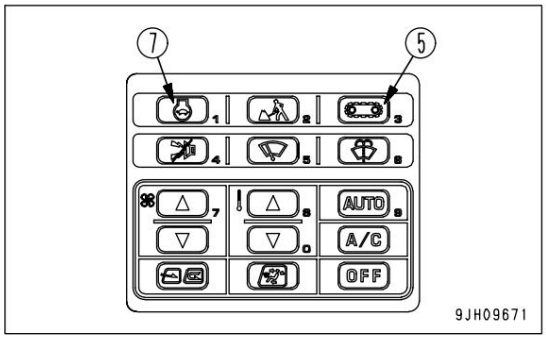
Machine Translated by Google

Chargement

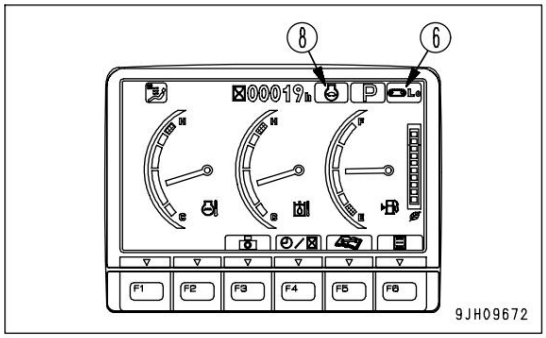
1. Charger et décharger uniquement sur un sol ferme et plat.
   Maintenez une distance de sécurité par rapport au bord de la route.
2. Serrez fermement les freins de la remorque, puis placez des cales (1) sous les pneus pour empêcher la remorque de bouger.
   - Placez les rampes gauche et droite (2) parallèles l'une à l'autre et équidistantes à gauche et à droite du centre (3) de la remorque.
     Veillez à ce que l'angle d'installation (4) ne dépasse pas 15°. Si les rampes se courbent beaucoup sous le poids de la machine, placez des blocs sous les rampes pour les empêcher de se courber.



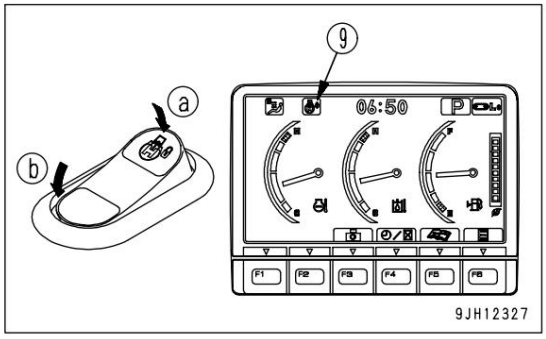
3. Tournez le sélecteur de vitesse de déplacement sur la position basse vitesse (Lo).
   la lampe s'allume).
   - Appuyez sur le sélecteur de vitesse de déplacement (5) pour changer la vitesse de déplacement. La vitesse de déplacement (Low, Mi, Hi) est affichée sur le moniteur de vitesse de déplacement (6).



4. Mettez l'interrupteur de décélération automatique (7) sur OFF et actionnez le système d'alimentation en carburant.
   Molette de commande pour régler le régime moteur au ralenti.
   - Chaque fois que l'interrupteur de décélération automatique (7) est enfoncé, il s'allume et s'éteint successivement.
   - Lorsque l'interrupteur de décélération automatique (7) est désactivé, le moniteur de décélération automatique (8) s'éteint.



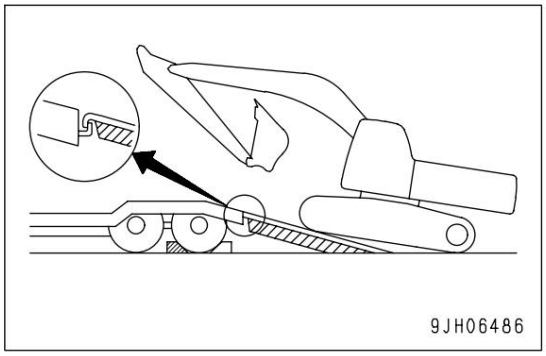
5. Mettez l'interrupteur de verrouillage pivotant sur ON pour appliquer le verrouillage pivotant.
   - Lorsque l'interrupteur de verrouillage du volet est en position MARCHE, le témoin de verrouillage du volet (9) s'allume. (a) :
     position MARCHE
     (b) : position ARRÊT



Machine Translated by Google

6. Si la machine est équipée d'un équipement de travail, placez-le à l'avant et avancez pour le charger ; si elle n'en possède pas, reculez pour la charger.

Suivez les instructions et les signaux du conducteur, en particulier lorsque vous voyagez en marche arrière.

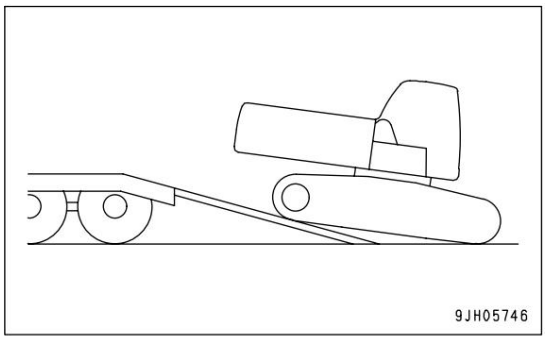


7. Avant de monter sur les rampes, assurez-vous que la machine est positionnée en ligne droite avec les rampes et que l'axe central de la machine correspond à celui de la remorque.

Alignez le sens de déplacement avec les rampes et déplacez-vous lentement.

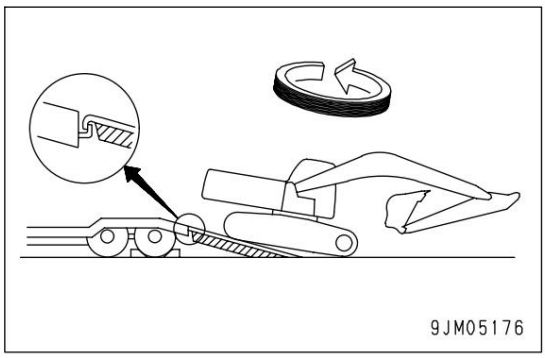
Abaissez l'équipement de travail autant que possible sans gêner son fonctionnement.

Sur les rampes, actionnez uniquement le levier de translation. N'actionnez aucun autre levier.



8. Lors du chargement ou du déchargement d'une machine avec l'équipement de travail installé, au point où les chenilles se trouvent à la fois sur les rampes et sur la surface du sol, mettez l'interrupteur de verrouillage de la rotation sur OFF, puis faites pivoter lentement la structure supérieure de 180°.

Après cela, reculez lentement et chargez la machine sur la remorque.

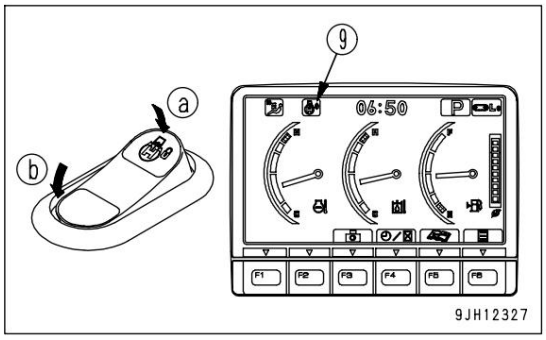


9. Mettez l'interrupteur de verrouillage pivotant sur ON pour appliquer le verrouillage pivotant.

- Lorsque l'interrupteur de verrouillage du volet est en position MARCHE, le témoin de verrouillage du volet (9)

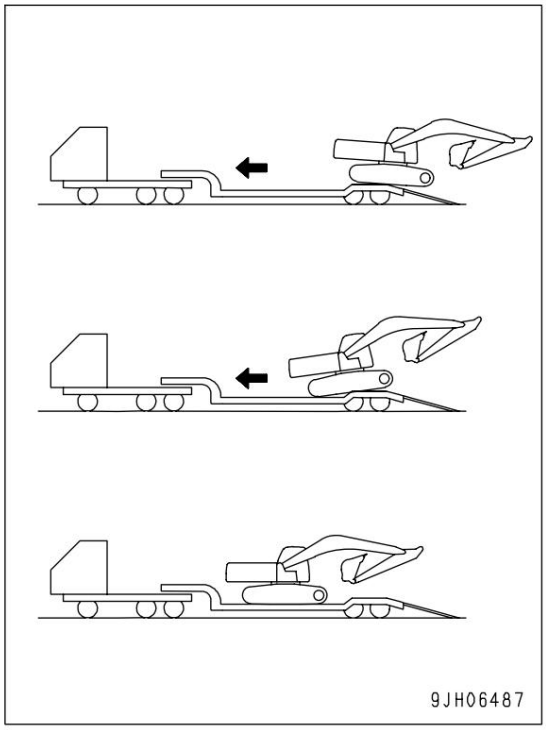
  s'allume. (a) : position

  MARCHE (b) : position ARRÊT



Machine Translated by Google

10. Lorsque la machine passe sur les roues arrière de la remorque, elle devient instable ; conduisez lentement et avec précaution. (Ne jamais actionner la direction.)
11. Au moment où la machine dépasse les roues arrière, elle s'incline vers l'avant. Veillez à ce que l'équipement de travail ne heurte pas la carrosserie de la remorque. Avancez la machine jusqu'à la position indiquée, puis arrêtez-la.
12. Abaisser l'équipement de travail sur les blocs de bois.



Machine Translated by Google

Machine de sécurisation

AVIS

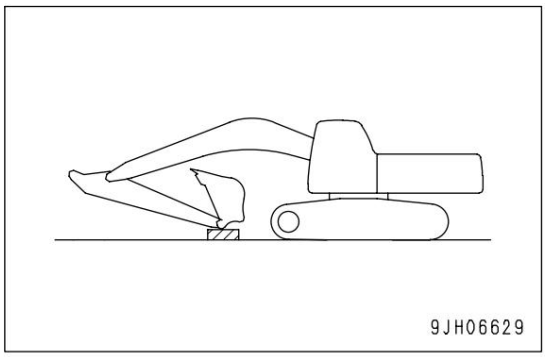
- Rangez l'antenne radio. Remontez les rétroviseurs de manière à ce qu'ils ne dépassent pas la largeur de la machine.
- Pour éviter d'endommager le vérin du godet pendant le transport, placez un bloc de bois sous l'extrémité de la biellette du godet afin d'empêcher le vérin de toucher le sol.
- Vérifiez que le loquet du capot moteur est bien verrouillé. Saisissez la poignée du capot et soulevez-le légèrement. S'il ne s'ouvre pas, le loquet est verrouillé.

  Si le loquet du capot moteur n'est pas verrouillé, il existe un risque que le capot moteur s'ouvre pendant le transport.

Charger la machine sur une remorque comme suit :

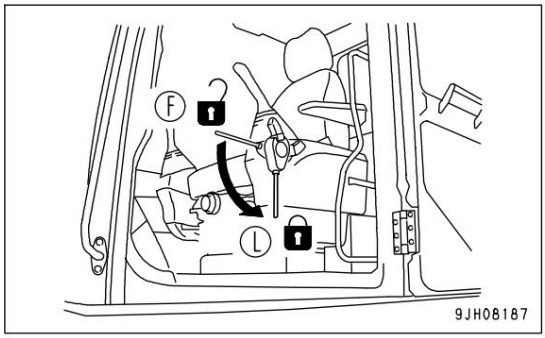
1. Déployez complètement les vérins du godet et du bras, puis abaissez la flèche.

   lentement.



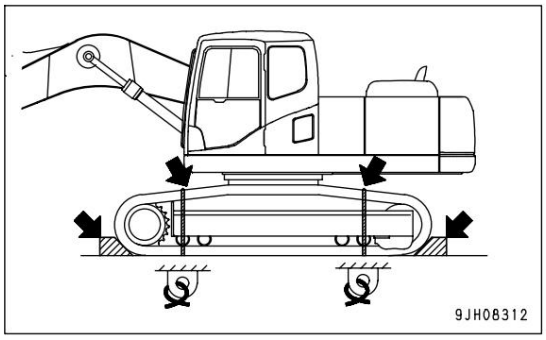
2. Placez le levier de verrouillage en position VERROUILLÉE (L).
3. Coupez le moteur, puis retirez la clé du contacteur de démarrage.
4. Fermez toutes les portes, fenêtres et bâches.

   Verrouillez les couvercles, les bouchons et les portes munies de serrures.



5. Placez des cales sous les deux extrémités des chenilles pour empêcher la machine de bouger pendant le transport, et fixez la machine avec des chaînes ou un câble métallique de résistance appropriée.

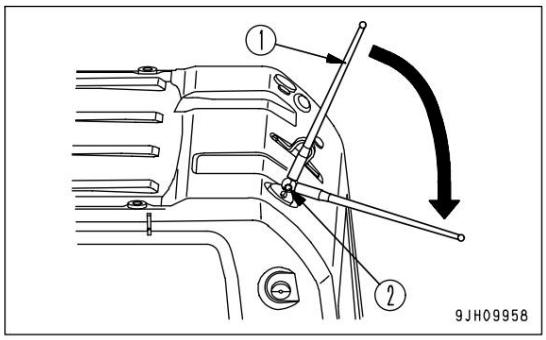
   Veillez tout particulièrement à bien fixer la machine en position afin qu'elle ne glisse pas sur le côté.



Machine Translated by Google

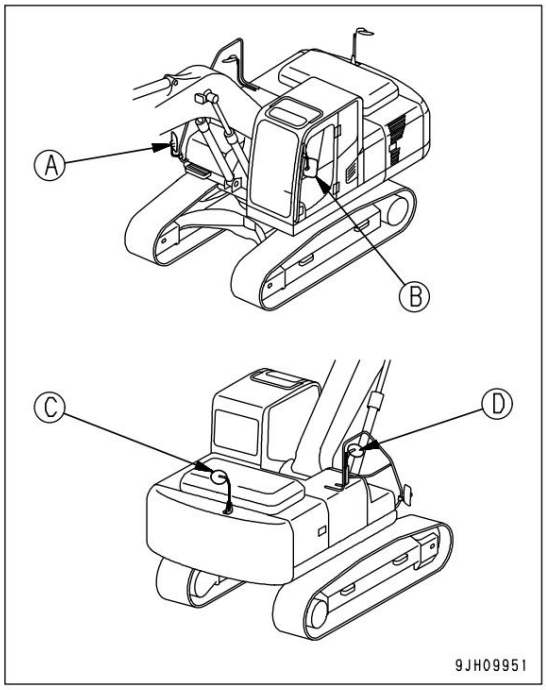
Rangement de l'antenne radio

- Desserrez le boulon (2) de l'antenne radio (1) à l'arrière de la cabine, abaissez l'antenne, puis resserrez à nouveau le boulon (2) pour fixer l'antenne radio (1) en position.
- Lors du déchargement de la machine de la remorque et de son utilisation, suivez la procédure inverse du rangement pour mettre l'antenne radio (1) verticalement, puis fixez-la en position avec le boulon (2).



Rétroviseurs Les
rétroviseurs sont positionnés comme indiqué sur le schéma de droite.
S'ils sont endommagés, doivent être retirés pour l'expédition ou doivent être réinstallés, suivez la procédure suivante.

- Après avoir installé les rétroviseurs, assurez-vous de les régler en vous référant à la section « Rétroviseurs (PAGE 3-123) ».

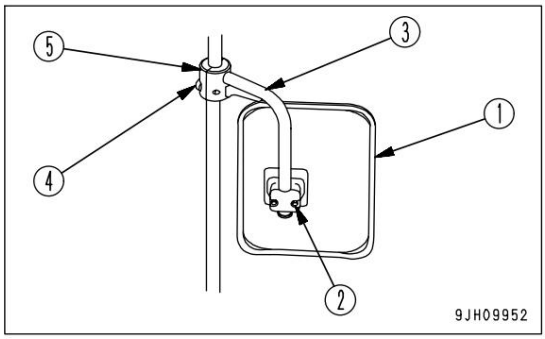


Machine Translated by Google

Suppression

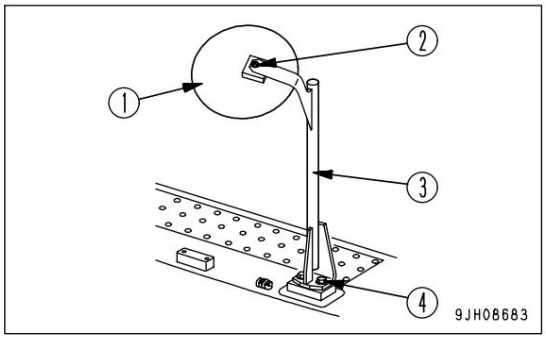
- Miroirs (A), (B)

1. Desserrez le boulon de fixation (2), puis retirez le rétroviseur (1) de son support. (3).
2. Desserrez le boulon (4) et retirez le support (3) et la bride (5) de la rampe.



- Miroirs (C), (D)

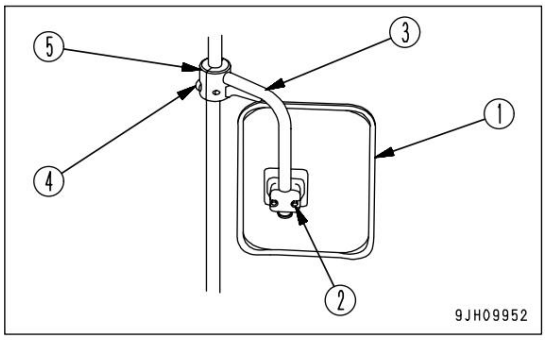
3. Desserrez le contre-écrou (2), puis retirez le miroir (1) du support (3).
4. Retirez le boulon (4), puis retirez le support (3) de la machine.



Miroirs

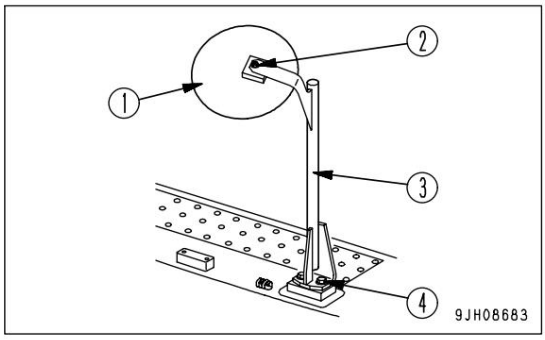
- d'installation (A), (B)

1. Installez le support (3) et la pince (5) sur la main courante, puis serrez avec le boulon (4).
2. Installez le miroir (1) sur le support (3), puis serrez le boulon de verrouillage (2).



- Miroirs (C), (D)

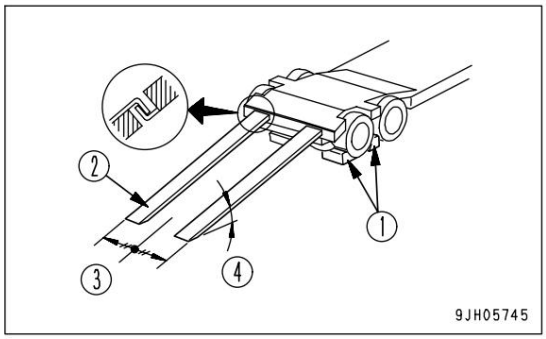
3. Installez le support (3) sur la machine avec le boulon (4).
4. Installez le miroir (1) sur le support (3), puis serrez le contre-écrou (2).



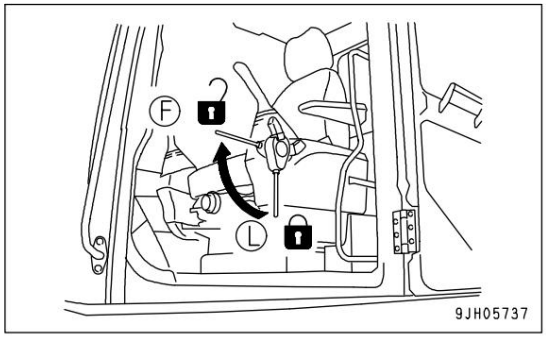
Machine Translated by Google

Déchargement

1. Charger et décharger uniquement sur un sol ferme et plat. Maintenir une distance de sécurité par rapport au bord de la route.
2. Serrez fermement les freins de la remorque, puis placez des cales (1) sous les pneus pour empêcher la remorque de bouger.
   - Placez les rampes gauche et droite (2) parallèles l'une à l'autre et équidistantes à gauche et à droite du centre (3) de la remorque.
     Veillez à ce que l'angle d'installation (4) ne dépasse pas 15°. Si les rampes se courbent beaucoup sous le poids de la machine, placez des blocs sous les rampes pour les empêcher de se courber.

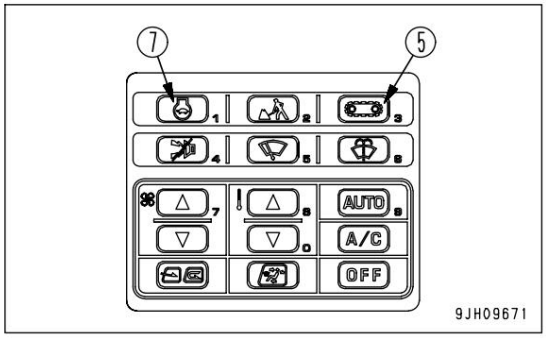


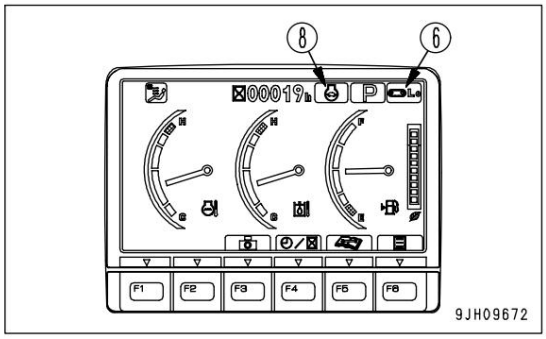
3. Retirez les chaînes et les câbles métalliques qui retiennent la machine.
4. Démarrer le moteur.
   Faire chauffer le moteur à son niveau maximal.
5. Réglez le levier de verrouillage en position LIBRE (F).



6. Tournez le sélecteur de vitesse de déplacement sur la position basse vitesse (Lo). la lampe s'allume).
   - Appuyez sur le sélecteur de vitesse de déplacement (5) pour changer la vitesse de déplacement. La vitesse de déplacement (Low, Mi, Hi) est affichée sur le moniteur de vitesse de déplacement (6).

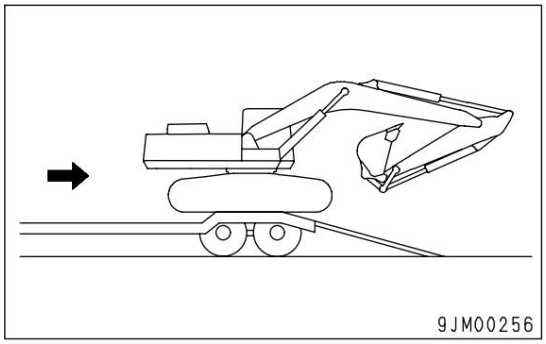
7. Mettez l'interrupteur de décélération automatique (7) sur OFF et actionnez le système d'alimentation en carburant.
   Molette de commande pour régler le régime moteur au ralenti.
   - Chaque fois que l'interrupteur de décélération automatique (7) est enfoncé, il s'allume et s'éteint successivement.
   - Lorsque l'interrupteur de décélération automatique (7) est désactivé, le moniteur de décélération automatique (8) s'éteint.





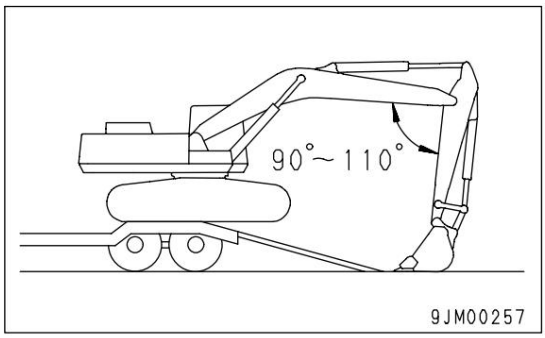
Machine Translated by Google

8. Relevez l'équipement de travail, rentrez le bras sous la flèche, puis déplacez lentement la machine.
9. Lorsque la machine est horizontale sur les roues arrière de la remorque, arrêtez la machine.

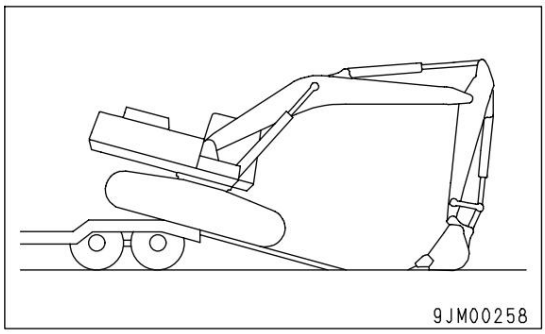


AVIS

- Lors du déchargement de la machine, maintenez toujours le bras et la flèche à un angle de 90° à 110°.
  Si la machine est déchargée alors que le bras est rentré, cela endommagera la machine.
- Lors du déplacement sur les rampes, ne pas enfoncer le godet dans le sol.
  Cela endommagera les vérins hydrauliques.



10. Lors du déplacement de l'arrière de la remorque vers les rampes, réglez l'angle du bras et de la flèche entre 90° et 110°, abaissez le godet jusqu'au sol, puis déplacez lentement la machine.
11. Lors de la descente des rampes, actionnez lentement la flèche et le bras pour abaisser la machine avec précaution jusqu'à ce qu'elle soit complètement hors des rampes.



Machine Translated by Google

MACHINE DE LEVAGE

AVERTISSEMENT

- L'opérateur effectuant l'opération de levage à l'aide d'une grue doit être un grutier qualifié.
- Ne jamais soulever la machine avec un ouvrier dessus.
- Assurez-vous toujours que le câble métallique est suffisamment résistant pour supporter le poids de cette machine.
- Lors du levage, maintenez la machine à l'horizontale.
- Lors des opérations de levage, placez le levier de verrouillage en position VERROUILLÉE afin d'empêcher tout mouvement inattendu de la machine.
- Ne jamais pénétrer dans la zone située sous ou autour d'une machine surélevée.

N'essayez jamais de soulever la machine dans une autre posture que celle décrite dans la procédure ci-dessous ou en utilisant un équipement de levage autre que celui décrit dans la procédure ci-dessous.

Il existe un risque que la machine perde l'équilibre.

AVIS

Cette méthode de levage s'applique à la machine de spécification standard.

La méthode de levage diffère selon les accessoires et les options installés.

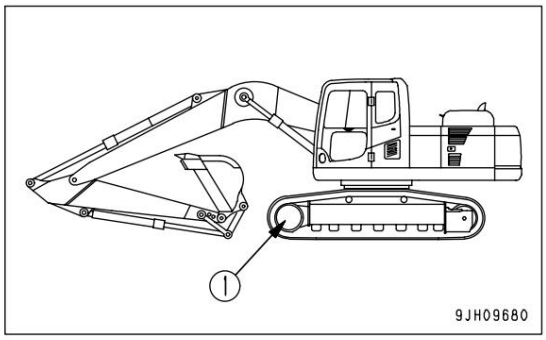
Pour plus de détails sur la procédure à suivre pour les machines qui ne correspondent pas aux spécifications standard, veuillez consulter votre distributeur Komatsu.

Pour le poids, voir « SPÉCIFICATIONS (PAGE 5-2) ».

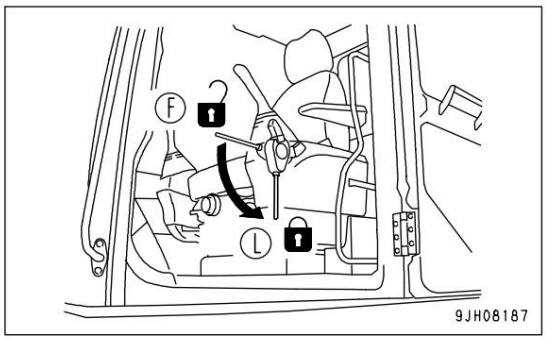
Lors du levage de la machine, effectuez l'opération sur un sol plat comme suit.

Spécifications standard de la machine 1. Démarrer le moteur, puis faire pivoter la structure supérieure de manière à ce que l'équipement de travail se trouve du côté du pignon. (1).

2. Déployez complètement le vérin du godet et le vérin du bras, puis abaissez l'équipement de travail au sol comme indiqué sur le schéma de droite à l'aide du vérin de flèche.



3. Placez le levier de verrouillage en position VERROUILLÉE (L).

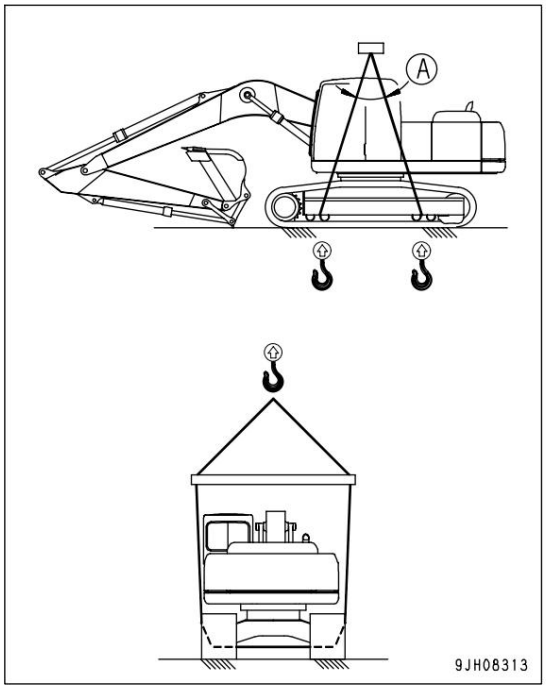


4. Arrêtez le moteur, vérifiez qu'il n'y a rien autour du poste de conduite, puis descendez de la machine. Fermez bien la porte de la cabine et le pare-brise.

Machine Translated by Google

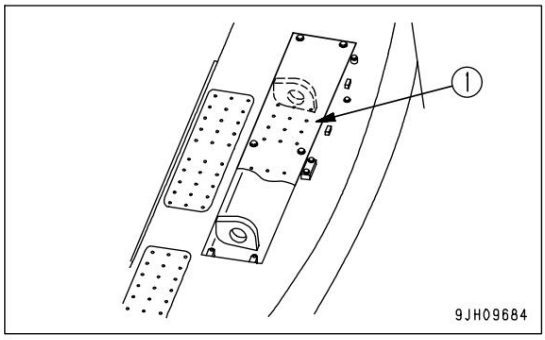
5. Faites passer les câbles métalliques entre les 1er et 2e rouleaux de chenille à l'avant et entre les 1er et 2e rouleaux de chenille à l'arrière.

   Toutefois, pour les machines équipées d'une protection complète pour le galet de roulement, faites passer le câble métallique sous le rail.
6. Réglez l'angle de levage (A) du câble métallique entre 30° et 40°, puis soulevez lentement la machine.
7. Une fois la machine soulevée du sol, vérifiez l'état du crochet et la posture de levage, puis soulevez lentement.

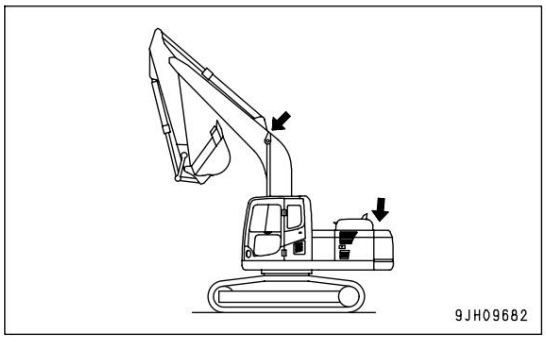


Machines avec crochet de levage Dans le
cas des machines équipées d'un crochet de levage, il est possible de lever la machine comme suit.

1. Retirez le couvercle (1) de la surface supérieure du contrepoids. Le crochet de levage se trouve à l'intérieur du couvercle (1).



2. Démarrez le moteur et positionnez l'équipement de travail comme indiqué sur le schéma de droite (flèche entièrement relevée, bras et godet entièrement rentrés). Orientez la superstructure vers l'avant (extrémité de la roue libre).

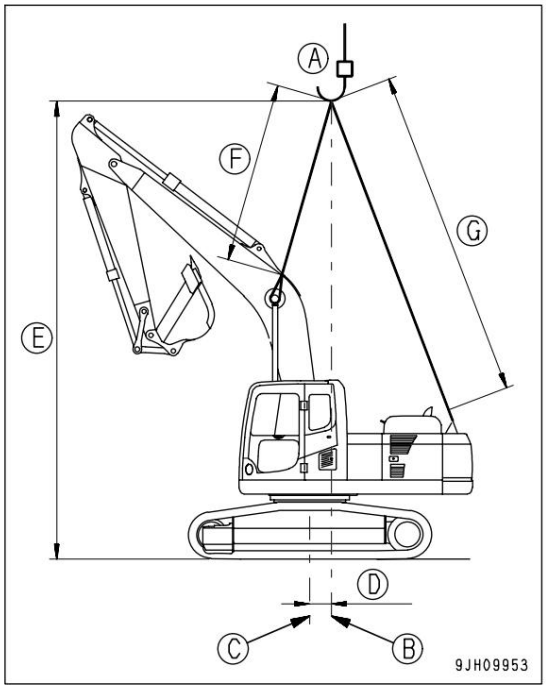


3. Verrouillez fermement le levier de verrouillage en position VERROUILLÉE.
4. Arrêtez le moteur, vérifiez que la zone autour de la cabine de l'opérateur est sécurisée, puis descendez de la machine.

   Fermez correctement la porte de la cabine, le pare-brise, les portes gauche et droite et le capot moteur.
5. Installez les manilles sur les crochets de levage situés au sommet de la flèche et du contrepoids, puis installez le câble métallique.

Machine Translated by Google

6. Comme indiqué dans le schéma de droite, sélectionnez le câble métallique de sorte que le point de levage (A) soit directement au-dessus du centre de gravité (B) (un point situé à 490 mm (19,3 po) en arrière du centre de rotation).
   (A) : Point de levage
   (B) : Centre de gravité (C) :
   Centre de rotation
   (D) : 490 mm (19,3 po)
   (E) : Min. 8 m (26 pi 3 po)
   (F) : Min. 3,5 m (11 pi 6 po)
   (G): Min. 6,3 m (20 pi 8 po)



7. Lors du levage de la machine, vérifiez qu'aucune fuite ne modifie la posture de l'équipement de travail.
   de l'huile provenant du circuit hydraulique à l'extrémité de la tête du vérin de flèche.
8. Lorsque la machine quitte le sol, arrêtez l'opération de levage, vérifiez que la machine est équilibrée, et
   Lorsque la machine est stabilisée, soulevez-la lentement.
9. Après avoir terminé l'opération de levage, installez toujours le couvercle (1) sur le contrepoids.

Machine Translated by Google

OPÉRATIONS PAR TEMPS FROID

INFORMATIONS RELATIVES AU FONCTIONNEMENT PAR TEMPS FROID Si

la température baisse, il devient difficile de démarrer le moteur et le liquide de refroidissement risque de geler ; procédez alors comme suit.

Carburant et lubrifiants : Utilisez

un carburant et une huile à faible viscosité pour tous les composants. Pour plus de détails sur la viscosité spécifiée, consultez la section « Carburant, liquide de refroidissement et lubrifiant recommandés (pages 4 à 9) ».

Liquide de refroidissement du système de refroidissement

AVERTISSEMENT

- L'antigel est toxique. Évitez tout contact avec les yeux et la peau. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Lors du remplacement du liquide de refroidissement ou de la manipulation de liquide de refroidissement contenant de l'antigel provenant d'une vidange effectuée lors de la réparation du radiateur, veuillez contacter votre distributeur Komatsu ou faire appel à une entreprise spécialisée. L'antigel est toxique. Ne le laissez pas s'écouler dans les fossés de drainage et ne le pulvérisez pas sur le sol.
- L'antigel est inflammable. Ne pas approcher de flamme. Ne pas fumer lors de la manipulation de l'antigel.

AVIS

- Utilisez le super-refroidissant Komatsu (AF-NAC) lorsqu'il est disponible, ou utilisez un liquide de refroidissement antigel de type permanent.
- N’utilisez jamais d’antigel à base de méthanol, d’éthanol ou de propanol.
- N’utilisez aucun produit anti-fuite d’eau, que ce soit seul ou en combinaison avec de l’antigel.
- Ne mélangez pas deux marques d'antigel différentes.
- L'utilisation du super-refroidissant Komatsu (AF-NAC) ne nécessite pas d'anticorrosion. Pour plus de détails, consultez la section « Nettoyage intérieur du système de refroidissement (page 4-25) ».

Pour plus de détails sur le mélange antigel lors du changement du liquide de refroidissement, voir « NETTOYER L'INTÉRIEUR DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT (PAGE 4-25) ».

Machine Translated by Google

Batterie

AVERTISSEMENT

- La batterie dégage un gaz inflammable. Ne pas approcher de flammes ou d'étincelles.
- L'électrolyte de la batterie est dangereux. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez abondamment à l'eau et consultez un médecin. médecin.
- L'électrolyte de la batterie dissout la peinture. En cas de contact avec la carrosserie, rincez immédiatement à l'eau.
- Si l'électrolyte de la batterie est gelé, ne la chargez pas et ne démarrez pas le moteur avec une autre source d'énergie. Il y a un danger. que la batterie puisse exploser.
- L'électrolyte de la batterie est toxique. Ne le laissez pas s'écouler dans les fossés de drainage et ne le pulvérisez pas sur le sol.

Lorsque la température ambiante baisse, la capacité de la batterie diminue également. Si le taux de charge de la batterie est faible, L'électrolyte de la batterie peut geler. Maintenez la charge de la batterie aussi proche que possible de 100 %. Protégez-la du froid. température afin de garantir que la machine puisse démarrer facilement le lendemain matin.

REMARQUE

Mesurez la densité relative et calculez le taux de charge à partir du tableau de conversion suivant.

Électrolyte Température (°C) / Chargement Taux (%)	20	0	-10	-20
100	1,28	1,29	1.30	1.31
90	1.26	1,27	1,28	1,29
80	1.24	1,25	1.26	1,27
75	1.23	1.24	1,25	1.26

- La capacité de la batterie diminuant drastiquement par basses températures, couvrez-la ou retirez-la de l'appareil et rangez-la. Placez la batterie dans un endroit chaud et réinstallez-la le lendemain matin.
- Si le niveau d'électrolytes est bas, ajoutez de l'eau distillée le matin avant de commencer à travailler. N'ajoutez pas d'eau après une journée de travail pour empêcher l'électrolyte dilué de la batterie de geler pendant la nuit.

Machine Translated by Google

APRÈS LA FIN DU TRAVAIL QUOTIDIEN

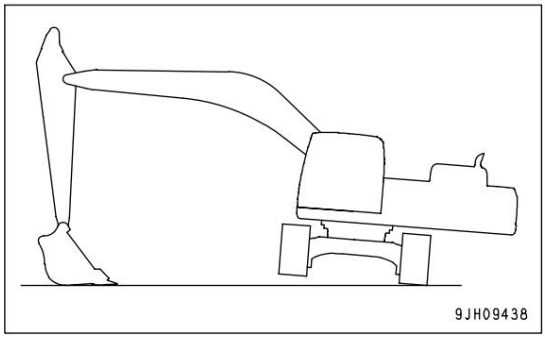
AVERTISSEMENT

Faire tourner les voies à vide est dangereux, restez à bonne distance des voies.

Pour éviter que la boue, l'eau ou le train de roulement ne gèlent et n'empêchent la machine de se déplacer le lendemain matin, veuillez respecter les précautions suivantes.

- Enlevez toute trace de boue et d'eau du corps de la machine. Nettoyez soigneusement les tiges des vérins hydrauliques afin d'éviter que de la boue, des saletés ou des gouttes d'eau présentes sur la tige n'endommagent le joint.
- Garez la machine sur un sol dur et sec.
  Si cela est impossible, garez la machine sur des planches.
  Les planches empêchent les chenilles de geler au sol et permettent de déplacer la machine le lendemain matin.
- Ouvrez la vanne de vidange et purgez l'eau accumulée dans le système d'alimentation pour éviter qu'elle ne gèle.
- Remplissez le réservoir de carburant à sa capacité maximale. Cela minimise la condensation d'humidité dans le réservoir lorsque la température baisse.
- Après une utilisation dans l'eau ou la boue, retirez l'eau du train de roulement comme décrit ci-dessous afin de prolonger sa durée de vie.

1. Effectuer une rotation de 90° avec le moteur au ralenti et amener l'équipement de travail sur le côté de la voie.
2. Soulevez la machine à l'aide d'un cric jusqu'à ce que la chenille soit légèrement décollée du sol. Faites tourner la chenille à vide. Répétez cette procédure des deux côtés.



APRÈS LA SAISON DU FROID Lorsque la saison change
et que le temps se réchauffe, procédez comme suit.

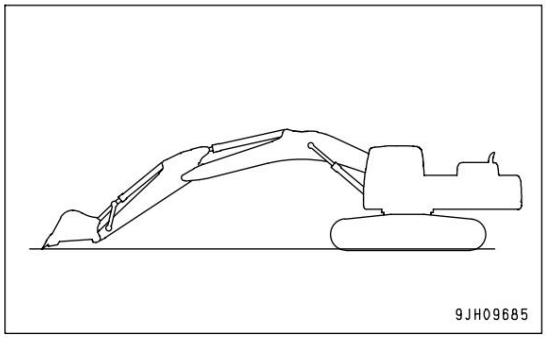
- Remplacez le carburant et l'huile de toutes les pièces par une huile de la viscosité spécifiée.
  Pour plus de détails, voir « CARBURANT, LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET LUBRIFIANT RECOMMANDÉS (PAGE 4-9) ».

Machine Translated by Google

STOCKAGE À LONG TERME

AVANT LE STOCKAGE

REMARQUE Lors du stockage de la machine (1 mois ou plus), placez-la dans la position indiquée sur le schéma de droite afin de protéger la tige du cylindre.
(Pour éviter la corrosion de la tige du cylindre)



Lorsque vous mettez la machine en stockage pour une longue période (plus d'un mois), procédez comme suit.

- Nettoyez et lavez toutes les pièces, puis rangez la machine à l'intérieur. Si vous devez la ranger à l'extérieur, choisissez un terrain plat et recouvrez-la d'une bâche.
- Remplissez complètement le réservoir de carburant. Cela empêche l'humidité de s'y accumuler.
- Lubrifiez et changez l'huile avant le remisage.
- Enduisez de graisse la partie exposée de la tige de piston du vérin hydraulique.
- Débranchez les bornes négatives de la batterie et recouvrez-la ou retirez-la de la machine et rangez-la séparément.
- Sur les machines prêtes à recevoir des accessoires, placez la pédale de commande de l'accessoire en position de verrouillage.
- Sur les machines prêtes à recevoir des accessoires, positionnez le robinet d'arrêt sur VERROUILLAGE. Installez les bouchons borgnes sur les coudes.
  Pour plus de détails sur les positions VERROUILLAGE et LIBRE de la vanne d'arrêt, voir « DÉPOSE ET INSTALLATION DES ACCESSOIRES (PAGE 6-15) ».

- Pour éviter la corrosion, assurez-vous de remplir le système de refroidissement avec du Supercoolant (AF-NAC) ou un antigel permanent (densité entre 30 % et 68 %).

PENDANT LE STOCKAGE

AVERTISSEMENT

S'il est nécessaire d'effectuer l'opération de protection contre la rouille alors que la machine se trouve à l'intérieur, ouvrez les portes et les fenêtres pour améliorer la ventilation et éviter toute intoxication au gaz.

- Pendant le remisage, faites fonctionner et déplacez la machine sur une courte distance une fois par mois afin qu'un nouveau film d'huile recouvre les pièces mobiles. Profitez-en pour recharger la batterie.
- Lors de l'utilisation de l'équipement de travail, essuyez toute la graisse des tiges des vérins hydrauliques.
- Si l'appareil est équipé d'un climatiseur, faites-le fonctionner pendant 3 à 5 minutes une fois par mois afin de lubrifier toutes les pièces du compresseur. Veillez à toujours laisser tourner le moteur au ralenti pendant cette opération. Par ailleurs, vérifiez le niveau de réfrigérant deux fois par an.

Machine Translated by Google

APRÈS STOCKAGE

AVIS : Si

la machine a été entreposée sans avoir effectué l'opération mensuelle de protection contre la rouille, consultez votre distributeur Komatsu avant de l'utiliser.

Lors de la mise en service de la machine après un stockage prolongé, veuillez procéder comme suit avant de l'utiliser.

- Essuyez la graisse des tiges des vérins hydrauliques.
- Ajouter de l'huile et de la graisse à tous les points de lubrification.
- Lorsque la machine est remisée pendant une longue période, l'humidité de l'air se mélange à l'huile. Vérifiez l'huile avant et après le démarrage du moteur. Si de l'eau est présente dans l'huile, vidangez-la entièrement.

DÉMARRAGE DE LA MACHINE APRÈS UN STOCKAGE DE LONGUE DURÉE Lors du démarrage

du moteur après un stockage de longue durée, effectuez soigneusement la procédure de préchauffage. Pour plus de détails, consultez la section « Préchauffage du moteur (PAGE 3-132) ».

Machine Translated by Google

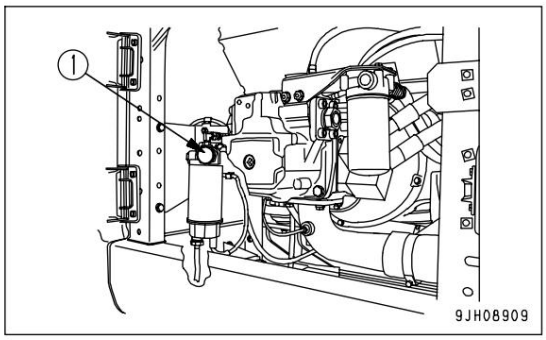
PROBLÈMES ET ACTIONS

PANNE DE CARBURANT Lorsque vous

redémarrez le moteur après une panne de carburant, faites le plein, puis purgez l'air du système d'alimentation avant de redémarrer le moteur.

Procédure de purge d'air 1.

Desserrez le bouton de la pompe d'alimentation (1), tirez-le vers l'extérieur, puis pompez-le dedans et dehors jusqu'à ce que le mouvement devienne lourd.



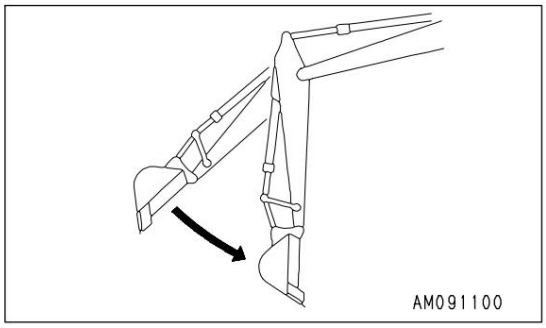
REMARQUE : Il n'est pas nécessaire de retirer le bouchon situé en haut du préfiltre à carburant et du filtre principal à carburant.

2. Poussez le bouton de la pompe d'alimentation (1) et serrez-le.
3. Tournez la clé du contacteur de démarrage sur la position DÉMARRER et démarrez le moteur.
   Lors de cette opération, ne faites pas tourner le démarreur en continu pendant plus de 20 secondes. Si le moteur ne démarre pas, attendez au moins 2 minutes, puis réessayez. Répétez cette opération au maximum 4 fois.

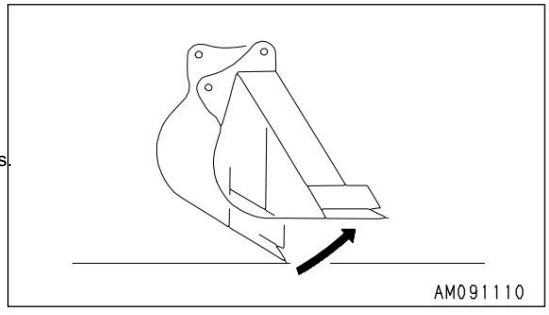
PHÉNOMÈNES QUI NE SONT PAS DES ÉCHECS

Notez que les phénomènes suivants ne sont pas des défaillances :

- Lorsque le levier de commande du bras est positionné sur IN et que l'équipement de travail est abaissé sans charge depuis une position élevée, la vitesse du bras diminue momentanément lorsque le bras est plus ou moins en position verticale.



- Lorsque le levier de commande du godet est positionné sur CURL et que l'équipement de travail est abaissé sans charge depuis une position élevée, la vitesse du godet chute momentanément lorsque les dents du godet sont plus ou moins à l'horizontale.
- Le godet ou le bras oscillera de lui-même lors des opérations de creusement intensives.



- Lors du démarrage ou de l'arrêt de la balançoire, un bruit sera émis par la valve de frein.
- Lors de la descente d'une pente raide à faible vitesse, un bruit sera émis par la valve de frein du moteur de translation.

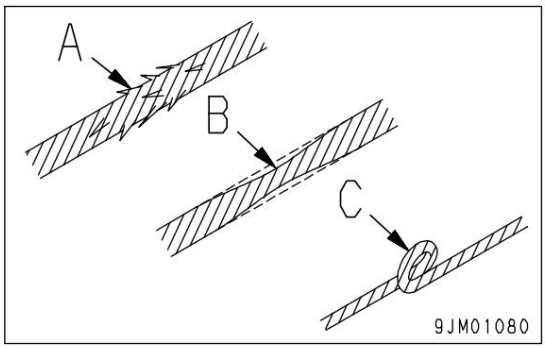
Machine Translated by Google

REMORQUAGE DE LA MACHINE

AVERTISSEMENT

Des blessures graves, voire mortelles, peuvent survenir en cas de remorquage incorrect d'une machine en panne ou en cas d'erreur lors du choix ou de l'inspection du câble.
corde.

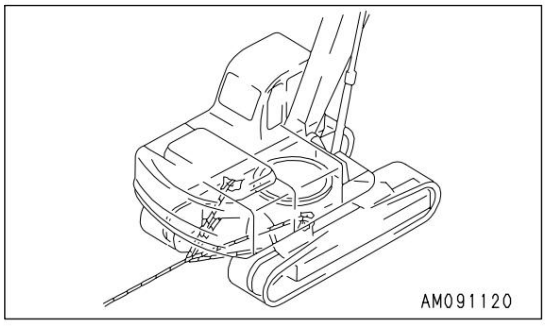
- Vérifiez toujours que le câble d'acier utilisé pour le remorquage possède une résistance suffisante pour supporter le poids de la machine remorquée.
- N'utilisez jamais un câble métallique présentant des torons coupés (A), un diamètre réduit (B) ou des nœuds (C). Il existe un risque de rupture du câble pendant l'opération de remorquage.



- Portez toujours des gants en cuir lorsque vous manipulez des câbles métalliques.
- Ne jamais remorquer une machine sur une pente.
- Lors de l'opération de remorquage, ne vous placez jamais entre le tracteur et la machine remorquée.
- Utilisez la machine lentement et veillez à ne pas appliquer de charge soudaine sur le câble métallique.

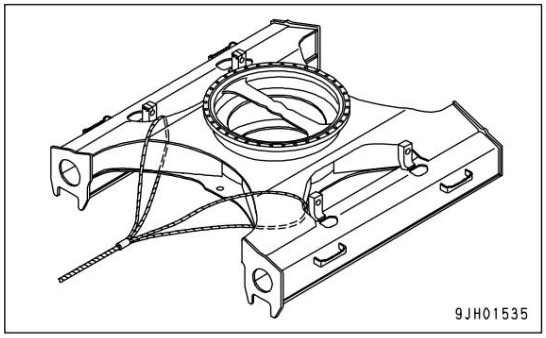
AVIS La
puissance de traction admissible de cette machine est la suivante.
199 000 N (20 300 kgf)
Effectuez toujours les opérations de remorquage dans les limites de la capacité de remorquage maximale.

- Si la machine s'enfonce dans la boue et ne peut pas s'en sortir par ses propres moyens, ou si la force de traction de l'excavatrice est utilisée pour remorquer un objet lourd, utilisez un câble métallique comme indiqué dans le schéma de droite.



- Placez des morceaux de bois entre les câbles et le corps pour éviter d'endommager les câbles et le corps.
- Maintenez le câble métallique à l'horizontale et dirigez-le directement vers le châssis du rail.
- Lors du remorquage d'une machine, roulez à une vitesse inférieure à 1 km/h sur une distance de quelques mètres seulement jusqu'à un endroit approprié pour effectuer les réparations.

À utiliser uniquement en cas d'urgence.



Machine Translated by Google

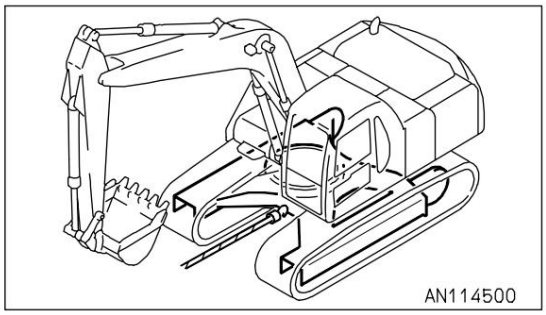
TROUS DE REMORQUAGE LÉGER

AVERTISSEMENT

- L'anse doit toujours être utilisée.
- Maintenez le câble métallique à l'horizontale et dirigez-le directement vers le châssis du rail.
- Déplacez la machine lentement et veillez à ne pas appliquer de charge soudaine sur le câble métallique.

Le châssis du rail comporte un trou permettant de fixer la manille lors du remorquage d'objets légers.

Charge de remorquage admissible : Max. 108 000 N (11 000 kgf)



CONDITIONS DE TRAVAIL GRAVES

- Lors de travaux d'excavation dans l'eau, si la goupille de fixation de l'équipement de travail entre en contact avec l'eau, il convient de procéder à un graissage à chaque utilisation.
- Pour les travaux intensifs et les fouilles profondes, graissez les axes de fixation de l'équipement de travail avant chaque utilisation.

  Après le graissage, actionnez plusieurs fois la flèche, le bras et le godet, puis graissez à nouveau.

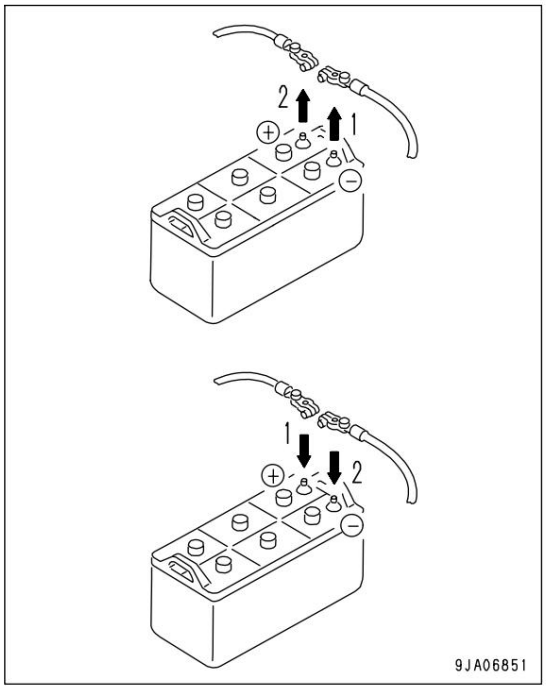
Machine Translated by Google

BATTERIE DÉCHARGE

AVERTISSEMENT

- Il est dangereux de recharger une batterie lorsqu'elle est montée sur une machine. Assurez-vous de la démonter avant de la recharger.
- Lors de la vérification ou de la manipulation de la batterie, arrêtez le moteur et tournez la clé de démarrage sur la position OFF.
- La batterie produit de l'hydrogène, il existe donc un risque d'explosion.
  Ne pas approcher de cigarettes allumées de la batterie, ni faire quoi que ce soit qui puisse provoquer des étincelles.
- L'électrolyte de la batterie est de l'acide sulfurique dilué ; il est corrosif pour les vêtements et la peau. En cas de contact avec les vêtements ou la peau, rincez immédiatement et abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau claire et consultez un médecin.
- Lors de la manipulation de batteries, portez toujours des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc.
- Lors du retrait de la batterie, débranchez d'abord le câble de la masse (normalement la borne négative (-)). Lors de l'installation, branchez d'abord la borne positive (+).

  Si un outil touche la borne positive et le châssis, il y a un risque d'étincelle ; soyez donc extrêmement prudent.
- Si les bornes sont desserrées, il existe un risque que le contact défectueux génère des étincelles susceptibles de provoquer une explosion.
- Lors du retrait ou de l'installation des bornes, vérifiez laquelle est la borne positive (+) et laquelle est la borne négative (-).

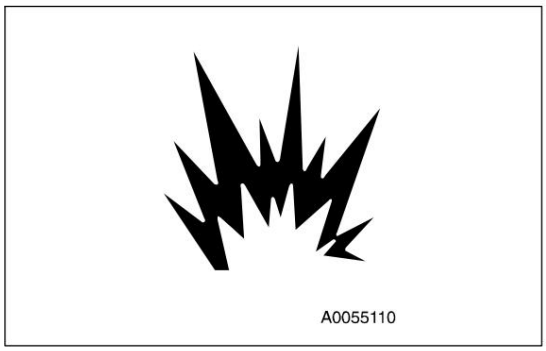


Retrait et installation de la batterie Avant de retirer

- la batterie, retirez le câble de masse (normalement connecté à la borne négative (-)).
  Si un outil quelconque entre en contact avec la borne positive et le châssis, il y a un risque de production d'étincelles.
- Lors de l'installation de la batterie, connectez le câble de terre en dernier.
- Lors du remplacement de la batterie, fixez-la à l'aide du dispositif de maintien de la batterie.
  Couple de serrage : Serrage des bornes de la batterie : 9,8 à 19,6 Nm (1 à 2,0 kgm, 7,2 à 14,8 lbft)

Machine Translated by Google

Chargement de la batterie : Lors du chargement, une mauvaise manipulation de la batterie peut entraîner un risque d'explosion. Suivez toujours les instructions de la section « BATTERIE DÉCHARGE (PAGE 3-191) » et du manuel d'utilisation du chargeur, et procédez comme suit.



- Réglez la tension du chargeur pour qu'elle corresponde à celle de la batterie à charger. Si la tension sélectionnée est incorrecte, le chargeur risque de surchauffer et d'exploser.
- Branchez la pince positive (+) du chargeur à la borne positive (+) de la batterie, puis la pince négative (-) du chargeur à la borne négative (-) de la batterie. Assurez-vous de bien fixer les pinces.

- Réglez le courant de charge à 1/10 de la valeur de la capacité nominale de la batterie ; lors d'une charge rapide, réglez-le à une valeur inférieure à la capacité nominale de la batterie.
  Si le courant de charge est trop élevé, l'électrolyte risque de fuir ou de s'assécher, ce qui peut provoquer un incendie et une explosion de la batterie.
- Si l'électrolyte de la batterie est gelé, ne chargez pas la batterie et ne démarrez pas le moteur avec une autre source d'énergie.
  Il existe un risque que cela enflamme l'électrolyte de la batterie et provoque son explosion.
- N'utilisez pas et ne chargez pas la batterie si le niveau d'électrolyte est inférieur au repère NIVEAU INFÉRIEUR. Cela pourrait provoquer une explosion. Vérifiez régulièrement le niveau d'électrolyte et ajoutez de l'eau distillée pour le ramener au repère NIVEAU SUPÉRIEUR.

Machine Translated by Google

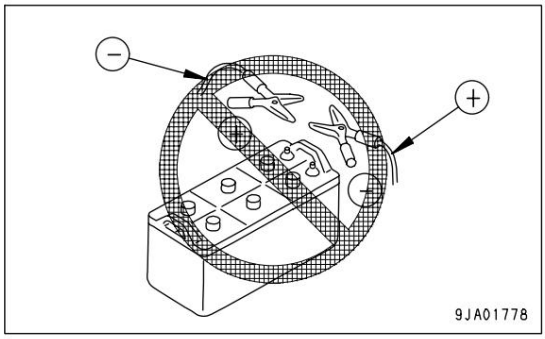
Démarrage du moteur avec des câbles de démarrage
Pour démarrer le moteur à l'aide d'un câble de démarrage, procédez comme suit.

Branchement et débranchement des câbles de démarrage

AVERTISSEMENT

- Lors du branchement des câbles, ne jamais toucher les bornes positive (+) et négative (-).
- Lors du démarrage du moteur à l'aide d'un câble de démarrage, portez toujours des lunettes de sécurité.
- Veillez à ce que la machine en bon état et la machine défectueuse n'entrent pas en contact. Cela évite la formation d'étincelles près de la batterie, qui pourraient enflammer l'hydrogène dégagé. Une explosion d'hydrogène pourrait provoquer des blessures graves.
- Veillez à ne pas commettre d'erreur lors du branchement du câble de démarrage. Lors du dernier branchement (sur le châssis supérieur), une étincelle risque de se produire ; branchez donc le câble le plus loin possible de la batterie. (Évitez toutefois les engins de chantier, car ils sont de mauvais conducteurs.)

- Lors du retrait du câble de démarrage, veillez à ce que les clips du câble ne se touchent pas entre eux ni avec le châssis.



AVIS

- Le système de démarrage de cette machine utilise une tension de 24 V. Pour une utilisation normale, utilisez également une batterie de 24 V.
- La taille du câble de démarrage et de la pince doit être adaptée à la taille de la batterie.
- La capacité de la batterie de la machine normale doit être identique à celle du moteur à démarrer.
- Vérifiez que les câbles et les clips ne sont pas endommagés ou corrodés.
- Assurez-vous que les câbles et les clips sont bien fixés.
- Vérifiez que les leviers de verrouillage et les leviers de frein de stationnement des deux machines sont en position VERROUILLÉE.
- Vérifiez que chaque levier est en position NEUTRE.

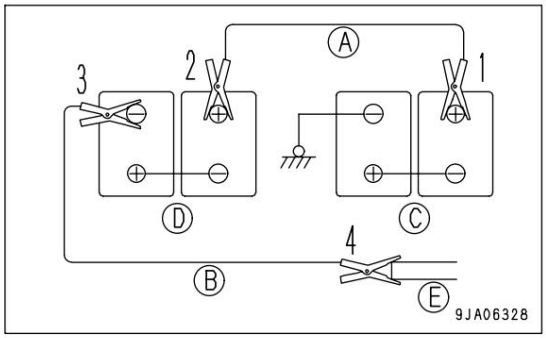
Machine Translated by Google

Connexion du câble de

démarrage : Gardez l'interrupteur de démarrage de la machine normale et de la machine défectueuse en position OFF.

Branchez le câble d'alimentation comme suit, dans l'ordre des numéros indiqués sur le schéma.

1. Connectez la pince du câble de démarrage (A) à la borne positive (+) de la batterie (C) de la machine défectueuse.
2. Connectez la pince à l'autre extrémité du câble de démarrage (A) à la borne positive (+) de la batterie (D) de la machine normale.
3. Connectez le clip du câble de démarrage (B) à la borne négative (-) de la batterie (D) sur la machine normale.
4. Connectez l'autre clip du câble de démarrage (B) au rotor cadre (E) de la machine problématique.



Démarrage du moteur

AVERTISSEMENT

Vérifiez toujours que le levier de verrouillage est en position VERROUILLÉE, que la machine fonctionne normalement ou qu'elle soit en panne.

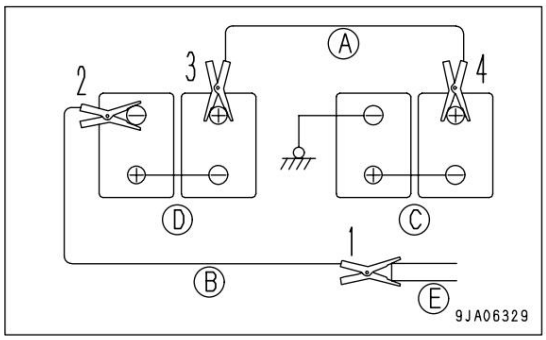
Vérifiez également que tous les leviers de commande sont en position neutre.

1. Assurez-vous que les pinces sont bien fixées aux bornes de la batterie.
2. Démarrez le moteur de la machine normale et laissez-le tourner au ralenti élevé.
3. Tournez l'interrupteur de démarrage de la machine défectueuse sur la position DÉMARRER et démarrez le moteur.
   Si le moteur ne démarre pas du premier coup, réessayez après environ 2 minutes.

Déconnexion des câbles de

démarrage Une fois le moteur démarré, débranchez les câbles de démarrage dans l'ordre inverse de celui dans lequel ils ont été branchés.

1. Retirez un clip du câble de démarrage (B) du cadre rotatif (E) de la machine problématique.
2. Retirez le clip du câble de démarrage (B) de la borne négative (-) de la batterie (D) sur la machine normale.
3. Retirez le clip du câble de démarrage (A) de la borne positive (+) de la batterie (D) sur la machine normale.
4. Retirez la pince du câble de démarrage (A) du positif (+) borne de la batterie (C) sur la machine problématique.



Machine Translated by Google

AUTRES PROBLÈMES

Système électrique ( ):

- Contactez toujours votre distributeur Komatsu lorsque vous traitez ces éléments.
- En cas de problème ou de cause non mentionnés ci-dessous, contactez votre distributeur Komatsu pour les réparations.

Problème	Principales causes	Remède
La lampe ne brille pas intensément même lorsque le moteur tourne à plein régime.	• Câblage défectueux, détérioration de la batterie	• (Vérifier, réparer les bornes desserrées, déconnexions, remplacer la batterie)
La lampe clignote lorsque le moteur tourne.	• courroie de ventilateur détendue	• (Remplacer la courroie du ventilateur, vérifier la tension)
Le témoin de niveau de charge reste allumé même lorsque le moteur tourne.	• Alternateur défectueux • Câblage défectueux	• (Remplacer) • (Vérifier, réparer)
Un bruit anormal est généré par l'alternateur	• Alternateur défectueux	• (Remplacer)
Le démarreur ne tourne pas lorsque l'interrupteur de démarrage est sur ON.	• Câblage défectueux • Démarreur défectueux • Charge de batterie insuffisante	• (Vérifier, réparer) • (Remplacer) • Charge
Le pignon du démarreur continue de tourner et de sortir.	• Charge de batterie insuffisante • Relais de sécurité défectueux	• Charge • (Remplacer)
Le démarreur fait tourner le moteur lentement.	• Charge de batterie insuffisante • Démarreur défectueux	• Charge • (Remplacer)
Le démarreur se désengage avant le démarrage du moteur.	• Câblage défectueux, pignon de couronne défectueux • Charge de batterie insuffisante	• (Vérifier, réparer) • Charge
Le témoin de préchauffage du moteur ne s'allume pas.	• Câblage défectueux • Relais de chauffage défectueux • Moniteur défectueux	• (Vérifier, réparer) • (Remplacer) • (Remplacer)
Le témoin de pression d'huile ne s'allume pas lorsque le moteur est arrêté (contact mis).	• Moniteur défectueux • Interrupteur de lampe de signalisation défectueux	• (Remplacer) • (Remplacer)
L'extérieur du radiateur électrique n'est pas chaud au toucher.	• Câblage défectueux • Déconnexion du radiateur électrique • Fonctionnement défectueux du chauffage	• (Vérifier, réparer) • (Remplacer) • (Remplacer)

Machine Translated by Google

Châssis

- ( ): Veuillez toujours contacter votre distributeur Komatsu lorsque vous traitez ces articles.
- En cas de problème ou de cause non mentionnés ci-dessous, contactez votre distributeur Komatsu pour les réparations.

Problème	Principales causes	Remède
Vitesse de déplacement, balancement, flèche, bras, Le seau est lent	• Manque d'huile hydraulique	• Ajouter de l'huile jusqu'au niveau spécifié, voir VÉRIFIER AVANT DE COMMENCER
La pompe génère un bruit anormal (aspirant de l'air)	• Élément obstrué dans le système hydraulique crépine du réservoir, manque d'huile	• Nettoyer, voir TOUS LES 2000 HORAIRES DE SERVICE
Augmentation excessive de l'huile hydraulique température	• courroie de ventilateur détendue • Refroidisseur d'huile sale • Manque d'huile hydraulique	• (Vérifier la tension de la courroie du ventilateur, la remplacer) • Nettoyer, vérifier TOUTES LES 500 HEURES SERVICE • Ajouter de l'huile jusqu'au niveau spécifié, voir VÉRIFIER AVANT DE COMMENCER
La piste se détache Usure anormale du pignon	• La piste est trop lâche.	• Réglez la tension des rails, voir QUAND REQUIS
La bosse monte lentement, ne monte pas	• Manque d'huile hydraulique	• Ajouter de l'huile jusqu'au niveau spécifié, VÉRIFIER AVANT DE COMMENCER
Ne se balance pas	• Le verrou de basculement est toujours en place.	• Coupez le verrouillage de la bascule

Machine Translated by Google

Moteur ( ):

- Contactez toujours votre distributeur Komatsu lorsque vous traitez ces articles.
- En cas de problème ou de cause non mentionnés ci-dessous, contactez votre distributeur Komatsu pour les réparations.

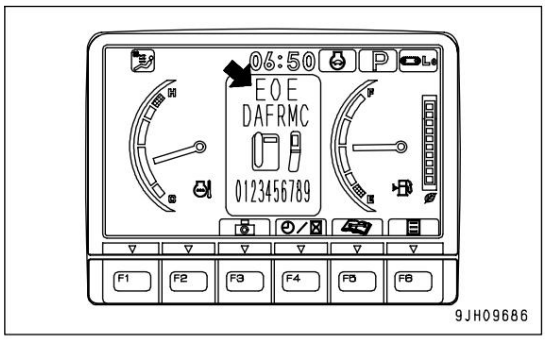
Problème	Principales causes	Remède
Le voyant du témoin de pression d'huile moteur s'allume	• Le niveau d'huile dans le carter d'huile moteur est bas (présence d'air).	• Ajouter de l'huile jusqu'au niveau spécifié, voir VÉRIFIER AVANT DE COMMENCER
	• Cartouche de filtre à huile obstruée	• Remplacez la cartouche, voir CHAQUE SERVICE DE 500 HEURES
	• Serrage défectueux des conduites d'huile et des joints, fuite d'huile au niveau d'un point endommagé.	• (Vérifier, réparer)
	• Capteur de pression d'huile moteur défectueux	• (Remplacer le capteur)
	• Moniteur défectueux	• (Remplacer le moniteur)
De la vapeur s'échappe du haut du radiateur (soupape de pression).	• Niveau de liquide de refroidissement bas, fuite d'eau	• Vérifier, ajouter du liquide de refroidissement, réparer, voir VÉRIFIER AVANT DE COMMENCER
	• courroie de ventilateur détendue	• (Vérifier la tension de la courroie du ventilateur, la remplacer)
	• Des impuretés ou du tartre se sont accumulés dans le système de refroidissement.	• Changez le liquide de refroidissement, rincez l'intérieur du circuit de refroidissement, voir QUAND REQUIS
Le voyant du niveau de liquide de refroidissement du radiateur s'allume	• Ailettes de radiateur obstruées ou endommagées	• Nettoyer ou réparer, voir TOUS LES 500 HORAIRES DE SERVICE
	• Thermostat défectueux	• (Remplacer le thermostat)
	• Bouchon de remplissage du radiateur mal serré (opérations en haute altitude)	• Resserrer le bouchon ou remplacer l'emballage
	• Capteur de niveau de liquide de refroidissement défectueux	• (Remplacer le capteur)
	• Moniteur défectueux	• (Remplacer le moniteur)
Le moteur ne démarre pas lorsque le démarreur est actionné.	• Manque de carburant	• Ajouter du carburant, voir VÉRIFIER AVANT DÉPART
	• Système d'alimentation en carburant avec air	• Réparation du point d'aspiration d'air, à vérifier TOUTES LES 500 HEURES SERVICE
	• Pompe d'injection de carburant défectueuse ou injecteur défectueux	• (Remplacer la pompe ou la buse)
	• Le démarreur fait tourner le moteur lentement.	• Voir SYSTÈME ÉLECTRIQUE
	• Le témoin de préchauffage du moteur ne s'allume pas.	• Voir SYSTÈME ÉLECTRIQUE
	• Compression défectueuse (Défaut de jeu aux soupapes)	• (Régler le jeu aux soupapes)
Les gaz d'échappement sont blancs ou bleus	• Trop d'huile dans le carter d'huile	• Réglez le niveau d'huile au niveau spécifié, voir VÉRIFIER AVANT DE COMMENCER
	• Carburant non conforme	• Passer au carburant spécifié
Les gaz d'échappement noircissent parfois.	• Élément de filtre à air obstrué	• Nettoyer ou remplacer, voir QUAND REQUIS
	• Buse défectueuse	• (Remplacer la buse)
	• Compression défectueuse	• (Voir la compression défectueuse ci-dessus)
	• Turbocompresseur défectueux	• (Nettoyer ou remplacer le turbocompresseur)
Le bruit de combustion produit parfois un bruit de respiration.	• Buse défectueuse	• (Remplacer la buse)

Machine Translated by Google

Problème	Principales causes	Remède
Bruit anormal généré (combustion ou mécanique)	• Du carburant de qualité inférieure est utilisé • Surchauffe • Dommages à l'intérieur du pot d'échappement • Jeu excessif aux soupapes	• Passer au carburant spécifié • Reportez-vous à la section « Le voyant du niveau de liquide de refroidissement du radiateur s'allume » ci-dessus. (Remplacer le silencieux) (Régler le jeu aux soupapes)

Machine Translated by Google

Système de contrôle électronique :
Lorsque le code utilisateur s'affiche sur l'écran de la machine, prenez les mesures correspondantes indiquées dans le tableau d'autodiagnostic ci-dessous.



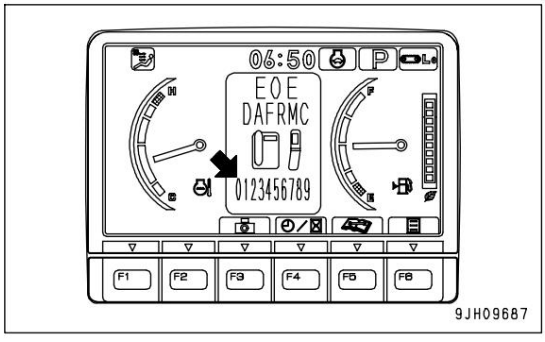
Système de surveillance des machines

Écran	Mode de défaillance	Action
Erreur du système de commande de la pompe E02		Lorsque l'interrupteur de la pompe d'urgence est en position haute (urgence), le fonctionnement normal est possible, mais une inspection doit être effectuée immédiatement. (*)
Erreur E03 du système de freinage de l'oscillation		Déplacez le commutateur d'annulation du frein oscillant vers le haut pour libérer le frein. Lors de l'application du frein de rotation, actionnez manuellement le verrou de rotation. Selon la cause du problème, il se peut qu'il soit impossible de le déverrouiller. Dans tous les cas, faites procéder immédiatement à une inspection.(*)
E10	erreur d'alimentation du contrôleur moteur Erreur de circuit du système d'entraînement du contrôleur moteur (moteur arrêté)	Faites procéder immédiatement à une inspection.
E11	Erreur du système de commande du moteur La puissance a été réduite pour protéger le moteur.	Manœuvrez la machine en position de sécurité et faites-la inspecter immédiatement.
Anomalie E14 du système d'accélérateur		Manœuvrez la machine en position de sécurité et faites-la inspecter immédiatement.
E15	système de capteurs moteur (température du liquide de refroidissement, pression du carburant, pression d'huile) erreur	Les opérations sont possibles, mais une inspection doit être effectuée immédiatement.
Erreur réseau E0E		Manœuvrez la machine en position de sécurité et faites-la inspecter immédiatement.

(*): Pour plus de détails sur la manipulation de l'interrupteur d'entraînement de la pompe de secours et de l'interrupteur d'annulation du frein de rotation, voir « Pompe de secours » "Interrupteur de commande (PAGE 3-74)" et "Interrupteur de déverrouillage du frein de stationnement pivotant (PAGE 3-74)".

Point de contact à appeler en cas d'erreur

Si un message d'erreur s'affiche sur le moniteur, le numéro de téléphone du point de contact est affiché en bas de l'écran.
Écran d'erreur.



REMARQUE : Si aucun numéro de téléphone de contact n'a été enregistré, aucun numéro de téléphone n'est affiché.
Il est nécessaire d'enregistrer le numéro de téléphone ; veuillez demander à votre distributeur Komatsu d'effectuer l'enregistrement.

Machine Translated by Google

MAINTENANCE

⚠ WARNING

Please read and make sure that you understand the SAFETY section before reading this section.

Machine Translated by Google

INFORMATIONS RELATIVES À LA MAINTENANCE N’effectuez

aucune opération d’inspection ou de maintenance qui ne figure pas dans ce manuel.

Relevé du compteur de service

Vérifiez quotidiennement le relevé du compteur de service afin de déterminer si le moment est venu d'effectuer les travaux d'entretien nécessaires.

Pièces de rechange d'origine Komatsu : Utilisez les

pièces d'origine Komatsu spécifiées dans le catalogue de pièces détachées comme pièces de rechange.

Utilisez les huiles et graisses d'origine

Komatsu . Choisissez des huiles et graisses dont la viscosité est adaptée à la température ambiante.

Liquide lave-glace : Utilisez du

liquide lave-glace pour vitres automobiles et veillez à ce qu’aucune saleté ne s’y infiltre.

Lubrifiants neufs et propres : Utilisez

de l’huile et de la graisse propres. Veillez également à la propreté des contenants. Évitez tout contact avec des corps étrangers.

Après une vidange ou un remplacement de

filtre, vérifiez l'huile usagée et le filtre afin de détecter la présence de particules métalliques et de corps étrangers. Si une quantité importante de particules métalliques ou de corps étrangers est détectée, signalez-le immédiatement au responsable et prenez les mesures appropriées.

Filtre à carburant :

Si votre machine est équipée d’un filtre à carburant, ne le retirez pas pendant le ravitaillement.

Instructions de soudage

- Coupez l'alimentation. Attendez environ une minute après avoir coupé le contact, puis débranchez la borne négative (-) de la batterie.
- Ne pas appliquer une tension supérieure à 200 V en continu.
- Raccordez le câble de mise à la terre à moins de 1 m (3,3 pi) de la zone à souder. Si le câble de mise à la terre est raccordé à proximité d'instruments, de connecteurs, etc., ces instruments risquent de mal fonctionner.
- Si un joint ou un roulement se trouve entre la pièce à souder et le point de mise à la terre, changez ce dernier pour éviter ce type de problème.
- N’utilisez pas la zone autour des axes des équipements de travail ou des vérins hydrauliques comme point de mise à la terre.

Ne laissez rien tomber à l'intérieur de la machine.

- Lors de l'ouverture des fenêtres d'inspection ou de l'orifice de remplissage d'huile du réservoir pour effectuer une inspection, veillez à ne pas laisser tomber d'écrous, de boulons ou d'outils à l'intérieur de la machine.
  Si des objets tombent à l'intérieur de la machine, cela risque de l'endommager et/ou de provoquer un dysfonctionnement, voire une panne. Si vous laissez tomber quoi que ce soit à l'intérieur de la machine, retirez-le immédiatement.
- Ne mettez pas d'objets inutiles dans vos poches. Emportez uniquement ce qui est nécessaire à l'inspection.

Machine Translated by Google

Chantier poussiéreux

Lorsque vous travaillez sur des chantiers poussiéreux, procédez comme suit :

- Nettoyez plus fréquemment les ailettes du radiateur et les autres éléments de l'échangeur de chaleur, et veillez à ne pas laisser les ailettes s'encrasser.
- Remplacez le filtre à carburant plus fréquemment.
- Nettoyez les composants électriques, en particulier le démarreur et l'alternateur, afin d'éviter l'accumulation de poussière.
- Lors de la vérification et du remplacement de l'huile ou des filtres, déplacez la machine dans un endroit exempt de poussière et veillez à empêcher la poussière de pénétrer dans le système.

Évitez de mélanger les lubrifiants.

Si vous devez ajouter une huile d'une marque ou d'une viscosité différente, vidangez l'huile usagée et remplacez-la intégralement par la nouvelle huile. Ne mélangez jamais d'huiles de marques ou de viscosités différentes.

Verrouillage des trappes d'inspection :

Verrouillez fermement la trappe d'inspection à l'aide de la barre de verrouillage. Si une inspection ou une maintenance est effectuée sans que la trappe soit verrouillée, il y a un risque qu'elle se referme brusquement sous l'effet du vent et blesse l'utilisateur.

Système hydraulique - Purge d'air : Après

la réparation ou le remplacement d'un équipement hydraulique, ou après le démontage et le remontage de la tuyauterie hydraulique, il est impératif de purger l'air du circuit. Pour plus de détails, consultez la section « PURGE D'AIR DU SYSTÈME HYDRAULIQUE (PAGE 4-44) ».

Installation de flexibles hydrauliques

- Lors du retrait de pièces au niveau des joints toriques ou des joints d'étanchéité, nettoyez la surface de montage et remplacez-les par des pièces neuves.

  Lors de cette opération, veillez à ne pas oublier d'assembler les joints toriques et les joints d'étanchéité.
- Lors de l'installation des tuyaux, veillez à ne pas les tordre ni à les plier brusquement. Une installation incorrecte réduirait considérablement leur durée de vie et pourrait les endommager.

Vérifications après inspection et entretien : Si vous oubliez

d'effectuer les vérifications après l'inspection et l'entretien, des problèmes inattendus peuvent survenir et entraîner des blessures graves ou des dommages matériels. Procédez toujours comme suit :

- Contrôles après opération (moteur arrêté)
  - Des points d'inspection et de maintenance ont-ils été oubliés ?
  - Toutes les opérations d'inspection et de maintenance ont-elles été correctement effectuées ?
  - Des outils ou des pièces sont-ils tombés à l'intérieur de la machine ? C'est particulièrement dangereux si des pièces tombent à l'intérieur et se coincent dans le mécanisme de liaison du levier.
  - Y a-t-il des fuites de liquide de refroidissement ou d'huile ? Tous les écrous et boulons ont-ils été serrés ?
- Contrôles lors du fonctionnement du moteur
  - Pour plus de détails sur les contrôles à effectuer lors du fonctionnement du moteur, voir « DEUX OUVRIERS POUR L'ENTRETIEN LORSQUE LE MOTEUR EST EN MARCHE (PAGE 2-36) » et portez une attention particulière à la sécurité.
  - Les équipements d'inspection et de maintenance fonctionnent-ils correctement ?
  - Y a-t-il des fuites de carburant ou d'huile lorsque le régime moteur augmente ?

Refermez correctement le capot

moteur. Après une inspection ou un entretien, assurez-vous que le loquet est bien verrouillé. Saisissez la poignée du capot et soulevez-le légèrement. S'il ne s'ouvre pas, le loquet est verrouillé.

Si le loquet du capot moteur n'est pas verrouillé, il y a un risque que le capot moteur s'ouvre.

Machine Translated by Google

DESCRIPTION DU SERVICE

- Utilisez toujours des pièces d'origine Komatsu pour les pièces de rechange, la graisse ou l'huile.
- Lors d'une vidange ou d'un appoint d'huile, ne mélangez pas différents types d'huile. En cas de changement d'huile, vidangez complètement l'huile usagée et remplissez entièrement avec de l'huile neuve. Remplacez systématiquement le filtre à huile en même temps. (Le mélange de la nouvelle huile avec une petite quantité d'huile restante dans les canalisations est sans conséquence.)
- Sauf indication contraire, lorsque la machine est expédiée de l'usine, elle est remplie de l'huile et du liquide de refroidissement indiqués dans le tableau ci-dessous.

Article	Taper
carter d'huile moteur	Huile moteur EO15W40DH (pièces d'origine Komatsu)
Boîtier d'amortisseur	Huile pour transmission TO30 (pièces d'origine Komatsu)
Boîtier de machinerie oscillante	
carter de transmission finale	
système d'huile hydraulique	Huile pour transmission TO10 (pièces d'origine Komatsu)
Radiateur	Supercooler AF-NAC (densité : 30 % ou plus) (Pièces d'origine Komatsu)

CLINIQUE DE MANIPULATION DES HUILES, CARBURANTS, LIQUIDES DE REFROIDISSEMENT ET HUILES DE PERFORMANCE

L'

- huile est utilisée dans les moteurs et les équipements hydrauliques dans des conditions extrêmement difficiles (haute température, haute pression) et se détériore avec l'usage.

  Utilisez toujours une huile conforme à la viscosité et aux températures ambiantes maximales et minimales recommandées dans le manuel d'utilisation et d'entretien. Même si l'huile n'est pas sale, vidangez-la toujours à l'intervalle spécifié.
- L'huile correspond au sang dans le corps humain ; il faut toujours la manipuler avec précaution afin d'éviter toute impureté (eau, particules métalliques, saletés, etc.) qui pourrait y pénétrer.

  La plupart des problèmes rencontrés avec la machine sont causés par la pénétration de telles impuretés.

  Veillez tout particulièrement à éviter toute impureté lors du stockage ou de l'ajout d'huile.
- Ne jamais mélanger des huiles de qualités ou de marques différentes.
- Toujours ajouter la quantité d'huile spécifiée.

  Un excès ou un manque d'huile sont tous deux sources de problèmes.
- Si l'huile de votre équipement n'est pas limpide, il est probable que de l'eau ou de l'air se soit infiltré dans le circuit. Dans ce cas, veuillez contacter votre distributeur Komatsu.
- Lors de la vidange d'huile, remplacez toujours les filtres correspondants en même temps.
- Nous vous recommandons de faire analyser l'huile périodiquement afin de vérifier l'état de la machine. Pour bénéficier de ce service, veuillez contacter votre distributeur Komatsu.
- Lorsqu'on utilise une huile disponible dans le commerce, il peut être nécessaire de réduire l'intervalle entre les vidanges.

  Nous vous recommandons de faire appel à la clinique d'analyse d'huiles Komatsu pour effectuer un contrôle détaillé des caractéristiques de l'huile.

Machine Translated by Google

CARBURANT Pour éviter que l'humidité de l'air ne se condense et ne forme de l'eau à l'intérieur du réservoir de carburant, remplissez toujours ce dernier après avoir terminé votre journée de travail.

- La pompe à carburant est un instrument de précision, et si l'on utilise un carburant contenant de l'eau ou des impuretés, elle ne peut pas fonctionner correctement.
- Veillez à être extrêmement vigilant afin d'éviter toute contamination lors du stockage ou du remplissage du carburant.
- Utilisez toujours le carburant spécifié pour la température indiquée dans le manuel d'utilisation et d'entretien.
  - Si le carburant est utilisé à des températures inférieures à la température spécifiée (en particulier à des températures inférieures à -15 °C (5 °F)), le carburant se solidifiera.
  - Si le carburant est utilisé à des températures supérieures à la température spécifiée, sa viscosité diminuera, ce qui peut entraîner des problèmes tels qu'une baisse de rendement.
- Avant de démarrer le moteur, ou 10 minutes après avoir ajouté du carburant, vidangez le réservoir de carburant afin d'éliminer les sédiments et l'eau.

- Si le moteur tombe en panne de carburant ou si les filtres ont été remplacés, il est nécessaire de purger l'air du circuit.
- S'il y a des corps étrangers dans le réservoir de carburant, nettoyez le réservoir et le système d'alimentation.

AVIS :

Utilisez toujours du gazole comme carburant.

Pour garantir une consommation de carburant et des caractéristiques d'échappement optimales, le moteur de cette machine est équipé d'un système d'injection de carburant haute pression à commande électronique. Ce système exige des pièces de haute précision et une lubrification rigoureuse ; par conséquent, l'utilisation d'un carburant à faible viscosité et faible pouvoir lubrifiant peut réduire considérablement sa durée de vie.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET EAU POUR DILUTION

- Le liquide de refroidissement a pour fonction importante d'empêcher la corrosion ainsi que le gel.
  Même dans les régions où le gel ne pose pas de problème, l'utilisation d'un liquide de refroidissement antigel est essentielle.
  Les machines Komatsu sont livrées avec le super-liquide de refroidissement Komatsu (AF-NAC). Ce super-liquide possède d'excellentes propriétés anticorrosion, antigel et de refroidissement, et peut être utilisé en continu pendant 2 ans ou 4 000 heures.
  Le super-refroidissant Komatsu (AF-NAC) est fortement recommandé partout où il est disponible.
- L'utilisation du super-refroidissant Komatsu (AF-NAC) ne nécessite pas d'anticorrosion. Pour plus de détails, consultez la section « Nettoyage intérieur du système de refroidissement (page 4-25) ».
- Lors de la dilution du liquide de refroidissement antigel, utilisez de l'eau distillée ou de l'eau du robinet (eau douce).
  L'eau naturelle, comme l'eau de rivière ou de puits (eau dure), contient de grandes quantités de minéraux (calcium, magnésium, etc.), ce qui favorise la formation de tartre à l'intérieur du moteur ou du radiateur. Une fois déposé, le tartre est extrêmement difficile à éliminer. Il provoque également une surchauffe due à une mauvaise dissipation de la chaleur. C'est pourquoi, lors de la dilution du liquide de refroidissement, nous vous recommandons d'utiliser une eau dont la dureté totale est inférieure à 100 ppm.

- Lors de l'utilisation d'antigel, respectez toujours les précautions indiquées dans le manuel d'utilisation et d'entretien.
- Le liquide de refroidissement antigel est inflammable, veillez donc à le tenir éloigné des flammes.
- Le rapport entre le super-refroidissant (AF-NAC) et l'eau varie en fonction de la température ambiante.
  Pour plus de détails sur le rapport de mélange, voir « NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT (PAGE 4-25) ».
  Le superrefroidisseur (AF-NAC) peut être fourni prémélangé. Dans ce cas, ne jamais ajouter d'eau de dilution.
- En cas de surchauffe du moteur, attendez qu'il refroidisse avant d'ajouter du liquide de refroidissement.
- Si le niveau de liquide de refroidissement est bas, cela provoquera une surchauffe et des problèmes de corrosion dus à l'entrée d'air dans le liquide de refroidissement.

Machine Translated by Google

GRAISSE La

- graisse est utilisée pour prévenir les grippages et les bruits au niveau des articulations.
- Cet engin de chantier est conçu pour des conditions d'utilisation intensives. Utilisez toujours la graisse recommandée et respectez les intervalles de vidange et les températures ambiantes recommandées indiqués dans ce manuel d'utilisation et d'entretien.

- Les graisseurs non mentionnés dans la section maintenance sont des graisseurs de révision, ils ne nécessitent donc pas de graisse. Si une pièce se rigidifie après une utilisation prolongée, ajoutez de la graisse.
- Essuyez toujours toute la vieille graisse qui est expulsée lors du graissage. Veillez particulièrement à essuyer la vieille graisse aux endroits où le sable ou la saleté incrustés dans la graisse pourraient provoquer l'usure des pièces rotatives.

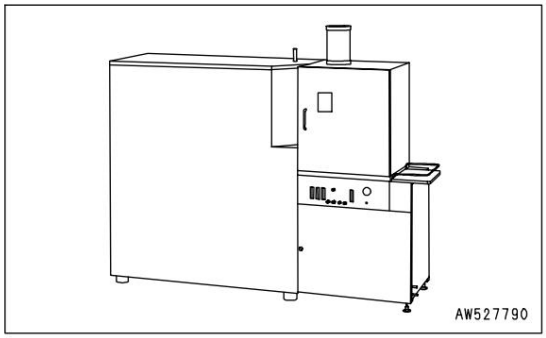
RÉALISATION DE L'ANALYSE KOWA (Analyse de l'usure de l'huile Komatsu)

KOWA est un service de maintenance qui permet de prévenir les pannes et les arrêts machine. Avec KOWA, l'huile est prélevée et analysée périodiquement. Cela permet de détecter rapidement l'usure des pièces d'entraînement et d'autres problèmes.

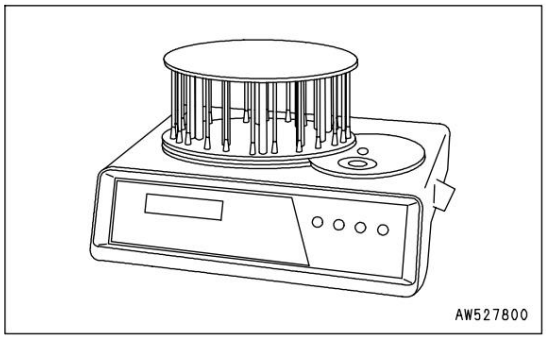
Nous vous recommandons vivement d'utiliser ce service. L'analyse d'huile est réalisée au prix coûtant, ce qui permet de réduire les coûts. Les résultats sont accompagnés de recommandations visant à diminuer les frais de réparation et les temps d'arrêt machine.

ÉLÉMENTS D'ANALYSE KOWA

- Mesure de la densité des particules d'usure métallique. Cette méthode utilise un analyseur ICP (plasma à couplage inductif) pour mesurer la densité du fer, du cuivre et d'autres particules d'usure métallique dans l'huile.



- Mesure de la quantité de particules. Cette méthode utilise une machine de mesure d'indice de quantification des particules pour mesurer la quantité de particules de fer de 5 µm ou plus, permettant ainsi une détection précoce des défaillances.



- D'autres mesures sont effectuées sur des éléments tels que le rapport eau/huile, la densité du liquide de refroidissement antigel, le rapport carburant/huile et la viscosité dynamique, permettant un diagnostic très précis de l'état de la machine.

Machine Translated by Google

ÉCHANTILLONNAGE D'HUILE

- Intervalle d'échantillonnage :
  250 heures (moteur) ;
  500 heures (autres composants).

- Précautions à prendre lors de l'échantillonnage
  - Assurez-vous que l'huile soit bien mélangée avant de procéder à l'échantillonnage.
  - Effectuer un échantillonnage à intervalles réguliers et fixes.
  - Ne procédez pas aux prélèvements par temps pluvieux ou venteux, car de l'eau ou de la poussière pourraient pénétrer dans l'huile.

Pour plus de détails sur KOWA, veuillez contacter votre distributeur Komatsu.

STOCKAGE DE L'HUILE ET DU CARBURANT

- Conserver à l'intérieur pour éviter que l'eau, la saleté ou d'autres impuretés ne pénètrent à l'intérieur.
- Lorsqu'on stocke des fûts pendant une longue période, il faut les coucher sur le côté de façon à ce que l'orifice de remplissage soit orienté latéralement afin d'éviter que l'humidité ne soit aspirée.
  Si les fûts doivent être entreposés à l'extérieur, recouvrez-les d'une bâche imperméable ou prenez d'autres mesures pour les protéger.
- Pour éviter toute altération de la qualité lors d'un stockage de longue durée, veillez à utiliser dans l'ordre premier entré, premier sorti (utilisez d'abord l'huile ou le carburant le plus ancien).

FILTRES Les

- filtres sont des éléments de sécurité extrêmement importants. Ils empêchent les impuretés présentes dans les circuits de carburant et d'air de pénétrer dans les équipements essentiels et de causer des dysfonctionnements.
  Remplacez tous les filtres périodiquement. Pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisation et d'entretien.
  Toutefois, en cas de travail dans des conditions difficiles, remplacez les filtres à intervalles plus courts en fonction de l'huile et du carburant (teneur en soufre) utilisés.

- Ne jamais tenter de nettoyer les filtres (à cartouche) et de les réutiliser. Toujours les remplacer par des filtres neufs.
- Lors du remplacement des filtres à huile, vérifiez la présence de particules métalliques sur l'ancien filtre. Si tel est le cas, contactez votre distributeur Komatsu.

- N'ouvrez les paquets de filtres de rechange qu'au moment de leur utilisation.
- Utilisez toujours des filtres d'origine Komatsu.

ENTRETIEN DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE

- Il est extrêmement dangereux que l'équipement électrique soit mouillé ou que l'isolation des câbles soit endommagée. Cela provoquerait un court-circuit et pourrait entraîner un dysfonctionnement de la machine. Ne lavez pas l'intérieur de la cabine de l'opérateur à l'eau. Lors du lavage de la machine, veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans les composants électriques.

- L'entretien relatif au système électrique comprend la vérification de la tension de la courroie de ventilateur, la vérification des dommages ou de l'usure de la courroie de ventilateur et la vérification du niveau d'électrolyte de la batterie.
- N'installez jamais de composants électriques autres que ceux spécifiés par Komatsu.
- Des interférences électromagnétiques externes peuvent provoquer un dysfonctionnement du contrôleur du système de commande. Avant d'installer un récepteur radio ou tout autre équipement sans fil, contactez votre distributeur Komatsu.
- Lors de travaux en bord de mer, nettoyez soigneusement le système électrique afin d'éviter la corrosion.
- Lors de l'installation d'un équipement électrique, raccordez-le au connecteur d'alimentation spécifique.
  Ne connectez pas la source d'alimentation optionnelle au fusible, à l'interrupteur de démarrage ou au relais de batterie.

Machine Translated by Google

PIÈCES D'USURE

Remplacez les pièces d'usure telles que l'élément filtrant ou le filtre à air lors de l'entretien périodique ou avant.

Elles atteignent leur limite d'usure. Les pièces d'usure doivent être remplacées correctement afin d'assurer une utilisation plus économique.

machine. Lors du remplacement de pièces, utilisez toujours des pièces d'origine Komatsu.

Dans le cadre de nos efforts constants pour améliorer la qualité de nos produits, la référence de la pièce peut changer. Veuillez donc en informer votre [nom de l'entreprise].

Consultez le distributeur Komatsu pour connaître le numéro de série de la machine et vérifiez la référence de la pièce lors de votre commande.

LISTE DES PIÈCES D'USURE

Les pièces entre parenthèses doivent être remplacées simultanément.

Article	Numéro de pièce	Nom de la pièce	Quantité	Intervalle de changement
filtre à huile moteur	6736-51-5142	Cartouche	1	Toutes les 500 heures
préfiltre à carburant	600-319-3610	Cartouche	1	Toutes les 500 heures
reniflard de réservoir hydraulique	20Y-60-21470	Élément	1	Toutes les 500 heures
Réservoir hydraulique supplémentaire respiration	207-60-51310	Élément	1	Toutes les 500 heures
Filtre hydraulique	207-60-71181 (07000-15195)	Élément (Joint torique)	1 (1)	Toutes les 1000 heures
Filtre principal à carburant	6754-71-6130	Cartouche	1	Toutes les 1000 heures
Résistance à la corrosion (si présente)	600-411-1191	Cartouche	1	Toutes les 1000 heures
Filtre de recirculation du climatiseur	208-979-7620	Filtre	1	Chaque année
Filtre FRESH pour climatiseur	17M-911-3530	Élément	1	Chaque année
purificateur d'air	600-185-4100	Assemblage d'éléments	1	-
Filtre supplémentaire pour disjoncteur (si équipé)	20Y-970-1820 (07000-12115) (07000-12014)	Élément (Joint torique) (Joint torique)	1 (1) (1)	-
chauffage électrique	6732-11-4811	Joint d'étanchéité	2	-
Seau		type à broche verticale		-
	206-70-54221 (207-70-34221) (205-70-74291)	Dent (Épingle) (Verrouillage)	5 (5) (5)	
		type de broche horizontale		
	206-70-48610 (09244-02516)	Dent (Épingle)	5 (5)	
	205-70-74180	Coupe-bordures (gauche)	1	
	205-70-74190	Couverture latérale (droite)	1	
	(176-32-11210) (01803-02430)	(Boulon) (Noix)	(8) (8)	
Filtre pilote (si équipé)	20Y-62-51691 (706-76-71390)	Élément (Joint torique)	1 (1)	-

Machine Translated by Google

CARBURANT, LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET LUBRIFIANT RECOMMANDÉS

- Les huiles d'origine Komatsu sont spécialement formulées pour garantir la fiabilité et la durabilité des engins et composants de construction Komatsu.

  Pour maintenir votre machine en parfait état de fonctionnement pendant longtemps, il est essentiel de suivre les instructions de ce manuel d'utilisation et d'entretien.
- Le non-respect de ces recommandations peut entraîner une durée de vie réduite ou une usure excessive du moteur, de la transmission, du système de refroidissement et/ou d'autres composants.
- Les additifs lubrifiants disponibles dans le commerce peuvent être bénéfiques pour la machine, mais ils peuvent aussi lui être nocifs.
  Komatsu ne recommande aucun additif lubrifiant disponible dans le commerce.
- Utilisez l'huile recommandée en fonction de la température ambiante dans le tableau ci-dessous.
- La capacité spécifiée correspond à la quantité totale d'huile, y compris celle contenue dans le réservoir et la tuyauterie. La capacité de remplissage correspond à la quantité d'huile nécessaire pour remplir le système lors des inspections et de la maintenance.
- Lors du démarrage du moteur à des températures inférieures à 0 °C (32 °F), veillez à utiliser l'huile multigrade recommandée, même si la température ambiante peut augmenter au cours de la journée.
- Si la machine est utilisée à une température inférieure à -20 °C (-4 °F), un dispositif séparé est nécessaire ; veuillez consulter votre distributeur Komatsu.
- Lorsque la teneur en soufre du carburant est inférieure à 0,5 %, changez l'huile moteur conformément au tableau des inspections périodiques indiqué dans ce manuel d'utilisation et d'entretien.
  Si la teneur en soufre du carburant est supérieure à 0,5 %, changez l'huile conformément au tableau suivant.

Teneur en soufre (%)	Intervalle de vidange d'huile
Moins de 0,5	500 heures
0,5 - 1,0	250 heures
1.0 et versions ultérieures	Non recommandé (*)

L'utilisation de ces carburants peut entraîner de graves problèmes dus à une dégradation prématurée de l'huile moteur ou à une usure prématurée des pièces internes du moteur. Si les circonstances locales imposent leur utilisation, veuillez toujours garder à l'esprit les points suivants.

1) Veillez à vérifier régulièrement l'indice de basicité totale (TBN) de l'huile à l'aide d'un appareil de mesure TBN, etc., et à effectuer la vidange. d'après le résultat.
2) Sachez toujours que l'intervalle de vidange d'huile est extrêmement plus court que la norme.
3) Veillez à faire effectuer un contrôle périodique du moteur par un expert du distributeur, car l'intervalle de changement de la vidange périodique
   Les intervalles de remplacement des pièces et de révision sont également plus courts.

Machine Translated by Google

Reservoir	Fluid Type	Ambient Temperature, degrees Celsius -22 -4 14 32 50 68 86 104 122°F -30 -20 -10 0 10 20 30 40 50°C	Recommended Komatsu Fluids
Engine oil pan	Engine oil	(Note.1)	Komatsu EOS0W30
		(Note.1)	Komatsu EOS5W40
			Komatsu EO10W30-DH
			Komatsu EO15W40-DH
			Komatsu EO30-DH
Swing machinery case Final drive case Damper case	Powertrain oil (Note.2)		TO30
Hydraulic system	Powertrain oil		TO10
	Hydraulic oil		HO46-HM
Grease fitting	Hyper grease (Note.3)		G2-T, G2-TE
	Lithium EP grease		G2-LI
Cooling system	Supercoolant AF-NAC (Note.4)		AF-NAC
Fuel tank	Diesel fuel		ASTM Grade No.1-D S15 ASTM Grade No.1-D S500
			ASTM Grade No.2-D S15 ASTM Grade No.2-D S500

- ASTM : Société américaine d'essais et de matériaux

		huile moteur poêle	Balançoire machinerie cas	Transmission finale cas (chaque)	Amortisseur cas	Hydraulique système	Refroidissement système	Carburant réservoir
Spécifié capacité	Litre	25.4	8.2	9.0	0,65	244	20.6	400
	Fille américaine	6,71	2.17	2,38	0,17	64,46	5.44	105,68
Recharge capacité	Litre	23.1	8.2	8.0	0,65	132	20.6	-
	Fille américaine	6.10	2.17	2.11	0,17	34,87	5.44	-

AVIS

Utilisez toujours du gazole comme carburant.

Pour garantir de bonnes caractéristiques de consommation de carburant et de gaz d'échappement, le moteur monté sur cette machine utilise un

Dispositif d'injection de carburant haute pression à commande électronique. Ce dispositif nécessite des pièces de haute précision et une lubrification adéquate ; par conséquent, un faible niveau de lubrification peut entraîner des problèmes.

Si un carburant à faible viscosité et à faible pouvoir lubrifiant est utilisé, la durabilité peut chuter considérablement.

Machine Translated by Google

Note 1 : La viscosité HTHS (viscosité à haute température et à fort cisaillement à 150 °C), spécifiée par la norme ASTM D4741, doit être égale ou supérieure à 3,5 mPa-S. Les huiles Komatsu EOS0W30 et EOS5W40 sont les plus appropriées.

Remarque 2 : L'huile pour transmission a des propriétés différentes de l'huile moteur. Veillez à utiliser les huiles recommandées.

Note 3 : La graisse hyper (G2-T, G2-TE) a une haute performance.
Lorsqu'il est nécessaire d'améliorer le pouvoir lubrifiant de la graisse afin d'éviter le grincement des axes et des bagues, l'utilisation de G2-T ou G2-TE est recommandée.

Note 4 : Super-refroidissant (AF-NAC)

1) Le liquide de refroidissement a la fonction importante d'anticorrosion ainsi que d'antigel.
Même dans les régions où le gel ne pose pas de problème, l'utilisation d'un liquide de refroidissement antigel est essentielle.
Les machines Komatsu sont livrées avec le super-refroidisseur Komatsu AF-NAC. Ce super-refroidisseur possède d'excellentes propriétés anticorrosion, antigel et de refroidissement, et peut être utilisé en continu pendant 2 ans ou 4 000 heures.
Le super-refroidissant Komatsu AF-NAC est fortement recommandé partout où il est disponible.

2) Pour plus de détails sur le ratio de dilution du liquide de refroidissement superflu avec de l'eau, consultez la section « NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT » (PAGE 4-25)".
Le supercooler AF-NAC peut être fourni prémélangé. Dans ce cas, toujours compléter avec la solution prémélangée (ne jamais diluer avec de l'eau).

3) Pour maintenir les propriétés anticorrosion du superrefroidisseur AF-NAC, veillez à toujours maintenir sa densité.
entre 30 % et 68 %.

MARQUES ET QUALITÉS RECOMMANDÉES POUR LES PRODUITS AUTRES QUE L'HUILE D'ORIGINE KOMATSU Lorsque vous utilisez des huiles disponibles dans le commerce
autres que l'huile d'origine Komatsu, consultez votre distributeur Komatsu.

Machine Translated by Google

SPÉCIFICATIONS DE COUPLE DE SERRAGE

LISTE DES COUPLES DE SERRAGE

PRUDENCE

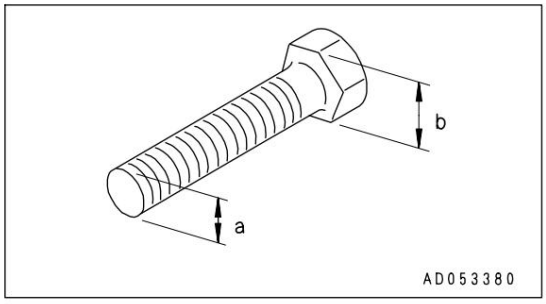
Si les écrous, les boulons ou autres pièces ne sont pas serrés au couple spécifié, cela entraînera un desserrage ou un endommagement des pièces serrées, ce qui provoquera une panne de la machine ou des problèmes de fonctionnement.

Soyez toujours très attentif lors du serrage des pièces.

Sauf indication contraire, serrez les écrous et boulons métriques au couple indiqué dans le tableau ci-dessous.

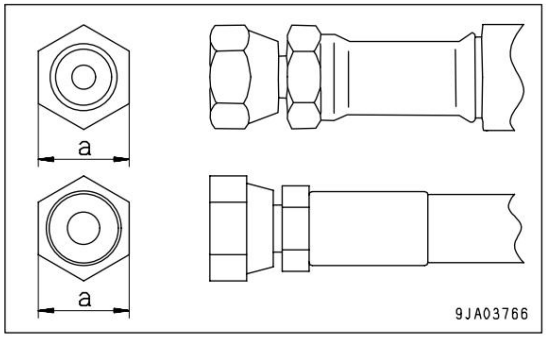
S'il est nécessaire de remplacer un écrou ou un boulon, utilisez toujours une pièce d'origine Komatsu de même dimension que la pièce remplacée.

Diamètre du filetage du boulon (a) (mm)	Largeur à travers plats (b)(mm)	Couple de serrage					
		Valeur cible			Limite de service		
		Nm	kgm	lbft	Nm	kgm	lbft
6	10	13.2	1,35	9,8	11,8-14,7	1,2-1,5	8,7-10,8
8	13	31	3,2	23,1	27-34	2,8-3,5	20,3-25,3
10	17	66	6,7	48,5	59-74	6,0-7,5	43,4-54,2
12	19	113	11,5	83,2	98-123	10,0-12,5	72,3-90,4
14	22	172	17,5	126,6	153-190	15,5-19,5	112.1-141
16	24	260	26,5	191,7	235-285	23,5-29,5	170,0-213,4
18	27	360	37	267,6	320-400	33,0-41,0	238,7-296,6
20	30	510	52,3	378,3	455-565	46,5-58,0	336,3-419,5
22	32	688	70,3	508.5	610-765	62,5-78,0	452,1-564,2
24	36	883	90	651	785-980	80,0-100,0	578,6-723,3
27	41	1295	132,5	958,4	1150-1440	118,0-147,0	853,5-1063,3
30	46	1720	175,0	1265,8	1520-1910	155,0-195,0	1121,1-1410,4
33	50	2210	225,0	1627,4	1960-2450	200,0-250,0	1446,6-1808,3
36	55	2750	280.0	2025,2	2450-3040	250,0-310,0	1808,3-2242,2
39	60	3280	335,0	2423.1	2890-3630	295,0-370,0	2133.7-2676.2



Appliquez le tableau suivant aux tuyaux hydrauliques.

numéro nominal du tuyau	Largeur à travers plat a (mm)	Couple de serrage					
		Valve cible			Limite de service		
		Nm	kgm	lbft	Nm	kgm	lbft
02	19	44	4,5	32,5	35-54	3,5-5,5	25,3-47,0
03	22	74	7,5	54,2	54-93	5,5-9,5	39,8-68,7
	24	78	8,0	57,9	59-98	6,0-10,0	43,4-72,3
04	27	103	10,5	75,9	84-132	8,5-13,5	61,5-97,6
05	32	157	16,0	115,7	128-186	13,0-19,0	94,0-137,4
06	36	216	22,0	159,1	177-245	18,0-25,0	130,2-180,8



Machine Translated by Google

PIÈCES CRITIQUES POUR LA SÉCURITÉ Pour utiliser la

machine en toute sécurité pendant une période prolongée, vous devez remplacer périodiquement les pièces critiques pour la sécurité et les pièces liées à la prévention des incendies répertoriées dans le tableau des pièces importantes.

La qualité des matériaux de ces pièces peut évoluer avec le temps et elles sont susceptibles de s'user ou de se détériorer. Or, il est difficile d'évaluer précisément l'usure ou la détérioration lors des opérations de maintenance périodique. C'est pourquoi il est nécessaire de les remplacer par des neuves, quel que soit leur état, après une certaine période d'utilisation. Ceci est essentiel pour garantir le maintien de leurs performances optimales en permanence.

De plus, si une anomalie est constatée sur l'une de ces pièces, remplacez-la par une neuve même si la période de remplacement périodique n'est pas encore arrivée.

Si l'un des colliers de serrage présente des signes de détérioration tels que déformation ou fissure, remplacez-le en même temps que le tuyau.

Effectuez également les vérifications suivantes sur les flexibles hydrauliques qui doivent être remplacés périodiquement : resserrez tous les colliers desserrés et remplacez les flexibles défectueux, le cas échéant.

Lors du remplacement des tuyaux, remplacez toujours en même temps les joints toriques, les joints d'étanchéité et autres pièces similaires.

Faites remplacer les pièces critiques par votre distributeur Komatsu.

Machine Translated by Google

LISTE DES PIÈCES CRITIQUES POUR LA SÉCURITÉ

Non.	Pièces critiques pour la sécurité nécessitant un remplacement périodique	Quantité	Intervalle de remplacement
1	Tuyau de carburant (réservoir de carburant - pré-remplissage de carburant)	1	Tous les 2 ans ou 4000 heures, quelle que soit la première arrivée
2	Tuyau de carburant (pré-remplisseur de carburant - pompe d'alimentation)	1	
3	Tuyau de retour de carburant, refroidisseur (moteur - refroidisseur de carburant)	1	
4	Tuyau de retour de carburant (refroidisseur de carburant - réservoir de carburant)	1	
5	Tuyau de carburant (pompe d'alimentation - filtre principal de carburant)	2	
6	Tube de retour de carburant (injecteur, pompe d'alimentation, tube de fusion du retour de carburant de la rampe commune)	1	
7	Tuyau de sortie de la pompe (pompe - vanne de commande)	2	
8	Tuyau d'équipement de travail (orifice d'entrée du vérin de flèche)	4	
9	Tuyau d'équipement de travail (conduite du vérin du godet, pied de flèche)	2	
10	Tuyau d'équipement de travail (orifice d'entrée du cylindre du seau)	2	
11	Tuyau d'équipement de travail (conduite du vérin du bras, pied de flèche)	2	
12	Tuyau d'équipement de travail (orifice d'entrée du vérin du bras)	2	
13.	Raccordement d'un tuyau supplémentaire (pied de flèche)	2	
14.	Tuyau de raccordement supplémentaire (en haut de la flèche)	2	
15	Tuyau de ligne de rotation (orifice d'entrée du moteur de rotation)	2	
16	Tuyau d'aspiration principal	1	
17	Tuyau de chauffage	2	
18	Tuyau de conduite de voyage (vanne de commande - joint pivotant)	4	
19	Tuyau de translation (joint pivotant - moteur de translation)	4	
Tuyau	de branchement de pompe 20	2	
Tuyau	LS de la pompe 21	2	
Tuyau	de pression de la pompe 22	1	
23	Accumulateur (pour circuit de commande)	1	
24	Accumulateur (Pour fixation supplémentaire basse pression, haute pression)	chaque 1	
25	Collier de serrage pour tuyauterie haute pression	1 ensemble	Toutes les 8000 heures
26	Bouchon anti-éclaboussures de carburant	1 ensemble	
27	Ceinture de sécurité	1	Tous les 3 ans·

Machine Translated by Google

CALENDRIER D'ENTRETIEN

Si la machine est équipée d'un marteau hydraulique, le programme d'entretien de certaines pièces sera différent.
Pour plus de détails, consultez la section « INTERVALLE D'ENTRETIEN DU BRÛLEUR HYDRAULIQUE (PAGE 4-17) » pour confirmer l'intervalle correct.
programme de maintenance lors des opérations de maintenance.

TABLEAU DU CALENDRIER D'ENTRETIEN

MAINTENANCE INITIALE DES 250 HEURES (UNIQUEMENT APRÈS LES 250 PREMIÈRES HEURES)
REMPLACER LA CARTOUCHE DE PRÉFILTRE À CARBURANT ---- 4-55

MAINTENANCE INITIALE DES 500 HEURES (UNIQUEMENT APRÈS LES 500 PREMIÈRES HEURES)
REMPLACER LA CARTOUCHE DU FILTRE PRINCIPAL À CARBURANT ---- 4-69

EN CAS DE BESOIN
VÉRIFIER, NETTOYER ET REMPLACER L'ÉLÉMENT DE FILTRATION D'AIR ---- 4-19
NETTOYER L'INTÉRIEUR DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT ---- 4-25
VÉRIFIER ET SERRER LES BOULONS DES PATINS DE CHENILLE ---- 4-29
VÉRIFIER ET RÉGLER LA TENSION DES CHENILLES ---- 4-30
REMPLACER LES DENTS DU GAZ (TYPE À BROCHE VERTICALE) ---- 4-32
REMPLACER LES DENTS DU GAZ (TYPE À BROCHE HORIZONTALE) ---- 4-35
RÉGLER L'ÉCARTEMENT DU SEAU ---- 4-37
VÉRIFIER LE NIVEAU DE LIQUIDE LAVE-VITRE, AJOUTER DU LIQUIDE ---- 4-38
CONTRÔLE ET ENTRETIEN DU CLIMATISEUR ---- 4-39
LAVAGE SOL LAVABLE ---- 4-40
VÉRIFIER LE RESSORT À GAZ ---- 4-43
PURGE D'AIR DU SYSTÈME HYDRAULIQUE ---- 4-44

VÉRIFICATIONS À EFFECTUER AVANT DE COMMENCER

MAINTENANCE TOUTES LES 100 HEURES
LUBRIFIANT ---- 4-47

MAINTENANCE TOUTES LES 250 HEURES
VÉRIFIER LE NIVEAU D'ÉLECTROLYTE DE LA BATTERIE ---- 4-49
VÉRIFIER LA TENSION DE LA COURROIE DU COMPRESSEUR DE CLIMATISATION, RÉGLER ---- 4-51

MAINTENANCE TOUTES LES 500 HEURES
LUBRIFIER LE CERCLE D'OSCELLE ---- 4-52
VIDANGE D'HUILE DANS LE CARTER D'HUILE MOTEUR, REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE DU FILTRE À HUILE MOTEUR ---- 4-53
REMPLACER LA CARTOUCHE DE PRÉFILTRE À CARBURANT ---- 4-55
VÉRIFIER LE NIVEAU DE GRAISSE DU PIGNON OSCILLANT, AJOUTER DE LA GRAISSE ---- 4-57
NETTOYER ET INSPECTER LES AILETTES DU RADIATEUR, LES AILETTES DU REFROIDISSEUR D'HUILE, LES AILETTES DU REFROIDISSEUR D'USINE ET LE CONDUIT D'ALIMENTATION.
AILETTES DE REFROIDISSEMENT ET AILETTES DE CONDENSEUR D'AIR ---- 4-58
CLIMATISEUR PROPRE FILTRES FRAÎCHEUR/RECIRCULATION ---- 4-60
REMPLACER L'ÉLÉMENT DE RENFORT DU RÉSERVOIR HYDRAULIQUE ---- 4-62
REMPLACER L'ÉLÉMENT DE RESPIRATION SUPPLÉMENTAIRE DANS LE RÉSERVOIR HYDRAULIQUE ---- 4-63
VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE DANS LE CARTER DE LA MÉCANIQUE DE BALANCEMENT, AJOUTER DE L'HUILE ---- 4-64
Vérifiez le niveau d'huile dans le carter de transmission final et ajoutez-en. ---- 4-65

Machine Translated by Google

MAINTENANCE TOUTES LES 1000 HEURES
REMPLACER L'ÉLÉMENT FILTRE À HUILE HYDRAULIQUE ---- 4-66
VIDANGE D'HUILE DANS LE CARTER DE LA MACHINE À OSCILLATION ---- 4-67
Vérifiez le niveau d'huile dans le boîtier de l'amortisseur et ajoutez de l'huile. ---- 4-68
REMPLACER LA CARTOUCHE DU FILTRE PRINCIPAL À CARBURANT ---- 4-69
VÉRIFIER TOUS LES POINTS DE SERRAGE DES COLLIERS DE COLLIER DU TUYAU D'ÉCHAPPEMENT DU MOTEUR ---- 4-71
REMPLACER LA CARTOUCHE DE RÉSISTANCE À LA CORROSION ---- 4-71
VÉRIFIER LA TENSION DE LA COURROIE DU VENTILATEUR ET REMPLACER LA COURROIE DU VENTILATEUR ---- 4-71
VÉRIFIER LA PRESSION DE CHARGE DE GAZ D'AZOTE DANS L'ACCUMULATEUR (POUR DISJONCTEUR) ---- 4-71

MAINTENANCE TOUTES LES 2000 HEURES
VIDANGE D'HUILE DANS LE BOÎTIER DE TRANSMISSION FINAL ---- 4-72
FILTRE DE RÉSERVOIR HYDRAULIQUE NETTOYANT ---- 4-73
VÉRIFICATION DE LA PRESSION DE CHARGE D'AZOTE DANS L'ACCUMULATEUR (POUR CONTRÔLE)
CIRCUIT) ---- 4-74
VÉRIFIER L'ALTERNATEUR ---- 4-78
VÉRIFIER LE JEU DES SOUPAPES DU MOTEUR, RÉGLER ---- 4-78

MAINTENANCE TOUTES LES 4000 HEURES
VÉRIFIER LA POMPE À EAU ---- 4-79
VÉRIFIER L'AMORTISSEUR DE VIBRATIONS ---- 4-79
VÉRIFIER LE DÉMARREUR ---- 4-79
REMPLACER L'ACCUMULATEUR (POUR LE CIRCUIT DE COMMANDE) ---- 4-80
VÉRIFIER LE DEsserrage du collier de serrage de la tuyauterie haute pression et le durcissement du caoutchouc. ---- 4-81
VÉRIFIER L'ABSENCE DU BOUCHON ANTI-PROJECTION DE CARBURANT ET LE DURCISSEMENT DU CAOUTCHOUC ---- 4-81
VÉRIFIER L'ÉTAT DE FONCTIONNEMENT DU COMPRESSEUR ---- 4-82

MAINTENANCE TOUTES LES 5000 HEURES
VIDANGE D'HUILE DU RÉSERVOIR HYDRAULIQUE ---- 4-83

MAINTENANCE TOUTES LES 8000 HEURES
REMPLACER LE COLLIER DE SERRAGE DE LA TUYAUTERIE HAUTE PRESSION ---- 4-84
REMPLACER LE BOUCHON ANTI-PROJECTION DE CARBURANT ---- 4-84

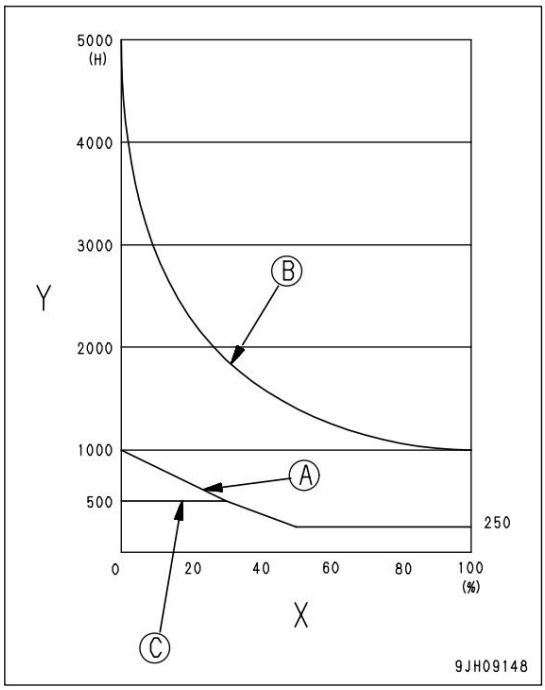
Machine Translated by Google

INTERVALLE D'ENTRETIEN DU BRIS HYDRAULIQUE Pour les machines équipées d'un brise-roche hydraulique, l'huile hydraulique se détériore plus rapidement que pour les opérations de creusement normales avec un godet ; définissez donc les intervalles d'entretien comme suit.

- Remplacement de l'élément filtrant hydraulique :
  Sur une machine neuve, remplacez l'élément après les 100 à 150 premières heures, puis procédez aux remplacements ultérieurs de l'élément conformément au tableau de droite.

- Vidangez l'huile du réservoir hydraulique.
  Changez l'huile conformément au tableau de droite.

- Remplacement de l'élément filtrant supplémentaire du disjoncteur (le cas échéant)
  Remplacement de l'élément filtrant Pirot (le cas échéant)
  Utilisez une consigne de 250 heures pour l'utilisation du disjoncteur (taux de fonctionnement du disjoncteur : 50 % ou plus) et remplacez l'élément conformément au tableau de droite.



X : Taux de fonctionnement du disjoncteur (%)
Y : Intervalle de remplacement (H)
(A) : Élément filtrant hydraulique, élément filtrant pilote
(B) : Huile hydraulique
(C) : Élément de filtre supplémentaire

REMARQUE
Un taux de fonctionnement du disjoncteur de 100 % signifie que seul le disjoncteur est utilisé.
Un taux de fonctionnement du disjoncteur de 0 % signifie que le disjoncteur n'est pas utilisé.

Machine Translated by Google

PROCÉDURE DE MAINTENANCE

MAINTENANCE INITIALE DES 250 HEURES (UNIQUEMENT APRÈS LES 250 PREMIÈRES HEURES)

Effectuez les opérations de maintenance suivantes uniquement après les 250 premières heures de fonctionnement des machines neuves.

- REMPLACER LA CARTOUCHE DE PRÉFILTRE À CARBURANT

Pour plus de détails sur la méthode d'entretien, voir MAINTENANCE TOUTES LES 500 HEURES.

MAINTENANCE INITIALE DES 500 HEURES (UNIQUEMENT APRÈS LES 500 PREMIÈRES HEURES)

Effectuez les opérations de maintenance suivantes uniquement après les 500 premières heures de fonctionnement des machines neuves.

- Remplacez la cartouche du filtre principal à

carburant. Pour plus de détails sur la méthode de remplacement ou d'entretien, consultez la section sur l'ENTRETIEN TOUTES LES 1000 HEURES.

Machine Translated by Google

EN CAS DE BESOIN

VÉRIFIER, NETTOYER ET REMPLACER L'ÉLÉMENT DU FILTRE À AIR

AVERTISSEMENT

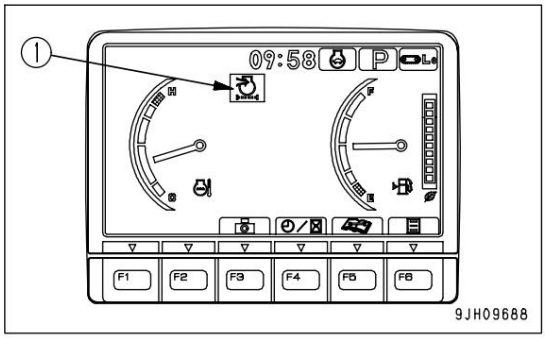
- L'utilisation d'air comprimé présente un risque de projection de poussières et de blessures.
  Portez toujours des lunettes de protection, un masque anti-poussière ou tout autre équipement de protection.
- Lors du retrait de l'élément extérieur du corps du filtre à air, il est dangereux de forcer. Si vous travaillez en hauteur ou sur un terrain instable, veillez à ne pas tomber à cause de la réaction du corps lors du retrait de l'élément extérieur.

AVIS

- Ne nettoyez pas l'élément filtrant tant que le témoin d'encrassement du filtre à air ne s'allume pas. Si vous nettoyez l'élément trop souvent avant que ce témoin ne s'allume, le purificateur d'air ne fonctionnera pas de manière optimale et son efficacité de nettoyage diminuera.

  De plus, lors du nettoyage, une plus grande quantité de saletés collées à l'élément tombera à l'intérieur de l'élément.
- Si l'inspection, le nettoyage ou l'entretien sont effectués moteur tournant, des impuretés pénétreront dans le moteur et l'endommageront. Il est impératif d'arrêter le moteur avant toute intervention.

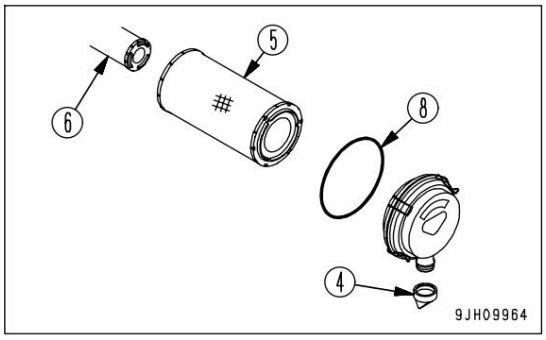
Vérifiez si le
voyant (1) du panneau de surveillance clignote, nettoyez l'élément filtrant.



Remplacement

- de l'élément, du joint torique Si
  l'élément a été utilisé pendant un an ou si le moniteur d'encrassement du filtre à air (1) sur le panneau de surveillance s'allume après le nettoyage de l'élément, remplacez l'élément extérieur (5), l'élément intérieur (6) et le joint torique (8).

- Remplacement de la soupape
  d'aspiration Remplacez la soupape d'aspiration (4) si elle est endommagée ou si le caoutchouc est nettement déformé.



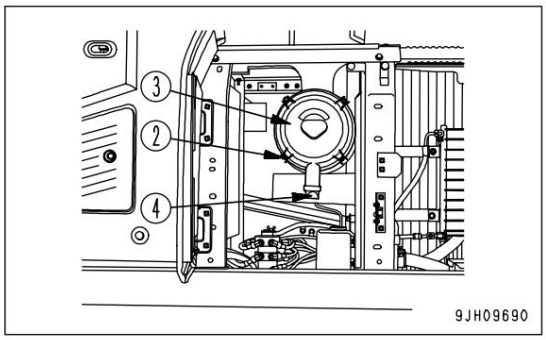
Machine Translated by Google

Nettoyage de l'élément extérieur

AVIS

Avant et après le nettoyage de l'élément, ne le laissez pas ou ne le conservez pas en plein soleil.

1. Ouvrez la porte arrière située sur le côté gauche de la machine, retirez 4 crochets (2), puis retirez le couvercle (3).

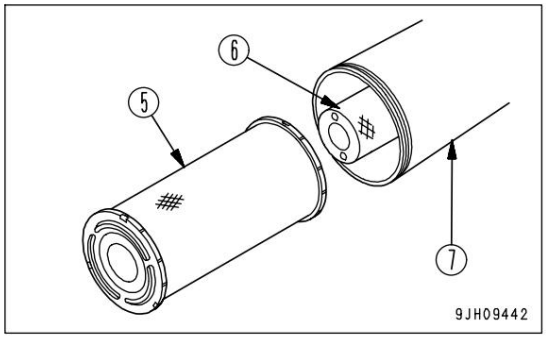


AVIS

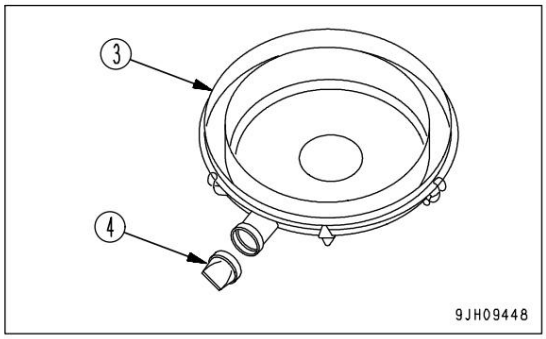
- Ne retirez jamais l'élément interne (6). Cela permettrait à la saleté de pénétrer et d'entraîner une panne du moteur.
- N'utilisez pas de tournevis ni aucun autre outil.

2. Tenez l'élément extérieur (5), basculez-le légèrement de haut en bas et de gauche à droite, et faites pivoter l'élément de gauche à droite pour le retirer.

3. Une fois l'élément extérieur (5) retiré, vérifiez que l'élément intérieur est bien positionné et droit. S'il est incliné, remettez-le en place en le poussant avec la main.



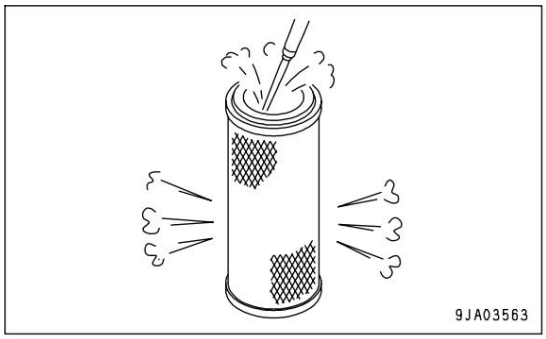
4. Après avoir retiré l'élément extérieur (5), recouvrez l'élément intérieur (6) avec un chiffon propre ou du ruban adhésif pour empêcher la saleté ou la poussière de pénétrer.
5. Essuyez ou brossez la saleté collée au couvercle (3) et à l'intérieur de le corps du filtre à air (7).
6. Enlever toute saleté ou poussière accumulée sur la soupape d'évacuation (4) installée sur le couvercle (3).



AVIS : Lors

du nettoyage de l'élément chauffant, ne le heurtez pas et ne le frappez contre quoi que ce soit.

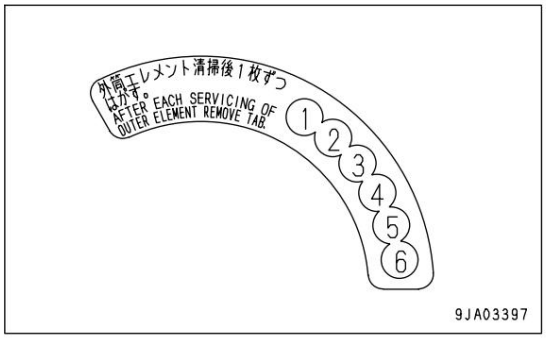
7. Dirigez de l'air comprimé sec (moins de 0,69 MPa (7 kgf/cm2 , 99,4 PSI)) vers l'élément extérieur depuis l'intérieur le long de ses plis, puis dirigez-le depuis l'extérieur le long de ses plis et à nouveau depuis l'intérieur.
   1) Remplacez l'élément extérieur s'il a été nettoyé 6 fois ou utilisé pendant un an. Remplacez également l'élément intérieur.



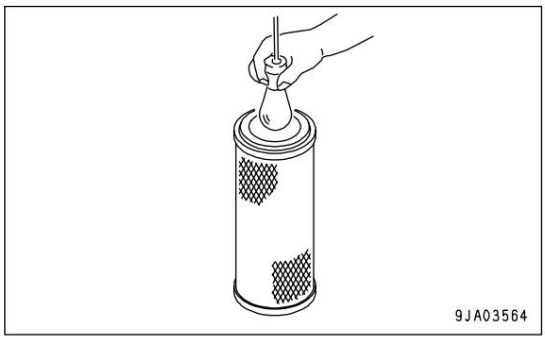
   2) Remplacez les éléments intérieur et extérieur lorsque le témoin d'encrassement du purificateur d'air (1) s'allume peu après installer l'élément extérieur nettoyé même s'il n'a pas été nettoyé 6 fois.

Machine Translated by Google

3) Retirez un joint de l'élément chaque fois que l'élément a été nettoyé.



8. Si de petits trous ou des parties plus fines sont constatés sur l'élément lors de la vérification par passage d'une lumière à travers celui-ci après nettoyage, remplacez l'élément.



9. Retirez le tissu ou le ruban adhésif recouvrant l'élément intérieur (6).

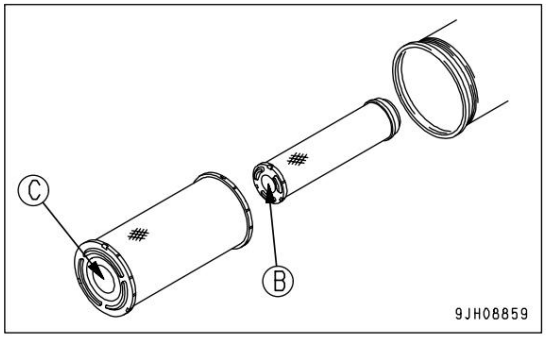
AVIS

- N'utilisez pas un élément dont les plis, le joint ou le joint d'étanchéité sont endommagés.
- Si l'élément ou le joint torique sont nettoyés et réutilisés après avoir été utilisés pendant plus d'un an, cela causera des problèmes. Ne les utilisez plus.

10. Vérifiez qu'aucune saleté ni huile n'adhère à la partie jointe de l'élément neuf ou nettoyé. Essuyez toute trace de saleté ou d'huile.
saleté ou huile.

11. Lors de l'installation de l'élément extérieur sur le corps du filtre à air, poussez-le droit avec votre main.
Si l'on tient l'élément extérieur et qu'on le fait légèrement basculer de haut en bas et de gauche à droite tout en le poussant, l'élément extérieur peut être inséré facilement.

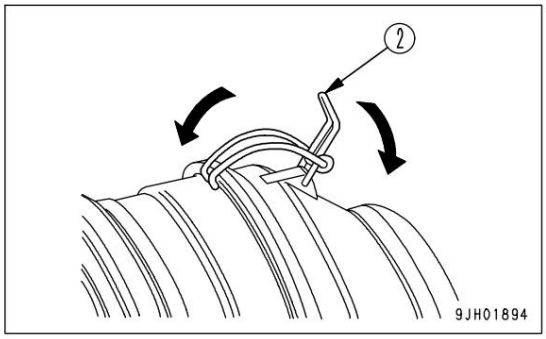
REMARQUE : Assurez-vous d'installer l'élément filtrant dans le bon sens. Installez le filtre de manière à ce que la partie inférieure du cylindre (face non percée) (B), (C) soit alignée avec l'extrémité du couvercle (3). Un montage incorrect risque d'endommager le filtre à air ou d'endommager gravement le moteur.



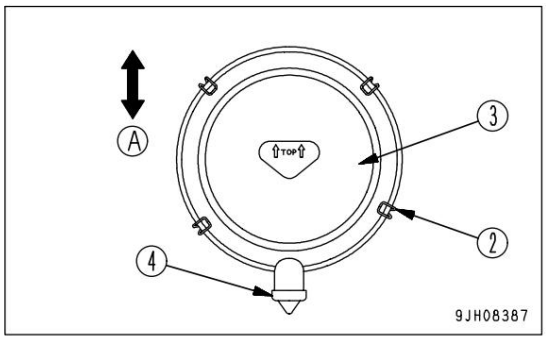
Machine Translated by Google

AVIS

Lors de l'insertion de l'élément, si le caoutchouc à l'extrémité est gonflé ou si l'élément extérieur n'est pas poussé droit, et que le couvercle (3) est assemblé de force au crochet (2), il y a un risque que le crochet et le corps du filtre à air soient endommagés, soyez donc prudent lors de l'assemblage.



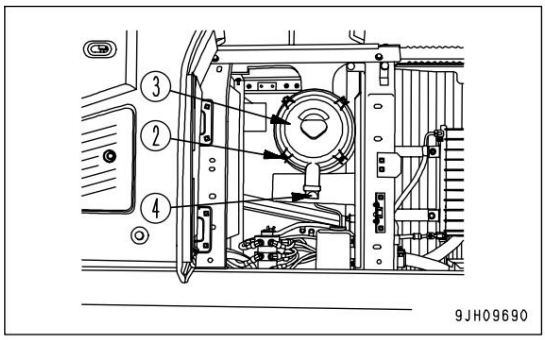
12. Installez le couvercle (3) comme suit.
    1) Alignez le couvercle (3) avec l'élément.
    2) Accrochez l'extrémité du crochet (2) à la partie saillante du corps du filtre à air et verrouillez-la en position.
    3) Lors du verrouillage des crochets (2) en position, appliquez les crochets tour à tour sur les côtés opposés (haut, bas, gauche, droite) de la même manière que lors du serrage des boulons.
    4) Toujours installer le couvercle (3) de sorte que l'évacuateur (4) soit orienté vers le sol (A).
    5) Lorsque le couvercle (3) est installé, vérifiez que le dégagement entre le corps du filtre à air et le couvercle (3) n'est pas trop important.
    Si l'image est trop grande, réinstallez-la.



Machine Translated by Google

Remplacement de l'élément

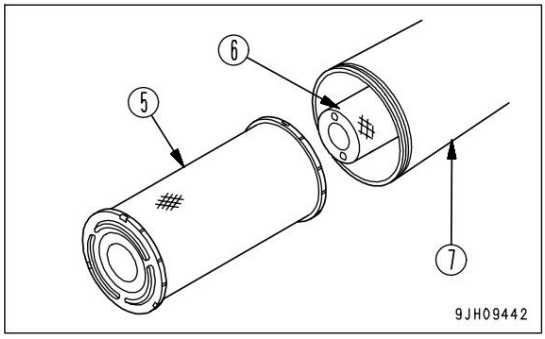
1. Ouvrez la porte arrière située sur le côté gauche de la machine, retirez 4 crochets (2), puis retirez le couvercle (3).



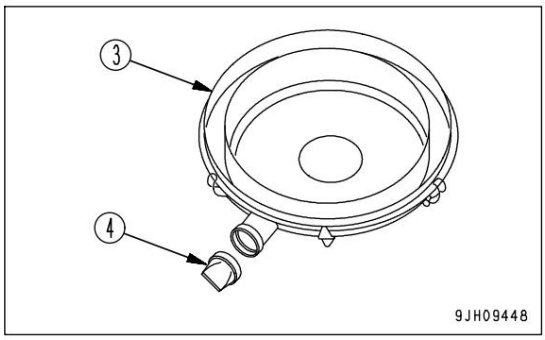
2. Tenez l'élément extérieur (5), basculez-le légèrement de haut en bas et de gauche à droite, et faites pivoter l'élément de gauche à droite pour le retirer.

   Ne supprimez pas l'élément interne (6) lors de cette opération.

3. Une fois l'élément extérieur (5) retiré, vérifiez que l'élément intérieur est bien positionné et droit. S'il est incliné, remettez-le en place en le poussant avec la main.



4. Essuyez ou brossez la saleté collée au couvercle (3) et à l'intérieur de le corps du filtre à air (7).
5. Enlevez toute saleté ou poussière accumulée sur la soupape d'évacuation (4) installée sur le couvercle (3).



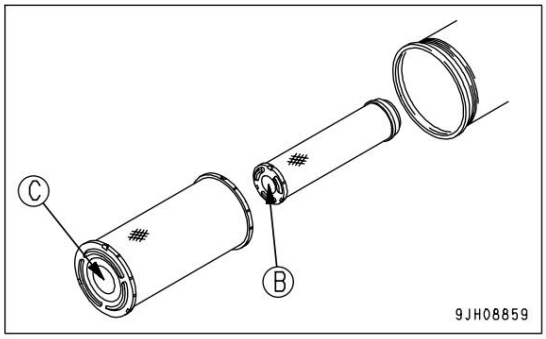
AVIS

- L'élément interne ne doit pas être nettoyé puis réutilisé. Lors du remplacement de l'élément externe, remplacez simultanément l'élément interne.
- Si l'élément intérieur n'est pas installé correctement et que l'élément extérieur et le couvercle sont installés, il y a un risque que l'élément extérieur soit endommagé.
- Le joint des pièces contrefaites est imprécis et laisse pénétrer la poussière, ce qui peut endommager le moteur. N'utilisez pas de telles pièces contrefaites.

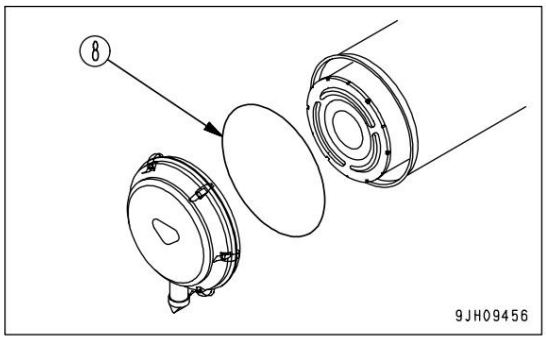
6. Retirez l'élément intérieur (6), puis installez rapidement le nouvel élément intérieur.
   Insérez fermement l'élément intérieur afin qu'il ne bouge pas.
7. Poussez le nouvel élément extérieur (5) droit avec votre main lors de son installation sur le corps du filtre à air.
   Si l'élément est maintenu et légèrement basculé de haut en bas et de gauche à droite tout en le poussant, il peut être inséré facilement.

Machine Translated by Google

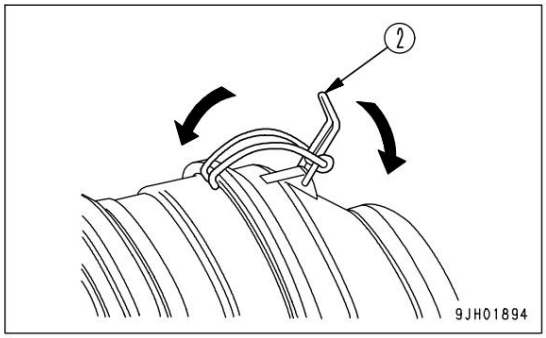
REMARQUE : Assurez-vous d'installer l'élément filtrant dans le bon sens.
Installez le filtre de manière à ce que la partie inférieure du cylindre (face non percée) (B), (C) soit alignée avec l'extrémité du couvercle (3). Un montage incorrect risque d'endommager le filtre à air ou d'endommager gravement le moteur.



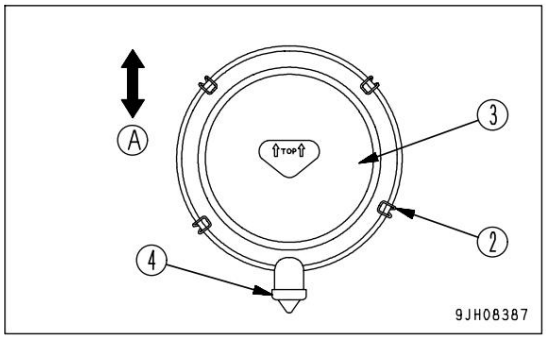
8. Remplacez le joint torique (8) du couvercle (3) par une pièce neuve.



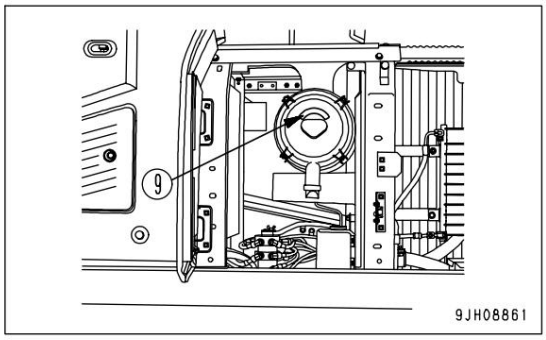
AVIS Lors
de l'insertion de l'élément, si le caoutchouc à l'extrémité est gonflé ou si l'élément extérieur n'est pas poussé droit, et que le couvercle (3) est assemblé de force au crochet (2), il y a un risque que le crochet et le corps du filtre à air soient endommagés, soyez donc prudent lors de l'assemblage.



9. Installez le couvercle (3) comme suit.
   1) Alignez le couvercle (3) avec l'élément.
   2) Accrochez l'extrémité du crochet (2) à la partie saillante du corps du filtre à air et verrouillez-la en position.
   3) Lors du verrouillage des crochets (2) en position, appliquez les crochets tour à tour sur les côtés opposés (haut, bas, gauche, droite) de la même manière que lors du serrage des boulons.
   4) Toujours installer le couvercle (3) de sorte que l'évacuateur (4) soit orienté vers le sol (A).
   5) Lorsque le couvercle (3) est installé, vérifiez que le dégagement entre le corps du filtre à air et le couvercle (3) n'est pas trop important.
      Si l'image est trop grande, réinstallez-la.



10. Remplacez le joint (9) sur le couvercle (3) par un nouveau joint.



Machine Translated by Google

NETTOYER L'INTÉRIEUR DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

AVERTISSEMENT

- Immédiatement après l'arrêt du moteur, le liquide de refroidissement est à haute température et le radiateur est soumis à une pression interne élevée. Si vous retirez le bouchon pour vidanger le liquide de refroidissement dans ces conditions, vous risquez de vous brûler. Attendez que la température baisse, puis dévissez lentement le bouchon pour relâcher la pression avant de le retirer complètement.
- Lors du démarrage du moteur pendant le nettoyage de la machine, placez le levier de verrouillage en position verrouillée pour empêcher la machine de bouger.
- Pour plus de détails sur le démarrage du moteur, voir « AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR (PAGE 3-111) » et « DÉMARRAGE DU MOTEUR (PAGE 3-128) » dans la section FONCTIONNEMENT.
- Il existe un risque de toucher le ventilateur si la protection inférieure est laissée retirée. Ne jamais s'approcher de la machine lorsque le moteur tourne.

Arrêtez la machine sur un sol plat lors du nettoyage ou du changement du liquide de refroidissement.

Nettoyez l'intérieur du système de refroidissement, changez le liquide de refroidissement et remplacez la résistance à la corrosion conformément au tableau ci-dessous.

Liquide de refroidissement antigel	Intervalle de nettoyage de l'intérieur du système de refroidissement et de remplacement du liquide de refroidissement antigel	Remplacement de la résistance à la corrosion
Supercooler Komatsu (AF-NAC)	Tous les deux ans ou toutes les 4 000 heures, selon la première échéance.	inutile
antigel permanent (Type toutes saisons, *)	Chaque année (automne) ou toutes les 2000 heures, selon la première éventualité.	Toutes les 1000 heures, lors du nettoyage interne du système de refroidissement et lors du remplacement du liquide de refroidissement

*: L'antigel de type permanent doit répondre aux exigences de la norme ASTM D3306-03.

Le liquide de refroidissement a pour fonction importante d'empêcher la corrosion ainsi que le gel.
Même dans les régions où le gel ne pose pas de problème, l'utilisation d'un liquide de refroidissement antigel est essentielle.
Les machines Komatsu sont livrées avec le super-liquide de refroidissement Komatsu (AF-NAC). Ce super-liquide possède d'excellentes propriétés anticorrosion, antigel et de refroidissement, et peut être utilisé en continu pendant 2 ans ou 4 000 heures.
Le super-refroidissant Komatsu (AF-NAC) est fortement recommandé partout où il est disponible.

Lors de l'utilisation du super-refroidissant Komatsu (AF-NAC), il n'est pas nécessaire d'utiliser un produit anticorrosion.
En l'absence de protection anticorrosion, utiliser le couvercle spécial (600-411-9000). Veuillez consulter votre distributeur Komatsu pour connaître la méthode d'installation.

Machine Translated by Google

Pour préserver les propriétés anticorrosion du super-refroidisseur (AF-NAC), il est essentiel de maintenir sa densité constante.
entre 30 % et 68 %.

Pour déterminer le rapport antigel/eau, consultez la température la plus basse enregistrée et basez votre dosage sur le mélange.
tableau ci-dessous.

Il est en fait préférable d'estimer une température d'environ 10°C (18°F) inférieure lors du choix du rapport de mélange.

Le rapport de mélange dépend de la température ambiante, mais il doit toujours être d'au moins 30 % en volume.
(antigel/quantité totale de liquide de refroidissement x 100).

La température de congélation de l'antigel non dilué est de -15 °C (5 °F). Ne pas stocker l'antigel non dilué à une température supérieure à 15 °C.
de moins de -15°C (5°F).

Vitesse de mélange de l'eau et de l'antigel

Min. atmosphérique température·	°C	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40
	°F	14	5	-4	-13	-22	-31	-40
Quantité d'antigel	litre	6.2	7.4	8.4	9,5	10.3	11.1	11.9
	1,64 gallon US		1,95	2.22	2.51	2,72	2,93	3.14
Quantité d'eau	litre	14.4	13.2	12.2	11.1	10.3	9,5	8.7
	US gal 3,80		3,49	3.22	2,93	2,72	2.51	2.30
Rapport volumique (%)		30	36	41	46	50	54	58

AVERTISSEMENT

- L'antigel est inflammable, tenez-le donc éloigné des flammes.
  L'antigel est toxique. Lorsque vous ouvrez la vanne de vidange, veillez à ne pas vous mouiller avec de l'eau contenant de l'antigel. En cas de contact avec les yeux,
  Rincez-vous les yeux abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Lors du changement ou de la vidange du liquide de refroidissement du radiateur avant toute réparation, faites appel à une entreprise spécialisée.
  Ne manipulez aucun liquide de refroidissement contenant de l'antigel, ou contactez votre distributeur Komatsu. L'antigel est toxique, ne le versez jamais dans un récipient.
  Les eaux de drainage sont soit drainées par des fossés, soit déversées à la surface du sol.

Utilisez de l'antigel et de l'eau appropriée pour la dilution. (Pour plus de détails, voir « LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET EAU POUR DILUTION (PAGE) 4-5)")

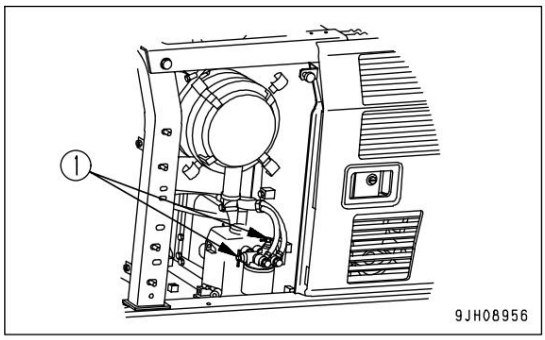
Nous recommandons l'utilisation d'un densimètre à antigel pour contrôler les proportions du mélange.

Préparer un récipient dont la capacité est supérieure au volume de liquide de refroidissement spécifié afin de recueillir le liquide de refroidissement vidangé.

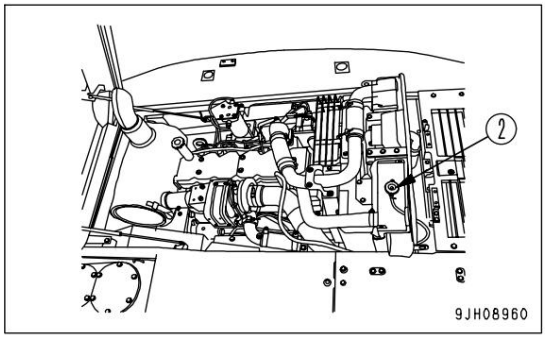
Préparez un tuyau pour alimenter le liquide de refroidissement antigel et l'eau.

Machine Translated by Google

1. Arrêtez la machine sur un terrain plat, puis coupez le moteur.
2. Serrer la valve (1) du dispositif anticorrosion (uniquement pour les machines) équipé d'un résistance à la corrosion).



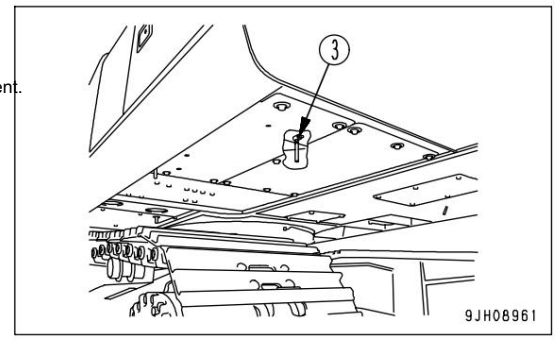
3. Vérifiez que la température de l'eau de refroidissement a suffisamment baissé pour permettre de toucher la surface du bouchon du radiateur à la main, puis tournez lentement le bouchon du radiateur (2) jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le butoir pour libérer la pression.
4. Ensuite, poussez le bouchon du radiateur (2) et tournez-le jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le déboucher, puis retirer le bouchon.



5. Retirez le couvercle inférieur, puis placez le récipient sous l'évier.

   vanne (3) pour récupérer le mélange de liquide de refroidissement.

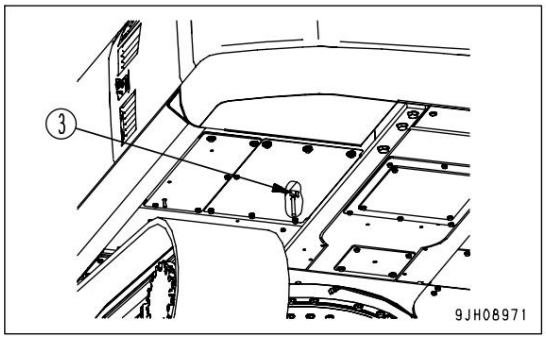
   Ouvrez la vanne de vidange (3) au bas du radiateur et vidangez le liquide de refroidissement.



6. Après avoir vidangé le liquide de refroidissement, fermez le robinet de vidange (3) et remplissez le radiateur avec de l'eau du réseau. Une fois le radiateur plein, démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pour atteindre une température d'au moins 90 °C (194 °F), puis laissez-le tourner pendant environ 10 minutes.
7. Arrêtez le moteur et ouvrez la vanne de vidange (3) pour évacuer l'eau.
8. Après avoir vidangé l'eau, nettoyez le radiateur avec du détergent.

   Pour le nettoyage, suivez les instructions du détergent.
9. Fermez la vanne de vidange (3).
10. Remplacez la résistance à la corrosion et ouvrez la vanne (1). (Uniquement machines équipées d'un résistance à la corrosion)

    Pour plus de détails sur le remplacement de la cartouche de résistance à la corrosion, voir « REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE DE RÉSISTANCE À LA CORROSION (PAGE 4-71) ».



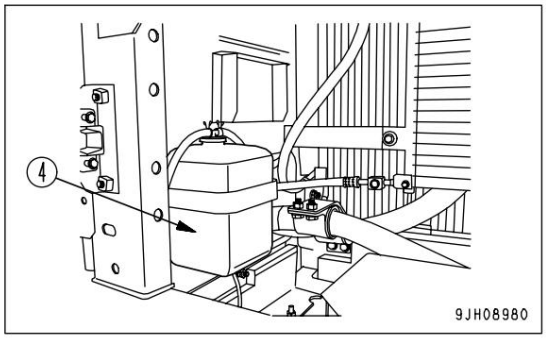
11. Installez le revêtement.
12. Ajouter du liquide de refroidissement mélangé à de l'antigel jusqu'à ce qu'il déborde du réservoir.

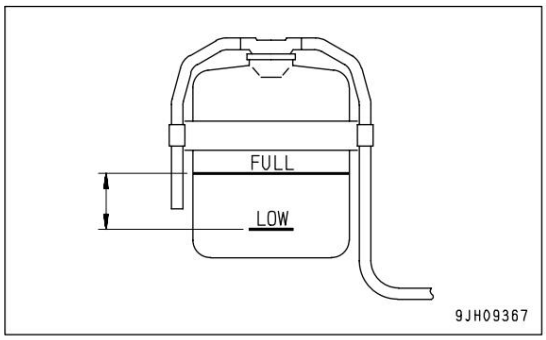
    Remplisseur d'eau.

    Déterminez les proportions d'antigel et d'eau selon le tableau des taux de mélange eau/antigel.
13. Faites tourner le moteur au ralenti pendant 5 minutes pour purger l'air du circuit de refroidissement, puis au ralenti accéléré pendant 5 minutes. (Laissez le bouchon du radiateur (2) retiré pendant cette opération.)

Machine Translated by Google

14. Vidangez le liquide de refroidissement du sous-réservoir (4), nettoyez l'intérieur du sous-réservoir, puis ajoutez de l'eau jusqu'à ce que le niveau du liquide de refroidissement soit entre les marques FULL et LOW.
    - Si le réservoir secondaire est extrêmement sale et difficile à nettoyer, remplacez-le par une pièce neuve.
15. Arrêtez le moteur, attendez environ 3 minutes, ajoutez de l'eau de ville jusqu'à près de l'ouverture de l'orifice de remplissage, puis serrez le bouchon du radiateur (2).

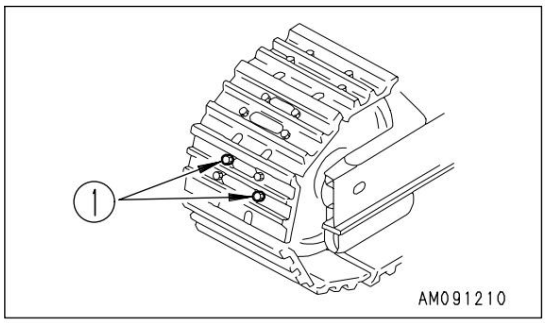




Machine Translated by Google

VÉRIFIER ET SERRER LES BOULONS DES PATINS DE CHENILLE

Si la machine est utilisée avec des boulons de patins de chenille (1) desserrés, ils se casseront, alors resserrez immédiatement tous les boulons desserrés.



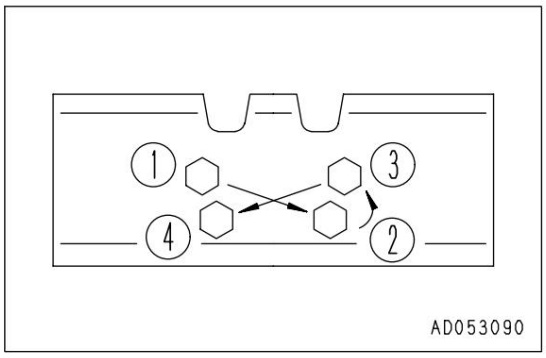
Resserrage

Chaussure triple, chaussure pour marais, chaussure plate, chaussure à semelle en caoutchouc

1. Serrer d'abord à un couple de serrage de 490 ± 49 Nm (50 ± 5 kgm, 360 ± 36 lbft), puis vérifier que l'écrou et le sabot sont bien serrés. sont en contact étroit avec la surface de contact de la liaison.
2. Après vérification, serrer de 120° ± 10° supplémentaires.

Ordre de serrage : Serrez
les boulons dans l'ordre indiqué sur le schéma de droite.

Après le serrage, vérifiez que l'écrou et la chaussure sont en contact étroit avec la surface d'accouplement de la liaison.



Machine Translated by Google

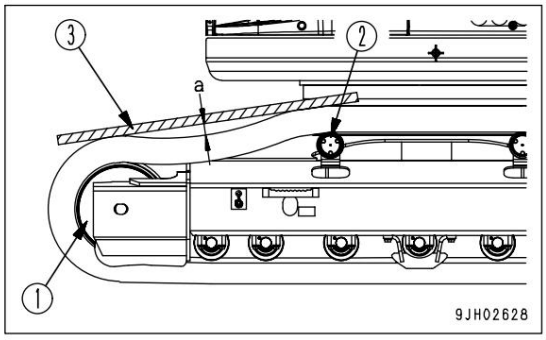
CONTRÔLER ET RÉGLER LA TENSION DES CHENILLES

L'usure des axes et des bagues du train de roulement varie en fonction des conditions de travail et du type de sol. Il est donc important de contrôler régulièrement la tension des chenilles afin de maintenir une tension standard.

Pour effectuer l'inspection et le réglage des patins de chenille, garez la machine sur un sol plat et stable.

Vérification

1. Faites tourner le moteur au ralenti, puis déplacez la machine vers l'avant sur une distance égale à la longueur de la chenille au sol, et arrêtez lentement la machine.
2. Placez sur le patin de chenille la barre en bois droite (3) qui s'étend du galet tendeur (1) au galet porteur supérieur (2).
3. Mesurer la déflexion maximale entre la surface inférieure de la barre en bois et la surface supérieure de la chaussure de piste. La déviation « a » doit être de 10 à 30 mm (0,4 à 1,2 po).



Si la tension du rail n'est pas à la valeur standard, ajustez-la de la manière suivante.

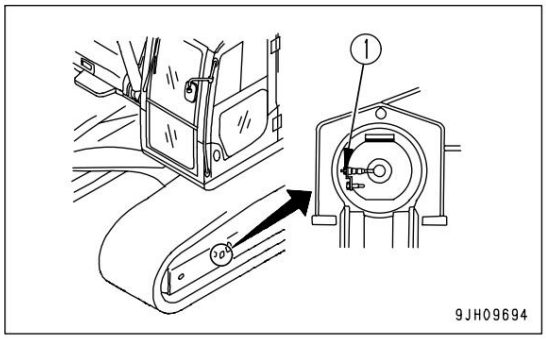
Ajustement

AVERTISSEMENT

Il existe un risque que le bouchon (1) soit éjecté sous l'effet de la forte pression interne de la graisse. Ne jamais desserrer le bouchon (1) de plus d'un tour.

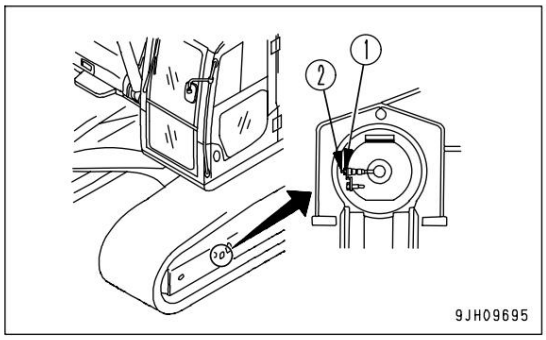
Ne jamais desserrer une autre pièce que la fiche (1). Ne jamais mettre son visage dans la direction de montage de la fiche (1).

Si la tension des chenilles ne peut être desserrée avec la procédure décrite ici, veuillez contacter votre distributeur Komatsu.



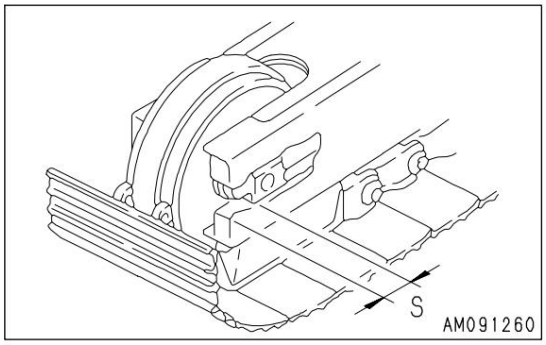
Augmentation de la tension des chenilles : Préparez une pompe à graisse.

1. Injectez de la graisse par le graisseur (2) à l'aide d'une pompe à graisse. (Le graisseur (2) forme une seule partie avec le bouchon (1).)
2. Pour vérifier si la tension est correcte, faites tourner le moteur au ralenti, déplacez lentement la machine vers l'avant (d'une distance égale à la longueur de la chenille au sol), puis arrêtez la machine.
3. Vérifiez à nouveau la tension du rail et, si elle n'est pas correcte, ajustez-la de nouveau.



Machine Translated by Google

4. Continuez à injecter de la graisse jusqu'à ce que la dimension (S) devienne nulle (0). Si la tension reste insuffisante, la goupille et la bague sont excessivement usées ; il faut donc les rectifier ou les remplacer.
   Veuillez contacter votre distributeur Komatsu pour les réparations.



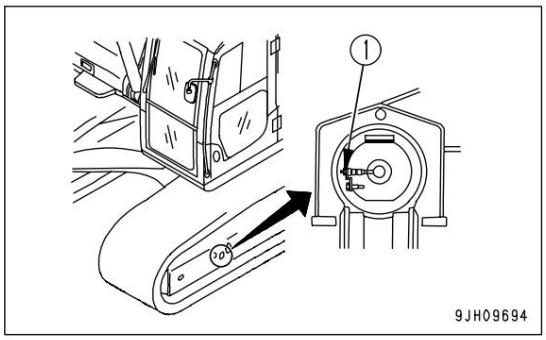
Relâcher la tension des rails

AVERTISSEMENT

Il est extrêmement dangereux de dégraisser par toute autre méthode que celle décrite ci-dessous.

Si cette procédure ne permet pas de relâcher la tension des chenilles, contactez votre distributeur Komatsu pour les réparations.

1. Desserrez progressivement le bouchon (1) pour libérer la graisse.
2. Lors du desserrage du bouchon (1), tournez-le d'un tour maximum.
3. Si la graisse ne s'écoule pas facilement, déplacez la machine.
   en avant et en arrière sur une courte distance.
4. Serrez le bouchon (1).
5. Pour vérifier si la tension est correcte, faites tourner le moteur au ralenti, déplacez lentement la machine vers l'avant (d'une distance égale à la longueur de la chenille au sol), puis arrêtez la machine.
6. Vérifiez à nouveau la tension des rails et, si elle n'est pas correcte, ajustez-la de nouveau.



Machine Translated by Google

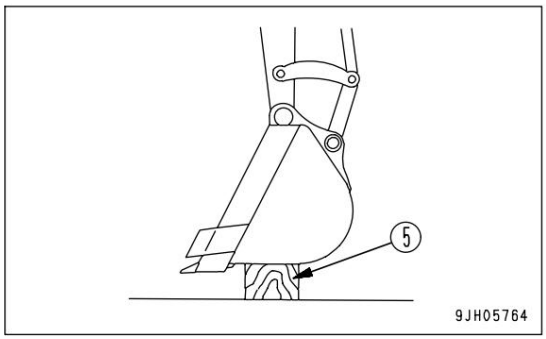
REMPLACER LES DENTS DU GAZ (TYPE À BROCHE VERTICALE)

Remplacez les dents du godet avant que l'adaptateur ne commence à s'user.

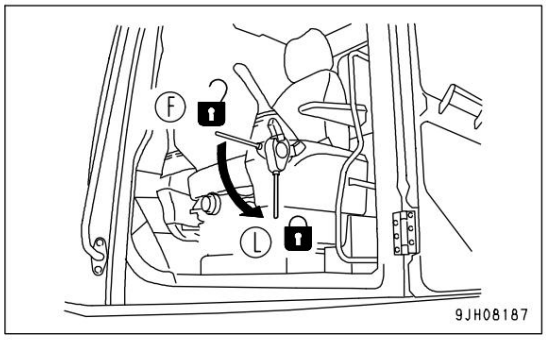
AVERTISSEMENT

- Il est dangereux que l'équipement de travail se déplace par erreur pendant le remplacement des dents.
  Mettez l'équipement de travail en position stable, puis arrêtez le moteur et verrouillez fermement le levier en position VERROUILLÉE.
- Les goupilles ne peuvent être retirées qu'en exerçant une forte pression ; il existe donc un risque qu'elles soient éjectées. Assurez-vous qu'il n'y a personne aux alentours.
- Il existe un risque de projection de fragments lors des travaux de remplacement ; il est donc impératif de porter un équipement de protection tel que des lunettes de sécurité et des gants.

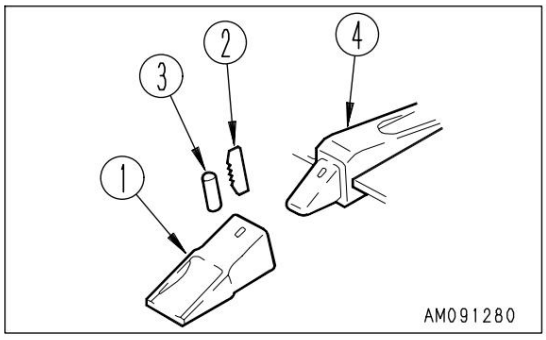
1. Pour permettre de retirer la goupille de la dent (1), placez le bloc (5) sous le fond du godet et positionnez-le de manière à ce que la surface inférieure du godet soit horizontale.



2. Vérifiez que l'équipement de travail est dans un état stable, puis placez le levier de verrouillage en position VERROUILLAGE (L).



3. Utilisez un marteau et un chasse-goupille pour extraire la goupille de verrouillage (2). (Si le chasse-goupille est appuyé contre le verrou en caoutchouc (3) lors du coup, ce dernier risque de se casser. Appuyez-le plutôt contre l'arrière de la goupille.)
4. Après avoir retiré la goupille de verrouillage (2) et le verrou de goupille en caoutchouc (3), vérifiez-les.

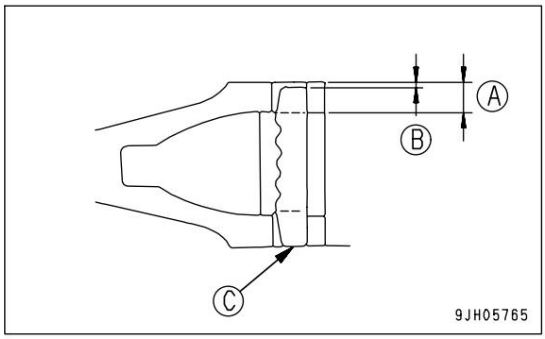


Machine Translated by Google

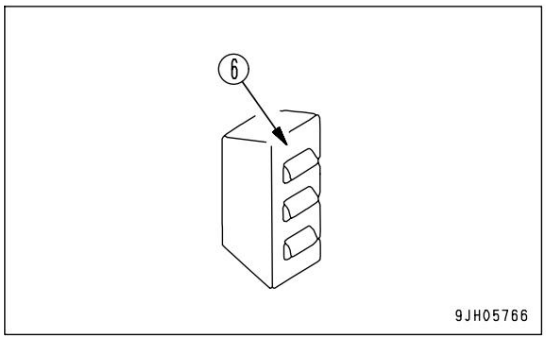
Si la goupille de verrouillage (2) et le verrou en caoutchouc (3) sont utilisés dans les conditions décrites ci-dessous, la dent (1) risque de se détacher pendant le fonctionnement. Remplacez-les systématiquement par des pièces neuves.

- La goupille de verrouillage (2) est trop courte.

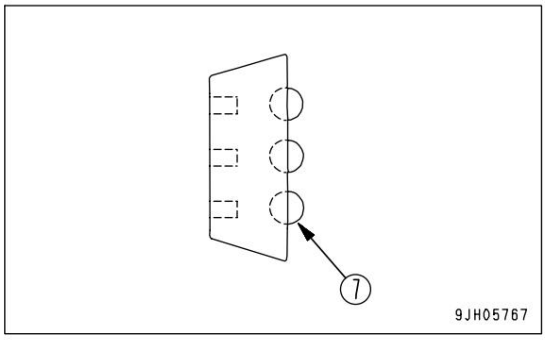
  La dimension (B) est 1/3 ou plus de la dimension (A) lorsque la goupille de verrouillage (2) est alignée avec la face inférieure (C).



- Le caoutchouc (6) du verrou de goupille en caoutchouc est coupé et la bille d'acier est sur le point de sortir.

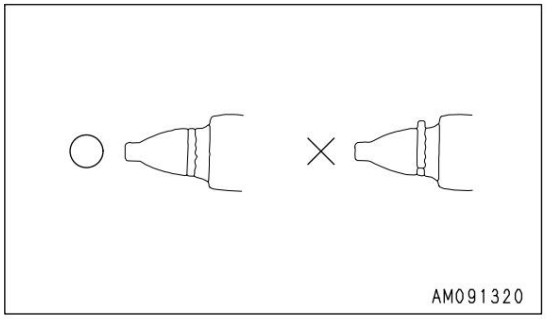


- La bille d'acier (7) s'enfonce lorsqu'elle est poussée à la main.



5. Nettoyez la surface de l'adaptateur (4) et enlevez la saleté avec un couteau.
6. Utilisez votre main ou un marteau pour pousser le verrou de goupille en caoutchouc (3) dans le trou de l'adaptateur.

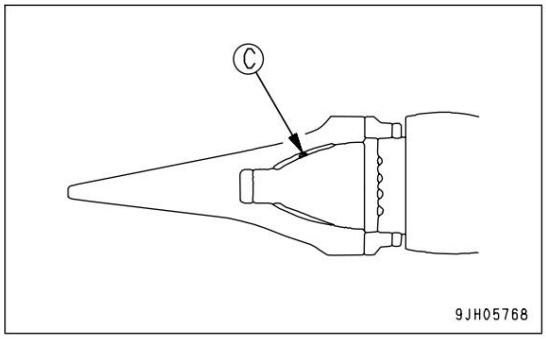
   Lors de cette opération, veillez à ce que le verrou de goupille en caoutchouc (3) ne s'échappe pas de la surface de l'adaptateur.



7. Nettoyez l'intérieur des dents (1), puis installez-les sur l'adaptateur (4). Si de la boue y est collée ou s'il y a des protubérances, les dents (1) ne s'insèreront pas correctement dans l'adaptateur et il n'y aura pas de contact adéquat au niveau de la zone d'accouplement.

Machine Translated by Google

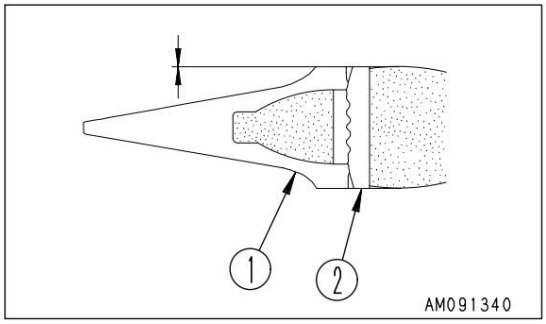
8. Ajustez la dent (1) à l'adaptateur (4) et vérifiez que lorsque le pointeur est fortement pressé, la face arrière du trou pour la broche des dents (1) est au même niveau que la face arrière du trou pour la broche de l'adaptateur (4).



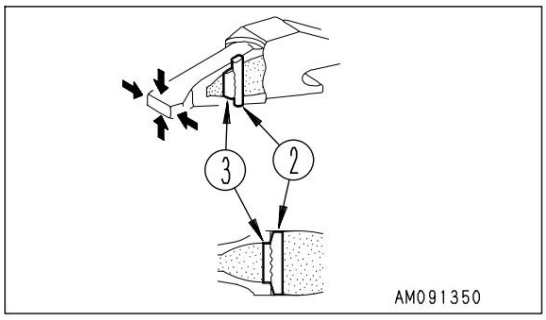
Si la face arrière du trou de goupille de la dent (1) dépasse devant la face arrière du trou de goupille de l'adaptateur (4), ne pas enfoncer la goupille.

Si cela se produit, un élément (C) empêche la dent (1) de s'insérer complètement dans l'adaptateur (4). Localisez le problème et supprimez l'obstruction. Une fois la dent (1) complètement insérée dans l'adaptateur (4), enfoncez la goupille de verrouillage (2).

9. Insérez la goupille de verrouillage (2) dans le trou de goupille de la dent (1) et enfoncez-la de sorte que la surface supérieure de la goupille de verrouillage (2) soit à la même hauteur que la surface de la dent (1).



10. Après avoir remplacé une dent de godet, vérifiez toujours les points suivants.
    1) Une fois la goupille de verrouillage (2) complètement enfoncée, vérifiez qu'elle est bien fixée par les dents (1) et la surface.
    2) Frappez légèrement la goupille de verrouillage (2) dans le sens inverse de celui dans lequel elle a été touché.
    3) Tapez légèrement sur le bout des dents (1) par le haut et par le bas, et frapper ses côtés de droite et de gauche.
    4) Vérifiez que le verrou en caoutchouc (3) et la goupille de verrouillage (2) sont réglés comme comme indiqué sur la figure.



REMARQUE : Si la dent est rectifiée, l'usure sera uniforme. Cela prolongera sa durée de vie et réduira la fréquence de son remplacement.

Lors du remplacement d'une dent, remplacez simultanément le verrou en caoutchouc et la goupille de verrouillage par des pièces neuves. Cela empêchera la dent de tomber.

Machine Translated by Google

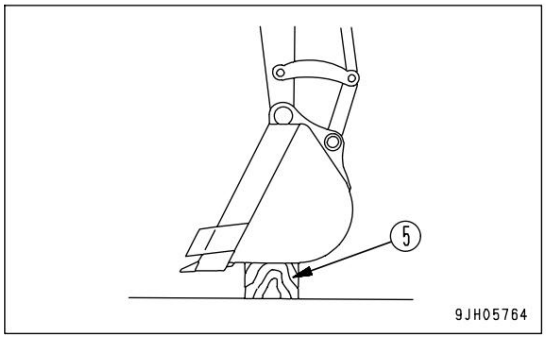
REMPLACER LES DENTS DU GAZ (TYPE À BROCHE HORIZONTALE)

Remplacez les dents du godet avant que l'adaptateur ne commence à s'user.

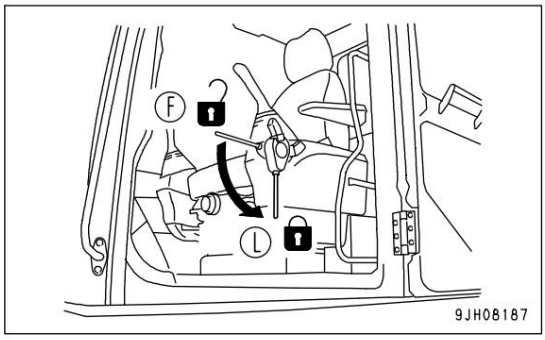
AVERTISSEMENT

- Il est dangereux que l'équipement de travail se déplace par erreur pendant le remplacement des dents.
  Mettez l'équipement de travail en position stable, puis arrêtez le moteur et verrouillez fermement le levier en position VERROUILLÉE.
- Les goupilles ne peuvent être retirées qu'en exerçant une forte pression ; il existe donc un risque qu'elles soient éjectées. Assurez-vous qu'il n'y a personne aux alentours.
- Il existe un risque de projection de fragments lors des travaux de remplacement ; il est donc impératif de porter un équipement de protection tel que des lunettes de sécurité et des gants.

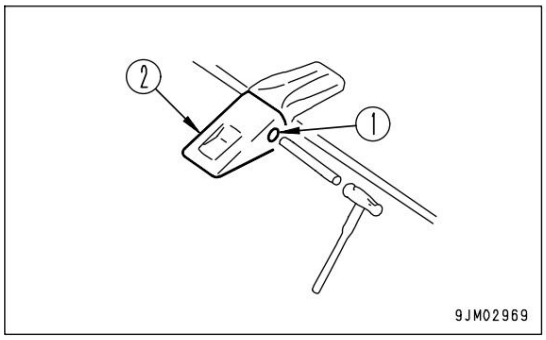
1. Pour permettre de retirer la goupille (1) de la dent (2), placez le bloc (5) sous le fond du godet et positionnez-le de manière à ce que la surface inférieure du godet soit horizontale.



2. Vérifiez que l'équipement de travail est dans un état stable, puis placez le levier de verrouillage en position VERROUILLAGE (L).



3. Placez une barre sur la tête de la goupille (1), frappez la barre avec un marteau pour faire sortir la goupille, puis retirez la dent (2).

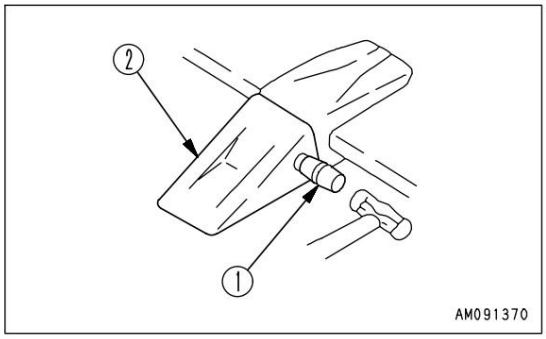


REMARQUE

- Si cette méthode ne permet pas de retirer les dents du godet en toute sécurité, faites-les remplacer par votre distributeur Komatsu.

Machine Translated by Google

4. Nettoyez la surface de montage. Insérez une nouvelle dent (2) dans l'adaptateur, poussez partiellement la goupille (1) à la main, puis bloquez-la avec un marteau pour installer la dent sur le godet.



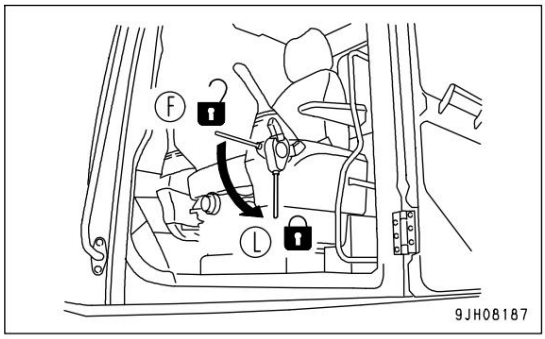
Machine Translated by Google

RÉGLER LE JEU DU SEAU

AVERTISSEMENT

Il est dangereux de déplacer accidentellement l'équipement de travail lors du réglage du dégagement du godet.

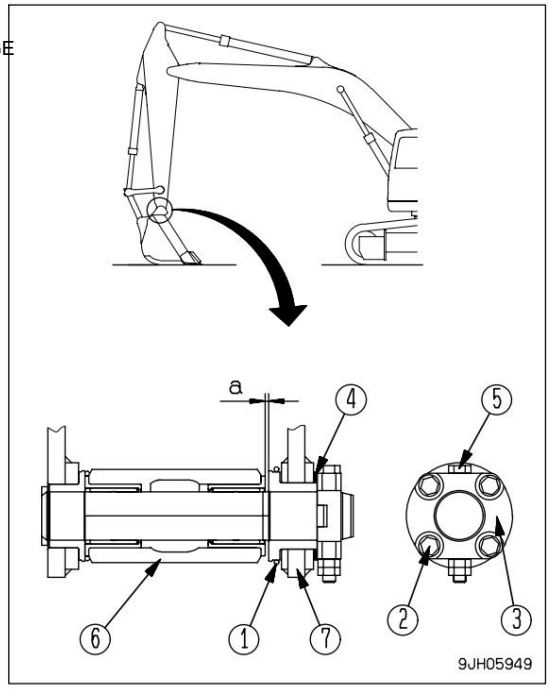
Mettez l'équipement de travail dans un état stable, arrêtez le moteur, puis placez le levier de verrouillage de sécurité en position VERROUILLÉE (L).



1. Placez l'équipement de travail dans la position indiquée sur le schéma de droite, puis arrêtez le moteur et placez le levier de verrouillage en position VERROUILLAGE (L).
2. Déplacez le joint torique (1) et mesurez la quantité de jeu « a ».
   La mesure est plus facile si vous déplacez le seau sur le côté afin que tout le jeu puisse être mesuré au même endroit (le côté droit sur le schéma).

   Utilisez une jauge de dégagement pour une mesure facile et précise.
3. Desserrez les 4 boulons de fixation de la plaque (2) et desserrez la plaque (3).
   La cale est de type fendu, l'opération peut donc être effectuée sans retirer les boulons.
4. Retirez la cale (4) correspondant à la quantité de jeu « a » mesurée ci-dessus.

   [Exemple]
   En cas de jeu de 3 mm (0,118 po), retirez deux cales de 1,0 mm (0,039 po) et une cale de 0,5 mm (0,020 po). Le jeu devient alors de 0,5 mm (0,020 po). Pour la cale (4), deux types de cales, de 1,0 mm (0,039 po) et de 0,5 mm (0,020 po), sont utilisés.
   Lorsque le jeu « a » est inférieur à une cale, n'effectuez aucune maintenance.
5. Serrez les quatre boulons (2).
   Si les boulons (2) sont trop difficiles à serrer, retirez le boulon d'arrêt de la goupille (5) pour faciliter le serrage.

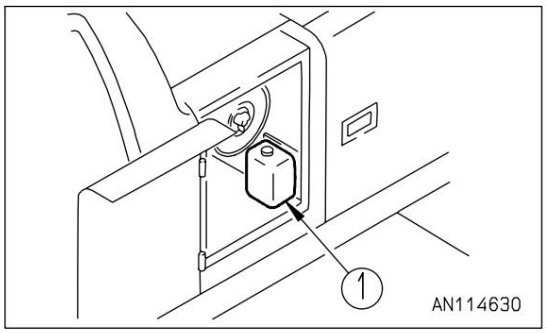


(6) Bras
(7) Seau

Machine Translated by Google

VÉRIFIER LE NIVEAU DE LIQUIDE LAVE-VITRE, AJOUTER DU LIQUIDE

S'il y a de l'air dans le liquide lave-glace, vérifiez le niveau du liquide.
dans le réservoir de lave-glace (1). Ajouter du liquide lave-glace automobile si nécessaire.



Lors de l'ajout de liquide, veillez à ne pas laisser de poussière pénétrer.

Proportion de mélange de liquide lave-glace pur et d'eau
La proportion varie en fonction de la température ambiante, il faut donc diluer le liquide lave-glace avec de l'eau selon les proportions suivantes.
proportions avant ajout.

Région, saison	Proportions	Température de congélation
Normale	Liquide lave-glace 1/3 : eau 2/3	-10°C (14°F)
L'hiver dans les régions froides	Liquide lave-glace 1/2 : eau 1/2	-20°C (-4°F)
L'hiver est extrêmement zone froide	Liquide lave-glace pur	-30°C (-22°F)

Il en existe deux types selon la température de congélation :
-10°C (14°F) (usage général) et -30°C (-22°F) (utilisation en zone froide), à sélectionner en fonction de la zone et de la saison.

Machine Translated by Google

CONTRÔLE ET ENTRETIEN DU CLIMATISEUR

Vérifier le niveau de réfrigérant (gaz)

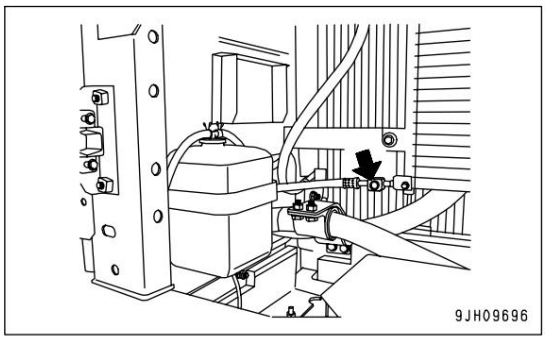
AVERTISSEMENT

Si le fluide frigorigène utilisé dans le climatiseur entre en contact avec vos yeux ou vos mains, il peut provoquer une perte de la vue ou des gelures. Ne le faites pas.

Ne touchez pas le fluide frigorigène. Ne desserrez jamais aucune partie du circuit de fluide frigorigène.

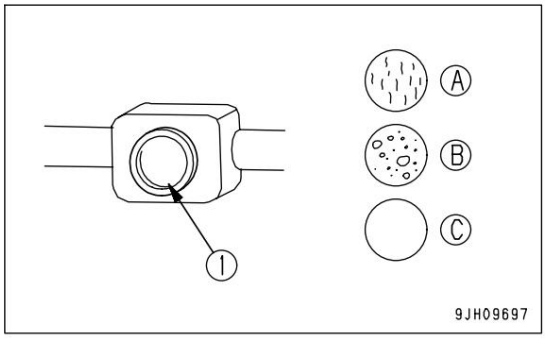
N'approchez aucune flamme d'un point de fuite de gaz réfrigérant.

Si le niveau de réfrigérant (gaz) est bas, l'effet de refroidissement sera réduit.
médiocre. Lorsque le moteur tourne à plein régime et que le refroidisseur est
En cas de fonctionnement à grande vitesse, regardez le voyant (1) (inspection)
fenêtre) dans l'embout du tuyau de réfrigérant pour vérifier l'état
du gaz réfrigérant (Fréon 134a) circulant dans le circuit de réfrigérant.
(A) Absence de bulles dans le flux de réfrigérant : Convient
(B) Quelques bulles dans le flux (les bulles passent en continu) :
Manque de réfrigérant
(C) Incolore, transparent : sans réfrigérant



REMARQUE

En présence de bulles, le niveau de gaz réfrigérant est bas, il faut donc contacter
Contactez vos distributeurs Komatsu pour faire ajouter du réfrigérant. Si l'air
Si le climatiseur fonctionne avec un niveau de gaz réfrigérant insuffisant, cela entraînera les problèmes suivants :
dommages au compresseur.



Inspection en période de basse saison

Même hors saison, faites fonctionner le climatiseur pendant 3 à 5 minutes une fois par mois pour maintenir le film d'huile en place.
pièces du compresseur.

Éléments d'inspection et d'entretien

Vérification, éléments d'entretien	Contenu du contrôle, maintenance	Directives pour l'entretien intervalle
Réfrigérant (gaz)	Montant facturé	Deux fois par an (printemps, automne)
Condenseur de climatiseur Ailettes obstruées		Toutes les 500 heures
Compresseur	État de fonctionnement	Toutes les 4000 heures
courroie trapézoïdale	Dommages, tension État	Toutes les 250 heures
Moteur de soufflerie, ventilateur	de fonctionnement (Émet-il un bruit anormal ?)	Lorsque nécessaire
mécanisme de contrôle	État de fonctionnement (fonctionne-t-il normalement ?) En cas de besoin	
supports de tuyauterie	État de montage, jeu lors du serrage ou raccords, fuite de gaz, dommages	Lorsque nécessaire

Machine Translated by Google

SOL LAVABLE

AVERTISSEMENT

- Lors de l'installation de la machine en angle, utilisez des blocs robustes pour la stabiliser et soyez extrêmement prudent lors de l'opération.
- Si les leviers de commande sont actionnés par erreur, la machine peut se mettre en mouvement brusquement, ce qui peut entraîner un accident grave. Avant de vous lever du siège de l'opérateur, verrouillez toujours le levier en position VERROUILLÉ.

AVIS

- Lors de cette opération, veillez à ne pas mettre d'eau sur l'écran et les connecteurs à l'intérieur de la cabine de l'opérateur.
- Ne jamais vaporiser d'eau au-dessus du piédestal du siège de l'opérateur (2).
- Si de l'eau éclabousse le matériel environnant, veillez à l'essuyer.

Grâce au plancher lavable, il est possible d'éliminer directement à l'eau la saleté présente sur le plancher de la cabine.

Lavage d'un tapis de sol lavable : 1.
Arrêtez la machine sur un sol horizontal, abaissez le bac jusqu'au sol, puis arrêtez le moteur.

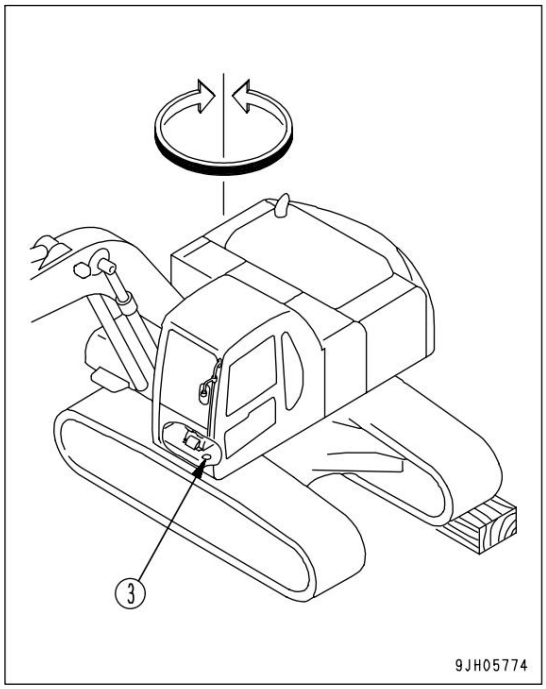
2. Pour laver le tapis de sol, utilisez une brosse pour enlever la poussière, ou dirigez l'eau sur le tapis et lavez-le avec une brosse.

Méthode de lavage 1.
Inclinez la machine.

Pour plus de détails, voir « Méthode de réglage de la machine en angle (PAGE 4-42) »

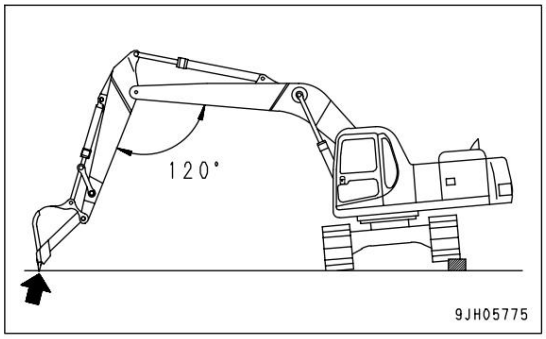
2. Faites pivoter lentement la structure supérieure afin que les trous d'évacuation d'eau (3)

Les éléments situés sur le plancher de la cabine sont en position basse.

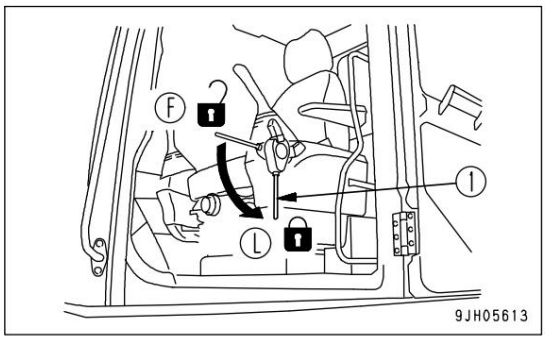


Machine Translated by Google

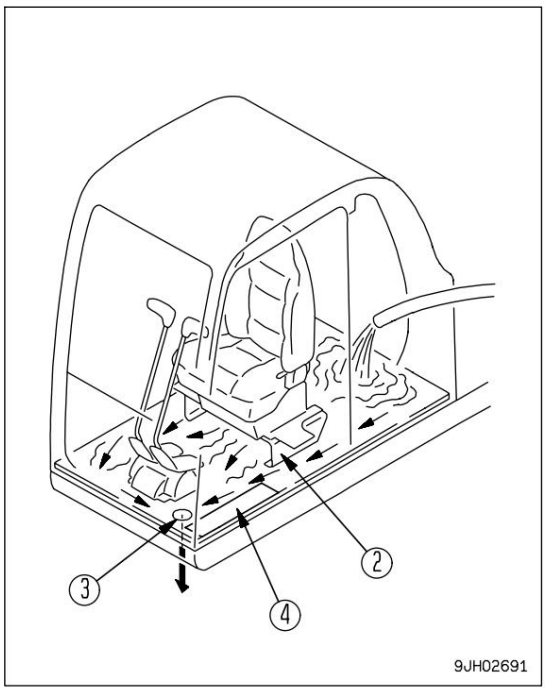
3. Abaissez l'équipement de travail au sol et réglez la machine.
dans un état stable.

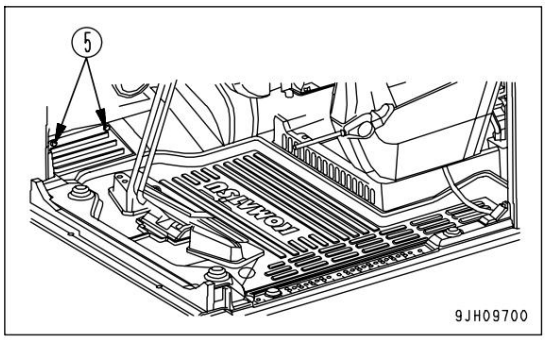


4. Placez le levier de verrouillage (1) en position VERROUILLAGE (L) et arrêtez le moteur.



5. Retirez la plaque de support du tapis de sol (4).
6. Tirez sur le bouton du clip du support de tapis de sol (5) et retirez le clip (5).
7. Retirez le tapis de sol.
8. Retirez le bouchon du trou d'évacuation d'eau (3).
9. Éliminez directement la saleté sur le sol avec de l'eau par le trou de drainage (3).
10. Après avoir terminé l'opération de lavage, installez le bouchon dans le trou
d'évacuation d'eau (3).
11. Installez le tapis de sol, puis fixez-le avec la plaque de support de tapis de sol (4).
12. Fixez le tapis de sol en place à l'aide de la pince de fixation.
(5).





Machine Translated by Google

Méthode de réglage de la machine à l'angle

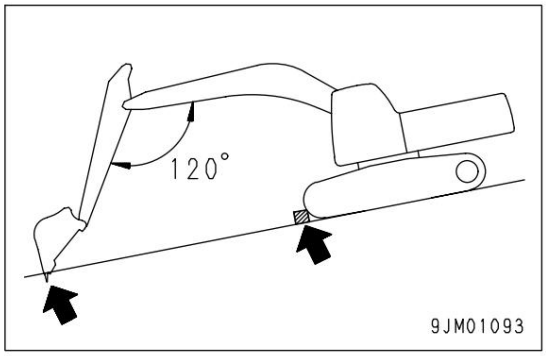
Méthode utilisant la pente

AVERTISSEMENT

Choisissez une pente solide et lisse.

Placez toujours des cales sous les chenilles pour empêcher la machine de bouger, et enfouissez l'équipement de travail dans le sol.

1. Arrêtez la machine de sorte que l'équipement de travail se trouve en descente.
   côté.
2. Placez des blocs sous la voie ferrée et enfouissez le matériel de travail dans le sol.
   sol.



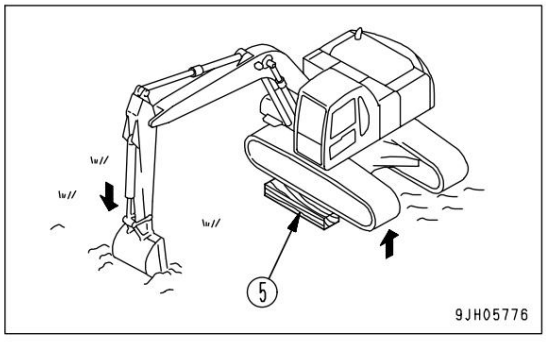
Méthode utilisant un bloc

AVERTISSEMENT

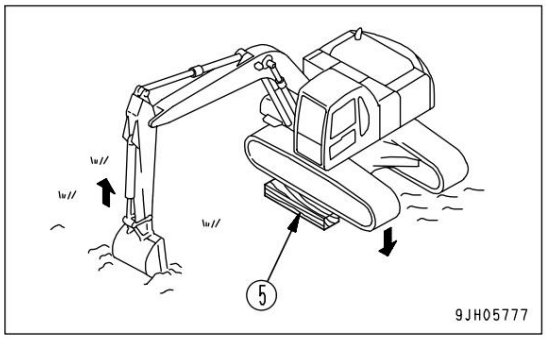
Choisissez une surface plane et stable.

Placez des cales robustes sous le châssis pour stabiliser la machine et soyez extrêmement prudent lors de l'opération.

1. Soulevez le châssis à l'aide de la flèche et du bras.
   Lors de cette opération, actionnez les leviers lentement.
2. Insérez le bloc (5) sous le rail surélevé pour rendre la machine
   écurie.



3. Relevez lentement la flèche et abaissez la machine.
   Lors de cette opération, vérifiez que la machine est toujours stable.



Machine Translated by Google

VÉRIFIER LE RESSORT À GAZ

AVERTISSEMENT

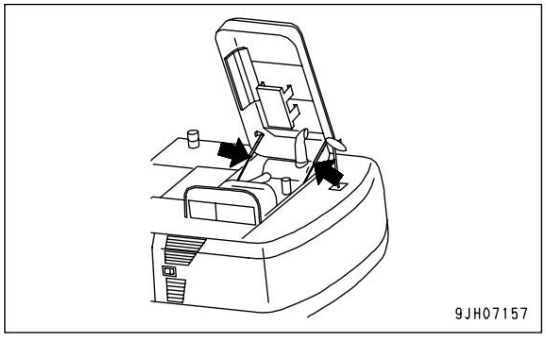
Le ressort à gaz est chargé d'azote sous haute pression ; une mauvaise manipulation peut donc provoquer une explosion, entraînant des blessures graves ou des dégâts matériels. Lors de la manipulation du ressort à gaz, veuillez toujours procéder comme suit.

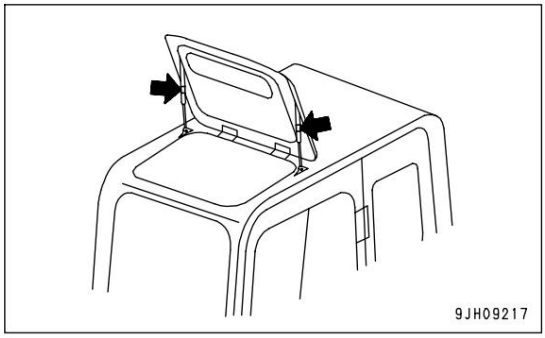
- Ne pas démonter l'accumulateur.
- Ne pas approcher de la flamme ni jeter au feu.
- Ne pas y percer de trous ni le souder.
- Ne le frappez pas, ne le faites pas rouler et ne le soumettez à aucun choc.
- Lors de la mise au rebut de l'accumulateur, le gaz doit être évacué. Veuillez contacter votre distributeur Komatsu pour faire effectuer cette opération.

Les ressorts à gaz sont situés au niveau du capot moteur (à gauche, à droite : deux emplacements) et du toit de la cabine (à gauche, à droite : deux emplacements).

Dans les cas suivants, veuillez demander à votre distributeur Komatsu d'effectuer l'inspection, la réparation et le remplacement.

- Lorsque le capot moteur ou la vitre de la cabine ne peuvent pas être ouverts avec un léger effort.
- Lorsque le capot moteur ou la vitre de toit de la cabine ne restent pas ouverts.
- Lorsqu'une fuite d'huile ou de gaz est constatée au niveau du ressort à gaz.

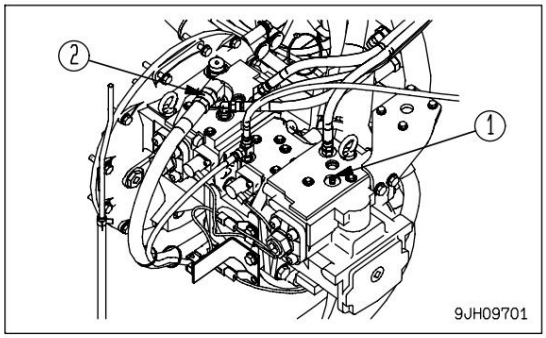




Machine Translated by Google

PURGE D'AIR DU SYSTÈME HYDRAULIQUE Pour plus de détails,
voir « DÉMARRAGE DU MOTEUR (PAGE 3-128) ». Si nécessaire, consultez la section « FONCTIONNEMENT » pour obtenir des informations sur le démarrage du moteur, la mise à l'arrêt de la machine, la direction ou l'arrêt.

1. Purge d'air de la pompe 1)
   Desserrez la vis de purge d'air (1) et vérifiez que de l'huile s'écoule de la purgeur d'air.
   2) Si l'huile ne suinte pas, retirez le tuyau de vidange du boîtier de la pompe hydraulique et remplissez complètement le boîtier de la pompe avec de l'huile hydraulique par l'orifice de vidange (2).
   Maintenez fermement le tuyau retiré, en veillant à ce que l'embout buccal soit plus haut que le niveau d'huile dans le réservoir hydraulique afin d'éviter que l'huile ne s'échappe du tuyau.
   3) Une fois la purge d'air terminée, resserrez la vis de purge.
   (1) et installez le tuyau de drainage.



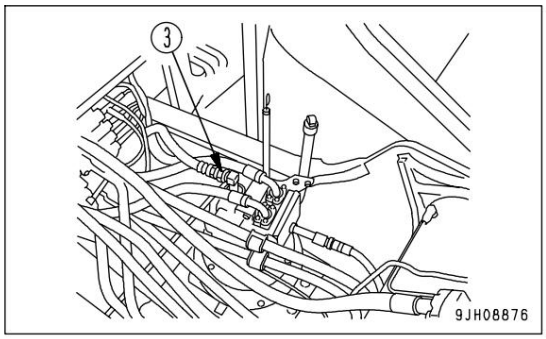
AVIS Si
le tuyau de vidange est installé en premier, de l'huile jaillira du trou de purge (1).
Si la pompe fonctionne sans que le corps de pompe soit rempli d'huile hydraulique, une chaleur anormale sera générée et cela pourrait endommager la pompe de manière inattendue.

2. Démarrage du moteur
   Démarrez le moteur en vous référant à « DÉMARRAGE DU MOTEUR (PAGE 3-128) ».
   Après le démarrage, faire tourner le moteur au ralenti pendant 10 minutes, puis démarrer les opérations.

3. Purge d'air des cylindres
   1) Faites tourner le moteur au ralenti et actionnez chaque cylindre 4 à 5 fois en l'étendant et en le rétractant, en veillant à ne pas le faire aller en butée (arrêtez le cylindre à environ 100 mm de la butée).
   2) Ensuite, actionnez chaque cylindre 3 à 4 fois jusqu'à la fin de sa course.
   3) Enfin, actionnez chaque cylindre 4 à 5 fois jusqu'au bout de sa course pour éliminer complètement l'air.

AVIS : Si
le moteur tourne à haut régime immédiatement après le démarrage ou si un cylindre est poussé jusqu'à sa butée, l'air aspiré dans le cylindre peut endommager le joint du piston.

4. Purge d'air du moteur de rotation 1) Faites
   tourner le moteur au ralenti, desserrez le tuyau (3) au niveau de l'orifice S et vérifiez que de l'huile suinte du tuyau (3) de l'orifice S.



AVIS :
Ne pas utiliser la balançoire en aucune circonstance.

   2) Si l'huile ne suinte pas, arrêtez le moteur, retirez le tuyau du port S (3) et remplissez l'intérieur du carter moteur avec de l'huile hydraulique.
   3) Après avoir complètement purgé l'air du moteur de balancement, serrez le tuyau du port S (3).
   4) Faites tourner le moteur au ralenti et effectuez au moins deux mouvements de balancier réguliers vers la gauche et la droite. Cela purgera automatiquement l'air du circuit de balancier.

Machine Translated by Google

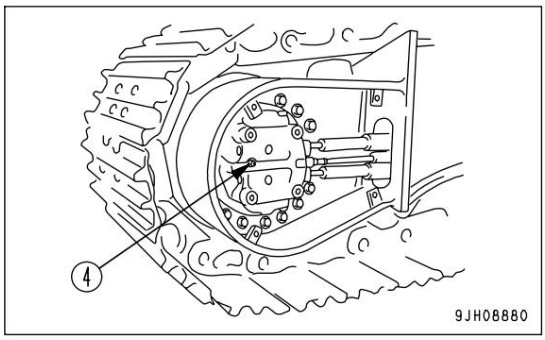
AVIS

- Si l'air n'est pas purgé du moteur de la balançoire, les roulements du moteur risquent d'être endommagés.
- Lors du remplacement de la soupape de sécurité du moteur de translation, veuillez contacter votre distributeur Komatsu pour la faire remplacer et purger l'air.

5. Purge d'air du moteur de translation

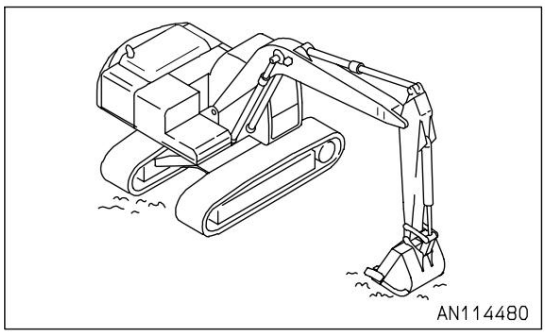
(Purgez l'air uniquement lorsque l'huile à l'intérieur du carter du moteur de translation a été vidangée.)

1) Faites tourner le moteur au ralenti, desserrez la vis de purge d'air (4) et resserrez-la lorsque l'huile s'écoule.



2) Faites tourner le moteur au ralenti et pivotez l'équipement de travail de 90° pour l'amener sur le côté de la voie.

3) Soulevez la machine jusqu'à ce que la chenille soit légèrement relevée du sol. Faites tourner la chenille à vide pendant 2 minutes.
Répétez cette procédure des deux côtés, gauche et droit, et faites tourner la piste de manière égale dans les deux sens.



6. Purger l'air de l'accessoire (une fois installé)

Si un disjoncteur ou un autre accessoire a été installé, faites tourner le moteur au ralenti et actionnez la pédale de l'accessoire à plusieurs reprises (environ 10 fois) jusqu'à ce que l'air soit purgé du circuit de l'accessoire.

AVIS

- Si le fabricant spécifie la méthode de purge d'air de l'accessoire lui-même, purgez l'air conformément à la procédure indiquée.

- Une fois la purge d'air terminée, arrêtez le moteur et laissez la machine reposer pendant 5 minutes avant de la remettre en marche.
  Cela permettra d'éliminer les bulles d'air présentes dans l'huile à l'intérieur des vérins hydrauliques.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'huile et essuyez toute trace d'huile renversée.
- Une fois la purge d'air terminée, vérifiez le niveau d'huile et, s'il est bas, ajoutez de l'huile.

Machine Translated by Google

VÉRIFIER AVANT DE COMMENCER Pour plus de

détails sur les éléments suivants, voir « Vérifications avant de commencer (PAGE 3-113) » dans la section FONCTIONNEMENT.

- Évacuer l'eau et les sédiments du réservoir de carburant
- Vérifiez la présence d'eau et de sédiments dans le séparateur d'eau, vidangez l'eau.
- Vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir hydraulique et ajoutez de l'huile.
- Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement et ajoutez-en.
- Vérifiez le niveau d'huile dans le carter d'huile moteur et ajoutez de l'huile.
- Vérifiez le câblage électrique
- Vérifiez le niveau de carburant, faites l'appoint.
- Vérifiez le fonctionnement de l'interrupteur de la lampe
- Vérifier le fonctionnement du klaxon

Machine Translated by Google

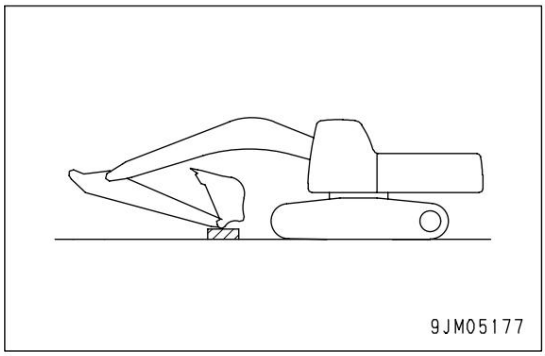
MAINTENANCE TOUTES LES 100 HEURES

LUBRIFIANT

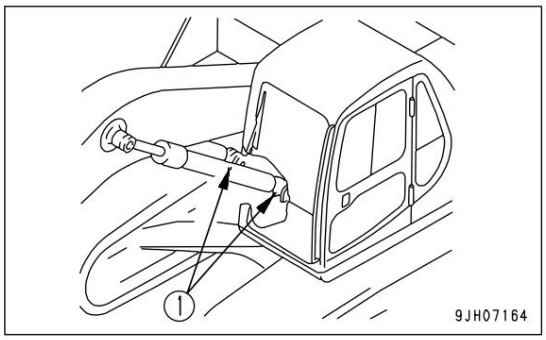
AVIS

- Si un bruit anormal est généré par un point de graissage quelconque, procédez au graissage quel que soit l'intervalle de graissage.
- Graisser toutes les 10 heures pendant les 50 premières heures de fonctionnement d'une machine neuve.
- Après avoir utilisé la machine dans l'eau, veillez à graisser les axes humides.

1. Placez la machine dans la position de graissage indiquée à droite, abaissez l'équipement de travail au sol, puis arrêtez le moteur.
2. À l'aide d'une pompe à graisse, injectez de la graisse par les graisseurs indiqués par les flèches.
3. Après le graissage, essuyez toute trace de vieille graisse qui a été repoussée.



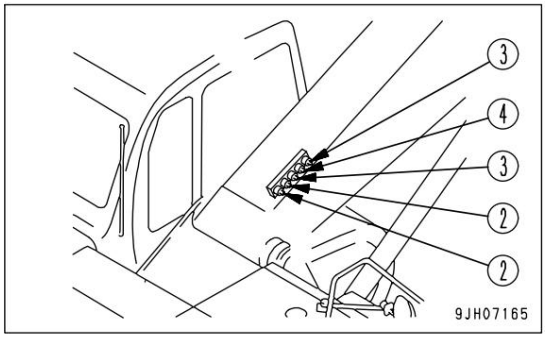
(1) Axe de pied du vérin de flèche (2 emplacements)



(2) Goupille de pied de flèche (2 emplacements)

(3) Axe d'extrémité de la tige du vérin de flèche (2 emplacements)

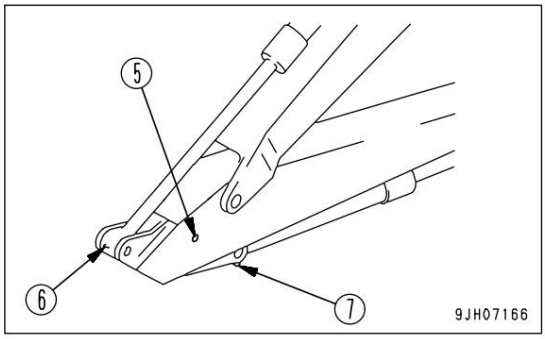
(4) Axe de pied du cylindre de bras (1 emplacement)



(5) Goupille de couplage flèche - bras (1 emplacement)

(6) Extrémité de la tige du vérin de bras (1 emplacement)

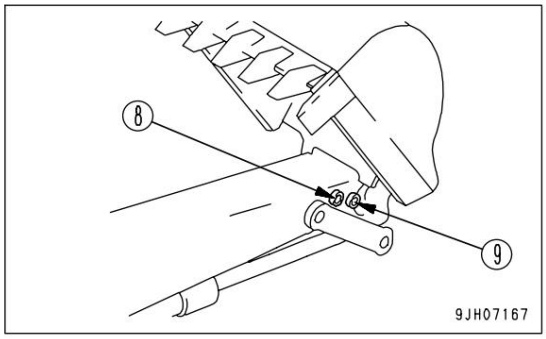
(7) Axe de pied du vérin de godet (1 emplacement)



Machine Translated by Google

(8) Bras - Goupille de liaison (1 emplacement)

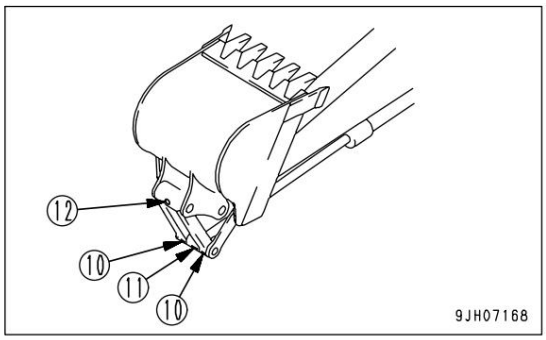
(9) Goupille de couplage bras-godet (1 emplacement)



(10) Goupille de liaison (2 emplacements)

(11) Axe de tige du vérin de godet (1 emplacement)

(12) Goupille de couplage Bucket-Link (1 emplacement)



Machine Translated by Google

MAINTENANCE TOUTES LES 250 HEURES

VÉRIFICATION DU NIVEAU D'ÉLECTROLYTE DE LA BATTERIE

Effectuez cette procédure avant d'utiliser la machine.

AVERTISSEMENT

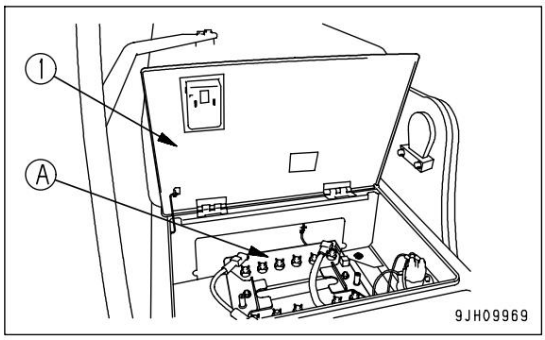
- N'utilisez pas la batterie si le niveau d'électrolyte est inférieur au repère « NIVEAU INFÉRIEUR ». Cela accélérera la détérioration interne de la batterie et réduira sa durée de vie. De plus, cela pourrait provoquer une explosion.
- La batterie génère un gaz inflammable et présente un risque d'explosion ; n'approchez pas le feu ni les étincelles de la batterie.
- L'électrolyte de la batterie est dangereux. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez abondamment à l'eau et consultez un médecin.

AVIS

- Lors du remplissage de la batterie avec de l'eau distillée, veillez à ne pas dépasser le repère « Niveau supérieur ». Un niveau d'électrolyte trop élevé pourrait
  provoquer une fuite et endommager la peinture ou corroder d'autres composants.
- Par temps froid, lorsqu'on ajoute de l'eau distillée, il faut l'ajouter avant de commencer les opérations le matin afin d'éviter que l'électrolyte ne gèle.

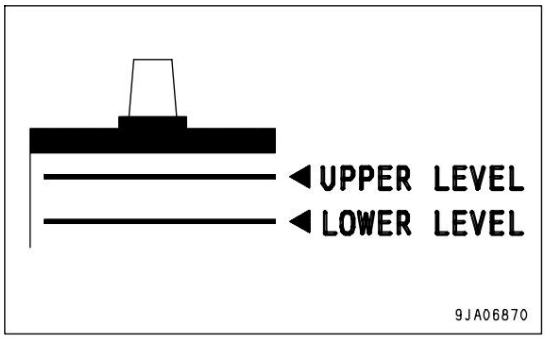
Vérifiez le niveau d'électrolyte de la batterie au moins une fois par mois et suivez les consignes de sécurité de base ci-dessous.

Ouvrez le couvercle (1) à l'arrière gauche de la machine. Les batteries sont installées dans la partie (A).



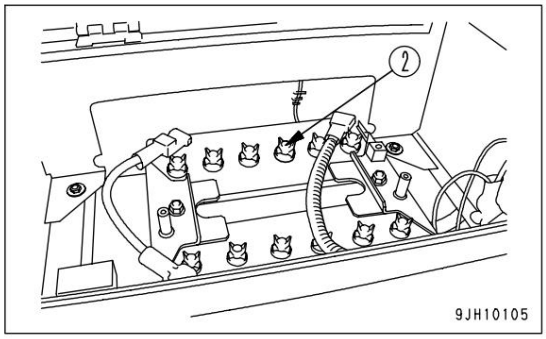
Lors de la vérification du niveau d'électrolyte depuis le côté de la batterie : s'il est possible de vérifier le niveau d'électrolyte depuis le côté de la batterie, procédez comme suit.

1. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la zone autour des lignes de niveau d'électrolyte et vérifiez que le niveau d'électrolyte se situe entre les lignes NIVEAU SUPÉRIEUR (UL) et NIVEAU INFÉRIEUR (LL).
   Si la batterie est essuyée avec un chiffon sec, l'électricité statique peut provoquer un incendie ou une explosion.



Machine Translated by Google

2. Si le niveau d'électrolyte est inférieur au point médian entre les lignes NIVEAU SUPÉRIEUR (UL) et NIVEAU INFÉRIEUR (LL), retirez le bouchon (2) et ajoutez de l'eau distillée jusqu'à la ligne UL.
3. Après avoir ajouté de l'eau distillée, serrez fermement le bouchon (2).



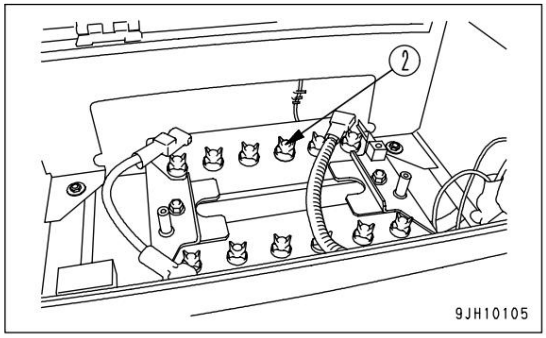
REMARQUE

Si de l'eau distillée est ajoutée au-dessus de la ligne de NIVEAU SUPÉRIEUR (UL), utilisez une seringue pour abaisser le niveau jusqu'à la ligne de NIVEAU SUPÉRIEUR (UL).

Neutralisez le liquide extrait avec du bicarbonate de soude (bicarbonate de sodium), puis rincez-le abondamment à l'eau ou consultez votre distributeur Komatsu ou le fabricant de votre batterie.

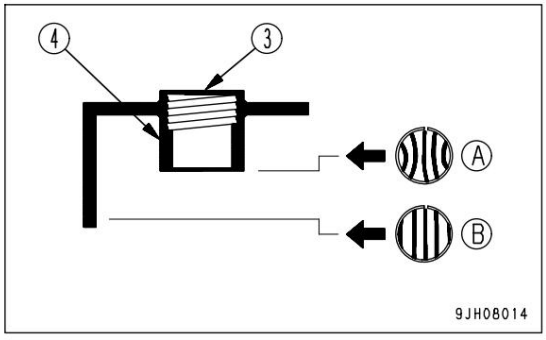
Lorsqu'il est impossible de vérifier le niveau d'électrolyte sur le côté de la batterie : s'il est impossible de vérifier le niveau d'électrolyte sur le côté de la batterie, ou si la ligne de NIVEAU SUPÉRIEUR n'est pas affichée sur le côté de la batterie, vérifiez comme suit.

1. Retirez le bouchon (2) situé sur le dessus de la batterie, regardez par l'orifice de remplissage d'eau (3) et vérifiez le niveau d'électrolyte. Si l'électrolyte n'atteint pas le manchon (4), ajoutez de l'eau distillée jusqu'à ce que le niveau atteigne le bas du manchon (repère de niveau supérieur).



- (A) Niveau approprié : Le niveau d'électrolyte est jusqu'au fond du manchon, la tension superficielle provoque donc un gonflement de la surface de l'électrolyte et les pôles semblent pliés.
- (B) Bas : Le niveau d'électrolyte n'atteint pas le bas du manchon, donc les pôles apparaissent droits et non pliés.

2. Après avoir ajouté de l'eau distillée, serrez fermement le bouchon (2).



REMARQUE : Si de l'eau dépasse l'extrémité inférieure du manchon, utilisez une pipette pour retirer l'électrolyte. Neutralisez l'électrolyte retiré avec du bicarbonate de sodium, puis rincez abondamment à l'eau. Au besoin, contactez votre distributeur Komatsu ou le fabricant de votre batterie.

Utilisation d'un indicateur pour vérifier le niveau d'électrolytes : Si l'utilisation d'un indicateur est possible pour vérifier le niveau d'électrolytes, suivez les instructions fournies.

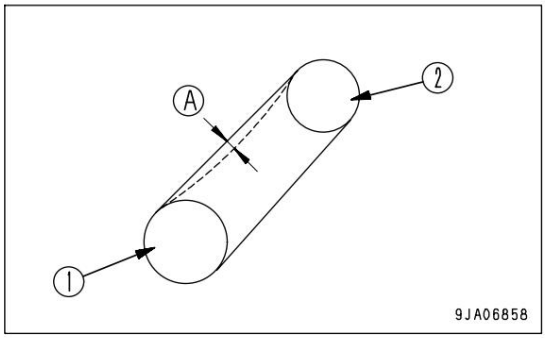
Machine Translated by Google

VÉRIFIER LA TENSION DE LA COURROIE DU COMPRESSEUR DE CLIMATISATION, RÉGLER

Vérification

Appuyez sur la courroie avec une force du doigt d'environ 60 N (6,2 kgf) à un point à mi-chemin entre la poulie d'entraînement (1) et la poulie du compresseur (2).

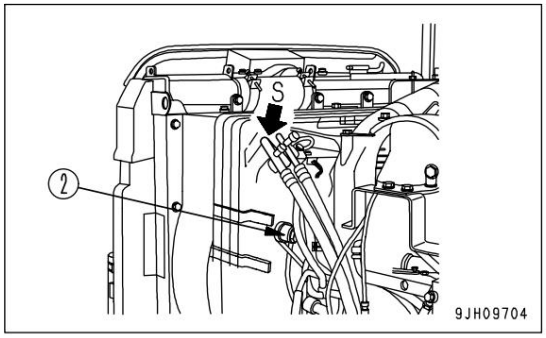
La déflexion (A) doit être de 6,3 à 8,7 mm (0,248 à 0,343 po).



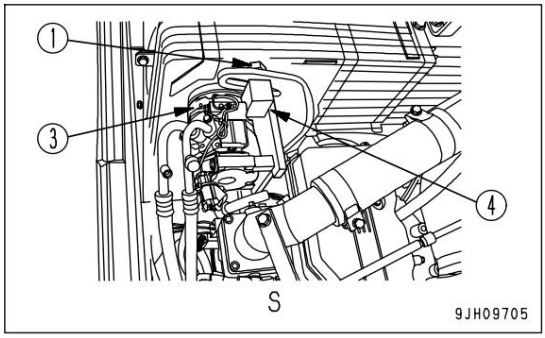
Réglage 1.

Desserrez les boulons (1) et (2).

- Le compresseur (3) est installé sur le support (4), de sorte que lorsque les boulons (1) et (2) sont desserrés, il devient possible de déplacer le support (4) avec la position de montage du boulon (2) comme point d'appui.



2. Desserrez le boulon (1) et les boulons (2), puis déplacez le compresseur (3) vers ajuster.
3. Une fois la position du compresseur déterminée, serrer boulons (1) et (2) pour le maintenir en position.



AVIS

- Vérifiez l'état de chaque poulie, l'usure de la gorge en V et de la courroie trapézoïdale. Assurez-vous notamment que la courroie ne touche pas le fond de la gorge en V.
- Si l'un des problèmes suivants survient, demandez au distributeur Komatsu de votre région de remplacer les courroies : • La courroie de ventilateur est détendue, ne laissant que peu de marge de réglage. • Une coupure ou une fissure est présente sur la courroie. • Un bruit de glissement ou de grincement se fait entendre au niveau de la courroie.
- Une fois la nouvelle courroie trapézoïdale installée, réajustez-la après une heure de fonctionnement.

Machine Translated by Google

MAINTENANCE TOUTES LES 500 HEURES La

maintenance toutes les 100 et 250 heures doit être effectuée simultanément.

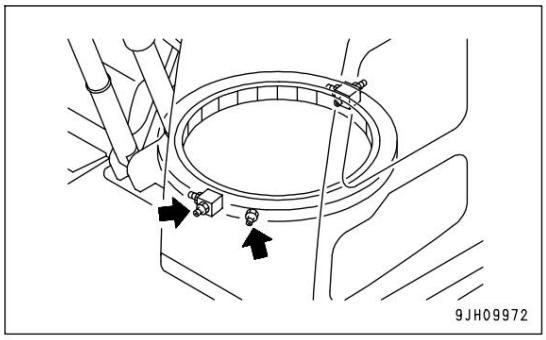
LUBRIFIER LE CERCLE DE ROUTE 1.

Abaisser l'équipement de travail au sol.

2. À l'aide d'une pompe à graisse, injectez la graisse à travers la graisse.

Raccords indiqués par des flèches. (2 emplacements)

3. Après le graissage, essuyez toute trace de vieille graisse qui a été repoussée.



Machine Translated by Google

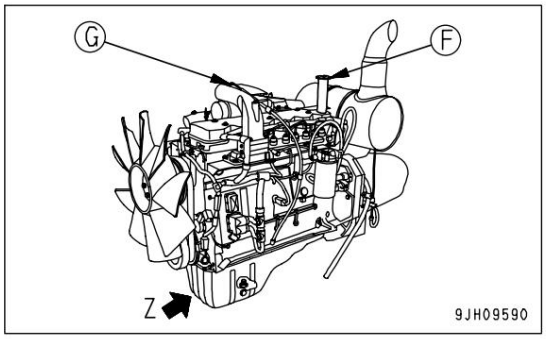
VIDANGE D'HUILE DANS LE CARTER D'HUILE MOTEUR, REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE DU FILTRE À HUILE MOTEUR

AVERTISSEMENT

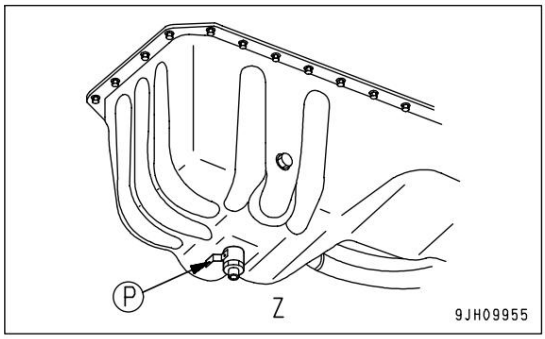
Immédiatement après l'arrêt du moteur, les pièces et l'huile sont à haute température et peuvent provoquer de graves brûlures. Attendez que la température de l'huile redescende avant d'effectuer cette opération.

- Capacité de remplissage du carter d'huile : 23,1 litres (6,10 gallons US)
- Préparez une clé à filtre 1.

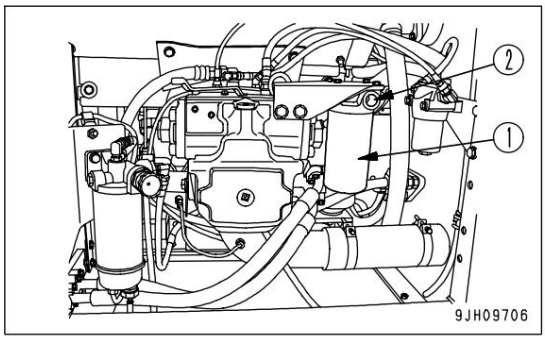
Retirez le cache inférieur situé directement sous le moteur, au bas de la machine, puis placez un récipient pour recueillir l'huile vidangée.



2. Pour éviter de vous asperger d'huile, abaissez lentement le levier de la vanne de vidange (P), vidangez l'huile, puis relevez le levier pour fermer la vanne.



3. Ouvrez le couvercle à l'arrière droit, puis utilisez une clé à filtre pour tourner la cartouche filtrante (1) vers la gauche pour la retirer.



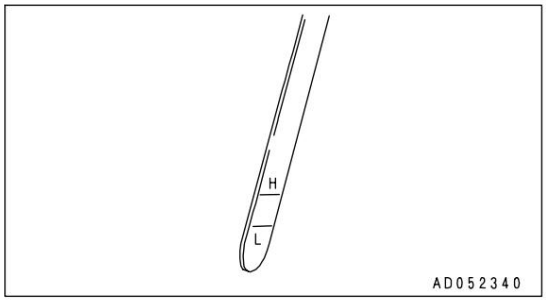
4. Nettoyez le porte-filtre (2), remplissez la nouvelle cartouche filtrante d'huile moteur propre, enduisez le filetage et la surface d'étanchéité de la nouvelle cartouche filtrante d'huile moteur propre (ou enduisez-la finement de graisse), puis installez-la sur le porte-filtre.

REMARQUE : Vérifiez qu'aucun ancien joint n'est collé au porte-filtre (2). La présence d'un ancien joint collé au filtre peut provoquer une fuite d'huile.

5. Lors de l'installation, serrer jusqu'à ce que la surface d'étanchéité entre en contact avec la surface d'étanchéité du porte-filtre (2), puis serrer à nouveau. encore 3/4 à 1 tour.

Machine Translated by Google

6. Après avoir remplacé la cartouche filtrante, ouvrez le capot du moteur et ajoutez de l'huile moteur par l'orifice de remplissage d'huile (F) jusqu'entre les marques H et L sur la jauge (G).
7. Faites tourner le moteur au ralenti pendant quelques instants, puis arrêtez-le et vérifiez que le niveau d'huile se situe entre les repères H et L sur la jauge. Pour plus de détails, consultez la section « Vérification du niveau d'huile dans le carter d'huile moteur, ajout d'huile (page 3-117) ».
8. Installez le revêtement inférieur.



Machine Translated by Google

REMPLACER LA CARTOUCHE DE PRÉFILTRE À CARBURANT

AVERTISSEMENT

- Après utilisation du moteur, toutes les pièces sont à haute température ; ne remplacez donc pas le filtre immédiatement. Attendez que toutes les pièces refroidissent avant de procéder à l'opération.
- Une pression élevée est générée à l'intérieur du système de tuyauterie de carburant du moteur lorsque celui-ci est en marche.
  Lors du remplacement du filtre, attendez au moins 30 secondes après l'arrêt du moteur pour laisser la pression interne diminuer avant de procéder au remplacement du filtre.
- N'approchez aucune flamme ni feu.

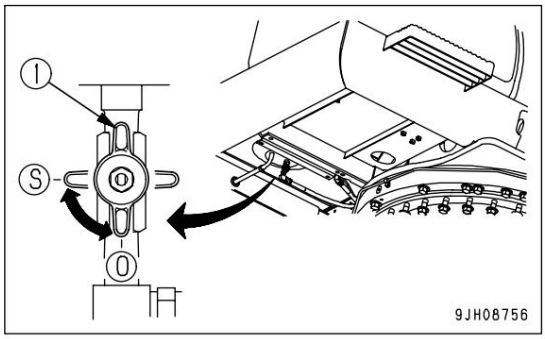
AVIS

- Les cartouches de filtre à carburant Komatsu d'origine utilisent un filtre spécial à haute efficacité. Lors du remplacement de la cartouche, utilisez toujours une pièce d'origine Komatsu.
- Le système d'injection de carburant à rampe commune utilisé sur cette machine comprend des pièces plus précises que la pompe et l'injecteur conventionnels.

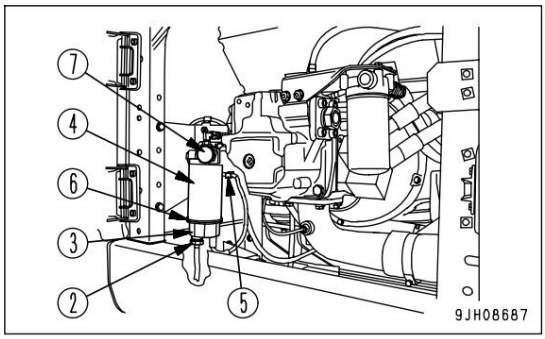
  L'utilisation de toute pièce autre qu'une cartouche filtrante Komatsu d'origine peut entraîner l'infiltration de poussière ou de saletés et perturber le système d'injection. Évitez systématiquement l'utilisation de pièces de rechange non d'origine.
- Lors de l'inspection ou de l'entretien du système d'alimentation, soyez particulièrement vigilant quant à l'infiltration de saletés. Si des saletés adhèrent à une pièce, utilisez du carburant pour les éliminer complètement.

- Préparez un récipient pour recueillir le carburant usagé.
- Préparez une clé à filtre

1. Tournez la vanne (1) située au bas du réservoir de carburant sur la position FERMÉ position (S).



2. Ouvrez le couvercle situé sur le côté droit de la machine.
3. Placez le récipient de manière à recueillir le carburant sous la cartouche du préfiltre.
4. Desserrez la vanne de vidange (2), puis vidangez toute l'eau et les sédiments contenus dans le bouchon transparent (3) ainsi que le carburant accumulé dans la cartouche filtrante (4).
5. Retirez le connecteur (5). Enveloppez le connecteur retiré dans un sac en vinyle pour éviter que l'eau ne s'y dépose.
6. À l'aide d'une clé à filtre, tournez le capuchon transparent (3) vers la gauche pour Retirez-le. (Ce bouchon est réutilisé.)
7. À l'aide d'une clé à filtre, tournez la cartouche (4) vers la gauche pour la retirer.



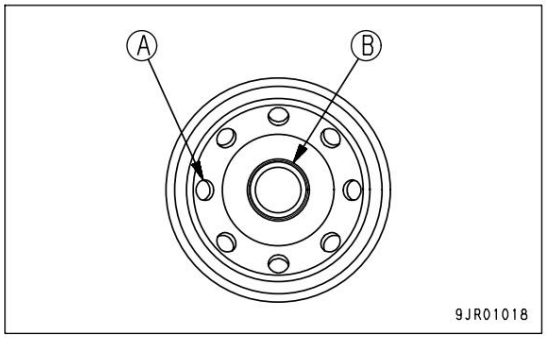
8. Installez le capuchon transparent (3) au bas de la nouvelle cartouche filtrante. (Lors de cette opération, remplacez toujours le joint torique (6).)
9. Lors de l'installation, appliquez de l'huile sur la surface de garniture et mettez-la en contact avec la surface d'étanchéité. de la cartouche filtrante (4) et serrez-la ensuite de 1/4 à 1/2 tour.
   Si le bouchon transparent est trop serré, le joint torique sera endommagé et cela provoquera une fuite de carburant ; s'il n'est pas assez serré, le carburant s'échappera par l'espace au niveau du joint torique. Pour éviter ces problèmes, serrez toujours fermement en respectant l'angle de serrage prescrit.

Machine Translated by Google

10. Nettoyez le porte-filtre, remplissez la nouvelle cartouche filtrante avec du carburant propre, enduisez finement la surface de garnissage d'huile, puis installez-la sur le porte-filtre.

AVIS

- Lors du remplissage du réservoir, ne retirez pas le bouchon (B). Versez toujours le carburant par les 8 petits trous (A) situés du côté sale.
- Après avoir ajouté du carburant, retirez le bouchon (B) et installez le filtre à carburant.
- Utilisez toujours du carburant propre. Veillez à ce qu'aucune impureté ni poussière ne pénètre dans le carburant. La partie centrale étant propre, ne retirez pas le bouchon (B) lors du remplissage. Veillez à ce qu'aucune impureté ni poussière ne pénètre dans la partie centrale, côté propre.



11. Lors de l'installation, serrer jusqu'à ce que la surface d'étanchéité entre en contact avec la surface d'étanchéité du porte-filtre, puis serrer aux 3/4. d'un tour.

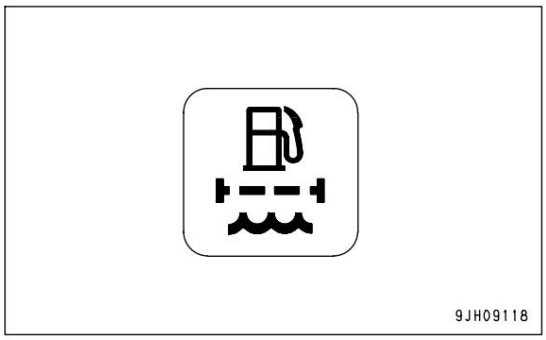
Si la cartouche filtrante est trop serrée, le joint sera endommagé et cela entraînera une fuite de carburant. Si elle est trop desserrée, du carburant fuira également au niveau du joint ; il est donc important de toujours la serrer correctement.

- Lors du serrage à l'aide d'une clé à filtre, veillez à ne pas bosseler ni endommager le filtre.

12. Vérifiez que la vanne de vidange (2) est bien serrée.
13. Retirez le sac en vinyle recouvrant le connecteur (5), puis connectez le connecteur (5).

REMARQUE

- Si de l'eau entre en contact avec le connecteur (5), le capteur risque de mal fonctionner et le témoin du séparateur d'eau peut s'allumer. Lors du retrait du connecteur (5), veillez à ne pas y mettre d'eau.
- Si de l'eau se dépose sur le connecteur (5), séchez-le complètement avant de le connecter.



14. Tournez la vanne (1) située au bas du réservoir de carburant en position OUVERTE (O).
15. Après avoir terminé le remplacement de la cartouche filtrante (4), purgez l'air.

Purgez l'air comme suit : 16.

Remplissez le réservoir de carburant avec du carburant (jusqu'à la position où le flotteur est en position haute).

17. Desserrez le bouton de la pompe d'alimentation (7), tirez-le vers l'extérieur, puis pompez-le de haut en bas jusqu'à ce que le mouvement devienne lourd.

REMARQUE

- Il n'est pas nécessaire de retirer le bouchon situé en haut du préfiltre à carburant et du filtre principal à carburant.
- Une fois le moteur à court de carburant, utilisez la même procédure pour actionner la pompe d'alimentation (7) et purger l'air.

18. Après avoir terminé la purge d'air, enfoncez le bouton de la pompe d'alimentation (7) et serrez-le.
19. Après avoir remplacé la cartouche filtrante, démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant 10 minutes.

Vérifiez l'absence de fuites d'huile au niveau du joint du filtre et du couvercle transparent. En cas de fuite, vérifiez le serrage de la cartouche filtrante.

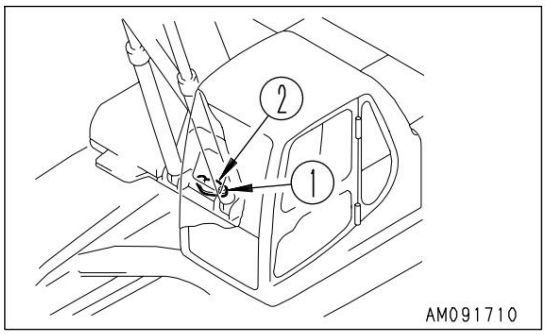
S'il y a toujours une fuite d'huile, répétez les étapes 1 à 7 pour retirer la cartouche filtrante, et si des dommages ou des matières étrangères incrustées dans la surface d'emballage sont constatés, remplacez-la par une nouvelle cartouche et répétez les étapes 8 à 19 pour l'installer.

Machine Translated by Google

VÉRIFIER LE NIVEAU DE GRAISSE DU PIGNON OSCILLANT, AJOUTER DE LA GRAISSE.

- Préparer une balance.

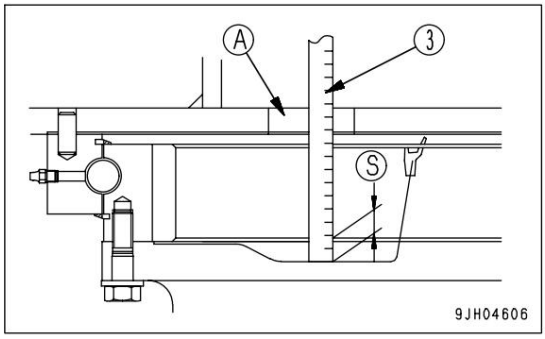
1. Retirez les boulons (1) (2 boulons) sur le dessus du cadre tournant et retirez le couvercle (2).



2. Insérez l'échelle (3) dans la graisse par l'orifice de contrôle et de réglage (A). Vérifiez que la hauteur de graisse (S) au niveau du pignon est d'au moins 32 mm (1,3 po). Ajoutez de la graisse si nécessaire.

3. Vérifiez si la graisse est blanchâtre. Si c'est le cas, il est nécessaire de la changer. Veuillez contacter votre distributeur Komatsu.

Quantité totale de graisse : 33 litres (8,72 gallons US)



4. Installez le couvercle (2) avec les boulons (1).

Machine Translated by Google

NETTOYER ET INSPECTER LES AILETTES DU RADIATEUR, LES AILETTES DU REFROIDISSEUR D'HUILE, LES AILETTES DU REFROIDISSEUR FINAL ET LE REFROIDISSEUR DE CARBURANT

AILETTES ET AILETTES DE CONDENSEUR DE CLIMATISATION (uniquement les machines équipées d'un climatiseur)

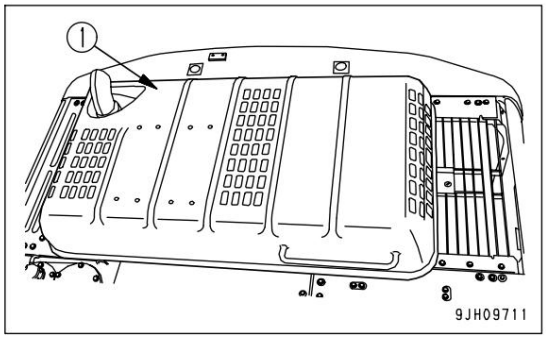
AVERTISSEMENT

En cas de contact direct avec votre corps par de l'air comprimé, de l'eau sous haute pression ou de la vapeur, ou si des particules sont projetées par ces substances, vous risquez de vous blesser. Portez toujours des lunettes de protection, un masque anti-poussière et tout autre équipement de protection.

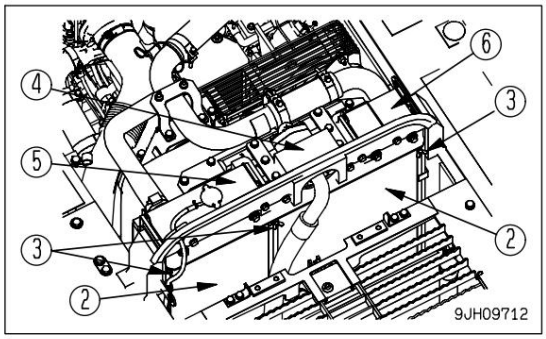
AVIS :

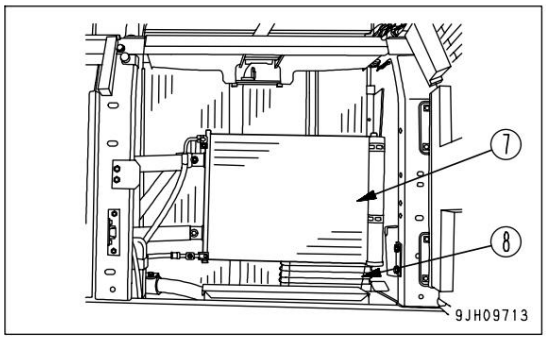
Lors du nettoyage à l'air comprimé, maintenez une distance suffisante pour éviter d'endommager les ailettes. Tout dommage aux ailettes peut entraîner des fuites d'eau et une surchauffe. Sur un chantier poussiéreux, vérifiez quotidiennement les ailettes, indépendamment de l'intervalle de maintenance.

1. Ouvrez le capot moteur (1).



2. Desserrez la vis (3) et tirez le filet (2).
3. Après avoir retiré le filet (2), nettoyez-le.
   (Réinstallez-le à l'étape 7.)
4. Vérifiez les faces avant et arrière des ailettes du refroidisseur d'huile (4), des ailettes du radiateur (5), des ailettes du refroidisseur d'air de suralimentation (6), des ailettes du condenseur de climatisation (7) et des ailettes du refroidisseur de carburant (8). Si de la boue, de la poussière ou des feuilles sont collées aux ailettes, éliminez-les à l'aide d'air comprimé.
   On peut utiliser de la vapeur ou de l'eau à la place de l'air comprimé.
   Toutefois, lors du nettoyage à la vapeur haute pression des échangeurs de chaleur (radiateur, refroidisseur d'huile, refroidisseur final, refroidisseur de carburant, condenseur de climatisation), il est impératif de maintenir une distance suffisante avec la machine. Un nettoyage à la vapeur trop rapproché risque de déformer les ailettes internes de l'échangeur, ce qui peut entraîner un colmatage prématuré et une rupture.

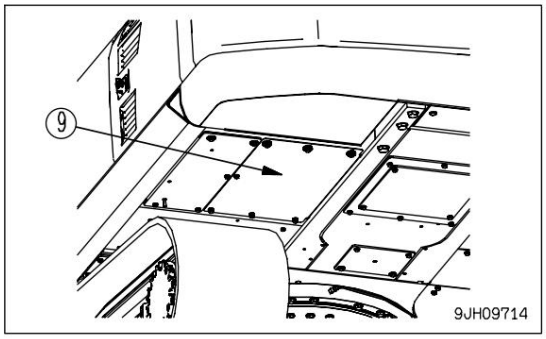




5. Vérifiez le tuyau en caoutchouc. Remplacez-le s'il présente des fissures ou s'il est durci par le temps. Vérifiez également le serrage des colliers de serrage.

Machine Translated by Google

6. Retirez la bâche (9) et soufflez la boue, la terre et les feuilles qui ont été nettoyées vers l'extérieur.
7. Repoussez le filet nettoyé (2) à sa place d'origine et fixez-le avec la vis (3).



Machine Translated by Google

CLIMATISEUR PROPRE FILTRES FRAÎCHEUR/RECIRCULATION

AVERTISSEMENT

Si de l'air comprimé est projeté au milieu de poussières et de débris, il existe un risque de blessure. Portez toujours un équipement de protection, comme des lunettes et un masque de protection.

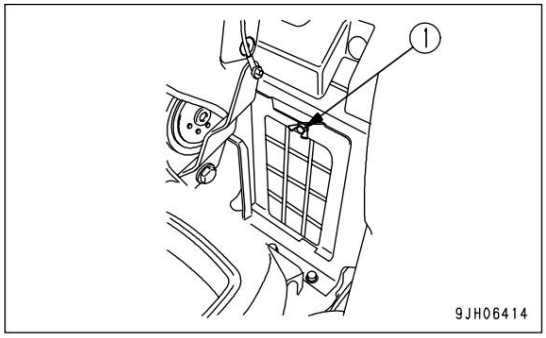
AVIS : À

titre indicatif, les filtres doivent être nettoyés toutes les 500 heures, mais sur les chantiers poussiéreux, nettoyez-les plus fréquemment.

REMARQUE : Si le filtre se bouche, le débit d'air sera réduit et un bruit anormal se fera entendre au niveau du climatiseur.

Nettoyage du filtre à air recirculé 1.

Retirez les boulons à ailettes (1) de la fenêtre d'inspection située en bas à l'arrière gauche à l'intérieur de la cabine de l'opérateur, puis retirez le filtre à air recirculé.

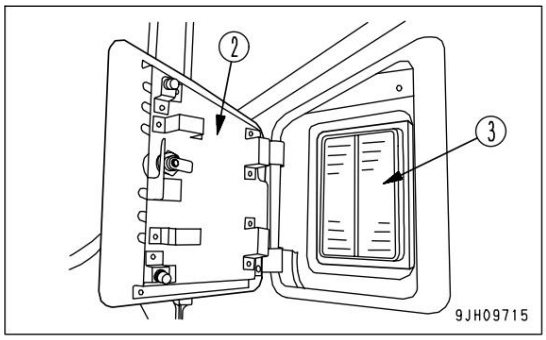


2. Nettoyez le filtre à l'air comprimé. S'il est gras ou très sale, lavez-le avec un produit neutre. Après rinçage à l'eau, séchez-le soigneusement avant de le réutiliser.
   Remplacez le filtre chaque année. Si le filtre reste obstrué malgré un soufflage d'air ou un lavage à l'eau, remplacez-le immédiatement.

   - Le filtre RECIRC doit être installé dans le bon sens. Installez-le de manière à ce que la partie saillante soit orientée vers l'avant de la machine.

Nettoyage du filtre à air frais

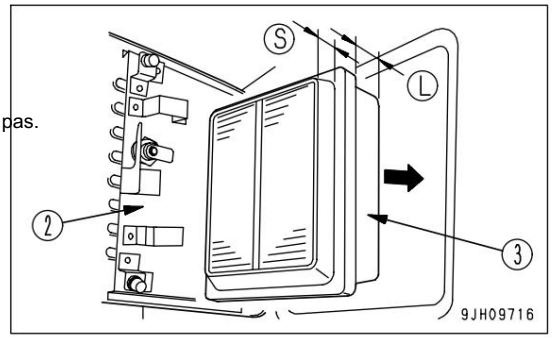
1. Utilisez la clé de démarrage pour ouvrir le couvercle (2) à l'arrière gauche de la cabine de l'opérateur, puis ouvrez le couvercle (2) à la main et retirez le filtre (3) à l'intérieur du couvercle.



2. Nettoyez le filtre à l'air comprimé. S'il est gras ou très sale, lavez-le avec un produit neutre. Après rinçage à l'eau, séchez-le soigneusement avant de le réutiliser.
   Remplacez le filtre chaque année. Si le filtre reste obstrué malgré un soufflage d'air ou un lavage à l'eau, remplacez-le immédiatement.
3. Après le nettoyage, replacez le filtre (3) dans sa position initiale et refermez le couvercle. Verrouillez le couvercle à l'aide de la clé de démarrage.
   N'oubliez pas de retirer la clé de démarrage.

Machine Translated by Google

REMARQUE : Le filtre FRESH doit être installé dans le bon sens.
Lors de l'installation, insérez d'abord l'extrémité longue (L) du filtre (3) dans son logement. Si vous insérez d'abord l'extrémité courte (S), le couvercle (2) ne se fermera pas.



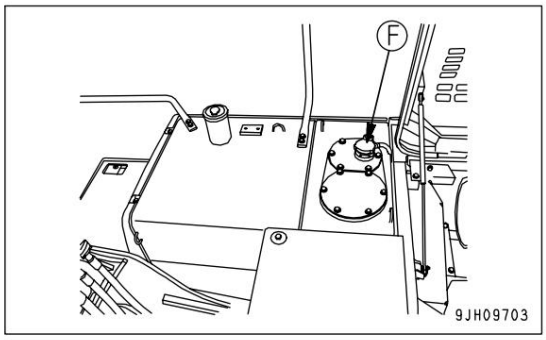
Machine Translated by Google

REMPLACER L'ÉLÉMENT DE RENFORT DU RÉSERVOIR HYDRAULIQUE

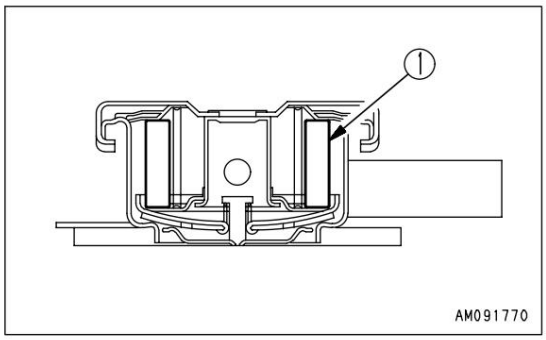
AVERTISSEMENT

- Les pièces et l'huile sont à haute température immédiatement après l'arrêt du moteur et peuvent provoquer des brûlures. Attendez que la température redescende avant de commencer les travaux.
- Pour retirer le bouchon de remplissage d'huile, tournez-le lentement pour libérer la pression interne, puis retirez-le.

1. Retirez le bouchon du bouchon de remplissage d'huile (F) situé en haut du réservoir hydraulique.



2. Remplacez l'élément (1) à l'intérieur du capuchon.



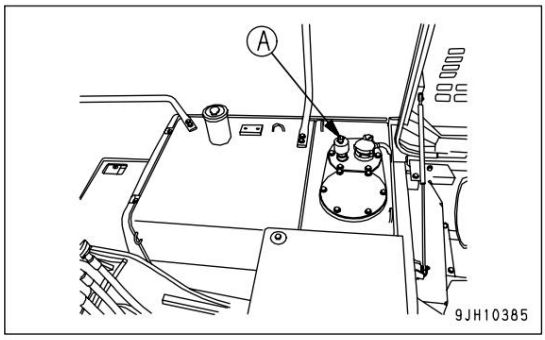
Machine Translated by Google

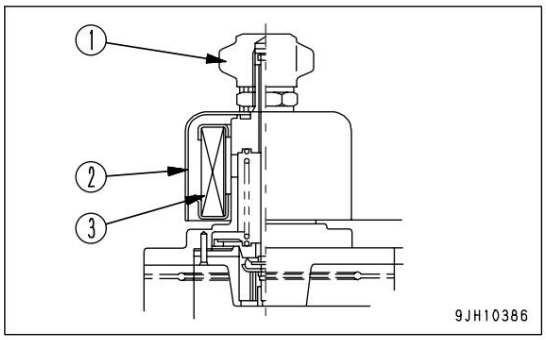
REMPLACER L'ÉLÉMENT DE RENFORT SUPPLÉMENTAIRE DU RÉSERVOIR HYDRAULIQUE

AVERTISSEMENT

- Les pièces et l'huile sont à haute température immédiatement après l'arrêt du moteur et peuvent provoquer des brûlures. Attendez que la température redescende avant de commencer les travaux.
- Pour retirer le bouchon de remplissage d'huile, tournez-le lentement pour libérer la pression interne, puis retirez-le.

1. Retirez la vis (1) de l'ensemble de reniflard (A) en haut du réservoir hydraulique, puis retirez le couvercle (2).
2. Remplacez l'élément de filtre (3) par un nouvel élément.
3. Installez le couvercle (2) et la vis (1).





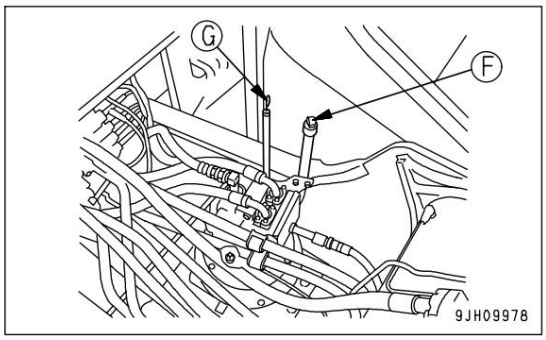
Machine Translated by Google

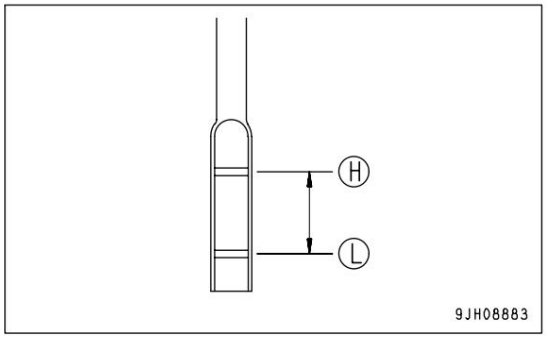
VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE DANS LE CARTER DE LA MÉCANIQUE DE BALANCEMENT, AJOUTER DE L'HUILE

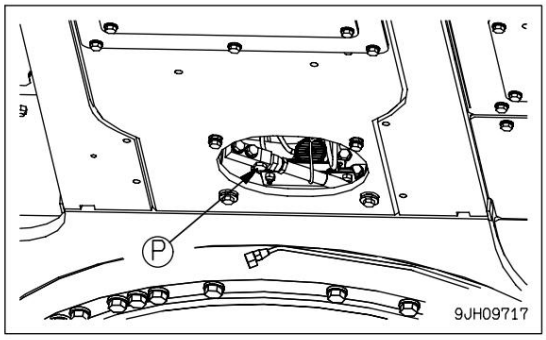
AVERTISSEMENT

Immédiatement après l'arrêt du moteur, les pièces et l'huile sont à haute température et peuvent provoquer de graves brûlures. Attendez que la température de l'huile redescende avant d'effectuer cette opération.

1. Retirez la jauge d'huile (G) et essuyez l'huile de la jauge avec un tissu.
2. Insérez complètement la jauge (G) dans le tuyau de remplissage.
3. Retirez la jauge (G) et vérifiez que le niveau d'huile se situe entre les repères. marques (H) et (L) sur la jauge.
4. Si l'huile n'atteint pas la marque (L) sur la jauge (G), retirez le bouchon de l'orifice de remplissage d'huile (F) et ajoutez de l'huile.
   Retirez la jauge (G) lors de l'ajout d'huile.
5. Si le niveau d'huile est au-dessus de la marque (H) sur la jauge (G), desserrez la vanne de vidange (P) et vidangez l'huile en excès.
   - Placez un récipient pour récupérer l'huile sous la vanne de vidange (B) avant de vidanger l'huile.
6. Après avoir vérifié le niveau d'huile ou en avoir ajouté, insérez la jauge (G) dans le trou et installer le bouchon de remplissage d'huile (F).







Machine Translated by Google

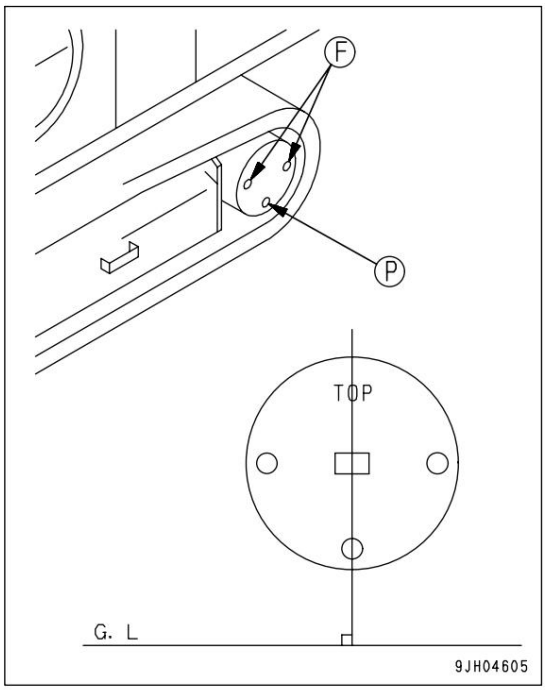
Vérifiez le niveau d'huile dans le carter de transmission final et ajoutez-en.

AVERTISSEMENT

- Immédiatement après l'arrêt du moteur, les pièces et l'huile atteignent une température élevée, pouvant provoquer de graves brûlures. Attendez que la température redescende avant de reprendre l'opération.
- S'il reste de la pression à l'intérieur du carter, l'huile ou le bouchon risque d'être éjecté. Desserrez lentement le bouchon pour relâcher la pression.
- Veuillez ne pas vous tenir devant la prise lorsque vous la desserrez.

- Préparez une poignée.

1. Placez le repère TOP en haut, avec le repère UP et la prise (P) perpendiculaire à la surface du sol.
2. Retirez le bouchon (F) à l'aide de la poignée. Lorsque le niveau d'huile atteint 10 mm (0,4 po) sous le fond du trou du bouchon, la quantité d'huile correcte a été ajoutée.
3. Si le niveau d'huile est trop bas, installez le bouchon (F), actionnez les leviers de déplacement et avancez ou reculez pour faire tourner le pignon d'un tour. Répétez ensuite l'étape 2 pour vérifier à nouveau.
4. Si le niveau d'huile est bas, ajoutez de l'huile par l'orifice du bouchon (F). Ajoutez de l'huile jusqu'à ce qu'elle déborde de l'orifice du bouchon (F).
5. Après vérification, installez la prise (F).
   Couple de serrage des bougies (F) : 68,6 ± 9,8 Nm (7 ± 1 kgm, 50,6 ± 7,2 lbft)



REMARQUE Il y a deux bouchons (F). Ajoutez l'huile par celui qui est le plus facile à remplir et par lequel aucun engrenage interne n'est visible.

Machine Translated by Google

MAINTENANCE TOUTES LES 1000 HEURES Effectuez

simultanément la MAINTENANCE TOUTES LES 100 HEURES, la MAINTENANCE TOUTES LES 250 HEURES et la MAINTENANCE TOUTES LES 500 HEURES.

REMPLACER L'ÉLÉMENT FILTRE À HUILE HYDRAULIQUE

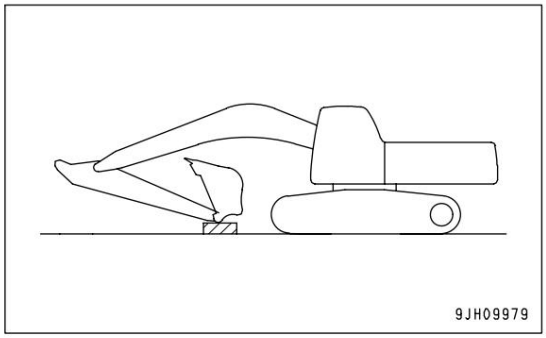
AVERTISSEMENT

- Les pièces et l'huile sont à haute température immédiatement après l'arrêt du moteur et peuvent provoquer des brûlures. Attendez que la température redescende avant de commencer les travaux.
- Pour retirer le bouchon de remplissage d'huile, tournez-le lentement pour libérer la pression interne, puis retirez-le.

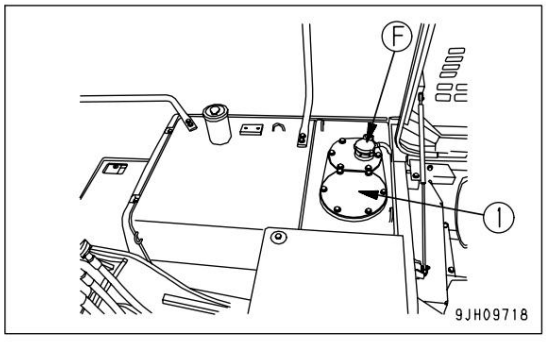
AVIS :

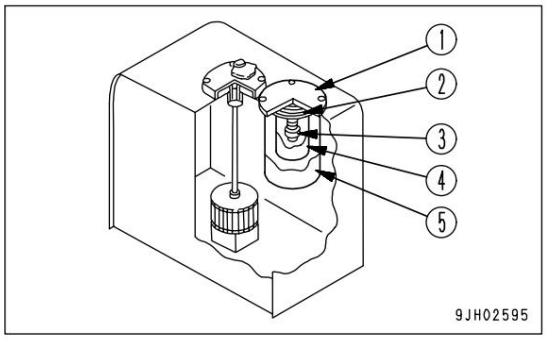
Si la machine est équipée d'un marteau hydraulique, l'huile hydraulique se dégradera beaucoup plus rapidement que lors des opérations normales du godet. Pour plus de détails, consultez la section « INTERVALLE D'ENTRETIEN DU BRAS HYDRAULIQUE (PAGE 4-17) » lors de la maintenance.

1. Placez l'équipement de travail sur un sol dur et plat en position de maintenance comme indiqué sur la figure, puis abaissez-le au sol et arrêtez le moteur.



2. Retirez le bouchon du bouchon de remplissage d'huile (F) et libérez le mécanisme interne. pression.
3. Desserrez les 6 boulons, puis retirez le couvercle (1). Lors de cette opération, le couvercle peut être projeté hors du boîtier par le ressort (2), maintenez-le donc en place pendant que vous retirez les boulons.
4. Après avoir retiré le ressort (2), la soupape (3) et le filtre (4), retirez élément (5).
   - Vérifiez que le fond du boîtier du filtre n'est pas sale et retirez les impuretés éventuelles. Veillez ensuite à ne pas laisser tomber ces impuretés dans le réservoir hydraulique.
5. Nettoyez les pièces démontées avec de l'huile de rinçage.
6. Installez le nouvel élément à l'emplacement de l'ancien élément (5). installé.
7. Placez la soupape (3), le filtre (4) et le ressort (2) sur l'élément.
8. Placez le couvercle (1) en position, poussez-le vers le bas à la main et installez le couvercle avec les boulons de montage.
9. Vissez le bouchon de remplissage d'huile et installez le couvercle.
10. Pour purger l'air, démarrez le moteur conformément à la section « DÉMARRAGE DU MOTEUR (PAGE 3-128) » et laissez-le tourner au ralenti pendant 10 minutes.





11. Arrêtez le moteur.

Machine Translated by Google

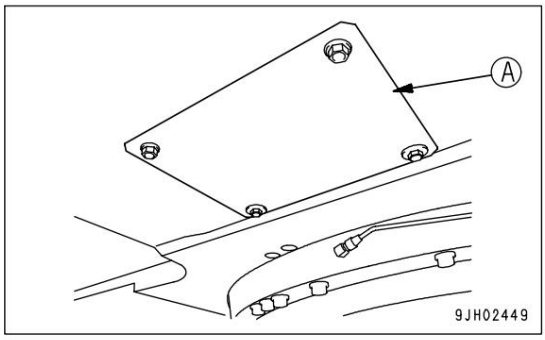
VIDANGE D'HUILE DANS LE CARTER DE LA MACHINE À OSCILLATION

AVERTISSEMENT

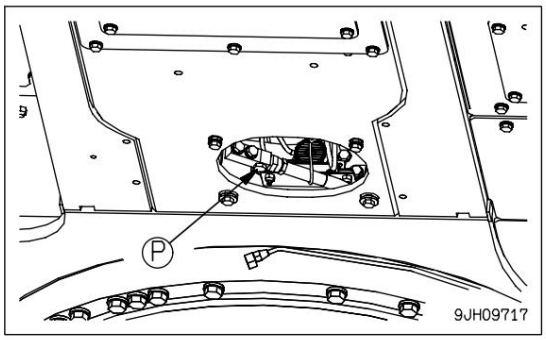
Immédiatement après l'arrêt du moteur, les pièces et l'huile sont à haute température et peuvent provoquer de graves brûlures. Attendez que la température de l'huile redescende avant d'effectuer cette opération.

- Capacité de remplissage : 8,2 litres (2,17 gallons US)

1. Retirez le couvercle (A) du trou d'inspection.



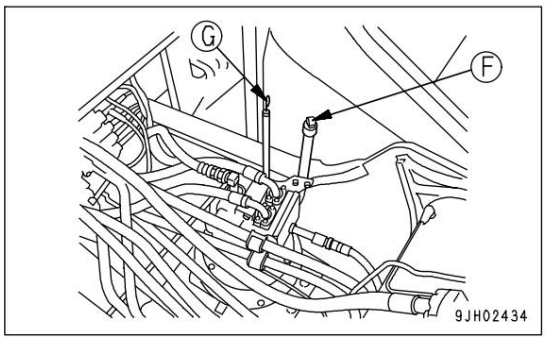
2. Placez un récipient sous la vanne de vidange (P), sous le corps de la machine.
   pour récupérer le pétrole.
3. Desserrez la vanne de vidange (P) sous le corps, vidangez l'huile, puis resserrez à nouveau la vanne de vidange.



REMARQUE

- Si l'huile forme de fins filaments, il n'y a aucun problème à arrêter l'opération de vidange.
- Par basses températures, agitez l'équipement de travail pour augmenter légèrement la température de l'huile avant de commencer l'opération de vidange.
  Toutefois, il ne faut jamais faire pivoter l'équipement de travail pendant l'opération de vidange.
  Cela risquerait d'endommager le mécanisme de pivotement.

4. Retirez le bouchon du bouchon de remplissage d'huile (F), puis ajoutez l'huile de remplacement.
   quantité d'huile à travers le bouchon de remplissage d'huile (F).
5. Vérifiez le niveau d'huile. Pour plus de détails, consultez la section « VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE DANS LE CARTER DE LA MÉCANIQUE DE BASCULE, AJOUT D'HUILE (PAGE 4-64) ».



Machine Translated by Google

Vérifiez le niveau d'huile dans le boîtier de l'amortisseur et ajoutez de l'huile.

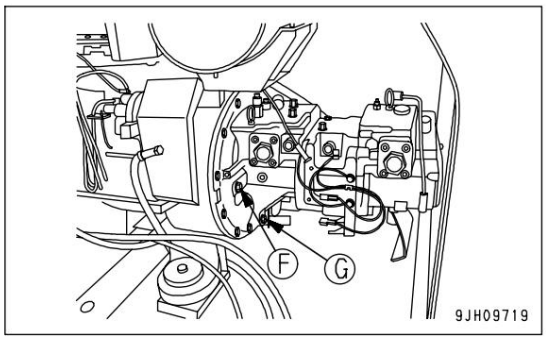
AVERTISSEMENT

Immédiatement après l'arrêt du moteur, les pièces et l'huile sont à haute température et peuvent provoquer de graves brûlures. Attendez que la température de l'huile redescende avant d'effectuer cette opération.

AVIS :

Garez la machine sur un terrain plat et arrêtez le moteur. Après avoir attendu plus de 30 minutes après l'arrêt du moteur, vérifiez le niveau d'huile.

1. Ouvrez le couvercle situé sur le côté droit de la machine.
2. Retirez le bouchon (G) et vérifiez le niveau d'huile. Si le niveau d'huile est proche du bas du trou du bouchon, la quantité d'huile est correcte.
   Si vous constatez un court-circuit, retirez le bouchon (F) et remplissez l'huile par l'orifice de remplissage du bouchon (F) jusqu'au fond du trou du bouchon (G).



REMARQUE : Si de l'huile est fournie en excès, vidangez-la jusqu'à la quantité spécifiée afin d'éviter toute surchauffe.

3. Installez les bouchons (G) et (F).
4. Fermez la porte.

Machine Translated by Google

REMPLACER LA CARTOUCHE DU FILTRE PRINCIPAL À CARBURANT

AVERTISSEMENT

- Après utilisation du moteur, toutes les pièces sont à haute température ; ne remplacez donc pas le filtre immédiatement. Attendez que toutes les pièces refroidissent avant de procéder à l'opération.
- Une pression élevée est générée à l'intérieur du système de tuyauterie de carburant du moteur lorsque celui-ci est en marche.
  Lors du remplacement du filtre, attendez au moins 30 secondes après l'arrêt du moteur pour laisser la pression interne diminuer avant de procéder au remplacement du filtre.
- N'approchez aucune flamme ni feu.

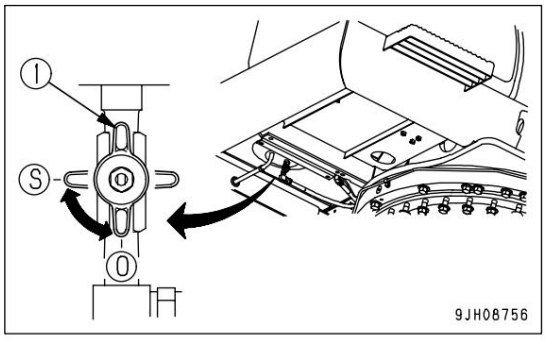
AVIS

- Les cartouches de filtre à carburant Komatsu d'origine utilisent un filtre spécial à haute efficacité. Lors du remplacement de la cartouche, utilisez toujours une pièce d'origine Komatsu.
- Le système d'injection de carburant à rampe commune utilisé sur cette machine comprend des pièces plus précises que la pompe et l'injecteur conventionnels.

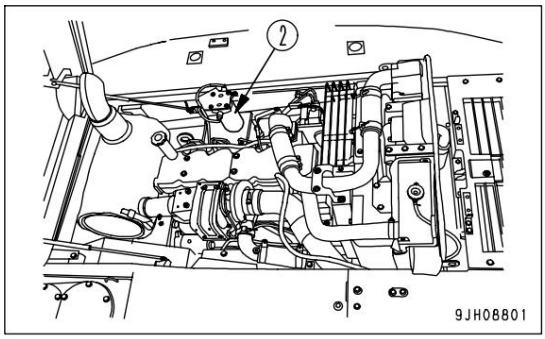
  L'utilisation de toute pièce autre qu'une cartouche filtrante Komatsu d'origine peut entraîner l'infiltration de poussière ou de saletés et perturber le système d'injection. Évitez systématiquement l'utilisation de pièces de rechange non d'origine.
- Lors de l'inspection ou de l'entretien du système d'alimentation, soyez particulièrement vigilant quant à l'infiltration de saletés. Si des saletés adhèrent à une pièce, utilisez du carburant pour les éliminer complètement.

- Préparez un récipient pour recueillir le carburant usagé.
- Préparez une clé à filtre

1. Tournez la vanne (1) située au bas du réservoir de carburant sur la position FERMÉ position (S).

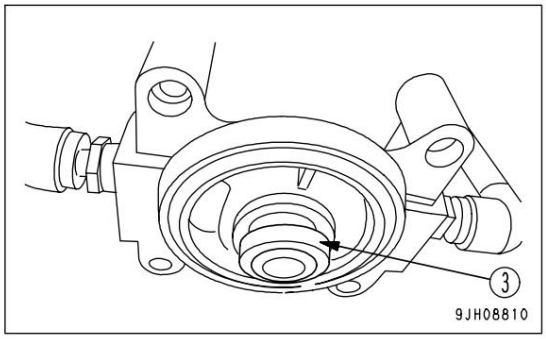


2. Ouvrez le capot moteur.
3. Placez le récipient de manière à recueillir le carburant sous la cartouche filtrante.
4. À l'aide d'une clé à filtre, tournez la cartouche filtrante (2) dans le sens antihoraire. pour le supprimer.
5. Nettoyez le porte-filtre, enduisez finement d'huile la surface d'étanchéité de la nouvelle cartouche filtrante, puis installez la cartouche filtrante dans le porte-filtre.



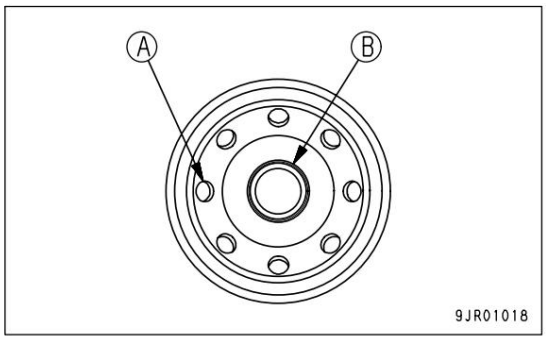
Machine Translated by Google

- Remplacez le joint intérieur (3) par une pièce neuve.



AVIS

- Ne remplissez pas la nouvelle cartouche filtrante avec du carburant.
- Retirez le capuchon (B) et installez la cartouche filtrante.

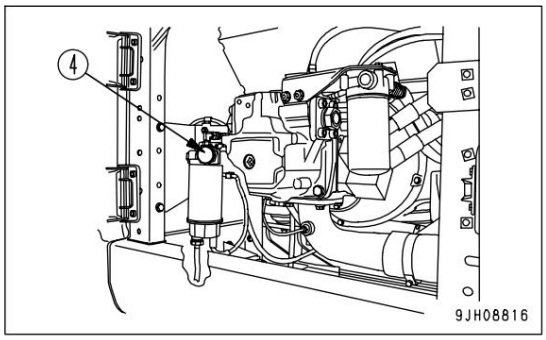


6. Lors de l'installation, serrer jusqu'à ce que la surface d'étanchéité entre en contact avec la surface d'étanchéité du porte-filtre, puis serrer aux 3/4. d'un tour.

   Si la cartouche filtrante est trop serrée, le joint sera endommagé et cela entraînera une fuite de carburant. Si elle est trop desserrée, du carburant fuira également au niveau du joint ; il est donc important de toujours la serrer correctement.
7. Tournez la vanne (1) située au bas du réservoir de carburant en position OUVERTE (O).
8. Après avoir terminé le remplacement de la cartouche filtrante (2), purgez l'air.

Purgez l'air comme suit :

9. Remplissez le réservoir de carburant (jusqu'à la position où le flotteur est en position haute).
10. Desserrez le bouton de la pompe d'alimentation (4), tirez-le vers l'extérieur, puis pompez-le de haut en bas jusqu'à ce que le mouvement devienne lourd.



REMARQUE

- Il n'est pas nécessaire de retirer le bouchon situé en haut du préfiltre à carburant et du filtre principal à carburant.
- Une fois le moteur à court de carburant, utilisez la même procédure pour actionner la pompe d'alimentation (4) et purger l'air.

11. Poussez le bouton de la pompe d'alimentation (4) et serrez-le.
12. Après avoir remplacé la cartouche filtrante, démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant 10 minutes.

    Vérifiez l'absence de fuites d'huile au niveau du joint du filtre. En cas de fuite, vérifiez le serrage de la cartouche filtrante.

    S'il y a toujours une fuite d'huile, répétez les étapes 1 à 4 pour retirer la cartouche filtrante, et si des dommages ou des matières étrangères incrustées dans la surface d'emballage sont constatés, remplacez-la par une nouvelle cartouche et répétez les étapes 5 à 12 pour l'installer.

Machine Translated by Google

VÉRIFIEZ TOUS LES POINTS DE SERRAGE DES COLLIERS DE SÉCURITÉ DU TUYAU D'ÉCHAPPEMENT DU MOTEUR. Veuillez demander à votre distributeur Komatsu de vérifier le serrage des colliers de serrage entre le filtre à air, le turbocompresseur, le refroidisseur d'air de suralimentation et le moteur.

REMPLACER LA CARTOUCHE DE RÉSISTANCE À LA CORROSION

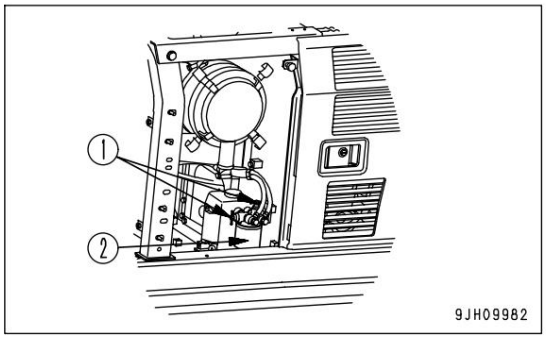
(Machines équipées d'un revêtement anticorrosion)

AVERTISSEMENT

Immédiatement après l'arrêt du moteur, les pièces et l'huile sont à haute température et peuvent provoquer de graves brûlures. Attendez que la température de l'huile redescende avant d'effectuer cette opération.

1. Vissez la valve (1) en haut de la résistance à la corrosion.
2. À l'aide d'une clé à filtre, tournez la cartouche (2) vers la gauche pour la retirer.
3. Installez une nouvelle cartouche filtrante après avoir enduit d'huile sa surface d'étanchéité.
   Lors de l'installation, faites tourner la cartouche de deux tiers de tour après que la surface d'étanchéité soit entrée en contact avec la face d'étanchéité du support de cartouche.

   L'utilisation d'une cartouche filtrante Komatsu d'origine est recommandée.
4. Ouvrez la vanne (1).
5. Faites tourner le moteur et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'eau.
   de la surface du joint.



VÉRIFIEZ LA TENSION DE LA COURROIE DE VENTILATEUR ET REMPLACEZ-LA. Des outils spéciaux sont nécessaires pour l'inspection et le remplacement de la courroie de ventilateur. Contactez votre distributeur Komatsu pour toute intervention.

REMARQUE :

Un dispositif de réglage automatique de la tension de la courroie de ventilateur installé, « Courroie de ventilateur à tension automatique », dispense du réglage de la déviation de la courroie.

VÉRIFIER LA PRESSION DE CHARGE DE GAZ D'AZOTE DANS L'ACCUMULATEUR (pour disjoncteur)

(Si équipé)

Un outil spécial est nécessaire pour l'inspection et le remplissage en azote.

Faites inspecter et charger l'accumulateur par votre distributeur Komatsu.

Machine Translated by Google

MAINTENANCE TOUTES LES 2000 HEURES Effectuer

simultanément les travaux de maintenance périodique toutes les 100, 250, 500 et 1000 heures de fonctionnement.

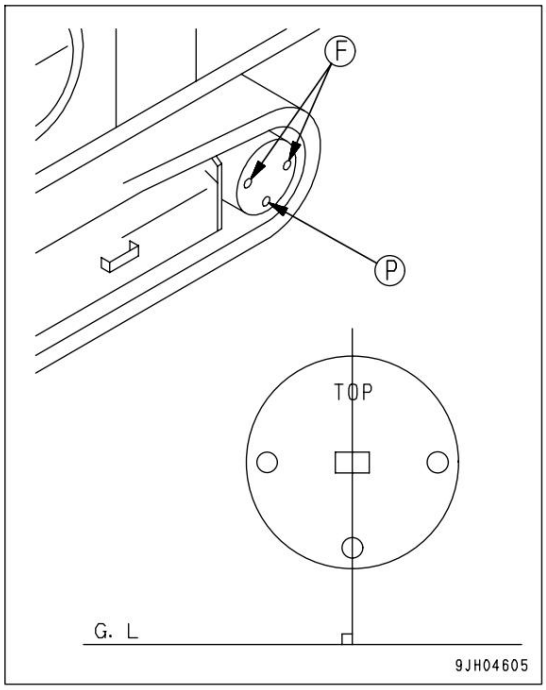
VIDANGE D'HUILE DANS LE BOÎTIER DE TRANSMISSION FINAL

AVERTISSEMENT

- Immédiatement après l'arrêt du moteur, les pièces et l'huile atteignent une température élevée, pouvant provoquer de graves brûlures. Attendez que la température redescende avant de reprendre l'opération.
- S'il reste de la pression à l'intérieur du carter, l'huile ou le bouchon risque d'être éjecté. Desserrez lentement le bouchon pour relâcher la pression.
- Veuillez ne pas vous tenir devant la prise lorsque vous la desserrez.

- Capacité de
  remplissage (chacune) : 8,0 litres (2,11 gallons US)
- Préparez une poignée.

1. Placez le repère TOP en haut, avec le repère TOP et la prise (P)
   perpendiculaire à la surface du sol.
2. Placez un récipient sous le bouchon (P) pour recueillir l'huile.
3. Retirez les bouchons (P) et (F) avec la poignée et vidangez l'huile.



REMARQUE : Vérifiez l'état des joints toriques des bouchons. Si nécessaire, remplacez-les.

4. Serrez le bouchon (P).
5. Ajouter de l'huile par le trou du bouchon (F).
6. Lorsque l'huile commence à déborder du trou du bouchon (F), installez le bouchon.
   (F).
   Couple de serrage des bouchons (P) et (F) : 68,6 ±
   9,8 Nm (7 ± 1 kgm, 50,6 ± 7,2 lbft)

REMARQUE Il y a deux bouchons (F). Ajoutez l'huile par celui qui est le plus facile à remplir et par lequel aucun engrenage interne n'est visible.

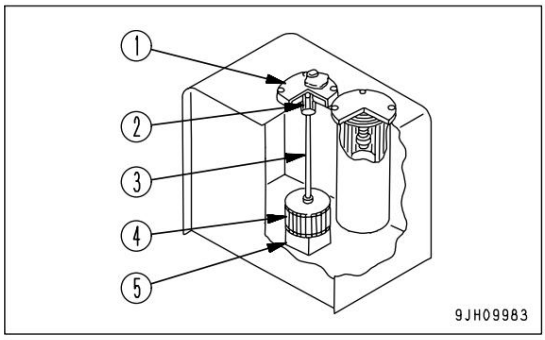
Machine Translated by Google

FILTRE DE RÉSERVOIR HYDRAULIQUE NETTOYANT

AVERTISSEMENT

- Les pièces et l'huile sont à haute température immédiatement après l'arrêt du moteur et peuvent provoquer des brûlures. Attendez que la température redescende avant de commencer les travaux.
- Pour retirer le bouchon de remplissage d'huile, tournez-le lentement pour libérer la pression interne, puis retirez-le.

1. Retirez le bouchon du bouchon de remplissage d'huile (F) et libérez le mécanisme interne. pression.
2. Desserrez les 6 boulons, puis retirez le couvercle (1). Lors de cette opération, le couvercle peut être projeté hors du boîtier par le ressort (2), il faut donc le pousser vers le bas tout en retirant les boulons.
3. Tenez le haut de la tige (3) et tirez vers le haut pour retirer le ressort (2) et passoire (4).
4. Enlevez toutes les impuretés collées à la crépine (4), puis lavez-la avec de l'huile de rinçage. Si la crépine (4) est endommagée, remplacez-la.
5. Lors de l'installation, insérer la crépine (4) dans la partie saillante (5) de la réservoir, et assembler.
6. Assembler de manière à ce que la partie saillante au bas du couvercle (1) maintiennent le ressort (2), puis serrez avec le boulon.



Machine Translated by Google

VÉRIFICATION DE LA PRESSION DE CHARGE D'AZOTE DANS L'ACCUMULATEUR (POUR CONTRÔLE) CIRCUIT)

AVERTISSEMENT

L'accumulateur est rempli d'azote sous haute pression ; toute manipulation incorrecte peut donc provoquer une explosion, entraînant des blessures graves ou des dommages matériels. Lors de la manipulation de l'accumulateur, veuillez toujours procéder comme suit.

- La pression dans le circuit hydraulique ne peut être totalement relâchée. Lors du démontage de l'équipement hydraulique, veillez à ne pas vous placer face aux projections d'huile. De plus, desserrez les boulons lentement.
- Ne pas démonter l'accumulateur.
- Ne pas approcher de la flamme ni jeter au feu.
- Ne pas y percer de trous ni le souder.
- Ne le frappez pas, ne le faites pas rouler et ne le soumettez à aucun choc.
- Lors de la mise au rebut de l'accumulateur, le gaz doit être évacué. Veuillez contacter votre distributeur Komatsu pour faire effectuer cette opération.

AVIS : Si

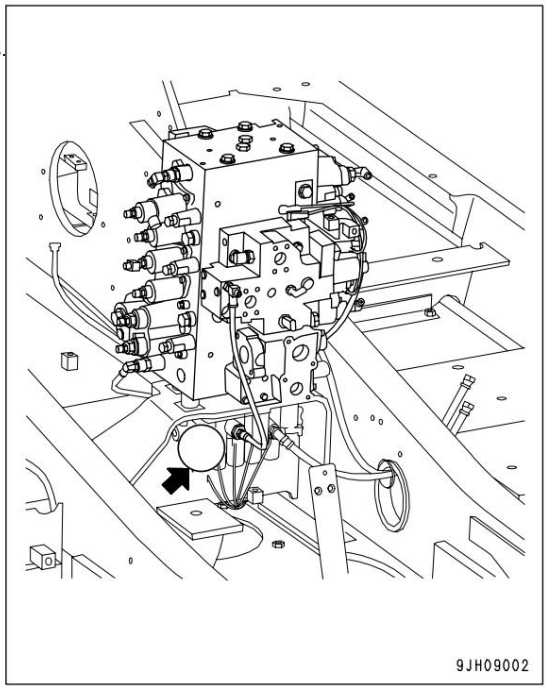
la pression de charge d'azote dans l'accumulateur est faible et que les opérations se poursuivent, il deviendra impossible de libérer la pression restante à l'intérieur du circuit hydraulique en cas de panne de la machine.

FONCTION DE L'ACCUMULATEUR

L'accumulateur stocke la pression dans le circuit de commande. Même après l'arrêt du moteur, le circuit de commande reste opérationnel, permettant ainsi les actions suivantes.

- Si le levier de commande est actionné dans le sens de la descente de l'équipement de travail, il est possible que celui-ci descende sous son propre poids.
- La pression dans le circuit hydraulique peut être relâchée.

L'accumulateur est installé à l'emplacement indiqué sur le schéma de droite.



Machine Translated by Google

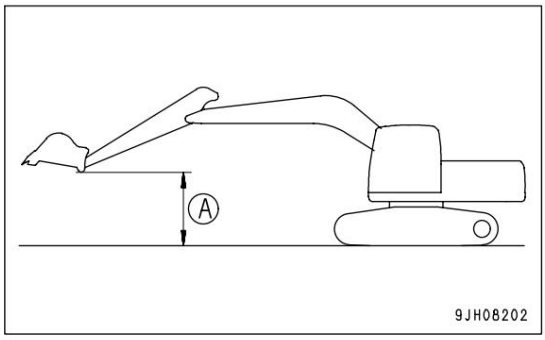
FONCTION DE CONTRÔLE DE L'ACCUMULATEUR

PRUDENCE

Lors de l'inspection, vérifiez d'abord qu'il n'y a personne ni obstacle dans les environs.

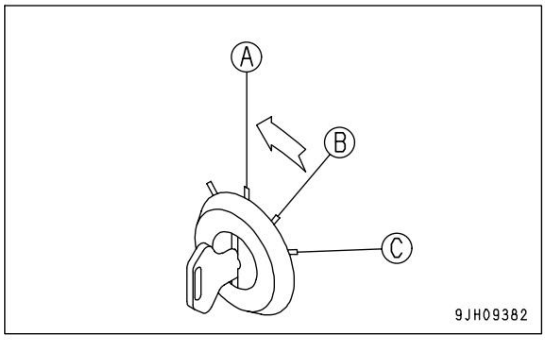
Vérifiez la pression de charge du gaz azote comme suit.

1. Arrêtez la machine sur un sol ferme et plat.
2. Tenez l'équipement de travail dans la posture de portée maximale (bras complètement tendu, godet complètement vidé) à une hauteur (A) de 1,5 m (4 pi 11 po) du sol.

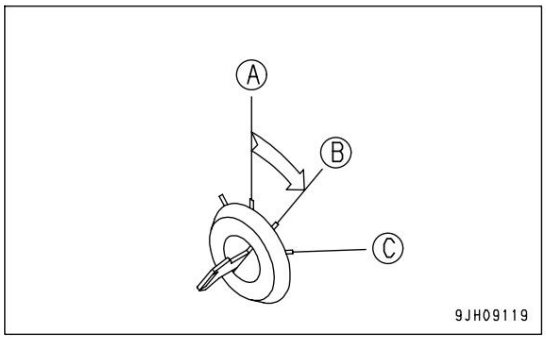


Effectuez les étapes 3 à 5 en moins de 15 secondes.
Lorsque le moteur s'arrête, la pression dans l'accumulateur diminue progressivement. C'est pourquoi le contrôle ne peut être effectué qu'immédiatement après l'arrêt du moteur.

3. Maintenez l'équipement de travail à portée maximale, mettez l'interrupteur de démarrage sur la position OFF (A) et arrêtez le moteur.

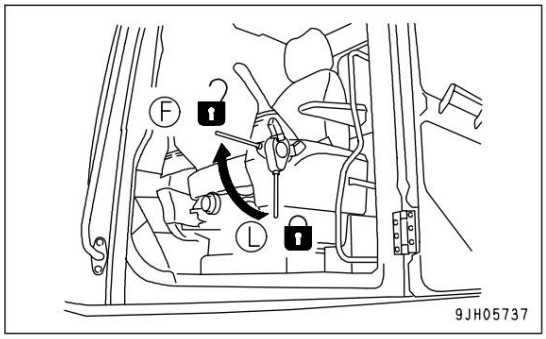


4. Tournez l'interrupteur de démarrage sur la position ON (B).



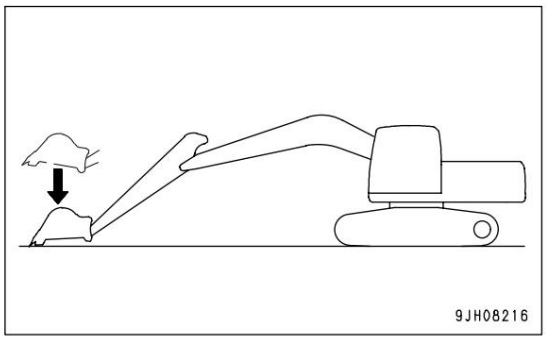
Machine Translated by Google

5. Avec le levier de verrouillage en position LIBRE (F), actionnez complètement les leviers de commande de l'équipement de travail dans la direction BAS et vérifiez que l'équipement de travail est abaissé au sol.



6. Si l'équipement de travail s'affaisse sous son propre poids et entre en contact avec le sol, l'accumulateur est normal.
Si l'engin de travail ne descend pas ou s'arrête à mi-chemin, la pression du gaz dans l'accumulateur du circuit hydraulique a probablement chuté.

Veuillez contacter votre distributeur Komatsu pour une inspection.

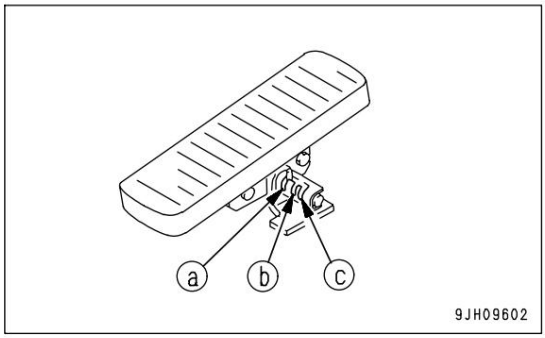


7. L'inspection est maintenant terminée. Une fois l'inspection terminée, placez le levier de verrouillage en position VERROUILLÉE et Mettez l'interrupteur de démarrage en position OFF.

Machine Translated by Google

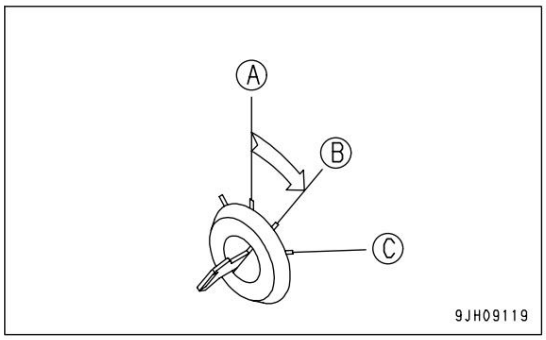
MÉTHODE DE DÉPRESSION DANS UN CIRCUIT HYDRAULIQUE

1. Placez l'équipement de travail au sol. Fermez les mâchoires du concasseur, etc.
2. Actionnez le levier de verrouillage de l'équipement de travail en position VERROUILLÉE.
3. Insérez la goupille de verrouillage de la pédale de commande de l'accessoire en position (c) où il est possible d'actionner la pédale.
   (Si équipé)

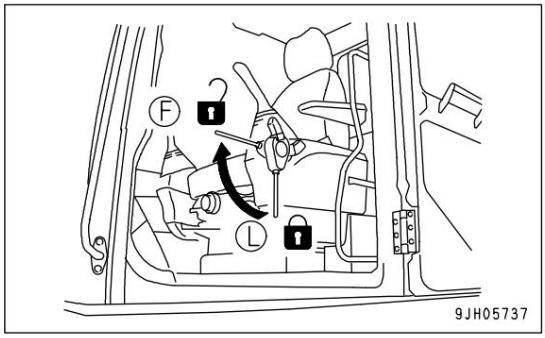


Effectuez les étapes 4 à 6 en moins de 15 secondes.
Lorsque le moteur s'arrête, la pression dans l'accumulateur diminue progressivement. C'est pourquoi la purge ne peut être effectuée qu'immédiatement après l'arrêt du moteur.

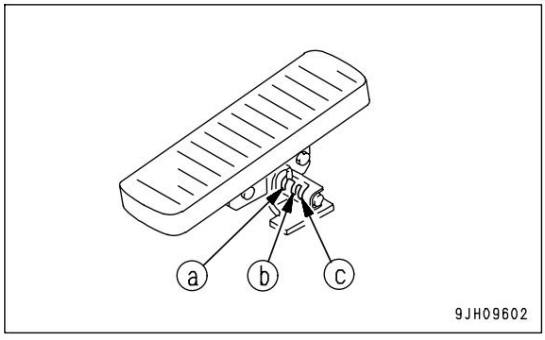
4. Arrêtez le moteur.
5. Tournez l'interrupteur de démarrage sur la position ON (B).



6. Réglez le levier de verrouillage en position LIBRE (F), puis actionnez complètement les leviers de commande de l'équipement de travail et la pédale de commande de l'accessoire (si équipée) vers l'avant, l'arrière, la gauche et la droite pour libérer la pression dans le circuit de commande.



7. Placez le levier de verrouillage en position VERROUILLÉ, puis tournez l'interrupteur de démarrage en position ARRÊT.
8. Insérez la goupille de verrouillage en position (a) de sorte que la pédale de commande de l'accessoire ne puisse pas être actionnée.
   (Si équipé)



Machine Translated by Google

VÉRIFICATION DE

L'ALTERNATEUR Contactez votre distributeur Komatsu pour faire vérifier l'alternateur.

Si le moteur est démarré fréquemment, faites effectuer cette inspection toutes les 1000 heures.

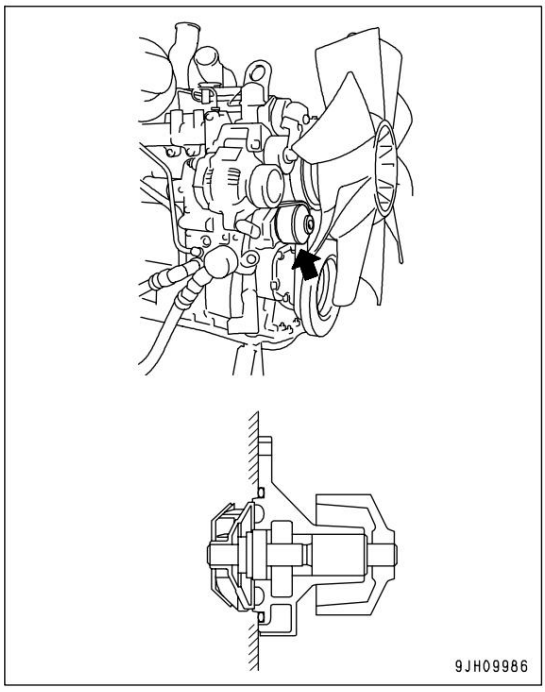
VÉRIFIER LE JEU DES SOUPAPES DU MOTEUR, RÉGLER. Des outils

spéciaux sont nécessaires pour l'inspection et l'entretien ; veuillez contacter votre distributeur Komatsu.

Machine Translated by Google

MAINTENANCE TOUTES LES 4000 HEURES Effectuer les
travaux de maintenance périodiques toutes les 100, 250, 500, 1000 et 2000 heures de fonctionnement simultanément.

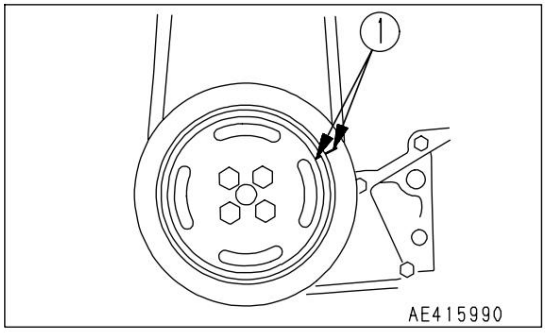
CONTRÔLE DE LA POMPE À
EAU Vérifiez l'absence de fuites d'eau et d'huile autour de la pompe à eau. En cas de problème, veuillez contacter votre distributeur Komatsu pour procéder au démontage, à la réparation ou au remplacement.

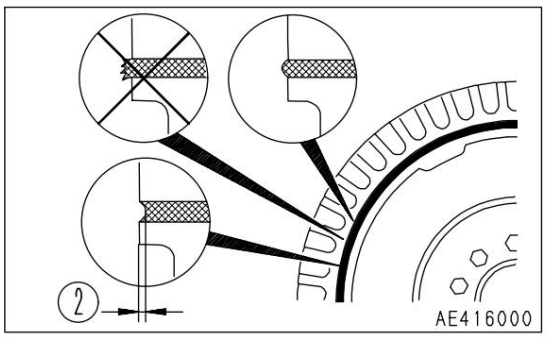


CONTRÔLE DE L'AMORTISSEUR DE
VIBRATIONS Pour le contrôle et le remplacement de l'amortisseur de vibrations, des outils spéciaux sont nécessaires. Contactez Komatsu Ltd. ou son distributeur local pour le remplacement. Il doit être remplacé dans les cas suivants.

La marque d'accouplement (1) est entaillée à la fois sur le moyeu de l'amortisseur et sur l'élément d'inertie de l'amortisseur de vibrations pour indiquer tout désalignement entre les deux.

Si ce désalignement dépasse 1,6 mm (0,063 po), ou s'il y a une bosse trouvée sur la surface métallique de l'amortisseur plus profonde que 3,2 mm (0,1 po), alors (2) l'amortisseur de vibrations doit être remplacé.





CONTRÔLE DU DÉMARREUR Contactez
votre distributeur Komatsu pour faire contrôler le démarreur.
Si le moteur est démarré fréquemment, faites effectuer cette inspection toutes les 1000 heures.

Machine Translated by Google

REMPLACER L'ACCUMULATEUR (POUR LE CIRCUIT DE COMMANDE)

Remplacez l'accumulateur tous les 2 ans ou toutes les 4000 heures, selon la première échéance.

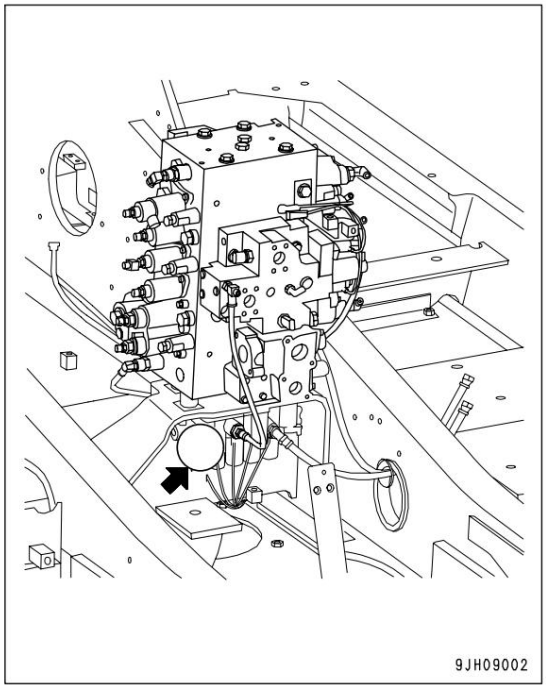
AVERTISSEMENT

L'accumulateur est rempli d'azote sous haute pression ; toute manipulation incorrecte peut donc provoquer une explosion, entraînant des blessures graves ou des dégâts matériels. Lors de la manipulation de l'accumulateur, veuillez toujours procéder comme suit.

- La pression dans le circuit hydraulique ne peut être totalement relâchée. Lors du démontage de l'équipement hydraulique, veillez à ne pas vous placer dans la direction des projections d'huile. De plus, desserrez les boulons lentement.
- Ne pas démonter l'accumulateur.
- Ne pas approcher de la flamme ni jeter au feu.
- Ne pas y percer de trous ni le souder.
- Ne le frappez pas, ne le faites pas rouler et ne le soumettez à aucun choc.
- Lors de la mise au rebut de l'accumulateur, le gaz doit être évacué. Veuillez contacter votre distributeur Komatsu pour faire effectuer cette opération.

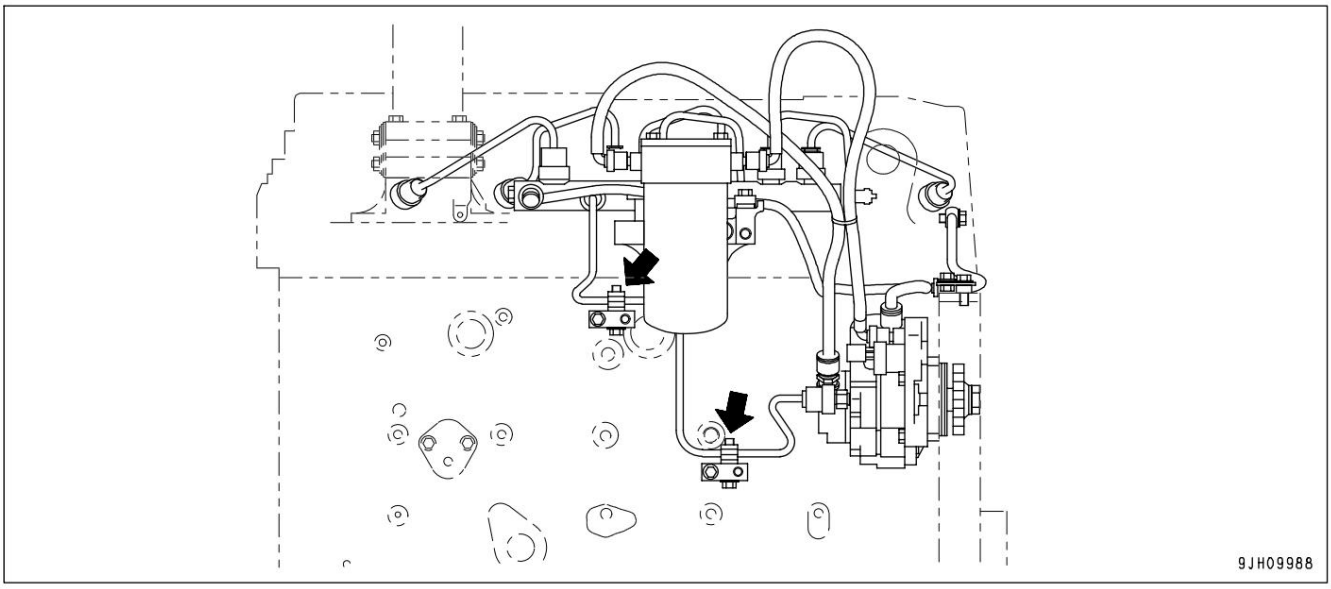
Si les opérations se poursuivent après la baisse de performance de l'accumulateur, il sera impossible de relâcher la pression résiduelle dans le circuit hydraulique en cas de panne de la machine. Veuillez demander à votre distributeur Komatsu de remplacer l'accumulateur.

L'accumulateur est installé à l'emplacement indiqué sur le schéma de droite.



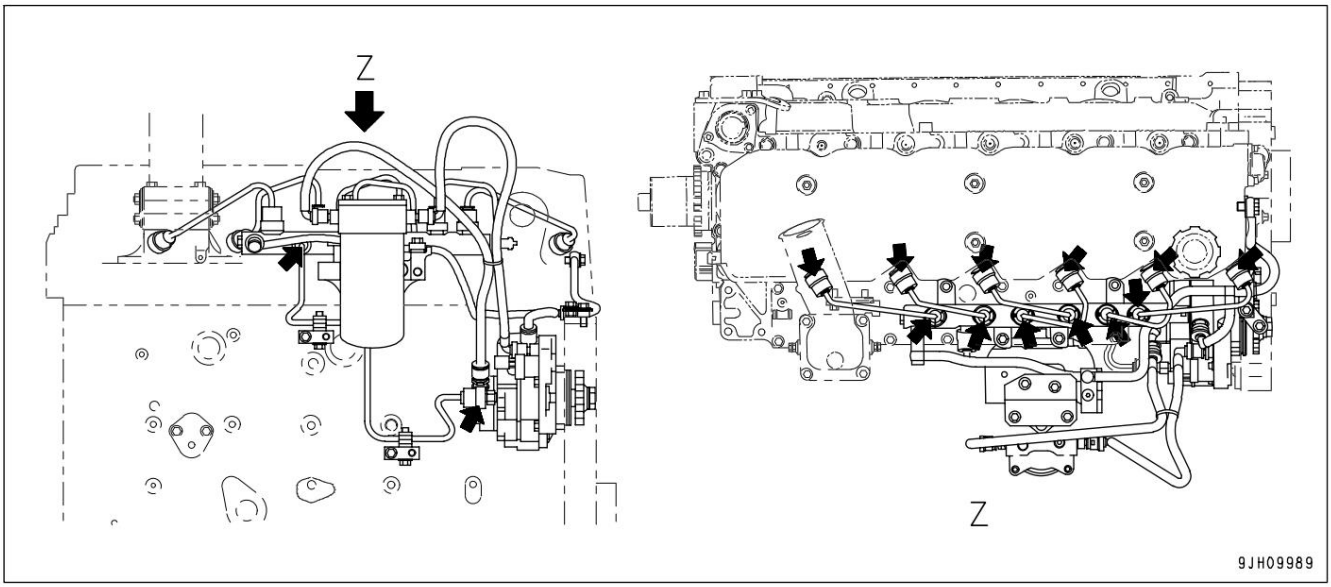
Machine Translated by Google

VÉRIFIER LE DEsserrage du collier de serrage de la tuyauterie haute pression et le durcissement du caoutchouc.



Vérifiez visuellement et au toucher l'absence de durcissement du caoutchouc et le serrage des boulons des brides de fixation (2 points de fixation) de la tuyauterie haute pression entre la pompe d'alimentation et la rampe commune. En cas de problème, les pièces doivent être remplacées. Veuillez alors contacter votre distributeur Komatsu pour effectuer le remplacement.

VÉRIFIER L'ABSENCE DU BOUCHON ANTI-PROJECTION DE CARBURANT ET LE DURCISSEMENT DU CAOUTCHOUC



Les bouchons anti-projections de carburant (14 emplacements) situés sur la tuyauterie d'injection et aux deux extrémités de la tuyauterie haute pression empêchent le carburant d'entrer en contact avec les pièces haute température du moteur et de provoquer un incendie en cas de fuite ou de projection. Vérifiez visuellement et au toucher qu'aucun bouchon n'est manquant, que les boulons sont bien serrés et que le caoutchouc n'est pas durci. En cas de problème, les pièces doivent être remplacées. Veuillez alors faire appel à votre distributeur Komatsu pour effectuer le remplacement.

Machine Translated by Google

VÉRIFIER L'ÉTAT DE FONCTIONNEMENT DU COMPRESSEUR Vérifiez les

deux points suivants.

1. Lorsque l'interrupteur du climatiseur est mis en marche/arrêt, le compresseur et l'embrayage magnétique s'allument-ils/s'éteignent-ils également ?
2. Un bruit anormal est-il généré par l'embrayage ou le corps du compresseur ?

En cas de problème, contactez votre distributeur Komatsu pour faire démonter, réparer ou remplacer les pièces.

Machine Translated by Google

MAINTENANCE TOUTES LES 5000 HEURES Effectuer les

travaux de maintenance périodiques toutes les 100, 250, 500 et 1000 heures de fonctionnement simultanément.

VIDANGE D'HUILE DU RÉSERVOIR HYDRAULIQUE

AVERTISSEMENT

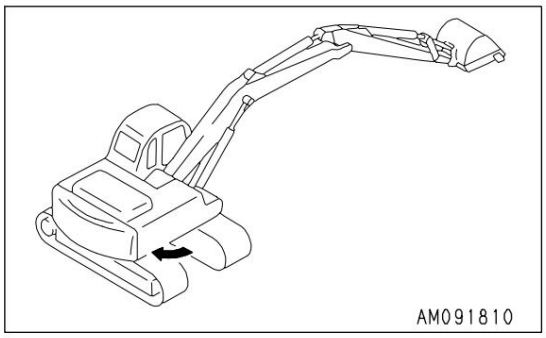
- Les pièces et l'huile sont à haute température immédiatement après l'arrêt du moteur et peuvent provoquer des brûlures. Attendez que la température redescende avant de commencer les travaux.
- Pour retirer le bouchon de remplissage d'huile, tournez-le lentement pour libérer la pression interne, puis retirez-le.

AVIS :

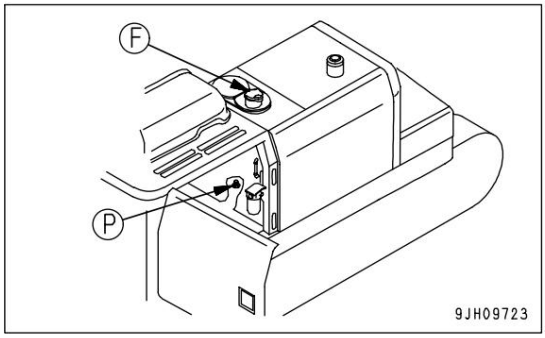
Si la machine est équipée d'un marteau hydraulique, l'huile hydraulique se dégradera beaucoup plus rapidement que lors des opérations normales du godet. Pour plus de détails, consultez la section « INTERVALLE D'ENTRETIEN DU BRAS HYDRAULIQUE (PAGE 4-17) » lors de la maintenance.

- Capacité de remplissage : 132 litres (34,77 gallons US)
- Préparez une poignée (pour la clé à douille).

1. Faites pivoter l'engin de manière à ce que le bouchon de vidange situé au bas du réservoir hydraulique se trouve au milieu, entre les rails gauche et droit.
2. Rétractez les vérins du bras et du godet, puis abaissez la flèche et mettez les dents en contact avec le sol.
3. Placez le levier de verrouillage en position VERROUILLÉE et arrêtez le moteur.



4. Retirez le bouchon de l'orifice de remplissage d'huile (F) situé en haut du bloc hydraulique. réservoir.
5. Placez un récipient directement sous le bouchon de vidange, sous la machine, pour recueillir l'huile vidangée. Retirez le bouchon de vidange (P) et vidangez l'huile. Vérifiez que le joint torique du bouchon (P) n'est pas endommagé. Si c'est le cas, remplacez-le. Après la vidange, resserrez le bouchon de vidange (P).
   - Le couple de serrage spécifié est de 68,6 ± 9,81 Nm (7 ± 1 kgm, 50,6 ± 7,2 lbft)
   - Veillez à ne pas vous tacher d'huile lorsque vous retirez le bouchon de vidange (P).



6. Remplir avec la quantité d'huile spécifiée par l'orifice de remplissage (F). Vérifier que le niveau d'huile se situe entre les repères H et L. sur le viseur.
   - Pour plus de détails sur l'huile appropriée, voir « CARBURANT, LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET LUBRIFIANT RECOMMANDÉS (PAGE 4-9) ».
   - Pour plus de détails sur la méthode de vérification du niveau d'huile, voir « Vérification du niveau d'huile dans le réservoir hydraulique, ajout d'huile (PAGE 3-115) ».
7. Purgez l'air du circuit hydraulique.
   Pour plus de détails sur la méthode de purge de l'air du circuit hydraulique, voir « PURGE DE L'AIR DU SYSTÈME HYDRAULIQUE (PAGE 4-44) ».

Machine Translated by Google

MAINTENANCE TOUTES LES 8000 HEURES La maintenance

pour chaque période de 100, 250, 500, 1000, 2000 et 4000 heures doit être effectuée simultanément.

REMPLACEMENT DU COLLIER DE SERRAGE DE LA TUYAUTERIE

HAUTE PRESSION Contactez votre distributeur Komatsu pour faire remplacer les colliers de serrage haute pression du moteur.

REMPLACEMENT DU BOUCHON ANTI-PROJECTIONS DE

CARBURANT Contactez votre distributeur Komatsu pour faire remplacer le bouchon anti-projections de carburant.

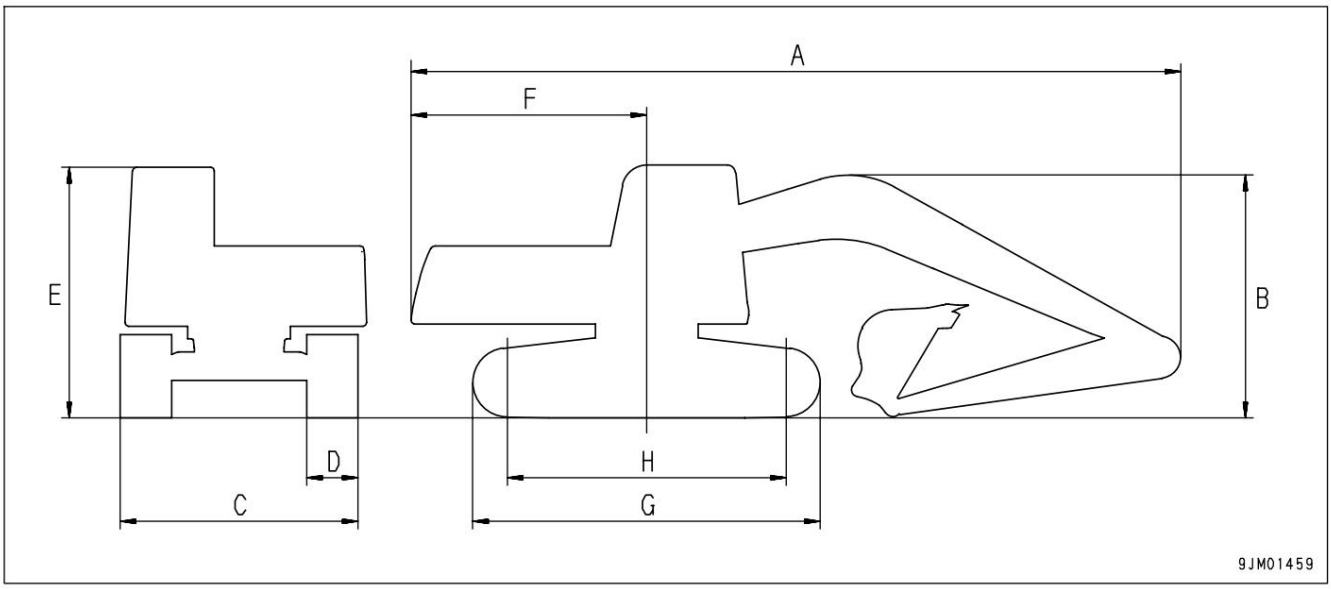
Machine Translated by Google

SPECIFICATIONS

Machine Translated by Google

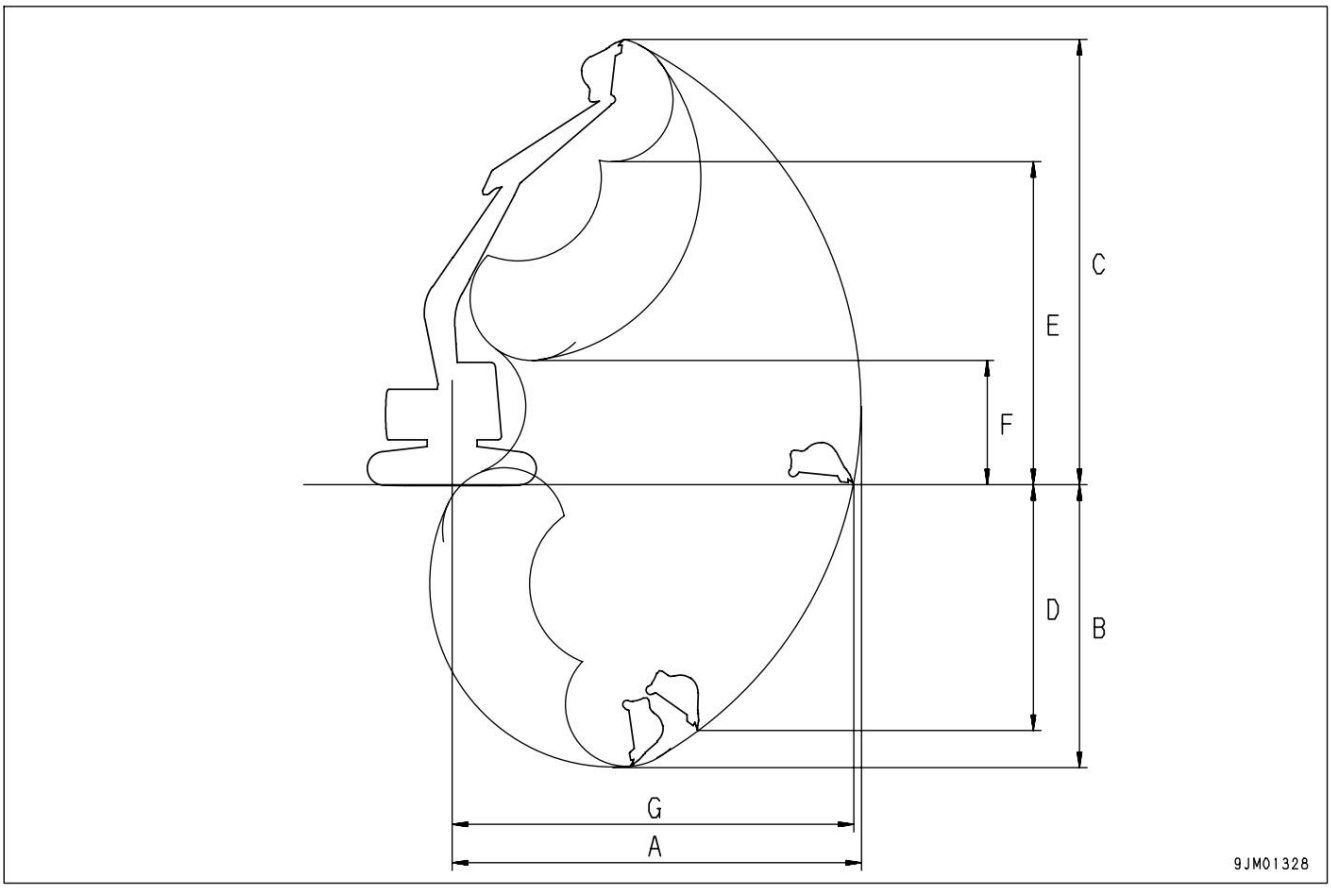
CARACTÉRISTIQUES

	Article	Unité	PC270-8
	Poids opérationnel	kg (lb)	27 220 (60 020)
	Capacité du seau	m3 (yd³)	1,26 (1,65)
	Nom du moteur	-	Moteur diesel KOMATSU SAA6D107E-1
	puissance du moteur	kW (HP)/tr/min	140 (187)/2 050
	Longueur totale	mm (pi-po)	9 860 (32' 4")
B	Hauteur totale	mm (pi-po)	3 195 (10' 6")
C	Largeur totale	mm (pi-po)	3 190 (10' 6")
	Largeur de voie D	mm (pi-po)	600 (1' 12")
E	Hauteur de la cabine mm (pi po)		3 175 (10' 5")
F	Rayon de la structure supérieure mm (pi po)		2 945 (9' 8")
G	Longueur de la voie· mm (pi po)		4 610 (15' 1")
	Distance entre les centres du gobelet HH	mm (pi po)	3 700 (12' 2")
	Garde au sol minimale	mm (pi po)	495 (1' 7")
		km/h (mi/h)	3,0/4,1/5,5 (1,9/2,5/3,4)
		tr/min	10,5



Machine Translated by Google

	Plage de travail	Unité	PC270-8
A.	Portée de creusement maximale	mm (pi-po)	10 100 (33' 2")
B.	Profondeur de creusement	mm (pi-po)	6 460 (21' 2")
maximale C.	Hauteur de creusement	mm (pi-po)	10 000 (32' 10")
maximale D.	Profondeur verticale maximale	mm (pi-po)	5 650 (18' 6")
de la paroi E.	Hauteur de déversement	mm (pi-po)	7 035 (23' 1")
maximale F.	Hauteur de déversement minimale		2 570 (8' 5")
	Creusement maximal atteint à Niveau du sol G	mm (pi po)	9 900 (32' 6")



Machine Translated by Google

ATTACHMENTS, OPTIONS

⚠ WARNING

Please read and make sure that you understand the SAFETY section before reading this section.

Machine Translated by Google

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ Lors de l'installation d'accessoires ou

d'options sur la machine, il est impératif de respecter les consignes de sécurité. Veuillez suivre scrupuleusement les précautions suivantes lors du choix, de l'installation ou de l'utilisation d'accessoires ou d'options.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DE LA SÉLECTION

- Veuillez consulter votre distributeur Komatsu avant d'installer des accessoires ou des options sur la machine. Selon le type d'accessoire ou d'option, il peut être nécessaire d'installer une protection avant, une protection supérieure ou toute autre structure de sécurité. Il existe également un risque que l'accessoire ou l'option heurte la cabine de l'opérateur.
- N'installez que les accessoires ou options autorisés par Komatsu. Komatsu décline toute responsabilité en cas d'accident, de dommage ou de panne causés par l'utilisation d'accessoires ou d'options non autorisés par Komatsu.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'INSTRUCTIONS

- Avant d'installer ou d'utiliser un accessoire ou une option, assurez-vous de lire attentivement et de bien comprendre les manuels d'instructions de la machine et de l'accessoire ou de l'option.
- Si vous perdez le manuel d'instructions ou s'il est endommagé, procurez-vous toujours un nouvel exemplaire auprès du fabricant de l'accessoire ou de votre distributeur Komatsu.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DU DÉMONTAGE OU DE L'INSTALLATION Lors

du démontage ou de l'installation de l'accessoire ou de l'option, veuillez respecter les précautions suivantes et veiller à assurer la sécurité pendant l'opération.

- Effectuez l'opération de dépose et de pose sur une surface plane et stable.
- Lorsque l'opération est effectuée par deux ouvriers ou plus, désignez un chef d'équipe et suivez ses instructions.
- Utilisez une grue pour la manutention d'objets lourds (plus de 25 kg). (La grue doit être manœuvrée par un opérateur qualifié.)

- Ne jamais passer sous une charge levée par une grue.
- N'effectuez aucune opération avec la charge maintenue levée par la grue. Utilisez toujours un support pour éviter que la charge ne tombe.

- Lors du retrait d'une pièce lourde, tenez compte de l'équilibre de la machine une fois celle-ci retirée. Pour éviter tout basculement, installez un support si nécessaire avant de retirer la pièce.
- Avant d'installer ou après avoir retiré l'accessoire ou l'option, assurez-vous de le/la placer dans un endroit stable afin d'éviter toute chute. sur.
- Pour plus de détails sur les opérations de démontage ou d'installation, veuillez consulter votre distributeur Komatsu.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION Lors de

l'installation d'équipements de travail longs ou lourds, veuillez respecter les précautions suivantes. Avant toute utilisation, déplacez la machine dans un endroit sûr et effectuez un essai afin de bien comprendre son fonctionnement, son centre de gravité et sa plage de travail.

- Ne faites pas pivoter l'équipement de travail si la machine est inclinée. Si vous faites pivoter l'équipement de travail alors que la machine est inclinée, il y a un risque de basculement de celle-ci.
- Lors de l'utilisation, maintenez toujours une distance de sécurité par rapport aux obstacles environnants. L'installation d'équipements de travail longs augmente la zone de travail.
- Si des équipements de travail lourds sont installés, veuillez porter une attention particulière aux précautions suivantes.
  - Le dépassement de la zone de rotation (la distance parcourue par l'engin de travail avant son arrêt complet après l'actionnement du frein de rotation) sera plus important. Un mauvais calcul de ce dépassement peut entraîner des collisions avec des objets ; il est donc conseillé de prévoir une distance supplémentaire autour de la zone de rotation.
  - La dérive hydraulique de l'équipement de travail (le déplacement vertical de l'équipement sous son propre poids lorsqu'il est arrêté en position levée) augmente également. Ne jamais arrêter l'équipement de travail en position levée ; toujours le reposer au sol.

  - Ne pas faire pivoter, abaisser ou arrêter brusquement l'équipement de travail. Il existe un risque de basculement de la machine.
  - Ne pas déployer ni rétracter brusquement le vérin de flèche. Le choc pourrait entraîner le basculement de la machine.

Machine Translated by Google

SEAU AVEC CROCHET

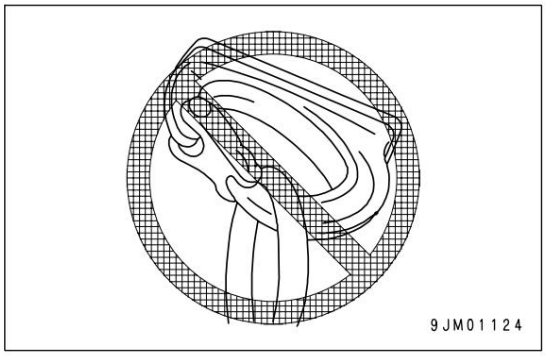
ÉTAT DU CROCHET : Vérifiez

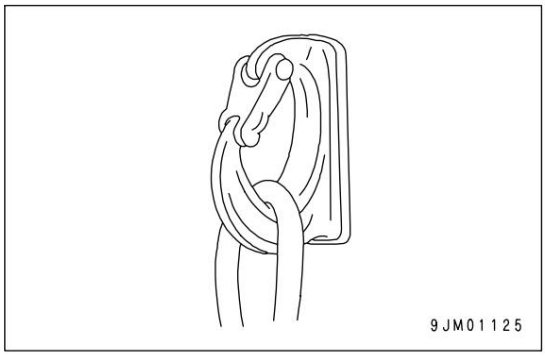
que le crochet, la butée et le support du crochet ne sont pas endommagés. En cas de problème, contactez votre distributeur Komatsu.

OPÉRATIONS INTERDITES

Opérations avec soin

- Lors des opérations de levage, réduisez le régime moteur et effectuez l'opération en mode L.
- Selon la position de l'équipement de travail, il existe un risque que le câble ou la charge glisse du crochet.
  Veillez toujours à maintenir l'angle d'hameçon correct pour éviter que cela ne se produise.
- Ne jamais déplacer la machine en soulevant une charge.
- Si le godet muni d'un crochet est retourné et utilisé pour les opérations, il heurtera le bras lors des opérations de déversement ; soyez prudent lors de son utilisation.
- Si vous prévoyez d'installer un nouveau crochet, contactez votre distributeur Komatsu.

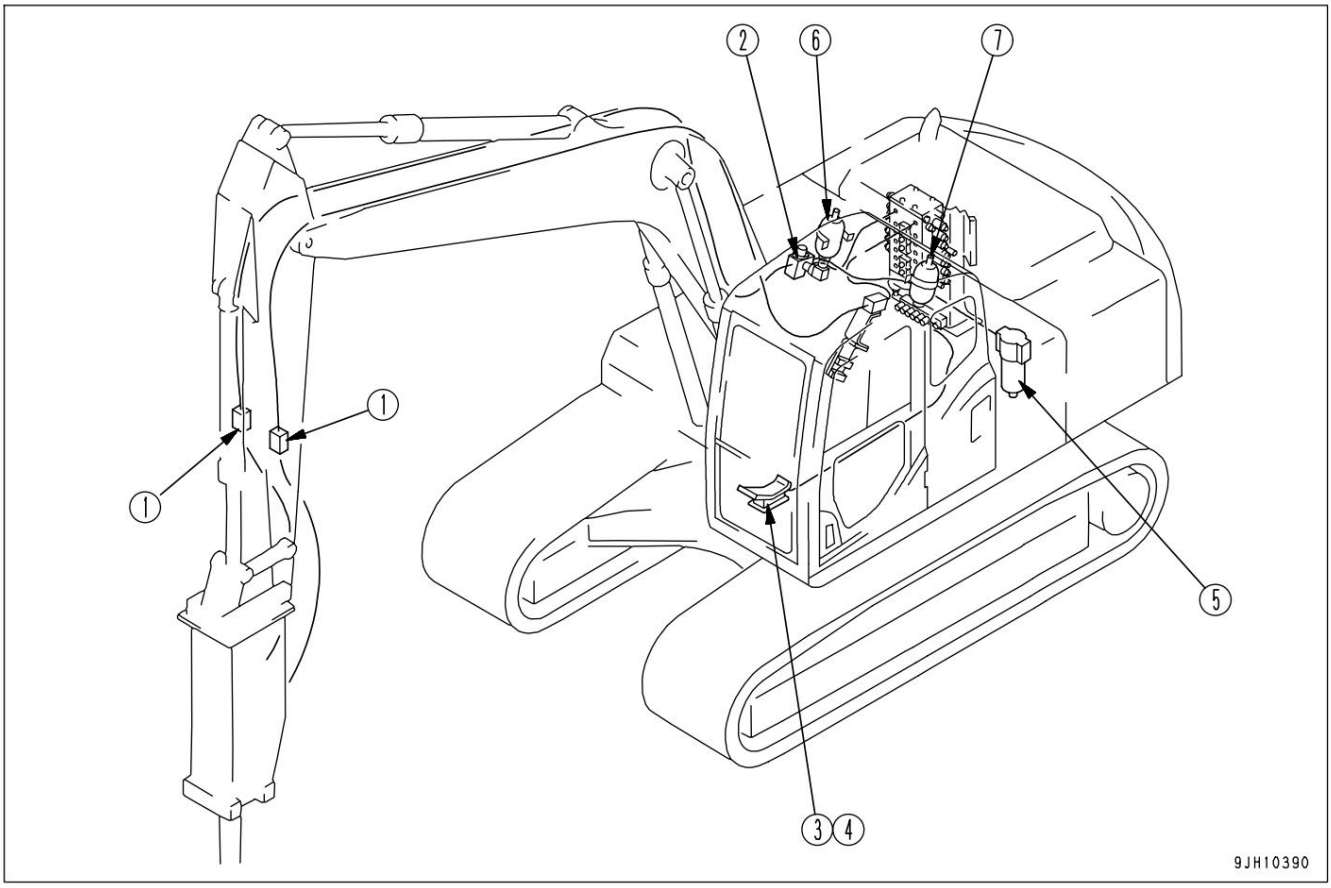




Machine Translated by Google

MACHINE PRÊTE À ÊTRE ASSEMBLÉE

LIEUX

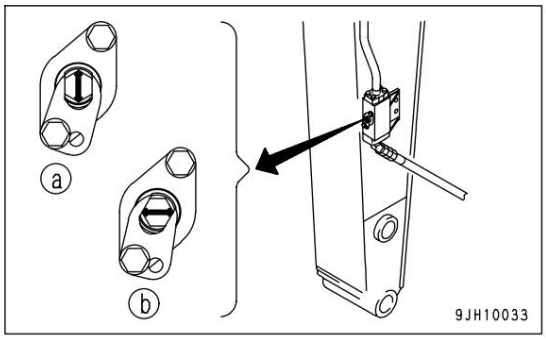


(1) vanne d'arrêt
(2) vanne de sélection
(3) Pédale de commande de l'accessoire
(4) goupille de verrouillage
(5) Filtre à huile supplémentaire pour circuit de disjoncteur
(6) Accumulateur (pour basse pression)
(7) Accumulateur (pour haute pression : si équipé)

Vanne d'arrêt

Cette vanne (1) arrête le flux d'huile hydraulique. (a) LIBRE : L'huile hydraulique circule. (b) VERROUILLÉE : Le flux d'huile hydraulique est arrêté.

Lors du retrait ou de l'installation d'accessoires, placez cette vanne en position VERROUILLÉE.

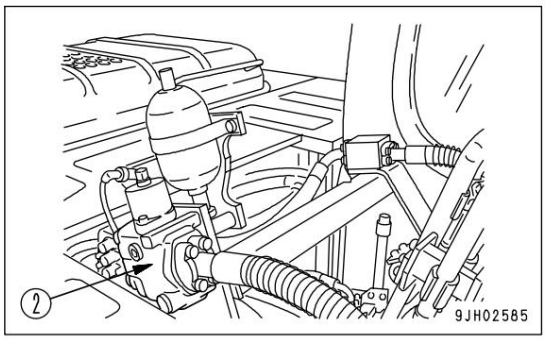


Machine Translated by Google

Vanne de sélection

Cette vanne (2) inverse le flux d'huile hydraulique.

Le mode de fonctionnement sélectionné est automatiquement activé. Il est nécessaire de sélectionner le mode de fonctionnement correspondant à l'accessoire installé. Pour plus de détails sur la procédure de sélection du mode de fonctionnement, veuillez consulter la section « Circuit hydraulique (pages 6 à 8) ».



AVIS : Si

un circuit de service du fabricant de l'accessoire a été ajouté, le circuit de retour risque de ne pas commuter automatiquement.

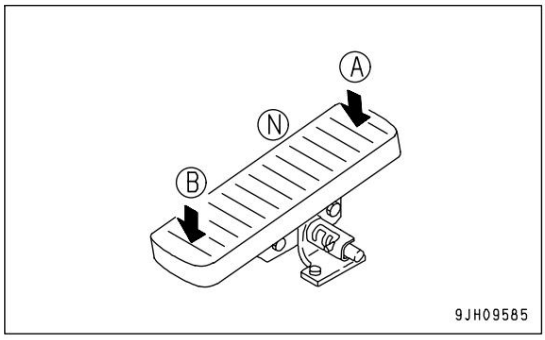
Pédale de commande d'accessoire

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'outil avec le pied sur la pédale. Si vous appuyez accidentellement sur la pédale, l'accessoire risque de se déplacer brusquement et de provoquer un accident grave. Verrouillez la pédale à l'aide de la goupille de sécurité lorsque vous n'utilisez pas l'outil.

Cette pédale (3) est utilisée pour contrôler l'accessoire.

Lorsque l'avant, le centre (neutre) et l'arrière de la pédale sont enfoncés, le mouvement de l'accessoire est le suivant.



Brise-roche hydraulique

Face avant de la pédale (A) : Actionnée

Centre de la pédale (N) : Arrêté

Arrière de la pédale (B) : Arrêté

Concernant les autres accessoires, organisez une réunion avec le fabricant de l'accessoire au moment de l'installation afin de confirmer le fonctionnement de la pédale et de l'accessoire avant utilisation.

Machine Translated by Google

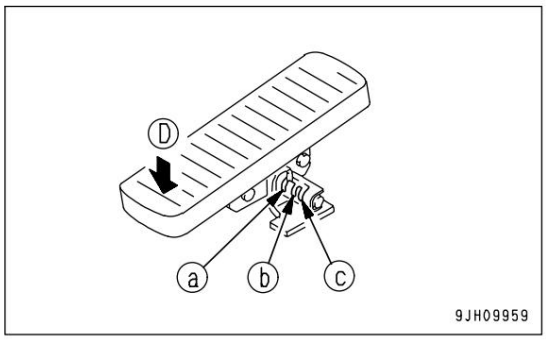
Goupille de

verrouillage Cette goupille (4) verrouille la pédale de commande.

Position (a) : Verrouillée

Position (b) : Seule la partie avant de la pédale peut être actionnée à fond (la partie arrière est verrouillée)

Position (c) : Les pédales avant et arrière peuvent être actionnées en position maximale.



- Lorsque vous n'utilisez pas l'accessoire, placez la goupille de verrouillage en position (a).
- Lors de l'utilisation du disjoncteur, utilisez le sélecteur de mode de fonctionnement sur la partie de l'interrupteur de surveillance pour régler le mode de fonctionnement sur le mode B et réglez la goupille de verrouillage sur la position (b) lors de l'utilisation de la pédale.
- Lors de l'utilisation du broyeur, utilisez le sélecteur de mode de fonctionnement sur la partie commutateur du moniteur pour régler le mode de fonctionnement sur le mode ATT et réglez la goupille de verrouillage sur la position (c) lors de l'utilisation de la pédale.

AVIS

- Lors de l'utilisation du disjoncteur, si la goupille de verrouillage est en position (c) et que la pédale est actionnée dans le sens (D), cela risque d'endommager le disjoncteur ou d'entraîner un dysfonctionnement. Pour éviter cela, lors de l'utilisation du disjoncteur, veillez toujours à positionner la goupille de verrouillage en position (b).
- Avant de modifier la position de la goupille de verrouillage, arrêtez le moteur.

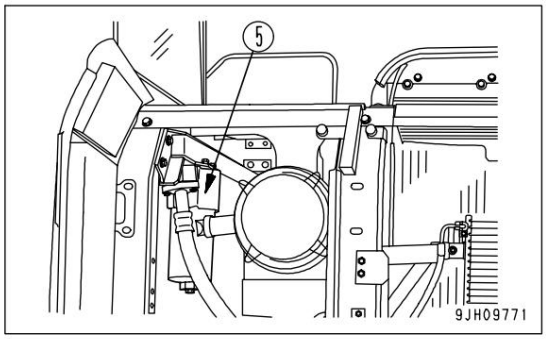
Filtre à huile supplémentaire pour circuit de disjoncteur

Ce filtre (5) empêche la détérioration de l'huile hydraulique lors de l'utilisation d'un brise-roche.

L'huile ne circule que lorsque le mode B est sélectionné sur le moniteur.

AVIS :

Installez toujours un filtre supplémentaire sur le circuit de retour des machines équipées d'un marteau hydraulique.



Machine Translated by Google

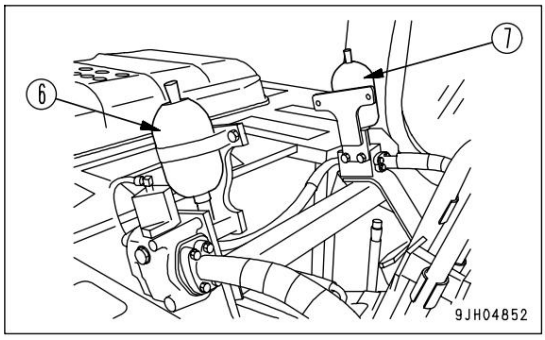
Accumulateur

AVERTISSEMENT

L'accumulateur est rempli d'azote sous haute pression ; toute manipulation incorrecte peut donc provoquer une explosion, entraînant des blessures graves ou des dommages matériels. Lors de la manipulation de l'accumulateur, veuillez toujours procéder comme suit.

- La pression dans le circuit hydraulique ne peut être totalement relâchée. Lors du démontage de l'équipement hydraulique, veillez à ne pas vous placer face aux projections d'huile. De plus, desserrez les boulons lentement.
- Ne pas démonter l'accumulateur.
- Ne pas approcher de la flamme ni jeter au feu.
- Ne pas y percer de trous ni le souder.
- Ne le frappez pas, ne le faites pas rouler et ne le soumettez à aucun choc.
- Lors de la mise au rebut de l'accumulateur, le gaz doit être évacué. Veuillez contacter votre distributeur Komatsu pour faire effectuer cette opération.

Ces accumulateurs (6) et (7) sont installés pour réduire la pression de pointe dans le circuit hydraulique lorsque le brise-roche est utilisé.
Normalement, ne les touchez pas.



AVIS :

Sur les machines équipées d'un disjoncteur, il est impératif d'installer un accumulateur sur la tuyauterie du disjoncteur, en respectant la référence du modèle fournie par le fabricant. En l'absence d'accumulateur, la durée de vie de la machine sera réduite. Pour toute question concernant le disjoncteur, veuillez contacter votre distributeur Komatsu.

Pour plus de détails, voir « VÉRIFICATION DE LA PRESSION DE CHARGE DE GAZ D'AZOTE DANS L'ACCUMULATEUR (pour disjoncteur) (PAGE 4-71) » ou « VÉRIFICATION DE LA PRESSION DE CHARGE DE GAZ D'AZOTE DANS L'ACCUMULATEUR (POUR CIRCUIT DE COMMANDE) (PAGE 4-74) ».

Machine Translated by Google

CIRCUIT HYDRAULIQUE

AVIS

- Lorsqu'un disjoncteur est installé, le circuit de retour doit retourner directement au filtre de retour ; il ne faut donc pas l'utiliser sauf en mode B.
- La pression de tarage standard de la soupape de sécurité de la vanne de service est définie lors de la livraison de la machine en usine. En mode B, elle est réglée à 20,6 MPa (210 kgf/cm² , 2980 PSI) ; en mode ATT, elle est réglée à 27,4 MPa (280 kgf/cm²).
  ^{2}, 3980 PSI). Selon l'accessoire, un réglage peut être nécessaire. Dans ce cas, veuillez contacter votre distributeur Komatsu.
  pour effectuer le réglage.

Commutation du circuit hydraulique Selon

- le type d'accessoire, réglez le mode de fonctionnement sur le moniteur comme suit.
- La pression de réglage de la soupape de sécurité dans la vanne de service et le commutateur de circuit hydraulique dépend du mode de fonctionnement sélectionné.

Pièce jointe	Mode de fonctionnement	Circuit hydraulique	Pression de réglage de la soupape de sécurité dans la soupape de service
Raccordement unidirectionnel, tel qu'un disjoncteur	Mode B	Forme automatiquement un circuit lorsque le circuit de retour ne passe pas par la vanne de régulation.	À la sortie d'usine : 20,6 MPa (210 kgf/cm2 , 2980 PSI)
Accessoire de circuit à double effet, tel qu'un broyeur	Mode ATT	Forme automatiquement un circuit lorsque le circuit de retour passe par la vanne de régulation.	À la sortie d'usine : 27,4 MPa (280 kgf/cm2 , 3980 PSI)

Réglage du débit d'huile : En
fonction de l'accessoire, il est nécessaire de modifier le débit d'huile dans le circuit de service.
Pour plus de détails sur le réglage du débit d'huile, voir « OPÉRATIONS DES ACCESSOIRES (PAGE 6-19) ».

Passage du disjoncteur au branchement général

- Lorsque l'accessoire optionnel est installé et que le mode de fonctionnement est réglé sur le mode B
  (1) Forme un circuit de disjoncteur (circuit unidirectionnel).
  (2) L'huile hydraulique circulant dans le circuit du disjoncteur passe par un filtre supplémentaire pour le disjoncteur.
  (3) La soupape de décharge est réglée sur basse pression.
  À la sortie d'usine : 20,6 MPa (210 kgf/cm2 , 2980 PSI)
  (4) Le débit d'huile maximal peut être ajusté en mode utilisateur.

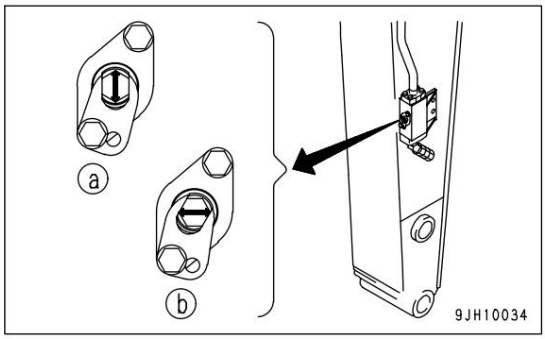
- Lorsque l'accessoire optionnel est installé et que le mode de fonctionnement est réglé sur le mode ATT
  (1) Forme un circuit de broyage (circuit à double effet).
  (2) L'huile hydraulique circulant dans le circuit du concasseur ne passe pas par un filtre supplémentaire pour le concasseur.
  (3) La soupape de décharge est réglée sur haute pression.
  À la sortie d'usine : 27,4 MPa (280 kgf/cm2 , 3980 PSI)
  (4) Le débit d'huile maximal peut être ajusté en mode utilisateur.

Machine Translated by Google

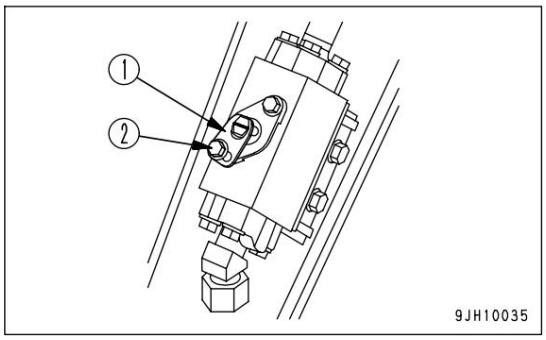
Raccordement du circuit hydraulique Lors du
raccordement de l'accessoire, raccordez le circuit hydraulique comme suit.

1. Vérifiez que la vanne d'arrêt (1) est en position VERROUILLÉE (b)

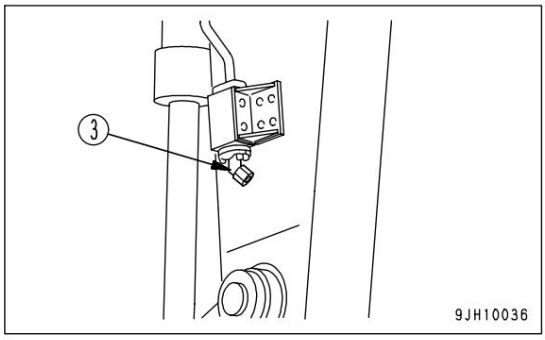
   (a) LIBRE : L'huile hydraulique circule (la flèche est parallèle à l'axe longitudinal du bras). (b) VERROUILLÉ :
   L'huile hydraulique ne circule pas (la flèche est perpendiculaire à l'axe longitudinal du bras).



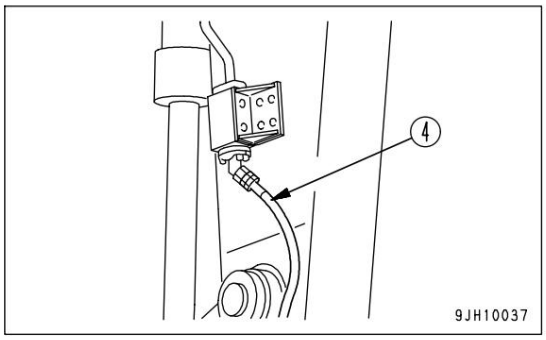
- Pour régler la position LIBRE ou VERROUILLÉE du rotor de la vanne d'arrêt, retirez le boulon (2), retournez la plaque (1), puis tournez le rotor. Après le réglage, remettez la plaque (1) en place avec le boulon (2).



2. Retirez le bouchon (3) situé à l'extrémité du tuyau de la vanne d'arrêt. (À gauche et à droite, 2 emplacements)
   Veillez à ne pas perdre ni endommager les pièces démontées.



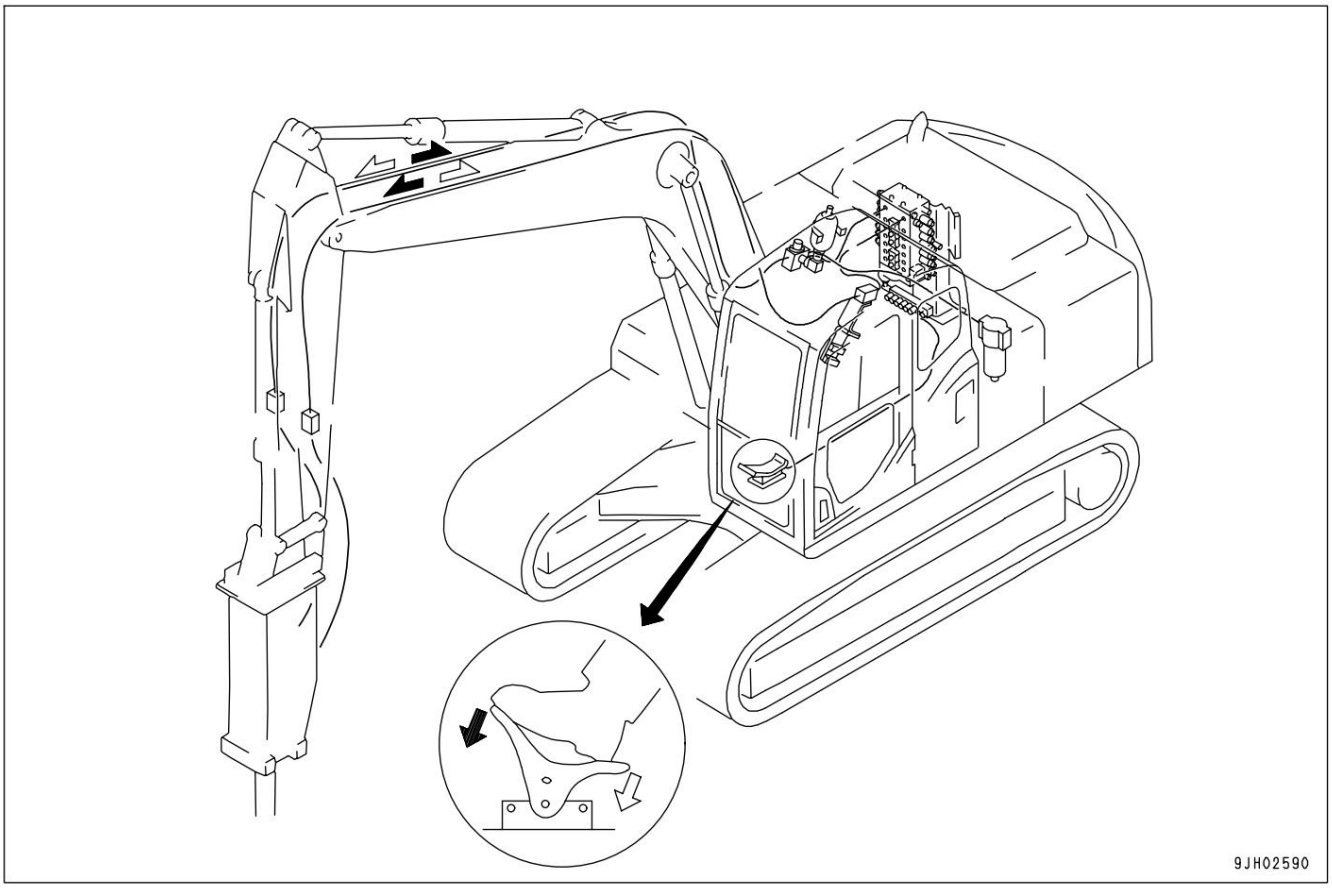
3. Après avoir retiré le bouchon (3), connectez le tuyau de raccordement (4).
   fourni par le fabricant de l'accessoire.
   Concernant la taille de l'embout buccal et l'ajout d'un accumulateur, la procédure à suivre diffère selon le fabricant de l'accessoire ; veuillez donc consulter votre distributeur Komatsu.



Machine Translated by Google

Circuit d'écoulement

de l'huile Le sens de fonctionnement de la pédale et le circuit d'écoulement de l'huile sont indiqués dans le schéma ci-dessous.



Lorsque l'avant de la pédale est enfoncé, l'huile s'écoule vers la tuyauterie située du côté gauche de l'équipement de travail ; lorsque l'arrière de la pédale est enfoncé, l'huile s'écoule vers la tuyauterie située du côté droit de l'équipement de travail. (Lorsqu'un brise-roche est installé, seule la partie avant de la pédale peut être utilisée.)

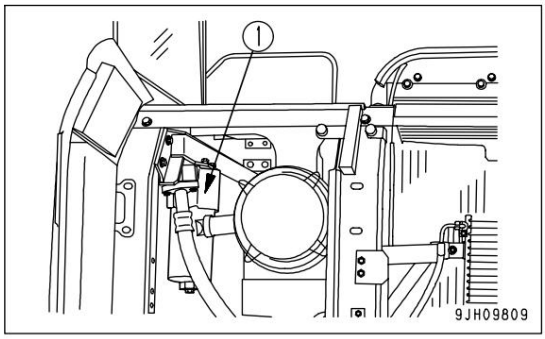
Machine Translated by Google

Remplacer l'élément filtrant supplémentaire du disjoncteur

AVERTISSEMENT

- Immédiatement après l'arrêt du moteur, les pièces ou l'huile sont à haute température et peuvent provoquer des brûlures. Attendez que la température redescende avant de redémarrer.
- L'utilisation d'air comprimé présente un risque de projection de poussières et de blessures.

  Portez toujours des lunettes de sécurité, un masque anti-poussière et tout autre équipement de protection.

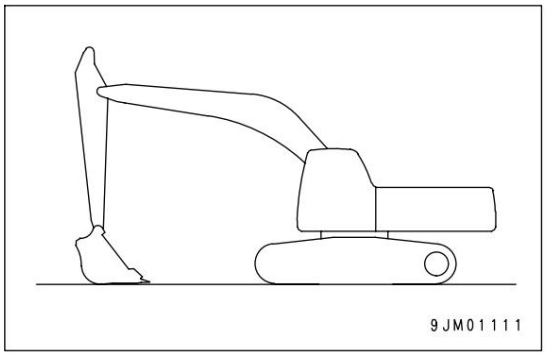


AVIS Pour

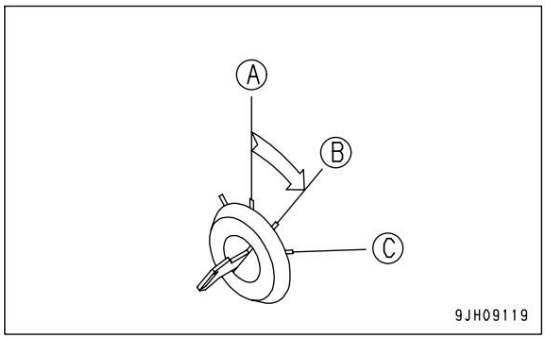
plus de détails sur l'intervalle de remplacement de l'élément, voir « INTERVALLE D'ENTRETIEN DU BRÛLEUR HYDRAULIQUE (PAGE 4-17) ».

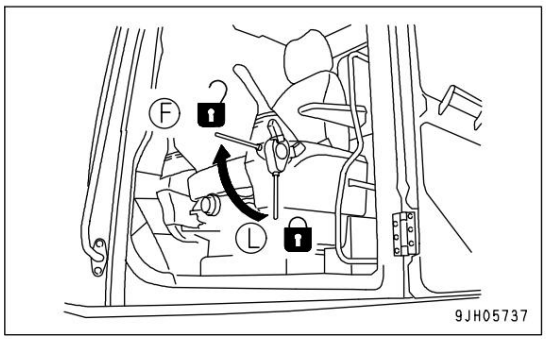
- Préparez un récipient pour recueillir l'huile.

1. Abaissez l'équipement de travail au sol et arrêtez le moteur.



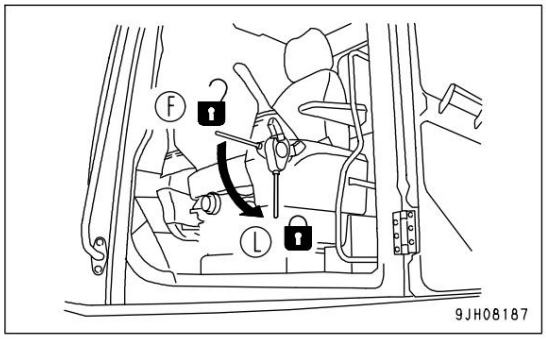
2. Tournez l'interrupteur de démarrage sur la position ON (B), puis mettez le levier de verrouillage sur la position FREE (F).
3. Après avoir effectué l'étape 2, actionnez complètement chaque levier de commande de l'équipement de travail et chaque pédale de commande de l'accessoire vers l'avant, l'arrière, la gauche et la droite 2 ou 3 fois en 15 secondes pour libérer la pression interne dans le circuit hydraulique.



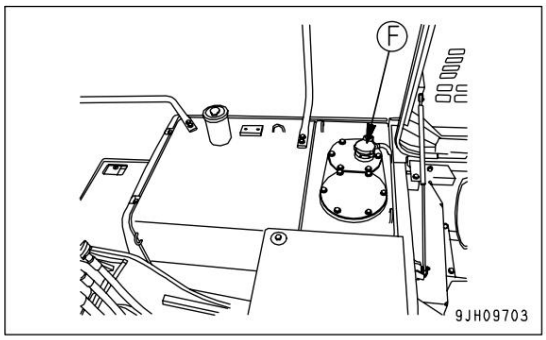


Machine Translated by Google

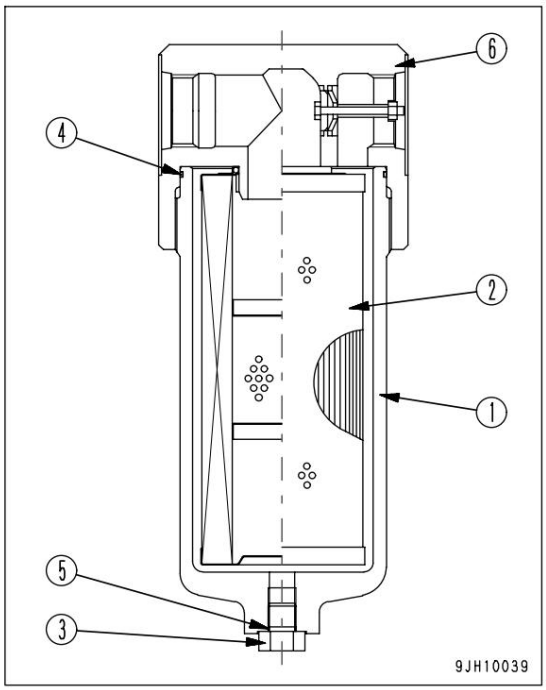
4. Réglez le levier de verrouillage sur la position VERROUILLAGE (L).



5. Desserrez lentement le bouchon de remplissage d'huile (F) situé sur le dessus du réservoir hydraulique pour éliminer la pression interne dans le circuit hydraulique.

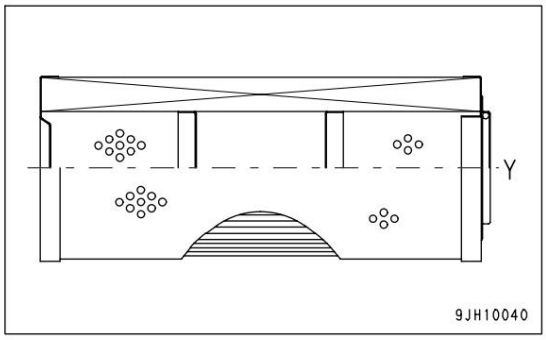


6. Placez un récipient sous l'élément filtrant pour recueillir l'huile.
7. Placez un récipient en position pour recueillir l'huile vidangée, puis retirez le bouchon (3) et vidangez l'huile accumulée dans le boîtier du filtre (1).
8. Après avoir vérifié que la température de l'huile hydraulique a baissé, tournez le boîtier du filtre (1) vers la gauche, retirez-le, puis retirez l'élément (2).



9. Nettoyez les pièces retirées, puis installez le nouvel élément (2).
   - L'élément (2) doit être installé dans la bonne direction.
     Réglez la direction Y avec les trous orientés vers le haut et insérez le trou de l'élément (2) sur la partie saillante à l'intérieur de la tête de filtre (6).

10. Installez le nouveau joint torique (4) sur le boîtier du filtre (1), puis vissez le boîtier du filtre (1) dans la tête du filtre (6). Lorsque le haut du boîtier du filtre (1) entre en contact avec la tête du filtre, serrez-le d'au moins un demi-tour supplémentaire.
11. Nettoyez le bouchon (3), puis installez un nouveau joint torique (5) sur le bouchon (3).
12. Installez le bouchon (3) sur le boîtier du filtre (1).
    Couple de serrage : 27,4 - 58,8 Nm (2,8 - 6,0 kgm, 20,3 - 43,4 lbft)



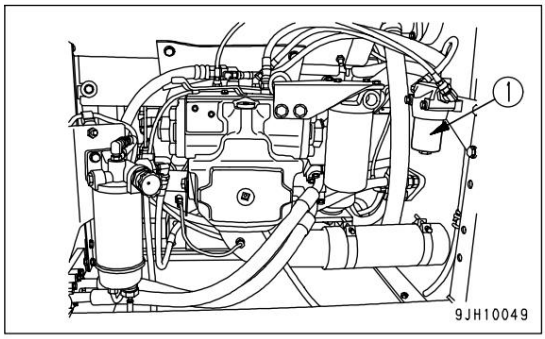
Machine Translated by Google

Remplacer l'élément filtrant pilote du disjoncteur supplémentaire

AVERTISSEMENT

- Immédiatement après l'arrêt du moteur, les pièces ou l'huile sont à haute température et peuvent provoquer des brûlures. Attendez que la température redescende avant de redémarrer.
- L'utilisation d'air comprimé présente un risque de projection de poussières et de blessures.

  Portez toujours des lunettes de sécurité, un masque anti-poussière et tout autre équipement de protection.

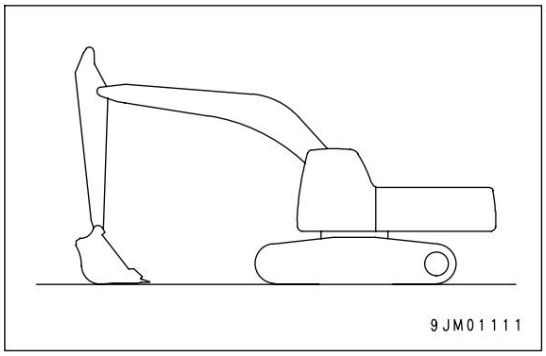


AVIS Pour

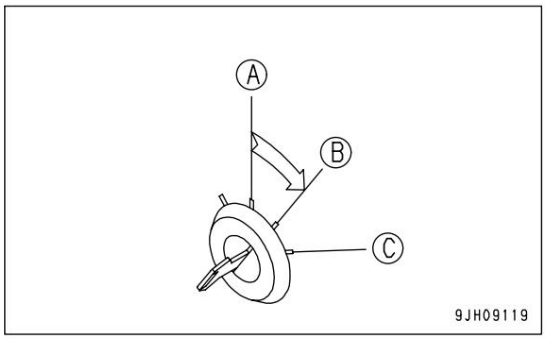
plus de détails sur l'intervalle de remplacement de l'élément, voir « INTERVALLE D'ENTRETIEN DU BRÛLEUR HYDRAULIQUE (PAGE 4-17) ».

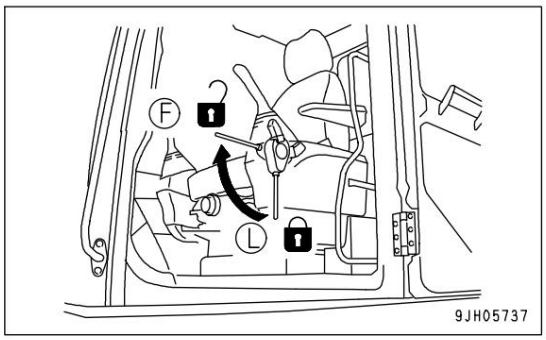
- Préparez un récipient pour recueillir l'huile.

1. Abaissez l'équipement de travail au sol et arrêtez le moteur.



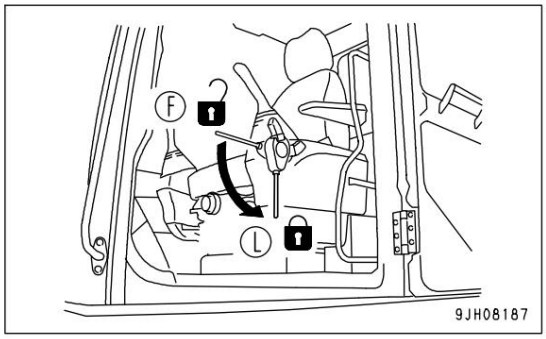
2. Tournez l'interrupteur de démarrage sur la position ON (B), puis mettez le levier de verrouillage sur la position FREE (F).
3. Après avoir effectué l'étape 2, actionnez complètement chaque levier de commande de l'équipement de travail et chaque pédale de commande de l'accessoire vers l'avant, l'arrière, la gauche et la droite 2 ou 3 fois en 15 secondes pour libérer la pression interne dans le circuit hydraulique.



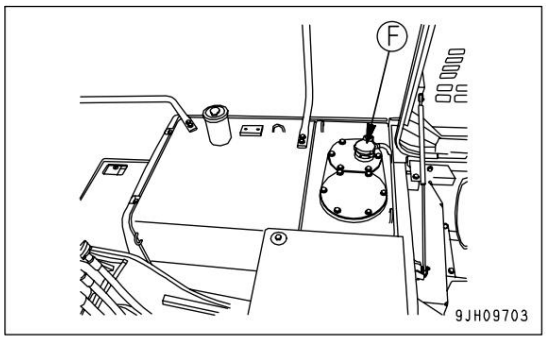


Machine Translated by Google

4. Réglez le levier de verrouillage sur la position VERROUILLAGE (L).



5. Desserrez lentement le bouchon de remplissage d'huile (F) situé sur le dessus du réservoir hydraulique pour éliminer la pression interne dans le circuit hydraulique.

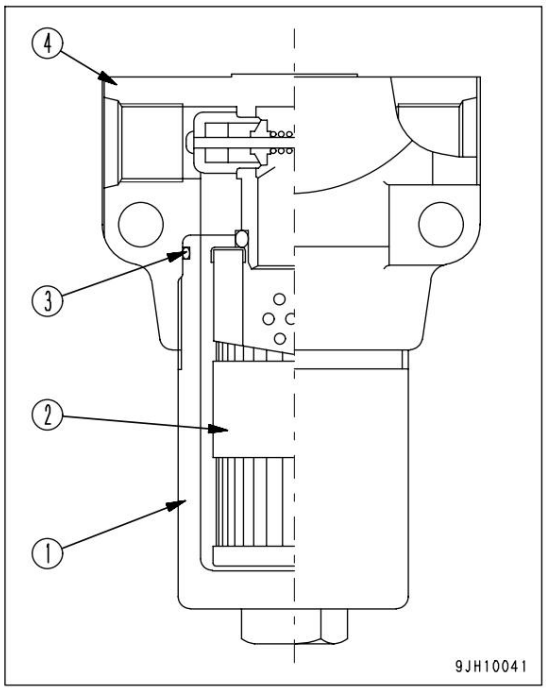


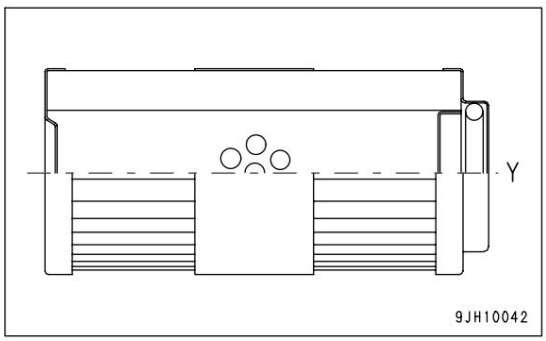
6. Placez un récipient sous l'élément filtrant pour recueillir l'huile.

7. Après avoir vérifié que la température de l'huile hydraulique a baissé, tournez le boîtier du filtre (1) vers la gauche, retirez-le, puis retirez l'élément (2).

8. Nettoyez les pièces retirées, puis installez le nouvel élément (2).
   - L'élément (2) doit être installé dans la bonne direction.
     Réglez la direction Y avec les trous orientés vers le haut et insérez le trou de l'élément (2) sur la partie saillante à l'intérieur de la tête de filtre (6).

9. Installez le nouveau joint torique (3) sur le boîtier du filtre (1), puis serrez le boîtier du filtre (1) à un couple de serrage de 25 à 35 Nm (2,6 à 3,6 kgm, 18,8 à 26,0 lbft).



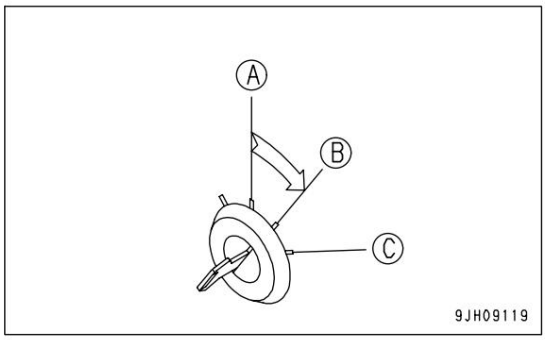


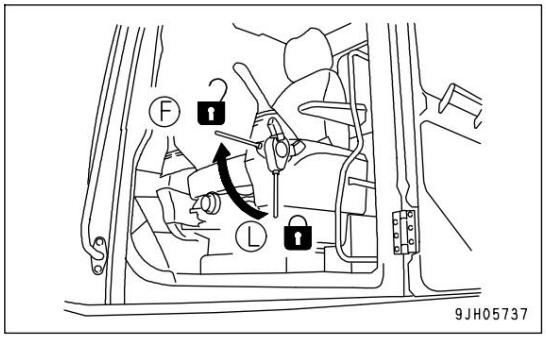
Machine Translated by Google

DÉPOSE ET INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE

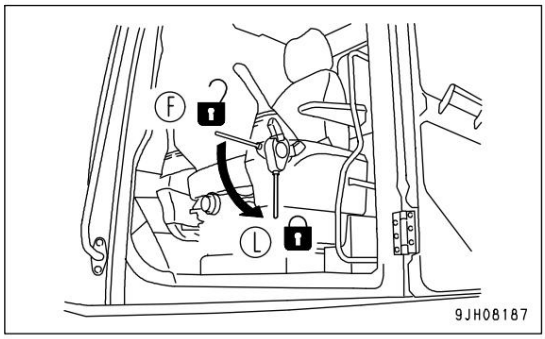
Suppression de la pièce jointe

1. Abaissez l'accessoire au sol et arrêtez le moteur.
2. Tournez l'interrupteur de démarrage sur la position ON (B), puis mettez le levier de verrouillage sur la position FREE (F).
3. Après avoir effectué l'étape 2, actionnez complètement chaque levier de commande de l'équipement de travail et chaque pédale de commande de l'accessoire vers l'avant, l'arrière, la gauche et la droite 2 ou 3 fois en 15 secondes pour libérer la pression interne dans le circuit hydraulique.

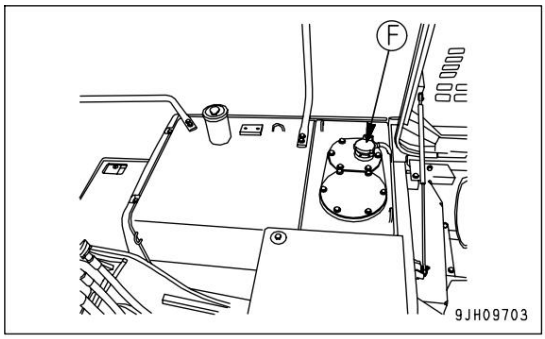




4. Réglez le levier de verrouillage sur la position VERROUILLAGE (L).

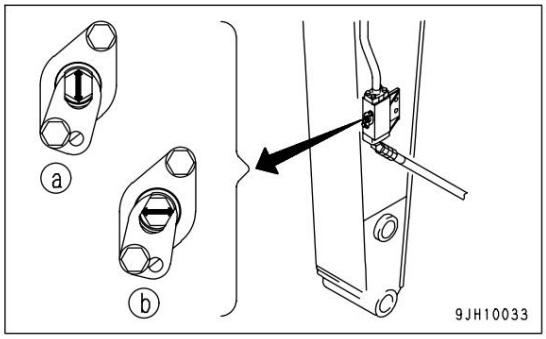


5. Desserrez lentement le bouchon de remplissage d'huile (F) situé sur le dessus du réservoir hydraulique pour éliminer la pression interne dans le circuit hydraulique.



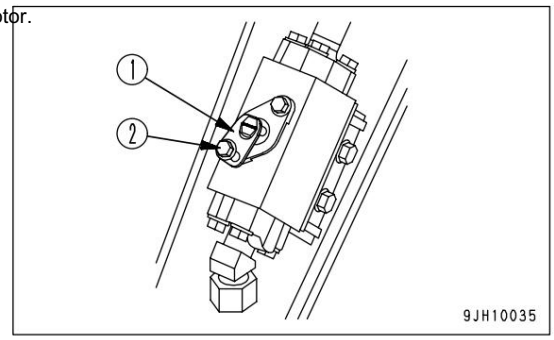
Machine Translated by Google

6. Après avoir vérifié que la température de l'huile hydraulique a baissé, placez le rotor du robinet d'arrêt (installé sur la tuyauterie des orifices de sortie et d'entrée, sur la face latérale du bras) en position VERROUILLÉE (b). (a) LIBRE : L'huile hydraulique circule (la flèche est parallèle à l'axe longitudinal du bras). (b) VERROUILLÉ : L'huile hydraulique ne circule pas (la flèche est perpendiculaire à l'axe longitudinal du bras).



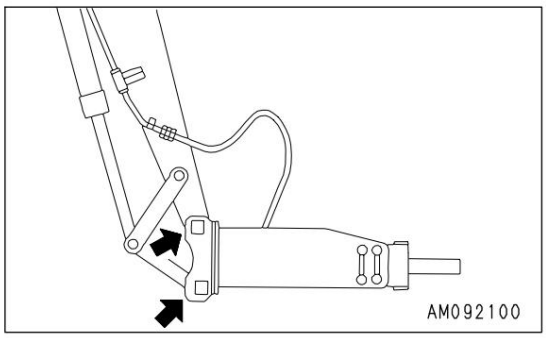
- Lors du réglage de la position LIBRE ou VERROUILLÉE du rotor de la vanne d'arrêt, retirez le boulon (2), retournez la plaque (1), puis tournez le rotor.
  Après la mise en place, installez à nouveau la plaque (1) avec le boulon (2).

7. Retirez les tuyaux du côté de la fixation. Installez les bouchons sur les deux points de vente.
   Les bouchons servent à empêcher tout dysfonctionnement de l'appareil dû à l'introduction de corps étrangers. Une fois les bouchons correctement installés, rangez l'appareil.



8. Retirez les goupilles de fixation (2 emplacements), retirez la fixation, Installez ensuite le seau.
   Pour plus de détails sur la procédure d'installation du godet, voir « REMPLACEMENT ET INVERSION DU GOBELET (PAGE 3-163) ».

9. Après avoir installé le godet, vérifiez le niveau d'huile dans le circuit hydraulique. réservoir.



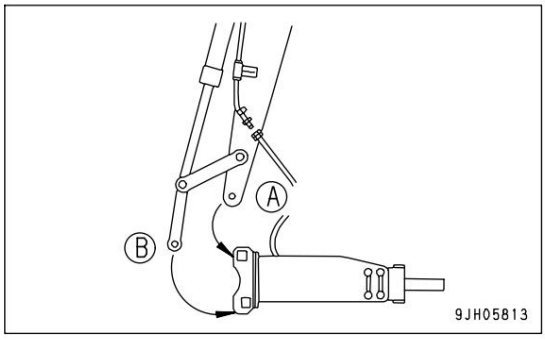
Machine Translated by Google

Installation de l'accessoire 1.

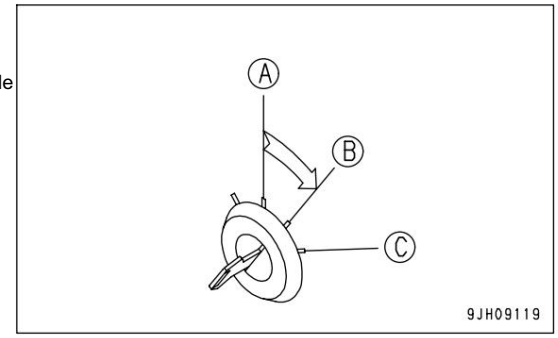
Retirez le seau.

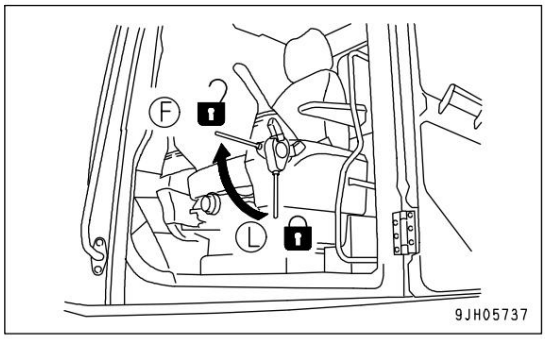
Pour la procédure de démontage du godet, voir « REMPLACEMENT ET INVERSION DU GODET (PAGE 3-163) ».

2. Placez l'accessoire en position horizontale, puis installez-le sur le bras avec goupille (A) puis goupille (B).

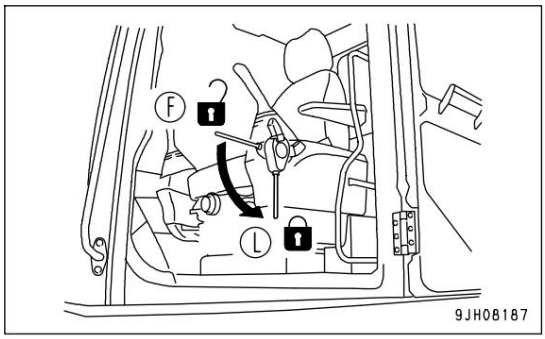


3. Abaissez l'accessoire au sol et arrêtez le moteur.
4. Tournez l'interrupteur de démarrage sur la position ON (B), puis mettez le levier de verrouillage sur la position FREE (F).
5. Après avoir effectué l'étape 4, actionnez complètement chaque levier de commande de l'équipement de travail et chaque pédale de commande de l'accessoire vers l'avant, l'arrière, la gauche et la droite 2 ou 3 fois en 15 secondes pour libérer la pression interne dans le circuit hydraulique.



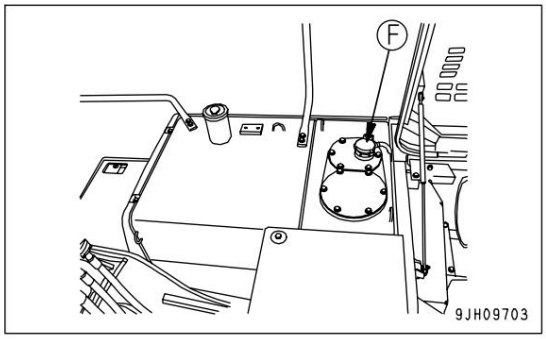


6. Réglez le levier de verrouillage sur la position VERROUILLAGE (L).

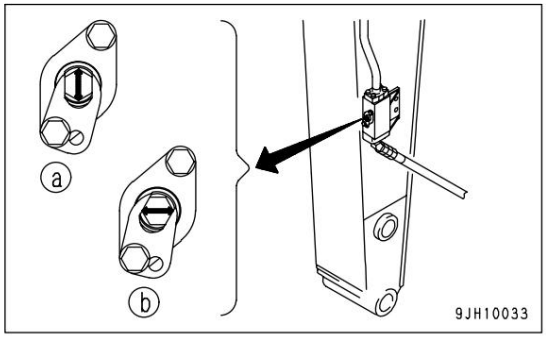


Machine Translated by Google

7. Desserrez lentement le bouchon de remplissage d'huile (F) situé sur le dessus du réservoir hydraulique pour éliminer la pression interne dans le circuit hydraulique.

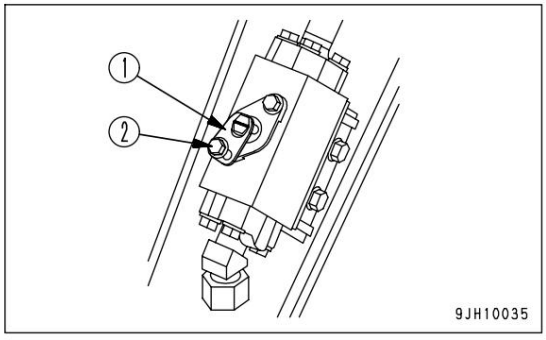


8. Après avoir vérifié que la température de l'huile hydraulique a baissé, retirez les bouchons situés aux orifices de sortie et d'entrée. Veillez à ne pas contaminer l'embout du flexible avec de la saleté ou de la boue.
   Si le joint torique est endommagé, remplacez-le par une pièce neuve.
9. Raccordez le tuyau au niveau de l'orifice de fixation.
   Lors de cette opération, vérifiez le sens de circulation de l'huile et veillez à ne commettre aucune erreur.
10. Réglez le rotor de la vanne d'arrêt installé sur l'orifice d'entrée sur la face latérale du bras et la tuyauterie de l'orifice de sortie en position LIBRE (a).



   (a) LIBRE : L'huile hydraulique circule (la flèche est parallèle à l'axe longitudinal du bras). (b) VERROUILLÉ :
   L'huile hydraulique ne circule pas (la flèche est perpendiculaire à l'axe longitudinal du bras).

   - Lors du réglage de la position LIBRE ou VERROUILLÉE du rotor de la vanne d'arrêt, retirez le boulon (2), retournez la plaque (1), puis tournez le rotor.
     Après la mise en place, installez à nouveau la plaque (1) avec le boulon (2).



11. Après avoir installé l'accessoire, vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir hydraulique.

Machine Translated by Google

OPÉRATIONS DE FIXATION

AVERTISSEMENT

- Si la pédale est actionnée pendant que la décélération automatique est activée et que le régime moteur a diminué, ce dernier augmentera brusquement. Soyez donc prudent lors de son utilisation.
- Si vous laissez votre pied sur la pédale et que vous appuyez dessus par inadvertance, le dispositif risque de se déplacer brusquement et de provoquer des blessures graves. Si vous n'avez pas besoin d'utiliser la pédale, ne posez pas votre pied dessus.
- Lorsque l'accessoire n'est pas utilisé, placez la goupille de verrouillage de la pédale en position VERROUILLÉE pour empêcher son actionnement.

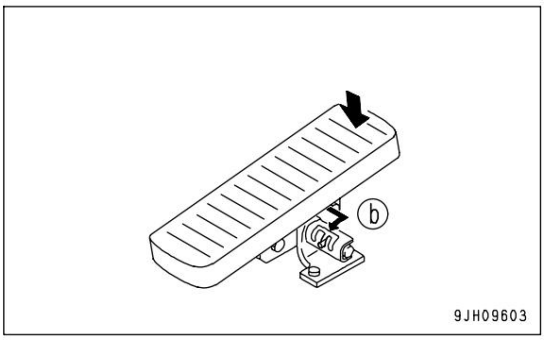
- Lors de la modification du réglage du débit d'huile pour le mode brise-roche, voir « Réglage du brise-roche/accessoire (PAGE 3-47) », « Modification du réglage du mode brise-roche (PAGE 3-47) » pour plus de détails.
- Lors de la modification du réglage du débit d'huile pour le mode de fixation du concasseur ou d'un autre accessoire, voir « Réglage du brise-roche/accessoire (PAGE 3-47) », « Modification du réglage du mode du brise-roche (PAGE 3-47) » pour plus de détails.

Le mode de fonctionnement de l'accessoire est le suivant.

AVIS CONCERNANT

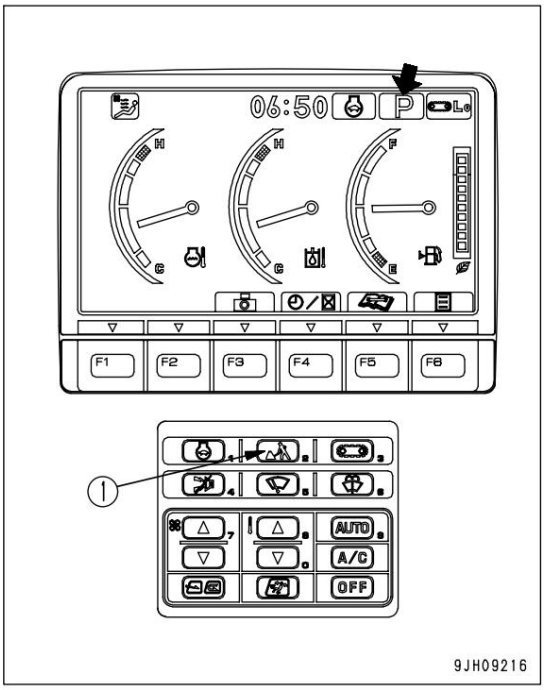
L'UTILISATION DU DISJONCTEUR : Lors de toute intervention sur le disjoncteur, utilisez le mode disjoncteur. Le non-respect de cette consigne peut endommager le disjonct

Lorsque le mode de fonctionnement est réglé sur B, insérez la goupille de verrouillage en position LIBRE (b) (avant uniquement). Appuyez sur l'avant de la pédale pour actionner le disjoncteur.



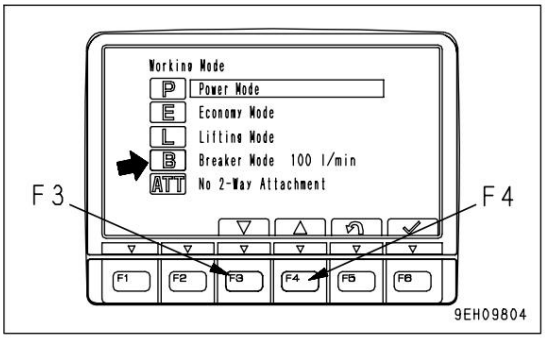
Si le moniteur pilote du mode de fonctionnement n'affiche pas B pour le mode disjoncteur, appuyez sur le sélecteur de mode de fonctionnement (1) et réglez-le sur le mode disjoncteur comme suit.

- Lorsque le sélecteur de mode de travail (1) est enfoncé, l'écran passe à l'écran de sélection du mode de travail.

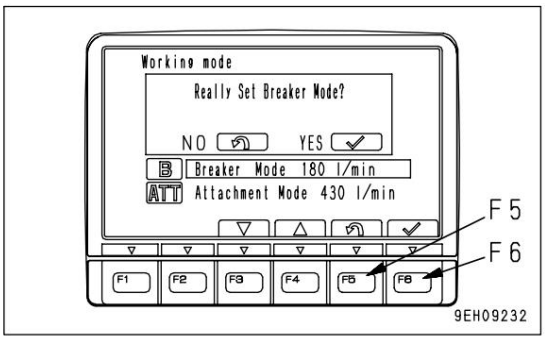


Machine Translated by Google

1. Appuyez sur le sélecteur de mode de fonctionnement (1) ou sur les touches F3. ou F4 pour sélectionner le mode disjoncteur B.
2. Lorsque le mode disjoncteur B est surligné en jaune, effectuez l'une des actions suivantes : suite pour accepter la sélection.
   - Gardez le sélecteur de mode de fonctionnement (1) enfoncé.
   - Appuyez sur le bouton F6.
   - Laisser tel quel pendant 5 secondes.
3. Si le mode disjoncteur est sélectionné, le message « Mode disjoncteur activé ? » s'affiche à l'écran. Pour activer le mode disjoncteur, appuyez sur le bouton F6.



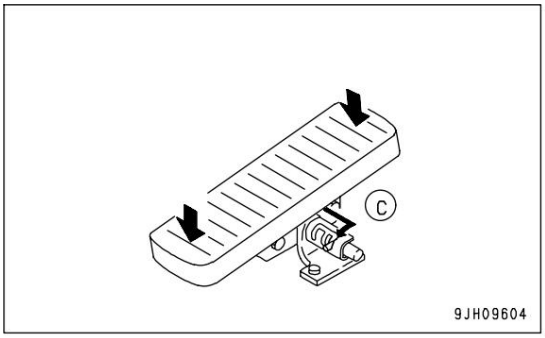
- Si le bouton F5 est enfoncé, l'écran revient à l'écran de sélection du mode de fonctionnement sans passer en mode disjoncteur.
- Si un bras coulissant ou tout autre accessoire spécial est installé et que le mode est basculé par erreur en mode disjoncteur, cela peut entraîner un danger grave, comme la chute soudaine de l'équipement de travail.
- Si des opérations sur le disjoncteur sont effectuées dans un mode autre que le mode disjoncteur, un écran d'avertissement s'affiche. Effectuez toujours les opérations sur le disjoncteur en mode disjoncteur.



Précautions à prendre lors de l'utilisation

- Vérifiez que le robinet d'arrêt est en position LIBRE.
- Vérifiez que le mode de fonctionnement est bien le mode B.
  Pour plus de détails sur le parcours de l'huile, voir « CIRCUIT HYDRAULIQUE (PAGE 6-8) ».
- Pour déterminer s'il est nécessaire d'installer un accumulateur pour le circuit de fixation, contactez le fabricant de l'accessoire et prenez ensuite votre décision.
- Pour connaître les autres précautions à prendre lors de la manipulation du disjoncteur, suivez le manuel d'instructions du fabricant et utilisez le disjoncteur correctement.
- La détérioration de l'huile hydraulique lors de l'utilisation du marteau hydraulique est beaucoup plus rapide que lors des opérations normales ; il convient donc de réduire l'intervalle d'entretien de l'huile hydraulique et de l'élément hydraulique.
  Pour plus de détails, voir « INTERVALLE D'ENTRETIEN DU BRIS HYDRAULIQUE (PAGE 4-17) ».

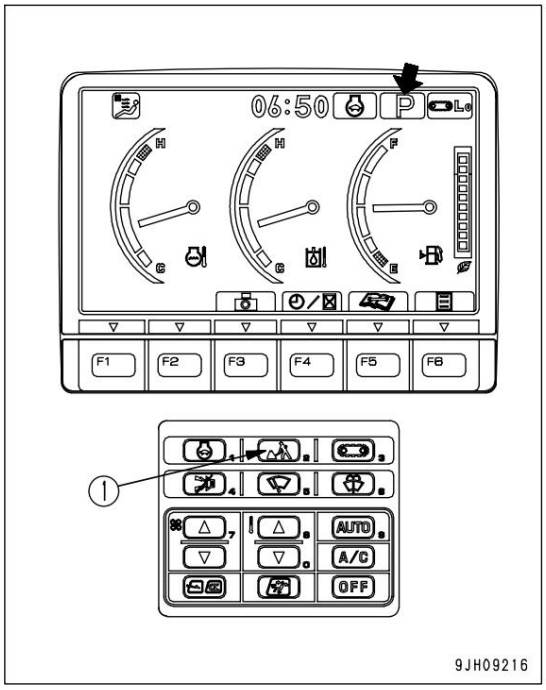
Lors de l'utilisation d'un accessoire général tel qu'un concasseur, avec le mode de travail réglé sur le mode ATT, insérez la goupille de verrouillage en position LIBRE avant et arrière (c). Appuyez sur l'avant ou l'arrière de la pédale pour actionner l'accessoire.



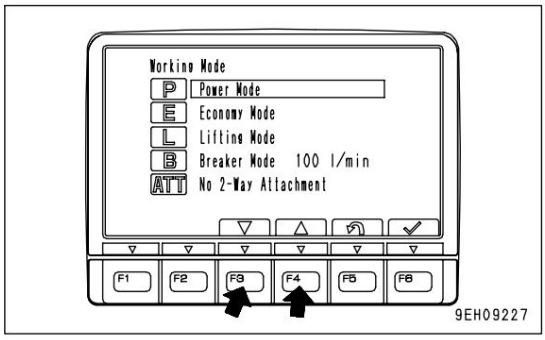
Machine Translated by Google

Si le moniteur pilote du mode de travail n'affiche pas ATT pour le mode de fixation, appuyez sur le sélecteur de mode de travail (1) et réglez-le sur le mode de fixation comme suit.

- Si le mode P, E ou L est sélectionné, l'accessoire n'est pas actionné.



1. Appuyez sur le sélecteur de mode de fonctionnement (1) ou sur les boutons F3. ou F4 pour sélectionner le mode de fixation ATT.
2. Lorsque le mode de fixation ATT est surligné en jaune, effectuez l'une des actions suivantes : suite pour accepter la sélection.
   - Gardez le sélecteur de mode de fonctionnement (1) enfoncé.
   - Appuyez sur le bouton F6.
   - Laisser tel quel pendant 5 secondes.



- Dans les paramètres de pièce jointe du menu utilisateur, il est possible de désactiver le mode pièce jointe.
- Lorsque vous utilisez le mode de fixation, vérifiez que ce mode est actif avant de commencer les opérations.

Précautions à prendre lors de l'utilisation

- Vérifiez que le robinet d'arrêt est en position LIBRE.
- Vérifiez que le mode de fonctionnement est bien le mode ATT.
  Pour plus de détails sur le parcours de l'huile, voir « CIRCUIT HYDRAULIQUE (PAGE 6-8) ».
- Pour connaître les autres précautions à prendre lors de la manipulation de l'accessoire, veuillez suivre le manuel d'instructions du fabricant et utiliser l'accessoire correctement.

Machine Translated by Google

STOCKAGE À LONG TERME Si

l'équipement ne doit pas être utilisé pendant une longue période, procédez comme suit.

- Réglez la vanne d'arrêt en position VERROUILLÉE.
- Installez le bouchon sur les vannes.
- Positionnez la goupille de verrouillage sur la position VERROUILLÉE.

En l'absence de disjoncteur ou de dispositif de fixation général, l'utilisation de la pédale peut entraîner une surchauffe et d'autres problèmes.

SPÉCIFICATIONS

Spécifications hydrauliques

- Débit max. à la fusion : 214 x 2 litres/min Pression
- de tarage de la soupape de sécurité pour la vanne de service : 27,4 MPa (280 kgf/cm2 , 3980 PSI) (sauf mode B)
- Pression d'ouverture de la soupape de sécurité pour la soupape de service : 24,5 MPa (250 kgf/cm2 , 3550 PSI) (sauf mode B)
- Pression de tarage de la soupape de sécurité pour la soupape de service : 20,6 MPa (210 kgf/cm2 , 2980 PSI) (mode B)
- Pression d'ouverture de la soupape de sécurité pour la soupape de service : 15,2 MPa (155 kgf/cm2 , 2200 PSI) (mode B)

De plus, des soupapes avec une pression de déclenchement de soupape de sécurité de 24,5 MPa (250 kgf/cm2 , 3550 PSI) et une pression d'ouverture de soupape de décharge de 20,1 MPa (205 kgf/cm2 , 2911 PSI) sont également disponibles, veuillez donc contacter votre distributeur Komatsu.

Machine Translated by Google

GUIDE DE FIXATION

AVERTISSEMENT

- Veuillez lire le manuel d'instructions de l'accessoire ainsi que les sections de ce manuel relatives aux accessoires et aux options.
- Lors de l'installation de tout accessoire ou option, des problèmes de sécurité peuvent survenir ; veuillez donc contacter votre distributeur Komatsu avant toute installation.
- L'installation d'accessoires ou d'options sans consulter votre distributeur Komatsu peut non seulement engendrer des problèmes de sécurité, mais aussi avoir un effet néfaste sur le fonctionnement de la machine et sur la durée de vie de l'équipement.
- Komatsu décline toute responsabilité en cas de blessures, d'accidents ou de dommages résultant de l'utilisation d'accessoires ou d'options non autorisés.

COMBINAISONS DE PIÈCES

AVERTISSEMENT

Selon le type ou la combinaison d'équipements de travail, il existe un risque que ces équipements heurtent la cabine ou la carrosserie de la machine.

Lors de la première utilisation d'un équipement de travail inconnu, vérifiez avant de commencer s'il existe un risque d'interférence et manipulez-le avec précaution.

Ce tableau répertorie les combinaisons d'accessoires pouvant être installés sur le bras standard, le bras long et le bras court.

: Peut être utilisé

: Ne peut être utilisé que pour des travaux légers

AVIS :

Lorsque la flèche est complètement abaissée lors d'un creusement oblique, elle peut gêner le train de roulement. Manœuvrez la flèche avec précaution.

Catégories d'utilisation Pour

les travaux de terrassement généraux : Creuser ou charger du sable, du gravier, de l'argile, etc.

- Pour creuser ou charger des sols durs ou des roches tendres, il est recommandé d'utiliser un godet renforcé, très résistant et à haute usure.

*: Équipé d'une lame latérale. *1 est disponible uniquement pendant le chargement.

Nom du seau	Capacité m3 (yd³)	largeur extérieure mm (pi po)	Utiliser	Standard bras 3,0 m 3,5 m (9 pi 10 po) (11 pi 6 po)	Bras long	Court bras 2,5 m (8 pi 2 po)	Court bras 2,0 m (6 pi 7 po)
*Standard	1,14 (1,5)	1 300 (4 pi 3 po)	Creusement général		Δ*1		

Machine Translated by Google

SÉLECTION DE CHAUSSURES D'ATHLÉTISME

Sélectionnez le patin de chenille approprié aux conditions d'utilisation.

Sélection

Consultez la catégorie correspondant à l'utilisation dans le tableau ci-dessous, puis sélectionnez les chaussures dans le tableau situé juste en dessous.

- Les catégories d'utilisation B et C correspondent aux chaussures larges ; leur utilisation est donc soumise à certaines restrictions. Veuillez consulter les précautions d'emploi.
  Examinez attentivement les conditions d'utilisation et utilisez les chaussures optimales pour la situation.
- Lors du choix de la largeur des chaussures, choisissez les chaussures les plus étroites possibles pour que la machine reste dans la plage de tolérance.
  là où il n'y a pas de problème concernant la flottaison de la machine et la pression de contact au sol. Si des chaussures plus larges que
  Si les semelles nécessaires sont utilisées, la charge sur la chaussure augmentera, ce qui peut entraîner des problèmes tels que la déformation de la chaussure.
  fissures au niveau de la liaison, endommagement de la goupille et desserrage des boulons de fixation.

Catégorie	Utiliser	Précautions à prendre lors de l'utilisation
UN	Terrain rocailleux, lits de rivières, sol normal	• Sur un terrain accidenté avec de gros obstacles tels que des rochers ou des arbres tombés Les arbres se déplacent à faible vitesse.
B	Sol normal, terrain meuble	• Ces chaussures ne peuvent pas être utilisées sur des terrains accidentés où il y a de grandes buttes. obstacles tels que des rochers ou des arbres tombés. • Ne roulez à vitesse élevée ou moyenne que sur terrain plat, et s'il est impossible de Évitez de franchir les obstacles, rétrogradez et roulez à mi-vitesse en mode Lo.
C	Sol extrêmement mou (terrain marécageux)	• Utilisez ces chaussures uniquement dans les endroits où la machine s'enfonce et où elle est Impossible d'utiliser les chaussures A ou B. • Ces chaussures ne peuvent pas être utilisées sur des terrains accidentés où il y a de grandes buttes. obstacles tels que des rochers ou des arbres tombés. • Ne roulez à vitesse élevée ou moyenne que sur terrain plat, et s'il est impossible de Évitez de franchir les obstacles, rétrogradez et roulez à mi-vitesse en mode Lo.

	PC270-8	
	Spécifications mm (pi po) Catégorie	
Standard	600 (1' 12") Triple	UN
Option	700 (2' 4") Triple	B
Option	800 (2' 7") Triple	C

Machine Translated by Google

SÉLECTION DE DENTS EN SUCRE

Selon les conditions de travail, il existe un risque de casse de l'adaptateur et des dents ; choisissez donc parmi les
Des dents à broches verticales et horizontales pour obtenir des dents adaptées à l'usage prévu.
Bien que les dents standard des broches verticales et horizontales soient largement utilisées, les types de dents suivants
sont recommandées en fonction des conditions de travail.

Sélection des dents

Dent de type à broche verticale
Travaux de terrassement généraux : Creuser et charger des sols ordinaires, tels que du sable, du gravier, de l'argile, etc.
Travaux de terrassement légers : creuser et charger de la terre sableuse sèche et meuble, ou de la terre boueuse.
Chargement : chargement de terre sèche et meuble.

Dent de type broche horizontale
Travaux de terrassement intensifs : travaux de creusement et de martelage sur sols durs ou rocailleux, grattage ou autres travaux pénibles.

- Le godet renforcé est de type à axe horizontal et, de ce fait, il est conçu pour les travaux de terrassement intensifs.

Dent à longue durée de vie

- Chantiers où une longue durée de vie est requise, comme lors du chargement de roches dures.
- Chantiers où aucune pénétration n'est nécessaire, par exemple lors de travaux avec des roches concassées après dynamitage ou arrachement.
- Chantiers où sont effectuées des opérations lourdes, comme frapper ou arracher des roches avec le bout des dents.

Dent auto-affûtante

- Chantiers nécessitant des travaux de pénétration, comme le creusement et le chargement de sols sableux ou argileux.

Guide de sélection pour les dents à broches horizontales ou verticales

			Site de travail applicable			
			Rocher	Pierre concassée	Sol argileux, Décompressé granit altéré	Sable
Chargement		Creuser avec travail de martelage	dents de type broche horizontale		dents de type broche verticale	
		Gratter vers le bas	dents de type broche horizontale		dents de type broche verticale	
		Fouilles générales	dents de type broche verticale			
		Chargement	dents de type broche verticale			

Machine Translated by Google

UTILISATION RECOMMANDÉE DES ACCESSOIRES Les instructions décrites ci-dessous
doivent être scrupuleusement suivies lors de l'utilisation d'une pelle hydraulique équipée d'un accessoire.

AVIS :

Sélectionnez le modèle d'accessoire optimal pour la pelle hydraulique sur laquelle il doit être monté.

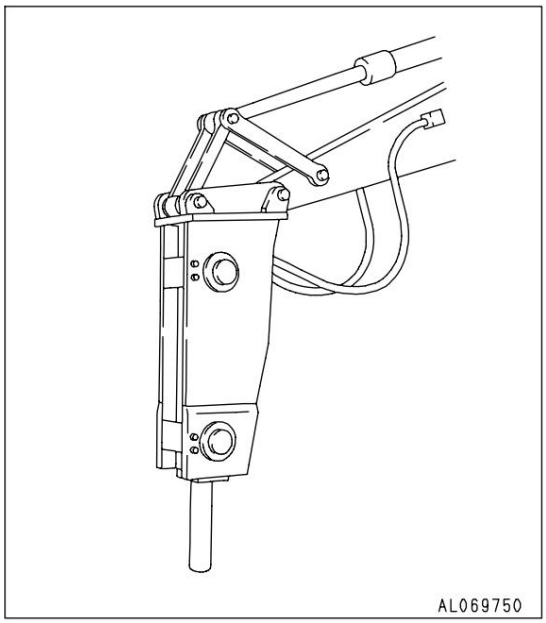
- Selon le modèle de votre pelle hydraulique, les accessoires compatibles varient. Consultez votre distributeur Komatsu pour choisir les accessoires les plus adaptés.

BRIS HYDRAULIQUE

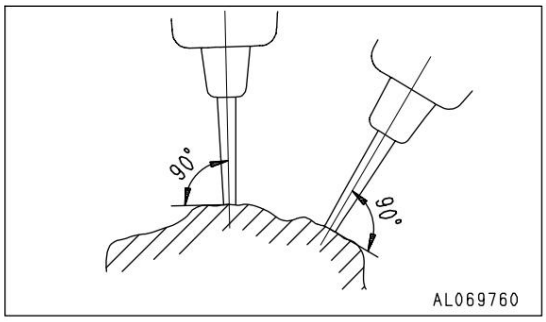
Principales

- applications :
- Broyage de roches,
- travaux de démolition,

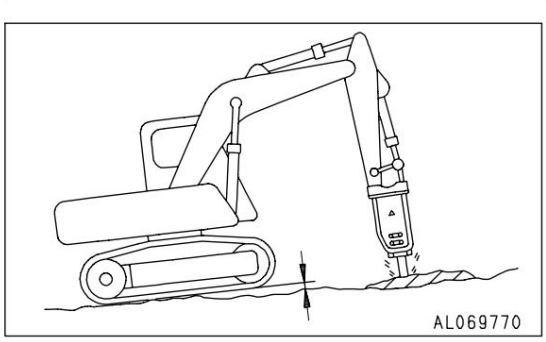
construction de routes. Cet accessoire peut être utilisé pour une large gamme d'applications, notamment la démolition de bâtiments, le concassage de chaussées ou de scories, les travaux de tunnel, le concassage de roches et les opérations de concassage dans les carrières.



Lors des opérations de cassage, maintenez le ciseau perpendiculaire à la surface d'impact.

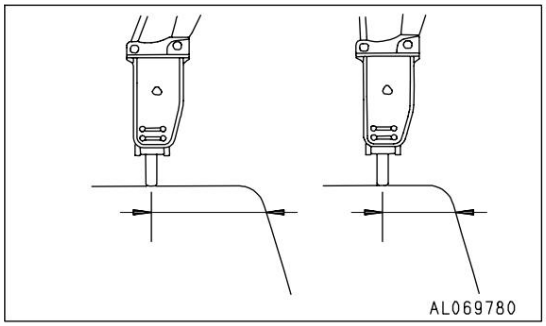


Lors de l'application de la percussion, appuyez le burin contre la surface d'impact et procédez de manière à ce que le châssis se soulève d'environ 5 cm (2 po) du sol. Ne laissez pas la machine se soulever davantage.

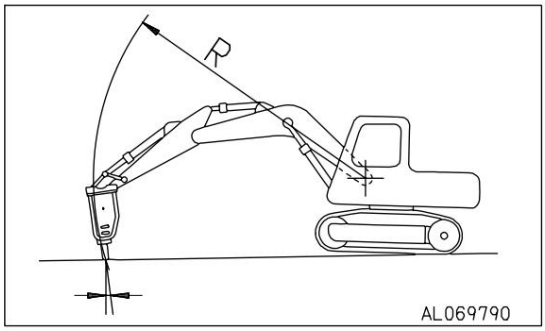


Machine Translated by Google

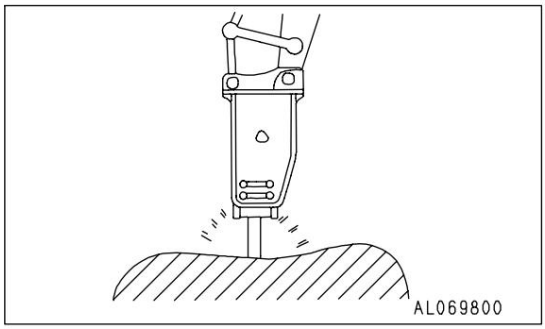
Lors de l'application d'un impact continu sur la même surface d'impact, si le burin ne pénètre pas ou ne casse pas la surface en 1 minute, changez le point d'impact et effectuez les opérations de casse plus près du bord.



La direction de pénétration du burin et la direction du corps du brise-roche se désaligneront progressivement ; ajustez toujours le vérin du godet pour les maintenir alignées.



Maintenez toujours le ciseau correctement appuyé contre la surface d'impact afin d'éviter d'utiliser la force d'impact lorsqu'il n'y a pas de résistance.

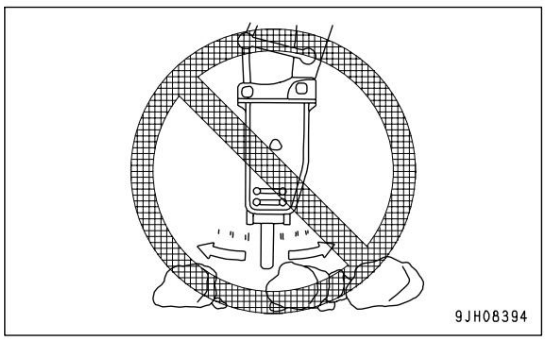


Travaux interdits

Pour assurer une longue durée de vie à la machine et garantir la sécurité des opérations, n'utilisez pas la machine de l'une des manières suivantes.

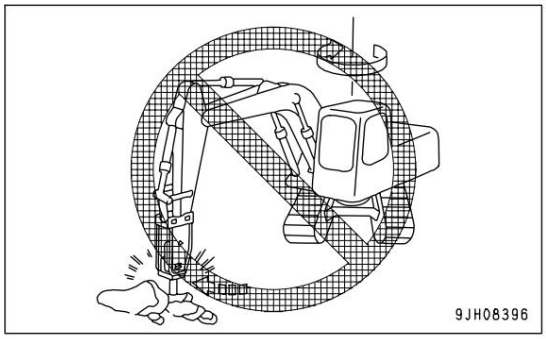
- Ne pas actionner tous les vérins jusqu'à leur butée. Toujours laisser environ 5 cm (2 po) de marge.

Utiliser le support pour assembler des morceaux de roche

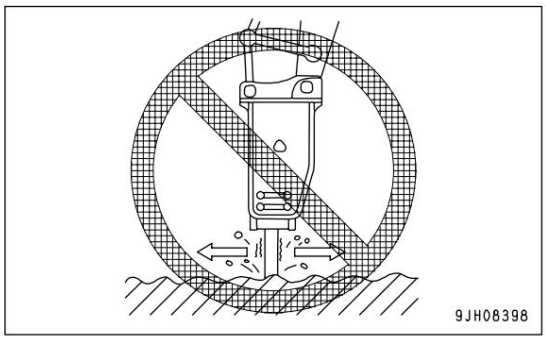


Machine Translated by Google

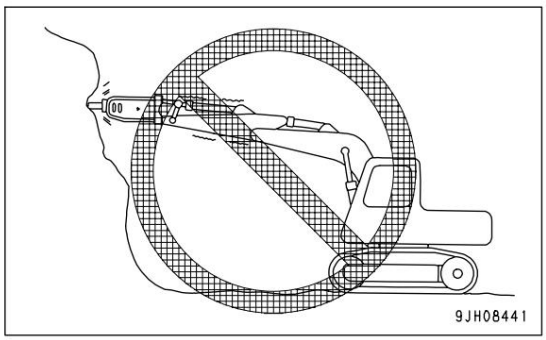
Opérations utilisant la force de balancement



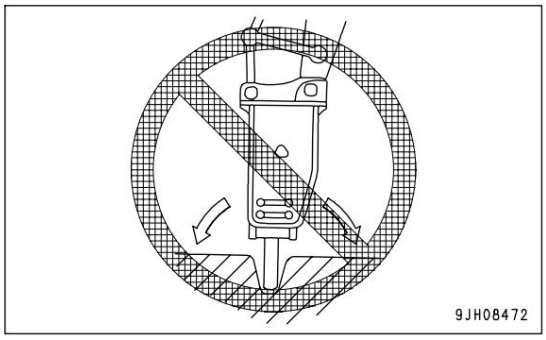
Déplacement du burin lors de l'exécution d'opérations d'impact



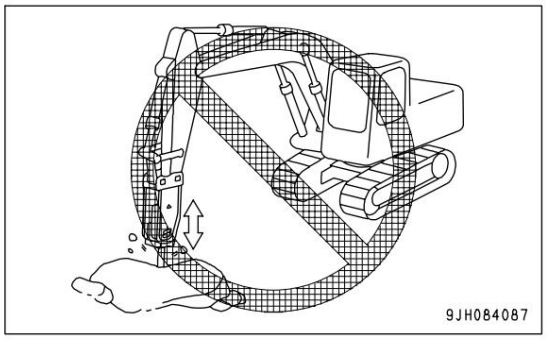
Tenir le burin à l'horizontale ou pointé vers le haut lors de l'exécution d'opérations d'impact



Faire pivoter le ciseau une fois qu'il a pénétré la roche

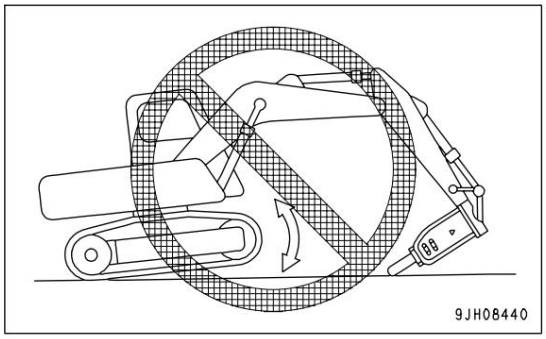


opérations de picage

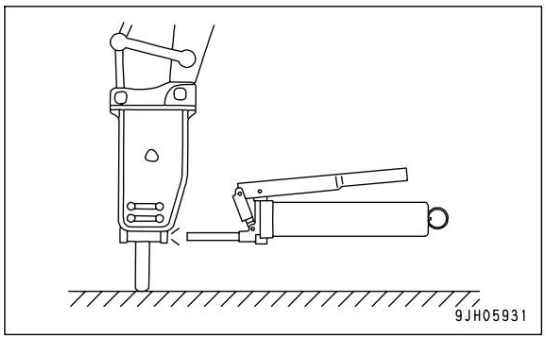


Machine Translated by Google

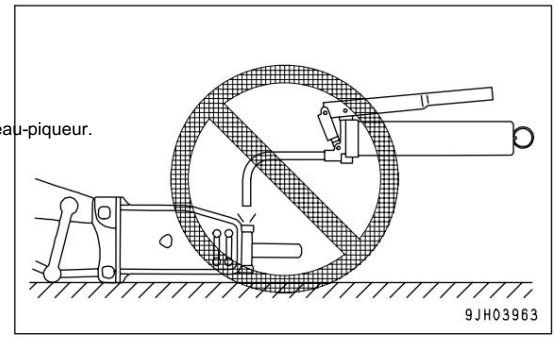
En étendant complètement le vérin du godet et en poussant pour soulever la machine du sol

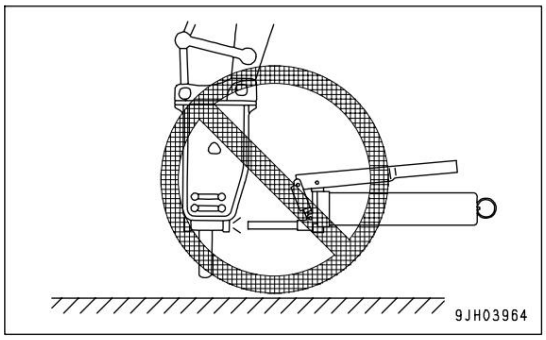


Graissage :
Introduire la graisse à l'endroit approprié.



AVERTISSEMENT : Si le marteau-piqueur est graissé dans une position incorrecte, il contient plus de graisse que nécessaire. Par conséquent, de la terre et du sable peuvent pénétrer dans le circuit hydraulique et endommager les composants hydrauliques pendant l'utilisation du marteau-piqueur. Veillez donc à graisser le disjoncteur en le maintenant dans la bonne position.





Machine Translated by Google

MACHINES DE MANUTENTION ÉQUIPÉES DE KOMTRAX

- KOMTRAX est un système de gestion de machines qui utilise des communications sans fil.
- Un contrat avec votre distributeur Komatsu est nécessaire avant toute utilisation du système KOMTRAX. Tout client souhaitant utiliser le système KOMTRAX est invité à consulter son distributeur Komatsu.
- Le système KOMTRAX étant un dispositif sans fil utilisant des ondes radio, il est nécessaire d'obtenir une autorisation et de se conformer à la législation du pays ou du territoire où la machine équipée du KOMTRAX est utilisée. Veuillez toujours contacter votre distributeur Komatsu avant de vendre ou d'exporter une machine équipée du KOMTRAX.
- Lors de la vente ou de l'exportation de la machine, ou à d'autres moments où votre distributeur Komatsu le juge nécessaire, il peut être nécessaire pour ce dernier de retirer l'équipement KOMTRAX ou de prendre des mesures pour interrompre les communications.

- Si vous ne respectez pas les précautions ci-dessus, ni Komatsu ni votre distributeur Komatsu ne pourront être tenus responsables de tout problème causé ou de toute perte qui en résulterait.

PRÉCAUTIONS DE BASE

AVERTISSEMENT

- Ne jamais démonter, réparer, modifier ni déplacer le terminal de communication, l'antenne ou les câbles. Cela pourrait entraîner une panne ou un incendie du système KOMTRAX ou de la machine elle-même. (Votre distributeur Komatsu se chargera du démontage et de l'installation du KOMTRAX.)

- Veillez à ce que les câbles ne se coincent pas ; ne les endommagez pas et ne tirez pas dessus de force. Un court-circuit ou un fil débranché peut provoquer une panne ou un incendie de l'équipement KOMTRAX ou de la machine elle-même.
- Pour toute personne portant un stimulateur cardiaque, assurez-vous que l'antenne de communication se trouve à au moins 22 cm (8,7 pouces) du stimulateur cardiaque. Les ondes radio peuvent avoir un effet néfaste sur le fonctionnement du stimulateur cardiaque.

AVIS

- Même lorsque la clé du commutateur de démarrage du système KOMTRAX est en position OFF, une faible consommation d'énergie électrique est observée. Lors du remisage prolongé de la machine, veuillez suivre les instructions de la section « RESTAURAGE LONGUE DURÉE (PAGE 3-186) ».
- Veuillez contacter votre distributeur Komatsu avant d'installer une protection supérieure ou tout autre accessoire recouvrant le toit de la cabine.
- Veillez à ne pas mettre d'eau sur le terminal de communication ou sur le câblage.

REMARQUE

- Le système KOMTRAX utilise des communications sans fil ; il est donc inutilisable dans les tunnels, les souterrains, les bâtiments et les zones montagneuses où la réception des ondes radio est impossible. Même en extérieur, son utilisation est impossible dans les zones de faible couverture radio ou hors de la zone de couverture du réseau de communication sans fil.
  zone.
- Il n'est absolument pas nécessaire d'inspecter ou d'utiliser le terminal de communication KOMTRAX, mais si une anomalie est constatée, veuillez consulter votre distributeur Komatsu.

Machine Translated by Google

INDICE

<A>
APRÈS LE DÉMARRAGE DU MOTEUR ---------- 3-131
COMMANDES DE CLIMATISATION ---------- 3-89
CENDRIER ---------- 3-88
GUIDE DE FIXATION ---------- 6-23
COMBINAISONS DE PIÈCES -------- 6-23
SÉLECTION DE DENTS EN SUCRE ---------- 6-25
PUISSANCE ÉLECTRIQUE AUXILIAIRE ---------- 3-107

<B>
AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR ---------- 3-111
MISE EN SERVICE DE LA NOUVELLE MACHINE ------- 1- 7
REMPLACEMENT DU GODET ET
INVERSION ---------- 3-163
SEAU AVEC CROCHET ---------- 6-3
ÉTAT DE L'ACCROCHET ---------- 6-3
OPÉRATIONS INTERDITES ---------- 6-3

<C>
BOUCHON AVEC VERROUILLAGE ---------- 3-86
OPÉRATIONS PAR TEMPS FROID ---------- 3-183
APRÈS LA SAISON FROIDE ----- 3-185
APRÈS LA FIN DU TRAVAIL QUOTIDIEN ---- 3-185
OPÉRATIONS PAR TEMPS FROID
INFORMATION ---------- 3-183
LEVIERS DE COMMANDE ET PÉDALES --------- 3-76
CONTRÔLEUR ---------- 3-109
COMMANDES ET INDICATEURS ---------- 3-3

<D>
COMMANDES ET INDICATEURS DÉTAILLÉS ---- 3-5
INSTRUCTIONS DE LA MACHINE ---------- 1- 7
VERROUILLAGE DE PORTE ---------- 3-85

<E>
ENTRETIEN DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE ------ 4-7
MARTEAU D'ÉVASION D'URGENCE --------- 3-85
RÉGLEMENTATIONS DE L'EPA, NUMÉRO DE MOTEUR
PLAQUE ---------- 1- 8
ÉCHAPPEZ À LA BOUE ---------- 3-160

<F>
EXTINCTEUR ---------- 3-110
AVANT-PROPOS ---------- 1- 2
FUSIBLE ---------- 3-108
LIEN FUSIBLE ---------- 3-109

<G>
INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LE FONCTIONNEMENT --- 3-156
PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES POUR
SÉCURITÉ ---------- 6-2
PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DU RETRAIT
OU INSTALLER ---------- 6-2
PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DE LA SÉLECTION ---- 6-2
PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ---------- 6-2
LISEZ LE MANUEL D'INSTRUCTIONS
SOIGNEUSEMENT ---------- 6-2
SUPPORT DE POMPE À GRAISSE ---------- 3-109

<H>
ÉQUIPEMENT DE MACHINES DE MANUTENTION
AVEC KOMTRAX ---------- 6-30
PRÉCAUTIONS DE BASE ---------- 6-30
MANUTENTION D'HUILE, DE CARBURANT, DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT,
ET CLINIQUE DE SOINS HUILERS ---------- 4-4

<Je>
INTRODUCTION ---------- 1- 7

<L>
MACHINE DE LEVAGE ---------- 3-180
CHARGEMENT ET DÉCHARGEMENT AVEC
BANDE-ANNONCE ---------- 3-171
VERROUILLAGE ---------- 3-169
STOCKAGE À LONG TERME ---------- 3-186
APRÈS STOCKAGE ---------- 3-187
AVANT LE STOCKAGE ---------- 3-186
PENDANT LE STOCKAGE ---------- 3-186
DÉMARRAGE DE LA MACHINE APRÈS
STOCKAGE À LONG TERME ---------- 3-187

<M>
INSPECTION DE LA MACHINE APRÈS LA TÂCHE QUOTIDIENNE
TRAVAIL ---------- 3-168
FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE ---------- 3-143
OPÉRATIONS ET MACHINES
COMMANDES ---------- 3-111
MACHINE PRÊTE À ÊTRE ASSEMBLÉE ---- 6-4
OPÉRATIONS DE FIXATION ---------- 6-19
CIRCUIT HYDRAULIQUE ---------- 6-8
LIEUX ---------- 6-4
STOCKAGE À LONG TERME ---------- 6-22
CARACTÉRISTIQUES ---------- 6-22
ILLUSTRATIONS DE VUES DE MACHINES --------- 3-2

Machine Translated by Google

VUE D'ENSEMBLE DE LA MACHINE ---------- 3-2
BOÎTE À MAGAZINES ---------- 3-88
INFORMATIONS SUR LA MAINTENANCE ---------- 4-2
PROCÉDURE DE MAINTENANCE ---------- 4-18
VÉRIFIER AVANT DE COMMENCER ---------- 4-46
MAINTENANCE TOUTES LES 100 HEURES --- 4-47
MAINTENANCE TOUTES LES 1000 HEURES -- 4-66
MAINTENANCE TOUTES LES 2000 HEURES -- 4-72
MAINTENANCE TOUTES LES 250 HEURES --- 4-49
MAINTENANCE TOUTES LES 4000 HEURES -- 4-79
MAINTENANCE TOUTES LES 500 HEURES --- 4-52
MAINTENANCE TOUTES LES 5000 HEURES -- 4-83
MAINTENANCE TOUTES LES 8000 HEURES -- 4-84
MAINTENANCE INITIALE DE 250 HEURES (SEULEMENT APRÈS LES 250 PREMIERS) HEURES) ---------- 4-18
EN CAS DE BESOIN ---------- 4-19
CALENDRIER D'ENTRETIEN ---------- 4-15
INTERVALLE D'ENTRETIEN POUR BRIS HYDRAULIQUE ---------- 4-17
TABLEAU DU CALENDRIER D'ENTRETIEN---- 4-15
SYSTÈME DE SURVEILLANCE ---------- 3-5

<O>
DESCRIPTION DU SERVICE ---------- 4-4

<P>
NUMÉRO D'IDENTIFICATION---------- 3-167
DU PRODUIT DE L'ARRÊTEUR DE STATIONNEMENT (PIN)/N° DE SÉRIE DE LA MACHINE PLAQUE ------- 1- 8
INFORMATIONS PRODUIT ---------- 1- 8
OPÉRATIONS INTERDITES ---------- 3-154

<R>
RADIO ---------- 3-102
APPLICATIONS RECOMMANDÉES --------- 3-161
PIÈCE JOINTE RECOMMANDÉE OPÉRATIONS ---------- 6-26
BRIS HYDRAULIQUE ---------- 6-26
CARBURANT, LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT RECOMMANDÉS, ET LUBRIFIANT ---------- 4-9
MARQUES RECOMMANDÉES, QUALITÉ RECOMMANDÉE POUR PRODUITS AUTRES QUE Huile véritable KOMATSU ---------- 4-11

<S>
PIÈCES CRITIQUES POUR LA SÉCURITÉ ---------- 4-13
LISTE DES PIÈCES CRITIQUES POUR LA SÉCURITÉ ---------- 4-14
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ ---------- 1-5
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ ---------- 2-2
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ ---------- 2-12
ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ ---------- 2-4
EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ -------- 2-5
ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ ---------- 2-6
FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE DE SÉCURITÉ ---------- 2-21
BATTERIE ---------- 2-30
LEVAGE D'OBJETS AVEC UN GODET ------ 2-33
OPÉRATION ---------- 2-23
DÉMARRAGE DU MOTEUR ---------- 2-21
REMORQUAGE ---------- 2-32
TRANSPORT ---------- 2-29
MAINTENANCE DE SÉCURITÉ INFORMATION ---------- 2-34
EMPLACEMENT DU COMPTEUR DE SERVICE ---------- 1-9
CARACTÉRISTIQUES ---------- 5-2
DÉMARRAGE DU MOTEUR ---------- 3-128
PILOTER LA MACHINE ---------- 3-147
ARRÊT DU MOTEUR ---------- 3-142
TOIT OUVRANT ---------- 3-79
BALANÇANT ---------- 3-149
INTERRUPTEURS ---------- 3-71

<T>
LISTE DES COUPLES DE SERRAGE ---------- 4-12
COUPLE DE SERRAGE CARACTÉRISTIQUES ---------- 4-12
BOÎTE À OUTILS ---------- 3-109
TRANSPORT ---------- 3-170
PROCÉDURE DE TRANSPORT -------- 3-170
VOYAGER SUR DES PENTES ---------- 3-158
PROBLÈMES ET ACTIONS ---------- 3-188
BATTERIE DÉCHARGE ---------- 3-191
TROUS DE REMORQUAGE LÉGER ---------- 3-190
AUTRES PROBLÈMES ---------- 3-195
PHÉNOMÈNES QUI NE SONT PAS ÉCHECS ---------- 3-188
PÉNURIE DE CARBURANT ---------- 3-188
CONDITIONS DE TRAVAIL GRAVES ---------- 3-190
REMORQUAGE DE LA MACHINE ---------- 3-189

<W>
PIÈCES D'USURE ---------- 4-8
LISTE DES PIÈCES D'USURE ---------- 4-8
PARE-BRISE ---------- 3-79
COMMANDES ET ÉQUIPEMENTS DE TRAVAIL OPÉRATIONS ---------- 3-150
MODE DE FONCTIONNEMENT ---------- 3-152

Machine Translated by Google

<Y>
NUMÉROS DE SÉRIE DE VOTRE MACHINE
ET DISTRIBUTEUR ---------- 1-9

Machine Translated by Google

Machine Translated by Google

Autres projets de ManualsLib


www.manualslib.com


www.manualslib.de


www.manualslib.es


www.manualslib.fr


www.manualslib.nl


www.manualslib.mx


www.manualslib.tech Plus de 30 langues